ACTA
NUNTIATURAE POLONAE

ACADEMIA SCIENTIARUM ET LITTERARUM POLONA

SUMPTIBUS FUNDATIONIS LANCKOROŃSKI

ACTA NUNTIATURAE POLONAE

TOMUS XXIII

ANTONIUS SANTA CROCE (1627-1630)

*

Volumen 2
(1 VIII 1628 – 31 III 1629)

ediderunt
HENRICUS LITWIN
et
PAULUS DUDA

CRACOVIAE 2021

CONSILIUM EORUM, QUI EDITORIBUS ACTORUM
NUNTIATURAE POLONAE SUADENT:

Marco Jačov, Ioannes Kopiec, Anna Michalewicz (secretarius),
Christophorus Ożóg (praeses), Richardus Skowron, Adalbertus Tygielski,
Stanislaus Wilk SDB, Paulus Zając OMI

Volumen reviderunt:
prof. dr hab. Christophorus Ożóg
prof. dr hab. Richardus Skowron

Volumen hoc edendum curavit:
Editha Podolska-Frej

Summaria et adnotationes in linguam Anglorum vertit:
Irena Polańska-Łuczyk

Verificationem textuum Latinorum fecit:
Christophorus Pawłowski

Verificationem textuum Italicorum fecit:
Dorothea Gregorowicz

Indicem confecit:
Martinus Starzyński

Textum ad imprimendum composuit:
MKBB

© Copyright by Polska Akademia Umiejętności
Kraków 2021

ISBN 978-83-7676-340-8

CONSPECTUS RERUM

Introduction VII

Index of archival sources published in the present volume..... IX

Published archival sources related to the whole period of Antonio Santa Croce's Nunciature..... XII

Bibliography XIII

Index of the correspondence published in the present volume..... XVII

Most important abbreviations..... XXXIII

TEXT 1

Appendices 309

Index of names and places 321

INTRODUCTION

Due to the unusual nature of a large part of the sources published here, this volume requires a short introduction. In previous ANP editions, the vast majority of letters issued were correspondence between nuncios and curial dicasteries – mainly the Secretariat of State and the Congregation for the Propagation of the Faith. In the published second volume of the correspondence of Nuncio Antonio Santa Croce, the reader will find materials of a different kind, namely letters coming to the Nuncio from various individual recipients. It is possible thanks to the once discovered by the late Father Professor Henryk Damian Wojtyska in the Archivio di Stato in Rome, in the Archivio Santa Croce complex, a bulky portfolio (No. 774) containing the correspondence received by Antonio Santa Croce in 1629 – a total of 1,345 letters. We publish here the first part of the contents of this portfolio. Due to the rarity of the appearance of similar materials, we edit the full texts of the letters, although some of them are limited in content to courtesy formulas. However, it is precisely these formulas that deserve attention, because their differences illustrate the nature of the relations maintained by the Nuncio with individual persons and the arrangement of their mutual dependencies.

The second difference of the presented volume is the large number of Latin letters and a large number of Italian letters written by non-Italians. The domination of Latin and Italian by some of the Nuncio's correspondents can be described as superficial. The grammar and spelling used by these people can be – euphemistically speaking – fanciful. In order to preserve the specifics of the source, we leave these texts unmodified, only indicating that some, extremely original entries are not ours or typographical errors.

INDEX OF ARCHIVAL SOURCES
published in the present volume

Archivio di Stato di Roma (ASR)

Archivio Santa Croce (ASC)
ms. 774 (not paginated)
ms. 1188 (not paginated)

Archivum Historicum S. Congregationis de Propaganda Fide (APF)

Istruzioni
ms. 1
f. 116r-v, 117r-v, 127r-v.

Lettere Volgari (Lett. Volg)
ms. 7
f. 133v, 134r, 135r-v, 136r, 137r-v, 140r, 162r-v, 163r.
ms. 8
f. 17v, 18r, 19v, 48r.

Scritture Originali [riferite] nelle Congregazioni Generali (SOCG)
ms. 57
f. 86r, 87r, 88r, 89r, 90v, 91v, 92v, 93v, 94r-v, 96v, 97r-v, 98r-v, 99r-v, 100r-v, 101r-v, 102v, 103v, 104v, 105r, 106r, 111v, 112v.
ms. 69
f. 401r-v, 402v, 406r-v, 407r-v, 408r-v, 409r-v, 410r-v, 412r-v, 413r-v.
ms. 337
f. 432r-v, 433r-v.

Scritture riferite nei Congressi (SC), Visite e Collegi
ms. 7
f. 7r-v.

Archivum Romanum Societatis Iesu (ARSI)

Epistolae Nostrorum (Eplae NN)
ms. 2
f. 340v

Archivum Apostolicum Vaticanum (AAV)

Armarium (Arm.) XXXVIII
ms. 12
f. 126r-v.

Armarium (Arm.) XLII
ms. 63
f. 37r-v, 38r-v.

Avvisi
ms. 135
f. 1r-v, 2r.

Nunziatura di Polonia (Nunz.Pol.)
ms. 40
f. 143r, 173v, 175r-v, 176v, 181v, 188v, 190v, 197v, 200v, 201v, 208r-v, 209r-v, 211v, 212r-v, 213r-v, 214r-v, 215r-v, 216r-v, 217v, 218r-v, 219r, 220r-v, 221r, 222r, 223v, 224r-v, 225v, 227r-v, 228r-v, 229r, 230r-v, 231r-v, 232v, 233v, 234v, 235v, 236r, 237r-v, 238r-v, 239r-v, 240r-v, 242r-v, 243r-v, 244r-v, 245r-v, 246r-v, 247r-v, 248r-v, 249r-v, 250v, 251r, 252r, 253r-v, 254r, 255r-v, 256r-v, 257v, 258v, 259v, 260v, 261v, 262v, 263r, 264r, 265r-v, 266r, 267r-v, 268r-v, 269r-v, 270r-v, 272v, 273r-v, 275v, 274v, 276v, 277v, 278r-v, 279r-v, 280r, 281r-v, 282r-v, 283v, 284v, 285v, 286r-v, 287r-v, 288r-v, 289r, 290r, 291r, 292r-v, 293r-v, 294v, 295r-v, 296v, 297v, 299r-v, 300r, 301r-v, 302r-v, 303r-v, 304v, 305v, 306v, 307v, 308v, 309r, 310r-v, 311r-v, 312r, 313v, 314v, 315r-v, 316r-v, 317r-v, 318r-v, 319r-v, 320r-v, 321v, 322r, 323r, 324r-v, 325r-v, 326r, 327r, 328r, 329-v, 330r-v, 331v, 332r-v, 334v, 335v, 336v, 337v, 338v, 339r-v, 340r-v, 341r, 342r, 343r, 344r-v, 345r-v, 346v, 347v, 348v, 349v, 350v, 351v, 352v, 353r, 354r, 355r-v, 356r-v, 357r-v, 358r-v, 361r-v, 362r-v, 363r-v, 364r-v, 365r-v, 366r-v, 367r-v, 368r-v, 369v.

ms. 42
f. 3r, 4r-v, 5r, 6r, 7v, 8v, 9v, 10v, 11r, 12r, 13r, 14r, 15r-v, 16r, 17v, 18v, 19v, 20v, 21v, 22v, 23r, 24v, 25r, 26r-v, 27r-v, 28r-v, 29r, 30v, 31r, 32r, 33r, 34r, 35r, 36v, 37v, 38v, 39v, 40v.

ms. 174a
f. 127v, 128r-v, 129r-v, 130r-v, 131r-v, 132r-v, 133r-v, 134r-v, 135r-v, 136r-v, 137r, 139r-v, 140r-v, 141r-v, 142r-v, 143r.

Bibliotheca Apostolica Vaticana (BAV)

Barberini Latini (Barb.Lat.)

ms. 6158

f. 30v, 31r-v, 32r-v, 33r-v, 34r-v, 35r-v, 36r-v, 37r-v, 38r-v, 39r, 40r-v, 41r-v, 42r.

ms. 6226

f. 144r-v, 145r-v, 146r-v, 147r-v, 148r-v, 149r-v, 150r-v, 151r-v, 152r-v, 153r-v, 154r-v, 155r-v, 156r-v, 159r-v, 160r-v, 161r-v, 162r-v, 163r-v, 164r-v.

ms. 6336

f. 244r, 262v, 263r, 318r-v.

ms. 6584

f. 146r, 147r, 148r, 149r, 150r, 151r-v, 152r-v, 153r, 154v, 156v, 158v, 159v, 160v, 161v, 163r, 164r-v, 165r-v, 166r-v, 167r, 168r, 169r, 170r, 171r, 172v, 173v, 174v, 175v, 176v, 178r, 179v, 180r, 181r, 182r, 183r, 184r, 185r-v, 186r, 187v, 188v, 190v, 191v, 192r, 194r-v, 195r, 196r-v, 197v, 198r, 199r, 200v, 201v, 202r, 203r, 204r, 205r, 206r, 207v, 208r, 209v, 210v, 211v, 212v, 213v, 214r, 215r, 216r, 217r, 218r-v, 219r, 220v, 221v, 222v, 223v, 224v, 225v, 226r, 227r, 228r, 235v, 236v, 237v.

Wrocław, Biblioteka Zakładu Narodowego im. Ossolińskich (BOss)

ms. 157

f. 157r-v.

PUBLISHED ARCHIVAL SOURCES
related to the whole period of Antonio Santa Croce's Nunciature

Šeptyckyj, MUH II – *Monumenta Ucrainae Historica*, collegit metropolita Andreas Septyckyj, vol. 2: 1624-1648, Romae 1965, p. 91-144.

Šeptyckyj, MUH IX/X – *Monumenta Ucrainae Historica*, collegit metropolita Andreas Septyckyj, ed. metrop. Iosephus Slipyj, vol. 9-10: Supplementum (1075-1632), Romae 1971, p. 595-772.

Šmurlo, SSOO – Smurlo Eugène, *Le Saint-Siège et l'Orient Orthodoxe Russe 1609-1654*, Prague 1928, p. 44-76.

Welykyj, EM – *Epistolae Metropolitarum* (*Kioviensium*), collegerunt, illustrarunt et introductione auxerunt R.P. Theodosius Haluscynskyj, P. Athanasius G. Welykyj OSBM, vol. 1: Epistolae Josephi Velamin Rutskyj (1613-1637), Romae 1956, p. 198-237.

Welykyj, LE – *Litterae episcoporum historiam Ucrainae illustrantes* (*1600-1900*), collegit, paravit, adnotavit editionemque curavit P. Athanasius G. Welykyj OSBM, vol. 1: 1600-1640, Romae 1972, p. 152-217.

Welykyj, LNA – *Litterae Nuntiorum Apostolicorum historiam Ucrainae illustrantes* (*1550-1850*), collegit, paravit, adnotavit editionemque curavit P. Athanasius G. Welykyj OSBM, vol. 4: 1621-1628, Romae 1960, p. 276-330; vol. 5: 1629-1638, Romae 1961, p. 7-51.

Welykyj, LPF – *Litterae S.C. de Propaganda Fide Ecclesiam Catholicam Ucrainae et Bielarusjae spectantes*, collegit et adnotationibus illustravit P. Athanasius G. Welykyj OSBM, vol. 1: 1622-1670, Romae 1954, p. 543-598.

Welykyj, SJH – S. Josaphat, *Hieromartyr. Documenta Romana Beatificationis et Canonizationis*, vol. 1: 1623-1628, Romae 1952, p. 286-297.

BIBLIOGRAPHY

ANP – *Acta Nuntiaturae Polonae*, t. XXII, Ioannes Baptista Lancellotti (1622-1627), vol. 1 (22 XI 1622-31 XII 1623) in quo publicantur etiam documenta internuntii Antonii Francisci Cirioli (12 XI 1622-29 IV 1623), ed. vol. Fitych, Cracoviae 2001.

Acta Nuntiaturae Polonae, t. XXIII, Antonius Santa Croce (1627-1630), vol. 1 (1 III 1627-29 VII 1628), ed. H. Litwin, Romae 1996.

Acta Nuntiaturae Polonae, moderatore Henrico Damiano Wojtyska CP, t. XXIV, Honoratus Visconti (1630–1636), vol. 1 (20 IV 1630-26 VII 1631), ed. A. Biliński, Romae 1992.

Acta S.C. Propaganda Fide Ecclesiam Catholicam Ucrainae et Bielarusjae spectantia, vol. 1 (1622-1667), coll. A. Welykyj, Romae 1953.

Analecta Vaticano-Belgica, Correspondance du nonce Fabio de Lagonissa Archevêque de Conza (1627-1634), ed. L. van Meerbeeck, Bruxelles – Rome 1966.

Błaszczyk G., *Diecezja żmudzka od XV do początku XVII wieku. Ustrój*, Poznań 1993.

Błażkiewicz A.H. OFM, *Powstanie małopolskiej prowincji reformatów (1587-1639)*, „Nasza Przeszłość", vol. 14 (1961), s. 70-128.

DBI – *Dizionario biografico degli Italiani*, , vols. 1, 4, 6, 10, 11, 19, 22, 23, 27, 29, 63, 72, 75, 77, 89, 90, Roma 1960-2017.

De Dominicis C., *Membri del Senato della Roma Pontificia. Senatori, Conservatori, Caporioni e loro Priori e Lista d'oro delle famiglie dirigenti (secc. X-XIX)*, Roma 2009.

Documenta Polonica ex Archivo Generali Hispaniae in Simancas. Nova series, vol. 1, ed. R. Skowron, Cracow 2015.

EFE – *Elementa ad fontium editiones*, t. V, *Repertorium rerum polonicarum in Archivio Dragonetti de Torres in Civitate Aquilana*, ed. P. Collura, Romae 1962.

Elementa ad fontium editiones, t. VII, *Repertorium rerum polonicarum ex Archivio Orsini in Archivio Capitolino Romae, II Pars*, coll. W. Wyhowska De Andreis, Romae 1962.

Elementa ad fontium editiones, vol. XIII, *Documenta Polonica ex Archivo Parmensi II Pars*, eds. V. Meysztowicz, W. Wyhowska de Andreis, Romae 1970.

Encyklopedia katolicka, t. 1, Lublin 1985.

Encyklopedia wiedzy o Jezuitach na ziemiach Polski i Litwy 1564–1995, oprac. L. Grzebień, Kraków 1996.

Eszer A., *Die „Beschreibung des Schwarzen Meeres und der Tatarei" des Emidio Portelli d'Ascoli O.P.*, „Archivum Fratrum Praedicatorum" XLII (1972), p. 199-249.

Ferro B., Vincent H., *Istoria delle missioni de'Chierici Regolari Teatini*, Tomo Primo, Roma 1704.
Filipczak-Kocur A., *Sejm zwyczajny z roku 1629*, Wrocław 1979.
Filipczak-Kocur A., *Trzeci raz pod laską Jakuba Sobieskiego*, „Zeszyty naukowe WSP w Opolu", Historia XVIII, (1981), s. 5-36.
Fitych T., *Korespondencja internuncjusza Antonio Francesco Cirioli, z Sekretariatem Stanu w przededniu sejmu zwyczajnego zwołanego w Warszawie w 1623 roku* (*edycja listów od 5 XI do 26 XI 1622*), „Folia Historica Cracoviensia", 1999, vol. 6, s. 111-128.
Fitych T., *Korespondencja internuncjusza Antonio Francesco Cirioli z Sekretariatem Stanu w przededniu sejmu zwyczajnego zwołanego w Warszawie w 1623 roku (edycja listów od 26 XI do 24 I 1623)*, „Folia Historica Cracoviensia", 2000, vol. 7, s. 113-138.
Fitych T., *Rekomendacje Zygmunta III Wazy w sprawie kardynalatu Giovanniego Battisty Lancellottiego nuncjusza apostolskiego w Polsce w latach 1622-1627*, „Nasza Przeszłość", t. 91 (1999), s. 171-205.
Fitych T., *Struktura i funkcjonowanie nuncjatury Giovanniego Battisty Lancellottiego (1622-1627*), Opole 2005.
Giazotto R., *Il grande viaggio di Pietro della Valle il «Pellegrino» 1612-1626. La Turchia, la Persia, l'India con il ritorno a Roma*, Roma 1988.
Giuli A.*, Georgia as a Transit Territory Linking Persia to Europe (the 16th-17th centuries)*, „Caucasus Journal of Social Sciences", vol. 7 (2014), s. 1-22.
Góralski W., *Skład osobowy i obsadzanie prałatur i kanonii w kapitule kolegiackiej w Pułtusku*, „Prawo Kanoniczne" 19, 1976, nr 1-2, s. 241-269.
Iorga N., *Istoria românilor prin călători,* vol. 1, Bucureşti 1928.
Jovaiša L., *Žemaičių vyskupijos dvasininkai 1601-1650 m.*, „Bažnyčios Istorijos Studijos", T. 36 (2012), s. 165-167.
Kantak K., *Bernardyni polscy*, vol. 2, Lwów 1933.
Kantak K., *Franciszkanie polscy*, vol. 2, Kraków 1938.
Kašpárková J., *Kláštery klarisek a františkánských terciářek v českých zemích v raném novověku*, Olomouc 2014.
Konopczyński W., *Chronologia sejmów polskich*, Kraków 1948.
Korytko A., *Wojna o ujście Wisły (1626-1629) i jej ostródzki epizod*, w: *Ostróda siedem wieków dziejów miasta*, red. R. Sajkowski, Ostróda 2005, s. 91-99.
Kratochwil Z., *Augustianie w Warszawie. Kościół i klasztor Św. Marcina (1356-1864)*, „Warszawskie Studia Teologiczne", vol. 7 (1994), s. 191-216.
Kraus A., *Das Päpstliche Staatssekretariat unter Urban VIII (1623–1644)*, Rom–Freiburg–Wien 1964.
Kumor B. S., *Dzieje diecezji krakowskiej do roku 1795*, t. 1, Kraków 1998.
Mortęska M. OSB, *Listy i memoriały*, oprac. M. Borkowska OSB, Kraków 2019 (Źródła monastyczne 85).
Mazur K., *W stronę integracji z Koroną. Sejmiki Wołynia i Ukrainy w latach 1569-1648*, Warszawa 2006.

Milewski D., *Mołdawia między Polską a Turcją. Hospodar Miron Barnowski i jego polityka (1626-1629)*, Oświęcim 2014.
Mörner M., *Paul Straßburg, ein Diplomat aus der Zeit des Dreißigjährigen Krieges*, „Südost-Forschungen, Internationale Zeitschrift für Geschichte, Kultur und Landeskunde Südosteuropas", vol. 15, 1956, s. 327–363.
Niesiecki K., *Herbarz polski Kaspra Niesieckiego S.J., powiększony dodatkami z późniejszych autorów, rękopismów, dowodów urzędowych*, wyd. J.N. Bobrowicz, vol. 1-10, Lipsk 1839-1846.
Patrologiae cursus completus, ed. J.P Migne, vol. 16, Parisiis 1845.
Piccioni M., *I figli del Pellicane. Storia della famiglia Santa Croce di Viano, Oriolo e Rota dal 1598 al 1604*, Canale Monterano 2002.
Pilarczyk K., *Historia prześladowań Talmudu i jego cenzurowania*, „Estetyka i Krytyka", 2012, nr 3 (27), s. 237-291.
Protestacja przeciwko Soborowi w tym roku 1628 we dni Augusta Miesiąca, w Kijowie Monasteru Pieczerskim obchodzonemu, uczyniona przez ukrzywdzonego na nim Meletiusza Smotrziskiego, Nuncupowanego Archiepiskopa Połockiego, Episkopa Witepskiego i Mścisławskiego, Archimandrytę Wileńskiego i Dermańskiego, Lwów 1628
Przybyszewska-Jarmińska B., *Muzyczne kontakty dworu królewskiego polskich Wazów z Rzymem w świetle dawniejszych i nowszych badań*, „Diagonali", 2012, Nr 1, s. 1-28.
Przybyszewska-Jarmińska B., *The careers of Italian Musicians Employed by the Polish Vasa Kings (1587-1668)*, „Musicology Today", 2009, vol. 6, s. 26-43.
PSB – Polski Słownik Biograficzny [Lexicon Biographicum Polonorum], t. III, VII, XIII, XV, XVII, XXII, XXIII, XXIV, XXX, XXXIV, XXXVII, XXXVIII, LI, Kraków 1935, Wrocław-Warszawa-Kraków 1960-2017.
Quazza R., *La guerra per la successione di Mantova e del Monferrato (1628-1631)*, t. 1-2, Mantova 1926.
Radziwiłł A.S., *Pamiętnik o dziejach w Polsce*, vol. 1-3, wyd. A. Przyboś, R. Żelewski, Warszawa 1980.
Rychlik I., *Kościół Kolegiaty Wszystkich Świętych w Jarosławiu*, w: *Sprawozdanie Dyrekcji C.K. Gimnazyum w Jarosławiu za rok szkolny 1893*, Jarosław 1893, s. 30-49.
Santi L., *La storia nella „Secchia rapita"*, Modena 1906.
SGKP – *Słownik Geograficzny Królestwa Polskiego i innych krajów słowiańskich*, t. 1, 15, Warszawa 1880-1914.
Skowron R., *Olivares, Wazowie i Bałtyk. Polska w polityce zagranicznej Hiszpanii w latach 1621-32*, Kraków 2002.
Słownik biograficzny Kapituły Warmińskiej, red. T. Borawska, Olsztyn 1996.
Smotrycki M., *Apologia peregrinacjej do Krajów Wschodnich*, Lwów 1628.
SPTK – *Słownik polskich teologów katolickich*, red. L. Grzebień, H.E. Wyczawski, vol. 1-4, Warszawa 1981-1983.
„Spisek orleański" w latach 1626-1628, oprac. U. Augustyniak, W. Sokołowski, Warszawa 1990.

Squicciarini D., *Nunzi apostolici a Vienna*, Città del Vaticano 1998.

Summa Bullarii earumve Summorum Pontificum Constitutionum, quae ad communem Ecclesiae usum, post volumina Iuris Canonici, usque ad Sanctissimum D. N.D. Paulum Papam V emanarunt. Auctore Stephano Quaranta U.I.D. Canonico et Iudice Synodali Neap. Cum Adnotationibus eiusdem. Et Additionibus Prosperi de Augustino U.I.D. Presbyteri Neapolitani. Neapoli 1605.

Svanidze M., *Mission of Nikifor Irbakh (Cholokashvili) to Europe for the purpose of creation of anti-Ottoman coalition in 1626-1629,* w: *Essays of the Georgian-Ottoman History,* Tbilisi 1990.

Szelągowski A., *Śląsk i Polska wobec powstania czeskiego*, Lwów 1904.

Tazbir J., *Kisielińsko-bereski zbór Braci Polskich*, „Przegląd Historyczny", vol. 57, z. 1, 1966.

Tygielski W., *Włosi w Polsce XVI-XVII wieku. Utracona szansa na modernizację*, Warszawa 2005.

Uth G., *Szkic historyczno-biograficzny zakonu augustiańskiego w Polsce*, Kraków 1930.

VL – *Volumina Legum*, oprac. J. Ohryzko, t. III, Petersburg 1859.

Wisner H., *Król i książę. Konflikt między Zygmuntem III Wazą a Krzysztofem Radziwiłłem*, „Rocznik Białostocki", vol. 11 (1972), s. 53-99.

INDEX OF THE CORRESPONDENCE PUBLISHED IN THE PRESENT VOLUME

318. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 5 VIII 1628 3
319. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 5 VIII 1628 3
320. Józef Wielamin Rutski to Antonio Santa Croce, Lublini, 5 VIII 1628 5
321. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 5 VIII 1628 6
322. Antonio Santa Croce to Francisco Ingoli, Varsovia, 5 VIII 1628 6
323. Antonio Santa Croce to Cardinal Ludovico Ludovisi, Prefect of the Sacred Congregation for the Propagation of the Faith, Varsovia, 5 VIII 1628 8
324. Antonio Santa Croce to Cardinal Ludovico Ludovisi, Prefect of the Sacred Congregation for the Propagation of the Faith, Varsovia, 5 VIII 1628 10
325. Antonio Santa Croce to Cardinal Ludovico Ludovisi, Prefect of the Sacred Congregation for the Propagation of the Faith, Varsovia, 5 VIII 1628 12
326. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 11 VIII 1628..... 14
327. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 11 VIII 1628..... 15
328. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 11 VIII 1628..... 18
329. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 12 VIII 1628..... 19
330. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 12 VIII 1628..... 19
331. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 12 VIII 1628..... 20
332. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 19 VIII 1628..... 20
333. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 19 VIII 1628..... 21
334. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 19 VIII 1628 22

335. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 19 VIII 1628 22
336. Antonio Santa Croce to Francisco Ingoli, Varsovia, 19 VIII 1628..... 23
337. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 26 VIII 1628..... 25
338. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 26 VIII 1628..... 25
339. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 26 VIII 1628 26
340. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 26 VIII 1628 27
341. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 26 VIII 1628 28
342. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 26 VIII 1628 29
343. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 2 IX 1628 30
344. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 2 IX 1628..... 31
345. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 2 IX 1628..... 32
346. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 9 IX 1628 34
347. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 9 IX 1628 35
348. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 9 IX 1628 35
349. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 9 IX 1628 37
350. Supreme Sacred Congregation of the Holy Office to Antonio Santa Croce, Roma, 9 IX 1628..... 38
351. Sacred Congregation for the Propagation of the Faith to Antonio Santa Croce, Roma, 9 IX 1628..... 39
352. Sacred Congregation for the Propagation of the Faith to Antonio Santa Croce, Roma, 9 IX 1628..... 40
353. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 9 IX 1628..... 41
354. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 9 IX 1628..... 42

355. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia 9 IX 1628 45
356. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 9 IX 1628..... 47
357. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 9 IX 1628..... 50
358. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 16 IX 1628..... 51
359. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 16 IX 1628..... 51
360. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 16 IX 1628..... 52
361. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 16 IX 1628..... 52
362. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 16 IX 1628 53
363. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 16 IX 1628 54
364. Józef Welamin Rutski to Antonio Santa Croce, Chelmae, 20 IX 1628..... 55
365. Sacred Congregation for the Propagation of the Faith to Antonio Santa Croce, Roma, 22 IX 1628 57
366. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 23 IX 1628..... 57
367. Supreme Sacred Congregation of the Holy Office to Antonio Santa Croce, Roma, 23 IX 1628 58
368. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 23 IX 1628 58
369. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 23 IX 1628 59
370. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 23 IX 1628 60
371. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 30 IX 1628..... 61
372. Sacred Congregation for the Propagation of the Faith to Antonio Santa Croce, Roma, 30 IX 1628 62
373. Sacred Congregation for the Propagation of the Faith to Antonio Santa Croce, Roma, 30 IX 1628 63
374. Sacred Congregation for the Propagation of the Faith to Antonio Santa Croce, Roma, 30 IX 1628 64

375. A special instruction from Sacred Congregation for the Propagation of the Faith to Antonio Santa Croce, Roma, [post 25 IX, ante 7 X 1628] 64
376. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 30 IX 1628 66
377. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 30 IX 1628 67
378. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 7 X 1628 68
379. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 7 X 1628 68
380. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 7 X 1628 69
381. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 7 X 1628 70
382. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 14 X 1628 71
383. Nicola Ricci to Antonio Santa Croce, Roma, 14 X 1628 72
384. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 14 X 1628 75
385. Notification from Antonio Santa Croce to be sent to the State Secretariat, Varsovia, 14 X 1628 75
386. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 14 X 1628 77
387. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Castel Gandolfo, 21 X 1628 78
388. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 21 X 1628 78
389. Notification from Antonio Santa Croce to be sent to the State Secretariat, Varsovia, 21 X 1628 79
390. Albano Feragalli to Antonio Santa Croce, Roma, 22 X 1628 81
391. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Castel Gandolfo, 28 X 1628 82
392. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 28 X 1628 82
393. Notification from Antonio Santa Croce to be sent to the State Secretariat, Varsovia, 28 X 1628 83
394. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 28 X 1628 85

395. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 28 X 1628 87
396. Antonio Santa Croce to Cardinal Ludovico Ludovisi, Prefect of the Sacred Congregation for the Propagation of the Faith, Varsovia, 28 X 1628 88
397. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 4 XI 1628 89
398. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 4 XI 1628 90
399. Józef Wielamin Rutski to Antonio Santa Croce, Bialopoli, 4 XI 1628 91
400. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 4 XI 1628 92
401. Antonio Santa Croce to Cardinal Octavio Bandini, Varsovia, 4 XI 1628 93
402. Antonio Santa Croce to Francisco Ingoli, Varsovia, 4 XI 1628 94
403. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 11 XI 1628 95
404. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 11 XI 1628 95
405. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 18 XI 1628 96
406. Supreme Sacred Congregation of the Holy Office to Antonio Santa Croce, Roma, 18 XI 1628 97
407. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 18 XI 1628 98
408. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 18 XI 1628 98
409. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 18 XI 1628 100
410. Supreme Sacred Congregation of the Holy Office to Antonio Santa Croce, Alphonso Giglioli, Giovanni Battista Pallotto, Roma, 20 XI 1628 101
411. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 22 XI 1628 102
412. Supreme Sacred Congregation of the Holy Office to Antonio Santa Croce, Alphonso Giglioli, Giovanni Battista Pallotto, Roma, 22 XI 1628 103

413. A special instruction from Sacred Congregation for the Propagation of the Faith to Alfonso Giglioli, Guivanni Battista Pallotto, Antonio Santa Croce, Alexandro Bichi, Roma, [22 XI 1628]..... 104
414. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 25 XI 1628 105
415. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 25 XI 1628 106
416. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 25 XI 1628 107
417. Antonio Santa Croce to Taddeo Barberini, Varsovia, 25 XI 1628..... 107
418. Antonio Santa Croce to Anna Barberini, Varsovia, 25 XI 1628..... 108
419. Antonius Santa Croce to Carolo Barberini, Varsovia, 25 XI 1628..... 109
420. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 27 XI 1628 110
421. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 2 XII 1628..... 110
422. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 2 XII 1628..... 111
423. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 2 XII 1628..... 112
424. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 9 XII 1628..... 112
425. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 9 XII 1628..... 113
426. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 9 XII 1628..... 113
427. Stanisław Łubieński to Antonio Santa Croce, Ex Praevodoviensi Praesidio, 9 XII 1628..... 114
428. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 9 XII 1628..... 115
429. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 16 XII 1628 116
430. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 16 XII 1628 116
431. Mutio Vitelleschi to Antonio Santa Croce, Roma, 16 XII 1628..... 117

432. Stanisław Łubieński to Antonio Santa Croce, Pultovio, 16 XII 1628 118
433. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 16 XII 1628 118
434. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 23 XII 1628 119
435. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 23 XII 1628 119
436. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 23 XII 1628 120
437. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 23 XII 1628 121
438. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 23 XII 1628 122
439. Antonio Santa Croce to Taddeo Barberini, Varsovia, 23 XII 1628 124
440. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 30 XII 1628 125
441. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 30 XII 1628 126
442. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 30 XII 1628 126
443. Antonio Santa Croce to Cardinal Ottavio Bandini, Varsovia, 30 XII 1628 127
444. Antonio Santa Croce to Cardinal Ottavio Bandini, Varsovia, 30 XII 1628 128
445. Jan Lipski to Antonio Santa Croce, di Casa, 1 I 1629 129
446. Cardinal Giulio Cesare Sacchetti to Antonio Santa Croce, Ferrara, 2 I 1629 129
447. Cardinal Ippolitto Aldobrandini to Antonio Santa Croce, Parma, 2 I 1629 130
448. Giovanni Battista Pallotto to Antonio Santa Croce, Vienna, 2 I 1629 131
449. Charles de Bonnières to Antonio Santa Croce, Krepitz, 2 I 1629 132
450. Zygmunt Karol Radziwiłł to Antonio Santa Croce, Posnania, 2 I 1629 133
451. Cardinal Bernardino Spada to Antonio Santa Croce, Bologna, 3 I 1629 134

452. Carla Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 3 I 1629 135
453. Alberto Valier to Antonio Santa Croce, Verona, 3 I 1629 135
454. Stanisław Koniecpolski to Antonio Santa Croce, Toronia, 3 I 1629 136
455. Eustachy Wołłowicz to Antonio Santa Croce, Besdesa, 4 I 1629 137
456. Felix Franceschini OFM Conv. to Antonio Santa Croce, Roma, 5 I 1629 138
457. Achacy Grochowski to Antonio Santa Croce, Janoviae, 5 I 1629 140
458. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 6 I 1629 142
459. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Faenza, 6 I 1629 142
460. Vincenzo Agnelli Soardi to Antonio Santa Croce, Vienna, 6 I 1629 143
461. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 6 I 1629 144
462. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 6 I 1629 144
463. Abraham Woyna to Antonio Santa Croce, Mednices, 7 I 1629 145
464. Cardinal Franciscus Boncompagni to Antonio Santa Croce, Napoli, 9 I 1629 147
465. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 10 I 1629 148
466. Cardinal Antonio (Marcello) Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 10 I 1629 149
467. Cardinal Girolamo Colonna to Antonio Santa Croce, Roma, 12 I 1629 149
468. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 13 I 1629 150
469. Alfonso Giglioli to Antonio Santa Croce, Firenze, 13 I 1629 150
470. Cardinal Roberto Ubaldini to Antonio Santa Croce, Roma, 13 I 1629 152
471. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 13 I 1629 152

472. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 13 I 1629 153
473. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 13 I 1629 154
474. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 13 I 1629 155
475. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 13 I 1629 157
476. Cardinal Laurenzo Magalotti to Antonio Santa Croce, Ferrara, 14 I 1629 159
477. Giovanni Fanano OFM Conv. to Antonio Santa Croce, Leopoli, 14 I 1629 159
478. Cardinal Antonio Barberini the Younger, O.S.Io.Hieros to Antonio Santa Croce, Roma, 15 I 1629 160
479. Giovanni Fanano, OFM Conv. to Antonio Santa Croce, Leopoli, 15 I 1629 161
480. Giovanni Baptista Pallotto to Antonio Santa Croce, Vienna, 17 I 1629..... 162
481. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 20 I 1629 162
482. Sacred Congregation for the Propagation of the Faith to Antonio Santa Croce, Roma, 20 I 1629 163
483. Cardinal Ernest Harrach to Antonio Santa Croce, Giacino, 20 I 1629..... 164
484. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 20 I 1629 165
485. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 20 I 1629 165
486. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 20 I 1629 166
487. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 20 I 1629 167
488. Stanisław Radziejowski to Antonio Santa Croce, Lubochnia, 23 I 1629..... 168
489. Giovanni Battista Palotto to Antonio Santa Croce, Vienna, 24 I 1629..... 169
490. Brethren of the Holy Spirit monastery in Cracow to Antonio Santa Croce, Cracoviae, 24 I 1629..... 170
491. Charles de Bonnières to Antonio Santa Croce, Vienna, 26 I 1629..... 172

492. Fryderyk Szembek SJ to Antonio Santa Croce, Cracoviae, 26 I 1629 174
493. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 27 I 1629 176
494. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 27 I 1629 177
495. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 27 I 1629 178
496. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 27 I 1629 179
497. Fryderyk Szembek SJ to Antonio Santa Croce, Cracoviae, 28 I 1629 180
498. Charles de Bonnières to Antonio Santa Croce, Vienna, 30 I 1629 182
499. Jan Fox to Antonio Santa Croce, Cracovia, 30 I 1629 183
500. Giovanni Battista Pallotto to Antonio Santa Croce, Vienna, 31 I 1629 184
501. Antonio Santa Croce to Tobiasz Małachowski, [Varsovia], [sine die] II 1629 185
502. Cardinal Fabrizio Verospi to Antonio Santa Croce, Roma, 2 II 1629 188
503. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 3 II 1629 189
504. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 3 II 1629 189
505. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 3 II 1629 190
506. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 3 II 1629 191
507. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 3 II 1629 192
508. Antonio Santa Croce to Taddeo Barberini, Varsovia, 3 II 1629 194
509. Michael Adolf Althan to Antonio Santa Croce, Viennae, 4 II 1629 195
510. Charles de Bonnières to Antonio Santa Croce, Vienna, 5 II 1629 196
511. Adam Nowodworski to Antonio Santa Croce, Brzozoviae, 6 II 1629 198

512. Taddeo Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 7 II 1629 199
513. Giovanni Battista Pamphili to Antonio Santa Croce, Madrid, 8 II 1629 199
514. Sacred Congregation for the Propagation of the Faith to Antonio Santa Croce, Roma, 8 II 1629..... 200
515. Alfonso Giglioli to Antonio Santa Croce, Livorno, 9 II 1629 201
516. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 10 II 1629..... 202
517. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 10 II 1629..... 202
518. Carlo Cornitii OFM to Antonio Santa Croce, Cracovia, 10 II 1629..... 203
519. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 10 II 1629 204
520. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 10 II 1629 204
521. Marcin Szyszkowski to Antonio Santa Croce, Kielciis, 12 II 1629..... 205
522. Charles de Bonnières to Antonio Santa Croce, Vienna, 13 II 1629..... 206
523. Cesare Monti to Antonio Santa Croce, Madrid, 13 II 1629..... 208
524. Michał Haller OFM Obs. to Antonio Santa Croce, Cracoviae, 13 II 1629..... 208
525. Ottaviano Reggio to Antonio Santa Croce, Roma, 14 II 1629..... 210
526. Michael Sottasag OFM to Antonio Santa Croce, Lublini, 16 II 1629..... 210
527. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 17 II 1629..... 211
528. Cardinal Lelio Biscia to Antonio Santa Croce, Roma, 17 II 1629..... 212
529. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 17 II 1629 213
530. Pope Urbanus VIII to Antonio Santa Croce, Romae, 18 II 1629 213
531. Marcin Szyszkowski to Antonio Santa Croce, Kielciis, 18 II 1629..... 215

532. Marcin Szyszkowski to Antonio Santa Croce, Kielciis, 19 II 1629 216
533. Adam Nowodworski to Antonio Santa Croce, Brzozoviae, 20 II 1629 217
534. Giovanni Battista Solari to Antonio Santa Croce, Milano, 21 II 1629 219
535. Giovanni Battista Pallotto to Antonio Santa Croce, Vienna, 21 II 1629 220
536. Nicola Crusenio OSA to Antonio Santa Croce, Cracovia, 23 II 1629 220
537. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croc, Roma, 24 II 1629 222
538. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 24 II 1629 222
539. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 24 II 1629 223
540. Ascanio Filomarino to Antonio Santa Croce, Roma, 24 II 1629 224
541. Cardinal Franz von Dietrichstein to Antonio Santa Croce, Vienna, 24 II 1629 225
542. Cardinal Franz von Dietrichstein to Antonio Santa Croce, Vienna, 24 II 1629 226
543. Lorenzo Azzolini to Antonio Santa Croce, Roma, 24 II 1629 226
544. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 24 II 1629 227
545. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 24 II 1629 228
546. Notification from Antonio Santa Croce to be sent to the State Secretariat, Varsovia, 24 II 1629 229
547. Giovanni Battista Pallotto to Antonio Santa Croce, Vienna, 28 II 1629 232
548. Stanisław Radziejowski to Antonio Santa Croce, Radzieiowice, 1 III 1629 233
549. Cardinal Ottavio Bandini to Antonio Santa Croce, Roma, 2 III 1629 234
550. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 3 III 1629 235
551. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 3 III 1629 235

552. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 3 III 1629 236
553. Pier Luigi Carafa to Antonio Santa Croce, Liegi, 3 III 1629 237
554. Bartolomeo Santa Croce to Antonio Santa Croce, Roma, 3 III 1629 238
555. Cardinal Ludovico Ludovisi to Antonio Santa Croce, Bologna, 3 III 1629 239
556. Fabio de Lagonissa to Antonio Santa Croce, Brusselles, 3 III 1629 239
557. Marco Antonio Rangoni to Antonio Santa Croce, Roma, 3 III 1629 240
558. Antonio Santa Croce to Taddeo Barberini, Varsovia, 3 III 1629 241
559. Antonio Santa Croce to Taddeo Barberini, Varsovia, 3 III 1629 242
560. Antonio Santa Croce to Cardinal Roberto Ubaldini, Varsovia, 3 III 1629 243
561. Gregorio Naro to Antonio Santa Croce, Roma, 5 III 1629 244
562. Franciszek Zamenius, OFM Conv. to Antonio Santa Croce, Cracoviae, 5 III 1629 245
563. Annibale Orgas to Antonio Santa Croce, Cracovia, 5 III 1629 247
564. Marcin Szyszkowski to Antonio Santa Croce, Kielciis, 7 III 1629 249
565. Jan Wężyk to Antonio Santa Croce, Squiernieviciis, 7 III 1629 250
566. Marcin Szyszkowski to Antonio Santa Croce, Kielciis, 8 III 1629 251
567. Marcin Szyszkowski to Antonio Santa Croce, Kielciis, 9 III 1629 252
568. Pier Ludovico Carafa to Antonio Santa Croce, Liegi, 9 III 1629 253
569. Sebastian Rostkowski to Antonio Santa Croce, Vladislaviae, 9 III 1629 254
570. Andrzej Leszczyński to Antonio Santa Croce, Goluchowo, 10 III 1629 255
571. Alfonso Giglioli to Antonio Santa Croce, Firenze, 10 III 1629 256

572. Antonio Galbiato OFM Ref. to Antonio Santa Croce, Roma, 10 III 1629 257
573. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 10 III 1629 258
574. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 10 III 1629 259
575. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 10 III 1629 259
576. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 10 III 1629 260
577. Antonio Santa Croce to Taddeo Barberini, Varsovia, 10 III 1629 262
578. Jan Wężyk to Antonio Santa Croce, Squiernieviciis, 11 III 1629 264
579. Andrzej Lipski to Antonio Santa Croce, Volboria, 14 III 1629 265
580. Nicola Crusenio OSA to Antonio Santa Croce, Cracovia, 14 III 1629 266
581. Abraham Woyna to Antonio Santa Croce, Vornis, 15 III 1629 267
582. Cardinal Ottavio Bandini to Antonio Santa Croce, Roma, 15 III 1629 268
583. Pomiplio Lambertengo to Antonio Santa Croce, Gedano, 15 III 1629 269
584. Stanisław Łubieński to Antonio Santa Croce, Viscoviae, 16 III 1629 270
585. Mikołaj Radziejowski to Antonio Santa Croce, Radzieiowice, 16 III 1629 271
586. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 17 III 1629 272
587. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 17 III 1629 273
588. Sacred Congregation for the Propagation of the Faith to Antonio Santa Croce, Roma, 17 III 1629 274
589. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 17 III 1629 274
590. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 17 III 1629 275
591. Antonio Santa Croce to Cardinal Octavio Bandini, Varsovia, 17 III 1629 277

592. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 17 III 1629 279
593. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 17 III 1629 280
594. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 17 III 1629 284
595. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 17 III 1629 285
596. Antonio Santa Croce to Cardinal Octavio Bandini, Varsovia, 17 III 1629 285
597. Jan Wężyk to Antonio Santa Croce, Squiernieviciis, 19 III 1629..... 287
598. Stanislaus Łubieński to Antonio Santa Croce, Viscoviae, 20 III 1629..... 288
599. Michael Adolf Althan to Antonio Santa Croce, Viennae, 20 III 1629..... 290
600. Girolamo de Ghettis to Antonio Santa Croce, Roma, 21 III 1629..... 291
601. Nicolò Crusenio to Antonio Santa Croce, Cracovia, 22 III 1629..... 292
602. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 24 III 1629..... 295
603. Antonio Santa Croce to Taddeo Barberini, Varsovia, 24 III 1629..... 296
604. Emidio Portelli da Ascoli to Antonio Santa Croce, Caffa, 25 III 1629..... 296
605. Jan Wężyk to Antonio Santa Croce, Squiernieviciis, 27 III 1629..... 298
606. Jerzy Tyszkiewicz to Antonio Santa Croce, Vilnae, 28 III 1629..... 299
607. Stanisław Łubieński to Antonio Santa Croce, Brocovia, 29 III 1629..... 300
608. Cardinal Cosmas de Torres to Antonio Santa Croce, Roma, 31 III 1629..... 300
609. Katarzyna Warszycka to Antonio Santa Croce, Roxice, 31 III 1629..... 301
610. Remigiusz Koniecpolski to Antonio Santa Croce, Cumoviae, 31 III 1629..... 302
611. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 31 III 1629..... 304

612. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 31 III 1629 305
613. Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce, Roma, 31 III 1629 307
614. Hieronima Santa Croce to Antonio Santa Croce, Viterbo, 31 III 1629 307
615. Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini, Varsovia, 31 III 1629 308

APPENDICES

1. Domenico Roncalli to Giovanni Battista Lancellotti, Varsovia, 12 VIII 1628 309
2. Domenico Roncalli to Giovanni Battista Lancellotti, Varsovia, 12 VIII 1628 311
3. Domenico Roncalli to Giovanni Battista Lancellottii, Varsovia, 2 IX 1628 312
4. Domenico Roncalli to Giovanni Battista Lancellotti, Varsovia, 24 X 1628 314
5. Domenico Roncalli to Giovanni Battista Lancellotti, Varsovia, 28 X 1628 315
6. [Summary of the Sejmik instructions for the first Sejm in 1629], [XII 1628] 317

MOST IMPORTANT ABBREVIATIONS

Aff.mo – Affettuosissimo
Card. – Cardinale
Clem.me – Clementissime
Col.me – Colendissime
Col.mo – Colendissimo
Dec. Orig. – (eng.) Decrypted Original
D.ne – Domine
devot.mo – Devotissimo
Draft (ang.) – (lat.) Minuta
Draft (hologr.) – (lat.) Minuta (autographum)
Ed. – (eng.) Edition
Enc. Orig. – (eng.) Encrypted Original
Hologr. – (eng.) Holograph
Humil.mo – Humilissimo
Ill.ma –Illustrissima
Ill.mo – Illustrissimo
Ill.re – Illustre
Mons. – Monsignor, -e
N.ro – Nostro
Oblig.mo – Obligatissimo
Obs.me – Observandissime
Orig. – (eng.) Original
Oss.mo – Osservantissimo
SCPF – Sacra Congregatio de Propaganda Fide
Sig. – Signor. -e
Soc. – Societas
Reg. – (eng.) Register
Rev.ma – Reverendissima
Rev.mo – Reverendissimo
V.rae – Vestrae
V.ram – Vestram
V.ra – Vostra

TEXT

N. 318

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 5 VIII 1628

He confirms receipt of the mail of 17 and 24 June. He expresses his joy at the unsuccessful attempt to attack the Lighthouse by Gustav [Adolph of Sweden] and voices his fear for the progress of the Cossacks. He counts on the activity of the Nuncio during the beginning of the Sejm.

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A, f. 127v-128r.*
***Copy**: BV, Barb.Lat. 6226, f. 144r.*

Con lo stesso ordinario di questa settimana sono giunti ambedue li dispacci di V.ra Signoria de' 17[1] e 24[2] di Giugno, che consistevano [128r] ciascuno d'essi in una lettera e foglio d'avvisi oltre una cifera, la varietà de' quali è in un tempo di sodisfattione per l'infruttuoso tentativo di Gostavo[3] nell'impedir l'occupatione del posto presso alla Lanterna di Danzica[4], e di dispiacere per l'avvenimento de' Cosacchi e del sacco della terra guardata da loro. Voglia Dio che qui s'arrestino gli sforzi del nemico. Aspetteremo di sentire quel che porterà di nuovo la Dieta[5] ch'era per cominciarsi, dove teniamo per certo che risplenderà la solita vigilanza di V.ra Signoria in salvezza e servitio della Religione Cattolica e delle ragioni Ecclesiastiche. Le invio una cifera, e la saluto di cuore. Roma, 5 Agosto 1628.

N. 319

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 5 VIII 1628

He confirms receipt of the ciphertext of 24 June, 1628. He expresses the opinion that the worse effect on the King's [Sigismund III Vasa's] reputation will

---

[1] Cf. ANP XXIII/1, N. 286, p. 279-280.

[2] Cf. ANP XXIII/1, N. 287, 288, 289, p. 280-284.

[3] Gustav Adolph of Sweden, also known as Gustav II Adolf (1594-1632), the king of Sweden in the years 1611-1632, cf. ANP XXIII/1, N. 14, p. 17, fn. 26.

[4] The Lighthouse, a fortress that is part of the city's fortifications in Gdańsk.

[5] The Extraordinary Sejm in Warsaw 27 Jun. – 18 Jul. 1628, W. Konopczyński, *Chronologia sejmów polskich*, Kraków 1948, p. 22; A. Filipczak-Kocur, *Trzeci raz pod laską Jakuba Sobieskiego*, „Zeszyty naukowe WSP w Opolu", Historia XVIII, (1981), p. 5-36.

be to insist on promoting [Giovanni Battista] Lancellotti to a cardinalate than to renounce the promise, which he is going to do, as they fear in Warsaw. He emphasizes that the Pope [Urban VIII] took an unequivocally negative stance on this appointment. He asks the Nuncio to obtain and transfer to Rome examples of correspondence on this matter written by Lancellotti to Warsaw and by [Domenico] Roncalli to Lancellotti.

***Draft.**: AAV, Nunz. Po1. 40, f. 175r. In f. 181v a note: A Mons[igno]r Arc[ivescovo] di Selleucia, Nun[ti]o in Polonia. Messo in cifra li 5 Agosto 1628.*

Nuntio in Polonia

Non è comparsa con la cifera di V.ra Signoria de' 24 Giugno[1] la copia della lettera mentionatavi, se bene anche senz'essa si comprende il negotio. Se pare costà ch'il Re rimetterebbe di reputatione non perseverando in raccomandar Mons. Lancellotto[2], considerino quanto più Sua Beatitudine rimetterebbe di riputatione in promoverla, essendosi dichiarata esplicitamente e reiteratamente in contrario, e non potendo per conscienza dar tal essempio di honorar che meritarebbe più tosto mortificatione, per haver trasgredite le Bolle Apostoliche e per continuar come hora fa nella medessima trasgressione. Sarebbe molto caro a Sua Santità se ella potesse destramente haver qualche lettera del medesimo Mons. Lancellotti, di quelle che V.ra Signoria dice ch'egli scrive tuttavia costà, o di quelle che a lui scrive il Roncalli[3]. Però trattandosi di corettione d'un tal delitto, qual'è questo della contraventione dalla Constitutione di Pio IV[4], in ogni modo che V.ra Signoria potesse haverle, sarà ben fatto. Qua non si dice ad alcuno che V.ra Signoria scriva de' stimoli che dà al Re il detto Prelato, e bench'essi lo rappresentassero a Sua Maestà per loro imaginatione, tuttavia questo non può esser di nocumento a V.ra Signoria, la quale ha da confidar nella benigna volontà che le continua Sua Beatitudine e nell'affetto ch'io porto alle cose sue.

---

[1] Cf. ANP XXIII/1, N. 288, 289, 290, p. 281-285.

[2] Giovanni Battista Lancellotti (1575-1655), papal nuncio in Poland in the years 1622-1627, cf. ANP XXIII/1, N. 14, p. 17, fn. 28.

[3] Domenico Roncalli, secretary of the nunciature of Giovanni Battista Lancelloti, cf. ANP XXIII/1, N. 31, p. 37, fn. 102.

[4] Constitution „In eligendis" of 1562 Pius IV (Giovanni Medici; 1499-1565), Pope from 1559.

N. 320

Józef Wielamin Rutski to Antonio Santa Croce

Lublini, 5 VIII 1628

Through Karol Białłozor, the Vilnius custos, he provides the documentation prepared for the beatification process of Jozafat Kuncewicz, the Uniate Archbishop of Połock. He asks the Nuncio to intercede with the Pope [Urban VIII] on this matter. He announces that his coadjutor Rafał Korsak will personally discuss this matter with the Nuncio.

***Ed.**: Welykyj EM I, p. 209-210.*
***Ed.**: Welykyj SJH I, p. 304-305.*
***Ed.**: Šeptyckyj MUH IX/X, p. 666.*

Ill.me ac Rev.me Domine. Domine Colendissime

Miseram ad Comitia Regni ad manus Admodum Reverendi Domini Caroli Bialozor Custodis Vilnensis[1], ea quae pertinebant ad vitam, mortem est miracula Viri Dei Josaphat, Archiepiscopi Polocensis[2], a Schismaticis occisi, quae ille Reverendus Dominus una cum meis ad Ill.mam ac Rev.mam Dominationem Vestram debebat detulisse, puto illum fecisse. Nunc hoc tantum restat, ut Ill.ma ac Rev.ma Dominatio Vestra intercessione sua apud Suam Sanctitatem et apud quos visum fuerit hoc pium negotium adiuvare et promovere dignetur, ut etiam si extraordinarie declaretur quo loco a Christianis et catholicis haberi debet, quod ut facere dignetur Ill.ma et Rev.ma Dominatio Vestra ego nomine totius Ecclesiae Ruthenae cum Sancta Romana Ecclesia unitae humillime obsecro. Haec et alia nonnulla fusius Ill.mae ac Rev.mae Dominationi Vestrae proponet Rev.mus Raphaël, Coadiutor meus[3]. Interim me et promptissima obsequia mea gratiae et patrocinio Ill.mae ac Rev.mae Dominationis Vestrae cum omni debita subiectione commendo. Lublini, 5 Augusti 1628.

Ill.mae ac Rev.mae Dominationis V.rae

humillimus servitor
Josephus Velamin Rutschi[4]
Metropolita Chioviensis totiusque Russiae

---

[1] Jan Karol Białłozor (1596-1631), Vilnius custodian 1615, Lithuanian referendary from 1630.

[2] Jozafat Kuncewicz (ok. 1580-1623), Uniate Archbishop of Połock, cf. ANP XXIII/1, N. 262, p. 260, fn. 835.

[3] Rafał Korsak (1595-1640), from 1626 Coadjutor Bishop of the Metropolitan of Kiev with the title of the Bishop of Halicz, cf. ANP XXIII/1, N. 2, p. 6, fn. 11.

[4] Józef Wielamin Rutski (1574-1637), Uniate Metropolitan from 1613, cf. ANP XXIII/1, N. 2, p. 6, fn. 10.

N. 321

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 5 VIII 1628

He confirms receipt of letters from Rome of 1 July. He waits for the King's brief and copies the rest of the briefs. He attaches notifications and a letter.

***Orig.**: BV, Barb.Lat. 6584, f. 146r. On f. 161v a summary and a note: potrà dirsene la ric[evu]ta in quella delli 11.*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

Ricevo in quest'ordinario lo spaccio di V.ra Signoria Ill.ma del primo del passato consistente in due lettere[1], alle quali non m'accade di replicar altro se non che attenderò nel seguente ordinario il Breve per Sua Maestà, con le copie de gli altri Brevi enunciate, per puotermi conforme a quelle governare. Invio riverentemente a V.ra Signoria Ill.ma il solito foglio delle qui correnti novità con un'altra lettera, e le faccio humilissima riverenza. Di Varsovia, 5 Agosto 1628.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 322

Antonio Santa Croce to Francisco Ingoli

Varsovia, 5 VIII 1628

He confirms receipt of the parcels of 10 and 24 June. He explains that the mail from [Dominican] Emidio [Portelli] of Caffa reaches him irregularly, because it is handed over to the Polish-Lithuanian Commonwealth occasionally by Armenian merchants. However, he undertakes to send letters from Rome to Caffa. He looks for ways to find a secure method of forwarding mail. He informs that he supports the actions of the Uniate bishops staying in Warsaw, who, however, cannot win the favour of senators and officials, whose support they should seek. He sends letters from the Bishop of Halicz [Rafał Korsak].

[1] Cf. ANP XXIII/1, N. 293, p. 287; and N. 294, p. 288.

***Orig.**: APF, SOCG 69, f. 401rv. On f. 402v a summary of the letter. A note below: Manda un piego datoli dal Vesc[ov]o d'Alicia. Die 25 Settembris 1628. Cong[regati]o 98.*
***Ed.**: Welykyj LNA IV, p. 315-316.*
***Ed.**: Šeptyckyj MUH IX/X, p. 668.*

Molto Illustre e Rev.mo Signore Osservantissimo.

Dopo una lettera di V.ra Signoria delli 10 Giugno, alla quale non devo altra replica, ricevo ultimamente un'altra delli 24 del medesimo, in risposta di cui devo dirle che le lettere che m'inviò il Padre Emidio[1] dal Caffa[2] di Tartaria vennero per occasione straordinaria et insolita che capitò al detto Padre, poiché fra queste e quelle bande v'è tanto poca communicatione ch'è difficilmente il dar ricapito a lettere, e sebene passano talvolta avanti e indietro alcuni mercanti Armeni sono anch'essi persone così poco sicure et sottoposte a tanti incidenti per la lunghezza et incommodità del camino, per l'incursione e per i moti d'armi che hora sono in quei confini, che il fidar lettere a loro è un mandarle a manifesta perdita. Di qui inferisco che né meno posso promettere a V.ra Signoria di servirla al mandar di qua le lettere sue al Caffa sicom'ella desidera. Ho però scritto a quei confini per veder se si può trovar qualche practica sicura di mandar lettere colà, e puotendosi havere ne darò subito avviso a V.ra Signoria.

Si trovano qui di presente tre Vescovi Rutheni Uniti[3], a' quali non manco d'assistere e di promovere con ogni mio sforzo i loro interessi e negotii, quali V.ra Signoria intenderà dalle lettere che con questo stesso ordinario scrivo alla Sacra Congregatione. Dico però a V.ra Signoria in confidenza che questi Rutheni col troppo ardore che mostrano nell'interesse proprio e con paro[le] [401v] talvolta inconsiderate, si rendono così poco benevoli questi Senatori e Ministri, con i quali devono necessariamente trattare, che maggior difficoltà vengo poi io a trovare nel procurar l'utile e le sodisfattioni loro, nelle quali non resto però d'affaticarmi quanto posso e quanto devo in riguardo della volontà della Sacra Congregatione e de' ricordi di V.ra Signoria, la quale priego a continuarmi il suo cortese affetto, et assicurar nelle occasioni cotesti Signori Ill.mi della mia puntuale osservanza verso ogni loro commandamento. E le baccio per fine le mani. Di Varsovia, 5 Agosto 1628.

---

[1] Emidio Portelli da Ascoli, one of the four Dominicans sent to Caffa in 1624 by the Congregation for the Promotion of the Faith. He stayed there from August 1625. The author of *Descritione del Mar Negro et della Tartaria*, ed. A. Eszer, *Die «Beschreibung des Schwarzen Meeres und der Tatarei» des Emidio Portelli d'Ascoli O.P.*, „Archivum Fratrum Praedicatorum" XLII (1972), p. 199-249.

[2] Caffa (Kaffa), a city in Crimea on the Black Sea (now Feodosia), belonging to Turkey in the years 1475-1783.

[3] Leon Kreuza, Melecjusz Smotrycki, Rafał Korsak.

[a-]Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma, alla quale mando un plico di lettere consegnatemi dal Vescovo d'Alicia[4], e le ricordo insieme la perfetta mia osservanza verso il merito e le virtù di lei. Desidero io ch'ella mi dia occasione di comprobargliela col servirla come desidero.

affettuosissimo servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 323

Antonio Santa Croce to Cardinal Ludovico Ludovisi, Prefect of the Sacred Congregation for the Propagation of the Faith

Varsovia, 5 VIII 1628

He informs that during the provincial synod in Piotrków, Roman Catholic bishops discussed the issue of the subsidy of the clergy state for the defence needs of the Polish-Lithuanian Commonwealth and decided in the absence of Uniate bishops that the latter should donate a certain amount for this purpose. He also informs that he informed the Metropolitan of Uniates [Józef Wielamin Rutski] about this matter and offered him his support for the Uniates. He also talked to the Archbishop of Gniezno [Jan Wężyk] and several Roman Catholic bishops to make them realize that they were not superiors of the Uniate hierarchy. After the arrival of several Uniate hierarchs in Warsaw - Archbishop of Smolensk [Leon Kreuza], [Arch]bishop of Połock [Melecjusz Smotrycki] and Bishop [Rafał Korsak] - he discussed the whole matter with them. They announced a formal protest that would be submitted to the nunciature files and a request to the Pope [Urban VIII] not to approve the decisions of the synod that would be harmful to the Uniate Church. The Nuncio believes that the correct settlement of the tax obligations of the Uniate hierarchy towards the Polish-Lithuanian Commonwealth should reduce its burdens from 5,000 to 3,000 florins. He talked to the King [Sigismund III Vasa] on this matter and counts on his good will, as well as on favouring the Uniates by the Great Chancellor of the Crown [Jakub Zadzik].

***Orig.**: APF, SOCG 69, f. 406rv, 413r. An annotation in f. 406r in the bottom left corner: Ill.mo Signore Cardinal Ludovisio; a summary in f. 413v.*
***Ed.**: Welykyj LNA IV, p. 319-320.*
***Ed.**: Šeptyckyj MUH IX/X, p. 666-667.*

---

[4] Rafał Korsak, the Uniate Bishop od Halicz.

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

Nel Sinodo Provintiale poco fa celebrato in Petricovia[1] dalli Ecclesiastici di questo Regno, con occasione che trattarono del sussidio charitativo da loro prestato nelle presenti publiche necessità, conforme al Brevio ottenutone da N.ro Signore, vennero a far mentione delli Vescovi Uniti, i quali non furono presenti, né chiamati al detto Sinodo. E fu deliberato ch'essi dovessero contribuire una certa somma concorrendo a tal pio sussidio insieme con li Latini. Havendo io ciò saputo, affinché non ne risultasse a gli Uniti qualche pregiuditio, ne diedi aviso a Monsignor Metropolita di Russia[2] acciò mi scrivesse quel tanto [che] desiderava ch'io facessi per lui in questo negotio, e ne sto tuttavia attendendo la risposta. Ma in quel mentre mi voltai a trattar con Monsignor Arcivescovo di Gnesna[3] et altri Vescovi del Regno e procurai di renderli capaci, come essi non haveano superiorità alcuna sopra gli Uniti, e benché alcuni di loro si mostrassero di contraria opinione pur al fine s'acquietarono. Sopragiunsero poi qua alla Corte l'Arcivescovo di Smolenscho[4] et i Vescovi di Polozca[5] e d'Halicia[6], co' i quali ho discorso a lungo di questo affare. E quanto al [406v] pregiuditio che puotesse portar loro tal contributione s'è pensato di rimediar con una protesta da farsi da loro negli atti di questa Nuntiatura a die habitae notitiae, e di supplicare a N.ro Signore che mentre questi Signori Vescovi Latini manderanno per la confirmatione del sudetto Sinodo Petricoviano (qual io non ho potuto vedere per non essere ancora ridotto in buona forma), se vi sarà cosa pregiuditiale agli Uniti, Sua Santità si degni ordinar che si levi o s'accommodi. In oltre si pensò di cavar di ciò un altro beneficio per li medesimi Uniti procurando in quest'occasione di far che per l'avvenire non siano astretti a veruna contributione, come sono stati fin'hora, tanto ad ordinarie come straordinarie, ma che solo facciano da sé medesimi qualche pia dimostratione in evento che la faranno li Latini. Il che se siegue, sarà loro non solo di riputatione, ma anco di molto utile, con ciò sia che pagavano gli Uniti più di cinque mila fiorini l'anno fra li pesi soliti e straordinari, e questi erano tanto spessi che quasi erano fatti ordinarii. Et hora nella presente contributione [413r] non si richiede da loro altro che tre mila fiorini in tutto. Ne ho di già parlato a Sua Maestà, dalla quale ho havuto buona intentione. Et anco Monsignor Gran Cancelliere[7] m'ha promesso di

---

[1] Synod held in Piotrków Trybunalski on 22-26 May 1628.

[2] Rafał Korsak.

[3] Jan Wężyk (1575-1638), Archbishop of Gniezno from 1627, cf. ANP XXIII/1, N. 157, p. 158, fn. 512.

[4] Leon Kreuza (d. 1639), Archbishop of Smolensk from 1625, cf. ANP XXIII/1, N. 24, s. 30, fn. 79.

[5] Melecjusz Smotrycki (ca. 1578-1633), Bishop of Połock from 1620, cf. ANP XXIII/1, N. 104, p. 110, fn. 377.

[6] Rafał Korsak.

[7] Jakub Zadzik (1582-1642), Bishop of Chełmno in the years 1624-1635, Great Chancellor of the Crown in the years 1628-1635, cf. ANP XXIII/1, N. 21, p. 26, fn 63.

cooperar a questo con ogni sua industria. Sicom'io non mancherò d'instare appresso qualunque altro bisognerà. Che è quanto devo dire a V.ra Signoria Ill.ma in questo proposito. Et humilmente per fine me le inchino. Di Varsovia, 5 Agosto 1628.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 324

Antonio Santa Croce to Cardinal Ludovico Ludovisi, Prefect of the Sacred Congregation for the Propagation of the Faith

Varsovia, 5 VIII 1628

He reports on the events in Mogilev, where in 1618 the Orthodox did not allow the visit of the then [Arch] bishop of Połock [Jozafat Kuncewicz]. The royal commissars who investigated the matter took all the temples in the city from the Orthodox Christians and handed them over to the few Uniates who used only some of them. Therefore, during the last Sejm [1628], through the intercession of certain senators, the Orthodox obtained a decision of the King [Sigismund III Vasa] ordering the Uniate [Arch] bishop of Połock [Melecjusz Smotrycki] to hand over four unused churches in Mogilev to the disunites. In this case, he asked the Nuncio for an intervention of the Uniate and Halicz Bishop [Rafał Korsak], who hopes that the King will withdraw from the above-mentioned decision. Bishop Rafał Korsak informed the Nuncio that the [Arch] bishop of Połock did not comply with the royal mandate, referring to the need to obtain the consent of his Metropolitan. The Nuncio informs that he intervened against the King, who cancelled the above-mentioned decision and objected to its use to open an Orthodox church in Orsha. At the request of the Nuncio, the King also forbade the continuation of the construction of an Orthodox church in Vilnius that had already begun. The Nuncio informs that on the occasion of the Sejm he started talks with important personalities and asked them for support for the Uniates, which concerned the Bishop of Vilnius [Eustachy Wołowicz], the Lithuanian Chancellor Albrycht [Stanisław] Radziwiłł and the voivode of Vilnius [Lew Sapieha].

***Orig.**: APF, SOCG 69, f. 407rv, 412rv. On f. 407r an annotation in the bottom left corner: Ill.mo Signore Cardinal Ludovisio. On s. 412v a summary, a note below: Die 25 Settembris 1628. Cong[regati]o 98.*
***Ed.**: Welykyj LNA IV, p. 318-319.*
***Ed.**: Šeptyckyj MUH IX/X, p. 668-669.*

Ill.mo e Rev.mo Signore Padrone Col.mo.

Fin dall'anno 1618 havendo Sua Maestà mandato in Russia certi Commissarii per procedere contro alcuni di Mohilovia[1], che non havevano voluto permettere la visita del Vescovo di Polozca[2] e gli havevano usati cattivi termini, furono da' detti Commissarii d'ordine regio tolte loro tutte chiese e date in mano delli Uniti, da' quali alcune di esse furono e sono poi state sempre tenute serrate, per non haver tanti preti da potervi far officiare. Onde li Mohilovani, privati delle dette chiese, procurarono di fabricarne delle altre in campagna, ma furono loro similmente prohibite.

Perloché nella Dieta passata[3], per mezzo d'alcuni Senatori, secretamente e con falsi pretesti ottennero da Sua Maestà lettere dirette al Vescovo di Polosca, nelle quali concedeva loro quattro delle dette chiese serrate. Saputo io ciò ne avisai Monsignor Metropolita di Russia[4], il quale havendomi poi informato più appieno del tutto per mezzo del Vescovo d'Halicia[5] hoggi qui presente, mi pregò ch'io procurassi la rievocatione di quelle lettere, alle quali fratanto il Vescovo s'era scusato di non obedire per non poterlo fare [407v] senza il Metropolita, et egli parimente senza il consenso della Sede Apostolica. Io ne parlai a Sua Maestà, la quale si compiacque subito di dar altre lettere rivocatorie et ordinare che si citassero alcuni, che in vigore di quelle lettere non dirette a loro havevano aperto una chiesa in Orsa.

Ha similmente a mia instanza fatto inhibire sotto gravi pene, che non si tiri avanti un'altra fabrica sontuosa che gli Scismatici havevano principiato in Vilna per essercitarvi il loro culto. Et ha promesso ancora di scrivere a' diversi Capitani et Officiali, i quali abusando delle autorità loro pretendevano di metter mano nelli benefici e Sacerdoti Uniti, l'interesse de' quali ho raccomandato con molta caldezza anco al Monsignor Vescovo di Vilna[6], al Signor Duca Alberto Radziwil[7], già per se stesso ben inclinato verso di loro,

---

[1] Mogilev, a city on the Dnieper south-east of Vilnius.
[2] Melecjusz Smotrycki.
[3] Extraordinary Sejm 27 Jun. – 18 Jul. 1628. Cf. N. 318, fn. 5.
[4] Józef Wielamin Rutski.
[5] Rafał Korsak.
[6] Eustachy Wołłowicz (1572-1630), Deputy Chancellor of Lithuania in the years 1615-1618, Bishop of Vilnius from 1616.
[7] Albrycht Stanisław Radziwiłł (1593-1656), Grand Chancellor of Lithuania from 1623, cf. ANP XXIII/1, N. 67, p. 72, fn. 237.

et al Palatino di Vilna[8], con occasione che sono stati qui alla Dieta tutti principali Signori, e dell'autorità de' quali si possono gli Uniti promettere molto beneficio. M'è parso mio debito il dedur tutto ciò alla notitia di V.ra Signoria Ill.ma per attendere [412r] se le piacerà ordinarmi in questi affari alcun'altra cosa. E le fo per fine humilissima riverenza. Di Varsovia, 5 Agosto 1628.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 325

Antonio Santa Croce to Cardinal Ludovico Ludovisi, Prefect of the Sacred Congregation for the Propagation of the Faith

Varsovia, 5 VIII 1628

He informs that at the request of the Uniate Archbishop of Smolensk [Leon Kreuza], he interceded with the King [Sigismund III Vasa] regarding the transfer to the Uniates of the cathedral church in Smolensk, which had served the Orthodox Church before taking the city from Moscow. The King, however, refused, claiming that he had designated this church as the seat of the Roman Catholic bishop, and that he had allocated another church to the Uniates. He informs that he talked about the enlargement of the landed estates for the endowment of the Uniate cathedral in Smolensk with the Voivode of Smolensk [Aleksander Korwin Gosiewski], to whom the King entrusted this matter. The Voivode complained to the Archbishop of Smolensk that he did not use the property transferred to him properly, which could bring him sufficient income. He also pointed to the fact that the lands in the Smolensk voivodeship that were at the King's disposal had already been distributed among distinguished soldiers, the Catholic bishopric and the Jesuits. The Nuncio announces that he will talk to the Smolensk Voivode again on this matter.

> ***Orig.**: APF, SOCG 69, f. 409r-410r. An annotation in 409r in the bottom left corner: Ill.mo Signore Cardinal Ludovisio. On f. 410v, a summary of the letter in the bottom part of the card. A note below: Die 25 Settembris 1628. Cong[regati]o 98. Above the summary an annotation written in another hadwriting: Lettera 3ª.*
> ***Ed.**: Welykyj LNA IV, p. 316-318;*

[8] Lew Sapieha (1557-1633), Voivode of Vilnius from 1621, cf. ANP XXIII/1, N. 122, p. 127, fn. 424.

***Ed.**: Šeptyckyj MUH IX/X, p. 670-671.*
***Ed.**: Šmurlo SSOO, p. 73-74.*

Ill.mo e Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

Per l'instanza fattami dall'Arcivescovo di Smolenscho[1] supplicai la Maestà del Re che gli volesse concedere la Chiesa Cathedrale, che tenevano li Rutheni in detta Città avanti ch'ella fosse da Sua Maestà ricuperata di mano a' Moscoviti, ma trovai nel Re e ne' suoi Ministri non poca difficoltà, sì per essere la detta Chiesa stata già destinata per il Vescovo Latino che Sua Maestà desidera d'instituirvi, sì anco per esser situata nel più emminente e forte luogo della Città, onde non standovi se non puochi Uniti dubitarebbono col tempo di qualche intelligenza co' Moscoviti; dicendo in oltre Sua Maestà d'haver già assegnato al detto Arcivescovo una Chiesa benché nel Borgo, et esser pronta a darne delle altre in luoghi non tanto sospetti.

Venne puochi giorni sono alla Corte il Palatino di Smolenscho[2], col quale, sicome havevo già fatto con Sua Maestà, trattai per il medesimo Arcivescovo dell'aumentatione delle rendite del suo Arcivescovato, havendo il Re rimesso questo negotio al detto Palatino, come a quello che parimente haveva fatto la divisione delli beni ricuperati. Egli si lamentò meco che l'Arcivescovo [409v] non m'haveva supposto la verità, poiché gli haveva assegnato paese che seben'è hora abbandonato di gente, tuttavia in breve tempo e con la debita industria gli puoteva rendere più di tremila fiorini all'anno. Et havendogli io detto che l'Arcivescovo non ne cavava più che trecento, conforme esso m'haveva affermato, il Palatino replicò che havrebbe esso trovato persone che per quanto tempo l'Arcivescovo volesse, gli ne darebbono d'affitto 1500, et soggiunse che il medesimo Arcivescovo nel termine già prefissogli non haveva mai provato quali beni fossero prima spettanti alla sua Chiesa, et ch'egli viene sempre da me con suppositi vani e senza fondamento; che gli altri beni furono già distribuiti, parte alli soldati che havevano sparso il loro sangue e spese le proprie sostanze nella ricuperatione di quel Ducato, parte assegnati per la fondatione del Vescovato Latino, per i Padri Giesuiti et altre persone Ecclesiastiche Latine; tuttavia che per amor mio havrebbe cercato di dargli qualche sodisfattione nel suo ritorno a Smolenscho. Riferii tutto ciò all'Arcivescovo e mi lamentai [410r] che non fosse venuto meco chiettamente e ch'era cagione di farmi restar confuso senza frutto, mentre trattavo con persone informate della verità. Egli si scusò meco d'havermi supposto che non cavava più di 300 fiorini, cioè in denari, non computandovi alcune risposte di grani, legume, bestiami et altre cose, le quali servono per bisogni quotidiani della Casa. Avanti che il Palatino parta non lascierò di raccoman-

---

[1] Leon Kreuza.

[2] Aleksander Korwin Gosiewski (d. 1639), Voivode of Smolensk from 1625 r., cf. ANP XXIII/1, N. 184, p. 184, fn. 602.

dargli novamente questo negotio. E non occorrendomi altro resto facendo a V.ra Signoria Ill.ma devotissima riverenza. Di Varsovia, 5 Agosto 1628.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 326

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 11 VIII 1628

He confirms receipt of 5 briefs. He expects the remaining 4, which are carried by father Aleksander [Świrski].

***Orig.**: BV, Barb.Lat. 6584, f. 147r, on f. 160v a summary and a note: R[icevu]to a' 16 Settembre; below, a draft of the answer (cf. N. 360).*
***Copy.**: BV, Barb.Lat. 6158, f. 30v.*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

Con la lettera di V.ra Signoria Ill.ma delli primo del passato[1] ricevo in quest'ordinario cinque Brevi di N.ro Signore et le copie di essi: l'uno per Sua Maestà, a cui lo presentarò nella prossima audienza, et quattro altri che doveva portare il Padre Alessandro Skcirski[2], al quale li consegnerò giunto che sarà in Varsovia, e non venendo al tempo debito darò io loro ricapito conforme mi vien imposto. Congiunto a questa riceverà V.ra Signoria Ill. ma un foglio di puochi avvisi et un'altro di cifra[3], ch'è quanto m'occorre. Et humilmente per fine la riverisco. Di Varsovia, 11 d'Agosto 1628.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

---

[1] Cf. ANP XXIII/1, N. 294, p. 288-289.

[2] Aleksander Świrski (d. 1654), Provincial of the Ruthenian Province of the Bernardines, cf. ANP XXIII/1, N. 294, p. 289, fn. 937; A.K. Sitnik, *Świrski Aleksander*, PSB LI (2016-2017), p. 620-621.

[3] Cf. N. 327 and 328.

N. 327

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 11 VIII 1628

He presented to Father Walenty [Seidl] the Prince's [Ladislaus] wish for a trip to Sweden and his marriage and asked for mediation with the King [Sigismund III Vasa] in this matter. The interlocutor replied that he had approached the King in these matters, who, however, reacted reluctantly to these attempts, so the Prince should talk to his father himself. The Nuncio argued that all attempts had to be made to alleviate the differences of opinion in the royal family, and asked Father Valentine to convince the Queen [Constance] to support the Prince who was thinking of marrying the daughter of the Emperor [Ferdinand II]. He also appealed to the Prince to solicit the Queen's support and approval of the marriage plans with the Habsburgian woman. During the last audience, he also made an appeal to the King to take advantage of the opportunity to obtain imperial reinforcements for an expedition to Sweden, which could be led by the Prince [Ladislaus]. The King replied that he was ready to do so, but did not obtain the approval of the Sejm, which made the entire project no longer current. Also, the conversation with the Chancellor [Jakub Zadzik] did not bring any effect. According to the Prince, Poles strive to make peace at the expense of leaving Livonia in the hands of the Swedes. The Nuncio persuades the Prince to seek his father's consent to transfer him the title of King of Sweden in connection with the consent to marry the Emperor's daughter.

> ***Dec. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 212r-214v; on f. 217v a note: Di Varsovia, dall'Arc[ivescov]o di Selleucia Nun[ti]o li XI Agosto 1628. Decif[rat]o a' 13 di Sett[emb]re; below in another hadwriting: d[at]a l[a] ric[evuta] a'16 [Settembre].*
> ***Enc. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 215r-216v; on f. 215r above the cipher a note: Di Varsavia, 11 Agosto 1628; An incipit below: Communicai con il Padre Valentino; on f. 216v a note in the margin: Varsovia 11 Agosto 1628 con la lettera del Nuntio, decifrata 13 Settembre.*

Di Varsovia dall'Arcivescovo di Selleucia Nuntio, li XI d'Agosto 1628.
Decifrato a' 13 di Settembre.

Communicai con il Padre Valentino[1] quel tanto che il Principe di Polonia[2] haveva trattato meco, sì della transfertatione [sic] delli venti mila huomini che desiderava far [venire] in Suecia per ricuperar quel Regno; sì ancora del

---

[1] Walenty Seidel SJ (1572-1632), royal confessor, cf. ANP XXIII/1, N. 573, p. 176, fn. 574.

[2] Ladislaus IV Vasa (1595-1648), son of Sigismund III Vasa, King of Poland from 1632.

Matrimonio, conforme scrissi a V.ra Eminenza Ill.ma con le ultime cifre[3], e pregai detto Padre a voler dell'uno e l'altro negotio dar qualche tocco a Sua Maestà. Egli mi rispose d'havergliene altre volte parlato, ma che il Re haveva mostrato sempre di turbarsene, e dategli risposte poco grate. Che doveva il Principe parlarne da se stesso, e non mostrar diffidenza col Re suo Padre. Io replicai haver Sua Altezza in ciò qualche ripugnanza, pure che havendoglielo io persuaso m'haveva dato intenzione di volerlo fare, ma con tutto ciò disse toccar ancora al Padre l'haver pensiero di suoi figli, tanto più essendo il Principe dispostissimo ad ubbidire ad ogni voler [212v] di Sua Maestà. Devesi in[tanto][-a] tutti i modi levar questa diffidenza tra Padre e figlio, la quale si diffondeva ancora alla Regina, et a gli altri fratelli in gran pregiuditio di tutti.

Vedendo io la renitenza del Padre Valentino a trattar col Re di questo negotio, lo pregai a volerne almeno parlar con la Regina, il che fece, et ella significò d'haver gusto e desiderio, che il Principe confidasse con lei et inclinasse ad amogliarsi con la figlia dell'Imperadore.

Tornato il Padre a darmi la risposta, lo pregai di nuovo che andasse da Sua Altezza e la persuadesse ad abboccarsi con la Regina, e mostrar di desiderar l'opera sua. Il Padre fece il tutto et il Principe rispose di volervi pensare, ma essendo poi andato io da Sua Altezza e messole in considerazione quanto fusse spediente l'intendersi con la Regina, e che mostrasse seco ogni confidenza, e piacendo così a Lei et al Re, applicasse il pensiero alla figlia dell'Imperadore[4]. Sua Altezza dopo qualche difficoltà [213r] condescese a volerne trattar con la Regina e d'applicar a detto Parentado, purché Sua Maestà li rinunziasse adesso il titolo del Regno di Suetia, pregandomi nondimeno a dar io qualche cenno a Sua Maestà del suo desiderio di prender Moglie, e di procurar di metter quelle genti in Suetia, il che gli promessi di fare. Onde essendo andato Domenica all'audienza di Sua Maestà, le rappresentai destramente che molti, tanto Polacchi, quanto Alemanni, si meravigliavano, ch'ella tardasse tanto a valersi degli aiuti offertigli, e particolarmente a metter in esecutione il temperamento presso di pregar l'Imperadore a dargli li sopradetti aiuti di ventimila huomini, poiché con questi veniva a cessar ogni sospetto che i Polacchi potessero havere delle genti Imperiali; che la spesa di Sua Maestà per tale effetto era poca, mentre doveva pagarne solo sei mila, ma che l'utile era grandissimo per sé e per i Polacchi, ancora li quali si sbrigarebbero più facilmente [213v] dalla guerra di Prussia, mentre Gostavo[5] sarebbe forzato, almeno a scemar le forze di qua per andar a difendersi in Casa propria. Aggiunsi haver io conosciuto gran desiderio di ciò ancora nel Principe e che

[3] Cf. ANP XXIII/1, N. 316, p. 309-310.

[4] In the autumn of 1628, Emperor Ferdinand II Habsburg had two daughters waiting to get married: Maria Anna b. in 1610, the later wife of the Bavarian Elector Maximilian I and Cecilia Renata, b. in 1611, with whom Ladislaus already as king entered into a marriage in 1637.

[5] Gustav II Adolf.

esso s'era dichiarato meco prontissimo ad esiguire il voler di Sua Maestà e di metter la propria persona et ogni sua industria e fatica in questa impresa. Significai poi a Sua Maestà l'havermi il Principe mostrato qualche desiderio ch'ella pensasse ad accompagnarlo in Matrimonio, e che discorrendo io seco dell'occasione m'haveva detto esservi quella dell'Imperadore e del Duca di Savoia[6], però che io credevo che Sua Altezza si sarebbe applicata dove Sua Maestà inclinasse. Il Re parve di sentir il tutto volentieri. E quanto al primo capo mi rispose che la sua indispositione che [è] stata causa che non habbia sollecitato più gli aiuti di Germania, e che non potendosi a ciò risolver da sé solo, era necessario aspettar la Dieta [214r], nella quale i Polacchi non hanno poi voluto acconsentire quanto al mandare li genti in Suetia. Spiacer ciò similmente a' Polacchi, né esservi vascelli da far l'effetto, essendosi ancora svaniti i preparamenti di navi che faceva far in Lubech l'Imperadore, e che havendo Sua Maestà Cesarea destinato gente in Italia, non poteva somministrarne di qua a sufficienza.

Di qui prese occasione di dimandarmi delle cose d'Italia non rispondendo al resto del mio discorso. Ho persuaso questo negotio di Suetia ancora al Gran Cancelliere[7] et altri Senatori confidenti, ma tutti si dolgono delli grossi stipendii, della penuria del danaro, e del mancamento di vascelli, sebene alla fine confessano che sarebbe utilissimo. Per quanto intendo essi sperano, che possa tuttavia seguir la pace con Gostavo, e vogliono che l'Elettore di Brandenburgh[8], et il Duca di Sassonia[9], ne sieno i mediatori [214v], et il Principe mi ha detto che li Polacchi si contentariano di lasciar a Gostavo la Livonia. Sua Altezza s'abboccò Martedì con la Regina e gli disse, che ne prenderebbe per Moglie la figlia dell'Imperadore, purché Sua Maestà gli rinuntii il titolo di Suetia. Passarono fra loro molte parole amorevoli e la Regina gli si esibì di procurar che Sua Maestà condescendesse, talché io credo, che dal canto di qua s'aggiusterà il negotio quale procurano intanto di tener secreto di che mi pregò molto il Principe, e specialmente [che] non lo communicassi a Monsignor Nuntio di Germania[10]. Io m'offersi nuovamente a servir Sua Altezza in ciò che potessi e presi anche ardire d'assicurarlo ch'essendo N.ro Signore e V.ra Signoria Ill.ma grandemente desiderosi d'ogni suo bene, havrebbono benignamente impiegata l'opera loro dove Sua Altezza la richiedesse per questo, e per ogni altro suo interesse.

[-a] *Crossed out*

---

[6] Charles Emmanuel I (1562-1630), known as the Great, the Duke of Savoy, cf. ANP XXIII/1, N. 250, p. 249, fn. 803.

[7] Jakub Zadzik.

[8] George William Hohenzollern (1595-1640), Elector of Brandenburg and Duke of Prussia from 1619, cf. ANP XXIII/1, N. 67, p. 71, fn. 234.

[9] John George I Wettin (1585-1656), Elector of Saxony from 1611.

[10] Giovanni Battista Palotto (1592-1668), Nuncio in Vienna from 1628, cf. ANP XXIII/1, N. 263, p. 262, fn. 843.

N. 328

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 11 VIII 1628

He explains the mistake made in the letter of 29 July regarding the numbers of troops needed to invade Sweden. He presents the remarks of Father Walenty [Seidel] on the forms of correspondence between Popes Clement VIII and Paul V with the King [Sigismund III Vasa].

***Dec. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 218rv**.** On f. 227v a note: Di Varsovia dall'Arc[ivescov]o di Seleucia Nunt[i]o, li XI d'Agosto 1628. Decifrato li 13 di Sett[embre]. Below, a note written in another handwriting: d[a]ta la ric[evu]ta a' 16, e risp[ost]a.*
***Enc. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 219r; on f. 219r above the cipher a note: Di Varsovia 11 Agosto 1628, an incipit below: Con occasione di scrivere. Decifrato li 13 Sett[emb]re.*

Di Varsovia dall'Arcivescovo di Selleucia Nuntio, li XI d'Agosto 1628.
Decifrato li 13 di Settembre.

Con occasione di scriver la cifra del presente dispaccio, rivedendo io la precedente cifra delli 29 del passato[1], nella quale si trattava di mandar in Suecia 20 milla soldati, ho trovato che il mio segretario[2] per errore in luogo di 20 ha messo 200 milla, di che egli non s'accorse allora; che però lo significo a V.ra Signoria Ill.ma, ancorché io tenga per fermo che la sua somma prudenza supplicando a tutti gli errori che sogliono spesso ricorrere massimamente per la fretta, con la quale si spediscono sovente gli spacci, havrà supplito anche a questo, riducendolo al numero che più giustamente si poteva presupporre.

Devo anche dirle, che il Padre Valentino[3] Confessore della Regina e confidente delle loro Maestà, discorrendo meco dell'affetto che la Santa memoria di Clemente VIII[4] portava a Sua Maestà, disse che voleva sempre scrivergli in fogli grandi di carta pergamena, e che Sua Maestà ne argomentava maggior stima; sì come al contrario si riputava men lontano da Paolo V[5] che gli scriveva in fogli piccioli. Io non mancai di risponderli, che questo stile s'usava con tutti i Principi, né fasi in cotesta Segreteria riflessione, o differenza alcuna. Tuttavia m'è parso di darne a V.ra Signoria Ill.ma [218v] questo cenno, acciò possi haverne quella consideratione, che parerà alla sua prudenza.

---

[1] Cf. ANP XXIII/1, N. 317, p. 311.
[2] Ludovico Piazzoli (d. 1629), the Nuncio's secretary, cf. ANP XXIII/1, p. XVII.
[3] Walenty Seidel SJ.
[4] Clement VIII (Ippolito Aldobrandini) (1536-1605), Pope from 1592.
[5] Paul V (Camillo Borghese) (1552-1621), Pope from 1605, cf. ANP XXIII/1, N. 28, p. 35, fn. 99.

N. 329

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 12 VIII 1628

He confirms receipt of diplomatic mail of 1 and 8 July.

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A, f. 128rv.*
***Copy**: BV, Barb.Lat 6226, f. 144rv.*

Due dispacci di V.ra Signoria son giunti con l'ordinario di questa settimana. L'uno del primo[1] e l'altro de gli 8 del passato[2], e ciascuno con quel che v'era enunziato. De gli altri che sono tardati a giungerci, come spesso avviene, se l'è di già significata la ricevuta, con quel di vantaggio di che hanno portato materia di replicarle. In risposta della cifera basta solo ch'io le dica, che gli uffizzi da lei, a tempo e con prudenza fatti circa le occorrenze di cotesto [128v] Regno et in beneficio di esso, vengono comendati da N.ro Signore; e me le raccomando. Roma, 12 Agosto 1628.

N. 330

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 12 VIII 1628

He informs about the Pope's intention to announce a jubilee year.

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A, f. 128v.*
***Copy**: BV, Barb.Lat 6226, f. 144v-145r.*

Fu intento della Santità di N.ro Signore di publicare il Santissimo Giubileo per placare la Maestà Divina ne' presenti bisogni del Christianesimo. Volle però che fusse universale, come si deduce dalla Bolla, et havendo per lettere di V.ra Signoria inteso che i Prelati di cotesto Regno l'habbino proposto a loro popoli, non tanto approva ch'ella l'habbia permesso che anco rimane edificata della loro pietà; et è quanto ho da replicarle intorno a ciò salutandola per fine affetuosamente. Roma, 12 Agosto 1628.

---

[1] Cf. ANP XXIII/1, N. 296, p. 289-291.
[2] Cf. ANP XXIII/1, N. 299, 300, 301, p. 292-295.

N. 331

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 12 VIII 1628

He confirms the receipt of notifications and expresses the hope that the army of the King [Sigismund III Vasa] will succeed in the war with Gustav [II Adolf]. He thanks for the information about loyalty to the Holy See shown by Duke Julius [Henry] von Sachsen [-Lauenburg]. He awaits information on the course of the Sejm.

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A, f. 128v-129r.*
***Copy**: BV, Barb.Lat 6226, f. 145r.*

Gli avvisi che ultimamente teniamo da V.ra Signoria ci fanno desiderare prosperità maggiore nelle imprese di Sua Maestà contro gli insulti di Gostavo, di quella che vi scorge, e noi gli lo preghiamo conforme al desiderio.

La Santità di N.ro Signore si è compiaciuta molto dell'attestatione che il Signor Duca Giulio di Sassonia[1] ha fatto a V.ra Signoria del suo ossequio verso questa Santa Sede e Sua Beatitudine e delle cortesi dimostrationi usate con esso lei, dalla quale s'attenderà d'udire [129r] ciò che verrà deliberato nella Dieta avvisataci. Et io senza più me le offero di cuore. Di Roma, 12 Agosto 1628.

N. 332

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 19 VIII 1628

He informs that the diplomatic mail from the Nuncio expected this week has not arrived in Rome.

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A, f. 129r.*
***Copy**: BV, Barb.Lat 6226, f. 145r.*

Non teniamo lettere di V.ra Signoria in questa settimana, il che, attribuendo alla solita cagione, le ne do solamente questo cenno. Con la presente viene un'altra con la copia d'un memoriale. Che è quello che a me occorre, e di cuore me le raccomando. Roma, 19 Agosto 1628.

---

[1] Julius Henry von Sachsen-Lauenburg (1586-1665), Duke of Saxony-Lauenburg, general of the imperial troops, cf. ANP XXIII/1, N. 301, p. 295, fn. 951.

N. 333

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 19 VIII 1628

He informs that the Pope has not yet made any decision in connection with the unknown request of the Grand Marshal of the Crown Mikołaj Wolski, because it is not possible to hear the other party of the dispute and does not want to challenge the Nuncio's judgment. He also reports that the Pope points out to the Nuncio that a lay participant in the trial cannot be a judge together with the Nuncio, but only the King's spokesman. He asks the Nuncio to give this opinion to the Marshal. He informs that Cardinal Cosimo de Torres, who pleaded with the Pope on the same issue, received similar explanations.

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A, f. 129rv.*
***Copy**: BV, Barb.Lat 6226, f. 145v-146r.*

Dall'acchiusa copia d'un memoriale V.ra Signoria vedrà la domanda che è stata fatta alla Santità di N.ro Signore per parte del Gran Maresalco di cotesto Regno[1], sopra la quale non ha potuto Sua Beatitudine pigliar risolutione alcuna per due capi.

Primo, perché non vi si trova qua persona che per parte de' Padri possa informar. E per aggiustar questo capo ha comandato Sua Beatitudine ch'ella intenda costà alcuno d'essi, o per essi, non solo sopra lo stato di questa causa e sue difficoltà, ma ancora sopra il commetterla a V.ra Signoria accioché la celerità e giustitia la spedisca.

Il secondo, si è che non può Sua Beatitudine commetter una tal causa nella quale sono convenuti gli Ecclesiastici, in maniera che ne [129v] sia giudice un deputato regio insieme col Nuntio, non essendo capace il laico o altri per la deputatione laicale di questa cognitione. Però quando s'habbi da commetter si commetterà a V.ra Signoria sola. E se alcun Senatore vi vorrà intervenire come semplice assisterle per quell'interesse che potesse havervi il Re e la Repubblica, potrà intervenirvi come tale, ma non come giudice.

Tutto questo vedrà V.ra Signoria insinuare al Gran Maresalco, essendosi detto qui il medesimo al Signor Cardinale Torres[2] che ha parlato di questo negotio, sopra il quale, se a lei occorresse qualche cosa di vantaggio, potrà avvisarcela, mentre io me le raccomando. Roma, 19 Agosto 1628.

---

[1] Mikołaj Wolski (1553-1630), Grand Marshal of the Crown from 1616, cf. ANP XXIII/1, N. 38, p. 45, fn. 142.

[2] Cosimo de Torres (1582-1642), nuncio in Poland and titular Archbishop of Adrianople in 1621-1622, cardinal and protector of the Kingdom of Poland from 1623, cf. ANP XXIII/1, N. 14, p. 17, fn. 27.

N. 334

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 19 VIII 1628

He acknowledges receipt of the letter of 15 July. He attaches notifications and a ciphertext.

***Orig.**: BV, Barb.Lat. 6584, f. 148r. On f. 159v a summary and a note: R[icevu]to a' 23 Settembre. Below, in another handwriting: La ric[evu]ta, è grad[i]to delli avvisi e del contenuto nella cifra, la q[ua]le non chiede altra risp[os]ta.*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

L'humanissima lettera di V.ra Signoria Ill.ma delli 15 del passato[1], essendo solo per risposta ad altre mie, non m'accade se non di ringratiarne humilmente V.ra Signoria Ill.ma, alla quale non havendo io pure da inviar altro che il solito foglio d'avvisi et puoche righe di cifera[2], resto facendole profondissima riverenza. Di Varsovia, 19 Agosto 1628.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 335

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 19 VIII 1628

He informs about Prince Ladislaus's leaving for Lithuania and about the conversation that the Prince had with the King [Sigismund III Vasa] and the Queen [Constance] regarding his marriage, which was reported to him by the secretary of the Prince [Filippo] Lampugnani and Father Walenty [Seidel].

***Dec. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 228rv. On f. 235v a note: Di Varsovia, dall'Arciv[escov]o di Selleucia Nun[ti]o, li 19 Ag[os]to 1628. Decif[rato] a' 21 di Sett[emb]re; Below, in another handwriting : d[at]a l[a] ric[evu]ta a' 23 [Settembre].*

---

[1] ANP XXIII/1, N. 302, p. 295-296.
[2] Ciphertext cf. N. 335.

***Enc. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 229r; On f. 229r a note above the cipher: Di Varsovia 19 Agosto 1628, an incipit below: Sabbato passato. On f. 234v a note: Varsovia, 19 d'Agosto 1628, con lettere del Nun[ti]o. Decif[rat]o a' 21 Sett[emb] re; f. 236r it is an envelope with a signet seal and an address: All'Ill.mo e Rev.mo Sig[no]re P[ad]rone Col.mo il Sig. Card. Fran[cesco] Barberino, Roma.*

Di Varsovia, da Mons. Arcivescovo di Selleucia Nunzio, li 19 d'Agosto. Decifrato a' 21 Settembre.

Sabbato passato partì il Principe Vladislao per Littuania, essendo stato prima a mangiar col Re e con la Regina. Il Padre Lampugnano[1] suo segretario mi disse haver visto che il Re lo trattò con estraordinaria tenerezza et affetto, e che la Regina restando sodisfatta del parlare che fece con lei il Principe circa il Matrimonio, gli promesse di voler incaminar a gusto di lui il negotio con Sua Maestà, e promoverlo ancora con l'Imperadore. Io mi trovai quando il Principe montò in barca per passar la Vistola, diede segno di partir allegro, et a me mostrò molto affetto, ma non si venne a particolar alcuno, perché v'era molta gente.

Hoggi poi il Padre Valentino[2] mi ha detto, che il Principe è mutabile e che non si dichiarò apertamente con la Regina, [228v] tuttavia dal discorso del Padre io congettuarai che questo lo vada dicendo, forse perché la Regina desiderosa d'esser sola in maneggiar questo negotio e di farlo secretamente, non habbi caro che altri vi s'ingeriscano.

N. 336

Antonio Santa Croce to Francisco Ingoli

Varsovia, 19 VIII 1628

He confirms receipt of the mail for the Uniate Metropolitan [Józef Welamin Rutski], which he will hand over to the addressee as soon as possible. He informs that the Dominican, sent to Caffa by the General of the order [Serafino Secchi] to help Father Emidio [Portelli], received the help of the provincial superior of Ruthenia [Jan Damascen Sokołowski] and set off on a journey from Lviv to Caffa. He ensures that correspondence is continued on matters related to the situation of the Uniates in the Polish-Lithuanian Commonwealth.

---

[1] Filippo Lampugnani, secretary of Prince Ladislaus from 1624, cf. ANP XXIII/1, N. 224, p. 224, fn. 729.

[2] Walenty Seidel SJ.

***Orig.**: APF, SOCG 69, f. 408rv. On f. 408r an annotation in the left bottom corner: S[ignor] Ingoli*[1]*. On f. 408v a summary of the letter. A note below the summary: Die 25 Settembris 1628. Cong[regati]o 98.*

***Ed.**: Welykyj LNA IV, p. 321-322.*

Molto Illustre e Rev.mo Signore Osservandissimo.

Con la lettera di V.ra Signoria de' 15 del passato ho ricevuto il plico per il Metropolita di Russia[2], a cui l'invierò con ogni prestezza possibile, spiacendomi che non sia giunto due giorni prima, mentre si trovava ancor qui Monsignor Vescovo d'Halicia[3].

Quanto al Frate Dominicano che si doveva mandare al Caffa in aiuto al Padre Emidio, già il Provintiale di Russia[4], sotto li 8 Febraro mi rispose da Leopoli[5] d'haver esseguito l'ordine della Sacra Congregatione, contenuto nella lettera del suo Generale[6], che se gli manda per questa strada, e mi suppone d'haverne anco dato avviso e risposta al detto Padre Generale suo costì.

L'ordinario precedente havrà V.ra Signoria ricevuto altre mie lettere, tanto per sé quanto per la Sacra Congregatione, assai copiose intorno agli affari de' Rutheni Uniti, onde non havendo hora che aggiungerle resto pregando V.ra Signoria a continuarmi il suo cortesissimo affetto, e non lasciarmi voto delle sue commissioni, mentre io attendo ad esseguirle con ogni mio gusto. E le baccio per fine le mani. Di Varsovia, 19 Agosto 1628.

Di V.ra Signoria molto Illustre e Rev.ma

[a-]La quale può esser certa che procurerò di corrisponder al suo molto zelo con la pontuale esecutione delli ordini che mi verranno, e di fare quel di più che giudicherò poter sodisfare alla mente di cotesti Signori Ill.mi et al desiderio di V.ra Signoria

affettuosissimo servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

---

[1] Francesco Ingoli (1578-1649), secretary of the Congregation for the Promotion of the Faith from 1622.

[2] Józef Wielamin Rutski.

[3] Rafał Korsak.

[4] Jan Damascen Sokołowski (ab. 1580-1640), Provincial of the Ruthenian Province of the Dominicans from 1626, cf. ANP XXIII/1, N. 2, p. 6, fn. 15.

[5] Lviv.

[6] Serafino Secchi (1560-1628), Dominican General from 1612, cf. ANP XXIII/1, N. 134, p. 136, fn. 453.

N. 337

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 26 VIII 1628

He confirms receipt of the diplomatic mail from the Nuncio of 15 July. He expresses disappointment with the inactivity of the Polish army, which strengthens Gustav [II Adolf].

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A, f. 129v.*
***Copy**: BV, Barb.Lat. 6226, f. 146r.*

Sono giunte con lo spaccio di V.ra Signoria de' 15 del passato tre cifere, due lettere et un foglio d'avvisi[1], il contenuto de' quali mi dà occasione di significarle il dispiacer che sentiamo della tardanza et irresolutioni di cotesto Regno venghino a prender augumento l'ardire e le forze di Gostavo. A V.ra Signoria ritornano un'altra lettera e questa, per fine di cui la saluto di cuore. Roma, 26 Agosto 1628.

N. 338

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 26 VIII 1628

He is pleased with the information on the appointment of the current Governor of Kiev, Tomasz Zamoyski, as Crown Deputy Chancellor.

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A, f. 129v-130r.*
***Copy**: BV, Barb.Lat 6226, f. 146rv.*

Le qualità che concorrono, secondo che V.ra Signoria scrive nel Palatino del Chiovia[1], mostrano la prudenza del Re nell'elettione che di [130r] lui ha fatta al carico di Vice Cancelliere di cotesto Regno, e fanno che qui si habbia molto a grado l'avviso, e per quel che riguarda il suo merito, e per le consequenze che possono ragionevolmente attendersi a beneficio della Religione Cattolica. V.ra Signoria potrà significare al medesimo Palatino il nostro sentimento con quell'oportunità che a lei parerà migliore. Con che a lei mi raccomando di cuore. Roma, 26 Agosto 1628.

---

[1] Cf. ANP XXIII/1, N. 303-308, v. 296-303.

[1] Tomasz Zamoyski (1594-1638), Voivode of Kiev from 1618, Crown Deputy Chancellor from 1628, cf. ANP XXIII/1, N. 122, p. 127, 426.

N. 339

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 26 VIII 1628

During the audience with the King [Sigismund III Vasa], he presented papal briefs on the matter of the Bernardine Fathers and assured that the Pope [Urban VIII], in accordance with the King's wishes, sent a commissioner [Prospero Galbiato] to Poland to support the reform of the order. The King accepted the brief and thanked the Pope. He noted that he knew about counteracting these intentions by the Bernardines from the Polish-Lithuanian Commonwealth.

***Orig.**: BV, Barb.Lat. 6584, f. 149r; on f. 158v a summary. A note below: N[essuna] R[isposta].*
***Copy**: BV, Barb.Lat 6158, f. 30v-31r.*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

Domenica passata presentai alla Maestà del Re il Breve di N.ro Signore[1] responsivo nel particolare de' Padri Bernardini, aggiungendole a bocca quanto la Santità Sua si fosse mostrata benigna e pronta a compiacere al desiderio di Sua Maestà in mandar qua Comissario Riformato[2], et a promovere in questo Regno l'avvanzamento della Riforma. Sua Maestà prese il Breve con divoto affetto e mi disse haver saputo ancora d'altra parte, che non ostante che i Padri Bernardini si fossero molto affaticati per ottenere che o non fosse mandato qua novo Comissario, o che fosse del loro Ordine. Con tutto ciò la Santità Sua haveva voluto compiacere all'instanza d'essa Maestà, la quale mi pregò poi che volessi anch'io in nome suo renderne gratie a N.ro Signore. Che è quanto devo dire a V.ra Signoria Ill.ma e le fo humilissima riverenza. Di Varsovia, 26 Agosto 1628.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

---

[1] For the content of the brief see the letter from Francesco Barberini to the Nuncio of Jul. 1, 1628, cf. ANP XXIII/1, N. 294, p. 288.

[2] Prospero Galbiato (d. after 1632), visitor of Bernardines in the Polish-Lithuanian Commonwealth in the years 1628-1629, cf. ANP XXIII/1, N. 294, p. 288, fn. 933. Cf. K. Kantak, *Bernardyni polscy*, vol. 2, Lwów 1933, p. 87-88.

N. 340

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 26 VIII 1628

He informs about problems with delivering correspondence. He intervened in this matter with the organizers of courier parcels, who operate in Cracow. *They explain delays by the length of the route and natural obstacles in postal travel. He acknowledges receipt of the letter of 22 July. He attaches two lists, notifications and a ciphertext.*

***Orig.**: BV, Barb.Lat. 6584, f. 150r; on f. 156v a summary; below, a note written in another handwriting: R[icevu]to 30 Settembre; below, a draft of the answer to the 3 letters written in another handwriting (cf. N. 371).*
***Copy**: BV, Barb.Lat 6158, f. 31rv.*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

Il camino disordinato che hanno li spacci delle mie lettere in venir costà, come che m'ha tenuto sempre in molta sollicitudine d'animo, così me ne sono spesso doluto con li Mastri delle Poste in Cracovia, ma essi replicandomi le caggioni che altre volte mi trovo haver accennato a V.ra Signoria Ill.ma di cotal disordine, et incolpandone insieme la lunghezza e difficoltà del viaggio, affermano di far dal canto loro ogni diligenza possibile. Ciò devo in risposta all'unica lettera di V.ra Signoria Ill.ma delli 22 del passato[1], che solo m'avvisa la mancanza costì delle mie lettere in quella settimana, credendo io fermamente che saranno poi (conforme al solito) giunte nella seguente. Vengono con questa due altre mie[2], il foglio d'avvisi, et uno di cifera[3]. Et io per fine a V.ra Signoria Ill.ma fo humillmente riverenza. Di Varsovia, 26 Agosto 1628.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

---

[1] Cf. ANP XXIII/1, N. 309, p. 303.
[2] Cf. N. 341.
[3] Cf. N. 342.

N. 341

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 26 VIII 1628

He informs that during the provincial synod in Piotrków, among others, the question of the reform of customs adopted in the Benedictine monasteries in the Polish-Lithuanian Commonwealth was discussed. Finally, it was decided that on this matter the opinion of the Pope [Urban VIII] should be asked. The nuns from the monastery in Chełmno sent the Nuncio a special memorial on this matter. He hands it over it to Cardinal Barberini in Rome.

***Orig.**: BV, Barb.Lat. 6584, f. 151rv; on f. 155v a note: 1628, 26 Agosto, il Nun[ti] o; below, a draft of the answer written in another handwriting (cf. N. 421); below, a note in another handwriting: A Mons. Fagnano[1] con N[ostro] S[ignore]; a note below: R[icevu]to 30 Settembre; on f. 152rv attached the mentioned memorial of the Benedictine nuns from Chełmno.*
***Copy**: BV, Barb.Lat 6158, f. 31v-32r.*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

Nel Sinodo Provinciale celebrato li giorni addietro in Petricovia alcuni di questi Signori Vescovi proposero di riformare alcune consuetudini fra le Monache e Monasteri dell'Ordine di San Benedetto, et in particolare la libertà ch'esse Monache hanno d'andare ai Tribunali a procurare le cause loro, di uscire ai poderi a sopraintendere alle opere et alla coltura, et che li Relligiosi possano celebrar messa e ministrare il Santissimo Sacramento dell'Eucharistia dentro a' Conventi di dette Monache, ma d'altra parte incorgendo alcuni per parte di esse e pretendendo che questi siano privileggii concessi loro e confermati da Sommi Pontefici, fu poi determinato che per quella Persona[2], la quale si mandasse a Roma per ottenere da N.ro Signore la confermatione del Sinodo (la qual persona è già in camino a cotesta volta) si dovesse parimente procurare d'intendere il senso di Sua Santità sopra questo particolare, del quale trattai anch'io più volte con molti Vescovi, mentre furono qui in Varsovia alla Dieta. [151v] Havendomi poi le Monache di Culma[3] inviato

[1] Prospero Boni Fagnani (1588-1678), secretary of the Conciliar Congregation in the years 1611-1620, secretary of the Congregation for Bishops and Religious in the years 1626-1634, cf. Kraus PSS, p. 39, 280, 281.

[2] Jan Fox (1566-1636), a professor of the University of Cracow, Archdeacon of Cracow from 1615, royal secretary from 1618. In 1628 he travelled to Rome to approve the decision of the provincial synod in Piotrków by the Pope, cf. T. Słowikowski, *Fox Jan*, PSB, vol. VII (1948-1958), p. 69-71.

[3] It refers to the Benedictine convent in Chełmno (established before 1453) and the memorial of Magdalena Mortęska, the abbess of Chełmno in the years 1579-1631,

l'accluso memoriale e pregatomi a volerlo indirizzar costà, se ben non ho mancato di mostrar loro la convenienza della clausura e l'essempio de gli altri luoghi di Christianità, specialmente d'Italia. Con tutto ciò per sodisfar alle loro instanze invio riverentemente a V.ra Signoria Ill.ma il loro memoriale, e senza più humilissimamente me le inchino. Di Varsovia, 26 Agosto 1628.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 342

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 26 VIII 1628

Bishop [of Kamieniec Paweł] Piasecki, told the Nuncio that [Kasper] Denhoff had informed him that the King [Sigismund III Vasa] was withdrawing from insisting on promoting Bishop of Nola [Giovanni Battista] Lancellotti to the cardinalate and was well disposed towards the current Nuncio. Piasecki warns, however, that Lacellotti still maintains correspondence with the King on the matter and is assisted at court by [Domenico] Roncalli. The Nuncio is of the opinion that it would be beneficial to send another brief on the matter to the King, clearly expressing the negative attitude of the Pope [Urban VIII] to Lancellotti's candidacy. He points out that the only way to resolve the tension in the matter of granting a cardinalate to the King's instance, which would be satisfactory for everyone, would be to appoint the current Nuncio.

***Dec. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 230rv; on f. 233v a note: Di Varsovia, dall'Arc[ivescov]o di Selleucia Nun[ti]o, li 26 Agosto 1628, Decif[rato] a' 27 Sett[emb]re; below, in another handwriting: D[at]a l[a] ric[evu]ta a' 30 [Settembre].*
***Enc. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 231rv; on f. 231r a note above the cipher: Di Varsovia, 26 Agosto 1628; an incipit below: Mons. Piaceschi; on f. 232v a note: Varsavia, 26 d'Agosto 1628, con lettere del Nun[ti]o, Decifrato a' 27 Sett[emb]re.*

---

a reformer of the Benedictine monastic life in the Polish-Lithuanian Commonwealth, see: Magdalena Mortęska OSB, *Listy i memoriały*, M. Borkowska OSB ed., Kraków 2019 (Źródła monastyczne 85).

Di Varsovia, dall'Arcivescovo di Selleucia Nunzio, li 26 di Agosto 1628. Decifrato a' 27 Settembre.

Monsignor Piaseschi[1] prima di partir da Varsovia per la sua residenza, operò che il Signore di Nof[2], intimo Cameriero e confidente di Sua Maestà, di cui altre volte ho scritto, prendesse occasione di parlar al Re e disporlo a non persistere più in Mons. Vescovo di Nola[3], ma far instanza ancora per altri; il di Nof fece opportunemente l'ufficio e riferì a Monsignore d'havere trovato Sua Maestà senza più premura di Monsignor Lancellotto, e che lodando esso la persona mia il Re altresì si mostrò più che mai affettionato verso di me. Monsignore venne sul partire a riferirmi questo, ma con tutto ciò disse che Monsignor Vescovo di Nola haveva di nuovo scritto a Sua Maestà, e che dubita che il Roncalli[4] ottenga altre lettere, essendo il Re tanto facile a concederle, e però esser necessario che quando il Re scrivesse di nuovo, dovendo N.ro Signore rispondergli desse più apertamente la negativa nel Breve, atteso che Sua Maestà ha più volte detto che gli due Brevi passati [230v] non contenevano l'esclusione espressa di Monsignor Lancellotto, non ostante che dalle molte lettere del Signor Cardinale di Torres[5] e dalla bocca mia, per ordine di N.ro Signore, habbia più volte sentita la volontà di Sua Beatitudine e le cagioni per le quali non può compiacerla. Soggiunse per fine Monsignor Piaceschi non saper egli tuttavia altro rimedio per la commune sodisfattione di N.ro Signore e di Sua Maestà, se non quello ch'esso altre volte ha detto, et io ho riferito a V.ra Signoria Ill.ma, cioè che Sua Santità si contenti di promover me in vigore della lettera di Decembre, assicurando che oltre la sodisfattione del Re, la Regina et il Regno tutto ne sentirebbe grandissimo contento.

N. 343

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 2 IX 1628

He confirms receipt of the diplomatic mail of 22 July. He is pleased with the adoption of taxes for the war with the Swedes by the Sejm. He is glad that the health of the King [Sigismund III Vasa] has improved. In the next letter, he announces the answer to the Filippo Lampugnani case.

---

[1] Paweł Piasecki (1579-1649), royal secretary, Bishop of Kamieniec from 1627, cf. ANP XXIII/1, N. 32, p. 39, fn. 111.

[2] Kasper Denhoff (1588-1645), trusted advisor to Sigismund III Vasa, cf. ANP XXIII/1, N. 258, p. 256, fn. 825.

[3] Giovanni Battista Lancellotti.

[4] Domenico Roncalli.

[5] Cosimo de Torres.

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A, f. 130r.*
***Copy**: BV, Barb.Lat 6226, f. 146v-147r.*

Di V.ra Signoria habbiamo questa volta due lettere della data de' 22 di Luglio[1]. Una d'elle enuntia l'arrivo costà delle nostre, e l'altra è di raccomandatione. Fra gli avvisi contenuti nel solito foglio mandato da lei è particolarmente piaciuto quello della deliberatione che si è presa in Dieta intorno alle contributioni pecuniarie, le quali giungendo al segno scritto, possono molto coadiuvare il Re ne' correnti bisogni. È piaciuto grandemente udire il miglioramento di Sua Maestà del suo male del piede. Col qual fine io saluto V.ra Signoria di cuore. Roma, 2 Settembre 1628.

Alla quale soggiungo che sopra l'altra lettera di V.ra Signoria che ragiona del Signor Lampugnani[2] si è di nuovo parlato a N.ro Signore e se le dirà con la seguente il senso di Sua Beatitudine.

N. 344

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 2 IX 1628

He acknowledges receipt of the mail of 29 July (*actually of 28 July*).

***Orig.**: BV, Barb.Lat. 6584, f. 153r; on f. 154v a note: 1628, Varsovia 2 Settembre, Il Nun[ti]o, a summary below.*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

Sarà questa in accompagnamento dell'aggiunto foglio di cifera et dell'altro de' soliti avvisi con accusar a V.ra Signoria Ill.ma la ricevuta della benignissima sua de' 29 di Luglio[1], alla quale non ho che soggiungere più di quello [che] scrissi nelle precedenti intorno al disordine di queste Poste. Con che humilmente inchinandomi a V.ra Signoria Ill.ma. Di Varsovia, 2 Settembre 1628.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

[1] Cf. ANP XXIII/1, N. 311 and 312, pp. 304-306.
[2] Filippo Lampugnani.

[1] Cf. ANP XXIII/1, N. 313, p. 307. This letter is dated 28 July 1628.

N. 345

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 2 IX 1628

He quotes the information provided by the Brandenburg Elector to Jakub Zadzik that Gustav II Adolf is able to give Prussia in exchange for 20-year rights to Sweden and Livonia. He believes that this is a trick intended to delay Poles' preparations for resuming hostilities and bring them into conflict with Sigismund III Vasa. He informs that the Prince asked Baron d'Auchy to mediate with the King, wanting to convince him to transfer the rights to Sweden to his son. The Baron does not want to take up this task and complains that the King had a grudge against him for promoting the project of a Polish-Imperial-Spanish expedition to Sweden, from which the King of Spain [Philip IV Habsburg] and the Emperor [Ferdinand II Habsburg] resigned when Sigismund III Vasa had already equipped the fleet intended for the implementation of this project. The Nuncio relates his conversation with Father Walenty [Seidel], during which he argued that the King should be persuaded not to accept Gustav II Adolf's treaty proposals, which are only a trick, and their acceptance would be tantamount to consenting to harm the Catholics in Livonia. The Nuncio also argued for an alliance with the Emperor and for preventing Gustav II Adolf from joining the war in Germany, where he is extremely popular. Father Valentine promised to take up these matters, but warned that he had already discussed them with the King, who reacted reluctantly. The Nuncio announces that he will talk to the King on this matter, as well as to the Great Chancellor of the Crown [Jakub Zadzik]. He informs that a decision to convene a mass levy is pending.

> ***Dec. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 237r–238v. On f. 241v notes: Di Varsovia dall'Arciv[escov]o d[i] Seleucia Nun[ti]o, li 2 di Sett[emb]re 1628; decifrato li 12 d'Ott[ob]re; below, in another handwriting: d[ata] l[a] ric[evu]ta a'14 [Ottobre].*
> ***Enc. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 239r-240v. On f. 239r a note above the cipher: Di Varsovia 2 Settembre; below: L'Elettore di Brandenburgh. Under the cipher, on f. 240v a note: Varsovia; li 2 di Sett[emb]re 1628; Con l[ette]re di Mons[ignor]e Nun[ti]o; Decifrato li 12 d'Ott[ob]re.*

Di Varsovia, da Mons. Arcivescovo di Selleucia Nunzio, li 2 di Settembre. Decifrato li 12 d'Ottobre.

L'Elettor di Brandeburgh[1] ha fatto intender qua a Mons. Vescovo di Culma Grancancelliere[2], qualmente Gostavo[3] restituirebbe la Prussia pur che gli

[1] George William Hohenzollern.
[2] Jakub Zadzik.
[3] Gustav II Adolf.

si lasciasse goder liberamente per vent'anni il Regno di Suecia, et altretanto la Livonia per rinfranco delle spese fatte in questa guerra, e che si perdonasse a' ribelli. Non è parso ciò credibile mentre Gostavo si vede tuttavia superiore, e che giornalmente si va avanzando, ma si crede che siano rumori fatti sparger da Gostavo e suoi adherenti per trattener i Polacchi e raffreddar maggioramente i preparamenti di qua, et anche per acrescer la diffidenza tra essi et il Re, la quale è tale che molti Senatori m'han detto esser ferma opinione della maggior parte della Nobiltà, che questa guerra duri per tacito consenso di Sua Maestà con Gostavo, vedendo che ella si sta col solito viso allegro, mostrando non curarsi e non applicar a cose di tanto interesse.

Il Principe[4] ha scritto di Littuania al Baron d'Auchi[5] che voglia dissuader Sua Maestà dall'accordo che impieghi Sua Altezza in qualche cosa e che gli rinuntii il titolo del Regno di Suecia. Il Barone ha mostrato meco poca volontà di far l'uffitio, stando egli al solito disgustato per il poco che opera dal Re, e per haver inteso che Sua Maestà s'è doluta di lui, che gli habbia fatto spendere danari in [237v] metter in ordine le navi a Danzica, e gli ha promesso gran cose da parte del Re di Spagna[6] e dall'Imperatore[7], volendo inferire alli preparamenti nel Mar Baltico, le quali non erano poi riuscite, e che esso Barone suggeriva al Principe molti pensieri contrarii al gusto di Sua Maestà. Io con tutto ciò l'esortai a parlarne promettendogli volerne trattar ancor io con Sua Maestà, pure egli si sta irresoluto, lamentandosi tuttavia del Re.

Ho parlato lungamente col Padre Valentino[8] et instatolo che dissuada Sua Maestà dall'accordo, mettendole in consideratione che Gostavo non ha punto inclinatione alla pace, come ben ha mostrato nelli trattati passati, e che acconsentendovi si alienerà senz'alcun pr[etest]o Imperatore et il Re di Spagna, li quali hanno dati a Sua Maestà tanti segni d'affettione. Ècerto che Gostavo non per altro desidera la tregua, che per gire contro l'Imperio, e che egli l'osservarà tanto, quanto gli tornerà commodo, poiché havendo la Livonia e l'intelligenza nella Prussia potrebbe a suo piacere ricuperare quanto hora restituisse, il che tutto sarà con eterna ignominia di Sua Maestà e del nome Polacco. Né meno deve ella venir all'accordo in pregiuditio di tante anime e di tanti Vescovadi e beni Ecclesiastici di quella Provincia che restarebbono per sempre in poter del nemico, massime per esser la Provincia stata prima della Chiesa [238r] mentre fu posseduta da Cavalieri Ensiferi, quali poi si unirono con li Theutonici. Non posso io credere che havendo

[4] Ladislaus IV Vasa.

[5] Charles de Bonnières (d. 1664), Baron d'Auchy, a Spanish envoy to the Polish-Lithuanian Commonwealth in the years 1628-1630, cf. ANP XXIII/1, N. 173, p. 174, fn. 569.

[6] Philip IV Habsburg (1605-1665), King of Spain from 1621, cf. ANP XXIII/1, N. 54, p. 59, fn. 185.

[7] Ferdinand II Habsburg (1578-1637), Emperor from 1619, cf. ANP XXIII/1, N. 11, p. 14, fn. 23.

[8] Walenty Seidel SJ.

Sua Maestà mostrato in tutto il tempo del suo Regno tanto zelo in aumentar il culto divino, volesse hora nella sua vecchiezza tolerar un tanto pregiuditio alla Religione Cattolica. Che tutti gli Eretici conoscendo Gostavo per valoroso e di grand'ingegno hanno posta tutta la lor fiducia in lui, e lo tengono quasi per direttore di ogni loro attione. Che a lui sempre cresceranno genti, andandovene, come si vede, molti capi e soldati che fuggono dall'Imperio, et aggiustandosi le cose di Germania e licentiatisi gli eserciti molti Eretici et altri, avvezzi a viver di busca con concorreranno da lui, che darà loro ogni libertà massime guerreggiando egli in parte alieno. È però mentre Sua Maestà è ancora in tempo di potersi valere, dover far ogni suo sforzo et unirsi con la Casa d'Austria, tanto pronta al suo aiuto.

Il Padre udì il tutto, ma si scusò di non poterne parlar con Sua Maestà, sì perché non ne spera alcun frutto, come perché havendo le altre volte toccati questi particolari, Sua Maestà mostrò di sentirlo mal volentieri. Tuttavia replicando io che questo era suo debito, come di Religioso e di Confessore, e che seguendosi haver lui et i Padri piena autorità appresso Sua Maestà, tutte le attioni di quella o buone, o non, erano attribuite in gran parte a loro; vinto da questa ragione disse alla fine di volerne parlar, ma mostrò [238v] di farlo mal volentieri.

Io dimani passarò il medessimo uffitio con Sua Maestà e ne trattarò ancora con il Grancancelliere, il quale per essere di molta autorità, e per haver sempre aderitomi sin'hora ne gli interessi de gli Ecclesiastici, giudico sarebbe bene che V.ra Signoria Ill.ma gli scrivesse una lettera per ringratiarlo di quanto V.ra Signoria Ill.ma ha inteso da me, e pregarlo della continuatione.

L'espeditione generale si dice che si publichi per dar riputatione alle cose del Regno, ma che in effetto non si farà, o pure che vi anderanno solo tre o quatro Palatinati più interessati per la vicinanza in questa guerra.

N. 346

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 9 IX 1628

He informs that Prince Ladislaus's request for a bishopric in Italy for his secretary Filippo Lampugnani will not be fulfilled.

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A, f. 130rv.*
***Copy**: BV, Barb.Lat 6226, f. 147rv.*

La Santità del N.ro Signore conserva tuttavia verso il Serenissimo Principe Vladislao [130v] l'affetto suo paterno in quel grado che richieggono

la molta pietà e meriti di Sua Altezza per il Lampugnani[1], il suo segretario. Ma quanto alli Vescovati d'Italia uno de' quali desidera l'Altezza Sua per il Lampugnani suo segretario mi ha risposto Sua Santità che non è ascoso a V.ra Signoria che in queste parti e massime nella Corte di Roma vi sono molti soggetti da provedere e le occasioni sono rare e scarze. Perciò si persuade che il detto Serenissimo resterà appagato della buona volontà della Santità Sua, come anco del mio divoto affetto e desiderio di servirla dove il potere non mi manca. Il che doverà V.ra Signoria insinuare a Sua Altezza con molta espressione della mia particolar osservanza e del dispiacere di non arrivar con le mie forze a quello che vorrei poter [fare] per sua sodisfattione. Mentre io qui le accuso la ricevuta della Sua lettera[2] in questo suggetto. Con che prego a lei salute. Roma, 9 Settembre 1628.

N. 347

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 9 IX 1628

He confirms receipt of the diplomatic mail of 29 July, 1628.

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A, f. 130v.*
***Copy**: BV, Barb.Lat 6226, f. 147v.*

Contiene il piego di V.ra Signoria de' 29 Luglio[1] comparso nella presente settimana: due lettere, tre cifere et un foglio de' correnti ragguagli di cotesto Regno. E qui del tutto enuntiandosi a V.ra Signoria la ricevuta resto con offerirmele co'l solito affetto. Roma, 9 Settembre 1628.

N. 348

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 9 IX 1628

He expresses his approval for the efforts of the Nuncio to strengthen Prince Ladislaus in the intention of carrying out the planned trip to Sweden. He also

---

[1] Filippo Lampugnani.
[2] Cf. ANP XXIII/1, N. 311, p. 304.

[1] Cf. ANP XXIII/1, N. 314, 315, 316, 317, p. 307-311.

considers the project of marriage of the Prince to the daughter of the Duke of Savoy [Charles Emmanuel I] to be beneficial, although he orders the Nuncio to first investigate the exact position of the King [Sigismund III Vasa] in this matter. He confirms the handling of an undefined request from the Nuncio in family matters. Regarding the cardinalate for Lancellotti, he announces that he will send an additional letter to the Nuncio, which he will be able to show at the court, to show that the position of the Pope [Urban VIII] in this matter is still negative. He orders to convey to [Domenico] Roncalli that he is dissatisfied with the latter's actions in the Lancellotti case. He allows the use of the support of the Archbishop [of Gniezno Jan Wężyk], but without assuming any obligations in return.

> ***Draft**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 208rv. An annotation in the margin: 1628. 9 Settembre; on f. 211v a note: A Mons[ignor]e Arciv[escov]o di Selleucia, Nuntio in Polonia, Messo in cifera li 9 Sett[emb]re 1628.*

Nuntio in Polonia.

Alla cifera di V.ra Signoria de' 29 Luglio[1], in quanto parlar de' discorsi tenuti co'l Prencipe Ladislao, non occorre dirle che se bene non sappiamo se a Sua Altezza riuscisse l'adunar contro lo Sueco tante forze quante presuppone, tuttavia etiandio con minor apparato l'impiego sarebbe utile e glorioso, e perciò V.ra Signoria fa bene animandolo et assistendoli con uffitii circospetti e prudenti.

Quanto al Matrimonio che Sua Altezza mostra desiderar con una figlia del Signor Duca di Savoia[2], è vero che Sua Santità ne fece parlar altra volta e già che V.ra Signoria ha permesso di farne col Re qualche passaggio in buona congiuntura. Potrà farlo come da sé, o come di cosa che se le presenti in discorso, e se vuol dire enuntiativamente che a lei pur che il suo antecessore ancora ne trattasse una volta, ma ne rimetto alla sua prudenza. E così sentendo l'inclinatione di Sua Maestà potrà poi avisarnela, senza però dir al Prencipe ch'ella habbia scritto a noi di questo suo motivo.

Al bene e sodisfattione di V.ra Signoria e della sua Casa io confermo quella dispositione che le ho testificato sempre, e questo servirà anche in risposta della sua lettera a parte, resami dal Signor Valerio[3] suo fratello, che potrà farlene fede.

Circa Monsignor Lancellotto[4] s'è pensato scriver in piano a V.ra Signoria la lettera che vedrà aggiunta[5], acciò possa anche mostrarla a chi giudicherà

---

[1] Cf. ANP XXIII/1, N. 317, p. 310-311.

[2] Charles Emmanuel of Savoy.

[3] Valerio Santa Croce, Marquis of Pietraforte, brother of the Nuncio, cf. ANP XXIII/1, p. VI.

[4] Giovanni Battista Lancellotti.

[5] Cf. N. 349.

bene, senza escluder nessuno. E [208v] con essa sarà chiara la determinata volontà del Papa e si torrà l'impressione fatta costà della mutatione di volere in Sua Santità.

Quel Roncalli[6], già segretario di Lancellotto, è mio cognoscente. Parendo a V.ra Signoria che possa giovar al negotio, li facci penetrare ch'io mi dolgo di lui, che havendo meco conoscenza, com'egli sa, facci tali uffici contro la volontà e riputatione ancora di N.ro Signore e consequentemente contro il mio senso e gusto etc.

Se poi Monsignor Arcivescovo di Gnesna[7] potesse causar altro per V.ra Signoria, almeno in genere in sodisfattione di Sua Santità, sarà sempre caro, ma senza impegnarsi, come altre volte è stato scritto.

N. 349

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 9 IX 1628

He presents the position of the Pope [Urban VIII] on the efforts of the King [Sigismund III Vasa] for the cardinalate for the Bishop of Nolo [Giovanni Battista Lancellotti]. The Pope loves and highly values the King, but ultimately decided not to make the decision to put a red hat on Lancellotti's head. He regrets that the King does not want to protege any of his subjects for such a position, but will obey the monarch's will and will not make any decisions against it.

***Draft**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 209rv. An annotation in the margin: 9 Settembre 1628. In f. 210v the date: 9 Settembre 1628.*

Nuntio Polonia.

La Santità di N.ro Signore, che ama tanto cotesto Ser.mo Re per i suoi meriti insigni e per il affetto di Sua Maestà verso questa Santa Sede, non vuole che nascesse occasione alcuna da intepidir in minima parte questa reciproca corrispondenza, e giudicando meglio a questo fine il trattar francamente con Sua Maestà, mi ha ordinato a scriver a V.ra Signoria, in risposta di quel ch'ella ha trovato circa il negotio di Mons. di Nola[1], che dica liberatamente alla Maesta Suà che Sua Beatitudine ha onninamente e fermamente deliberato di non promovere il detto Prelato al Cardinalato, e per nessun uffitio si rimoverà da questa deliberatione. Le ragioni son state altre volte significate a V.ra Si-

---

[6] Domenico Roncalli.

[7] Jan Wężyk.

[1] Giovanni Battista Lancellotti.

gnoria, et a Sua Maestà può sodisfare il proposito pronto di Sua Beatitudine di portarsi circa la promotione conforme alli sensi di Sua Maestà medesima che furono espressi efficacemente alla Santità Sua da Mons. mio Ill.mo Cardinal Torres[2], secondo la lettera regia che Sua Signoria Ill.ma ne teneva del mese di Decembre dell'anno passato. Già Sua Santità s'è talmente dichiarata in contrario alla promotione di Mons. di Nola, che è impossibile che si ritratti, e se la Maestà del Re esclude tutti i Prelati di cotesto Regno, a' quali in rispetto particolare del Sacro Concilio di Trento inclina tanto N.ro Signore, ha parimente da tener per bene che Sua Beatitudine non facci [209v] un suo suddito contro propria voglia. Questa è la risoluta mente di Sua Beatitudine, e questa doverà V.ra Signoria insinuar con ogni maggiore efficacia, ma con altretanta espressione dell'amore e stima di Sua Santità verso la persona e merito singolare della Maestà Sua, alla quale anch'io mi ricordo servire di somma divotione, come V.ra Signoria si compiacerà di testificarle. Et a lei mi raccomando di cuore. Roma, 9 Settembre 1628.

N. 350

Supreme Sacred Congregation of the Holy Office to Antonio Santa Croce

Roma, 9 IX 1628

The Congregation considered Christoph Fircks' request for a marriage dispensation submitted by the Nuncio and decided to refuse to issue it, as both the person concerned and his future spouse are Lutherans. They can obtain a dispensation after converting to Catholicism.

***Reg.**: BV, Barb.Lat. 6336, f. 244r.*
***Copy**: BV, Barb.Lat. 6158, f. 32rv.*

A Mons. Nuntio di Polonia Arcivescovo di Seleucia

Si è considerata la lettera di V.ra Signoria de' 29 di Luglio scritta all'Ill.mo Signore Cardinale Barberino, rimessa a questa Sacra Congregatione dal[la] Signoria Ill.ma, circa l'istantia che viene fatta a V.ra Signoria da Christoforo Tirchs[1] Cancelliere del Duca di Corlandia[2] sopra la dispensa matrimoniale che egli domanda in secondo grado di consanguinità, che per essere egli,

---

[2] Cosimo de Torres.

[1] Christoph Fircks von Nurmhausen (d. 1649), Chancellor of Courland.

[2] Friedrich Kettler (1569-1642), Duke of Courland and Semigalia from 1587, in the years 1594-1617 together with his brother Jakub.

come V.ra Signoria avvisa, della confessione Augustiana non è parso conveniente che la Sede Apostolica debba usare della sua benignità et gratia con quello che vuole stare fuor del grembo di Santa Chiesa in stato di perditione. Hanno ben ordinato questi miei Signori Ill.mi ch'io risponda a V.ra Signoria che ogni volta ch'egli si risolvesse di abbandonare la detta setta et abbracciare la vera fede Cattolica abiurando qualsivoglia heresia, et che la donna ancora si converta, non si mancherà da questa Santa Sede esserli liberale in ogni sua giusta petitione. Di Roma, li 9 di Settembre 1628.

N. 351

Sacred Congregation for the Propagation of the Faith to Antonio Santa Croce

Roma, 9 IX 1628

The Congregation informs that they will present their stance on the decision of the Uniate synod on secret marriages only after receiving the opinion of the Congregation of the Council, for which they have already applied.

***Reg.**: APF, Lettere 7, f. 133v. An annotation in the margin: Sinodo Ruteno.*
***Ed.**: Welykyj LPF I, p. 75.*
***Ed.**: Šeptyckyj MUH IX/X, p. 675.*

Al Nuntio di Polonia

Il negotio della Sinodo Rutena circa i matrimonii clandestini, di ciò tratta la lettera di V.ra Signoria delli 29 Aprile[1], ha tante e così gravi difficoltà che questa Sacra Congregatione non ha voluto risolverle senza sentirne il parer di quella del Concilio, dalla quale, quando si sarà inteso, si scriverà poi a V.ra Signoria quello che dovrà esseguire e parimente quanto havrà da ordinare al Metropolita di Russia[2] intorno al caso dei matrimonii. Che etc. Roma, 9 Settembre 1628.

---

[1] Cfr. ANP XXIII/1, N. 256, p. 253-254.
[2] Józef Wielamin Rutski.

N. 352

Sacred Congregation for the Propagation of the Faith to Antonio Santa Croce

Roma, 9 IX 1628

The Congregation provides letters from the Uniate Metropolitan [Józef Welamin Rutski] and the Archbishop of Smolensk [Leon Kreuza] regarding the establishment of Roman Catholic and Uniate seminaries and the distribution of salaries for church institutions in the Smolensk Voivodship. The congregation instructs the Nuncio to support the Uniates in these matters, as their work in Smolensk may lead to the conversion of the entire Moscow state after some time. He also recommends caution not to act to the detriment of the Roman rite and to follow the provisions of the relevant papal documents.

***Reg.**: APF, Lettere 7, f. 133v-134r. An annotation in the margin: Metropolita di Russia e Arcivescovo Smolocense.*
***Ed.**: Welykyj LPF I, p. 75-76.*
***Ed.**: Šmurlo SSOO, p. 75-76.*
***Ed.**: Šeptyckyj MUH IX/X, p. 676.*

Al Medesimo [Nuntio di Polonia]

Da gli inchiusi Decreti[1] e scritture del Metropolita di Russia e dell'Arcivescovo Smolocense[2] V.ra Signoria vedrà a pieno quello che questa Sacra Congregatione desidera per aiutar quei due Prelati, e perché tra le altre cose che se le commettono due sono principalissime, cioè l'erettione delli seminarii per i Latini e per i Ruteni e Moscoviti, e le fondationi Latine ordinate dal Re nel Ducato Severiense per il Clero Secolare e per diverse Religioni. [134r] Perciò in queste ella dovrà far tutte quelle diligenze che le saranno possibili avvanzando anche in esse sé medesima, affinché le sudette erettioni e fondationi si faccino et esseguischino quanto prima dal medesimo Re e dal Palatino di Smolensco[3]. Premono grandemente questi due negotii alla medesima Sacra Congregatione, perché dall'essecutione spera che nello spatio di qualche tempo sia per succeder la conversione di tutta la Moscovia, però si raccomandano con ogni efficacia alla prudente diligenza di V.ra Signoria, la quale ha d'havere particolarmente avvertenza di promover maggiormente le

---

[1] Decree of September 5, 1628 on the seminary in the Uniate diocese of Smolensk, cf. Acta S. C. Propaganda Fide Ecclesiam Catholicam Ucrainae et Bielarusjae spectantia, vol. 1 (1622-1667), coll. A. Welykyj, Romae 1953, p. 63. Also published in: Šmurlo SSOO, pp. 74-74.

[2] Leon Kreuza.

[3] Aleksander Gosiewski.

cose del nostro Rito Latino, perché in esso vi sono soggetti più idonei et in maggior numero per supplir a i bisogni spirituali de' popoli e per altri rispetti tanto più considerabili, quanto che nel Rito Greco vi sono molte cose che piutosto si tollerano che s'approvino, come vedrà nella Bolla d'Innocentio IV al Vescovo Tuscolano, legato a' quei tempi in Cipro, e nell'Instruttione di Clemente VIII a i Vescovi Latini c'hanno sudditi del Rito Greco, le quali sono riferite dai Quaranta in Summa Bullarii, in verbo Grecorum Ritus[4]. E con tal fine etc. Roma, 9 Settembre 1628.

N. 353

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 9 IX 1628

He reports that the last letter he received from Rome was dated 5 August. He attaches 3 ciphertexts, notifications and a letter.

***Orig.**: BV, Barb.Lat. 6584, f. 163r; on f. 179v a summary and a note below: Ri[cevu] to 24 Ottobre; below, in another handwriting, a draft of the answer (cf. N. 382).*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

L'ultimo spaccio di V.ra Signoria Ill.ma è delli 5 del passato[1], che mi porta una lettera et una cifera. Col presente mio vengono a V.ra Signoria Ill.ma tre

---

[4] Cf. *Summa Bullarii earumve Summorum Pontificum Constitutionum, quae ad communem Ecclesiae usum, post volumina Iuris Canonici, usque ad Sanctissimum D. N.D. Paulum Papam V emanarunt. Auctore Stephano Quaranta U.I.D. Canonico et Iudice Synodali Neap. Cum Adnotationibus eiusdem. Et Additionibus Prosperi de Augustino U.I.D. Presbyteri Neapolitani*. Neapoli 1605 (next editions: Brixiae 1606, 1607, Venetiis 1607, 1608, 1609, 1613, 1614, 1619, 1622, 1629, Lugduni 1621, 1622). In the first edition from 1605, the entry „Graecorum Ritus" is on pages 245-265. The Bull of Innocent IV (Sinibaldo Fieschi), Pope (1243-1254), of 1254, for the legate of the Kingdom of Cyprus, Cardinal-Bishop Frascati Eudes de Châteauroux, is quoted on pages 249-254. The instruction of Clement VIII (Ippolito Aldobrandini), Pope (1592-1605), of 1595 is not quoted, but only quoted in the author's part of the entry, on pages 248-249. The author of Summa Bullarii and several other works of canon law (including Tractatus de concilio provinciali, Neapoli 1586), Stefano Quaranta, came from the Neapolitan noble family of Quaranta-Gagliardo; he was a doctor of both laws, Neapolitan canon, synodal judge.

Cf. http://www.nobili-napoletani.it/Quaranta-Rami.htm#Gagliardo; (access: 8.12.2020).

[1] Cf. N. 318 and N. 319.

fogli di cifera separati, uno de' soliti avvisi et un'altra lettera[2]. E qui resto humilissimamente inchinandomele. Di Varsovia, 7 Settembre 1628.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 354

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 9 IX 1628

The news came that Father Giovanni Fanano, who during his previous stay in 1627 caused the displeasure of the King [Sigismund III Vasa] with his actions, was again visiting the Conventual Franciscan monasteries in the Polish-Lithuanian Commonwealth. It was related to opposing the reform promoted by the King. The monarch is now offended by the re-sending of Father Fanano by the Franciscan General [Felice Franceschini]. The Nuncio persuaded him, however, that Father Fanano would act in accordance with the wishes of the monarch, although he also informed him that the reform of the Conventual Franciscans in the form previously introduced in the Polish-Lithuanian Commonwealth would not be continued. The King insisted on his demand to prevent Father Fanano from carrying out the visit. The Nuncio promised to check Father Fanano's plenipotentiary powers and to try to satisfy the King in the matter. He informs that the King negatively assessed the constitutions adopted by the general chapter of the Conventual Franciscans as not promoting the perfection of religious life. The Nuncio was convinced that constitutions adopted by such a noble assembly and approved by the Pope would certainly serve the good of the Order and Christianity. The King was not convinced and praised Father [Giacomo Montanari aka] Bagnacavallo, who had previously visited the Lesser Poland Province of Conventual Franciscans and contributed to a significant reform of religious life. The monarch asked the Nuncio to support his efforts to make Father Bagnacavallo return to the Polish-Lithuanian Commonwealth as an visitor. The Nuncio asks for recommendations on this matter.

---

[2] Cf. N. 354, 355, 356, 357.

***Orig.**: BV, Barb.Lat. 6584, f. 164r-166v; on f. 164r a note under the text: con una cifra; in f. 177v notes: Varsovia; a Mons. Fagnano*[1] *con N[ostro] S[ignore] e col Sig. Cardinale; on f. 178r a summary and below a note written in another handwriting: ricevuta 4 Novembre.*
Cop.: *BV, Barb. Lat. 6158, f. 33r-35v.*

Essendo stato riferito alla Maestà del Re, che il Padre Giovanni da Fanano[2] min[istro] Conventuale, qual fu qui l'anno passato Visitatore del suo Ordine, tornava hora per visitar di novo queste Provincie, Sua Maestà se ne alterò fortemente e disse che si meravigliava, come sapendo il Padre d'haver l'altra volta dato sì poco gusto alla Maestà Sua, havesse hora non solamente non isfuggito, ma cercato di ritornarvi. Dispiacque allhora la sua venuta, perché si sapeva che veniva per sopprimere la Riforma introdotta fra questi Padri Conventuali per opera di Sua Maestà fino al tempo della Santa memoria di Paolo V[3] e confermata poi da Sua Santità nel principio del Suo Pontificato. Inoltre non havendo il Vescovo di Cracovia[4] voluto permettere che il detto Padre visitasse dentro la Sua Diocesi, egli hebbe ricorso a Sua Maestà, la quale havuta prima promessa del Padre di non toccare in cosa alcuna la Riforma, gli diede lettere raccomandatorie a Mons. Vescovo, col favor delle quali havendo poi visitato mise ancora mano nella Riforma. Del qual fatto [164v] si tenne Sua Maestà gravemente offesa, perché mancando alla promessa havesse il Padre contrariato ancora alla sua regia volontà. Si dolse parimente, ch'egli contro le Costitutioni e Brevi Apostolici introducesse nel Convento di Cracovia Padri non Riformati, et in particolare li Frati Ricardo, Cybo[5], e [...][-a], quali Sua Maestà non vorebbe vedere in quel Convento, havendo di loro poco buon concetto. Tutte queste cose furono cagione che Sua Maestà scrivesse a detti Vescovi contro il detto Padre Fanano, et a me, et anche a Sua Santità. Parendo hora alla Maestà Sua che contro il suo gusto, non ostante le cose passate, voglia il Padre tornare in questo Regno, Domenica ne parlò meco con molto senso, dolendosi anche che il Padre

---

[1] Prospero Boni Fagnani.

[2] Giovanni Fanano, Visitor of the OFM Conv. in the Polish-Lithuanian Commonwealth in 1627, 1629, previously the Provincial of the Czech province. Probably the same as Giovanni Muzzarelli di Fanano, OFM Conv., later an inquisitor in Florence in the years 1637-1644.

[3] Paul V.

[4] Marcin Szyszkowski (1554-1630), Bishop of Płock from 1607, Bishop of Cracow from 1616, cf. ANP XXIII/1, N. 50, p. 55, note 172. B.M. Wołyniec, *Marcin Szyszkowski biskup krakowski, senator, fundator (1616-1630)*, Kraków 2019 (a doctoral dissertation in the Jagiellonian University Archives).

[5] Emiliano Cibo (d. 1645/8), a Conventual Franciscan, Provincial of the Polish Province of OFM Conv. in the years 1621-1623, around 1630 he left for Bohemia, cf. Kantak *Franciszkanie polscy*, vol. 2, Kraków 1938, p. 131, 135, 140.

Generale[6] rimandi qua un sogetto, qual sapeva esser contro a Sua Maestà. Io procurai di mitigarla con dirle che non sapevo nulla della venuta di questo Padre, e che quando venisse m'assicuravo ch'egli non havrebbe trasgredito punto la volontà [165r] di Sua Santità e del Suo Generale intorno alla Riforma, et che havrebbe insieme procurato d'incontrare il gusto di Sua Maestà, o quando havesse voluto far altrimente (come non potevo credere) io non gli l'havrei permesso. Le soggiunsi poi che in queste materie speravo, che Sua Maestà si sarebbe confermata col volere di N.ro Signore e de' superiori dell'Ordine, i quali come ben informati dei bisogni della Religione provedono rimedii santi et oportuni. Che non era stata approvata costì la Riforma in quel modo che qua fu introdotta, e che anco in Italia fu prestamente levata, vedendosi che tendeva alla discussione et alla disformità dell'Ordine. Sua Maestà non mostrando di quietarsi a queste et altre raggioni ch'io le dissi, mi pregò strettamente ch'io dissi inhibitione contro il detto Padre Fanano acciò non visitasse, al che risposi non poter io ciò fare se prima non vedevo gli ordini e le facoltà ch'egli portava, ma che ben gli havrei scritto che prima di far altro si trasferisse [165v] direttamente qua da me, per potere viste le sue facoltà, procurare quanto mi fosse possibile la sodisfattione di Sua Maestà. E così ne scrissi in conformità al Padre, e a Sua Maestà mandò a pigliar da me le lettere per mandarle Ella stessa (tanta premura haveva in ciò) dove egli si fosse trovato. Si dolse poi Sua Maestà con esso me per haver inteso che nel Capitolo Generale ultimamente celebrato costì fossero state alcune Constitutioni, quali non contenevano la perfetta vita commune da osservarse anche in questo Regno, et che havendole Sua Santità confermate per Breve speciale, col medesimo habbia rivocato li due ultimi Brevi ottenuti da Sua Maestà, con tanta instanza e desiderio per la Riforma nel Regno di Polonia. Risposi non haver io visto quelle Costitutioni, ma che mentre elle erano fatte in general Capitolo, dove condorrono i più gravi e più zelanti Padri [166r] della Religione, doveva credersi non fossero se non prudentissime et indirizzate al ben commune et alla perfetta disciplina di essa Religione, nel qual credere tanto più mi confermavo, quanto che l'istessa Sua Maestà mi diceva haverle N.ro Signore confermate, et che se Sua Santità haveva rivocati li due Brevi, non ho io dubbio che l'havrà fatto conoscendovi il maggior bene anche di queste Provincie. Non mostrò qui pure Sua Maestà di restar pienamente sodisfatta, ma nel fine parve che si sarebbe contentata che almeno nella Provincia di Minor Polonia, dove già è la Riforma, si dovesse osservare l'essatta vita commune e li ordini lasciati in questi Conventi dal Padre Bagnacavallo[7], quando

[6] Felice Franceschini (d.1641), Minister General of Conventual Franciscans (OFM Conv.) in the years 1625-1632, Bishop of Andria from 1632.

[7] Giacomo Montanari (1570-1630), called Bagnacavallo from his place of birth, joined the OFM CONV in 1591, in 1612-1622 he was the General Minister of OFM Conv. In 1622 he visited monasteries in Poland, in 1625- 1630, as a supporter of the reform of the monastic rule, he was in conflict with General Minister Felice Franceschini,

li visitò essendo Generale. Con tal occasione disse a lodarmi sommamente la qualità di questo Padre, e disse che lo desiderava grandemente qui per Visitatore, e d'haverne già supplicata Sua Santità e V.ra Signoria Ill.ma due volte, [166v] e che ne pregherà tanto, finché l'otterrà, bramando di servirsene non solo per li mantenimenti degli ordini da lui lasciati, ma anche per il gusto che riceve dalla persona di lui, et in fine mi richiese che ne volessi far anch'io nova instanza in suo nome. Intendo che la Maestà Sua sia stata avvisata che il detto Padre Bagnacavallo sia diposto a venir subito, che gli venga commandato. Tutto ciò dovevo dedurre alla notitia di V.ra Signoria Ill.ma, acciò parendole d'ordinare in questo negotio alcuna cosa, si degni significarmela. E le fo humil.ma riverenza. Di Varsovia, 9 Settembre 1628.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

[b-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-b]

[-a] *Left blank* [b-b] *Holograph*

N. 355

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 9 IX 1628

During an audience with the King, he discouraged him from concluding a truce with Sweden and taking advantage of the opportunity to obtain military assistance from the Emperor [Ferdinand II]. The King cannot oppose the negotiations that the states care about, but he hopes that they will be ineffective. Father Walenty [Seidel] gave a similar account of the King's position. Baron d'Auchy encouraged the King to continue the war, to hand over ten ships to the Habsburgs and entrust some function to Prince Ladislaus. The King reacted favourably to the arguments of Baron d'Auchy and reiterated his position on the truce negotiations, while in the matter of transferring the fleet to the command of the imperial troops, he explained the delay with insufficient equipment of ships and reluctance to use them against Denmark. The Nuncio informs about the upcoming negotiations in Prabuty during the Brandenburg and possibly Dutch mediation, and about the King's letters to the Emperor, as the Nuncio suspects, about reinforcements.

---

supported by Urban VIII, and in 1628 he took refuge in Venice, where he remained until the end of his life. Cf. M. Gotor, Montanari Giacomo, Dizionario Biografico degli Italiani [hereinafter DBI], vol. 75 (2011).

***Dec. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 242rv, 245r; on f. 245v a note: Di Varsovia, dall'Arc[ivescov]o di Selleucia Nun[ti]o li 9 Sett[emb]re 1628; Decifrato a' 12 d'Ott[ob]re. Below: d[ata] l[a] ric[evu]ta a' 14 [Ottobre].*
***Enc. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 243r-244r, on f. 243r a note above the cipher: Di Varsovia 9 Settembre 1628. The incipit below: Nell'audienza di Domenica rappresentai al Re tutto q[ue]llo. On f. 244v a note: Varsovia; 9 Sett[emb]re 1628; con lettere del Nun[ti]o; Decifrato a' 12 d'Ott[ob]re.*

Di Varsovia, dall'Arcivescovo di Selleucia Nuntio, li 9 di Settembre 1628. Decifrato a' 12 d'Ottobre.

Nell'audienza di Domenica rappresentai al Re tutto quello che accennai a V.ra Signoria Ill.ma nella cifra precedente per dissuaderlo della tregua che l'Elettore di Brandenburg[1] propone da parte di Gostavo[2], pregando Sua Maestà a non dar orecchie a simil trattato, che tutti erano inganni di Gostavo per andarla trattenendo, e che rifiutandola havrebbe mostrato di corisponder al desiderio dell'Imperadore d'haver ancor mira all'interesse di Sua Maestà Cesarea[3], dalla quale poteva poi con più fiducia chieder ogni aiuto. Havendomi Sua Meastà sentito, tutta pensierosa, mi risposi non poter ella, non essendo assoluto pronto, prohibire simili trattati, mentre i Polacchi bramano fuor di modo la pace, ma che ben spera che non sortirà, e che il trattarne sarà con suo disgusto, sì per conto dell'Imperadore e delli altri rispetti accennati, come perché sarebbe a sé troppo pregiuditiale nell'honore e nell'interesse. Simil risposta [244v] diede al Padre Valentino[4], aggiungendo che la Maestà Sua fa quello che può, né vede di poter far più. Il Baron d'Auchi[5] s'indusse poi per mie persuasioni a parlar a Sua Maestà, alla quale dissuase prima la pace o la tregua. Secondo, propose per rimedio unico alle cose presenti l'armar più vascelli che poteva, e mandarle dieci navi che tiene in Danzica[6] [e] a Vismar[7], conforme l'instanza che ne fa il Generale Vallestain[8], né doversi restar per l'Armata di Gostavo opposita al Porto di Danzica essendovi hora sette vascelli soli e mal forniti. Terzo, la pregò a voler dar qualche impiego al Principe[9]. Mi riferisce il Barone, che Sua Maestà lo trattò più amorevolmente che non credeva, e che al primo capo rispose quasi l'istesso che a me,

---

[1] George William Hohenzollern.
[2] Gustav II Adolf.
[3] Ferdinand II Habsburg.
[4] Walenty Seidel SJ.
[5] Charles de Bonnières, Baron d'Auchy.
[6] Gdańsk.
[7] Wismar.
[8] Albrecht von Wallenstein (1583-1634), commander in chief of the imperial troops 1626-1630 and 1632-1634, cf. ANP XXIII/1, N. 92, p. 101, fn. 349.
[9] Ladislaus IV Vasa.

et al Padre. Al secondo, che haveva messo insieme quante navi haveva potuto, e che l'Imperatore e li Spagnuoli non havevano ancora effettuato tanto né quanto pensavano di fare; diede però in[245r]tenzione di voler mandar le dette navi al Vallestain, facendo prima alcune difficoltà per non le haver sufficientemente proviste delle cose necessarie e di soldatesca, e per non si dichiarare contro Danimarca. Al particolare del Principe non rispose cosa alcuna. Ma il Barone tuttavia crede che le navi non siano per uscir, non vedendosi i preparamenti necesarii.

Si dice che quanto prima anderanno di nuovo li Commissarii che furono l'anno passato in Prussia, eccetto il Gran Cancelliere[10] per trattar la pace della quale deve esser mezzano il Brandeburg, né si certifica che ritornino gli Ambasciatori Olandesi, come si scrisse. Qui si sta nella solita irresolutione e paura di Gostavo. Fu spedito l'altrohieri dal Re un Cosacco con lettere all'Imperadore, si crede per conto de gli aiuti altre volte richiesti, ma Sua Maestà va tanto secreta che non ho potuto certificarmene.

N. 356

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 9 IX 1628

He assures that he is diligently trying to make the King [Sigismund III Vasa] withdraw from the cardinal's recommendation for the Bishop of Nola [Giovanni Battista Lancellotti]and use the help of people from the royal circle, the more so as he was given permission to put forward his own candidacy instead. He relates a conversation on this matter with [Tobias] Małachowski, whom he informed about the readiness of the Pope [Urban VIII] to appoint a candidate recommended by the King in the nearest consistory, if Lancellotti's candidacy is not declared. He also gives the opinion of [Gaspar] Denhoff that the King is no longer insisting on Lancellotti and is kind to promoting the present Nuncio. He informs about his efforts to grant a coadjutor to the bishopric in Olomouc to one of the princes. On this matter, the Nuncio in Vienna [Giovanni Battista Pallotto] spoke with Cardinal [Franz von] Dietrichstein [Bishop of Olomouc], who is even considering resigning from the bishopric to the Prince. The King appreciates the efforts of the Nuncio. He attaches the correspondence sent by [Domenico] Roncalli to Lancellotti, which he was able to intercept thanks to the cooperation of the royal postmaster [Sebastiano Montelupi]. He predicts difficulties in getting Lancellotti's correspondence to the King.

---

[10] Jakub Zadzik.

***Dec. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 246rv, 249rv; on f. 250v a note: Di Varsovia dall'Arc[ivescov]o di Selleucia Nun[ti]o li 9 Sett[emb]re 1628; Decif[rat]o a' 12 d'Ottobre. Below: d[at]a l[a] ric[evu]ta a' 14 [Ottobre]*
***Enc. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 247r-248v; on f. 247r a note above the cipher: Di Varsovia 9 Settembre 1628. The incipit below: Non ho mancato sin qui a nessun ufficio di far conoscer al Re. On f. 248v, a note below: Varsovia; 9 di Sett[emb]re 1628; Con lettere del Nun[ti]o; Decif[rat]o a' 12 d'Ottobre.*

Di Varsovia, dall'Arcivescovo di Selleucia Nuntio, li 9 di Settembre 1628. Decifrato a' 12 d'Ottobre.

Non ho mancato sin qui a nessun ufficio di far conoscer al Re con quanta ragione N.ro Signore non lo può compiacere in Monsignor Vescovo di Nola[1], insinuando a' Ministri più confidenti tutto quello [che] giudicavo opportuno, acciò se ne servissero alle occasioni con Sua Maestà et in particolare del non rimettervi ella di riputatione che allegare gli essempi de gli altri Principi. In questo negotiato ho però sempre esseguito puntualmente gli ordini di V.ra Signoria Ill.ma tacendo la gratia fattami da N.ro Signore di poter procurar la raccomandatione per me. In luogo del Piaceschi[2] è subentrato il Signor Malacoschi[3], huomo da bene, ma assai freddo e timido. Ho informato esso ancora, e gli ho mostrato l'ottima volontà di N.ro Signore di compiacere al Re, come ha fatto in tant'altre occasioni così ancora in questa, e che di più essendo Sua Santità tanto vogliosa di farle quest'honore, hebbe pensiero nell'ultima promotione di riserbarsi in petto un soggetto per Sua Maestà quand'ella nominasse un Nationale, o altro in cui potesse essere compiaciuta, o non [246v] vi ostasse l'impedimento che osta a Monsignore di Nola[4], conforme a quanto già V.ra Signoria Ill.ma m'ordinò che io significassi qua. Egli appreso il tutto si maravigliò della durezza di Sua Maestà e mi promesse di procurar ad ogni occasione di smuoverla dalla sua sinistra opinione, ma io non so se questo negotio verrà nelle sue mani, overo se

---

[1] Giovanni Battista Lancellotti.

[2] Paweł Piasecki.

[3] Tobiasz Małachowski (ca.1581-1638), coat of arms Grzymała, a clergyman, scholastic in Płock, from 1630 elected abbot and commander of the Paradyż district, approved in 1637, cf. Portfolio Dworzaczek, Kórnik Library of the Polish Academy of Sciences, http://teki.bkpan.poznan.pl/index_regesty.html. He testified as a witness in the information trial of Henryk Firlej before taking over the Przemyśl bishopric. From his testimony it appears that he stayed at the royal court of Sigismund III Vasa for a long time. He signed his testimony as „Thobias Małakovski", cf. ANP XXIV / 1, pp. 360-362. In 1625, as royal secretary, he was sent by the King to Rome with an unknown mission, cf. EFE V, pp. 42,44. Cf. also N. 501.

[4] Giovanni Battista Lancellotti.

lo proseguirà il Regente Lipschi[5], il quale scrisse le due ultime lettere per Monsignor Lancellotto.

Il Signor di Nof[6] venne hieri a dirmi, che tuttavia trova il Re senza premura di Monsignor Lancellotto, e benché persista in lui, questo avviene per le instanze che a Sua Maestà sono fatte da parte di esso, e stante la buona dispositione che conosce in Sua Maestà verso di me, dice di credere fermamente che ella vedrebbe tanto volentieri Cardinale me quanto Monsignor Lancellotto, ma con tutto ciò che vi sarebbe difficoltà a fargli scrivere espressamente per me, per le ragioni più volte accennate, ma oltre a ciò io credo anco che Sua Maestà non si [249r] curi più che tanto della promotione di detto Monsignore havendo più volte detto che non havrebbe instato più per lui, sicome n'ho ragguagliato V.ra Signoria Ill.ma e vedendo che Sua Maestà mostra adesso poca premura anco negli interessi della Casa propria.

Monsignor Nuntio di Germania[7] mi scrisse, che havendo trattato ultimamente col Signor Cardinale Dietrichstein[8] per il consenso della coadiutoria d'Olmuz in uno di questi Serenissimi Principi, Sua Signoria Ill.ma glie l'ha negato, con dire che più tosto gli rinunziarà il Vescovato con pensione di cinquanta mila tallari, consentendovi però l'Imperatore et il Capitolo. Significai ciò per il Padre Valentino[9] a Sua Maestà, la quale seben non diede risposta sopra il partito, si è però mostrata sodisfatta di me, e lodò con parole honorifiche la mia diligenza. Potrebbe forse questo negotio dar occasione a Sua Maestà di mostrar qualche atto d'affettione verso di me più espresso.

Sono capitati in mia mano due plichi di lettere[10] del Roncalli[11], quali invio a V.ra Signoria Ill.ma con due cifere che vi erano, nelle quali [249v] credo tocchi quel che parte del negotio, sebene non sono scritte di quei tempi ne' quali si scrissero le lettere a favore di Monsignore. Con gran difficoltà ho potuto haverle nelle mani, poiché il Roncalli, dubitando di me e del Maestro dalla Posta[12], non manda mai lettere a dirittura, ma sempre nel plico hor di questa, hor di quella persona. Le lettere di Monsignore Lancellotto non si possono havere, perché vengono sempre nei plichi di Sua Maestà, tuttavia è un pezzo che procuro d'haverne qualcheduno, che se mi capitarà l'invierò

---

[5] Jan Lipski (1589-1641), regent of the crown chancellery from 1616, trusted by the King and Queen Constance, crown clergyman in the years 1632-1635, from 1635 Bishop of Chełm, from 1638 Archbishop of Gniezno.

[6] Kasper Denhoff.

[7] Giovanni Battista Pallotto.

[8] Franz von Dietrichstein (1570-1636), a cardinal and Bishop of Olomouc from 1599, cf. ANP XXIII/1, N. 26, p. 32, fn. 93.

[9] Walenty Seidel SJ.

[10] Cf. A. 2, A. 3, A. 4.

[11] Domenico Roncalli.

[12] Sebastiano Montelupi (1589-1632), a royal postmaster, cf. W. Tygielski, *Włosi w Polsce XVI-XVII wieku. Utracona szansa na modernizację*, Warszawa 2005, p. 182.

subito a V.ra Signoria Ill.ma. Il Maestro della Posta hebbi stretta parola da me di far che niuno il sapesse, poiché egli ne potrebbe haver gran male tanto più che da un pezzo in qua il Roncalli l'ha per suspetto, e lo va infamando di ciò, procurando di metterlo in disgratia di Sua Maestà e de' Ministri. Io rendo intanto humilmente a V.ra Signoria Ill.ma le maggiori gratie che posso della sua continuata protettione, sotto la quale me ne vivo pienamente consolato.

N. 357

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 9 IX 1628

He received information from an unnamed court person that the King [Sigismund III Vasa] had sent letters to some bishops, urging them not to allow [Conventual Franciscans' monasteries] in their dioceses to be visited by Father [Giovanni] Fanano. In response, he expressed the opinion that monasteries did not come under the jurisdiction of bishops. He announces that he will dissuade the King from such actions.

***Dec. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 251r. On f. 261v a note: Varsovia; 9 di Settembre 1628; Con lettere del Nun[ti]o; Decif[rat]o a' 12 d'Ott[ob]re. IN f. 262v a note: Di Varsovia dall'Arc[ivescov]o di Selleucia Nun[ti]o li 9 Sett[emb]re 1628; Decif[rat]o a' 12 d'Ottobre. Below: d[at]a l[a] ricevuta.*
***Enc. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 252r; a note above the cipher: Di Varsovia 9 Settembre 1629, below: Il Ministro che venne da me.*

Di Varsovia dall'Arcivescovo de Selleucia Nuntio, li 9 di Settembre 1628.
Decifrato a' 12 d'Ottobre.

Il Ministro che venne da me a prender le lettere per il Padre Fanano[1], mi disse che alcuni giorni prima Sua Maestà haveva scritto alli Vescovi, che non permettessero al detto Padre di visitar nelle loro Diocesi, ma io lo avvisai a non poter i Vescovi ingerirsi in questo, essendo li Padri esenti da loro, et immediati soggetti a' proprii superiori et alla Sede Apostolica, che di qui potevano nascer molti e gravi inconvenienti, e che si poteva dal principio parlarne a me, che havrei cercato ogni via lecita per sodisfar alla volontà della Maestà Sua. Avertirò ancora destramente di ciò il medesimo Re.

---

[1] Giovanni Fanano.

N. 358

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 16 IX 1628

He orders the Nuncio to influence the King [Sigismund III Vasa] so that he would not allow the Talmud to be published in print in the Polish-Lithuanian Commonwealth.

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A, f. 130v-131r.*
***Copy**: BV, Barb.Lat 6226, f. 147v-148r.*

Sappiamo che altra volta gli Ebrei in Polonia volsero stampare [131r] il lor pestifero Talmud[1] in tempo di Gregorio XIII[2], ma il Re Stefano[3] regnante in quel tempo, sicome ne conobbe il danno, così con zelo Cattolico ne impedì anche il successo. Crediamo che Sigismondo nella Religione e nelle armi glorioso anch'egli s'opporrà vivamente all'eccesso presente. Anzi teniamo per certo che provederà etiamdio al futuro con l'apparente castigo di quelli che l'hanno tentato, havendone V.ra Signoria lodevolmente fatte le istanze e ritrattane la promessa di Sua Maestà, sopra di che nondimeno giudichiamo bene che da lei [si] insista con nuovi et efficaci uffici, per più celere et favorito provedimento a tal affare; et il Signore la prosperi. Roma, 16 Settembre 1628.

N. 359

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 16 IX 1628

He informs that Urban VIII granted certain indulgences to Princes Karol Ferdynand and Albert.

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A, f. 131rv.*
***Copy**: BV, Barb.Lat 6226, f. 148rv.*

---

[1] On the editions of the Talmud in the Polish-Lithuanian Commonwealth, cf. K. Pilarczyk, *Historia prześladowań Talmudu i jego cenzurowania*, „Estetyka i Krytyka", 2012, No. 3 (27), pp. 237-291, on editions from the times of Stephen Báthory and Sigismund III Vasa, cf. *op. cit.*, pp. 270-275, 277-282.

[2] Gregory XIII (Ugo Buoncompagni) (1502-1585), Pope from 1572.

[3] Stephen Báthory (1533-1586), King of Poland from 1576.

La Santità di N.ro Signore, sodisfacendo all'istanza di cotesto Serenissimo Re, portata con tanta efficacia da V.ra Signoria per mezzo d'una sua lettera de' 15 Luglio, s'è contentata di conceder indulgenza alli due Figli Serenissimi di Sua Maestà, di recitar l'offitio della Madonna in luogo di quello del Signore, cioè al Serenissimo Alberto Vescovo di Varmia[1] per tre anni et il Serenissimo Carlo Ferdinando[2] per cinque. Dalla qual gratia vengono aggiunti i Brevi, nel ricapito de' quali V.ra Signoria faccia riverenza alla Maestà Sua in mio nome e le testifichi la mia vera osservanza et il vivo desiderio che tengo di servirla. Mentre [131v] io a lei prego prosperità. Roma, 16 Settembre 1628.

N. 360

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 16 IX 1628

He confirms receipt of diplomatic mail of 5 and 11 August, 1628.

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A, f. 131v.*
***Copy**: BV, Barb.Lat 6226, f. 148v.*

Dico la ricevuta de' due spacci di V.ra Signoria de' 5 e 11 del caduto[1], ambedue pervenutimi a buon ricapito con tutto quello che in essi si mentoava. Dalla cifera che qui torna acchiusa udirà V.ra Signoria il nostro senso di risposta. Et il Signore la feliciti. Roma, 16 Settembre 1628.

N. 361

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 16 IX 1628

He is indifferent to the marriage plans of the Prince [Ladislaus]. He comments on the form of letters addressed to monarchs and explains that uniform rules apply to all rulers - including the Emperor, kings of France and Spain.

---

[1] Jan Albert (Jan Olbracht) Waza (1612-1634), son of Sigismund III Vasa, Bishop of Warmia from 1621, Bishop of Cracow from 1632, Cardinal *in pectore* from 1629, proclaimed in 1632.

[2] Karol Ferdynand Waza (1613-1655), son of Sigismund III Vasa, Bishop of Wrocław from 1625, Bishop of Płock from 1640, candidate for the election of 1648.

[1] Cf. N. 321, 326, 327, 328.

***Draft**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 227rv. On f. 227r an annotation in the bottom left corner: questa s'inciferi con la commune. E nel foglio bianco che viene con questa minuta. On f. 227v a note: A Mons[ignor]e Arc[ivescov]o di Selleucia Nuntio in Polonia; Messo in Cifera li 16 Sett[emb]re 1628.*

Nuntio in Polonia.

Già che V.ra Signoria ha sodisfatto al desiderio del Signore Prencipe con il discoprire paese circa il suo accasamento, altro non resta che fare per adesso. E si scorge che la Reina inchina più tosto all'Austriaca, et il Re non havendo data risposta, pare che habia non caro il Maritaggio né con queste, né con altre[1].

L'errore delli 20 milla soldati[2] era stato già da noi riconosciuto per fallo del ciferista, o del copista, come talvolta suol accadere.

All'Imperadore, alle due Corone[3] et a tutti i Prencipi quantunque grandi, il Papa non scrisse se non per Brevi, o per lettere di suo pugno[4]. Il foglio pergameno de' Brevi è solito et ordinario ab antiquo e non s'altera già mai. Quello di carta ordinaria per le lettere di pugno di Sua Santità è sempre di questa grandezza e forma che V.ra Signoria vede in quello, a punto nel quale viene scritta la presente cifera, sì che è ancora alquanto minore de gli altri, co' quali si scrive ad inferiori. Questa usanza non può alterarsi con uno, che non avenga il medesimo con tutti, e se Papa Clemente[5] osservò in differente maniera, forse fu affetto dalla sua dimora e prattica in Polonia.

N. 362

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 16 IX 1628

The Nuncio confirms receipt of the letters of 12 August.

***Orig.**: BV, Barb.Lat. 6584, f. 167r. On f. 176v a summary. A note below: R[icevu] to 21 Ottobre; below, in another handwriting: cf. N. 387).*

Ill.mo e Rev.mo Signore Padrone Col.mo.

Ricevo in questa settimana lo spaccio di V.ra Signoria Ill.ma delli 12 del passato, consistente in tre lettere[1], le quali non mi comandano di doverle re-

[1] Cf. N. 327.
[2] Cf. N. 328.
[3] Spain and France.
[4] Cf. N. 328.
[5] Clement VIII.

[1] Cf. N. 329, 330, 331.

plicar altro; et io non havendo che aggiungere col presente mio più di quello, che viene nelle anessa cifera, e nel consueto foglio d'avvisi, resto con far a V.ra Signoria Ill.ma profonda riverenza. Di Varsovia, 16 Settembre 1628.
Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 363

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 16 IX 1628

He reports that [Sigismund III Vasa] asked Baron d'Auchy to write to Wallenstein that the King would give him a fleet from Gdańsk in exchange for sending infantry. The Baron promised to write the letter promptly and secretly to avoid counteraction from Gustav [II Adolf]. Baron d'Auchy presented the King with a letter from the King of Spain [Philip IV] offering help against the Swedes. The army in Prussia is plundering, unable to wait for the outstanding pay.

***Dec. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 253rv. On f. 260v a note: Di Varsovia, dall'Arc[ivescov]o di Selleucia Nun[ti]o li 16 Sett[emb]re 1628; Decif[rat]o a' 19 d'Ottobre. Below: d[at]a l[a] ric[evu]ta a' 21 [Ottobre].*
***Enc. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 254r. A note above the cipher: Di Varsovia 16 Settembre 1628. The incipit below: Domenica. On f. 259v a note: Varsovia; 16 di Settembre 1628; con lettere del Nun[ti]o; Decif[rat]o a' 19 d'Ott[ob]re.*

Di Varsovia, dall'Arcivescovo di Selleucia Nuntio, li 16 di Settembre 1628.
Decifrato a' 19 d'Ottobre.

Domenica il Re fece chiamar a sé il Baron d'Auchy[1] e gli disse che scrivesse al Generale Vallestain[2], come Sua Maestà mandarà ad ogni sua richiesta le dieci navi che ha in Danzica[3], purché esso Generale mandi la fanteria di quelli, dicendo ella di non ne haver. Il Barone rispose che haverebbe scritto, come fece, ma che bisognava far ciò con ogni segretezza e prestezza, acciò presentandolo Gostavo non s'opponesse con forze maggiori all'uscita di det-

[1] Charles de Bonnières, baron d'Auchy.
[2] Albrecht von Wallenstein.
[3] Gdańsk.

te navi dal Porto di Danzica. Presentò poi a Sua Maestà una lettera del Re Cattolico[4], nella quale prometteva nuovamente aiuto et assistenza a Sua Maestà nelle cose di Suetia, la pregava a far dal canto suo ogni sforzo possibile. Crede il Barone, che il non haver il Re chieste le fanterie per armar le navi, vada a fine di liberarsi destramente dalla spesa di mantenerle in caso che pur eschino. L'essercito di Polacchi in Prussia tumulta per non [253v] haver havuto le paghe, e perciò dicono che il Generale[5] consigli la pace.

N. 364

Józef Welamin Rutski to Antonio Santa Croce

Chelmae, 20 IX 1628

He confirms the receipt of the Nuncio's letter of August 13, 1628. He informs that in connection with it he convened a congress of Uniate bishops, which decided to collect a subsidy for the defence of the Polish-Lithuanian Commonwealth. Contributions from individual dioceses are to be sent to him by 1 January, 1629, and the entire sum will be sent back to the Nuncio, as the Uniates consider themselves a church directly subordinate to the Pope. The Metropolitan, on behalf of the Uniate bishops, asks the Nuncio to send a letter to the Archbishop of Gniezno [Jan Wężyk] and explain to him the difficulties of collecting an appropriate subsidy from the poor salaries of Uniate hierarchs. He believes that collecting 3000 florins will be possible thanks to his own contribution.

***Ed.**: Welykyj LE I, p. 171-172.*

Ill.mae ac Rev.me Domine, Domine Col.me

Postquam accepi ultimas Ill.mae ac Rev.mae Dominationis V.rae de data 13 Augusti[1] et postquam audivi a Rev.mo Coadiutore[2] meo ea quae ipsi Ill. ma ac Rev.ma Dominatio V.ra commisit oretenus referenda mihi, statim id significavi Rev.mis Coepiscopis meis, et quia res moram non patiebatur convocavi huc Chelmam propinquiores ad remotiores autem omnes, nemine excepto, litteras misi non vocando ad dictum conventum, neque enim erat possibile, ut ex tam remotis locis, pro tam brevi tempore quale assignavi,

---

[4] Philip IV Habsburg.

[5] Stanisław Koniecpolski (1591-1646), Field Hetman of the Crown from 1618, cf. W. Czapliński, *Koniecpolski Stanisław,* PSB, vol. XIII (1968), p. 523-527.

[1] The content of this letter was quoted in a letter to Cardinal Ludovico Ludovisi, cf. N. 323.

[2] Rafał Korsak.

trium solum modo hebdomadarum, convenirent. In hoc conventu, invocato auxilio divino, hoc decrevimus, ut quilibet ex Episcopis nostris secundum taxam, quam in charitate fraterna maiorem in praesentes quam in absentes constituimus, mittat ad me ante festum Circumcisionis Domini proxime venturum, sub poena duplicis solutionis et censuris Ecclesiasticis. Post hanc designatam diem ego hanc summam mittere debeo ad Ill.mam ac Rev.mam Dominationem V.ram et proponere rationes a Rev.mis Coepiscopis meis, qui huc convenerunt, propositas, quo dicta pecunia dari debeat, immediate ne ad fiscum, an mediante Ill.mo Domino Archiepiscopo Gnesnensi[3]; has tamen rationes nostras iudicio at approbationi vel reprobationi Ill.mae ac Rev.mae Dominationis V.rae subiciemus et nunc subicimus, certissimo scientes ea, quae ad auctoritatem Sanctae Sedis Apostolicae, etsi nos immediate subiecti sumus et esse volumus, sartam tectamque conservandam pertinent, Ill.mam ac Rev.mam Dominationem V.ram invigilaturam, de quo fusius ille qui a nobis Ill.mam ac Rev.mam Dominationem V.ram, Deo dante, mittetur. Et quia tempus duodecim et aliquid amplius septimanarum, antequam ista suum sortientur effectum, consumentur, supplicamus ut Ill.ma ac Rev.ma Dominatio V.ra scribat ad Ill.mum Dominum Archiepiscopum Gnesnensem significando animum nostrum promptum ad subveniendum necessitatibus Patriae, non posse autem tam cito propter distantiam locorum in quibus resident Episcopi nostri, ut taceam de egestate multorum ex nobis et de multis opressionibus, quas omnes nostri Episcopi Ruteni in bonis suis patiuntur ab his et ab illis de quo tacendum satius in praesenti. Certe quibusdam ex Episcopis nostris facta est taxa imposibilis ab Ill.mo Domino Archiepiscopo; ad me quidem Ill. ma Dominatio Sua nihil scripsit, ut idem ex Metropoleos meae reditibus; forte enim sciebat de tenuitate illorum et propter intercessiones aliquot Dominorum Senatorum Regni in his Comitiis, proximae praeteritis, interpositas, propter quas ab hac contributione iam liber eram; quia tamen videbam non posse colligi summam trium millium florenorum, si ego nihil darem, propterea ego quoque taxam mihi imposui; malo enim ipse egestatem suffere, quam ut desim publicae utilitati. Interim mea promptissima obsequia Rev.morum Coepiscoporum hic praesentium, quorum nominibus et consensu praesentes litteras scribo, gratiae et patrocinio Ill.mae ac Rev.mae Dominationis V.rae etiam atque etiam commendo. Chelmae, 20 Septembris Anno 1628.

Ill.mae ac Rev.mae Dominationis V.rae

humillimus servitor
Josephus Velamin Rutschi
Metropolita Chioviensis totiusque Russiae.

---

[3] Jan Wężyk.

N. 365

Sacred Congregation for the Propagation of the Faith to Antonio Santa Croce

Roma, 22 IX 1628

He announces that he will send letters to the Ruthenian Metropolitan [Józef Wielamin Rutski] and the Bishop of Chełmno [Jakub Zadzik].

***Reg.**: APF, Lettere 7, f. 135r.*

Al Nuntio di Polonia

Riceverà V.ra Signoria con questa un piego per il Metropolita di Russia[1] et una lettera per il Vescovo di Culma[2] havuta dal Sant'Uffitio. All'una et all'altra si compiacerà di far siguro ricapito e d'avvisarne a un tempo la ricevuta. Che etc. Roma, 22 Settembre 1628.

N. 366

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 23 IX 1628

He confirms receipt of the diplomatic mail of 19 August, 1628.

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A, f. 131v.*
***Copy**: BV, Barb.Lat 6226, f. 148v.*

La lettera di V.ra Signoria de' 19 d'Agosto come semplice et enunciativa d'altre mie non mi somministra occasione d'altra repplica, fuor di quella di gradimento havutosi per la lettura delli avvisi e del contenuto di cifera, la quale parimente non chiede altra risposta. E perciò finisco salutandola. Roma, 23 Settembre 1628.

---

[1] Józef Wielamin Rutski.
[2] Jakub Zadzik.

N. 367

Supreme Sacred Congregation of the Holy Office to Antonio Santa Croce

Roma, 23 IX 1628

He informs about the meeting of the Congregation at which the destruction of Talmudic books published in Lublin and the punishment of their publishers were considered. He announces that the papal constitution [Cum hebraeorum malitia] will be handed over to the Nuncio and recommends enforcing penalties consistent with it for publishers.

***Reg.**: BV, Barb.Lat. 6336, f. 262v-263r.*

All'Arcivescovo di Seleucia Nuntio di N.ro Signore in Polonia

Sono state commendate, et approvate le diligenze di V.ra Signoria nella Congregatione del Santo Offitio, tenute avanti di N.ro Signore in far suprimere i libri Talmudici, et castigar li delinquenti hebrei di Lublino, che li hanno fatti stampare conforme l'avviso di V.ra Signoria con lettera de' 5 del passato dato al Signor Cardinale Barberino[1] et da Sua Signoria Ill.ma rimessa a questa S. Congregatione, et è parso [263r] bene ch'io debba mandarle la Costitutione della Santa memoria di Papa Clemente VIII[2] emanata sopra di questo particolare, a finch'ella maggiormente animi Sua Maestà, o chi farà bisogno, a procedere con quel maggior rigore che sarà possibile essendovi la pena di confiscatione de' beni contro simili delinquenti, et altre pene così rigorose come ella vederà, et procuri con la sua solita diligenza che se ne faccia quella publica dimostratione, che richiede un tanto delitto et, se possibile, che publicamente si abbruccino detti libri, come hanno determinato tante Costitutioni Apostoliche registrate nel Direttorio degli Inquis[ito]ri in quello caso. Di Roma, 23 Settembre 1628.

N. 368

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 23 IX 1628

He acknowledges receipt of the letters of 19 August.

---

[1] Francesco Barberini.

[2] The constitution of Clement VIII *Cum hebraeorum malitia* of 28 Feb. 1593, forbidding Jews who settled in the Church State from possessing the Talmud.

***Orig.**: BV, Barb.Lat. 6584, f. 168r. On f. 175v a summary, a note below: R[icevu] to 28 Ottobre; below, in another handwriting a draft of the answer (cf. N. 391).*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

Ricevo con quest'ordinario due humanissime lettere di V.ra Signoria Ill.ma, che sono de' 19 del passato[1], l'altro de' quali accuso anco appartatamente fuor di questa, giunta a cui invio riverentamente il foglio delle novelle et uno di cifera, facendo per fine a V.ra Signoria Ill.ma humilissimamente riverenza. Di Varsovia, 23 Settembre 1628.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 369

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 23 IX 1628

He undertakes to carry out the order and present the position of the papal curia to the Grand Marshal of the Crown [Mikołaj Wolski].

***Orig.**: BV, Barb.Lat. 6584, f. 169r. On f. 174v a summary. Below, letters NV (Nicolaus Volski) beside, a word Polonia upside down.*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

Esseguirò quel tanto, che V.ra Signoria Ill.ma s'è degnata ordinarmi con la benignissima Sua de' 19 del passato[1] intorno al contenuto del memoriale di questo Gran Maresciallo[2] et a suo tempo le ne darò la dovuta risposta. Intanto le faccio humilissima riverenza. Di Varsovia, 23 Settembre 1628.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

[1] Cf. N. 335, 336.

[1] Cf. N. 333.
[2] Mikołaj Wolski.

N. 370

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 23 IX 1628

He informs that [Tobiasz] Małachowski gave him a message from [Paweł] Piasecki about another letter from the King [Sigismund III Vasa] to the Pope [Urban VIII] with a request for a cardinal nomination for the Bishop of Nola [Giovanni Battista Lancellotti] and about the Pope's refusal. Małachowski informs that the King accepted this refusal calmly and announced that he would no longer continue his efforts in this matter. [Kasper] Denhoff assures the King that he recommends the current Nuncio to cardinalate and believes that the King is sympathetic to this plan, but at the same time points to the efforts of Lancellotti, who argues that the monarch's persistence in promoting him will eventually break the Pope's resistance. The Nuncio gives further letters from [Domenico] Roncalli.

***Dec. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 255rv; on f. 258v a note: Di Varsovia dall'Arc[ivescov]o di Selleucia li 23 di Sett[emb]re 1628; Decifrato li 26 d'Ottobre. Below: d[a]ta l[a] ric[evu]ta a' 28 [Ottobre].*
***Enc. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 256rv; a note above the cipher: Di Varsovia 23 Settembre 1628, an incipit below: Stando ancora; on f. 257v a note: Varsovia; li 23 di Sett[emb]re 1628; Con lettere di Mons[ignor]e Nun[ti]o; Decifrato li 26 d'Ott[ob]re.*

Stando ancora Mons. Piaceschi[1] presso a Cracovia in una sua Badia[2], l'ultima posta scrisse qua al Signore Malacoschi[3] suo successore, che dicesse al Re, come il Signor Cardinal de Torres scriveva haver di nuovo fatta instanza a N.ro Signore per la promotione di Monsignor Vescovo di Nola[4], in vigore della lettera ultimamente scrittagli da Sua Maestà, e che Sua Beatudine gli diede di nuovo la negativa espressa. Riferendo ciò il Malacoschi a Sua Maestà, ella senza dare un minimo segno di disgusto, e forse non ricordandosi di tal lettera, disse non haver ordinato che facesse questo nuovo uffitio e non passò più oltre. Il Dinoff[5] poi me ha detto, che havendo in più occasioni fatto mentione di me co'l Re, e lodata la persona mia, Sua Maestà confermava i suoi detti, ma volendo egli entrar a persuadergli la nominatione di qualche

---

[1] Paweł Piasecki.
[2] Paweł Piasecki was the commandant abbot of the Cistercian monastery in Mogiła near Cracow from 1624.
[3] Tobiasz Małachowski.
[4] Giovanni Battista Lancellotti.
[5] Kasper Denhoff.

altro soggetto, dalle parole di Sua Maestà venne in dubbio, che ella habbia promesso di persistere in Monsignore Lancellotto solo. Io credo, che ciò possa essere in quelli due ordinari tra le altre. Prima quanto detto Monsignore ricercato, se si contentava, che fussi nominato anch'io, rispose di no, ma che Sua Maestà fusse costante in nominarlo solo. Poi quando egli seppe della lettera scritta questo Decembre[6], nella quale Sua Maestà comprendeva ancora me, detto Monsignore si dolse qua per mezo anche del Roncalli[7], che quella lettera havesse ruinato le cose sue, e che Sua Maestà scrivesse di nuovo e dicesse espressamente, che non nominarebbe più altri, dando a credere al Re, che N.ro Signore vedendo la perseveranza in lui, l'haverebbe alla fine promosso. Tutto conforme a quanto altre volte ho significato a [255v] V.ra Signoria Ill.ma. Per questo il Dinoff dice, che sarà difficile l'haver più di quello che si è havuto con quella lettera. Ma mi ha ben assicurato di nuovo del gusto, che Sua Maestà sentirebbe della mia esaltatione.

Mando a V.ra Signoria Ill.ma una lettera con una cifera del Roncalli[8], capitata in mia mano dopo che mandai le altre due l'ordinario passato.

N. 371

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 30 IX 1628

He confirms the receipt of the delayed diplomatic mail of 26 August with information about the actions of Gustav Adolf and about the Chełmno Benedictine nuns.

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A, f. 131v-132r.*
***Copy**: BV, Barb.Lat 6226, f. 149r.*

È verisimile che la malagevolezza del camino cooperi spesso allo sregolamento de' ricapiti delle lettere di costà. Ma ne consola il veder che alla fine giungono, come ella può scorger di mano in mano dalla ricevuta che ne diciamo. Per hora è l'accusa quella de tre sue de' 26 Agosto[1], una delle quali parlando delle Monache di San Benedetto e specialmente di quelle di Culma[2] sarà qui considerata e ci valeremo in [132r] tanto dell'avviso datoci sopra ciò

---

[6] Cf. ANP XXIII/1, N. 315, p. 308.
[7] Domenico Roncalli.
[8] Cf. A. 3.

[1] Cf. N. 339-341.
[2] Cf. N. 341.

da V.ra Signoria. La continuazione delle ardite intraprese dal Gostavo[3], così vicine a Danzica, come significa il foglio d'avvisi da lei mandato, reca a noi continuo stimolo di pregare il Signore Dio a favorir la causa miglioredel Re e Regno Polono. Per replica della cifera[4] di V.ra Signoria può bastar per ora quello che le fu scritto a' 9 del cadente[5]. E di cuore io me le raccordo. Roma, 30 Settembre 1628.

N. 372

Sacred Congregation for the Propagation of the Faith to Antonio Santa Croce

Roma, 30 IX 1628

He would like to thank the Nuncio for his efforts on behalf of the Uniates, and in particular for supporting the takeover of churches from the Orthodox Church. He emphasizes that the Pope [Urban VIII] notices these merits. He recommends continuing efforts in this matter.

***Reg.**: APF, Lettere 7, f. 135v-136r. An annotation in the margin: Lode della diligenza di Nunzio.*
***Ed.**: Welykyj LPF I, p. 77.*

Al Nuntio di Polonia

Alle diligenze che V.ra Signoria con le sue de' 5 d'Agosto[1] prossimo scrive, haver fatte a favor de' Ruteni Uniti, hanno corrisposto questi miei Ill.mi Signori colla dovuta gratitudine, et ella n'ha riportata tanta lode presso della Sacra Congregatione ch'anche Sua Santità ha voluto ch'io con questo commendi (come faccio) il suo zelo e prudenza, non solo [136r] in haver saputo così ben conservar e difender l'immunità e libertà Ecclesiastica per gli stessi Ruteni, ma anche in haver trovati mezzi proportionati per recuperar le quattro Chiese che gli erano recapito da' Schismatici, e per impedir la fabrica del tempio loro in Vilna. Resta ch'ella sì come farà produrre sempre al suo zelo simili buoni effetti, così gli vado significando alla medesima Sacra Congregatione per non defraudare se stessa del dovuto applauso e privar di così grati avvisi miei Ill.mi Signori. etc. Roma, 30 Settembre 1628.

---

[3] Gustav II Adolf.
[4] Cf. N. 342.
[5] Cf. N. 349.

[1] Cf. N. 322, 323, 324, 325.

N. 373

Sacred Congregation for the Propagation of the Faith to Antonio Santa Croce

Roma, 30 IX 1628

He presents the recommendation to support the request of the Uniate metropolitan [Józef Wielamin Rutski] for support for his efforts to appoint Uniate clerical judges in the [appeal] tribunal. However, he asks for caution, pointing to the inappropriateness of appointing clergy by secular authorities to legal actions related to church matters. In the matter of the public conversion of Melecjusz [Smotrycki], he recommends following the instructions already provided.

***Reg.**: APF, Lettere 7, f. 137rv. An annotation in the margin: Breve di N[ost]ro Signore per il Metropolita.*
***Ed.**: Welykyj LPF I, p. 77-78.*
***Ed.**: Šeptyckyj MUH IX/X, p. 682-683.*

Al Nuntio di Polonia

Desiderando il Metropolita di Russia[1] un Breve da N.ro Signore a cotesta Maestà et una lettera a V.ra Signoria, acciò nella futura Dieta faccia officio con quella e colli Vescovi Latini, che tra li giudici spirituali siano ammessi due Ruteni, perché con questo mezzo pensa di poter conservar meglio i beni delle Chiese Rutene. Sua Santità e questa Sacra Congregatione hanno [137v] ordinato che V.ra Signoria s'informi diligentemente delle difficoltà che si potranno incontrar in questo negotio, se si tratterà col Re o colla Dieta, et insieme, che pregiudizi si possono fare alla libertà della Chiesa con questa domanda, poiché pare che con essa in un certo modo si verrebbe ad approvar che li laici costituissero giudici Ecclesiastici in materie pur Ecclesiastiche. Io esseguisco l'ordine di Sua Santità e della medesima Sacra Congregatione. Resta ch'ella in questo particolare faccia la parte sua com'a suo tempo si starà attend[end]o.

Quando V.ra Signoria sarà avvisata dal medesimo Metropolita e da Meletio[2], novamente convertito, a publicar la di lui conversion et ad ordinargli che palesamente si professi Cattolico, desidera la medesima Sacra Congregatione che ella faccia quel tanto ch'in questo particolare eglino scriveranno a V.ra Signoria. Alla quale etc. Roma, 30 Settembre 1628.

---

[1] Józef Welamin Rutski.
[2] Melecjusz Smotrycki.

N. 374

Sacred Congregation for the Propagation of the Faith to Antonio Santa Croce

Roma, 30 IX 1628

He presents the memorial of the Uniate Metropolitan [Józef Wielamin Rutski] and informs about his request for funding for the maintenance of residences in Warsaw and Rome. He asks the Nuncio to check the opinion of the King [Sigismund III Vasa] and the Uniate episcopate in this matter.

***Reg.**: APF, Lettere 7, f. 140r. An annotation in the margin: Della mezz'annata del Ruteno Metropolita.*
***Ed.**: Welykyj LPF I, p. 78-79.*
***Ed.**: Šeptyckyj MUH IX/X, p. 683.*

Al Nuntio di Polonia

Si manda a V.ra Signoria l'inchiuso memoriale del Metropolita di Russia acciò s'informi, se il conceder il privilegio della mez'annata ch'egli domanda, per mantener le residenze di Roma e di Varsavia, havrà opposition tale dal Re e dalli Vescovi Ruteni Uniti che non si possino facilmente superare, affinché proponendosi a N.ro Signore questo negotio si possa riferir a Sua Santità le informationi ch'in ciò ella havrà ritrovate. Che etc. Roma, 30 Settembre 1628.

N. 375

A special instruction from Sacred Congregation for the Propagation of the Faith to Antonio Santa Croce

Roma, [post 25 IX 1628, ante 7 X 1628][1]

He recommends (1) supporting the Uniates in accordance with the postulates of the Uniate Metropolitan and the decrees of the Congregation for the Promotion of

---

[1] *Terminus post quem* is the date of the decision of the Congregation for the Propagation of the Faith to include Uniate priests in the composition of the clerical judges of the Crown Tribunal, *Acta S. C. Propaganda Fide Ecclesiam Catholicam Ucrainae et Bielarusjae spectantia*, coll. A. Welykyj, Romae 1953, vol. 1 (1622-1667), p. 67. *Terminus ante quem* is the date of the letter from the Congregation for the Propagation of the Faith to Archbishop Józef Welamin Rutski, which mentions the instructions quoted here, *Acta S.C., op. cit.*, vol. 1, p. 79.

Faith; (2) obtaining salaries for the Uniates in the Smolensk voivodship, sufficient to establish and maintain a seminary for Ruthenians and Moscow, taking care, however, not to infringe the interests of Latin rite Catholics; (3) careful handling of the inclusion of Uniate clergymen in the [appellate] tribunal, so as to prevent the laypeople from creating offices with jurisdiction over ecclesiastical matters; (4) defending ecclesiastical tax immunity also in relation to Uniates, who should not be induced to pay the state without the consent of the Pope; (5) using the support of the Jesuits in the case of the Uniates, whose Provincial of the Polish province [Henryk Pichert] received appropriate recommendations from his general [Muzio Vitelleschi]; (6) influencing the Jesuits so as not to persuade the Catholic Ruthenian youth to change from the Eastern rite to the Latin rite.

***Reg.**: APF, Istruzioni 1, f. 116r-117v.*
***Ed.**: Šeptyckyj MUH IX/X, p. 679-680.*

Istruttione per Monsignore Nuntio di Polonia circa li negotii delli Rutheni Uniti.

Primo. Conforme al contenuto delle dimande del Metropolita di Russia e delli [116v] decreti fatti sopra di quelle della Sacra Congregatione, V.ra Signoria tratterà delli negotii de' Rutheni Uniti col Re e con altri che bisognerà, acciò li medesimi Rutheni Uniti restino sodisfatti di questa Santa Sede.

2º. Avvertirà però nel trattare li suoi negotii di non pregiudicare al Rito Latino, massimamente in materia delle fondationi fatte e da farsi per li Latini nel Ducato Severiense, et in specie circa la cattedrale di Smolesco assegnata al Vescovo Latino, quando esso havrà fatti quegli uffici che li pareranno bastevoli per sodisfattione delli Rutheni Uniti, e troverà resistenza nel Re per le cause da lui avvisate, procurerà d'haver almeno ricompensa considerabile nell'augumento delle rendite per l'Arcivescovo Rutheno, che più vedrà d'ottenere tanti beni nel medesimo Ducato che si possa ereger un seminario per li Rutheni e Moscoviti in luogo che giudicherà a proposito il Metropolita di Russia[2].

3º. Circa il porre due Rutheni Uniti tra li tribunalisti spirituali avverta che nel trattar di questa materia col Re e con la Dieta non si faccia pregiuditio alla libertà Ecclesiastica, perché qui si crede che domandando questa gratia al Re et alla Dieta (che di ragione devono deputar questi tribunalisti) si verrebbe ad approvar l'istituto di cotesto Regno circa la creatione de' [117r] magistrati che habbino giurisditione spirituale, cosa che non possono farli Prencipi laici.

4º. In materia delle contributioni che domandano li laici dagli Ecclesiastici, V.ra Signoria avvertirà che non si trasgrediscono gli ordini delli due

[2] Józef Welamin Rutski.

Concilii Generali[3], lateranense sotto Alessandro III[4] et [lateranense] sotto Innocentio III[5], e che anche dalli Rutheni Uniti in far queste contributioni s'osservono li sudetti Concilii e non paghino alcuna contributione senza il beneplacito di questa Santa Sede, la quale non lo vuol mai concedere se li medesimi Ecclesiastici non consentono alle stesse contributioni.

5º. Essendosi ordinato al Generale di Giesuiti[6] che scriva al Provintiale[7], che per sé e per mezzo de' suoi Padri promova li negotii commessi a V.ra Signoria nelli sudetti decreti; ella, informata che si sarà dal Metropolita del bisogno degli offitii de' Padri Giesuiti, procurerà che conforme al commandamento del loro Generale li passino con che farà di bisogno.

6º et ultimo. Farà anch'ella diligenza con li Padri Giesuiti confessori e maestri delle scole, che non procuri[no]per adesso di tirarli putti e giovani et altri Rutheni Uniti del Rito Greco al Rito Latino, acciò non s'impedischino li progressi di Meletio Smotricio nuovamente convertito, circa del quale [117v] sarà bene che V.ra Signoria faccia qualche diligenza per intendere de' medesimi suoi progressi e di essi avvisarne questa Sacra Congregatione. In reliquis etc.

N. 376

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 30 IX 1628

He acknowledges receipt of the letters of 26 August. He informs that he sends two letters and notifications.

***Orig.**: BV, Barb.Lat. 6584, f. 170r. On f. 173v a summary, a note below: R[icevu] to a' 4 Novembre; below, in another handwriting a draft of the answer (cf. N. 398).*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

Lo spaccio di V.ra Signoria Ill.ma che ricevo in questa settimana, mi ha portato due humanissime lettere sue delli 26 del passato[1], a quali devo solo

---

[3] It concerns the Third Council of the Lateran (5-19 Mar. 1179), which adopted a canon providing for the penalty of excommunication for imposing taxes on clergy without the consent of the proper bishop, and the Fourth Council of the Lateran (1-30 Nov. 1215), which adopted a similar canon and another prohibiting the secular authorities from violations of the immunity of church estates.

[4] Aleksander III (Rolando Bandinelli) (ca. 1100-1181), Pope from 1159.

[5] Innocent III (Lotario de'Conti di Segni) (ca. 1160-1216), Pope from 1198.

[6] Muzio Vitelleschi (1563-1645), Jesuit General from 1615, cf. ANP XXIII, N. 15, p. 18, fn. 31.

[7] Henryk Pichert (ca. 1579-1636), a Jesuit, Provincial of the Polish Province in the years 1626-1629.

[1] Cf. N. 337, 338.

rendere, sicome riverentemente faccio, quelle più divote grazie che posso. Con la presente vengono due altre mie[2], et il solito foglio de' ragguagli; che è questo [che] m'occorre. Et a V.ra Signoria Ill.ma resto facendo humilissima riverenza. Di Varsovia, l'ultimo di Settembre 1628.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 377

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 30 IX 1628

He informs that when he addressed the affairs of the Conventual Franciscans during an audience with the King [Sigismund III Vasa], the monarch recalled his request to send to the Polish-Lithuanian Commonwealth Father [Giacomo Montanari known as] Bagnacavallo as an visitor of this order. The Nuncio asks for a decision on this matter.

***Orig.**: BV, Barb.Lat. 6584, f. 171r; on f. 172v a summary, a note below: R[icevu] to a' 4 Novembre.*
***Copy**: BV, Barb.Lat 6158, f. 35v-36r.*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

Con occasione, che la Maestà del Re, il quale si trova a letto indisposto per discensione d'umore in una spalla, mi mandò a raccomandare alcuni Padri Conventuali, mi fece ricordare ch'io novamente per parte sua facessi ogni più calda instanza a V.ra Signoria Ill.ma per la missione del Padre Bagnacavallo[1] con carico di Visitatore in questo Regno, replicando di desiderarvelo non tanto per il governo di questi Padri, quanto per il gusto particolare che Sua Maestà riceve della persona di lui. Con questo io soggiungerò solo a V.ra Signoria Ill.ma, che la Maestà Sua tanto è più bramosa d'haver qua il detto Padre, quanto che sa ch'egli medesimo verrebbe volentieri, onde essa Mae-

---

[2] Cf. N. 377.

[1] Giacomo Montanari, known as Bagnacavallo.

stà vi sta fissa quanto si può imaginare. E senza più faccio a V.ra Signoria Ill.ma humilissima riverenza. Di Varsovia, l'ultimo di Settembre 1628.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 378

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 7 X 1628

He informs about the delay in the delivery of the diplomatic mail from the Nuncio.

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A, f. 132r.*
***Copy**: BV, Barb.Lat 6226, f. 149rv.*

Non si sono ricevute lettere di V.ra Signoria in questa settimana a cagione, come crediamo, delli soliti impedimenti che patiscono li corrieri di coteste parti. Et a me non occorre altro dello scrittoli con le passate. E me le offero di cuore. Roma, 7 Ottobre 1628.

N. 379

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 7 X 1628

The Nuncio informs that in January 1629 a general Sejm will be held and therefore he asks for the preparation of briefs to the King [Sigismund III Vasa], the Queen [Constance], the Prince [Ladislaus], the Primate [Jan Wężyk], the Chancellor [Jakub Zadzik] and also blank briefs for 6 bishops and 12 lay senators.

***Orig.**: BV, Barb.Lat. 6584, f. 182r; on f. 191v a summary.*
***Copy**: BV, Barb.Lat. 6584, f. 180r.*
***Copy**: BV, Barb.Lat. 6158, f. 36r.*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

Intendo, che si sia stabilita la futura Dieta di questo Regno, la quale sarà generale, per li 25 di Gennaro prossimo, devo supplicar V.ra Signoria Ill. ma si degni dar ordine per li Brevi soliti a mandarsi in somiglianti occasioni per beneficio de gli interessi della Religion Cattolica e dell'auttorità Ecclesiastica. Giudico che saranno a sofficenza li Brevi per le Maestà loro, per il Serenissimo Prencipe Vladislao[1], Monsignor Arcivescovo di Gnesna Primate del Regno[2], Monsignor di Culma Gran Cancelliere[3], per sei altri Vescovi e dodici Senatori Secolari in bianco, poiché fra questi verranno compresi li più principali Officiali del Regno. Con che resto facendo a V.ra Signoria Ill.ma humilissima riverenza. Di Varsovia, 7 Ottobre 1628.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 380

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 7 X 1628

He confirms receipt of the mail of 2 September.

> ***Orig.**: BV, Barb.Lat. 6584, f. 181r; on f. 190v a summary; below: R[icevu] ta a' 11 Novembre; below, in another handwriting, a draft of the answer (cf. N. 403).*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

La lettera di V.ra Signoria Ill.ma delli due del passato[1], pervenutami con quest'ordinario, enunzia solo la ricevuta delle lettere mie, onde non m'impone altra repplica. Appresso a questa viene la seconda con due fogli: l'uno di

---

[1] Ladislaus IV Vasa.
[2] Jan Wężyk.
[3] Jakub Zadzik.

[1] Cf. N. 343.

cifera[2], l'altro d'avvisi. Con che a V.ra Signoria Ill.ma riverentemente m'inchino. Di Varsovia, 7 Ottobre 1628.
Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 381

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 7 X 1628

He informs about the successes of Gustav II Adolf and the declining spirit of Poles who begin to suspect the King [Sigismund III Vasa] of collusion with Gustav [II Adolf]. He claims that the nobility wants a decisive battle, but the [Field] Hetman [Stanisław Koniecpolski] does not agree. The soldiers are embittered because with the loss of Nowe they lost their belongings. Toruń residents are asking for help.

***Dec. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 263r. On f. 277v a note: Di Varsovia, dall'Arc[ivescov]o di Selleucia Nun[ti]o li 7 Ott[ob]re 1628; Decif[rat]o a' 9 Nov[emb]re. Below: d[a]ta l[a] ric[evu]ta a' XI [Novembre].*
***Enc. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 264r. A note above the cipher: Di Varsovia 7 Ottobre 1628, an incipit below: Lo stato di questo Regno. Na f. 276v dopisek: Varsovia; 7 di Ottobre 1628; con lettere del Nun[ti]o; Decif[rat]o a' 9 di Nov[emb]re.*

Di Varsovia, dall'Arcivescovo di Selleucia Nuntio, li 7 d'Ottobre 1628.
Decifrato a' 9 Novembre.

Lo stato di questo Regno va sempre più peggiorando, poiché Gostavo[1] fa ogni giorno acquisto di paese, di riputatione e di gente. Nelli Polacchi cresce continuamente il sospetto, che il Re se l'intenda con lui, e non furono mai tanto persi d'animo come hora. La Nobiltà et i soldati vorebbono la battaglia campale, e si dolgono tuttavia del Generale[2], ma esso ha poca gente, e vinto da tanti quereli, scrive che darà la battaglia; e che però Sua Maestà prevede che egli rotto ella et il Regno come nel maggior pericolo, ma i più prudenti

[2] Cf. N. 381.

[1] Gustav II Adolf.
[2] Stanisław Koniecpolski.

temono della rotta e conoscono il danno maggiore che ne seguirebbe. La perdita di Nove[3] si fa ogni dì più acerba. Li soldati alterati già per non haver le paghe, sono hora più sollevati per haver perso in Nove tutte le loro robbe. Li Turronesi hanno scritto a Sua Maestà che accresca loro gli aiuti, altrimenti che non [si] possono difendere. Quel ch'è il male sono tutti heretici.

N. 382

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 14 X 1628

He confirms the receipt of diplomatic mail of 2 and 9 September, 1628. He gives an assessment of the internal conflict in Crimea. He considers the credibility of the rumours about the possible commencement of truce negotiations between Sweden and the Polish-Lithuanian Commonwealth and the potential effects of the convening of a levy in mass.

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A, f. 132rv.*
***Copy**: BV, Barb.Lat 6226, f. 149v-150r.*

Il dispaccio di V.ra Signoria de' 2[1] del passato, che secondo il buon ordine doveva giunger la preceduta settimana, è comparso nella presente in una stessa hora che è capitato l'altro de' 9[2], ambedue accompagnati dalle cifere e fogli d'avvisi enunciativi. Fra le fazioni seguite fra il Cantimiro[3] e il Sangirei[4] habbiamo avviso che l'ultima sia poi stata più sanguinosa e con notabil vittoria del secondo. [132v] Fra novi tentativi di Gostavo in Prussia pare che deroghino alla sparsa voce di nuovo trattatione di pace. Ma è probabile che valendosi Sua Maestà della speditione generale del Regno secondo il determinato, la Dieta possa acquistar qui vantaggi che tanto desiderano sopra il suo nemico. Et a V.ra Signoria mi offero di cuore. Di Roma, 14 Ottobre 1628.

---

[3] Nowe (Neuenburg), a town and fortress in Royal Prussia, on the Vistula River north of Toruń, captured by the Swedes on the night of 14-15 Sep., 1628.

[1] Cf. N. 344, 345.

[2] Cf. N. 353, 354, 355, 356, 357.

[3] Khan Temir (Kantymir Murza) (d. 1637), commander of the Nogai Horde and founder of the separate Nogai Khanate in 1603.

[4] Shahin Giray, kalga sultan in the Crimean Khanate from 1624. Brother and ally of Mehmed III Kerei (1584-1628), Crimean khan in 1623-1624 and 1624-1628. Mehmed III Kerei fought for the Crimean throne with Janibek (Canibek) Giray (d. 1635). In the summer and autumn of 1628, another stage of the conflict took place, culminating in the defeat of Mehmed and Shahin Giray.

N. 383

Nicola Ricci to Antonio Santa Croce

Roma, 14 X 1628

He ensures that he takes care of sending correspondence to the Nuncio, although he does not receive any replies. He promises to transfer the income from estates and profits from capital contributions. He reports on the financial affairs of the Nuncio in Italy and the implementation of financial operations for the Nuncio's friends from Poland - Rafał Korsak, the Bishop of Halicz, Domenico Roncalli, the Bishop of Płock [Stanisław Łubieński] and the Rector of the Jesuit College in Gdańsk [Marcin Hińcza]. He informs about the good health of Nuncio's sister Drusilla. He reports on a case of a Ciaia in which the Santa Croce family and Cardinal [Francesco] Barberini are involved. He informs about rumours about the expected cardinal appointments in Rome, which include granting cardinalates to four nuncios from large Catholic states [the Empire, Spain, France and Poland]. He reports that the family of Nuncio's brother Valerio is currently in Rocca Priora and is doing well.

***Hologr.**: ASR, ASC 1188 bp. (end of the volume), on the reverse of the second card, a note in another handwriting: Roma 14 Ot[tobre] 1628, S[igno]r Nicolò Ricci a Mons[igno]r Ant[oni]o Santa Croce.*

Ho scrito molte volte a V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma intorno alle cose sue, et date le lettere al Signor Valerio[1], sebene quasi mai non ho havuto aviso, né risposta alcuna, come anco ho fatto col Signor Ventura[2], né posso imaginarmi la causa con tutto ciò in esentione di quanto V.ra Signoria Ill.ma mi ordina con la sua delli 7 Settembre, pur dico che le mandarò quanto prima l'entrata et uscita delli suoi interessi, che per questo ordinario non ho potuto, ma lo farò quanto prima. Come stia con la p[rim]a qu[ot]a il computista doppo la sua partita la fece debitore di buona somma, ma dubito che faccia errore et questo conto non si può agguistare senza lui, ma sappi che mai s'è discosto cosa alcuna da [...][-a] doppo che partì di Roma a conto delle sue provisioni, ma il Signore Valerio mi dice che per l'avenire farà l'assignamento di quanto V.ra Signoria Ill.ma deve havere, alla quale ho anco sent[it]o altre volte che delli denari del Pres.lo[-b] si sono comprati vintitre l[ire] di m[onet]a della com[piu]ta seconda eret[tio]ne a suo favore, et che il Signor Valerio, detrat[t]

---

[1] Valerio Santa Croce.

[2] The Ventura di Pereto family was related to the Santa Croce family. However, it has not been possible to establish which of its representatives are meant here, cf. M. Piccioni, *I figli del Pellicane. Storia della famiglia Santa Croce di Viano, Oriolo e Rota dal 1598 al 1604*, Canale Monterano 2002, p. 5.

i li denari che ha pagati per lei, vuole investire il residuo in altri monti, come spero farà. In casa di quatrini[3] si sta al solito e consueto. Alli giorni passati paghai l'ordine di scudi 200 per il Vescovo di Alicia[4] et di sua comiss[ion] e ad un Monacho di San Basilio, et la rice[vut]a la diedi al Signor Valerio acciò li la mandasse [...][-a], ancora l'[altra][-a] di [...][-a] [v] cinquanta al Signor Domenico Roncalli[5] [subito][-c] che me ne sarà fatta richiesta.

Sor Drusilla[6] sempre è stata bene, et al presente sta benissimo, et procurarò che le scriva per maggiore consolatione di V.ra Signoria Ill.ma, che è quanto devo dirle intorno alli particolari della sua [lettera].

Le mando una ric[evu]ta di scudi duecentonovanta del Signor Cirioli[7] per la valuta di ong[a]ri[8] 200, fattomi pagare dal Signor Valerio che devono servire per la spedizione delle Bolle del Vescovo di Plosco[9], dal quale ne dovrà essere rimborsata, come vi essa vedrà. Similmente alli giorni passati, detto Signore mi fece pagare scudi centocinquanta ad un Padre Gesuita a buon conto di ong[a]ri 240, da detto Padre fatti pagare al Rettore di Danzicha[10] per comprare robbe e per servicio di V.ra Signoria Ill.ma, del che credo che del fatto ne sia al pieno informata.

Pochi giorni sono omessi come il Ciaia era partito da governo de' Celanesi[11] et andato a Valmontone[12] per governare, dove presi spedire un duplicato del mandato et scomunica ottenuta un pezzo fa contra di lui, et vi mandai

---

[3] It is probably about „minor expenses".

[4] Rafał Korsak.

[5] Domenico Roncalli, cf. N. 319.

[6] Drusilla Santa Croce, the eldest of the three Nuncio's sisters, cf. M. Piccioni, *op. cit.,* s. 119.

[7] Antonio Francesco Cirioli (d. after 1650), an auditor of the nunciature of Cosimo de Torres 1621-1622, then internuncio (Nov. 1622-Apr. 1623), after returning to Rome, he dealt with Polish affairs. Cf. T. Fitych, *Korespondencja internuncjusza Antonio Francesco Cirioli, z Sekretariatem Stanu w przededniu sejmu zwyczajnego zwołanego w Warszawie w 1623 roku (edycja listów od 5 XI do 26 XI 1622)*, „Folia Historica Cracoviensia", 1999, vol. 6, p. 111-128; the same, *Korespondencja… (edycja listów od 5 XI do 26 XI 1622)*, „Folia Historica Cracoviensia", 2000, vol. 7, pp. 113-138; EFE V, p. 429; EFE VII, p. 17.

[8] Hungarian Florens.

[9] Stanisław Łubieński (1574-1640), Bishop of Lutsk in the years 1622-1627, Crown Vice-chancellor in the years 1625-1627, Bishop of Płock from 1627, cf. ANP XXIII/1, N. 13, p. 16, note 25.

[10] In the years 1627-1630, the Rector of the Jesuit College in Stare Szkoty was Marcin Hińcza (1592-1668), Provincial of Poland 1633-1636 and 1667-1668, cf. L. Grzebień, *Hińcza Marcin*, in: *Słownik polskich teologów katolickich*, vol. 2, Warszawa 1982, p. 50-51.

[11] Inhabitants of Celano, a town near the Santa Croce family's estate in Abruzzo, east of Rome.

[12] Valmontone, a town in Lazio, east of Rome.

li esecutori a posta, quali ai prieghi del Duca Sforza[13] non fecero cosa alcuna. Monsignor Panzirolo[14] a nome del Signor Cardinale Barberino[15] preghò il Signor Valerio che vuolesse fare soprasedere per alcuni giorni contra detto Ciaia, come li promisse, di che ora non so che esito havrà il negotio, et per me se n'è fatta ogni diligenza possibile.

Mai s'è potuto sapere se V.ra Signoria Ill.ma habbia fatto riscottere li 60 scudi darne pagati d'ordine del Signor Valerio a quel Padre d'Aracieli, che venne costà nemeno se sia restata appagata delle 3 l[ire di] m[oneta], che mi accennò che manchavano nella [...][-a] e darne non [...][-c], ma dal Signor Vent[ur]a, come le scrissi. [r]

Li discorsi della Corte sono molti et varii, et in particolare della promotione che si spera a Natale o a Pascha prossima, ma la maggiore parte conclude che s'aspetti il sesto locho, nella quale dicono che entrarano li quatro Nuncii delle Corone[16], S[ua] Al[tezza][17] et Monsignor Trivulzio[18] o Raggio[19]. Che piaccia a Dio sia et quanto prima. Il Signor Valerio ritornò hieri a Rocca Priora[20], luocho della Cam[era]le[21] lontano da Fraschatti[22] tre milia, dove prima era andato con la Signora[23] et li putti, eccetto il picciolo che è restato in casa con la balia et Lucia, nel quale loco tutti se la passano con ottima salute, et vi si traterano per tutto il corrente. Et facendole humilmente riverenza per fine le pregho il colmo d'ogni sua desiderata grandezza. Roma, li 14 Ottobre 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma
Devotissimo et humilissimo servitore
Nicolò Ricci

[-a] *Fragments missing.* [-b] *Abbreviation unresolved.* [-c] *The record is blurry.*

---

[13] Alessandro Sforza (1572-1631), the Duke of Segni, Lord Valmontone.

[14] Giovanni Giacomo Panziroli (1587-1651), an auditor of nunciatures in Naples and Madrid in 1624-1628, after returning to Rome, from 1628 he served as the „sovrintendente della casa" of Cardinal Francesco Barberini. Later, from 1632, an auditor of the Roman Rota, Extraordinary Nuncio in Madrid from 1642, a cardinal from 1643, Secretary of State from 1644.

[15] Francesco Barberini.

[16] It refers to nuncios in Catholic monarchies - the Empire, France, Spain and Poland.

[17] During the next promotion on 19 Nov., 1629, the cardinal's hat was received, among others, by Prince Jan Albert Waza. It's most likely about him.

[18] Giangiacomo Teodoro Trivulzio (1597-1656), a cardinal from 1629.

[19] Lorenzo Raggi (1592-1643), a cardinal from 1641.

[20] Rocca Priora, a town southeast of Rome.

[21] Rocca Priora belonged to the estate of the Apostolic Camera.

[22] Frascati, a town southeast of Rome.

[23] Elena Santa Croce, wife of Valerio Santa Croce from 1613, cf. ANP XXIII/1, p. VI.

N. 384

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 14 X 1628

He confirms receipt of the mail of 9 September.

***Orig.**: BV, Barb.Lat. 6584, f. 183r. On f. 188v a summary; a note below: R[icevu] to 18 Novembre; below, in another handwriting, a draft of the answer (cf. N. 405).*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

Il piego di V.ra Signoria Ill.ma de' 9 del passato giuntomi questa settimana mi ha portato tre lettere, et una cifera[1]; intorno alle quali m'occorre solo di dire, che essequirò opportunamente in ogni materia quel tanto, che da V.ra Signoria Ill.ma mi viene imposto; rendendo io fratanto all'infinita Sua humanità humilissime gratie; et inviandole l'usato foglio delle nuove di qua[2], et una cifera[3], profondamente per fine la riverisco. Di Varsovia, 14 Ottobre 1628.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 385

Notification from Antonio Santa Croce to be sent to the State Secretariat

Varsovia, 14 X 1628

He informs about the course of military operations in Prussia. Poles lost Brodnica. The Swedes threaten Lubawa, and most of all Toruń. The Polish forces were strengthened by the unit of the Voivode of Chełmno [Melchior Weyher] with 1,500 soldiers. More reinforcements are expected. The King [Sigismund III Vasa] intends to come to the area of hostilities. The Swedish unit, consisting of 3,000 cavalry, ravaged the Chełmno Province. Fugitives from Prussia appear in Warsaw, including many priests with saved church furnishings. A Crimean envoy

---

[1] On 9 Sep., the Nuncio sent 2 letters and 2 ciphertexts, cf. 346, 346, 348, 349.
[2] Cf. N. 385.
[3] Cf. N. 386.

arrived, offering the friendship of the Khan [Janibek Giray] in return for giving the Tatars Shahin Giray.

***Orig.**: AAV, Avvisi 135, f. 1r-2r.*

Di Varsovia, 14 X 1628

Domenica giunsero lettere con la nuova della perdita di Brodgniza[1], i cui diffensori in numero di 600 soldati dopo otto giorni d'assedio s'arresero uscendo con l'arma e bagaglie, e salva per questo s'intende la vita e l'havere de' Cittadini. Cotale arrendimento come non forzato, al parer di tutti, meno fu accettato dal Generale[2], il quale fatti prendere li due Capitani, che comandavano alli detti soldati, uno Francese, l'altro Polacco, gli fece subito giustitiare. Intanto Gostavo[3] attende a fortificar maggiormente quella piazza e dopo d'essercissi trattenuto egli medesimo per tre giorni s'intese che si fosse inviato verso Lubavia[4], luogo sul fiume, quale se non sarà presto soccorso essendo men forte di Brodgniza, si crede che puotrà far poca resistenza. Altri tuttavia perseverano nell'opinione, che l'inimico sia per venir all'assedio di Turogna[5], che però si va incessantemente fortificando, così di gente, come di ripari.

L'esercito Polono, a cui già è arrivato il Palatino di Culma[6] con 1500 soldati, si va tenendo non molto discosto dall'inimico, solo per impedirgli, che agiatamente non si ponga sotto Turogna e qui s'aspetta di giorno in giorno l'avviso, che al detto esercito [1v] si siano acresciuti gli sossidii di altri Palatini e Nobili, conforme che hanno promessi.

S'è sparsa anco la voce che Sua Maestà sia per andare personalmente in Prussia per dar con la sua presenza maggior calore alle cose del Regno, tener in fede i luoghi, che ancor si conservano et allettar maggiormente la Nobiltà a venirvi in aiuto.

Li 3 mila cavalli di Gostavo che si scrisse erano scorti a danneggiare per il Vescovado di Culma, ritornarono a' suoi con molta preda, e con haver abbruciato e guastato gran quantità di paese.

Si veggono giornalmente molti che fuggono da quelle bande ritirarsi fino a Varsovia, non tenendosi altrove sicuri, et in particolare molti Sacerdoti trasportano qua le suppellettili e i suoi ornamenti delle Chiese.

---

[1] Brodnica (German: Strasburg), a town and fortress in Royal Prussia, north-east of Toruń.

[2] Stanisław Koniecpolski.

[3] Gustav II Adolf.

[4] Lubawa (German: Löbau), a town and fortress in Royal Prussia, north-east of Toruń.

[5] Toruń.

[6] Melchior Weyher (1574-1643), Castellan of Elbląg from 1615, Voivode of Chełmno from 1626.

Giunti Domenica il terzo Ambasciatore de' Tartari Precopei, mandato dal novo Can[7] del Caffa a chieder di novo priggione al Sangerei[8] offerendo a Sua Maestà perpetua corispondenza, et ogn'altro effetto di divotione, e d'amicitia verso questa Corona. Mercordì hebbe audienza, presentò i suoi ricapiti [2r] e donò a Sua Maestà in nome del suo Signore un cavallo senza guarnimenti.

N. 386

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 14 X 1628

During the audience he persuaded the King [Sigismund III Vasa] to accept the imperial reinforcements. The King replied that he could not do this without the consent of the nobility and would wait for their actions. He expressed the view that the Emperor [Ferdinand II], on his own initiative, wanted to prevent the Swedish capture of Prussia. The Nuncio also talked to the Queen [Constance] about the imperial reinforcements.

***Dec. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 265rv. On f. 275v a note: Di Varsovia, dall'Arc[ivescov]o di Selleucia Nun[ti]o li 14 Ott[ob]re 1628; Decif[rat]o a' 16 Nov[emb]re. Below: d[ata] l[a] ric[evut]a a' 18 [Novembre].*
***Enc. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 266r. A note above the cipher: Di Varsovia 14 Ottobre 1628, Below: Nell'audienza di Domenica. On f. 274v a note: Varsovia; 14 d'Ottobre 1628; con lettere del Nun[ti]o; Decif[rat]o a' 16 Nov[emb]re.*

Di Varsovia, dall'Arcivescovo di Selleucia Nuntio, li 14 d'Ottobre 1628.
Decifrato a' 16 Novembre.

Nell'audienza di Domenica rappresentai al Re esser hormai tempo di far qualche risolutione in tante calamità; e poter hora Sua Maestà far conoscer a' Polacchi l'errore di non haver voluto accettare gli aiuti di Germania, quali perciò doveva Sua Maestà procurare, che vengano in maggior numero che si può, che ancora li Polacchi vedendo la necessità dovevano al fine contentarsene e ringratiaranno poi Sua Maestà del frutto che se ne cavarà. Mi rispose non potersi far senza il consenso di tutti, dovendosi da loro havere il danaro necessario, et in fine disse d'havere inteso che l'Imperadore[1] non vuol permettere che la Prussia, nella quale ha pretensione, resti in mano di

---

[7] Janibek Giray.
[8] Shahin Giray.

[1] Ferdinand II Habsburg.

Gostavo[2], e che quando vedrà le cose disperate, egli la ricuperarà. Io credo che ciò habbia scritto l'Imperadore alla Regina, ma io replicai al Re non doversi permettere la perdità certa della speranza della [265v] ricuperatione che sarà poi incerta. Sua Maestà mi soggiunse d'haver già esortata la Nobiltà a soccorrere la patria, doversi hora attendere quello che si farà. Ne parlai ancora alla Regina, la quale trovai molto ardente del soccorso di Germania, e promesse di volerne sollecitare il Re.

N. 387

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Castel Gandolfo, 21 X 1628

He confirms the receipt of the diplomatic mail of 21 September, 1628 with information about the activities of Gustav Adolf in Prussia.

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A, f. 132v-133r.*
***Copy**: BV, Barb.Lat 6226, f. 150rv.*
***Draft**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 176v.*

Riportiamo con questa a V.ra Signoria il gradimento che ci hanno recato gli avvisi contenuti nel foglio della Sua lettera de' 21 del passato ma particolarmente quelli registrati nella cifera[1]. Ben si desiderarebbe che le cose di Sua Maestà e del Regno, come fondata in tanta giustitia a cui possono esser [133r] proportionate le forze, caminassero con maggior rintuzzamento de gli insulti di Gostavo. Onde se ne porgono particolari pieghi al Signore Dio, quale conservi e prosperi V.ra Signoria. Di Castel Gandolfo, 21 Ottobre 1628.

N. 388

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 21 X 1628

He confirms receipt of 3 letters and a ciphertext of 16 September.

---

[2] Gustav II Adolf.

[1] Date entered by mistake. It is a response to the letter of the Nuncio of Sep. 16, 1628, cf. N. 362, 363.

***Orig.**: BV, Barb.Lat. 6584, f. 184r; on f. 187v a summary dated incorrectly (XI d'Ottobre); a note below: R[icevu]to a' 9 Decembre; a note below: la ricevuta di questa de' 21 giunse nel se[co]ndo giorno ed hora con altra de' 28.*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

Con la dovuta riverenza ho ricevuto questa settimana tre lettere di V.ra Signoria Ill.ma delli 16 del passato[1], et un foglio di cifera[2]; tutte le quali non mi comandano di dir altro per replica, se non che adempirò gli ordini repartitamente datimi da V.ra Signoria Ill.ma, alla quale ne rendo humilissime gratie; profondamente per fine inchinandomele, et inviandole l'ordinario foglio d'avvisi. Di Varsovia, 21 Ottobre 1628.
Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 389

Notification from Antonio Santa Croce to be sent to the State Secretariat

Varsovia, 21 X 1628

He speculates that after the expedition to Lubawa, Gustav wants to go to Prussia, take other actions or return to Sweden. During the withdrawal from Lubawa, the Swedish army lost about 30 soldiers. Six deputies from Gdańsk came demanding that the King make peace. They demand sending commissars to Prussia. Four Tatar envoys left Poland. They were assured of the friendliness of the Poles. Prince Ladislaus came from Lithuania with senators, summoned by the King to talk about the needs of the state. Tomasz Zamoyski arrived with 400 soldiers.

***Reg.**: BV, Barb.Lat. 6584, f. 185r-186r.*
***Copy**: BV, Barb.Lat. 6158, f. 36r-37v.*

Di Varsovia, 21 Ottobre 1628.

Dopo d'essere stato Gostavo[1] quattro giorni sotto Lubavia[2], né riuscendogli il prenderla con quella prestezza ch'egli credeva et anco di qua si du-

[1] Cf. N. 358, 359, 360.
[2] Cf. N. 361.

[1] Gustav II Adolf.
[2] Lubawa.

bitava, s'intende, che se ne sia levato et habbia condotto l'essercito verso la [a-]Prussia[-a] Ducale, dove si crede, che voglia abboccarsi con quell'Elettore[3]. Altri sono d'opinione, ch'egli sia per tentare ancora qualche altra impresa; et altri finalmente, che sia per passarsene in Suecia, poiché volendo egli far colà l'invernata conforme al suo solito, se differisse più l'andarvi, gli puotrebbe poi essere impedito dai venti gagliardissimi che cominciano ad infestar quei mari e prohibiscono il navigarvi.

S'intende parimente che nel ritirarsi li Suecesi da Lubavia, usciti dalla Città 200 cavalli, dessero loro alla coda amazzandone circa a' 30 e conducendone dentro alcuni altri priggioni, fra quali s'è trovato il Buffone di Gostavo[4], il quale riferiscono dai discorsi che fa esser huomo di grand'astutia et accorteza.

Al Generale Koniecpolski[5] non parve di seguitare il nemico per offenderlo nella retroguardia, dubitando per le passate esperienze di qualche imboscata contro di sé. [185v]

Lunedì giunsero alla Corte sei Ambasciatori della Città di Danzica, quattro mandati da quel Senato, e due dal Popolo, per rappresentar qua le insopportabili spese e i danni che patiscono in queste guerre; e però supplicar a Sua Maestà che voglia far la pace o almeno una tregua di lungo tempo; et che a trattarne si mandino di nuovo Comissarii in Prussia. Non hanno havuto se non risposta generale ma amorevole con assicurarli che qui s'hanno in consideratione gli aggravii di quella Città, et che si penserà a sovvenirla o consolarla in quel miglior modo che si puotrà.

Martedì furono licentiati gli Ambasciatori Tartari, havendo essi dimandato et ottenuto d'esser trattati come gli altri Ambasciatori di quella Natione con darsegli da Sua Maestà una veste di Damasco per ciascheduno di essi, che erano quattro. Hebbero risposta di buona corispondenza et amicitia che questa Corona è pronta a conservare col loro Principe, ma della persona di Sangerei[6] non si variò da quello che a simil inchiesta fu risposto all'[186r] Ambasciatore Turco.

Arrivò l'altr'hieri da Lithuania il Serenissimo Principe Vladislao[7], e sono parimente venuti molti Senatori per consultare sopra i correnti bisogni, chiamati a quest'effetto da Sua Maestà, la quale seben si crede che non anderà più personalmente in Prussia, tuttavia la ferma rissolutione dell'andare o restare depende dalle prossime lettere che verranno del Generale.

---

[3] George William Hohenzollern.

[4] It is probably about Wulf Heinrich von Baudissin, one of the commanders of Gustav II Adolf's army, who was captured near Lubawa, cf. N. 393.

[5] Stanisław Koniecpolski.

[6] Szahin Kerei.

[7] Ladislaus IV Vasa.

È anco arrivato hoggi il Vice Canceliere del Regno già Palatino di Chiovia[8] con 400 de' suoi soldati.

[a-a] *A word „Provincia" in the copy*

N. 390

Albano Feragalli to Antonio Santa Croce

Roma, 22 X 1628

He believes that his stay in Rome turned out to be purposeful, as it may be helpful in reading [Domenico] Roncalli's ciphertexts [to Giovanni Battista Lancellotti].

***Hologr.**: AAV, Nunz.Po1. 40, f. 143r.*

Ill.mo et Rev.mo Signore mio Oss.mo.

Non è stato totalmente inutile ch'io sia rimasto a Roma, già che ho havuto maggior commodità d'usar le diligenze che si richiedevano intorno alle cifre del Roncalli[1], et in gran parte m'è riuscito di ritrovarle, poiché quanto a hieroglifici non si possono interpretare che meramente per via di congetture, con le quali ho data interpretatione a molti di essi. Ma perché in ciò posso havere preso errore, mi riporto alla correttione di questa et all'interpretatione de gli altri pochi rimasti al finissimo giuditio e gran sapere dell'Ill.mo Signor Cardinal Padrone[2] e di V.ra Signoria Ill.ma alla quale baccio riverentemente le mani. Roma, 22 Ottobre 1628.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

Devotissimo et obligatissimo servitore
Albano Feragallo[3]

---

[8] Tomasz Zamoyski.

[1] Domenico Roncalli.

[2] Francesco Barberini.

[3] Albano Feragalli (d. 1641), secretary for encrypted correspondence (secretario delle cifre) in the Secretariat of State, in the years 1623-1638, cf. Krauss PSS, p. 148-149.

N. 391

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Castel Gandolfo, 28 X 1628

He confirms receipt of the diplomatic mail of 23 September with information that the Swedes have seized the Nowe fortress in Prussia. He transmits the news from Vienna about the preparations of Gábor [Bethlen, the Prince of Transylvania] for actions against the Polish-Lithuanian Commonwealth.

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A, f. 133r.*
***Copy**: BV, Barb.Lat 6226, f. 150v-151r.*
***Draft**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 175v.*

Con sentimento in vero molto dispiacevole ci è pervenuto l'avviso della perdita che ha fatta cotesta Maestà della piazza di Nove[1], massime che da questo successo, com'ella dice, possono derivarne degli altri simili. E tanto più se fusse vero quel che s'avvisa di Vienna de' cattivi pensieri che ha Gabor[2] e delli trattamenti che mannegia contro cotesto Regno. Onde più che mai sia stata è di presente necessaria la vigilanza e la forza per riprimer le ardi de' nemici. Con che dico a V.ra Signoria la ricevuta del Suo spaccio de' 23 di Settembre[3] con tutto l'enunziatovi. Et il Signore la prosperi. Castel Gandolfo, 28 Ottobre 1628.

N. 392

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 28 X 1628

He acknowledges receipt of the letter of 23 September. He declares that he will cooperate with the new Nuncio of Vienna Giovanni Battista Pallotto.

***Orig.**: BV, Barb.Lat. 6584, f. 192r. On f. 197v a summary; a note below: R[icevu] to 9 Decembre; below, in another handwriting, a draft of the answer (cf. N. 424).*
***Cop.**: BV, Barb.Lat 6158, f. 37v.*

---

[1] Nowe, cf. N. 381.

[2] Gábor Bethlen (1580-1629), Prince of Transylvania in the years 1613-1629, cf. ANP XXIII/1, N. 54, p. 60, fn. 186.

[3] Cf. N. 368, 369, 370.

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

Delle due lettere di V.ra Signoria Ill.ma de' 23 del passato[1], è l'una enunziativa d'altre mie; l'altra m'avvisa la deputatione di Monsignor Arcivescovo di Tessalonica[2] alla Nuntiatura Ordinaria di Germania, acciò m'intenda inavvenire con esso lui, ne gli affari che concernono il servitio della Santa Sede. Rendo a V.ra Signoria Ill.ma humilissime gratie dell'avviso, e dell'ordine che s'è degnata darmene. Vengono con questa mia [a-]due[-a] fogli, l'uno di avvisi[3] con una copia di lettera[4], e due di cifera[5] et [a] V.ra Signoria Ill.ma riverentemente m'inchino. Di Varsovia, 28 Ottobre 1628.
Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

[b-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-b]

[a-a] *A word „tre" in the copy* [b-b] *Holograph*

N. 393

Notification from Antonio Santa Croce to be sent to the State Secretariat

Varsovia, 28 X 1628

He informs about: the departure of Gustav [II Adolf's] troops from Royal Prussia to the Duchy of Prussia and the capture of Piława; further, he informs about the attack on Warmia; then about the letter from Hetman [Stanisław Koniecpolski], describing the battle won by Poles [near Ostróda], during which one of the Swedish field commanders [Wulf Heinrich von] Baudissin was taken prisoner, and also informs about the recovery of the Nowe fortress by the Voivode of Malbork [Samuel Żaliński]; about the siege of the recently lost Brodnica by units commanded by the Voivode of Chełmno [Melchior Weyher]; about the need to appoint new commissioners to armistice treaties; about the lack of a decision regarding the departure of the King [Sigismund III Vasa] to the area of hostilities; about Gustav [II Adolf's] attempts to split the Polish ranks, as evidenced by the enclosed copy of the letter from the Swedish king to one of the Voivode's sons.

---

[1] One of the two letters in this mail has been found, cf. N. 366.
[2] Giovanni Battista Pallotto.
[3] Cf. N. 393.
[4] Cf. BV, Barb.Lat. 6584, f. 196rv; BV, Barb.Lat. 6158, f. 39 r.
[5] Cf. N. 394, 395.

***Reg.**: BV, Barb.Lat. 6584, f. 194r-195r; on f. 196rv a copy of the letter of Gustav II Adolf is attached.*
***Copy**: BV, Barb.Lat. 6158, f. 37v-38v; on f. 39r a copy of the letter of Gustav II Adolf is attached.*

Partitosi Gostavo[1], come si scrisse, verso lo stato del Brandemburg[2], occupò Pilau[3], castello forte e circondato d'acque, del quale essendo padrone uno che solo con un'altro vi è che possieda terre in quel Ducato e che sia Cattolico, pare perciò che il rispetto della Religione vi habbia tirato Gostavo, non ostante che fosse nel paese dell'Elettore suo cognato. Di la s'intende che sia poi partito per invadere di nuovo il Vescovado di Varmia. Et il General Polacco[4] seguitandolo alquanto lontano per procedere circospetto da ogn'insidia, s'hebbe avviso hieri che trovati 500 cavalli sbandati andar rubbando, gli assalto combattendo egli medesimo in persona. Per lettere poi venute hoggi si conferma l'essito di quella battaglia[5], ciò che si sono prese quattro cornette, ammazzati 200 soldati e presine 70 de' principali. Il Baldis condottiere[6], e che già serviva al Mansfeld[7], prima ferito con una pistola, e poi fatto priggione dell'istesso Generale. Et il Plessa[8] suo luogotenente parimente è restato morto.

Le medesime lettere danno nuova che il Palatino de Marienburg[9] ha ripresa la Città di Nove; non picciola aggiunta all'altro felice sucesso.

E perché molti Nobili del Palatinato di Chelma e di quel di Plozco, [194v] come più prossimi ai danni, s'erano levati dopo la presa di Brodgniza et radunati circa 4 milla soldati fra di loro, condotti dal Palatino di Chelma[10] sono

---

[1] Gustav II Adolf.

[2] George William Hohenzollern.

[3] Piława (German: Pillau), a town and fortress in the Duchy of Prussia on the Vistula Lagoon.

[4] Stanisław Koniecpolski.

[5] Battle of Ostróda, 23 Oct. 1628, cf. A. Korytko, *Wojna o ujście Wisły (1626-1629) i jej ostródzki epizod*, in: *Ostróda siedem wieków dziejów miasta*, R. Sajkowski ed., Ostróda 2005, p. 91-100.

[6] Wulf Heinrich von Baudissin (1579-1646), a Protestant condottier and cavalry commander active during the Thirty Years' War. From 1628 in the Swedish service. On 23 Oct., 1628, he was captured by Poles near Ostróda. Swapped for Polish prisoners of war, he returned to Swedish service, and from 1634 to Saxon service.

[7] Ernst von Mansfeld (1580-1626), a condottier and military commander active on the Protestant side during the Thirty Years' War.

[8] Hieronymus von Plesse (d. after 1635), a Protestant military commander of the Thirty Years' War, operating under the command of Wulf Heinrich von Baudissin. Contrary to the content of the Nuncio's notifications, he did not die near Ostróda. His military activity during the Thirty Years' War continued in the years 1633-1635.

[9] Samuel Żaliński (d. 1629), Voivode of Pomerania from 1613, Voivode of Malbork from 1625.

[10] Melchior Weyher.

andati sotto Brodgniza, et ci hanno posto l'assedio con animo molto rissoluto, benché si dubiti assai della fortezza del luogo maggiormente munito hora da Gostavo, e presidiato di mille buoni fanti ben proveduti di vettovaglia e monitione per lungo tempo. Si dice, che in detta Città vi sia il Conte giovane della Torre[11], gravemente ammalato.

Dovendosi in quest'inverno rinovare i trattati della pace Mons. Gran Cancelliere[12] et il Vice Cancelliere del Regno[13], come quelli che furono Comissarii l'anno passato e dovevano andar di nuovo, essendosi scusati di non potere, si tratta hora di deputar altri in luogo loro.

Dell'andata di Sua Maestà in Prussia non si parla, né si crede, che seguirà più, massime durando tuttavia l'opinione che Gostavo sia per passarsene in Suecia.

A questa materia d'avvisi è parso d'aggiunere una lettera di Gostavo[14], scritta qua da Brodgniza (altramente Strasburg) ad un [195r] Palatinide, nella quale si comprende quanto astutamente egli s'ingegni di sedurre gli animi di questi Nobili e metter discordie fra loro. Ma la lettera è stata mandata a Sua Maestà dal medesimo, a cui fu scritta.

N. 394

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 28 X 1628

He sends [Domenico] Roncalli's ciphertext, which shows that he is still seeking the King's [Sigismund III Vasa's] support for the cardinalate for the Bishop of Nola [Giovanni Battista Lancellotti. He informs about his conversation with Roncalli, during which he convinced him of the ineffectiveness of the abovementioned measures and received a promise that they would be abandoned. He also prompted him to send the appropriate letters to Francesco Barberini, which he attaches, and Tiberio Lancellotti [the brother of the Bishop of Nola]. The Nuncio hopes that the King will withdraw from promoting the Bishop of Nola, although he is not sure if he will support him.

---

[11] Frans Bernhard von Thurn (1592-1628), a Protestant officer, fought in the Czech uprising alongside his father Heinrich Matthias Graf von Thurn, then in the Swedish army in Livonia and Prussia. During his stay in Brodnica he fell ill with typhus and died.

[12] Jakub Zadzik.

[13] Tomasz Zamoyski.

[14] BV, Barb.Lat. 6584, f. 196rv, BV, Barb.Lat. 6158, f. 39 r.

***Dec. orig.**: AAV, Nunz.Pol.40, f. 267rv, 273r; On f. 273v a note: Di Varsovia dall'Arc[ivescov]o di Selleucia Nun[ti]o li 28 Ott[ob]re 1628; Decif[rat]o a' 7 Dec[emb]re. Below: R[icevu]ta a' 9 [Decembre].*
***Enc. orig.**: AAV, Nunz.Pol.40, f. 268rv; On f. 268r a note above the cipher: Di Varsovia 28 Ottobre 1628, an incipit below: Mi è capitata. On f. 272v a note: Varsovia; 28 d'Ottobre 1628; con lettere del Nun[ti]o; Decif[rat]o a' 7 Dec[emb]re.*

Di Varsovia, dall'Arcivescovo di Selleucia Nuntio li 28 d'Ottobre 1628. Decifrato a' 7 Decembre.

Mi è capitata un'altra cifera del Roncalli[1], della quale, con alcune notitie, e diligenze, ho compreso il contenuto. La mando a V.ra Signoria Ill.ma con la dichiaratione contracifera ancora, che forse non sarà più necessaria[2]. Da questa cifera si vede che Sua Maestà ha scritto nuova lettera per Monsignore Vescovo di Nola[3], mossa dalli stimoli del Roncalli, non da propria volontà, come che già la Maestà Sua teneva certo di non l'ottenere e perché haveva più volte detto che non instava più per lui, come ho scritto a V.ra Signoria Ill.ma. Havendo io poi detto al Roncalli da parte di V.ra Signoria Ill.ma quant'ella m'ordinò, è rimasto confuso, confessò d'essere stato quello che ha procurato queste ultime e le precedenti lettere, e ch'elle sono state scritte non solo con sua assistenza ma ancora a suo dettame; confessò ancora d'haverne parlato efficacemente due volte a Sua Maestà e procurato di fargli [267v] credere che si sarebbe havuto l'intento. Scusava però Monsignor Lancellotto, sebene infine disse che Monsignor l'ha sempre sperato bene delle cose sue, massimamente per esser stato nel suo ritorno costà benignamente accolto dal Papa. Ma certificandolo io che Monsignor non ha assolutamente che può sperar in questo conto, il Roncalli mi promesse non solo di non instar più per lui, ma di dar tutti i segni che potrà V.ra Signoria Ill.ma di desiderar la sua gratia sopra ogni altra cosa. Così spero che desistendo lui, il Re non scriverà più per Monsignore, ma dubito, che né meno lo farà per me, essendo già stato impasionato, e come impegnato di parola col Roncalli di persisterne nella sola nomina di Monsignor Lancellotto. Ma i confidenti di Sua Maestà assicurano tuttavia ch'ella havrebbe gran gusto della mia promotione. Ho mostrato ad [273r] alcuni la lettera di V.ra Signoria Ill.ma[4] circa la deliberata volontà di N.ra Signoria, di non promovere Monsignore Vescovo di Nola, acciò la faccino penetrar a Sua Maestà, et uso in tutto la debita circospetione non partendomi punto da gli ordini di V.ra Signoria Ill.ma con impegnar poi maggiormente il Roncalli nella promessa fattami. Ho operato ch'egli stesso

---

[1] Domenico Roncalli.
[2] Cf. A. 4.
[3] Giovanni Battista Lancellotti.
[4] Cf. N. 349.

scriva a V.ra Signoria Ill.ma e la lettera viene qui annessa. Gli ho ancora fatto scrivere al Signior Tiberio Lancellotto[5], al quale furono inviate le sudette ultime lettere di Sua Maestà, che se sarà a tempo, non le faccia presentare.

N. 395

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 28 X 1628

He informs that the King [Sigismund III Vasa] summoned the Prince [Ladislaus] to Warsaw, but did not entrust him with any military tasks. He also did not want to take advantage of the reinforcements of magnate detachments already run by some voivodes. The Prince wanted to return to Lithuania in this situation, but he remained in Warsaw under the influence of the requests of the Queen [Constance]. The Queen provided the Prince with the answer concerning his marriage to the daughter of the Emperor [Ferdinand II], which was sent by the latter, informing that he would consult with Spain and the person concerned. He informs about the senate council, during which it turned out that all participants demanded peace with the Swedes, even at the cost of leaving Livonia in Swedish hands and paying contributions. They also demanded that the monarch should renounce his title of King of Sweden. The issue of sending the Prince [Ladislaus] to Prussia as a commander was considered, but only one of the eight senators present was in favour of this solution.

> ***Dec. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 278rv. On f. 285v a note: Di Varsovia dall'Arc[ivescov]o di Selleucia Nun[ti]o li 28 Ott[ob]re 1628; Decif[rat]o a' 7 Dec[emb]re. Below: R[icevu]ta a' 9 [Decembre]*
> ***Enc. orig.**: AAV, Nunz.Pol.40, f. 279rv. On f. 279r a note above the cipher: Di Varsovia 28 Ottobre 1628, an incipit below: Il Ser.mo. Principe. On f. 284v a note: Varsovia; 28 d'Ottobre 1628; con lettere del Nun[ti]o; Decif[rat]o a' 7 Dec[emb]re.*

Di Varsovia, dall'Arcivescovo di Selleucia Nuntio li 28 d'Ottobre 1628.
Decifrato a' 7 Decembre.

Il Serenissimo Principe[1] ha havuto per male d'essere stato richiamato di Littuania senza esser poi impiegato in cosa alcuna, anzi a molti Palatini, che venivano con grossi aiuti di gente, haver Sua Maestà scritto che tornino

[5] Tiberio Lancelotti (1577-1629), younger brother of the former nuncio in Warsaw, Giovanni Battista Lancellotti, cf. ANP XXII/1, pp. VIII-X.

[1] Ladislaus IV Vasa.

a dietro, non essendovi per hora più bisogno di loro. In tal disgusto fu per tornarsene in Littuania, ma confortato da prieghi della Regina[2] si trattenne. La medesima Regina gli ha communicato la risposta havuta dall'Imperadore circa il Matrimonio di Sua Altezza quale è, che Sua Maestà Cesarea[3], prima di dargli la figlia[4], desidera saper quale stabilimento habbia detto Principe alle cose sue, e che si havrebbe consultato con Spagna, e con l'Arciduchessa.

Lunedì fu tenuto consiglio segreto sopra i presenti affari del Regno, e tutti ad una voce chiedono la pace, e per haverla non si [...ariano][-a] di lasciar Livonia a Gostavo[5], e dargli ancora qualche somma di danaro [278v] quale pensano cavare dal Brandeburg, ma vorebbono che Sua Maestà rinuntiasse alle ragioni di Suetia, conforme Gostavo dimanda in primo capo. Partiranno in breve li Commissarii per i nuovi trattati; con i quali, e con il Re, io non mancherò di far ogni uffitio necessario per il servitio di Dio e della Religion Cattolica. Ho inteso che mentre si trattava in detto consiglio da otto Senatori l'andata del Principe in Prussia, un solo fu di parere che vi si mandasse, opponendosi tutti gli altri, credo io perché in questa vechiezza del Re, non approvino il metter le armi in mano a Sua Altezza, forse perché pretendono alla nuova corona di legar con nuova legge il futuro Re, la quale non potrebbon fare mentr'gli si trovasse già armato.

[-a] *Illegible*

N. 396

Antonio Santa Croce to Cardinal Ludovico Ludovisi, Prefect of the Sacred Congregation for the Propagation of the Faith

Varsovia, 28 X 1628

He confirms the handing over of the letter that he received from Rome for the Bishop of Chełmno [Jakub Zadzik]. He expects a similar one for the Uniate Metropolitan [Józef Wielamin Rutski].

> ***Orig.**: APF, SOCG 57, f. 86r. The right edge of the card is damaged. A note in the bottom left corner: Ill.mo S[igno]r Card[ina]l Ludovisi. On f. 93v a summary and a note below: die 12 Januarii 1629 cong[regatio] 103; below, a draft of the answer (cf. N. 482).*

---

[2] Constance Habsburg (1588-1631), wife of Sigismund III Vasa and the Queen of Poland from 1605.

[3] Ferdinand II Habsburg.

[4] Cf. N. 327.

[5] Gustav II Adolf.

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone mio Col.mo.

La lettera, che V.ra Signoria Ill.ma s'è degnata inviarmi per Mons. Ve[scovo][-a] di Culma[1], gli è già stata consegnata qui in propria mano. [Il][-a] plico, che parimente ho ricevuto per il Metropolita di [Russia][2]-a, lo manderò con ogni diligenza dov'egli si troverà. P[orgo in-][-a]tanto a V.ra Signoria Ill.ma humilmente riverenza. Di Varsovia, 2[8 Ottobre 1628][-a].

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

[b-]Humil[.mo et oblig.mo Servitore][-a]
Antonio Arc[ivescovo di Seleucia][-a-b]

[-a] *Missing fragments* [b-b] *Holograph*

N. 397

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 4 XI 1628

He confirms the receipt of the diplomatic mail of 30 September, 1628 with information about the activities of Gustav Adolf in Prussia.

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A, f. 133rv.*
***Copy**: BV, Barb.Lat 6226, f. 151r.*
***Draft**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 173v.*

Odonsi da N.ro Signore e da me con iterato dispiacere i danni che Gostavo va tuttavia facendo al Regno Polono, massime che a quelle s'acrescono con l'ardire anche le forze. Per il che si continua qui maggiormente a pregar il Signore Dio che assista alla giusta causa di cotesto Re. Che è il fine con cui dico a V.ra Signoria la ricevuta dell'intiero suo spaccio de' 30 Settembre[1] e caramente [133v] me le offero e raccomando. Di Roma, 4 Novembre 1628.

---

[1] Jakub Zadzik.
[2] Józef Wielamin Rutski.

[1] Cf. N. 376, 377.

N. 398

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 4 XI 1628

He confirms the receipt of the diplomatic mail of 30 September, 1628 with information about the wish of the King [Sigismund III Vasa] that father [Giovanni] Fanano and father [Giacomo Montanari, called] Bagnacavallo or father Silvestro [Bartolucci] would not be appointed visitor of the Franciscans in the Polish-Lithuanian Commonwealth. He informs that the General of the order [Felice Franceschini] is ready to cancel the nomination for Father Fanano, but cannot appoint the designated friars due to their recent disobedience. The Cardinal expresses the hope that there will be another candidacy satisfying the King.

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A, f. 133v-134r.*
***Copy**: BV, Barb.Lat. 6226, f. 151r-152r.*

Conserva il N.ro Signore una continua e particolare dispositione di compiacere in tutte le cose possibili la Maestà di cotesto Re, perché lo stima et ama con paterno affetto, sapendo massime la sua intentione colma di rettitudine e di pietà. Havendo perciò Sua Beatitudine udito il senso della Maestà Sua circa la persona di Padre Fanano[1], minore Conventuale destinato Visitatore in coteste provincie, con quel che V.ra Signoria ci ha significato con sua lettera de' 9 Settembre[2], ho voluto che il tutto se partecipi al Padre Generale[3], dalle cui lettere contenuti nell'aggiunto piego si vede la prontezza di sodisfare alla Maestà Sua ordinandosi al detto Fagnano che non proseguisca la Visita. Per la qual funtione desideratosi costì che si surroghi il Padre Bagnacavallo[4]. Sua Beatitudine oltre il non giudicarvelo espediente, tanto meno vi s'induce hora, ch'egli è partito ultimamente dal suo convento di Todi senza prender licenza e farlo sapere ad alcuno, e senza toccare pur nel viaggio un convento della sua Religione. Il che, non sapendosi in hora donde sia stato originato, cagiona maraviglia finché si chiarisca il netto. [134r] Quanto al Padre Magistro Silvestro d'Assisi[5] bramato costì per Visitatore, Sua Beatitudine ha condisceso a dar ordine che vi fusse inviato, come V.ra Signoria rac-

---

[1] Giovanni Fanano.
[2] Cf. N. 354.
[3] Felice Franceschini.
[4] Giacomo Montanari, known as Bagnacavallo.
[5] Silvestro Bartolucci, Friar OFM Conv., three-time custos of the Franciscan convent in Assisi (Sacro Convento) 1613-1614, 1617, 1634-1635, cf. M. Gotor, *Montanari Giacomo…*, *op. cit.*

coglierà dalla medesima lettera del Generale. Ma dopo che è stata scritta s'è inteso che anch'egli partendo dal sudetto luogo, in compagna del medesimo Bagnacavallo, s'è parimente ritirato a Venetia. Stante ciò è necessario prima di venire ad altra risolutione che si sappino le giustificationi delle presenti loro azioni. Et in ogni caso s'anderà pensando a qualche altro padre, onde con la deputatione e missione di lui resti accertato al possible il gusto della Maestà Sua in questa materia. Tanto potrà ella rappresentare a Sua Maestà. Con che fine prego io a V.ra Signoria ogni contento. Roma, 4 Novembre 1628.

N. 399

Józef Wielamin Rutski to Antonio Santa Croce

Bialopoli, 4 XI 1628

He presents the book by Melecjusz Smotrycki, in which the author declares himself a Catholic, which was the reason why Smotrycki's life was at risk during his presence in Kiev at the Orthodox congress. The Metropolitan has announced that he will send a report on the course of this congress.

***Ed.**: Welykyj LE I, p. 177-178.*

Ill.me ac Rev.me Domine, Domine Col.me

Mitto librum Rev.mi Meletij Smotricij[1], quondam Anthesignani Schismaticorum, de cuius conversione iam antea scripsi Ill.mae ac Rev.mae Dominationis V.rae et ad Sanctam Congregationem de Propaganda Fide. In hoc libro clare aperuit se esse Catholicum, et propterea multa passus est Chioviae ferme usque ad mortem. Nihil deerat ex parte Schismaticorum ad inferendum mortem ipsi, sed forte necdum meruit coronam Martirii, amplius ipsi certandum erit, ut eam obtineat. Modum processus, qualis fuerit in conciliabulo ipsorum Chioviae, brevi mittam ad Ill.mam ac Rev.mam Dominationem V.ram, ut interim prodeat in lucem protestatio ipsius contra Schismaticos, et quia Ill.ma ac Rev.ma Dominatio V.ra intelliget perfectae omnia. Hunc librum, quem modo mitto, si scire vellet Ill.ma ac Rev.ma Dominatio V.ra, quid in illo contineatur, iubeat aliquem Theologum legere et sibi referre. Interim me meaque omnia patrocinio et sollicitudini Ill.mae ac Rev.mae Do-

[1] It refers to the work of Melecjusz Smotrycki entitled *Apologia peregrinacjej do Krajów Wschodnich*, Lwów 1628.

minationis V.rae etiam atque etiam commendo. Datum Bilopoli[2], die 4 Novembris, anno 1628.

Ill.mae ac Rev.mae Dominationis V.rae

humilis servitor
Josephus Velamin Rutschi
Metropolita Chiovensis totiusque Russiae

N. 400

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 4 XI 1628

He confirms receipt of the mail of 30 September.

***Orig.**: BV, Barb. Lat. 6584, f. 198r; on f. 201v a summary and an annotation: R[icevu]to a' 16 Decembre; below, in another handwriting, a draft of the answer (cf. N. 429).*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

L'humanissima lettera di V.ra Signoria Ill.ma dell'ultimo di Settembre[1], che riverentamente ho ricevuto in quest'ordinario, enunzia solo la ricevuta delle mie; et io non ho che aggiungere a questa fuorché il foglio contenente le novità di questa settimana. Con che resto humilmente inchinandomi a V.ra Signoria Ill.ma. Di Varsovia, 4 Novembre 1628.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

---

[2] Białopole, a town belonging to the Voivode of Kiev Janusz Tyszkiewicz, east of Kiev.

[1] Cf. N. 371.

N. 401

Antonio Santa Croce to Cardinal Octavio Bandini

Varsovia, 4 XI 1628

He confirms receipt of 5 letters from the Congregation for the Propagation of the Faith. He thanks for recognizing his merits. He declares to continue his efforts to implement the orders of the Congregation.

***Orig.**: APF, SOCG 57 f. 87r. The right edge of the card is damaged. A note in the bottom left corner: Ill.mo S[igno]r Card[ina]l Bandini*[1]*. On f. 92v a summary and a note: die 12 Januarii 1629; cong[regati]o 103.*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone mio Col.mo.

Cinque humanissime lettere di V.ra Signoria Ill.ma con varie scritture anness[e][-a] mi sono pervenute in quest'ordinario, alcune de' quali sono in [ris][-a]posta d'altre mie; le altre mi portano varii ordini, all'essecutio[ne][-a] de' quali attenderò con la dovuta diligenza, e del sucesso and[rà][-a] a V.ra Signoria Ill.ma il ragguaglio a suo tempo. Il gradimento, che most[ra][-a] la S. Congregatione di quanto procuro di fare in conformità del m[io][-a] debito, e de' suoi comandamenti, com'è puro afetto d'infinita be[ni][-a]gnità, così m'obliga di procurar in avenire d'avanzar me[...][-a] per servirla con più frutto, e le ne rendo intanto humilissimamente [gratie]. Ch'è quanto devo per hora dire generalmente a tutto il sudetto […][-a] et a V.ra Signoria Ill.ma con ogni riverenza m'inchino. Di Varsovia, 4 N[ovembre 1629].

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

[b-]Hum[il.mo et oblig.mo Servitore][-a]
Antonio A[rcivescovo di Seleucia][-a-b]

[-a] *Missing fragments* [b-b] *Holograph*

---

[1] Ottavio Bandini (1558-1629), Archbishop of Fermo from 1595-1606, cardinal from 1596, Dean of the College of Cardinals and the Bishop of Ostia from 1626, cf. ANP XXIII / 1, No. 63, p. 66, fn. 205.

N. 402

Antonio Santa Croce to Francisco Ingoli

Varsovia, 4 XI 1628

He acknowledges receipt of the Congregation's letters and explains that he is addressing the replies to Cardinal [Ottavio] Bandini, who is now performing the duties previously performed by Cardinal [Ludovico] Ludovisi.

> ***Orig.**: APF, SOCG 57, f. 88r. The right edge of the card is damaged. A note in the bottom left corner: S[igno]r Ingoli. On f. 91v a summary and a note: Die 12 Januarii 1629; cong[regatio] 103.*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone mio Col.mo.

Col presente ordinario ho ricevuto lo spaccio della S. Congregatione accennato da V.ra Signoria nella sua lettera del precedente. N'accuso per hora la ricevuta con l'aggiunta al Sig. Card. Bandino, qual suppongo esser subentrato in luogo del Sig. Cardinal Lu[dovisio][-a] per la sua partita da Roma[1]. L'altra per il medesimo [Sig.][-a] Cardinal Ludovisio è pura enuntiativa del ricapito dat[o delle][-a] altre lettere. Nel particolare de' Rutheni io farò semp[re][-a] in modo, ch'essi habbiano a desiderar in me pote[re][-a] e facoltà, più tosto che prontezza, et afetto verso i loro [in][-a]teressi. Né per quel [ch]e ho riferito a V.ra Signoria de i medesimi R[utheni][-a] lasciarò mai d'esseguire i ricordi di lei, e la volontà [di][-a] Sacra Congregatione. Prego intanto V.ra Signoria a continuarmi il [suo][-a] cortesissimo afetto, mentr'io resto pregandole og[ni][-a] aumento di fortuna, e le bacio le mani. Di Vars[ovia][-a], 4 Novembre [1628].

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma dalla cui gentilezza son certo d'esser favorito sempre appresso li Ill.mi Signori de [Sacra Congregatione][-a] con rappresentar loro il mio zelo, et industria nel ademp[imento di][-a] commandamenti, che però ne la ringratio con sommo aff[etto ...][-a] anio in mio nome il Sig. Valerio mio fratello [...][-a]

[b-]Hum[il.mo et oblig.mo Servitore][-a]
Antonio Arciv[esco]vo [di Seleucia][-a-b]

[-a] *Missing fragments* [b-b] *Holograph*

---

[1] In 1628, Cardinal Ludovico Ludovisi left Rome to take over the duties of the Archbishop of Bologna (nominated in 1621).

N. 403

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 11 XI 1628

He confirms receipt of the diplomatic mail of 7 October, 1628 with information about the successes of Gustav Adolf in Prussia.

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A f. 134rv.*
***Copy**: BV, Barb.Lat 6226 f. 152r-v.*
***Draft**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 190v.*

La cifera di V.ra Signoria de' 7 del decorso[1], venuta con due sue lettere[2], non mi somministra occasione d'alcuna replica. Gli avvisi in rispetto della diligenza di V.ra Signoria sono stati graditi al solito, ma in se stessi, come che portano gli avanzamenti di Gostavo, non sono potuti arrivarci che dispiacevoli. Porgonsi pertanto prieghi al Signore Dio che il fatto d'armi che pareva dover eseguire, riesca favorevole a quelli tanto [134v] giusti di cotesto Re e Regno Polono. Del che con desiderio si sta aspettando l'esito. E per fine a V.ra Signoria mi offero di cuore. Roma, 11 Novembre 1628.

N. 404

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 11 XI 1628

He confirms receipt of the mail of 7 October.

***Orig.** BV, Barb. Lat. 6584, f. 199r; on f. 200v a summary and an annotation: R[icevu]to 23 Decembre; below, in another handwriting, a draft copy of the answer (cf. N. 434).*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

La benignissima lettera di V.ra Signoria Ill.ma de' 7 del passato[1] asserisce solo la mancanza costì delle lettere mie, le quali secondo il loro consueto, spero, non doveranno esser mancate l'ordinario susseguente. Né havendo io

---

[1] Cf. N. 381.
[2] Cf. N. 379, 380.

[1] Cf. N. 378.

pure che aggiungere, più del contenuto nell'annesso foglio, resto con fare a V.ra Signoria Ill.ma humilissima riverenza. Di Varsovia, 11 Novembre 1628. Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 405

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 18 XI 1628

He recommends continuing the actions previously undertaken by the Nuncio on the Swedish war. He thanks for the information provided. He promises to take care of sending briefs to the next parliament.

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A, f. 134v.*
***Copy**: BV, Barb.Lat 6226, f. 152v-153r.*
***Draft**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 188v.*

È con nostro dispiacere la prosperità delle armi di Gostavo nella continuatione delle quali tanto dannose a cotesto Re et al suo Regno è stata oportuna la reiteraratione degli ufficii passati da V.ra Signoria con la Maesta Suà, di che ella vien lodata. Come parimente s'è gradita la sua diligenza nella partecipatione solita de' correnti ragguagli[1]. La cifera di V.ra Signoria inchiusa nel suo dispaccio de' 14 Ottobre[2] non richiede altra replica. Quanto a Brevi domandati da lei per la futura Dieta[3], se l'invieranno col seguente ordinario. Et il Signore la prosperi. Roma, 18 Novembre 1628.

[1] Cf. N. 385.
[2] Cf. N. 386.
[3] Cf. N. 379.

N. 406

Supreme Sacred Congregation of the Holy Office to Antonio Santa Croce

Roma, 18 XI 1628

He informs that the Pope [Urban VIII], after the positive opinion of the Congregation, granted all bishops of the Polish-Lithuanian Commonwealth, at their request, the rights [facultas] for 10 years to absolution from the sin of heresy and also granted the Nuncio and his successors the rights to give such powers to newly consecrated bishops for a period of one a year, pending 10-year powers from the Pope.

***Reg.**: BV, Barb.Lat. 6336, f. 318rv.*

All'Arcivescovo di Seleucia Nuntio di N.ro Signore in Polonia

L'Arcivescovo di Gnesna[1] e tutti gli altri Vescovi di cotesto Regno, non eccedenti il numero di 16, con particolare memoriale dato dall'Arcidiacono di Cracovia[2], che si trova qui in Roma, hanno supplicato la Santità di N.ro Signore a volerli concedere con solo Breve facoltà d'assolvere dall'heresia, non havendo essi tal auttorità, che ben spesso viene concessa a diversi Religiosi et missionarii in cotesto Regno da questa Santa Sede. Sua Beatitudine col parere di questi miei Signori Ill.mi ha risoluto che se gli spedisca per ciascuno la patente per la sodetta facoltà ad decennium, come qui si farà, et acciò che li Vescovi pro tempore non [318v] restino senza di essa dal giorno che saranno consacrati, da con la presente a V.ra Signoria et alli Nuntii in futuram autorità di concedere a quelli Vescovi, che saranno nell'avvenire eletti et consacrati, la sudetta facoltà di assolvere dall'heresia per un anno, con questa conditione, che dentro di quello ricorrono, volendo simil gratia a questa Santa Sede, dove se li spedirà la detta patente ad decennium. Di Roma, li 18 di Novembre 1628.

---

[1] Jan Wężyk.
[2] Jan Fox.

N. 407

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 18 XI 1628

He confirms receipt of the mail of 14 October.

***Orig.**: BV, Barb.Lat. 6584 f. 202r. On f. 213v a summary and, in another handwriting, an annotation: R[icevu]to a' 30 Decembre; below, in another handwriting, a draft of the answer (cf. N. 440).*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

Dico riverentemente a V.ra Signoria Ill.ma la ricevuta dell'humanissima sua de' 14 del passato[1], la qual non chiede altra replica. Con essa mi è venuta una cifera, nel cui contenuto devo solo soggiungere, che io starò con la dovuta vigilanza per ubbidire in ogni evento ai cenni di V.ra Signoria Ill.ma. La presente mia porta seco li soliti avvisi nel foglio aggiunto, e due altri di cifera[2]. Con che resto humilissimamente inchinandomi a V.ra Signoria Ill.ma. Di Varsovia, 18 Novembre 1628.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 408

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 18 XI 1628

He reports that during the last audience he insisted that no peace be made with Sweden. The King [Sigismund III Vasa] replied that he considered it necessary to agree to start talks to satisfy the Poles, although he did not believe in reaching an agreement. The Nuncio estimates that Poles are not interested in any military preparations and are ready to make peace even at the cost of their own losses. He informs about circulating rumours that blame the King and the

[1] Cf. N. 382.
[2] Cf. N. 408, 409.

Hetman [Stanisław Koniecpolski] for the failures of the King. He informs about problems with financing warfare and doubts whether the upcoming Sejm will agree to adequate taxes. The Nuncio points out that there are opinions about the need to convene a levy in mass, but he believes that it would be an ineffective form of warfare, and additionally undesirable by the King, who prefers to avoid such a gathering of armed nobility. The King informed the Nuncio that he had received a warning from the Emperor that Gábor Bethlen [the Prince of Transylvania] was preparing for the war with Poland. The monarch also announced that he had received a letter from [Albrecht von] Wallenstein, announcing that he would send 1,000 soldiers of his infantry to man ten royal ships in Gdańsk, which would then go to Rostock to join the imperial fleet.

***Dec. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 292rv, 295r; on f. 295v a note: Di Varsovia, dall'Arc[ivescov]o di Selleucia Nun[ti]o li 18 Nov[emb]re 1628; Decif[rat]o a' 28 Dec[emb]re; below: d[a]ta l[a] ric[evu]ta.*
***Enc. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 293rv; on f. 293r a note above the cipher: Di Varsovia 18 Novembre 1628, an incipit below: Nell'Audienza; on f. 294v a note: Varsovia; 18 di Novembre 1628; Con lettere del Nun[ti]o; Decif[rat]o a' 28 di Dec[emb]re.*

Di Varsovia, dall'Arcivescovo di Selleucia Nuntio li 18 Novembre 1628. Decifrato a' 18 Decembre.

Nell'audienza di Domenica pregai caldamente, e con tutte le migliori ragioni il Re, a non dar orecchie a trattati di pace, come [cosa] dannosa e poco honorevole. E Sua Maestà disse esser necessario dar sodisfattione a' Polacchi con simili trattati, ma che la pace crede non si farà. Qui non si pensa a provedimento alcuno militare, e come assicurati dalla stagione, si stanno i Polacchi otiosi, ma però con la solita fiacchezza e disperatione delle cose loro, onde communemente bramano la pace, anche con loro perdita. Seguitano li sospetti e doglienze contro Sua Maestà e le querele contro il Generale[1], al quale danno la colpa di tutto, e conseguentemente a Sua Maestà, che lo favorisce e non vi provede. Si dubita di ammutinamento de' soldati, per essere creditori di due milioni de' fiorini, e pretender molti donativi, e rifacimenti di danni, e tanto danaro non vi è, né meno l'assegnamento di esso, e quello ch'è peggio si dubita che in [292v] Dieta li Nobili non vorranno contentare a grosse contributioni, vedendoci et i suoi rustici esausti, e che le tante spese de gli anni passati han fatto poco frutto, onde si teme di gran confusione. Altri vogliono che si stabilirà la speditione generale, la quale tuttavia sarebbe poco utile, poiché il presente bisogno chiede altra forma di guerreggiare e più pedoni che cavalli, e perché presto si dissolve. In oltre tale speditione

[1] Stanisław Koniecpolski.

è troppo sospetta al Re, il quale stima pericoloso che la Nobiltà, essendo disgustata di lui, si trovi unitamente armata.

Mi vien detto che l'Imperadore[2] habbia fatto intendere a Sua Maestà, che Bettelem Gabor[3] arma, con disegno d'invader il Regno dalla parte d'Ungheria, credesi o per la corrispondenza e parentela con Gostavo[4], overo fomentato da' Turchi per tener in gelosia i Polacchi, acciò ritengano i Cosacchi dal dar aiuto a Sangerei[5] contro il nuovo Cham [295r] del Caffa[6].

Il Vallestain[7] ha poi risposto a Sua Maestà che manderà mille de' suoi fanti per armar dieci navi di Sua Maestà in Danzica, e condurle ad unirle con l'armata dell'Imperadore in Rostoch.

N. 409

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 18 XI 1628

He informs that [Domenico] Roncalli showed him the ciphertext of the Bishop of Nola [Giovanni Battista Lancellotti], in which the Bishop instructs Roncalli to ask the King [Sigismund III Vasa] for a cardinal's recommendation to another person, welcomed by the Pope, in such a way as to indicate that he does so at Lancellotti's request. Roncalli spoke about this with the King, who, although spoke kindly about the current Nuncio, did not want to abandon the promotion of Lancellotti as he felt he was bound by his promise.

***Dec. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 299rv; on f. 308v a note: Di Varsovia, dall'Arc[ivescov]o di Selleucia Nun[ti]o li 18 Nov[emb]re 1628; Decif[rat]o a' 28 Dec[emb]re; below: d[a]ta l[a] ric[evu]ta a' 30 [Decembre].*
***Enc. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 300r; a note above the cipher: Di Varsovia 18 Novembre 1628, an incipit below: Domenica; on f. 307v a note: Varsovia; 18 Novembre 1628; con lettere del Nun[ti]o; Decifrato a' 28 Dec[emb]re.*

---

[2] Ferdinand II Habsburg.
[3] Gábor Bethlen.
[4] Gustav II Adolf.
[5] Shahin Giray.
[6] Janibek Giray.
[7] Albrecht von Wallenstein.

Di Varsovia, dall'Arcivescovo di Selleucia Nuntio, li 18 di Novembre 1628. Decifrato a' 28 Decembre.

Domenica il Roncalli[1] mi mostrò una cifera di Monsignore Vescovo di Nola[2], de' 24 d'Agosto, nella quale mi suppone, ordinargli che da parte sua supplicasse il Re a nominar in compagnia sua altro soggetto che possa essere grato a N.ro Signore, dichiarando però Sua Maestà di farlo ad instanza dell'istesso Monsignore, il quale vede nuocergli la raccomandatione fatta sin'hora di lui solo, et ha speranza d'ottener poi da Sua Santità qualche impiego.

Mercordì poi mi suppose che ne parlò in conformità al Re, il quale lo sentì con grato aspetto, e doppo molte interrogationi sopra lo stato di Monsignore, e se fra la Casa Sua e la mia come ambedue Romane era mai stata diferenza alcuna, volendo forse inferire che io impedissi la promotione di Monsignore, alla fine disse non poter far questa nuova raccommandatione havendo già detto di non voler nominar [299v] altri, e che non v'era la sua riputatione e finalmente disse che m'havrebbe pensato. Queste precise parole mi riferì il Roncalli, al quale non m'assicuro di dar piena fede, poiché tal hora si mostra molto ardente, e poi va lento e freddo, e lo conosco artifitioso e vano, ancorché io non habbia lasciato cosa alcuna per obligarmelo.

N. 410

Supreme Sacred Congregation of the Holy Office to Antonio Santa Croce, Alphonso Giglioli, Giovanni Battista Pallotto

Roma, 20 XI 1628

He instructs the Nuncio to support Father Nicephor Irubakidze, an envoy of the King of Georgia [Teimuraz I], who set off on his way back from Rome to his homeland. The Congregation recommends treating the message favourably, as there is a possibility of achieving a union with the Georgian church. For this purpose, two Theatines were sent to Georgia.

***Reg.**: APF, Lettere 7, f. 162rv; An annotation in the margin: De P[adre]. Erbaci.*

---

[1] Domenico Roncalli.
[2] Giovanni Battista Lancellotti.

Alli Nuntii di Fiorenza[1], Germania[2] e Polonia

Partendo da questa Corte il Padre Niceforo Erbaci[3] che per il Re d'Iberia[4] ha trattati con N.ro Signore, e con questa Sacra Congregatione, affari di molta conseguenza per la salute di que' popoli, questi miei Ill.mi Signori, a cui per di[versi] rispetti è stata cara la venuta di lui, hanno voluto che nel suo passagio per costà lo raccomand[ass]i, come faccio, con ogni efficacia e [162v] caldezza a V.ra Signoria, affinché ella gli dimostri tutti quei segni di cortesia e d'honore che saranno possibili, et in somma procuri che si partii da lei di maniera sodisfatto, che ritornando alla patria e facendo consapevole il suo Re de' buoni trattamenti ricevuti dalla Sede Apostolica e da' suoi Ministri possa disporlo all'unione colla Santa Chiesa Romana, per la salute propria e per quella de' suoi popoli, per la quale questa Sacra Congregatione mandò colà due Padri Teatini[5]. Io ho esseguito l'ordine della medesima Sacra Congregatione. Resta che V.ra Signoria faccia la parte sua, perché l'assicuro che darà gusto particolare a questi miei Ill.mi Signori. Etc. Roma, 20 Novembre 1628.

N. 411

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 22 XI 1628

He instructs the Nuncio to support the activities of Father Nicephor Irubakidze, an envoy of the King of Georgia [Teimuraz I], whom he met during his stay in Rome.

---

[1] Alfonso Giglioli (Zilioli, 1574-1630), Bishop of Anglona from 1619, Nuncio to Florence from 1622, cf. ANP XXIII / 1, No. 17, p. 20, fn. 33.

[2] Giovanni Battista Pallotto.

[3] Nicephor Irubakidze-Cholokashvili (secular name Nicholas) was the ambassador of the Georgian king of Kakheti, Teimuraz I. In the years 1626-1629, his mission was to seek support in Europe against the Ottoman Empire (in older historiography the dominant view is that this mission was aimed at concluding an anti-Persian coalition. In 1990 this view was revised, see M. Svanidze, *Mission of Nikifor Irbakh (Cholokashvili) to Europe for the purpose of creation of anti-Ottoman coalition in 1626-1629,* in: *Essays of the Georgian-Ottoman History*, Tbilisi 1990, quoted after: A.GIULI, *Georgia as a Transit Territory Linking Persia to Europe (the 16th-17th centuries)*, „Caucasus Journal of Social Sciences", vol. 7 (2014), p. 16). In 1629, on the way back to the Caucasus, this envoy visited the Polish-Lithuanian Commonwealth. The father of Nicephor was known in Europe under various names.

[4] Teimuraz I (1589-1663), King of Kakheti in the periods 1605-1614, 1615-1616, 1623-1633, 1636-1648, in the years 1625-1633 also the King of Kartli.

[5] Giuseppe Giudici and Arcangelo Lamberto were sent to Georgia before Nicephor Irubakidze left Rome; cf. B. Ferro, H. Vincent, *Istoria delle missioni de' Chierici Regolari Teatini*, Tomo Primo, Roma 1704.

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A, f. 134v-135r.*
***Copy**: BV, Barb.Lat 6226, f. 153r.*

M'inducono a raccomandar a V.ra Signoria affetuosamente la persona di Don Niceforo Erbaqui[1] nel passagio che farà di costà. Il carico ch'egli sostiene d'Ambasciator del Re di Giorgiani[2] e il suo merito medesimo, che per il tempo che si è trattenuto qui, ho havuto occasione di conoscere. Compiacerà si però V.ra Signoria d'essergli cortese del suo favore in tutto ciò che potesse occorrergli, con sicurezza ch'io sia per gradirlo molto. Et a V.ra Signoria mi offero con tutto l'animo. Roma, 22 Novembre 1628.

N. 412

Supreme Sacred Congregation of the Holy Office to Antonio Santa Croce, Alphonso Giglioli, Giovanni Battista Pallotto

Roma, 22 XI 1628

The Congregation instructs to support Father Nicephor Irubakidze, an envoy of the King of Georgia [Teimuraz I], in accordance with the attached instructions.

***Reg.**: APF, Lettere 7, f. 162v-163r.*

Alli medesimi tre Nuntii [di Fiorenza[1], Germania[2] e Polonia]

Dovendo passar per costà il Padre Niceforo Erbaci che fa Ambasciatore del Re d'Iberia, o vero della Georgia, e presentare a V.ra Signoria altre lettere di questa Santa Congregatione de Propaganda Fide in sua raccomandatione, si compiacerà V.ra Signoria d'esseguir tutto [163r] ciò ch'in quella se le commette, con avvertir però nell'introdurlo da cotesta Maestà di non approvar la persona sua per Ambasciatore del suo Re, se non nella maniera che si contiene nell'inchiusa istruttione[3], perché come in essa vedrà, non s'è potuta havere qui autenticatione maggiore della di lui persona. Il che a V.ra Signoria serva per aviso. Et a me per fine etc. Roma, 22 Novembre 1628.

---

[1] Nicephor Irubakidze-Cholokashvili.
[2] Teimuraz I.

[1] Alfonso Giglioli.
[2] Giovanni Battista Pallotto.
[3] Cf. N. 413

N. 413

A special instruction from Sacred Congregation for the Propagation of the Faith to Alfonso Giglioli, Guivanni Battista Pallotto, Antonio Santa Croce, Alexandro Bichi

Roma, [22 XI 1628][1]

He instructs the Nuncio (1) to provide the King [Sigismund III Vasa] with a brief recommending Nicephor Irubakidze, the envoy of the King of Georgia, Teimuraz I; (2) to assist the envoy in such a way as to avoid the impression that the Pope [Urban VIII] formally recognizes him as the ambassador of the ruler of Georgia, but only takes note of the accreditation given by the King of Spain [Philip IV], of which the Spanish envoy [Count Oñate informed the Pope in Rome, and the correctness of which is confirmed by the opinion of an authority on Georgian matters - Pietro della Valle; at the same time, Father Nicephor made the Catholic profession of faith in Rome; (3) only for the Viceroy of Naples; (4) to notify Rome of the course of the audience with the King.

***Reg.**: APF, Istruzioni 1, f. 127rv. An annotation in the margin: Fa lei cerdentiale […]*[-a] *li darà per il […]*[-a]

Instruttione per li Nuntii di Fiorenza[2], Germania[3], Polonia e Napoli[4].

Primo. V.ra Signoria presenterà il Breve per il Signore Vice Re[5] il Padre Niceforo Erbaci[6], Monaco di San Basilio, che s'asserisce Ambasciatorre del Re d'Iberia, overo Giorgia, nominato Theofilo, overo come altri dicono Trimaras[7].

2° Non havendosi qui bastante autenticatione della persona del detto Niceforo, V.ra Signoria non l'approverà per tale quale si fa, se non nel infrascritto modo, cioè che per testimonio di Monsignore Patriarcha d'Antio-

---

[1] Cf. N. 412.

[2] Alfonso Giglioli.

[3] Giovanni Battista Pallotto.

[4] Alessandro Bichi (1596-1657), nuncio in Naples in 1628-1630, then in Paris in 1630-1634, cardinal from 1633, cf. G. De Caro, *Bichi Alessandro*, DBI, vol. 10 (1968).

[5] The register contains the instructions in the version intended for the Nuncio in Naples, and therefore it is about contacts with the Viceroy (at that time, Antonio Álvarez de Toledo y Beaumont de Navarra, 1568-1639), 5th Duke of Alba from 1593, Viceroy of Naples (1622-1629). Originals were probably edited according to the situation of a given addressee and specified the appropriate partners - the Grand Duke of Tuscany, the Emperor, and in the case of Poland - the King.

[6] Nicephor Irubakidze-Cholokashvili.

[7] Teimuraz I.

chia, Nuntio in Spagna[8]. Il sudetto Niceforo è stato ricevuto e spesato dal Re Cattolico[9] come Ambasciatore del sudetto Re d'Iberia e come tale l'Ambasciatore di Spagna qui residente[10], d'ordine del medesimo Re Cattolico, l'ha introdotto da N.ro Signore. E che per questi due testimonii anche Sua Santità l'ha come tale ricevuto e spesato, e che qui nel trattar li negotii del sudetto Re è riuscito prudente e savio, che ha fatta la professione della fede Cattolica, et in consequenza di quella ha dati quei segni che si poteano desiderar da un buon Christiano e buon Religioso, e finalmente che qui il Signore Pietro della Valle, che è stato in Persia et ha havuta per moglie una Giorgiana,[11] l'ha nel discorso ritrovato informatione delle cose di quel paese, et ha scoperto che questo Niceforo è parente di persone nobili della Giorgia, le quali esso Signore Pietro ha molto ben conosciute. [127v]

3° Fatta l'approvatione della persona del sudetto Niceforo nella forma sopra accennata, V.ra Signoria raccomanderà gli interessi di lui al Vice Re, con pregar Sua Eccellenza in nome di Sua Santità e della Sacra Congregatione de Propaganda Fide a volerlo favorire, et in per cor[riere] farle haverne la presta essecutione nelli dispacci del Re Cattolico che porta seco e presenterà a Sua Eccellenza.

4° et ultimo. Del suo negotio col Vice Re darà avviso alla medesima Santa Congregatione, acciò essa ne possa a suo tempo dar conto a Sua Santità.

[-a] *Illegible*

N. 414

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 25 XI 1628

He complains about the lack of news from the Nuncio. He reports the capitulation of La Rochelle.

---

[8] Giovanni Battista Pamphili (15674-1655), Nuncio in Naples in 1621-1625, titular Antiochian patriarch from 1626, Nuncio in Madrid in 1626-1630, cardinal *in pectore* from 1627, proclaimed in 1629, from 1644 Pope Innocent X.

[9] Philip IV Habsburg.

[10] Iñigo Vélez de Guevara y Tassis (1566-1644), Count Oñate, ambassador of Philip IV in Vienna in 1617-1625, ambassador to the Holy See in 1626-1628.

[11] Pietro della Valle (1586-1652), a traveller and orientalist. In the years 1612-1626 he travelled around the Middle East, Persia and India. His wife, married during the trip, was a Nestorian, most likely of Syrian-Armenian origin, R. Giazotto, *Il grande viaggio di Pietro della Valle il «Pellegrino» 1612-1626. La Turchia, la Persia, l'India con il ritorno a Roma*, Roma 1988.

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A, f. 135r.*
***Copy**: BV, Barb.Lat. 6226, f. 153rv.*

Siamo in questa settimana senza lettere di V.ra Signoria. La cagione crediamo sia la solita dell'asprezza della stagione che ritarda il camino de' corrieri. A noi non occorre di far saper altro a V.ra Signoria, se non che Mercordì giunse qui il corriere spedito dalla Regina Madre[1] al Signor Ambasciator Christianissmo[2], con aviso certo della resa della Roccella[3], nella quale era intrato il Re[4] il primo del corrente. E facendo qui fine, a Lei mi raccomando. Roma, 25 Novembre 1628.

N. 415

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 25 XI 1628

He sends 24 briefs for the upcoming Sejm and a brief for Prince John Casimir and orders them to be delivered carefully, along with the expressions of love of the Pope who values the Prince's devotion to the Catholic religion.

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A, f. 135rv.*
***Copy**: BV, Barb.Lat. 6226, f. 153v.*

Vengono aggiunti li Brevi per la Dieta in numero di 24, conforme alla domanda che V.ra Signoria ha fatto[1], a quale l'[ho] aggiunto quello per il Principe Casimiro[2] a cautela, acciò ch'ella se ne serva se così le piacerà. Nel rimanente ella in presentargli, ella userà secondo il solito parole espressive del paterno affetto di N.ro Signore verso questo Principe, e la premura che ha Sua Beatitudine ch'eglino proteggano e promovano la Religione Cattolica e gli interessi Ecclesiastici di quel Regno. Et a V.ra Signoria per fine mi offero. Roma, 25 Novembre 1628.

---

[1] Maria of Medici (1575-1642), wife of Henry IV Bourbon, Queen of France in 1600-1610, and then regent during the minority of Louis XIII.

[2] Philippe de Béthune (1565-1649), Baron de Charost, Louis XIII's ambassador to the Holy See in 1624-1630.

[3] The Protestant fortress La Rochelle capitulated on 28 Oct., 1628.

[4] Louis XIII Bourbon.

[1] Cf. N. 379.

[2] John II Casimir Vasa (1609-1672), King of Poland in the years 1648-1668, in his youth was most often called Casimir.

N. 416

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 25 XI 1628

He confirms receipt of the diplomatic mail of 21 October. He informs about sending his.

***Orig.**: BV, Barb.Lat. 6584, f. 203r; on f. 212v a summary; on f. 211v the address: Varsovia, 25 Novembre 1628, Mons[igno]r Arciv[escov]o di Seleucia.*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

L'humanissima lettera di V.ra Signoria Ill.ma de' 21 del passato[1], portatami dall'ordinario di questa settimana, non richiede da me fuor che un humilissimo rendimento di gratie alla stessa humanità di V.ra Signoria Ill.ma, alla quale riverentamente invio il consueto foglio con que' puochi avvisi, che di presente occorrono, e le fo per fine profondissimo inchino. Di Varsovia, 25 Novembre 1628.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 417

Antonio Santa Croce to Taddeo Barberini

Varsovia, 25 XI 1628

He conveys humble Christmas wishes.

***Orig.**: BV, Barb.Lat. 6584, f. 204r. A note in the bottom left corner: Ecc.mo Don Taddeo Barb[eri]no[1]; on f. 210v a note: Varsovia, 25 Novembre 1628.*

---

[1] Cf. N. 387.

[1] Taddeo Barberini (1603-1647), nephew of Pope Urban VIII, governor of Castel Sant'Angelo from 1623 and commander of the papal guard, Prince of Palestrina from 1627, governor of Vatican Borgo from 1630 and general captain of the papal forces. After the death of his uncle, he lost all offices and his property was confiscated. He died in exile in Paris. Cf. ANP XXIII / 1, N. 140, p. 142, fn. 475.

Ill.mo et Ecc.mo Sig. Padrone mio Col.mo.

Quel felicissimo augurio di felicità, ch'io faccio a V.ra Eccellenza; et a tutta l'Ecc.ma sua Casa in questo tempo del Santissimo Natale del Signore, per testimonio dell'humilissima et obligatissima servitù mia, come è inferiore di gran lunga a quanto è dovuto alli infiniti meriti di esse, così è più affettuoso e più divoto di quanti le ne vengano fatti da gli altri suoi servizi. Supplico l'Eccellenza V.ra che venendole quest'humilissimo ossequio da un Servitore così infinitamente obligato all'Ecc.ma sua persona e Casa, di riceverlo benignamente e di gradirlo coll'humanità sua propria. Che pregando Dio per li altri felicissimi avvenimenti dovutile humilissimamente le bacio le mani. Di Varsovia, 25 Novembre 1628.
Di V.ra Eccellenza Ill.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 418

Antonio Santa Croce to Anna Barberini

Varsovia, 25 XI 1628

He conveys humble Christmas wishes.

***Orig.**: BV, Barb.Lat. 6584, f. 206r. A note in the bottom left corner: Ecc.ma S[igno]ra Donna Anna Barb[eri]no*[1]*; on f. 209v a note Varsovia, 25 Novembre 1628.*

Ill.ma et Ecc.ma Signora Padrona mia Col.ma.

Come V.ra Eccellenza non ha servitore che più di me viva obligato all'Ecc.ma sua persona e Casa, così mi persuado ch'Ella non sia per ricevere in questo tempo del Sant[issi]mo prossimo Natale del Signore da alcun'altro suo servitore più affettuoso augurio di felicità di quello che le faccio io in esso. Degnisi l'Eccellenza V.ra di crederlo tale e di gradirlo coll'humanità sua propria. Che mentre proseguisco a pregare Dio Benedetto per l'aumento di tutte le altre felicità dovute alli preclarissimi meriti della stessa Ecc.ma sua

[1] Anna Colonna (1601-1658), wife of Taddeo Barberini from 1627.

persona e Casa, le faccio humilissimamente riverenza. Di Varsovia, 25 Novembre 1628.

Di V.ra Eccellenza Ill.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 419

Antonius Santa Croce to Carolo Barberini

Varsovia, 25 XI 1628

He conveys humble Christmas wishes.

***Orig.**: BV, Barb.Lat. 6584, f. 208r; A note in the bottom left corner: Ecc.mo S[ign]or Don Carlo Barb[eri]no*[1].

Ill.mo et Ecc.mo Sig. Padrone mio Col.mo.

M'assicurano la bontà e l'humanità di V.ra Eccellenza che anche nel mio silentio andarà riconoscendo la mia riverenza, oltre che le indicibili obligationi che io tengo con l'Eccellenza V.ra; e con tutta l'Ecc.ma Sua Casa, possono farle anco di ciò veracissima testimonianza: nondimeno in questo tempo dell'approssimantesi Natale del Signore devo nel concorso di tanti suoi servitori riverentemente significarle ancor'io le particolari et affettuosissime preghiere ch'io fo a Dio Benedetto per la felicissma conservatione dell'Ecc.ma sua persona, e Casa, e per l'aumento di tutte le altre prosperità, che le sono dovute. E supplicando l'Eccellenza V.ra a gradire benignamente quest'humilissimo debito ossequio dell'animo mio le faccio profondissima riverenza. Di Varsovia, 25 Novembre 1628.

Di V.ra Eccellenza Ill.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

---

[1] Carlo Barberini (1562-1630), brother of Pope Urban VIII, Duke of Monterotondo from 1623, Governor of the Vatican Borgo and Captain General of the papal forces, cf. A. Merola, *Barberini Carlo*, DBI, vol. 6 (1964).

N. 420

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 27 XI 1628

He gives a flattering opinion about the Bishop of Kuyavia [Andrzej Lipski] and suggests that in some way the Pope [Urban VIII] and the Cardinal [Francisco Barberini] should express their acceptance.

***Orig.**: BV, Barb.Lat. 6584, f. 205r. A note in the bottom left corner: a S[igno]r Aleandri*[1]*; on f. 207v a note: Varsovia, 25 Novembre 1628.*
***Copy**: BV, Barb.Lat. 6158, f. 40r.*

Capitolo d'una lettera di Mons. Nuntio in Polonia al Card. Barberini de' 27 Novembre.

Devo per fine soggiunger a V.ra Signoria Ill.ma che havendo Monsignor Vescovo di Cuiavia[2], Prelato insigne per pietà e valore, sostenuto con tanto zelo le raggioni e la dignità Ecclesiastica, io giudicherei utilissimo per le future occasioni il dargli qualche particolare significatione del piacere e sodisfacimento, che la Santità di N.ro Signore e V.ra Signoria Ill.ma habbino di lui ricevuto.

N. 421

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 2 XII 1628

He informs about the arrival in Rome of an envoy of the provincial synod in Piotrków, which is an opportunity to respond to the reform of the Benedictine Sisters discussed at this synod. The Cardinal gives the opinion of the Congregation for Bishops and Religious, which considers the Benedictine Sisters' proposals inappropriate.

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A, f. 135v.*
***Copy**: BV, Barb.Lat 6226, f. 154rv.*

---

[1] Girolamo Aleander (1574-1629), secretary of Latin letters in the Secretariat of State in 1624-1629.

[2] Andrzej Lipski (1572-1631), the Bishop of Łuck in the years 1617-1623, Crown Deputy Chancellor from 1618, Grand Chancellor of the Crown in the years 1620-1625, Bishop of Kuyavia (Włocławek) from 1623, Bishop of Cracow from 1630, cf. ANP XXIII/1, N. 139, p. 140, fn. 467.

Giunse qua la persona inviata da cotesti Vescovi per impetrar da N.ro Signore la conferma del Sinodo Provintiale tenuto in Petricovia[1]. Con la qual occasione, havendo rappresentato quanto V.ra Signoria ci scrisse con la lettera de' 26 Agosto[2], intorno al senso che si havea costì di riformar le Monache e Monasterii del Ordine Benedettino di cotesto Regno, insieme con le istanze e pretensioni di loro, ha di già havuto in risposta dalla Sacra Congregatione sopra Vescovi e Regolari, che non è lecito alle Monache uscire di clausura ne' casi espressi da V.ra Signoria nella sudetta lettera, né meno a Regolari d'entrarvi. E quanto a' privilegii allegati quando ben le Monache gli havessero non suffragano, poiché in ciò sono stati tolti dal Sacro Concilio Tridentino e da le Constitutioni Apostoliche. Il che servirà per notitia di V.ra Signoria circa il contenuto della medesima lettera. Et il Signore Dio la prosperi. Roma, 2 Decembre 1628.

N. 422

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 2 XII 1628

He complains about the lack of letters from the Nuncio. He informs about contradictory news from Venice and Liege about the victory or defeat of Poles in the battle with Gustav [II Adolf]. He awaits some information from the Nuncio.

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A, f. 135v-136r.*
***Copy**: BV, Barb.Lat. 6226, f. 154v-155r.*

Seguitiamo ancora questa settimana d'esser senza lettere di V.ra Signoria, la cagione si crede che sia la medesima della malagevolezza delle strade in questa stagione. Si scrive di Venetia che colà era giunta da Germania nuova d'una gran sconfitta data dal Generale Polacco[1] a Gostavo[2]. Se bene nel medesimo tempo vien scritto da Liegi, ma con incertezza, che colà s'era sparsa voce che la vittoria sia stata dalla parte di Gostavo. Aspettiamo d'udirne da lei la verità con quel desiderio che merita l'importanza del successo quale speriamo, e preghiamo Dio che sia stato conforme all'avviso di Venetia. Qui resto et a V.ra Signoria mi raccomando. Roma, 2 Decembre 1628.

---

[1] Jan Fox.
[2] Cf. N. 341.

[1] Stanisław Koniecpolski.
[2] Gustav II Adolf.

N. 423

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 2 XII 1628

He confirms receipt of the diplomatic mail of 28 October.

***Orig.**: BV, Barb.Lat. 6584, f. 214r; on f. 225v a note: 1628 Varsovia, 2 Dicembre Il Nun[ti]o; a summary below, a note in another hadwriting: R[icevu]to a' 13 Genn[ar]o; below, in another handwriting, a draft of the answer (cf. N. 468).*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

Accuso riverentemente a V.ra Signoria Ill.ma la ricevuta della benignissima sua lettera delli 28 d'Ottobre[1], la quale non richiede da me replica: et aggiungendo a questa il foglio delle qui occorrenti novità, non accadendomi altro, resto con fare a V.ra Signoria Ill.ma humilissimamente riverenza. Di Varsovia, 2 Decembre 1628.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 424

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 9 XII 1628

He acknowledges receipt of the mail of 28 October and thanks for the good news about the defeat of the Swedes and regaining the city of Nowe.

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A, f. 136rv.*
***Copy**: BV, Barb.Lat. 6226, f. 155r.*
***Draft**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 197v.*

Il sentimento di dispiacere che ci apportarono i giorni adietro gli avvenimenti prosperi di Gostavo, viene hora mitigato per la nuova del danno che hanno ricevuto dal Generale Polacco[1] i Gostaviani e della ricuperatione

---

[1] Cf. N. 391.

[1] Stanisław Koniecpolski.

insieme della Città di Nove[2]. Dalla vicenda de' quali successi giova sperare anche de' più fortunate, sicome ne stiamo pregando Dio. Intanto si dice a V.ra Signoria la ricevuta del suo dispaccio de' 28 d'Ottobre[3] col gradimento del resto degli avvisi partecipatici. Alle due sue cifere[4] risponde una breve nostra. E di cuore io mi offero a lei per fine. Roma, 9 Decembre 1628.

N. 425

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 9 XII 1628

He confirms receipt of mail of 21 and 28 October.

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A, f. 136v.*
***Copy**: BV, Barb.Lat. 6226, f. 155rv.*

Nel medesimo giorno et hora che ci è giunto lo spaccio di V.ra Signoria de' 21 Ottobre[1], ci è consegnato anche l'altro de' 28[2], a quale facendosi replica con l'aggiunta, in quanto m'accade, rimango io qui per fine pregando a lei ogni contento. Roma, 9 Decembre 1628.

N. 426

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 9 XII 1628

He commends the actions of the Nuncio in connection with the solicitation for a cardinalate for Giovanni Battista Lancellotti. He informs that the Pope has not received any new letters from the King [Sigismund III Vasa] in this matter. He recommends taking further action to convince the King that these efforts are fruitless.

***Draft**: AAV, Nunz.Pol. 40 f. 280r; a note in the margin: 1628 9 Decembre; on f. 283v a note: A Mons[igno]r Arciv[escov]o di Selleucia Nuntio in Polonia; messa in cifra li 9 Dec[embre]. 1628.*

---

[2] Nowe, cf. N. 381.
[3] Cf. N. 392-395.
[4] Cf. N. 394, 395.

[1] Cf. N. 388, 389.
[2] Cf. N. 392-395.

Nuntio Polonia

Prudenti et oportune son state le diligenze di V.ra Signoria col Roncalli[1], e dalla sua lettera scritta a me veggo che haverà operato la medicina, e li risponderò con il seguente ordinario, ma intanto non lasci ella di osservare se i fatti corrispondono. Il questo frattello[2] di Mons. Lancellotti[3], o altri, non hanno presentata nuova lettera del Re, però esser che si siano chiariti bene della vanità de' loro sforzi poteva V.ra Signoria mostrar la mia lettera[4] esclusiva del detto Mosignore a chiunque li pareva a far suo arbitrio, com'io le scrissi, però faccia di questo ciò che alla sua prudenza per espediente qua erano state già cavate le altre cifere del Roncalli, e l'ultima da lei decifrata conferma con il senso di queste. Può V.ra Signoria assicurarsi della mia buona volontà verso di lei e della sua Casa, alla quale N.ro Signore continua il suo paterno affetto.

N. 427

Stanisław Łubieński to Antonio Santa Croce

Ex Praevodoviensi Praesidio, 9 XII 1628

He thanks for the support in Rome for the endeavours to receive an unspecified benefit.

***Reg.**: Wrocław, BOss, ms 157 II, f. 157r.*

Nuntio Apostolico Antonio Santa Crucio

In itinere accepi literas Ill.mae Celsitudinis V.rae itaque dum ad Conventum municipii mei propero, paucis verbis humillimas ago gratias, quod negotii mei in Urbe Actores pecunia iuverit. Infra octo dies ea referetur, simul ac Pultoviam rediero excitius fortasse. Caeterum omni alia grati animi testificatione consequi admititur, ut Ill.ma Celsitudo V.ra re ipsa experiatur, non temere se beneficium collocasse. Cui obsequia mea defero. Ex Praevodoviensi Praesidio[1] meo, 9 Decembris anno 1628.

---

[1] Domenico Roncalli.
[2] Tiberio Lancellotti.
[3] Giovanni Battista Lancellotti.
[4] Cf. N. 349.

[1] Przewodowo, a village belonging to Bishops of Płock, west of Pułtusk.

N. 428

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 9 XII 1628

He confirms receipt of the mail from Rome of 4 November, 1628. He undertakes to present to the King at the next audience the recommendations of the Pope [Urban VIII] regarding the visit of Father [Giovanni] Fanano [in Conventual Franciscans' monasteries in the Polish-Lithuanian Commonwealth].

***Orig.**: BV, Barb. Lat. 6584, f. 215r; on f. 224v a note: 1628 Varsovia 9 Decembre Il Nun[ti]o, below, in another handwriting, a note: R[icevu]to a' 27 Genn[ar]o; below, in another handwriting, a draft of the answer (cf. N. 493).*
***Copy**: BV, Barb.Lat. 6158, f. 40v.*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

Assagno riverentamente a V.ra Signoria Ill.ma la ricevuta del suo spaccio delli 4 del passato, ch'è di due lettere[1], l'una responsiva alle mie, e l'altra intorno rivocatione del Padre Fanano[2] dalla Visita di queste Provincie de' Conventuali, e di quanto è occorso della persona del Padre Bagnacavallo[3], e del Padre Silvestro d'Assisi[4]. Tutto che significarò, conforme V.ra Signoria Ill.ma m'impone, alla Maestà del Re nella prossima audienza, e rappresentarò vivamente alla Maestà Sua la benignissima e continuata volontà di N.ro Signore verso le sue regie sodisfattioni. Che è quanto devo per hora dire a V.ra Signoria Ill.ma; et inviandole l'ordinario foglio d'avvisi, humilissimamente per fine me le inchino. Di Varsovia, 9 Decembre 1628.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

---

[1] Cf. N. 397, 398.
[2] Giovanni Fanano.
[3] Giacomo Montanari known as Bagnacavallo.
[4] Silvestro Bartolucci.

N. 429

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 16 XII 1628

He confirms receipt of the mail of 4 November. He expresses his satisfaction with the news about Poles' victories over Gustav [II Adolf].

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A, f. 136v.*
***Copy**: BV, Barb.Lat. 6226, f. 155v.*
***Draft**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 201v.*

Oltre quello che ne significa V.ra Signoria s'è inteso da altre bande, che le armi polacche, ricuperando il perduto su la Vistola, habbino ridotto Gostavo in molte difficoltà. Qui se n'è però concepita contentezza proportionata all'importanza di cotale avviso, i quali la cumularanno, mentre come speriamo si verifichino. Dico intanto a V.ra Signoria la ricevuta del suo dispaccio de' 4 Novembre che solamente conteneva una lettera[1] e foglio di ragguagli. Et affetuosamente la saluto. Roma, 16 Decembre 1628.

N. 430

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 16 XII 1628

In connection with seeking the support for a cardinalate for Giovanni Battista Lancellotti and the role of [Domenico] Roncalli in this matter, he gives the Nuncio his letter to Roncalli, in which he condemns the addressee's improper behaviour on the cardinalate's recommendation to Lancellotti and demands obedience and cooperation with the Nuncio.

***Draft**: AAV, Nunz.Pol 40, f. 290r. In the upper part of the left margin, a note: 1628, 16 Decembre. On f. 297v a note: A Mons[igno]r Arciv[escov]o di Selleucia Nuntio in Polonia; Messo in Cifera li 16 [Decembre]. A sheet of paper with the page number glued to f. 290, 289r (page numbering of twentieth-century archivists), with an annotation containing the draft's complement under the text.*

Nuntio Polonia

Rispondo con poche parole al Roncalli non ammetendo i suoi presupposti di haver operato su l'opin[ion]e che N.ro Signore fusse ben inclinato al

[1] Cf. N. 400.

Vesc[ov]o di Nola, e sul vedere che il Re stesse costantissimo in portarlo. Et sì concludo ch'egli ha fatto male in supporre instabilità nel volere di N.ro Signore e che mi son dispiaciuti i suoi […][-a] passati, i quali in diversificandosi per l'avenire sicome egli me permette, anch'io ne concepirò diversi sentimenti, massime s'ella terrà buona e sincera corrispondenza con esso lei. Per farlo star più in cervello potrà V.ra Signoria dirli [o farli intendere][-b] ch'io ho imposto a lei che esservi esquisitamente s'egli mi mantiene quanto mi ha scritto del voler desistere dal contrariar alla volontà di N.ro Signore e mia, perché se facesse altrimente mi terrei in infinito più offeso dell'havermi voluto ingannare, che di quanto ha fatto per l'addietro.
[c-]Ho poi risoluto di mandar come faccio a V.ra Signoria la lettera per il Roncalli rimettendo a lei il ricapitarla se le parerà.[-c]

[-a] *Illegible* [-b] *Added in the margin and place in the text to insert this fragment marked* [c-c] *A fragment written on the glued sheet with an annotation: Aggiunta alla cifra di Polonia*

N. 431

Mutio Vitelleschi to Antonio Santa Croce

Roma, 16 XII 1628

In response to the letter of the Nuncio, he ensures his support for the implementation of the Nuncio's plans.

> ***Reg.**: Roma, ARSI, Epp. 2, f. 340v. In the margin, the sequence number of the entry in the series of registers - 1116.*

Varsavia, Mons. Nuntio.
16 Decembre

Non ha V.ra Signoria Ill.ma havuta materia di ringraziarmi come ha fatto con la sua delli 21 d'Ottobre, ma se bene ha havuta occasione di mostar la sua benignità con accrescimento dell'obligo mio, mentre fa tanta stima del poco che fo in servitio di V.ra Signoria Ill.ma. Io per molto che faccia, mai potrò pagare il mio debito, come sa benissimo il Signor Valerio[1], a cui è noto quanto cordialmente desidero vedere compiti li pensieri di V.ra Signoria Ill. ma. A cui col fine etc.

[1] Valerio Santa Croce.

N. 432

Stanisław Łubieński to Antonio Santa Croce

Pultovio, 16 XII 1628

He sends to the Nuncio his relative [Marcin Starczewski], who will present the bishop's requests and needs.

***Reg.**: Wrocław, BOss, ms 157 II, f. 157v.*

Nepotem meum Decanum Lanciciensem[1] mitto ad Ill.mam Celsitudinem V.ram, qui de praesenti rerum mearum statu referat Ill.mae Celsitudinis V.rae, simulque gratias aget pro tantis meam causam statu praestitis officiis, quibus ut re ipsa respondeam parem me non esse agnosco. Adnitar tamen ut deinceps maiori cultus ex observantia testificatione erga Ill.mam Celsitudinem V.ram defungar, et si nos non ii simus qui magnorum patronorum beneficiis tutelarii obsequio satisfaciamus, si tamen nos id assequi conatos fuisse compertum fuerit, perinde exsistimari potest, ac si nos qui dum magna volumus, parva efficere, non possumus omnia praestitissemus. Humillima mea obsequia defero Ill.mae Celsitudini V.rae. Pultovio[2], die 16 Decembris 1628

N. 433

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 16 XII 1628

He confirms receipt of the mail of 11 November.

***Orig.**: BV, Barb.Lat. 6584, f. 216r; on f. 223v a summary, below, in another handwriting, a note: R[icevu]to a 27 Genn[ar]o; below, in another handwriting, a draft of the answer (cf. N. 494).*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

Con la debita riverenza ho ricevuto la lettera di V.ra Signoria Ill.ma delli 11 del passato[1] e le ne rendo humilissime grazie, non havendo che replicarle;

[1] Marcin Starczewski (ca. 1600-1652), nephew of Stanisław Łubieński, Dean of Łęczyca after 1627, Crown Referendary from 1644, Grand Secretary from 1652, cf. ANP XXIII/1, N. 193, p. 195, fn. 642.

[2] Pułtusk, a town and castle belonging to Bishops of Płock, on the Narew River, east of Płock.

[1] Cf. N. 403.

né meno havendo d'aggiungere a questa, altro che il solito foglio delle nuove di qua, resto profondamente inchinandomi a V.ra Signoria Ill.ma. Di Varsovia, 16 Decembre 1628.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 434

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 23 XII 1628

He confirms receipt of the mail, which he previously wrote about as lost.

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A, f. 136v-137r.*
***Copy**: BV, Barb.Lat 6226, f. 156r.*
***Draft**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 200v.*

Mi trovo d'haver con altre mie detto a V.ra Signoria la ricevuta delle sue lettere che non erano qua pervenute, quando del lor mancamento scrissi io a Lei sotto li 7 d'Ottobre[1]. Onde [137r] con questa le aggiungo solo la comparsa di un'altra sua degli XI del passato[2] in compagnia del foglio d'avvisi di coteste bande, li quali secondo l'usato si sono molto graditi. Con che fine io mi offero a V.ra Signoria di buon animo. Roma, 23 Decembre 1628.

N. 435

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 23 XII 1628

He informs that Giorgio Piccollini, a musician of the papal orchestra, once recommended by Prince Wladyslaw, was sentenced to galleys due to his excesses and only out of respect for the Prince, the Pope [Urban VIII] ordered not to carry out the sentence and contented himself with removing him from the orchestra.

---

[1] Cf. N. 378.
[2] Cf. N. 404.

***Draft.**: AAV, NP 40, f. 291r; A note in the margin: 1628 23 Decembre. In f. 296v a note: A Mons[igno]r Arciv[escov]o di Selleucia Nuntio in Polonia; Messo in Cifera a li 23 Dec[emb]re 1628.*

Nuntio Polonia

Don Giorgio Picollini[1] uno de' Bassi della Musica di N.ro Signore fu messo in questa Capella ad instanza di cotesto Ser.mo Prencipe[2], dal quale fu raccomandato. Hora egli co' dissoluti costumi e con le bische e giuochi che teneva, et altri eccessi, ha cagionato a sé medesimo la carceratione, et il Giud[izia]le lo havesse condemnato alla galera. Ma Sua Santità considerando il rispetto della racomandatione del sudetto Prencipe ha voluto che basti il levarlo dalla Cappella medesima, com'è seguito. Però se V.ra Signoria udisse parlar di questo, potrà sincerar la buona volontà di N.ro Signore e il riguardo che s'è havuto in proceder più mitemente assai di quel che conveniva. Ma se a lei non ne fusse motivato, non occorre dir altro etc.

N. 436

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 23 XII 1628

He confirms receipt of the mail of 18 November.

***Orig.**: BV, Barb.Lat. 6584 f. 217r. On f. 222v a summary; a note below: R[icevut] o 3 Febr[ar]o; below, in another handwriting, a draft of the answer (cf. N. 503).*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

Tengo l'humanissima lettera di V.ra Signoria Ill.ma de' 18 del passato in risposta d'altre mie[1], e le ne do humilissime gratie. Vengono congiunti a questa i soliti ragguagli, un foglio di cifera[2], et un'altra lettera[3], che è quanto

---

[1] Probably Pietro Giorgio Piccollini (d. after 1637), a Roman musician, bass-singer, in the years 1613-1618 he stayed in the Polish-Lithuanian Commonwealth, from 1618 in Rome, from 1629 at the Habsburg court in Vienna, cf. B. Przybyszewska-Jarmińska, *The careers of Italian Musicians Employed by the Polish Vasa Kings (1587-1668)*, „Musicology Today", 2009, vol. 6, p. 31; of the same author, *Muzyczne kontakty dworu królewskiego polskich Wazów z Rzymem w świetle dawniejszych i nowszych badań*, „Diagonali", 2012, No 1, p. 15.

[2] Ladislaus IV Vasa.

[1] Cf. N. 405.

[2] Cf. N. 438.

[3] Cf. N. 437.

m'accade al presente; e faccio a V.ra Signoria Ill.ma profonda riverenza. Di Varsovia, 23 Decembre 1628.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 437

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 23 XII 1628

He informs that he reported to the King [Sigismund III Vasa] the state of affairs related to the visit to Conventual Franciscans in the Polish-Lithuanian Commonwealth and explained that it was impossible to entrust this mission to those whom the King wished. The Nuncio expects that the monarch will continue to strive for the implementation of his plans and only with great difficulty can he agree to a candidacy other than those proposed by him earlier.

***Orig.**: BV, Barb.Lat. 6584, f. 218rv; On f. 221v a summary. A note below: R[icevu] ta a' X Febr[ar]o.*
***Copy**: BV, Barb.Lat. 6158 f. 40v-41v.*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

Rappresentai alla Maestà del Re, conforme che da V.ra Signoria Ill.ma mi fu imposto, il benignissimo senso di N.ro Signore e la pronta volontà di V.ra Signoria Ill.ma ad incontrare in tutte le cose possibili ogni sua regia sodisfattione, sicome era anco Sua Santità diposta a mandare il Padre Silvestro d'Assisi[1], desiderato qua dalla Maestà Sua per Visitatore del Suo Ordine, e come ne sarebbe seguito l'effetto, se egli medesimo non l'havesse con l'improvisa partita dal suo Convento impedito. Le significai similmente l'impotenza del Padre Bagnacavallo[2] a questo carico, et il fatto della sua ritirata a Venetia in compagnia dell'altro, senza licenza, né saputa de' suoi superiori. Sua Maestà mostrò che le spiacesse fortemente tal avviso, e disse che dubitava che il Padre Bagnacavallo fosse stato carcerato, aggiungendo poco appresso, che Venetia stava verso Polonia, e che però si meravigliava, che il Padre non

[1] Silvestro Bartolucci.
[2] Giacomo Montanari, known as Bagnacavallo.

le ne havesse dato avviso. Ma assicurandola io della verità del fatto, e che mi veniva da V.ra Signoria Ill.ma scritto, per molto ch'io m'affaticassi poi di mostrarle [218v] non potersi mandare il Padre Bagnacavallo, come né anco il Padre Silvestro, mentre non giustifichi questa sua attione, Sua Maestà persistette pure nel desiderio d'haver qua il detto Bagnacavallo, per il qual effetto intesi che la Maestà Sua haveva pur allhora scritto nuove lettere a N.ro Signore, laonde io dubito che difficilmente ella sia per quietarsi senza la missione almeno del Padre Silvestro, quando egli possa mandarsi; o non puotendosi, crederei, che alla fine Sua Maestà fatta capace del mancamento del Padre, fosse per contentarsi di altro soggetto, a cui ella inclinasse. Che è quanto devo dire a V.ra Signoria Ill.ma alla quale faccio per fine humilisima riverenza. Di Varsovia, 23 Decembre 1628.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 438

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 23 XII 1628

He predicts that the next Sejm will be stormy. He fears that the nobility will not want to pay for the financing of the war, and these fears are shared by the King [Sigismund III Vasa]. An additional complication may be the case of Krzysztof Radziwiłł, who will want to persuade the King to officially reconcile with him at the Sejm. The monarch is not ready for this, because Radziwiłł is suspected of taking part in a conspiracy aimed at dethroning Sigismund III Vasa and placing [Gaston], the brother of the French king [Louis XIII], on the throne. Radziwiłł managed to get his supporters to be elected at all Lithuanian Sejmiks and he also became a deputy himself. Prince Ladislaus resides in the Grand Duchy of Lithuania, seeking supporters there, for example he keeps contacting Krzysztof Radziwiłł. [les de Bonnières] Baron d'Auchy [a Spanish envoy], knowing that the King intends to dissolve the sailors from his ships in Gdańsk, persuades him to hand over the fleet to the Emperor and move it to Szczecin. Auchy sets out on a journey to discuss the matter with the Emperor [Ferdinand II] and [Albrecht von] Wallenstein, and to consider the possibility of an alliance between the Emperor and the King and the production of a joint fleet under the command of Prince Ladislaus. Then he intends to return to the Polish-Lithuanian Commonwealth.

***Dec. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 302rv, 305r; on f. 305v a note: Di Varsovia, dall'Arc[ivescov]o di Selleucia Nun[ti]o li 23 Dec[emb]re 1628; Decif[rat]o il p[rimo] Feb[ra]ro; below: Ric[evu]ta a' 3 [Febraro].*
***Enc. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 303rv. On f. 303r a note above the cipher: Di Varsovia 23 Decembre 1628, an incipit below: Ho gran dubbio; on f. 304v a note: Varsovia; 23 Decembre 1628; con lettere del Nunzio; Decif[rat]o il p[rim]o Feb[ra]ro 1629.*

Di Varsovia, dall'Arcivescovo di Selleucia Nuntio, li 23 Decembre 1628
Decifrato il primo Febraro

Ho gran dubbio che questa Dieta sarà turbulenta e ne dubita ancora il Re, come mi accennò nell'ultima audienza, poiché la Nobiltà sta molto inasprita per le tante spese fatte senz'alcun profitto, onde difficilmente farà nuove contributioni, e perché vede avanzarsi ogni [giorno] di più nel Regno favore il Generale[1], da tutti odiato. Di più il Principe Radzivil[2], heretico, imputato tre anni sono d'havere trattato col Re di Francia[3] per far il fratello di lui[4] Re di Polonia[5], sicome il mio Antecessore[6] havrà dato parte a V.ra Signoria Ill ma, hora con la sua autorità e potenza ha fatto eleggere quasi tutti gli Nuntii terrestri di Littuania heretici, e se stesso parimente Nuntio del suo distretto, oltre all'haver fatto gran pratiche con varii Senatori per poter in Dieta quasi sforzar il Re a dichiararlo innocente da tal imputatione e riceverlo in gratia; e perché ancora la Repubblica dubitando della potenza del detto Principe desidera che il Re accommodi questo negotio, [302v] già che, come dicono, non lo può convincere di tal delitto. Sua Maestà non ne vuol sentir parlare e n'è contro di lui fortemente sdegnata, onde si teme di qualche gran disturbo.

Il Principe Vladislao[7] sta in Littuania, intendo con disgusto del Re, per dubbio ch'egli vada colà procurando che in Dieta gli sia dato il commando dell'essercito di Littuania e s'acquisti favori, e specialmente del detto Radzivil.

Il Barone d'Auchi[8] presentendo che Sua Maestà voleva licenziare li marinari delle sue navi alla fine si risolse di chiederle per l'Imperadore[9], e le prese

---

[1] Stanisław Koniecpolski.

[2] Krzysztof II Radziwiłł (1585-1640), Field Hetman of the Crown from 1615, cf. ANP XXIII / 1, No. 173, p. 176, fn. 575.

[3] Louis XIII Bourbon.

[4] Gaston Bourbon (1608-1660), brother of Louis XIII, Duke of Orleans.

[5] Cf. *„Spisek orleański" w latach 1626-1628*, U. Augustyniak, W. Sokołowski eds., Warszawa 1990; R. Skowron, *Olivares, Wazowie i Bałtyk. Polska w polityce zagranicznej Hiszpanii w latach 1621-32*, Kraków 2002, p. 267-280.

[6] Giovanni Battista Lancellotti.

[7] Ladislaus IV Vasa.

[8] Charles de Bonnières, Baron d'Auchy.

[9] Ferdinand II Habsburg.

a conto suo, e mi fa le provisioni necessarie per inviarle a Stettin[10], sebene dubita di qualche impedimento della Città di Danzica. Anderà anch'egli a trovar l'Imperadore et il Vallestain[11], per stabilire qualche modo di cacciar il Suecco, tentando hora ogni via d'impedir questa pace con Gostavo[12]; delle cui arme mostra che gli Austriaci habbiano timore, sì per le cose di terra, come di [303r] mare. Il detto Barone persuade qui con ogni sforzo l'unione con la Lega Cattolica e che si mettano forze in mare, e si dia al Principe di Polonia il Generalato del Mar Baltico, ma egli trova poco credito, et è sospetto a tutti per esser Ministro di Spagna, non ostante ch'egli sia huomo destro e manieroso. Dice di voler poi tornar qua.

N. 439

Antonio Santa Croce to Taddeo Barberini

Varsovia, 23 XII 1628

He sends congratulations on the birth of the firstborn child.

***Orig.**: BV, Barb.Lat. 6584, f. 219r; on s. 220v a note: Varsovia, 23 Decembre 1628, Mons[igno]r Nuntio in Polonia.*

Ill.mo et Ecc.mo Sig. Padrone mio Col.mo.

Apporta meravigliosa allegrezza a tutti i divoti di V.ra Eminenza la nuova del primo parto felicemente natole[1], che per esser tale che presagisce naturalmente una continuata fecondità nell'Ecc.ma Signora Sua Sposa, accresce anco l'universal speranza di veder moltiplicar i rampolli di sì gloriosa pianta, e con assicurarsi la perpetuità, è il sostegno dell'Ecc.ma Casa, aumentarsi parimente le ombre, e i ricoveri a gli infiniti servitori di quella. Così piaccia a S[ua] D[ivina] M[aestà] di consolarne il comun desiderio, et l'Eminenza V.ra inviarne, la qual supplico si degni ricevere questo riverente testimonio del mio interno giubilio, tanto maggiore in me, quanto più d'ogn'altro son io obligato d'immensi debiti all'Eminenza V.ra, a cui auguro dal cielo ogn'altra

---

[10] Szczecin (German: Stettin), a city and port on the Oder in the Duchy of Pomerania, occupied in 1628 by the imperial army.

[11] Albrecht von Wallenstein.

[12] Gustav II Adolf.

[1] It refers to the birth of Lucrezia Barberini, daughter of Taddeo Barberini and Anna Colonna, 24 Oct., 1628.

più desiderabile felicità, et humilmente per fine la riverisco. Di Varsovia, 23 Decembre 1628.

Di V.ra Eccellenza Ill.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 440

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 30 XII 1628

He confirms receipt of the mails of 18 and 25 November. He informs about the celebration in Rome of the conquest of La Rochelle by the King of France [Louis XIII].

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A, f. 137r.*
***Copy**: BV, Barb.Lat. 6226, f. 156rv.*
***Draft**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 213v.*

Sono comparse in questa settimana due lettere, una de' 18 e l'altra de' 25 di Novembre[1], arrivate ambedue in un tempo con le cifere[2] e fogli d'avvisi mentionati. Quel che per hora ci occorre d'avvisare a V.ra Signoria è la venuta qua d'un gentilhuomo mandato dal Re Christianissimo[3] a dar conto dello successo della Rocella a Sua Beatitudine. La quale andò processionalmente dalla Chiesa di San Agostino a quella di San Luigi a render gratie a Dio d'un tanto acquisto per la Religione Cattolica, essendosi debellato in quella piazza tutto il partito ugonotto di Francia, con l'intervento a tal impresa del Christianissimo in persona. Dal cui Ambasciatore[4] furono fatte qui publiche dimostrationi d'allegrezza. Et il Signore la conservi. Roma, 30 Decembre 1628.

---

[1] Cf. N. 407, 416.
[2] Cf. N. 408, 409
[3] Louis XIII Bourbon.
[4] Philippe de Béthune, Baron de Charost.

N. 441

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 30 XII 1628

He confirms receipt of a diplomatic mail of 25 September, including 24 briefs for the upcoming Sejm and information about problems with the delivery of correspondence.

***Orig.**: BV, Barb.Lat. 6584, f. 227r; on f. 236v a summary; a note below: R[icevut] a a' X Febr[ar]o; a note below: La ric[evut]a e grad[imen]to delli avisi.*
***Copy**: BV, Barb.Lat. 6158, f. 41v-42r.*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

Mi giunge questa settimana lo spaccio di V.ra Signoria Ill.ma delli 25 di Novembre con due lettere, una de' quali accompagna 24 Brevi per la instante Dieta[1]: e ne rendo a V.ra Signoria Ill.ma humilissime gratie. L'altra mi dice la mancanza costì delle lettere mie in quell'ordinario[2]; che secondo il solito, spero saranno poi giunte col susseguente.

Quel che m'accade dir di più a V.ra Signoria Ill.ma si degnerà l'humanità sua vederlo nell'aggiunta lettera[3], colla quale vien anco un foglio di puochi avvisi. E le faccio humilissima riverenza. Di Varsovia, 30 di Decembre 1628.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 442

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 30 XII 1628

He informs about the conversation he had with the King [Sigismund III Vasa], who upholds his wish that father [Giacomo Montanari, also known as] Bagnacavallo should return to Poland. If he cannot come as visitor, the King wishes that he will come privately as a guest of the monarch.

---

[1] Cf. N. 415.
[2] Cf. N. 414.
[3] Cf. N. 442.

***Orig.**: BV, Barb.Lat. 6584, f. 226r; in f. 237v a summary; a note below: R[icevu] ta X Febr[aro]; below, a draft of the answer (cf. N. 517).*
***Copy**: BV, Barb.Lat. 6158, f. 41v.*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

Nell'audienza, ch'ebbi Mercordì dalla Maestà del Re, ragionò di nuovo con esso me della persona del Padre Bagnacavallo[1], persistendo pure nel desiderio d'haverlo qua, sicome accenai a V.ra Signoria Ill.ma l'ordinario passato. E procurando io tuttavia di render Sua Maestà sodisfatta del non puotersi effettuar ciò, ella mi replicò in fine che se non puoteva haverlo per Visitatore, desiderava che si mandasse almeno come privato, per sua propria consolatione, pregandomi appresso che ne supplicassi a suo nome la Santità di N.ro Signore e V.ra Signoria Ill.ma in tal conformità. Significo ciò a V.ra Signoria Ill.ma con la dovuta riverenza, et humilissimamente me le inchino. Di Varsovia, 30 Decembre 1628.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 443

Antonio Santa Croce to Cardinal Ottavio Bandini

Varsovia, 30 XII 1628

He promises to obtain and hand over a copy of the book against Jews published in Lviv. He provides the annual report of the papal college in Braniewo.

***Orig.**: APF, Visite e Collegi 7, f. 7rv; on f. 7v a summary of the letter; below, in another handwriting Die 6 Martii 1629 Congregatio 6; below, a draft of the answer (cf. N. 588)*

Ill.mo e Rev.mo Sig. Padrone mio Col.mo.

Farò la debita diligenza per trovare il libro contra Hebreos fatto già stampare in Leopoli da Cirillo Patriarca di Costantinopoli[1], et havutolo con la medesima diligenza lo invierò a V.ra Signoria Ill.ma conforme mi commanda.

---

[1] Giacomo Montanari, known as Bagmacavallo.

[1] Cyril Lucaris (1572-1638), a Greek Orthodox priest, Patriarch of Alexandria in 1601-1620 (as Cyril III), Ecumenical Patriarch of Constantinople, appointed several

Vengono con questa due fogli del conto che dà il Seminario di Brunsberg[2], consegnatimi dai Padri Gesuiti perché li inviassi a cotesta Sacra Congregatione. Con che resto facendo a V.ra Signoria Ill.ma dovuta riverenza. Di Varsovia, 30 Decembre 1628. [6]

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 444

Antonio Santa Croce to Cardinal Ottavio Bandini

Varsovia, 30 XII 1628

He informs about Nicephor Irubakidze's (the envoy of the King [Kakheti Teimuraz I]) stay in the Polish-Lithuanian Commonwealth, and about taking actions recommended by the Congregation for the Promotion of the Faith.

> ***Orig.**: APF, SOCG 57, f. 89r. The right edge of the card is damaged. A note in the bottom left corner: Ill.mo S[igno]r Card[ina]l Bandini; on f. 90v a summary; a note below: Die 6 Martii 1629 Cong[regatio] 106.*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone mio Col.mo.

Passando di qua il Padre Niceforo Erbacci[1] che si dice Ambas[ciatore][-a] del Re d'Iberia[2], io mi governarò intorno la persona di lui [con][-a]forme a che mi viene da V.ra Signoria Ill.ma ordinato nella sua lettera de' 2[0][-a] del passato[3], e nell'istruttione[4], con cui s'è compiacciuta di pre[…][-a] mie; e di quanto seguirà darò debitamente parte a V.ra Signoria Ill.ma […][-a] alla quale faccio humilmente riverenza. Di Varsovia, 30 Decembre [1628.][-a]

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

[b-]Hum[il.mo et oblig.mo Servitore][-a]
Antonio [Arcivescovo di Seleucia][-a-b]

[-a] *Missing fragments* [b-b] *Holograph*

times and deposited as Cyril I, 1612, 1620-1623, 1623-1633, 1633-1634, 1634-1635, 1637-1638, cf. ANP XXIII / 1, N. 191, p. 193, fn. 633.

[2] APF, Visite e Collegi 7, f. 8r-11v.

[1] Nicephor Irubakidze-Cholokashvili.
[2] Teimuraz I.
[3] Cf. N. 410.
[4] Cf. N. 413.

N. 445

Jan Lipski to Antonio Santa Croce

di Casa, 1 I 1629

He informs about a meeting with [Domenico] Roncalli, who is seeking an audience with King Sigismund III Vasa. He claims that, at the request of the person concerned, he will seek to stop promoting [Giovanni Battista] Lancellotti to cardinalate.

***Hologr.**: ASR, ASC 774.*

Ill.mo Monsignore, Signore et Padrone mio Col.mo.

Non potendo io stesso aboccarmi con V.ra Signoria Ill.ma gli faccio humilissima reverenza con questa, avisandola che hieri sera dopo ch'era partito da me il Signor Secretario[1] di V.ra Signoria Ill.ma, venne il Sig. Roncalli[2] pregandomi che gli volessi procurare audienza apresso Sua Maestà, il che ho promesso di fare non potendo far di meno, perché facilmente potrebbe me metter in sospetto apresso Sua Maestà. Non di meno se commanda V.ra Signoria Ill. ma potrà qualche giorno indugiare et trattenerlo. M'ha detto ancora che vol parlare con Sua Maestà che tralasci intanto la promotione del Mons. Lancelotto[3] [v] richiedendoli grandemente l'istesso Monsignore. L'aspetterò quel che mi commenderà V.ra Signoria Ill.ma in questo particolare. Offerendogli la mia debole ma purissima e divotissima servitù. Di Casa, 1 di Gennaro 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma

humilissimo servitore
G[iovanni] Lipsky[4] m[anu] p[ropria]

N. 446

Cardinal Giulio Cesare Sacchetti to Antonio Santa Croce

Ferrara, 2 I 1629

He thanks for Christmas wishes.

***Orig.**: ASR, ASC 774.*

---

[1] Ludovico Piazzoli.
[2] Domenico Roncalli.
[3] Giovanni Battista Lacellotti.
[4] Jan Lipski.

Ill.mo Signore

Per molta raggione ch'io sappia d'havere nell'affettione di V.ra Signoria in virtù di quella che prontissima se conserva da me verso di Lei, non posso tuttavia ricever senza molt'obligo l'ammiratione di dimostrationi che me ne vengono dalla sua cortesia, come è quella che me n'ha portato il suo gratissimo anuntio delle buone feste, del quale rendo a V.ra Signoria infinite gratie et pregandola a non lasciar otiosa la mia reciproca volontà e prontezza a servirla, le auguro per fine ogni felicità. Di Ferrara, li 2 Gennaro 1629.

Di V.ra Signoria

[a-]Affettuoso per servir
G[iulio] Car[dinale] Saccheto[-a] [1]

[a-a] *Holograph*

N. 447

Cardinal Ippolitto Aldobrandini to Antonio Santa Croce

Parma, 2 I 1629

He thanks for Christmas wishes.

***Orig.**: ASR, ASC 774.*

Molto Illustre et Rev.mo Signore come fratello

Il favore che V.ra Signoria mi fa in queste Sante Feste ha vigore di recarmi gran parte dell'istessa felicità che a lei è piaciuto annuntiarmi, et come nella sua contentezza io riconosco sempre quel bene che desidero a me medesimo, così prego anch'io a V.ra Signoria dal Signor Dio vera prosperità et insieme le offero la mia prontissima volontà di servirla sempre. Di Parma, li 2 di Gennaro 1629.

Di V.ra Signoria

[a-]Come fratello aff.mo
I[ppolito] Card. Aldobrandino[-a] [1]

[a-a] *Holograph*

---

[1] Giulio Cesare Sacchetti (1587-1663), Bishop of Gravina from 1623, nuncio in Madrid in 1624-1626, cardinal from 1626, Bishop of Fano in 1626-1635, legate in Ferrara in 1627-1630, cf. I. Fosi, *Sacchetti Giulio*, DBI, vol. 89 (2017).

[1] Ippolito Aldobrandini the Younger (1596-1638), a cardinal from 1621; Pope Clement VIII was his great-uncle.

N. 448

Giovanni Battista Pallotto to Antonio Santa Croce

Vienna, 2 I 1629

He thanks for the letters and notifications of 9 and 16 December, 1628, and for the support for Father [Nicolò] Crusenio. He is sending notifications from Vienna. He informs that at the Nuncio's request to the Emperor [Ferdinand II] he recommended the case of his brother Valerio Santa Croce to the auditor of the Roman Rota [Cornelius] Motman.

***Orig.**: ASR, ASC 774, bp; a note in the bottom left corner: Mons. Arc[ivescovo] di Seleucia (Varsovia).*

Ill.mo e Rev.mo Signore mio Oss.mo.

Rendo affettuose grazie a V.ra Signoria Ill.ma della benigna volontà che tiene di favorir il Padre M[aest]ro Crusenio[1], sicome si compiace testificarmi con la sua de' 9 del passato e le ne resto molto tenuto. Con un'altra di V.ra Signoria Ill.ma de' 9 e con quella de' 16 del sudetto ricevo i soliti fogli d'avvisi[2] in un medesimo tempo, e rinovandone grazie alla sua humanità l'invio all'incontro quelli che qui s'hanno nella corrente settimana. Vedo il comandamento che mi reitera per la lettera che V.ra Signoria Ill.ma desidera dalla Maestà dell'Imperatore[3], in raccomandazione della causa ch'il Signor Valerio[4], suo fratello, ha in Rota, e godo d'haverla già servita, poiché l'ottenni all'avviso che s'hebbe della promotione di Mons. Motman[5] ad Auditoriato, e l'inviai adirittura al Signor Valerio sotto li 23 del passato, pensando che fusse così meglio, acciò sia in tempo, come lo spero, supposto che si habbia a propor la causa questo mese. Intanto supplico afettuosissimamente V.ra Signoria Ill.ma di darmi altre occasioni di servirla con l'autorità che sa di poter

---

[1] Nicolò Crusenio (Nicolaus Crusenius) (d. 1629), OEA, Visitor of the Augustinians in the Polish-Lithuanian Commonwealth in 1629.

[2] Pallotto refers to the undiscovered letters of the Nuncio, apparently sent simultaneously with the expedition of letters to Francesco Barberini (see N. 429, N. 434). It should be assumed that the notifications sent to Vienna were identical to those sent to Rome at the same time.

[3] Ferdinand II Habsburg.

[4] Valerio Santa Croce.

[5] Cornelius Motman (d. 1638), an auditor of the Roman Rota for the German nation from 1627.

essercitar sopra la mia debolezza, bacciandole per fine di tutto cuore le mani. Di Vienna, 2 Gennaro 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

[a-]Devotissimo e certo servitore
G[iovanni] B[attista] Arc[ivescov]o di Tess[aloni]ca[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 449

Charles de Bonnières to Antonio Santa Croce

Krepitz, 2 I 1629

He encloses a record of his reflections in connection with the difficult situation of the Polish-Lithuanian Commonwealth and suggested remedial measures. He informs that he gave a copy of this document to Prince Ladislaus. During his journey he came to Krzepice, where he is waiting for a meeting with the Grand Marshal of the Crown [Mikołaj Wolski].

***Hologr.**: ASR, ASC 774.*

Ill.mo Signore mio Oss.mo

Per il camino ho fatto copiare gli miei pensieri, che disse a V.ra Signoria Ill.ma haveva messo in carta tanto pochi giorni avanti la mia partenza, che per non haver havuto tempo d'animarli aliquando, così come per la loro poca substanza li giudicai meno digni di comparire agli occhi di V.ra Signoria Ill.ma, se non per quello che havendo verità, e assai ignuda, e che facendo veder gli suoi ogni altro ben affetto, si può meglio far eleccione di quello che si trova più conveniente al remedio che richiede il stato presente del Regno, supplicando V.ra Signoria Ill.ma tali quali sono servarli per sé solo, illustrandogli con il suo maggiore giudizio appresso che discorrerà in materie tali, ma che in ogni modo non esca il scritto dalle mani sue, né sia conosciuto il authore, perché si havendo queste proposicioni qualche cosa de utile al bene di questa Repubblica, benché ordinate e assai spesse volte decantate con li danni esser fatte da un forestiero da che il affetto, anchorché syncerissimo, suol essere meno acclamato e più esposto alle misere suspicioni. V.ra Signoria Ill.ma mi farà questo favore che in fede di quando le mando qui inchiuso, et a Sua Altezza[1] un'altra copia, accioché ancho conforme la sua maggiore prudencia.

[1] Ladislaus IV Vasa.

[Arri][-a]vai a questo luogo di Krepitz[2] a mezo di dove espetto il Signor […][-a] Mariscalco[3] che viene di Cracovia, facendo conto domani […][-a]ti il giorno con li suoi cavalli arrivar li miei ch[e][-a] […][-a] questa sera più ultra per non perdere giornata. V.ra Signoria Ill.ma me conservi nella sua buona gracia, a chi pre[go dal][-a] cielo ogni colmo di felicità e contento. A Krepitz, 2 dell'anno 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma.

Devotissimo e [humil.mo servitore][-a]
Il [Baron de Auchy][-a]

[-a] *Missing fragments*

N. 450

Zygmunt Karol Radziwiłł to Antonio Santa Croce

Posnania, 2 I 1629

He protests against the Nuncio's non-recognition of the privileges of the Knights of Malta in the Polish-Lithuanian Commonwealth, which exclude them from the jurisdiction of the Archbishops of Gniezno.

***Hologr.**: ASR, ASC 774. The left edge of the card is damaged.*

Ill.mo et Rev.mo Monsignore, Signore e Padrone Col.mo

Questo giorno la ho ricevuta l'amorevolissima di V.ra Signoria Ill.ma delli 25 d'Ottobre, nella quale veddo che in particolare di questa contributione spirituale che se fa in questo Regno, V.ra Signoria Ill.ma non se degna accettar le mie giuste e vere raggioni et difese, né meno volermi protegere, né conservare secondo li privillegi concessi da tanti Summi Pontifici alla mia Sacra Religione. Ella piutosto mi rimette al Mons. Arcivescovo del Regno[1], al quale io non sono sottoposto. Et s'il [sic] me sarà fatto torto in questo particolare, io mi protesto avanti V.ra Signoria Ill.ma et m'appellarò al Sanctissimo Nostro Signore e Collegio o Congregatione. Li altri Monsignori Nunci di Sua Santità sono stati protettori in questo Regno della [Sac][-a]ra Religione, spero istesso che V.ra Signoria Ill.ma ne farà. […][-a] solo la mia Religione ma

---

[2] Krzepice, a town and a castle north-west of Częstochowa on the border of the Polish-Lithuanian Commonwealth.

[3] Mikołaj Wolski.

[1] Jan Wężyk.

m'ancora obligarà […][-a], al che offerendomeli sempre fo riverenza […au][-a]gorarli ogni felicità et contento […][-a] Posnania, li 2 di Gennaro 1629.

[Di V.ra Signoria][-a] Ill.ma et Rev.ma.

Divot[issi]mo serv[ito]re
Sigismondo Carlo Radzivill[2]

[-a] *Missing fragments*

N. 451

Cardinal Bernardino Spada to Antonio Santa Croce

Bologna, 3 I 1629

In return, he also sends Christmas wishes.

***Orig.**: ASR, ASC 774. A note in the bottom left corner: Mons. Arc[ivescovo] di Seleucia Nuntio in Polonia Varsovia.*

Molto Ill.re e Rev.mo Signore

Ben conosco che la lontananza di V.ra Signoria non mi pregiudica negli effetti de la sua gentilezza, poiché s'è compiaciuta farmene sì affettuosa dimostratione con l'annunzio de le correnti solennità. Gradirà perciò, come la prego, questi ringratiamenti che a V.ra Signoria rimetto col piu vivo dell'animo, condonando la tardanza del loro arrivo a la certezza de la mia volontà, con la quale a lei m'offero per le occasioni di servirla, e le aggiungo per fine compite prosperità. Di Bologna, li 3 Gennaro 1629.

Di V.ra Signoria.

[a-]Come fratello aff.mo sempre
Il Card[inal]e Spada[-a] [1]

[a-a] *Holograph*

---

[2] Zygmunt Karol Radziwiłł (1591-1642), Knight of Malta, Commander of Poznań in the years 1625-1632, Voivode of Nowogródek from 1642, cf. ANP XXIII / 1, N. 142, p. 145, fn. 481.

[1] Bernardino Spada (1594-1661), Archbishop of Damietta from 1623, Nuncio in Paris in 1623-1627, cardinal from 1627, Legate in Bologna in 1627-1631.

N. 452

Carla Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 3 I 1629

He thanks for your Christmas wishes.

***Orig.**: ASR, ASC 774. A note in the bottom left corner: Mons. Nuntio di N[ostro] S[igno]re in Polonia; on the reverse there is a stamp and the address: Al Molto Ill.re e Rev.mo Sig[no]re Monsig[nor] Nuntio di N[ost]ro S[igno]re in Polonia.*

Molto Ill.re e Rev.mo Signore

V.ra Signoria Rev.ma sodisfa all'amore che mi porta con annuntiarmi felice il Santo Natale di N.ro Signore, et io le corrispondo in quanto posso con ringratiarnela di cuore et col pregare Dio che a lei conceda ogni desiderato bene. Et le bacio le mani. Roma, 3 Gennaro 1629.

Di V.ra Signoria Rev.ma

[a-]Aff.mo per serv[ir]la
Carlo Barberini[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 453

Alberto Valier to Antonio Santa Croce

Verona, 3 I 1629

In return, he also sends wishes for Christmas and offers his services to inform about the affairs of the German Empire.

***Orig.**: ASR, ASC 774. A note in the bottom left corner: Arcivescovo di Seleucia Nuntio di Nostro Signore in Polonia.*

Ill.mo e Rev.mo Signore mio Padrone Oss.mo.

Che V.ra Signoria Ill.ma in paesi tanto lontani et tanto freddi si racordi della persona mia, le resto obligatissimo et aggiungo anco questo alli molt'altri favori ricevuti dalla sua persona, con renderle quelle maggiori gratie ch'io posso e devo della felicità auguratami in queste Sante feste di Natale, pregando a lei e buon principio d'anno nuovo, e prosperità in tutti i giorni di sua vita, racordandomele, servitor devotissimo e parcialissimo, offerendo la

mia persona sempre prontissima a' suoi commandi. E se in questa Città che è l'ultima d'Italia e più vicina alla Germania posso qualche cosa, si vaglia pur di me alla litera che sentirò sommo contento in adoprarmi in suo serviggio. E le bacio humilissimo le mani. Di Verona, il dì 3 Gennaro 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma.

[a-]Devotissimo et obligatissimo servitor
Alb[erto] Ves[cov]o di Verona[-a1]

[a-a] *Holograph*

N. 454

Stanisław Koniecpolski to Antonio Santa Croce

Toronia, 3 I 1629

He thanks for the support with the prayer that helped him recover.

***Orig.**: ASR, ASC 774.*

Illustrissimo et Rev.mo Monsignore Oss.mo.

Con la presente mia, facendoli debita reverentia, vengo a ringratiar la Signoria Sua Ill.ma et Rev.ma dell'affettione sua verso di me, manifestatame tanto per avanti, quant'anchor'hora nelle devote sue orationi per recuperatione della sanità mia, della quale Iddio gratia essendo io restituito me trovò molto obligato alla reverentia Sua Ill.ma et alle sue devotissime orationi, come a primarii remedii, et quanto maggior è il suo contento della sanità mia, tanto maggior è l'obligo mio verso tanta sua gratia, la quale me adstringo esserli obligatissimo et prontissimo per servirla ad ogni benignissimmo suo commando, alla quale fra tanto et a sue devotissime orationi tutta via me raccomando, baggiandoli le gratiosissime mani. Da Toronia[1], a dii 3 di Gennaro del 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma.

devotissimo servitore
Stan[isław] a Koniecpole[-a]

[a-a] *Holograph*

[1] Alberto Valier (1562-1630), titular Bishop of Famagusta and auxiliary Bishop and Coadjutor of Verona from 1591, Bishop of Verona from 1606, cf. ANP XXIII / 1, No. 19, p. 24, fn. 58.

[1] Toruń.

N. 455

Eustachy Wołłowicz to Antonio Santa Croce

Besdesa, 4 I 1629

He informs that he will not be present at the next session of the Sejm due to illness. On his behalf, Auxiliary Bishop of Vilnius [Jerzy Tyszkiewicz] will come to Warsaw and will ask for an audience with the Nuncio in order to present the matters of the diocese and ask for advice.

***Hologr.**: ASR, ASC 774.*

Ill.mo e Rev.mo Monsignore Signore Col.mo

La speranza, qual fin'huora hebbi, di ritrovarmi alla Dieta, fu cagione del mio silenzio passato, et che non mi rallegrai con V.ra Signoria Ill.ma delle feste passate et del nuovo capo d'anno, il quale huora le auguro felicissimo con molti altri seguenti etc. Il mal della podagra che m'ha inchiodato non mi permette venir costà alla presente Dieta, con molto mio dispiacere. Mi ben consola la frequenza delli Signori Senatori che non mancaranno cercar gli modi di ridurre la Repubblica al miglior stato, con dar la necessaria resistenza alli nemici et a procurar la quiete pubblica, della quale veramente ne habbiamo grande necessità etc. Intanto ho commesso al Monsignore Suffraganeo[1] mio di Vilna che bacciarà in nome mio la mano a V.ra Signoria Ill.ma et le riferirà alcune cose della mia Diocesi, supplicando V.ra Signoria Ill.ma di concederli la benigna audienza et a darmi il suo prudentissimo consiglio et aiuto per ovviare a simili inconvenienti etc. Con che baccio riverentemente la mano a V.ra Signoria Ill.ma et le pregho dal Signore il compimento delli suoi desiderii. Di Besdesa[2], gli 4 Gennaro 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma.

[a-]Divotiss[im]o ser[vito]re
Eustachio Volovitio Vescovo di Vilna m[anu] p[ropria][-a]

[a-a] *Holograph*

---

[1] Jerzy Tyszkiewicz (1596-1656), Auxiliary Bishop of Vilnius in the years 1627-1633, Bishop of Samogitia from 1633, Bishop of Vilnius from 1649, cf. ANP XXIII / 1, No. 55, p. 61, fn. 190.

[2] Bezdzież (Bezdzieża), a village near Drohiczyn Poleski, northwest of Pińsk, cf. SGKP, vol. 1, p. 163. Probably one of the rural residences of Vilnius bishops.

N. 456

Felix Franceschini OFM Conv. to Antonio Santa Croce

Roma, 5 I 1629

He informs about receiving a letter from King Sigismund III Vasa Vasaregarding the reform of the Conventual Franciscans. He explains his position and the negative assessment of the King's plan to visit monasteries in the Polish-Lithuanian Commonwealth by [Giacomo Montanari known as] Bagnacavallo. He describes the situation in the Polish Province, where the Provincial [Adrian Bratkowicz] and his secretary [Franciszek] Madaliński are supporters of the reform contrary to the Constitutiones Urbanae that has just been issued and they are supported by the King, while the Guardian of the Cracow *convent and many other brothers are on the side of the Order's authorities. He informs that Bagnacavallo sent his publications to the Polish-Lithuanian Commonwealth, and the publications contradict Constitutiones Urbanae. He attached copies of the letter he sent to the Provincial of the Polish Province explaining the position of the Order's authorities.*

***Orig.**: ASR, ASC 774.*

Ill.mo e R.mo Signore mio Padrone Oss.mo

Ricevo hora da Sua Maestà la risposta alla mia lettera de' 5 d'Agosto, nella quale gli insinuavo che la missione alla Visita di Polonia del Bagnacav[all]o o di M[aest]ro Silvestro[1] non era a proposito, sì perché si erano promulgate e publicate le nuove Const[itutioni] Urbane[2] per la Riforma generale della Religione, sì anco perché non havrebbono accettato il carico per la lungezza ed incommodità del viaggio, e perché vado penetrando che tuttavia Sua Maestà insiste per questa sua deputatione, mi è parso necessario rappresentarle quanto occorre coll'acclusa lettera che aperta mando a V.ra Signoria Ill.ma, acciò vedendola avanti la presentatione possa in conformità portar avanti il negozio coll'ordinaria sua efficacia, sicome io riverentemente ne la supplico, havendole a soggiunger di più che malamente informano la Maestà Sua questi Riformati, i quali ad altro non aspirano che alla divisione e dissolutione della Religione in cotesto Regno, spinti dall'avidità di sottrahersi dall'ubbedienza de' superiori e regnar da loro, come altre volte havevano fatto, col volere il Commisario particolare e non voler viver sotto il dominio univ[ersa]le

---

[1] Giacomo Montanari known as Bagnacavallo. His close associate was Silvestro Bartolucci.

[2] *Constitutiones Urbanae Fratrum Ordinis Minorum S. P. Francisci Conventualium*, The rule of OFM Conv. prepared in 1626, approved by the General Chapter of the OFM Conv. in May 1628, issued in print in Rome in 1628.

ed in conformità nel rimaner dell'Ordine sotto colore di non poter [v] vivere riformatamente, come se col ridurli all'uniformità, e fargli lasciar quelle cose che tendono alla divisione e mostruosità, se le vietasse il viver con austerità, d'andar scalzi, senza camiscia, disciplinarsi e non maneggiar danari, che però mostrano anco poca stabilità, volendo hora vivere giustamente; fra noi hora di voler far transito ad altra Religione ed hora di volersi mantenere in quella loro setta aborrita da Sua Beatitudine e soppressa qua in Italia. Me si scrive dal Guardiano di Cracovia e da moltissimi Frati della Polonia che desiderano la pace ed unione e di vivere particolarmente quanto all'esterna compositione, conforme all'un[iversa]le della Religione ed osservare le Constitutioni Urbane, perché prescrivono l'essatta vita co[mmun]e. È la risolutione di t[ut]to questo negozio nasc[ost]o dal Provintiale[3], che havendo poca fermezza di cervello non può governare e mantenere stabili i suoi sudditi; agiustato tanto più dalla natura rivoltosa del Madalenschi, suo segretario[4], e del Cosmider, il quale col Bagnacavallo[5] ha fabricate censure e libelli famosi contro Constitutioni Urbane, senza temer le pene Ecclesiastiche, opponendosi apertamente alle determinationi Pontificali; e queste scritture oltre che l'havere potuto portar [r] di persona in Polonia, verso dove è venuto, sprezzando l'ubbedienza e rompendo il precetto in un decreto fattogli di trattenersi nella Provintia di Milano, n'inviò copie costà, donde ne sono capitate in questa Corte con ammiratione e scandalo d'ognuno, il che non potrebbe se non dispiacere grandemente a Sua Santità che ha premura grande nell'osservanza di queste Constitutioni, confermate da lui per duplicato Breve Apostolico. Scrivo risentitamente al Provintiale l'annessa lettera che pure aperta mando a V.ra Signoria Ill.ma per non haver a replicare il contenuto. Mi facci favore di farglila recapitare con ogni securezza e perdonarmi di tanta briga. Che qui riverente le bacio le mani e raccordomeli servire di vivo affetto. Roma, 5 Gennaro 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma

[a-]Oblig.mo e hum.mo servitore
Fr[ate] Felice Generale de Con[ventua]li[-a]

[a-a] *Holograph*

[3] Adrian Bratkowicz (1580 / 90-1639), a conventual Franciscan, in the years 1626-1629 (until Dec. 8) Provincial of the Polish Province (after the division and separation of the Lithuanian-Ruthenian Province in 1625), supporter of the reform of the order, cf. K. Kantak, *Franciszkanie polscy*…, p. 253.

[4] Franciszek Madaliński, a conventual Franciscan, supporter of the reform of the order, elected Provincial after Bratkowicz in 1629, at first he did not receive the approval of the Minister General. Only after the intervention of Sigismund III Vasa, he was approved for this function (1630), which he held until 1633. Cf. K. Kantak, *Franciszkanie polscy*…, pp. 138-139.

[5] Giacomo Montanari, known as Bagnacavallo.

N. 457

Achacy Grochowski to Antonio Santa Croce

Janoviae, 5 I 1629

He asks for support in the conflict with the disobedient priest Stanisław Urbanowicz, the parish priest of Włodzimierz, which he had already signalled through the Lutsk Canon Zachariasz Nowoszycki, and which is waiting for a decision by the Nuncio. He appeals to the Nuncio to make a decision that takes into account the protection of the authority of the bishop and his predecessors, who also had problems with the above-mentioned priest.

***Orig.**: ASR, ASC 774.*

Ill.me et Rev.me Domine
Domine et Patrone Colendissime

Quantum mea intersit, ne Stanislai Urbanowicz[1] Plebani Vlodimiriensis pertinax militia impunita foret, et ut ea quae per me Antecessoresque meos acta sunt integra inviolataque permaneant, ex aliis litteris meis, quas ad Ill. mam Celsitudinem V.ram per Rev.dum Zachariam Nowoszycki[2] Canonicum Luceoriensem et Prelatum meum domesticum dederam, satis opinor Ill.ma Celsitudo V.ra intelligere potuit. Itaque in referendo iterum illius excessu vel causae processu nunc non persisto. Quanquam autem spero Ill.mam Celsitudinem V.ram vindicem iniuriarum vilipendiisque mei futuram et quemadmodum oretenus per eundem Canonicum Luceoriensem, Prelatum meum pollicita est causam hanc, tuendae authoritatis meae, Antecessorumque meorum, de quorum, et non tantum meo, praeiudicio agitur, gratia, ad me, absque longiori Iuris strepitu remissuram provisuramque, ne hoc Plebani exemplo, in posterum, disciplina correctioque Ecclesiastica pessumeat, aut caeteri Ordinarios, quibus subsunt iniuriisque impune lacessant, et eaque mandaverint vilipendant. Nihilominus adveniente termino, quem Ill.ma Celsitudo V.ra Plebano partique citatae per prorogationem assignavit, eundem Canonicum ad Ill.mam Celsitudinem V.ram iterum destinavi tum ut sibi gravem calumniam a Plebano illatam purgaret deduceretque, tum etiam ut aliquis causae praesens esset, qui eius seriem et ordinem recte novisset, et eorum quae per me [v] acta sunt, rationem posset reddere. Et dictus quidem Pleba-

---

[1] Stanisław Urbanowicz, a parish priest of Włodzimierz, and then the Dean of Włodzimierz (1640). cf. J. Tazbir, *Kisielińsko-bereski zbór Braci Polskich*, „Przegląd Historyczny", vol. 57, fas. 1, 1966, p. 132.

[2] Zachariasz Nowoszycki (d. 1641), a canon of Lutsk after 1629, from 1634 auxiliary bishop of Lviv.

nus, bona Ecclesiae Parochiaeque Vladimiriensis in aliquot millibus florenos iam oppignorasse dicitur, quasi certus de causa hac sua ad Romanam Curiam devolvenda et inibi prosequenda. Id vero quomodo ei permitti possit, satis non intelligo, nempe in causa mere iniqua. Eo enim exemplo manus viribus deinceps Ordinariisque ligarentur, quoties ex Officiis in sibi subiectos animadvertere, vel paci bonoque fidelium, vellent consulere. Quod igitur reliquum est, ut Ill.ma Celsitudo V.ra honorem authoritatemque non tam meam, quam ut praemisi Antecessorum meorum, defendat, neque patiatur ut militia inobedientiaque Plebani victrice triumphum, cum scandalo totius meae Dioecesis, agat, quam possum maxime supplico. Et cum pluribus Ill.mae Celsitudini V.rae gratiis me non leviter esse devinctum agnoscam, ea in re fatebor devinctissimus. Cui faelicem incolumemque diu vitam a Deo desidero reverenterque obsequia devotionis propensionisque meae offero. Datum Janoviae[3], 5 Januarii anno 1629.

[a-]ut Ill.ma Celsitudo V.ra hunc novum annum auspicato inchoet eundemque in quam maxime felicitatis cumulo exigat, et ut quam plurimos post hunc sequ[…][-b] continua prosperitate fruatur ex animo opto. Caeterum Ill.mae Celsitudini V.rae humiliter supplico ut meae Iurisdictionis Antecessoribusque meorum Ill.mi Domini Episcopi Vladislaviensi[4] et Ill.mi Domini Episcopi Plocensi[5] ac Rev.mi Domini Suffraganei Luceoriensi Domini Zaiersici[6] uti officialis [r] pro tunc Luceoriensium Decretorum benignam rationem habere dignetur, a quibus supradictis omnibus Plebanus Urbanowicz ob temeritatem et apertam rebellionem fuit exercitatus.

Ill.mae et Rev.mae Celsitudinis V.rae

Devotissimus servus
Achacius Grochovsky[7]
E[pisco]pus Luceorien[sis] m[anu] p[ropria][-a]

[a-a] *Holograph* [-b] *Illegible*

---

[3] Janów Podlaski, a town belonging to the bishops of Lutsk, northwest of Brest-Litovsk.

[4] Andrzej Lipski.

[5] Stanisław Łubieński.

[6] Franciszek Zajerski (1568-1631), auxiliary bishop of Lutsk from 1622.

[7] Achacy Grochowski (d. 1633), secretary of Zygmunt III, Bishop of Przemyśl from 1624, Bishop of Lutsk from 1627, cf. ANP XXIII / 1, N. 32, p. 39, fn. 110.

N. 458

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 6 I 1629

He informs that the expected letters from the Nuncio did not reach Rome in the scheduled time.

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A, f. 139r.*
***Copy**: BV, Barb.Lat. 6226, f. 159r.*

Siamo questa settimana senza lettere di V.ra Signoria, effetto solito di questa stagione. Io ne do questo cenno a lei e non occorrendomi farle saper altro, per fine me le raccomando. Roma, 6 Gennaro 1629.

N. 459

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Faenza, 6 I 1629

In return, he also sends wishes for Christmas.

***Hologr.**: ASR, ASC 774.*

Molto Ill.mo et Rev.mo Signore

Ringratio molto V.ra Signoria dell'uffitio che s'è compiacciuta passar meco in questo tempo, nel quale ho ricevuto consolatione dalla cortesia di lei, ma più caro mi sarebbe stato che l'havesse esercitata con porgermi occasione di servirla. V.ra Signoria è però sempre a tempo per sodisfare a questo mio desiderio. Et in tanto le auguro l'anno nuovo felicissimo et ogni compita prosperità. Faenza, li 6 Genaio 1629.

Di V.ra Signoria

[a-]Aff.mo p[er] serv[ir]la
Il Card[ina]le di S[an] Marcello[-a] [1]

[a-a] *Holograph*

---

[1] Francesco Cennini de 'Salamandri (1566-1645), bishop from 1612, at the same time titular Patriarch of Jerusalem from 1618, nuncio in Madrid in 1618-1621, cardinal with the title of San Marcello from 1621, Bishop of Faenza in 1623-1643, cardinal with the title of Bishop of Sabina from 1641, cf. G. De Caro, Cennini Francesco, DBI, vol. 23 (1979).

N. 460

Vincenzo Agnelli Soardi to Antonio Santa Croce

Vienna, 6 I 1629

He thanks for Christmas wishes. He delivers his letter through the Visitor General of the Czech Province of Conventual Franciscans whom he recommends to the Nuncio.

***Orig.**: ASR, ASC 774.*

Ill.mo e Rev.mo Signore mio Signore Oss.mo.

L'animo mio pieno d'affetto uguale e proportionato alla mia singolare osservanza viene ad augurare a V.ra Signoria Ill.ma l'anno nuovo altrettanto abbondante di gratie celesti, di contentezze terrene e di felici avvenimenti, quanto eminente è il suo merito e cordiale il mio desiderio di vederla in ogni parte sodisfatta. Del medesimo tenore di questa carta parlerà anco per me il Padre Provinciale de' Conventuali di Bohemia[1], dalla cui mano riceverà la presente. Il mio fine è di pagar il debito che son tenuto all'autorità di V.ra Signoria Ill.ma, ma invitato dall'occasione dalla persona di detto Padre e dalla virtù sua sforzato, aggiungo una caldissima raccomandatione di questo honorato Religioso che adempirà la carica impostali da Visitatore Generale di cotesta provincia, con molta lode di sé medesimo e con servizio della Religione. Massime se la pietà di V.ra Signoria Ill.ma verso Dio lo suffragarà col ministerio della sua autorità, alla quale lo raccomando vivamente e le bacio cordialissimamente le mani. Vienna, li 6 del 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

[a-]Divotissimo servitore
Vincenzo Vesc[ov]o di Mant[ov]a[-a] [2]

[a-a] *Holograph*

---

[1] Giovanni Fanano, cf. N. 479, 483, 493.

[2] Vincenzo Agnelli Soardi (1581-1644), Bishop of Mantua from 1620, from Jan. 1628 to Jul. 1630, was on a diplomatic mission in Vienna as a representative of Margrave Mantua Charles Gonzaga de Nevers, cf. G. Coniglio, Agnelli Soardi Vincenzo, DBI, vol. 1 (1960).

N. 461

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 6 I 1629

He sends a summary of the most important points of the regional assembly's [Sejmik's] instructions regarding church matters to be discussed at the next General Sejm [January 1629]. He assures that he will actively participate in the deliberations devoted to religious matters.

***Orig.**: AAV, Nunz.Pol. 42, f. 3r; on f. 10v a summary and a note: r[icevut]a a' 17 [Febraro].*

Ill.mo e Rev.mo Signore Padrone Col.mo.

Ho fatto un ristretto d'alcuni punti più principali delle Comissioni dati da varii distretti di questo Regno alli loro Nuntii terrestri, da proporsi nell'istante general Dieta[1]. L'invio imerentemente a V.ra Signoria Ill.ma[2], supplicandola con ogni humiltà ad assicurarsi che dove si trattarà in detta Dieta di cose spettanti alla Religione Cattolica et all'autorità Ecclesiastica io invigilarò al solito con ogni dovuta sollecitudine, acciò non segua né all'una, né all'altra nessun pregiuditio. Et a V.ra Signoria Ill.ma faccio profonda riverenza. Di Varsovia, 6 Gennaro 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 462

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 6 I 1629

In connection with the question received from Francesco Barberini in the mail of 2 December, 1628, he provides information about the clashes between Polish and Swedish troops, the Polish victory [at Ostróda] and the captivity of the Swedish commander [Wulf Heinrich von] Baudissin. He informs about the temporary illness of King Sigismund III Vasa.

[1] Ordinary Sejm in Warsaw, 9 Jan. - 20 Feb., 1629, cf. Konopczyński, *op. cit.*, p. 22; A. Filipczak-Kocur, *Sejm zwyczajny z roku 1629*, Wrocław 1979.

[2] Cf. A. 6.

***Orig.**: AAV, Nunz.Pol. 42 f. 4rv; on f. 9v a summary and a note: N[essuna] R[isposta]*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

La nuova della rotta che da una parte fu rapresentato costà essere stata data da' nostri a lo Sueco, benché con fama forse maggior del vero; et d'altronde è stato scritto haverla data Gostavo a' Polacchi, conforme s'è degnata V.ra Signoria Ill.ma avvisarmi col suo dispaccio delli 2 di passato[1], richiedendo da me la verità del fatto al confrontar de' tempi giudico sia originata dalla sconfitta che il Generale Polono[2] diede a 500 cavalli nemici, nella ritirata dell'esercito Sueco in Prussia Ducale, amazzandone 200 et prendendone 70 con quattro cornette, et il Baudis[3] condottiere, capitalissimo nemico di questo Regno, ferito e fatto priggione dallo stesso Generale, et ucciso parimente in Plessa suo luogotenente. Del qual successo, a cui s'accompagnò anco la ricuperatione di Nove[4], doveva V.ra Signoria Ill.ma essere ragguagliata all'istesso tempo dalle mie lettere, che già per due ordinarii m'avisa desiderarsi costì e che spero saranno poi al fin giunte. Ch'è [4v] quanto devo dire così in risposta al sudetto spaccio di V.ra Signoria Ill.ma, di cui humilissimamente la ringratio, come in materia d'avisi che dovrei dare, essendo corsa questa settimana senza novità alcuna, la Maestà del Re hebbe una poca rivocatione di male in una gamba che passò presto e la lasciò libera. Faccio a V.ra Signoria Ill.ma profondissimo inchino. Di Varsovia, 6 Gennaro 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 463

Abraham Woyna to Antonio Santa Croce

Mednices, 7 I 1629

He explains the doubts of the Nuncio in the letter to him regarding the situation of Mikołaj Powetryusz, who was deprived of one of the benefits by

---

[1] Cf. N. 421, 422.
[2] Stanisław Koniecpolski.
[3] Wulf Heinrich von Baudissin.
[4] Nowe.

Woyna. The bishop defends his decision, indicates that Powetrusz has other benefits and gives examples of similar actions performed by previous ordinaries. He asks to postpone any decisions of the Nuncio until he can come to Warsaw and explain all the circumstances personally.

***Orig.**: ASR, ASC 774.*

[…][-a]

Accepi ab Ill.mo Episcopo Vilnensi[1] Ill.mae Celsitudinis V.rae litteras pro [Po]vetrio[2] mala informatione de me conceptas. Certe Ill.mo et Rev.mo Vilnensi […][-a] fuit praedictum Povetrium exautorandum Theologa Cathedra Episcopatus et altero nobilissimo beneficio Olitensis in bonis Ser.mae Reginae[3] priu[…][-a] omnino graviores istius rebellis et superbi sacerdotis deducam ances[…][-a]. Licuit Antecessori meo Rev.mo Gedroic[4], Canonicum et Administratorem Ep[…][-a] Kotarscium[5] beneficiis privare propter solum contemptum. Episcopi et disciplinae […][-a] neglectam, eidem Episcopus ius erat, ob fustigationem honeste su[…][-a] Parochiae Krokinoviensis[6] vita fundi elapso quinque mensium spatio pri[…][-a] sua Parochia. Non ignorat ipse Povetrius Rev.mum Pacium[7] qui Pata[…][-a] […][-a]biit, Dominum Kłodziński[8] Praelatum, Canonicum Cracoviensem, Praepositum Vilnensem, Can[…][-a] Varsaviensem, Archidiaconatu Dioecesis Samogitiae nulla praemissa citatione rel[…][-a] […][-a]nitione, ob desolationem praebendae exuisse. Palam est Rev.mum

---

[1] Eustachy Wołłowicz.

[2] Mikołaj Powetryusz (1573-1644), canon of Samogitia from 1621, Archdeacon of Samogitia from 1622, cf. L. Jovaiša, *Žemaičių vyskupijos dvasininkai 1601-1650 m.*, „Bažanyčios Istorijos Studijos", vol. 36 (2012), pp. 165-167.

[3] Olita (now Alytus), a royal town on the Niemen (Neman) River southwest of Troki, from 1589 belonging to the royal estates.

[4] Melchior Giedroyć (1536-1608), bishop of Samogitia from 1574, obtained papal approval of the nomination in 1576, cf. S. Herbst, *Giedroyć Melchior*, PSB, vol. VII (1948-1958), pp. 430-431.

[5] Benedykt Kotarski (ca.1553-1606), canon of Samogitia and administrator of the Diocese of Samogitia from 1574, converted to Calvinism in ca. 1588 and married, he was then excommunicated by the church authorities, cf. G. Błaszczyk, *Diecezja żmudzka od XV do początku XVII wieku. Ustrój*, Poznań 1993, pp. 117-119.

[6] Krakinów, a town with the parish church of the Assumption of the Virgin Mary on the Niewiaża River in Samogitia, south of Poniewieża.

[7] Mikołaj Pac (1570-1624), auxiliary bishop of Vilnius from 1610, Bishop of Samogitia in the years 1616-1618, resigned from the bishopric due to poor health, after resignation, he left for Rome, cf. H.E. Wyczawski, *Pac Mikołaj*, PSB XXIV (1979), p. 738.

[8] Maciej Kłodziński (1551-1616), Cracow canon from 1579, Vilnius provost and Samogitian archdeacon, during a visit to the Samogitian diocese in 1579, it was found that he was not a priest and he was deported from the benefice, which was not implemented in practice, cf. G. Błaszczyk, *op. cit*., pp. 116-117.

Kisska[9] a[nte][-a] cessorem meum, aeterna dignissimum memoria, Canonicum Samogitiae Dominum Nic[ol][-a]aum Samson[10] annorum septuaginta ob non residentiam propter incommod […][-a] senectutis unico hic beneficio potientem, eundem Canonicatum per Snia[…][-a] suam ademisse. Idem factum est Nicolao Markiewic Archipraesbytero Mednicensi Dioecesis Samogitiae ob famosum libellum contra Capitulum Mednicensem datum[11]. His ego insistens officium pastoris ago, et sic vivo […][-a] decet Sacerdotem, ac quousque vixero tanquam rationem vill […][-a] meae redditurus procedam. Ista non absque dolore scribo, et plura […][-a] Ill.ma Dominatione V.ra exponam, a qua benigne audire confidens [im][-a]portunas impetitiones Povetrii usque ad adventum meum Varsovi […][-a] ferri et prorogari peto. Cum his Ill.mae Celsitudini V.rae mea humillima obsequia dedico, illique rerum optatum gradum ex animo, tanquam vito comprecor. Datum Mednices[12] 7 Januarii anno Domini 1629.

[b-]Ill.mae et Rev.mae Celsitudinis V.rae

Humillimus servus
Abrahamus Woyna[13]
Episcopus Samogitiae[-b]

[-a] *Missing fragments* [b-b] *Holograph*

N. 464

Cardinal Franciscus Boncompagni to Antonio Santa Croce

Napoli, 9 I 1629

He thanks for Christmas wishes.

***Orig.**: ASR, ASC 774. A note in the bottom left corner: Mons. Arciv[escovo] di Seleucia, Nuntio Varsovia.*

---

[9] Stanisław Kiszka (1584-1626), Lithuanian clerical referendary in 1615-1618, Bishop of Samogitia from 1618, cf. ANP XXIII / 1, A. 5, p. 364, fn. 30.

[10] Mikołaj Samson Podbereski (d. 1643/45), canon of Samogitia from 1613, cf. L. Jovaiša, *op. cit.*, p. 164.

[11] Mikołaj Markiewicz (ca.1559 - after 1622), canon of Samogitia from 1605, in 1622, after the publication of a libel against the Bishop of Samogitia, was deprived of benefices and expelled from the diocese, cf. L. Jovaiša, *op. cit*., p. 151.

[12] Miedniki (Wornie), a town and seat of the Samogitian bishopric, northwest of Kowno (Kaunas).

[13] Abraham Woyna (1569-1649), Bishop of Samogitia from 1626, Bishop of Vilnius from 1631, cf. ANP XXIII / 1, N. 129, p. 133, fn. 447.

Molto Ill.re e Rev.mo Signore come fratello.

Aggiunge V.ra Signoria nuovo desiderio alla mia dispositione di sempre servirla, mentre con tant'affetto m'annuntia il buon Natale. Ricevo però quest'uffitio come segno della solita sua gentilezza e rendendogliene affettuosissime grazie priego il Signore Dio che compitamente feliciti V.ra Signoria come merita et io le bramo. Di Napoli, li 9 Gennaro 1629.

Di V.ra Signoria.

[a-]come fratello per servirla
Il Card. Boncompagni[-a] [1]

[a-a] *Holograph*

N. 465

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 10 I 1629

He thanks you for Christmas greetings and in return he sends his Christmas wishes.

> ***Orig.**: ASR, ASC 774. bp.; a note in the bottom left corner: Mons. Arc[ivescovo] di Seleucia Nuntio.*

Molto Ill.re e Rev.mo Signore come fratello.

L'offitio cortese che V.ra Signoria si è compiaciuta di passar meco nelle passate feste del Santo Natale, è stato da me ricevuto con quel molto gusto, che merita l'affetto che l'accompagna. Et io mediante le gratie che con questa le rendo, la certifico del contracambio, ch'ella ne riceve, e della mia particolar volontà verso di lei, per dimostrargliela in ogni occorrenza di suo servitio, e Dio le conceda continua salute. Roma, li 10 di Gennaro 1629.

Di V.ra Signoria

[a-]Come fratello affettuosissimo
F[rancesco] Card. Barberino[-a]

[a-a] *Holograph*

---

[1] Francesco Boncompagni (1596-1644), grandson of Pope Gregory XIII (Ugo Boncompagni), cardinal from 1621, Bishop of Fano from 1622, Archbishop of Naples from 1626, cf. U. Coldagelli, *Boncompagni Francesco*, DBI, vol. 11 (1969).

N. 466

Cardinal Antonio (Marcello) Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 10 I 1629

He thanks for Christmas wishes.

***Orig.**: ASR, ASC 774.*

Molto Ill.re e Rev.mo Signore come fratello.

Senza il testimonio apparente dell'anuntio inviatomi da V.ra Signoria delle feste del Santissimo Natale ero io sicurissimo della continuatione del suo cortese affetto. Havendo io tanti altri segni dell'amorevolezza sua ne ringratio nondimeno V.ra Signoria, alla quale ripregando ogni altra contentezza maggiore, confermo la mia pronta volontà di farle servitio. E me le raccomando di cuore. Roma, 10 Gennaro 1629.

Di V.ra Signoria.

[a-]Come fratello aff.mo
F[rate] A[ntonio] Card. San Onof[rio][-a] [1]

[a-a] *Holograph*

N. 467

Cardinal Girolamo Colonna to Antonio Santa Croce

Roma, 12 I 1629

He thanks for Christmas wishes.

***Orig.**: ASR, ASC 774.*

Molto Ill.mo et Rev.mo Signore come fratello.

È effetto di mera cortesia e non di debito desiderio che V.ra Signoria mostra della mia felicità e quelle che mi ha pregate nelle feste del Santissimo Natale han conseguito il suo fine perché le ho passate conforme da lei me son

---

[1] Antonio (Marcello) Barberini OFM Cap. (1569-1646). He joined the Capuchins in 1592, changing the name of Marcello to monastic Antonio. A cardinal from 1624 with the title of San Onofrio, Bishop of Senigalia from 1625, cf. ANP XXIII / 1, N. 85, p. 90, fn. 310.

state augurate. Resta hora ch'io complisca per la mia parte ringratiandonela sua cortesia, che faccio con pronta volontà di impiegarmi sempre in cose de suo servizio. Et a V.ra Signoria per fine prego dal cielo le prosperità che più desidera. De Roma, 12 Gennaro 1629.

Di V.ra Signoria

[a-]Aff.mo come fratello
G[irolam]o Card. Colonna[-a 1]

[a-a] *Holograph*

N. 468

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 13 I 1629

He confirms receipt of the parcel of 2 December, 1628.

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A, f. 139r.*
***Draft**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 225v.*
***Copy**: BV, Barb.Lat. 6226, f. 159r.*

La lettera di V.ra Signoria de' 2 del decorso[1] assegnandomi semplicemente la comparsa costì d'un'altra mia, non ha bisogno di alcuna replica. Onde il dire a lei il solito gradimento degli avvisi portati dalla detta lettera in foglio a parte, resto offerendomele. Roma, 13 Gennaro 1629.

N. 469

Alfonso Giglioli to Antonio Santa Croce

Firenze, 13 I 1629

He thanks for the letter from the Nuncio. He assures that the Grand Princess [Anna] and her mother [Grand Duchess Maria Magdalena] are positive about the plans of the Nuncio, but are waiting for their confirmation from the Queen [Constance]. He informs about Hieronim [Radziejowski's] stay in Florence.

[1] Girolamo Colonna (1604-1666), cardinal *in pectore* from 1627, proclaimed in 1628, Archbishop of Bologna from 1632-1645, cf. F. Petrucci, *Colonna Girolamo*, DBI, vol. 27 (1982).

[1] Cf. N. 423.

***Orig.**: ASR, ASC 774; a note in the bottom left corner: Mons. Nuntio Polonia.*

Ill.mo e Rev.mo Signore mio Oss.mo.

Alla lettera di V.ra Signoria Ill.ma devo rispondere con rendimento delle solite gratie e con assicurarla d'un particolarissimo obligo alla benignità di lei, resta ch'ella aggiunga agli altri favori quello di suoi comandamenti, nell'essecutione de' quali procurerò sempre di dichiarare a V.ra Signoria Ill.ma il mio divotissimo ossequio e la stima che faccio d'essi. Et a V.ra Signoria Ill.ma inviando gli acchiusi fogli bacio di tutto cuore le mani. Di Firenze, li 13 Gennaro 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma.

[a-]La Serenissima Arciduchessa resta sì favorita da V.ra Signoria Ill.ma che ardesse d'infastidirla come pure m'ha detto questa sera Sua Altezza, la quale però non ha havuta risposta anchora dalla Regina, e col mezzo mio invia anche questo a loro piego a V.ra Signoria Ill.ma per Sua Maestà[1]. Nel resto sia sempre più certa dell'infinita [v] mia divotione e m'honori di valersi di me con ogni libertà e confidenza, se non [a] fine buono a servirla in alcuna cosa. Queste Altezze stimano infinitamente V.ra Signoria Ill.ma. Il Sig. Geronim, figlio del Sig. Barone di Lanciza[2] pensa dell'incaminarsi a cotesta volta fra quattro o cinque giorni e sta con buonissima salute.

Humil.mo Servitore
A[lfonso] Vesc[o]vo d'Ang[lona][-a]

[a-a] *Holograph*

---

[1] Only the 13-year-old Anna of Medici (1616-1676), the daughter of the Grand Duke of Tuscany Cosmas II Medici (1590-1621) and Maria Magdalena of the Habsburgs (1589-1631), could be the Grand Princess. In 1646, Anna was married to Ferdinand Charles Habsburg, Prince of Tyrol. Her sister Margherita de' Medici (1612-1679) was already married (from 1628 to Odoardo Farnese), and her eldest sister Maria Cristina de' Medici (1609-1632) was disabled and stayed in a convent. Maria Magdalena was at that time regent of the Grand Duchy of Tuscany. Her sister Constance (1588-1631), the second wife of Sigismund III Vasa, probably planned the marriage of Anna with one of the Polish princes.

[2] Hieronim Radziejowski (1612-1667), son of Stanisław Radziejowski (1575-1637), Voivode of Łęczyca, who in one of his letters to Santa Croce thanks the Nuncio for news from Tuscany about his son; cf. N. 488.

N. 470

Cardinal Roberto Ubaldini to Antonio Santa Croce

Roma, 13 I 1629

He assures the Nuncio of his friendliness towards him.

***Orig.**: ASR, ASC 774. A note in the bottom left corner: Mons. Arc[ivescov]o di Seleutia Nun[ti]o di Pollonia. Varsovia. On the reverse there is a seal and the address: Al molto Ill.re e Rev.mo S[igno]re Mons[igno]r Arcivescovo N[un]tio in Polonia; Varsovia. Beside, in another handwriting, a note: Roma 13 Gen[nar]o 1629. S[igno]r Card. Ubaldino a Mons[igno]r Ant[oni]o Santa Croce.*

Molto Ill.re e R.mo Signore

Non può nessun testimonio assicurar più V.ra Signoria della stima che fo del suo sommo valore, che le opere stesse con cui vorrei poter manifestarla, e quel che ho detto in qualche buona congiuntura così era dovuto al merito di lei, come io conobbi esser mio debito non defraudarla di quelle lodi, che se le convenivano, per quello che in servitio della Religione Cattolica e per la sua propagatione ha con tanto zelo operato. È stato dunque il suo uffitio col quale mi ringratia più cortese che necessario e più alto ad accrescere il mio obligo con lei, che scemarne. E qui restando col mio solito desiderio di servirla le prego accrescimento di gloria e felicità. Di Roma, li 13 Gennaro 1629.

[a-]Di V.ra Signoria Illustrissima Ministri io li stimo tanto, che mi mortifico, quando non posso renderlene sue testimoni che vorrei. Gradisca la volontà a farci prova di quanto vaglio[-a]

Come fr[at]ello [a-]aff.mo p[er] ser[vir]la
Il Card. Ubald[in]o[-a] [1]

[a-a] *Holograph*

N. 471

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 13 I 1629

He confirms receipt of the diplomatic mail of 9 December. He attaches a letter, notifications and two ciphertexts.

---

[1] Roberto Ubaldini (1578-1635), Secretary of State under the pontificate of Leo XI until 1605, Bishop of Montepulciano in 1607-1623, cardinal from 1615, papal legate in Bologna in 1623-1627. Cf. ANP XXIII / 1, No. 18, p. 22, fn. 46.

***Orig.**: AAV, Nunz.Pol. 42, f. 6r. On f. 7v a summary and a note: ricevuto a' 17 Febr[aro]; below, a draft of the answer (cf. N. 527).*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

Mi racconsolo, che li miei spacci, benché si facciano desiderar qualche giorno, alla fine pur giungono salvi, conforme che di due, s'è degnata V.ra Signoria Ill.ma avisarmi con le humanissime sue delli 9 del passato[1], giunte le quali è venuta anco una breve cifera[2]. L'incomodità della presente staggione dubito, che cagionerà bene spesso cotale ritardamento, poiché si vede accadere più in questi, che in altri tempi. Con questa mia viene un'altra lettera[3], il foglio de ragguagli, e due cifere[4]. Et io per fine a V.ra Signoria Ill.ma riverentemente m'inchino. Di Varsovia, 13 Gennaro 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma.

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 472

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 13 I 1629

He confirms receipt of the letter of 2 August regarding the recommendation of Walenty German to the benefice of the Warmian canon. He announces that action will be taken in this matter.

***Orig.**: AAV, Nunz.Pol. 42, f. 5r. On f. 8v a summary and a note: N[essuna] R[isposta]*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

Mi è stata resa tardi una lettera di V.ra Signoria Ill.ma delli 2 d'Agosto, raccomandante la persona di Valentino Germano a Witten[1] per il Canonicato

---

[1] Cf. N. 424, 425.
[2] Cf. N. 426.
[3] Cf. N. 472.
[4] Cf. N. 473, 474.

[1] Walenty German von Witten (d. 1643), Warmian canon from 1627 based on the rights of presentation of Urban VIII; in 1628, Sigismund III Vasa gave his rights of presentation for this canonry to Michał Schambogen, the dispute lasted until 1634, when German gave the canonry to Schambogen. Again Warmian canon from 1635, in 1643

di cui fu già provisto da N.ro Signore nella Cathedrale di Varmia, e che gli viene hora conteso qui da altra persona. Io cooperarò all'intento del detto Valentino in quel modo che saprò migliore, e lo farò con quell'efficacia che so doversi alla benigna volontà che V.ra Signoria Ill.ma tiene verso di lui, et all'honore che s'è degnata far a me de' suoi comandamenti in favor di esso. Con che faccio a V.ra Signoria Ill.ma riverentissimo inchino. Da Varsovia, 13 Gennaro 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 473

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 13 I 1629

He presented the briefs for the Sejm concerning religious matters to the King [Sigismund III Vasa] and the Queen [Constance]. He gave the brief to the Prince [John] Casimir. He announced giving a similar one to Prince Ladislaus.

***Orig.**: AAV, Nunz.Pol. 42, f. 11r. On f. 22v a summary and a note: N[essuna] R[isposta]*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

Presentai Dominica alle Maestà del Re e della Regina i Brevi di N.ro Signore per la presente Dieta, accompagnandoli con l'espressione mia del paterno afetto di Sua Santità verso le Maestà Loro, e della fiducia, c'ha riposto nella loro pietà che siano per promovere e difendere sempre, et specialmente in questa Dieta, le cose spettanti alla nostra Santa Relligione et all'immunità Ecclesiastica. Ricevettero Elle col solito affetto e riverenza i Brevi, aggiungendo parole significative della loro divotione e prontezza verso Sua Beatitudine et a corispondere alla sua santa volontà. E conoscendo io dover esser grato alla Ser.ma Regina, ch'io presentassi al Prencipe Casimiro[1] il Breve da V.ra Signoria Ill.ma con somma prudenza inviatomi per esso lui, il feci in

he renounced the canonry in favour of the Bishop of Warmia Jan Konopacki, cf. biographies of German and Schambogen in: *Słownik biograficzny Kapituły Warmińskiej*, T. Borawska ed., Olsztyn 1996, author A. Kopiczko, pp. 69, 214.

[1] John II Casimir Vasa.

presenza di detta Maestà che ne mostrò in effetto particolar contento. Al Ser. mo Prencipe Vladislao[2] tornato di fresco alla Corte non ho potuto dar il suo. Il farò però domani che devo andar da Sua Altezza. E qui per fine a V.ra Signoria Ill.ma humilissimamente m'inchino. Di Varsovia, 13 Gennaro 1629. Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma.

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 474

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 13 I 1629

He informs about his conversation with the King [Sigismund III Vasa], during which he tried to persuade the interlocutor to take action to convince the senators to continue the fight against the Swedes and to reject the dishonourable terms of the truce. He also promised the monarch his support and the support of clergy senators. The King replied that he was trying to influence the Sejmiks [regional assemblies] and the Sejm in this way, but the reluctance to use the reinforcements of the Austrian House made the matter extremely difficult. The King was surprised by the demands of the Sejmiks not to enlist troops in Germany and not to enter into an alliance with foreign rulers, the more so as no one proposed such an alliance. Sigismund III Vasa believes that the Sejm will strive to conclude a truce and open merchant shipping, even if it will involve accepting dishonourable terms of the treaty. He asked the Nuncio to help him influence the senators and make them realize that nothing useful can be obtained without outside help. The Nuncio doubts that the Sejm could produce positive results. He informs that a letter from a Swedish agent at Bethlen Gábor was intercepted, which shows that the unfriendly neighbours are preparing an extremely dangerous alliance against the Polish-Lithuanian Commonwealth.

***Dec. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 315rv, 322r. On f. 322v a note: Di Varsovia, dall'Arc[ivescov]o di Selleucia Nun[ti]o li 13 Gen[nar]o 1629; Decifrato a' 15 Feb[ra]ro; below: d[at]a l[a] ric[evut]a a' 17 [Febraro].*
***Enc. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 316rv. A note above the cipher: Di Varsovia 13 Gennaro 1629 and an incipit: Nel presentare; on f. 321v notes: Varsovia 13 Gennaro 1629; con lettere del Nun[ti]o; Decif[rat]o a' 15 di Feb[ra]ro.*

---

[2] Ladislaus IV Vasa.

Di Varsovia, dall'Arcivescovo di Seleucia, Nuntio, li 13 de Gennaro 1629. Decifrato a' 13 Febraro.

Nel presentare al Re il Breve per la Dieta, dopo d'havergli raccontato le cose Ecclesiastiche, gli additai ancora esser ugualmente servo di Dio, che Sua Maestà procacci rimedio alle presenti calamità del Regno, essendo l'Inimico heretico, e perdendosi in questa guerra tante anime, tante chiese e tanti beni Ecclesiastici. Gli ricordai, che havendo Iddio fatta Sua Maestà capo e guida de gli altri, doveva cercar di riunire gli animi de' Senatori dissentienti, e far conoscer la verità offuscata da tanti loro sospetti. Che per disporgli altri poteva Sua Maestà valersi dei suoi servitori più affettionati, e che essendo io tale a Sua Maestà m'offerivo di servirla particolarmente con li Senatori Ecclesiastici. Ella rispose d'haver fatto quanto ha potuto, haver rappresentato a tutto il Regno; e nelle Diete, e nelli Conventi particolari, le publiche necessità, haverle inculcate a quasi tutti i Senatori, et esser le cose hormai tanto patenti da sé, che ogn'uno le [315v] poteva ben conoscer, ma che le loro dissensioni, et i sospetti che hanno di Casa d'Austria, impediscono ogni buona risolutione, e senza la volontà loro niente si può fare. Aggiunse esser gli Polacchi tanto inviliti et avidi della pace e di riaprire la navigatione, che credeva che molti di essi, se non vi fusse l'aperta ignominia, havrebbono accettate le in[d]igne conditioni proposte dall'Oxensternio[1], quali Sua Maestà mi riferì, e V.ra Signoria Ill.ma le vedrà nel foglio d'avvisi. Disse di maravigliarsi della risolutione fatta nelli Comitii particolari di non condurre più Alemanni al servitio, e di non far Lega con Principi stranieri, non l'havendo alcun Principe richiesto; ma ciò credo io che nasca solo dal sospetto che hanno di Casa d'Austria, e forse perché il Baron d'Auchy[2] ne ha talvolta discorso, e proposto per utile l'unione con gli Austriaci e con la Lega Cattolica. Diceva Sua Maestà il tutto [322r] con molto senso e mi ringratiò dell'offerta, pregandomi che come da me rendessi capaci i Senatori del non poter senza gente et aiuti forastieri far cosa di buono. Questi che vengono alla Dieta si mostrano al solito disgustati di Sua Maestà e forte sospettosi de gli Austriaci, e la Dieta che ha cominciato lepidamente, dubito finirà con poco gusto del Re, e con minor profitto del ben publico.

È stata intercetta una cifera dell'Agente di Gostavo[3] appresso Gabor, scritta all'Oxensternio, nella quale si sono scoperti terribili machine et unio-

---

[1] Axel Oxenstierna (1583-1654), Chancellor of Sweden from 1612, Governor-general of Prussia in 1626-1629, cf. ANP XXIII / 1, N. 89, p. 82, fn. 283.

[2] Charles de Bonnières, Baron d'Auchy.

[3] Paul Strassburg (1595-1654), a Swedish diplomat, in the years 1625, 1628, 1629-1630, he went on diplomatic missions to the court of Gábor Bethlen, cf. M. Mörner, *Paul Straßburg, ein Diplomat aus der Zeit es Dreißigjährigen Krieges,* „Südost-Forschungen, Internationale Zeitschrift für Geschichte, Kultur und Landeskunde Südosteuropas", vol. 15, 1956, pp. 327-363.

ni di costoro et altri Principi convicini alla rovina di questa Corona. Non ho potuto saper fin'hora altri particolari.

N. 475

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 13 I 1629

He reports on events related to attempts by the King [Sigismund III Vasa] to stop recommending [Giovanni Battista] Lancellotti for a cardinalate. He informs that [Domenico] Roncalli declares that he has already withdrawn from actions for Lancellotti, but the Nuncio does not trust his assurances. The Nuncio has learned of Cardinal [Cosimo] de Torres' letter to the King, in which the Cardinal informs that Pope Urban VIII publicly ruled out the possibility of granting cardinalate to Lancellotti and is considering granting it to Nuncio Santa Croce. He reports that [Jan] Lipski also withdrew from supporting Lancellotti after learning that the Pope had excluded his candidacy. Next, Father Valentine [Seidel, confessor of Queen Constance] told the Nuncio that the Queen was watching with pain the tension between the King and the Pope caused by the Lancellotti affair and would have welcomed Sigismund's failure to do so and to show his support for the candidacy of Nuncio Santa Croce. The Nuncio himself convinces the interlocutors that the King should be persuaded to give up promoting Lancellotti and propose a Pole, not the Nuncio. He cites the Queen's opinion that it is very difficult to convince Sigismund III Vasa to change his mind.

***Dec. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 317rv, 320r. On f. 320v notes: Di Varsovia dall'Arc[ivescov]o di Selleucia Nun[ti]o li 13 Gen[nar]o 1629; Decifrato a' 15 Feb[rar]o. Below: Ricevuta a' 24 [Febraro].*
***Enc. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, 318r-319r. On f. 318r above the cipher: Di Varsovia 13 Gennaro 1629 and an incipit: Il Roncalli; in f. 319v notes: Varsovia 13 di Gennaro 1629; con lettere del Nun[ti]o; Decif[rat]o a' 15 Feb[ra]ro.*

Di Varsovia, dall'Arcivescovo di Seleucia, Nuntio, li 13 de Gennaro 1629.
Decifrato a' 13 Febraro.

Il Roncalli[1] m'ha detto, che con occasione di dar al Re le buone feste da parte di Mons. Lancilotto[2], gli ha fatto nuova instanza che voglia nominar anche soggetto grato a N.ro Signore, e che Sua Maestà gli rispose. Così ci è

[1] Domenico Roncalli.
[2] Giovanni Battista Lancellotti.

stato detto, che Monsignore ce ne scriverà da sé medesimo, e che non passò più oltre. Non posso però fidarmi ancora del Roncalli, sì per instabilità sua, come per quello [che] dirò più a basso. Ho inteso, che il Sig. Cardinale de Torres[3] ha scritto a Sua Maestà che N.ro Signore ha escluso ovvinamente Mons. Vescovo di Nola et inclina a promovere me, mosso dalla lettera che Sua Maestà scrisse a V.ra Signoria Ill.ma in Decembre, nella quale rimetteva in arbitrio di Sua Santità la promotione d'un Nunzio, pur che apparisse esser fatto in suo riguardo. Hora il Lipschi[4], quale già favoriva Mons. di Nola, et hora è sincerato delle ragioni della sua esclusione, e si mostra affettionato a me, mi ha detto che con occasione di questa lettera del Sig. Cardinale de Torres dubita che il Roncalli instighi Sua Maestà [317v] a far nuovo sforzo per Mons. di Nola, ponendole tuttavia lo specioso pretesto della riputatione, nello star saldo nella protettione presa e nella promotione fatta. Confirmava il Lipschi questo suo dubbio con dire che il Roncalli s'era doluto seco dell'intercettione d'alcune sue lettere, e che dubitava l'havesse detto a Sua Maestà, e le habbia anche supposto, che si erano state intercette quelle che Sua Maestà scrisse ultimamente a Monsignore, a Sua Santità e a V.ra Signoria Ill.ma, già che non se vedeva ricapitata, poiché il Re haveva più volte dimandato al detto Lipschi se era venuta la risposta, e perché non veniva. In oltre il Roncalli, al quale Mons. Lancillotto scrive, che per trovarsi molte settimane senza sue lettere tiene per fermo che siano state intercette, si è doluto publicamente di colui che ha cura qui della Posta, che gli habbia prese le sue lettere. Il Padre Valentino[5] mi disse in proposito che la Regina sentiva dolore della durezza del Re in questo negotio et havrebbe visto volentieri che Sua Maestà favorisse me, mi [320r] parve bene l'informarlo pienamente, e con quell'occasione lo supplicai ad operare che Sua Maestà desistesse da Mons. di Nola e si volgesse a soggetto nationale, o ad altro che non habbia gli ostacoli di lui, non toccando mai la persona mia. La Regina mostrò pur meco il medesimo dispiacere, e promise di far quanto poteva col Re per l'aggiustamento, dicendo in fine essere difficile a smuover il Re dal primo proposito. Anch'io m'accorgo, che né lei, né altri ardiscono di contradire a' suoi primi concetti e ne parlano con timore, poiché il Re in simili casi tronca loro subito il discorso, o col tacere, o col parlar d'altro.

---

[3] Cosimo de Torres.
[4] Jan Lipski.
[5] Walenty Seidel SJ.

N. 476

Cardinal Laurenzo Magalotti to Antonio Santa Croce

Ferrara, 14 I 1629

He thanks for Christmas wishes and sent notifications.

***Orig.**: ASR, ASC 774.*

Molto Ill.re e R.mo Signore come fratello

Mi giunge caro ogni [lettera] di V.ra Signoria, perché tutti mi fanno più certo della sua benevolenza, onde ella per accorgersi della stima che ho fatto dell'annuntio felice da lei inviatomi del Santo Natale, ha solamente da riflettere sopra il proprio merito et alle occasioni sperimentar la mia volontà di servirla, mentre ringratiandola di cuore prego il Signore che la feliciti. Ferrara, 14 Gennaro 1629.

Di V.ra Signoria [a-]la quale mi farà molta gratia inviandomi il foglio delle novelle di costà per l'occasione che mi darà di ricordarla più spesso ch'io son suo.

Come fr[at]ello aff.mo p[er] ser[vir]la
Il Card. Magalotti[-a] [1]

[a-a] *Holograph*

N. 477

Giovanni Fanano OFM Conv. to Antonio Santa Croce

Leopoli, 14 I 1629

He confirms that he received a letter from the Nuncio of 19 Dec. 1628 recommending Kazimierz Arciszewski, the superior of the Lviv convent [of Conventual Franciscans].

***Hologr.**: ASR, ASC 774. The bottom right corner of the card damaged. An illegible signature. On the basis of another letter of 15 Jan. 1629 (No. 479) and the same handwriting, the author may be identified.*

---

[1] Lorenzo Magalotti (1584-1637), a cardinal from 1624, Secretary of State of the Holy See from 1623-1629, Bishop of Ferrara from 1628, cf. ANP XXIII / 1, N. 25, p. 31, fn. 82.

Ill.mo et Rev.mo Sig. mio Padrone Col.mo

Sono tre giorni che mi è stata resa la lettera di V.ra Signoria Ill.ma delli 19 di Decembre passato, in raccomandazione del Padre Casimiro Arcisovski Presidente di questo Convento di Leopoli; onde come resto infinitamente obligato a V.ra Signoria Ill.ma per il favore che ricevo de' suoi commandamenti, così non mancarò di sodisfare a questo Padre nelli suoi religiosi desiderii, a segno ch'egli conosca pienamente la suprema auttorità che V.ra Signoria Ill.ma tiene sopra la mia persona et insieme il desiderio ardentissimo, congiunto all'obligatione infinita che in ogni tempo ho di servirla. E qui humilmente bacio a V.ra Signoria Ill.ma le vesti. Leopoli, 14 Gennaro 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

Humil.mo et oblig.mo servitore […][-a]

[-a] *A missing fragment*

N. 478

Cardinal Antonio Barberini the Younger, O.S.Io.Hieros to Antonio Santa Croce

Roma, 15 I 1629

He thanks for Christmas wishes.

***Orig.**: ASR, ASC 774.*

Molto Ill.re e R.mo Signore come fratello.

Ricevo per non solito affetto dell'amore che V.ra Signoria mi porta l'augurio di felicità che ha voluto farmi nelle passate feste del Natale di N.ro Signore. Ne le rendo però molte gratie e resto con offerirmele di cuore et con pregare a lei ogni desiderata consolatione. Di Roma, 15 Gennaro 1629.

Di V.ra Signoria

Come fratello aff.mo

[a-]Antonio Card. Barberini[-a] [1]

[a-a] *Holograph*

---

[1] Antonio Barberini O.S.Io.Hieros, (1607-1671), nephew of Urban VIII, son of Carlo Barberini, cardinal *in pectore* from 1627, proclaimed in 1628, Prefect of the Tribunal of the Apostolic Signature in 1628-1632, Prefect of the Sacred Congregation *de Propaganda Fide* from 1632, cf. ANP XXIII / 1, N. 232, p. 234, fn. 763.

N. 479

Giovanni Fanano, OFM Conv. to Antonio Santa Croce

Leopoli, 15 I 1629

He acknowledges receipt of two letters from the Nuncio. He denies the accusations formulated by the King [Sigismund III Vasa] and conveyed to him by the Nuncio that he seeks to become the Provincial superior of Polish conventual Franciscans and counteracts the reform of the order. He assures that he does not intend to stay in the Polish-Lithuanian Commonwealth for a long time, where he lost his time and health. Five years before he was Provincial in the Czech Republic for several months, which he himself resigned, although these are sites more attractive than Poland. He will elect a new provincial and leave for Germany as soon as possible.

***Hologr.**: ASR, ASC 774.*

Ill.mo et R.mo Signore mio Padrone Col.mo

Questa sera 15 del presente su le 23 hore mi sono state rese due lettere di V.ra Signoria Ill.ma del medesimo tenore, una delli 29 e l'altra delli 31 del mese decorso di Decembre, in risposta di che devo dire a V.ra Signoria Ill.ma che non solo non ho mai avuto pensiero di dovere essere Provintiale in queste parti, come è stato presupposto a Sua Maestà, e col fine di turbare la Riforma di Pol[onia][-a], ma vivo con affeto tanto contrario che non potrei ricevere maggior mortificatione che d'essere astretto dall'obedienza a fermarmi qualche tempo in queste parti, nelle quali ho perso la sanità e il tempo. Io fui, già sono decorsi cinque anni, fatto il Provintiale di Boemia, tenni il carico alcuni pochi mesi e lo renonciai, e pure quei parti sono assai più commode di quelli. Il mio fine di venire in Polonia è stato per avanzarmi nell'obedienza e non nei gradi, nei quali non può essere per me avanzamento alcuno, e per promovere il servitio di Dio e della Religione, e quei che hanno rappresentato altrimente a Sua Maestà dovranno renderne strettissimo conto a Dio, dal quale prego a loro perdono, e a V.ra Signoria Ill.ma felicità continua e esaltatione, rendendole humilissime gratie di quanto s'è compiaciuta di significare [v] a Sua Maestà in mia giustificatione. Sabato li 20 del corrente s'ellegerà il nuovo Provintiale e Martedì li 23 partirò alla volta di Cracovia per passarmene immediatamente a quella di Germania. Con che a V.ra Signoria Ill.ma bacio humilmente le vesti. Leopoli, li 15 Gennaro 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

Humil.mo et oblig.mo servitore
F[rate] Gio[vanni] Fanano Vis[itato]re oltram[ontano]
de' Con[ventua]li

[-a] *Missing fragments*

N. 480

Giovanni Baptista Pallotto to Antonio Santa Croce

Vienna, 17 I 1629

He acknowledges receipt of the Nuncio's letter of 23 December, 1628. He assures that he regularly sends letters and notifications to Warsaw. He reaffirms that Nuncio Santa Croce's request to [Cornelius] Motman was forwarded and settled, and a letter on this matter was forwarded to Valerio Santa Croce [the Nuncio's brother].

***Orig.**: ASR, ASC 774. A note in the bottom left corner: Mons. Santa Croce (Varsovia).*

Ill.mo e Rev.mo Signore mio Oss.mo

Non havendo io lasciato di servir a V.ra Signoria Ill.ma alcunordinario, sento con maraviglia dalla sua de' 23 di Decembre, che quella settimana si trovasse senza mie lettere. Voglio nondimeno creder che le saranno giunte nella seguente, se per qualche peggior accidente, che di trattenimento d'alcuni giorni, non fussero andate a male. Con questa invio a V.ra Signoria Ill.ma il solito foglio d'avvisi e affetuose grazie di quello che ricevo con la sudetta sua lettera, alla quale non restandomi che replicare nel particolare della lettera, che V.ra Signoria Ill.ma desidera per Monsignor Motman[1], havendole già dato parte che l'ottenni e la mandai adirittura al Signor Valerio[2]. Supplico V.ra Signoria Ill.ma d'honorarmi d'altri suoi commandamenti e le bacio per fine riverentemente le mani. Di Vienna, 17 Gennaro 1629.
Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

[a-]Devot.mo e certo servitore
G[iovanni] B[attista] Arc[ivescov]o di Tess[aloni]ca[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 481

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 20 I 1629

He informs that he has not received the expected mail from the Nuncio. He informs about the arrival in Rome of Count Monterrey [ambassador of the King of Spain].

---

[1] Cornelius Motman.
[2] Valerio Santa Croce, Cf. N. 448.

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol 174A, f. 139rv.*
***Copy**: BV, Barb.Lat. 6226, f. 159v.*

L'asprezza della stagione ci fa esser senza lettere di V.ra Signoria [139v] in questa settimana. Io le ne do di questo cenno, acciò che non vedendo comparir mie lettere non rimanga col dubbio dello smarrimento.

Il Signor Conte di Monterey[1] entrò Domenica in Roma e fu a baciar i piedi a N.ro Signore. Giovedì poi venne alla sua prima udienza da N.ro Signore e da me. Non occorendomi far saper altro a V.ra Signoria, me le raccomando. Roma, 20 Gennaro 1629.

N. 482

Sacred Congregation for the Propagation of the Faith to Antonio Santa Croce

Roma, 20 I 1629

He informs that at the request of the Polish royal couple, the process of canonization of Archbishop Jozafat [Kuncewicz] will be initiated, despite the decree of the Congregation of Rites suspending the canonization processes for 50 years, which proves the Pope's great friendliness for the King and the Queen.

***Reg.**: APF, Lettere 8, f. 17v-18r. On f. 17v a note in the margin „Processo di Giosafat".*
***Draft**: APF, SOCG 57, f. 93v, on the back of the letter card ASC to CPF of 28.10.1628.*
***Ed.**: Welykyj Litterae SCPF, vol. 1, p. 83;*
***Ed.**: S. Josaphat, vol. 2, p. 3-4;*
***Ed.**: G. Hofmann, Ruthenica, p. 303.*

Al Nuntio di Polonia.

Ad istanza di cotesti Serenissimi Re e Regina e di questa Sacra Congregatione N.ro Signore ha fatto gratia a' Rutheni Uniti che s'apra il processo della pia memoria dell'Arcivescovo Josafat[1], non ostante che vi sia un Decreto della Sacra Congregatione de' Riti che per 50 anni non si possino aprir questi processi, ad effetto di procedere inanzi nella Canonizatione. Il qual decreto, sicome difficultava grandemente il negotio per esser stato fatto solamente tre o quattro anni sono, così potrà significare a coteste Maestà che straordinaria

---

[1] Manuel Alonso de Zúñiga Acevedo y Fonseca (1586-1653), Count of Monterrey, in 1628 appointed ambassador of Philip IV to the Holy See, held this position until 1631, when he was nominated Viceroy of Naples (until 1636).

[1] Jozafat Kuncewicz.

è stata la gratia, soggiongendole che la medesima Sacra Congregatione ha fatto in ciò la parte sua, sapendo d'incontrare il gusto delle Maestà loro, etc. Roma 20, Gennaro 1629.

N. 483

Cardinal Ernest Harrach to Antonio Santa Croce

Giacino, 20 I 1629

He expresses his respect through Father Provincial OFM Conv. Of the Czech province, who is now leaving for the Polish-Lithuanian Commonwealth. He recommends the Provincial to the Nuncio.

***Orig.**: ASR, ASC 774.*

Ill.mo et R.mo Monsignore come fratello.

Il Padre Provintiale de' Conventuali della Provintia di Bohemia[1], esebitore della presente e amico mio di non minor merito che confidenza, con l'esebitione riverente ch'egli farà a V.ra Signoria Ill.ma di se stesso, le rappresentarà insieme il particolare mio desiderio di servirla, il quale non potendo io esercitare come vorrei, per mancamento d'occasioni, devo esercitarlo come posso, con quello che mi porge la venuta de cotesta volta del detto Padre, raccomandandole a V.ra Signoria Ill.ma come soggetto altretanto degno della sua gratia, quanto della mia affettione per eccitare in Lei la volontà a far meco l'istesso, con la mia divotissima confidenza in tutte le decorrenze, e sue e de' suoi amici, mentre con tal fine offerendomele, le prego ogni più compita felicità. Giacino[2], 20 Genaio 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma.

[a-]Aff.mo come fratello per servirla
Il Cardinale d'Harrach[-a 3]

[a-a] *Holograph*

---

[1] It would seem that it refers to Giovanni Fanano, Visitor of the of Conventual Franciscans in the Polish-Lithuanian Commonwealth, who was formerly the Czech Provincial, cf. N. 462, 482, 495. However, Cardinal Harrach announces that his letter will be delivered by that Provincial, which means that at the time of signing (Jan. 20), he must have been with the Cardinal, while on Jan. 14 and 15, Fanano was already in Lviv, cf. N. 477, 479. Moreover, Fanano was supposed to be Provincial in the Czech Republic 5 years earlier for a short time, cf. N. 479.

[2] Giacino – it is probably Jičin (lat. Gitzinum), a town in the Czech Republic northeast of Prague.

[3] Ernst Adalbert von Harrach (1598-1667), Metropolitan Archbishop of Prague from 1623, cardinal from 1626, Bishop of Trent from 1665, cf. ANP XXIII / 1, N. 191, p. 193, fn. 636.

N. 484

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 20 I 1629

He encloses 2 ciphertexts and notifications. He confirms receipt of the diplomatic mail of 16 Dec.

***Orig.**: AAV, Nunz.Pol. 42, f. 12r. On f. 21v a summary; a note below: R[icevu]to 3 Marzo; below: la ric[evu]ta e se le manda una cifra.*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

Due fogli di cifera[1], et un'altro d'avvisi, accompagnano la presente, con la quale dico riverentemente a V.ra Signoria Ill.ma la ricevuta d'una sua lettera de' 16 del passato[2], che non richiede altra replica, et d'una cifera[3]. Né occorrendomi altro, faccio a V.ra Signoria Ill.ma profondissimo inchino. Di Varsovia, 20 Gennaro 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 485

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 20 I 1629

Referring to his ciphertext of 20 January, 1629, he asks for support in the case that will be presented to the Cardinal orally by the Nuncio's brother, Valerio Santa Croce.

***Hologr.**: BV, Barb.Lat. 6584, f. 228r. On f. 235v a note: A Mons. Barberini Gennaro 1629.*

---

[1] Cf. N. 486, 487.
[2] Cf. N. 430.
[3] Cf. N. 431.

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

Dalla mia cifera[1] che viene col dispaccio di questa settimana, e da quanto le [po][-a]rrà riverentemente a bocca il Sig. Valerio[2], mio fratello, si degnerà V.ra Signoria Ill.ma comprendere lo stato di quel negotio, il qual essedosi appuntato in tal voglio, che poca, anzi niuna speranza vi è di poter ottenerlo, non rimane hora a me altra che quella che ho collocata nel benignissimo patrocinio di V.ra Signoria Ill.ma, alla quale come ad unico mio signore e benefattore, ricorro con più affetto che mai, supplicandola humilissimamente voglia Ella col suo favore supplire a quanto potesse desiderarsi di più, anchorché molti qui giudichino haver V.ra Signoria Ill.ma bastevole campo per honorarmi, e colmare le infinite altre gratie che ho dalla sua immensa benignità ricevute. Intorno a che, supplicanodole a degnarsi d'udire con la solita humanità il Sig. Valerio per me, humilissimamente me le inchino, pregando sempre il Signor Iddio per le sue longhe e magiori felicità. Di Varsovia, 20 Gennaro 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arciv[esco]vo di Seleucia

[-a] *Letters covered with ink*

N. 486

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 20 I 1629

He informs that the King [Sigismund III Vasa] consulted senators about the possible marriage of Prince Ladislaus with the daughter of the Emperor [Ferdinand II]. The senators' opinion was negative.

***Dec. orig.**: AAV, Nunz.Pol 40, f. 326r. On f. 335v a note: Di Varsovia, dall'Arc[ivescov]o di Selleucia Nun[ti]o li 20 Gen[nar]o 1629; Decifrato il p[rim]o di Marzo. Below: d[at]a l[a] ric[evu]ta a' 3 [Marzo].*
***Enc. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 327r. A note above the cipher: Di Varsovia 20 Gennaro 1629 and an incipit: Ho penetrato. On f. 334v notes: Varsovia 20 Gennaro 1629; con lettere del Nun[ti]o; Decifrato a p[rimo] Marzo.*

---

[1] Cf. N. 487.
[2] Valerio Santa Croce.

Di Varsovia, dall'Arcivescovo di Seleucia, Nuntio, li 20 Gennaro 1629.
Decifrato il primo Marzo.

Ho penetrato che il Re ha communicato ultimamente con alcuni Senatori il negotio del Matrimonio del Principe Vladislao[1] con la figlia dell'Imperatore[2], richiedendo il loro consilio, e la maggiore parte di essi l'hanno dissuaso gagliardamente; e come mal affetti e sospettosi di Casa d'Austria, gli hanno rappresentato tal Matrimonio per dannoso e di male consequenze.

N. 487

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 20 I 1629

He informs that [Paweł] Piasecki [the Bishop of Kamieniec], staying at the residence of the Archbishop of Gniezno, informed him about a letter received from Cardinal [Cosimo] de Torres, in which the Cardinal urged Piasecki to become involved in convincing the King [Sigismund III Vasa] withdraw from promoting [Giovanni Battista] Lancellotti for cardinalate. The Archbishop of Gniezno [Jan Wężyk], who came to Warsaw for the Sejm, also convinces the King in the same spirit. The King, however, believes that it is not proper for him to deviate from his obligations. The Nuncio believes it will be difficult to change the position of the King who considers himself bound by a word. He informs that he has presented [Domenico] Roncalli with Francesco Barberini's letter on the matter, but is concerned that Roncalli will continue his efforts on behalf of Lancellotti.

***Dec. orig.**: AAV, Nunz.Pol 40, f. 324rv. On f. 337v notes: Di Varsovia, dall'Arc[ivescov]o di Selleucia Nun[ti]o li 20 Gen[nar]o 1629; Decif[rat]o il primo di Marzo; below: R[icevu]ta a' 3 Marzo.*
***Enc. orig.**: AAV, Nunz.Pol 40, f. 325rv. A note above the cipher: Di Varsovia 20 Gennaro 1629 and an incipit: Il Piaceschi; on f. 336v notes: Varsovia 20 Gennaro 1629; con lettere del Nun[ti]o; Decif[rat]o il p[rim]o Marzo.*

---

[1] Ladislaus IV Vasa.

[2] It refers ro Maria Anna or Cecilia Renata, daughter of Emperor Ferdinand II Habsburg.

Di Varsovia, dall'Arcivescovo di Seleucia, Nuntio, li 20 Gennaro 1629. Decifrato il primo Marzo.

Il Piaceschi[1] nella sua absenza dalla Corte ha comunicato, per l'essere a Mons. Arcivescovo di Gnesna[2] suo amico, ciò che il Sig. Cardinale de Torres[3] gli scriveva nel negotio di Mons. Vescovo di Nola[4], acciò s'adoperasse anch'egli col Re per aggiustamento. Hora venuto alla Dieta l'Arcivescovo, il quale ne parlò già al Re sin dalla Dieta passata, conforme scrissi a V.ra Signoria Ill.ma; volle esser informato a pieno da me dello stato presente del negotio, et andato all'audienza del Re gli parlò ancora di questo, rappresentandole non convenir alla Maestà Sua persister in Mons. di Nola, ma dover supplicar a N.ro Signore per altro soggetto riuscibile. Mi ha riferito che Sua Maestà lo sentì amorevolissimamente, ma che alla conclusione rispose non poter per sua riputatione far altra nominatione. Raccolgo hormai che sia disperato l'ottener altro Sua Maestà; e perché si sia imputata [324v] in questo scrupulo della riputatione e per essersi impegnata di parola con Mons. Lancillotto, o perché vi si adopri il Roncalli[5], del quale, come accenai a V.ra Signoria Ill.ma l'ordinario passato, non posso assicurarmi d'alcun sincero uffitio. Ho sopraseduto di presenter al detto Roncalli la lettera di V.ra Signoria Ill.ma, conforme alla facoltà che me n'ha data, e l'anderò trattenendo tuttavia sin che mi sia meglio certificato del suo procedere, non potendo io assicurarmi che non se ne servisse adesso a contrario fine.

N. 488

Stanisław Radziejowski to Antonio Santa Croce

Lubochnia, 23 I 1629

He thanks for the letter from the Nuncio and information from Tuscany about his son [Hieronim Radziejowski]. He recommends his services to the Nuncio. He asks for tasks to be carried out during the next Sejm session, in which he intends to participate.

***Hologr.**: ASR, ASC 774.*

---

[1] Paweł Piasecki.
[2] Jan Wężyk.
[3] Cosimo de Torres.
[4] Giovanni Battista Lancellotti.
[5] Domenico Roncalli.

Ill.mo e Rev.mo Monsignore Nuntio Signore mio Col.mo.

La gratissima di V.ra Signoria Ill.ma mi ha portato consolatione particulare non solamente in avisarne del filiolo[1], il quale per mezzo efficacissimo di V.ra Signoria Ill.ma sta così in quella parte ben favorito dalle Altezze Serenissime[2] e Monsignore Illustrissimo di Tuschana[3], ma anchor di mostrarsi così literale dei favori verso di me. Desidero più di servire al mio solito a V.ra Signoria Ill.ma ringratiandola infinitamente per tanta competenza con ogni maggior affetto e promptezza, con quale augurandole anno felicissimo corrente e ogni colmo di maggior grandezza, per fine come fare per la presente Dieta con la mia venuta. Bacio le mani a V.ra Signoria Ill.ma affecionatissimamente. Di Lubochnia[4], a dì 23 de Gennaio 1629.

V.ra Signoria Ill.ma

Divotissimo e affecionatissimo servitore
S[tanislao] di Radieyov[5] Palatino di
Lenczicza Cap[itaneo] di Soch[aczovia][-a]

[-a] *Missing fragments*

N. 489

Giovanni Battista Palotto to Antonio Santa Croce

Vienna, 24 I 1629

He forwards the letter along with the current notifications. He confirms receipt of the Nuncio's letter of 6 December, 1628, along with the mail for [Charles de Bonnières] Baron d'Auchy, which he has already delivered to the addressee. He assures that, in accordance with the recommendations of the Nuncio, he will cooperate with Baron d'Auchy.

***Orig.**: ASR, ASC 774. A note in the bottom left corner: Mons. Arcivescovo di Seleucia (Varsovia).*

---

[1] Hieronim Radziejowski, cf. N. 469.

[2] It refers to the minor Grand Duke of Tuscany, Cosmas II Medici and his mother Maria Magdalena née Habsburg, who was then regent, cf. N. 469.

[3] Alfonso Giglioli.

[4] Lubochnia, a royal village north-east of Piotrków.

[5] Stanisław Radziejowski (1575-1637), Starost of Sochaczew in the years 1599-1637, Castellan of Rawa from 1611, Voivode of Rawa from 1618, Voivode of Łęczyca from 1628, cf. ANP XXIII / 1, N. 206, p. 207, fn. 676.

Ill.mo e Rev.mo Signore mio Oss.mo

Non può sodisfar al mio desiderio di servire a V.ra Signoria Ill.ma la tenuità dell'atto d'osservanza che l'essibisco nell'acchiuso solito foglio d'avvisi. Ne potrà però ella argomentare che mi giungeranno carissime tutte le occasioni più proportionate, e particolarmente quelle che V.ra Signoria Ill.ma si compiacerà porgermi co' suoi commandamenti, de' quali vivamente la prego. Et a V.ra Signoria Ill.ma bacio per fine affettuosamente le mani. Di Vienna, 24 Gennaro 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma, [a-]alla quale accuso la ricevuta dell'humanissima sua de' 6 Decembre con l'acchiuso piego per il Baron de Auchi[1], al qual è stato ricapitato, et a punto la stessa mattina che hebbi il piego di V.ra Signoria Ill.ma havevo a palazzo parlato al Signor Barone e ricevuto il testimonio della benignità di V.ra Signoria Ill.ma verso di me e rincontro del molto merito e capacità del Signor Barone, al quale servirò con particolar volontà, particolarmente in riguardo del commandamento di V.ra Signoria Ill.ma, acciò si disponga ad honorarmi più spesso de' suoi commandamenti, et a credere che non ha che più di me le sia.

Devot.mo e certo ser[vito]re
G[iovanni] B[attista] Arc[ivescov]o di Tess[aloni]ca[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 490

Brethren of the Holy Spirit monastery in Cracow to Antonio Santa Croce

Cracoviae, 24 I 1629

They confirm receiving orders from the Nuncio regarding Father Stanisław Zagorski and explain their helplessness. Zagorski ignores the judgment of the commissioners appointed by the Nuncio to return 3,000 florins to the Sandomierz convent, thus disregarding the orders of the Bishop of Cracow *[Marcin Szyszkowski], and even the decisions of the Nuncio. However, because he is in an unknown place, it is difficult to obtain the execution of the sentence, which, however, the brothers of the* Cracow *monastery still hope, desiring to be worthy of the Nuncio's kindness shown to them many times.*

***Orig.**: ASR, ASC 774.*

---

[1] Charles de Bonnières, Baron d'Auchy.

Illustrissime ac Reverendissime Domine, Domine Patrone Colendissime

Fecisset hoc lumen sempiternum, ut non tam praesenti charta et calamo, quam ipsa praesentia filialem erga Illustrissimam Celsitudinem tuam, amorem et affectum, ac cum ea qua par est reverentia demonstrare aliquando potuissemus; procul dubio et officio nostro non defuissemus, et Illustrissimae Celsitudini tuae morem per omnia gesissemus. Quoniam vero et longa locorum distantia et modernae temporum calamitates, nobis ad supra dicta exequenda per quam maximo sunt impedimento, coacti sumus non nisi praesenti calamo, cum imprimis Illustrissimae Celsitudini tuae fausta novi anni initia, cum omni fortunae melioris et prosperae valetudinis incremento congratulari, tum demum verum a nobis gestarum seriem Illustrissimae Celsitudini tuae explicare. Recepto itaque et exosculato Illustrissimae Celsitudinis tuae mandato, ad Admodum R.n.dos D.nos Comissarios pro exequtione sententiae ab eis contra Patrem Stanislaum Zagorskii latae, quod summam trium millium florenorum Conventui Sandomiriaensi iniquissimae spoliato restituendorum, sedulo et diligenter pro eiusdem executiones instetimus. Verum quoniam Pater Zagorski citationem illorum subterfugiens sese in loca nobis ignota abdiderat; tandem obtinueramus ab eis citationem contra ipsum ad valuas Ecclesiae Cizoviensis[1] ubi plebanum agit emanatam. Qua cognita non modo ille correctam Dominis Comissariis excommunicationem ipsam vilipendens non comparuit, sed etiam Illustrissimum Dominum Episcopum Cracoviensem[2] accedens, ibidem Dominis Comissariis (quasi ab eis summam iniuriam et gravissima damna famae et fortunae pateretur) traductis et calumniatis ad eos a Reverendissimo Domino litterae monitionis privatae, ne eum amplius Domini Comissarii ad iuditium non tam suum, quam suae Illustrissimae Celsitudinis provocarent, adcitarentque impetraverat. Ast iam hucusque speramus certo aliter Reverendissimum Dominum informatum esse. Hoc saltem superest ut sua Illustrissima Celsitudo Patronus noster Colendissimus, pro iucundissima sua in nos beneficentia et consuetudine Patrem Zagorski si ibi quoque modo comparuerit, ad restituendum hanc summam Conventui Sandomiriaensi ex integro, et ad satisfaciendum Conventus Cracoviensis per illum damnis multis affecti compellat, et pro fine iurgiorum, ac quod magis est totarum impensarum, quibus ob eius caliditates praemimur iniustissima, causam sive ad Dominos Comissarios, sive ad Officium Cracoviensis Officialatus remittat, iam enim sumptibus quos iter oblongum ad curiam suae Illustrissimae Celsitudinis nobis toties ad accedendam requirit, respondere valemus, causa autem haec ob versutias et perversitates Patris Zagorsky, praesentiam aliquot Fratrum negotium hoc calentium, et nostram omnium diligentiam summam expostulat. Hanc tantam et tam singularem suae Illustrissimae Celsitudinis clementiam nos licet indigni, omni servito-

[1] Czyżów, a village with the All Saints parish church, north of Sandomierz.
[2] Marcin Szyszkowski.

rum genere precibusque indignis licet, ferventibus tamen et assiduis, coram Domino Deo diebus singulis dum modo dixerimus suae Illustrissimae Celsitudini regratificare studebimus et omnino contendemus. Datum Cracoviae 24 Januarii 1629.

Celsitudinis suae indignissimi exoratores et unici clientes

Fratres S[ancti] Spi[ritu]s
Fr[ater] Albertus Sterzeczsky p[rae]p[ositu]s prov[incialis]
Fr[ater] Andreas Bansky dyfinitor

N. 491

Charles de Bonnières to Antonio Santa Croce

Vienna, 26 I 1629

He feels the lack of Warsaw and no contacts with the Prince [Ladislaus] and the Nuncio. Upon his arrival in Vienna, he suffered from a minor indisposition, which delayed his contact with the Viennese Nuncio [Ioannes Baptistae Pallotto]. The Viennese court is focused on Italian affairs and hopes for an intervention by the King of Spain [Philip IV] against [Charles] de Nevers, ahead of reinforcements from France for the latter. He predicts serious problems in this matter. In Vienna, everyone hopes to make peace with Denmark. The Emperor [Ferdinand II] is ready to help the Polish King [Sigismund III Vasa]. There is news from Constantinople that the Turks are persuading Gábor [Bethlen] to attack the Polish-Lithuanian Commonwealth. In the same way they try to influence Moscow and the Tatars. He thanks you for the Nuncio's letter of 6 January, 1629 and for the attached summary of instructions for pre-Sejm Sejmiks.

***Hologr.**: ASR, ASC 774.*

Ill.mo Signore mio Oss.mo

Con qualche cosa mi può essere sensibile l'absenza di Warsavia e per mancar della presenza di Sua Altezza e di quella di V.ra Signoria Ill.ma, alla quale spero restituirmi in breve. Volesse Iddio che fusse con facoltà maggior di servirle.

Al mio arrivo stetti con alcuna indisposicione che causò il non fare riverenza così presto a Monsignor Nuntio[1], molto riveritore degli meriti di V.ra Signoria Ill.ma. Il restante della Corte trovai assai intricato con queste cose d'Italia, cercando qualche via d'acomodamento che qui desiderano as-

[1] Giovanni Battista Pallotto.

sai, a che spero che Sua Maestà Cattolica[2] si lasciarà anchora persuadere, se dall'altra parte l'acciecano al Duca di Nivers[3] li grandi socorsi che spera di Francia, che saranno parte per distrugerlo più presto. [a-]6 14 23 44 33 18 33 21 71 39 12 37 45 88 18 03 40 43 72 28 05 04 12 18 77 13 29 21[-a]. Voglia Iddio che si terminino presto, altramente vedo seguito di un grande incendio e inpedimento [sic]. A molti altri disegni di assai più momento e consequenza, non havendo li presenti niente di grande, sino da parte del male. [a-]96 23 345 11 87 14 33 11 71 22 24 28 33 81 23 243 07 448 03 11 85 33 22 11 18 55 17 23 14 350 14 13 37 12 17 445 23 21 37 17 22 21 82 84 33 02 85 12 85 83 30 37 24 88 77 21 84 57 72[-a].

Qui tengono qualche speranza della pace con Dinamarka [a-]40 41 15 72 2 0 83 18 87 17 41 12 11 18 33 88 230 77 12 37 37 72[-a]. Serà comprehendendo Sua Maestà di Polonia per ordine expresso, che Sua Maesta Cesarea[4] me ha ditto haverne dato a gli suoi.

Del Constantinopoli havevano avisi continuate che il Turco sollicita grandamente il Gabor[5] contra il Regno di Polonia e in effetto fa qualche preparatione di guerra. L'istessa diligenza fanno con li Tartari e Moscoviti, accioché questi non habiano da continuare la tregua. Nel parlar delle cose di Polonia vedo questi Ministri ben affecti e nel desiderar aiutarle sincerii.

E non occorendo da presente altro dopo havere ringraziato V.ra Signoria Ill.ma delli favori che mi fa con la sua di 6 di questo, alla quale vengono adgiunti li punti delle Diete piccole[6], le prego del cielo ogni colmo di bene e magiore felicità. Wienna, 26 dell'anno 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma

Devotissimo e humil.mo servitore
Il Baron de Auchy

[a-a] *Cipher*

---

[2] Philip IV Habsburg.
[3] Charles Gonzaga de Nevers.
[4] Ferdynand II Habsburg.
[5] Gábor Bethlen.
[6] Cf. A. 6.

N. 492

Fryderyk Szembek SJ to Antonio Santa Croce

Cracoviae, 26 I 1629

He provides information about the conflict with the Cracow University caused by the opening of the college in Cracow by the Jesuits, and in particular the hope for a change in the position of the Castellan of Cracow [Jerzy Zbaraski], who previously supported the University and is now in conflict with it because of the murder committed by students on the Cossack servant of the Castellan. He warns against the possible activity of the nobility of the Cracow voivodeship, who in the past always protected the interests of the University. He asks that the Pope [Urban VIII] be informed about all circumstances related to the conflict, because the dispute between the Jesuits from Cracow and the University is to be resolved before the papal court. He is also applying for adjudication of the case of an unnamed monk who accepted the offering intended for a votive plaque, but turned part of the donation to the needs of the church he looked after.

***Hologr.**: ASR, ASC 774 bp. On the last page, there is an imprint stamp and the address: Illustrissimo et Reverendissimo in Deo Patri ac Domino, Domino Antonio Santacrucio Dei et S[anctae] Sedis Apostolicae gr[ati]a Archiepiscopo Seleuciae, S[anctissi]mi D[omini] N[ostri] ad Regnum Poloniae et S[acram] R[egiam] M[aiestatem], cum facultatibus Legati a Latere, Nuncio etc, etc Domino Col.mo. The document is incomplete. One card filled with writting on both sides is probably missing.*

Ill.mo et Rev.mo Signore Padrone Col.mo

Has primas, anno hoc nuperrime inchoato, dans ad Ill.mam Celsitudinem V.ram eundem, in mea exiguitate, quam felicissimum a Domino Nostro precor, multosque alios similes ad benemerendum, non solum de Regno ipso, sed de sola Sancta Ecclesia Dei.

Cum optime sciam plurimus interesse, ut Sua Sanctitas habeat de negociis, quae hinc ad Tribunal illius supremus revolventur, quem verissimas informationes, auctoritatemque Ill.mae Celsitudinis V.rae in his valere multum; eam (ex speciali eaque toties repetita voluntate et Commisione A[dmodum] R[everendi] P[atris] Generalis, tot literis mihi facta) supplex rogo, ut sine mora, dignetur Suam Sanctitatem informare. Palatinatum Cracoviensem (seu Provinciae Poloniae Minoris, in qua est Sedes Regni et Coronae, et nobilitas praecipua, Senatusque Saecularis Primas Castellanus, et alii similes), qui se hactenus Scholis Collegii Cracoviensis, Academiae adherendo, non parum opponebant, adeo iam deseruisse, ut non solum in Comitiolis suis provincialibus, que pro more Generalia Regni Comitia praecedunt, nil contra

Scholas nostros (ut alias toties fiebat) dictum fuerit. [v] Sed positive contrarium factum, ad ipsometque Domino Castellano Cracoviensi[1] nobilitas incitata contra Academiam. Is enim gravissime toties a iuventute academica tot insolentiis offensus; et ultimo, ante eadem Comitiola, ob interfectum unum ex suis Kozaciis, ab eadem iuventute gravissime commotus, non solum Rectorem Academiae Dominum Danielem Sigonium[2] S[acrae] T[eologiae] D[octorem], Canonicum Cracoviensem, ad se in negocio hoc occisi Kozacii, cum variis Academiae professoribus, venientem, indigne excepit, gravibus verbis reprehendens, et suum hactenus in Academiam affectum, et illius erga se ingratitudinem, exprobrans. Sed etiam est inclinatus se graviter acturum, ut privilegia illorum diminuantur, et fautae insolentiae iniciatur fraenum in Comitiis, suo tempore et loco.

Id ergo quod iis promiserant re iratus praestitit iam in Comitiolis et licet rogatus, ut non urgeret ardenter negocium, ipse tamen, clausulam quondam, seu articulum talem, inter articulos seu puncta data nunciis ad Generalia Comitia, apponi curavit, ut non nominando Academiam, illa ipsa in suis libertatibus, non parum detrimenti sit pastura.

Quia vero Academicorum agentes et Defensores, Romae his [r]

[…][-a]

[v]

[…][-a]xoviae S.mi aures, toties replent, quod nimirum Nobilitas Cracoviensis, provinciae in Regno praecipuae, nostris Scholis adversetur, ideo humillime supplico, ut non sit grave Ill.ma Celsitudo V.ra hoc ipsum quod scribo Suae Sanctitati quamprimum significare, uti rem certissimam.

Aliud est negocium particulare unius pii Religiosi, is sacristam agens in quodem loco Regni, requisitus fuit a quodam magnifico viro et Ill.ri Domino, ut tabellam votivam donandam celebri cuidam loco Dei in hoc Regno, conficiendam curaret; et dona ipsius conficiendi causa missi illi floreni polonici 22, vel triginta (nam ipse, non potest modo meminisse) ipse curavit pro florenis 16 vel circiter, tabellam, residuum florenorum vel 6, vel 10, vel 15, convertit in usum sui templi, vel ornatae eius oratorii, seu sacelli celebris devotione in monasterio illo; optima sive id fecit, et non habuit scrupulum, maxime cum et ille Dominus, ad cuius instantiam curabat tabulam, esset eius magnus amicus, modo agitur scrupulo non parvo; ego licet rem pie interpretarer, in favorem conscientiae illius, tamen malui petere ab Ill.ma Celsitudine V.ra dignetur ipsa, sua authoritate ratum habere factum illud; nam

---

[1] Jerzy Zbaraski (1574-1631), Great Cupbearer of the Crown from 1619, Castellan of Cracow from 1620, cf. ANP XXIII / 1, N. 122, p. 127, fn. 425.

[2] Daniel Sigonius, Sygonius (ca.1563-1638), a professor of the Cracow Academy, its five-time rector in the semesters: 1627/28 (winter), 1628/29 (winter), 1629 (summer), 1629/30 (winter) and 1637 (summer), Cracow cathedral canon from 1625, doctor of theology from 1628; cf. W. Baczkowska, *Sigonius Daniel*, PSB, vol. XXXVII (1996-1997), pp. 400-402.

locus cui id deberetur, at mendicantibus Bernardinorum, qui dominium sibi oblatorum non habent, sed in Sedem Apostolicam transfertur dominium eis donationibus, cuius Sanctae Sedis cum Ill.ma Celsitudine V.ra huius locum teneat, nullo negocio, illud quidquid sint summae iam [r] dictae condonare potest; quod ut facere velit rogo diligenter, idque significare duobus verbis in literis ad me. Cum his Ill.mae Celsitudini V.rae mea obsequia religiosa quam devotissima offero et paternam ab ea benedictionem peto. Cracoviae 1629 26 Januarii.

Ill.mae ac Rev.mae Celsitudinis V.rae
servo indigno vel sog[…]re
Federico Schembek[3]
Soc. Jesu

[-a] *One card is missing*

N. 493

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 27 I 1629

He informs that the King [Sigismund III Vasa] has sent a letter to the Pope [Urban VIII] in which he asks for a conventual Franciscans Visitor [Giacomo Montanari, known as] Bagnacavallo. He is convinced that the Nuncio has already explained to the King that it is impossible, and that Father [Giovanni] Fanano, OFM CONV, has become the visitor.

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A, f. 139v.*
***Draft**: BV, Barb.Lat. 6584, f. 224v.*
***Copy**: BV, Barb.Lat. 6226, f. 159v-160r.*

Da Maestà di cotesto Re, in segno della sua continuata premura d'haver costì per Visitatore il Padre Bagnacavallo[1], ha hora con sua propria lettera de' 5 Novembre fatta nuova istanza a N.ro Signore per tale effetto. Ma essendo da poi giunta a Sua Maestà la notitia da V.ra Signoria[2] comunicatale di quanto è seguito intorno al medesimo Padre, e la provisione del Padre Fagnano[3], vogliamo credere che Sua Maestà sia per desistere dalla detta domanda. Con

[3] Fryderyk Szembek (1575-1644), a religious writer, entered the Jesuits in 1597, rector of the Church of St. Peter and Paul in Cracow in the years 1626-1627, provost of the house of professors of St. Barbara in Cracow from 1633, cf. *Encyklopedia wiedzy o Jezuitach na ziemiach Polski i Litwy 1564-1995*, L. Grzebień ed., Kraków 1996, p. 660.

[1] Giacomo Montanari, known as Bagnacavallo, cf. N. 456.
[2] Cf. N. 428.
[3] Giovanni Fanano.

qual fine a V.ra Signoria mi raccomando cordialmente. Roma, 27 Gennaro 1629.

N. 494

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 27 I 1629

He confirms the receipt of the mail of 16 December, 1628. He informs that the Swedes are trying to get Turks to join the war with the Polish-Lithuanian Commonwealth. [Gábor] Bethlen, in turn, encourages Moscow and the Tatars to do so. He is waiting for information from the Nuncio on these matters. He also informs about the arrival of ambassadors of the King of Spain in Rome.

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A, f. 139v-140r.*
***Draft**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 223v.*
***Copy**: BV, Barb.Lat. 6226, f. 160r.*

Lo spaccio di V.ra Signoria di 16 Decembre[1], essendo in accusamento del nostro e risponsivo nel resto, non mi da occasione di rimostrare a lei se non il gradimento delli avvisi che ci partecipa tuttavia. D'altronde s'intende che lo Sueco irriti il Turco contro [140r] Polonia per l'anno seguente, e che Bettelemme[2] anch'egli vi concorrà con eccitare il Moschovita et i Tartari. Dio tolga loro le forze. Ma nondimeno attendiamo di ciò più accertato ragguaglio da V.ra Signoria. A cui mi raccomando et offero di cuore. Roma, 27 Gennaro 1629.

Fu dato l'avviso sotto questo medesimo giorno dell'arrivo del Signor Conte Monterey[3] Ambasciatore Cattolico e Signor Conte d'Umanes[4], mandato dalla medesima Maestà[5] per negotii particolari Ecc[lesiasti]ci come al Re di Francia[6].

---

[1] Cf. N. 433.
[2] Gábor Bethlen.
[3] Manuel Alonso de Zúñiga Acevedo y Fonseca, Count of Monterrey.
[4] Francisco de Eraso Pacheco y Carrillo (1581-1662), 1st Count of Umanes, ambassador to Philip IV in Rome and then in London.
[5] Philip IV Habsburg.
[6] Louis XIII Bourbon.

N. 495

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 27 I 1629

He reminds the Nuncio that in his letter of 9 September, 1628, he already explained that the Pope [Urban VIII] had irrevocably decided that he would not make the Bishop of Nola [Giovanni Battista Lancellotto] cardinal. The King [Sigismund III Vasa] received this information, as his letter of 10 December to Cardinal [Cosimo] de Torres, which the latter showed to the Pope and to him, proves it. He instructs the Nuncio, as ordered by the Pope, to convey to the King that the decision is unshakable and that the Pope guarantees that he will not appoint any of the King's subjects as cardinal against his will. The Nuncio is also to assure the King that the Pope has very warm feelings for him and greatly appreciates his piety.

***Orig.**: ASR, ASC 774. Below the text, in the bottom corner, a note: A Mons[igno]re Arc[ivescov]o di Seleucia, Nun[ti]o in Polonia. On the reverse there is an imprint of a stamp and an address: Al m[ol]to Ill.re e Rev.mo Sig[no]re come fr[at]ello, Mons[igno]re di Seleucia, Nun[ti]o Ap[ostoli]co, Varsovia; Beside, a note in another handwriting: 27 Gen[nar]o 1629.*
***Draft**: AAV, Nunz.Pol 40, f. 301rv, 306v. On f. 301r a note in the left margin: S[igno]r Albano[1]. V.ra Signoria si con[cess]e metter in netto questa minuta e rimandarmela col detto netto. On f. 306v a note: A Mons. Arc[ivescovo] di Seleuccia Nun[ti]o in P[olonia], li 27 Gennaro 1629. Blurred text below.*

Molto Ill.re e Rev.mo Signore

Sotto li 9 di Settembre dell'anno passato[2] scrissi a V.ra Signoria per ordine di N.ro Signore la deliberata mente di Sua Beatitudine di non promovere Monsignore di Nola[3] al Cardinalato, per le giustissime cause altre volte significate, e che Sua Santità per qualsisia uffitio non si rimoverà mai da questa risolutione. La quale fu già confirmata nell'animo di Sua Beatitudine per la lettera che Sua Maestà scrisse alli 10 di Decembre 1627[4] a Monsignore mio Ill.mo Cardinale di Torres[5], che la esibì e mostrò a Sua Santità e a me, et in conformità di essa parlò efficacemente. Onde la Santità Sua risolse e deter-

---

[1] Albano Feragalli.

[2] Cf. N. 349.

[3] Giovanni Battista Lancellotti.

[4] The letter is mentioned by T. Fitych, cf. *Rekomendacje Zygmunta III Wazy w sprawie kardynalatu Giovanniego Battisty Lancellottiego nuncjusza apostolskiego w Polsce w latach 1622-1627*, „Nasza Przeszłość", vol. 91 (1999), p. 193, fn. 50.

[5] Cosimo de Torres.

minò ciò che haveva da fare in conformità de sensi espresso da Sua Maestà nella detta lettera. Le dichiarationi fatte da Sua Beatitudine di non voler in modo veruno promover il detto Monsignore Vescovo sono tali, che è impossibile ritrattarli, salva la riputatione della Santità Sua, la quale stima che Sua Maestà haverà per bene che Sua Beatitudine non facci Cardinale un suo suddito contro sua voglia, mentre si contiene dal far alcun Prelato di cotesto Regno, perché Sua Maestà non v'inclina. Hora io replico a V.ra Signoria queste medesimi cose per comandato nuovamente, fattomi da Sua Beatitudine, acciò ch'ella insinui al Re questa risoluta volontà della Santità Sua che vuole con ingenuità e schietezza trattar con Sua Maestà per conservarne quella corrispondenza di affetto e d'amore che porta e porterà sempre alli meriti insigni e singolarissimi della [v] Maestà Sua. Alla quale V.ra Signoria ricordi e testifichi la mia somma et inesplicabile divotione. Et a lei mi raccomando di cuore. Roma, 27 Gennaro 1629.

Di V.ra Signoria, [a-]la quale non manchi di rapresentar le cose sudette, che così m'ordina Sua Santità, che io le significhi che V.ra Signoria faccia con Sua Maestà, la quale ben conoscerà la rialta di questo negotio.

Come fratello aff.mo
Il Card. Barberino[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 496

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 27 I 1629

He acknowledges receipt of the letter of 23 December. He attaches a second letter and a notification.

> ***Orig.**: AAV, Nunz.Pol. 42 f. 13r. on f. 20v a summary and a note: R[icevu]to a' X Marzo; in another handwriting, a note related to the draft: La ric[evu]ta e gradim[en]to.*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

Dico humilmente a V.ra Signoria Ill.ma la ricevuta del suo dispaccio de' 23 del passato[1] consistente in una lettera, et una cifera; soggiungendo solo che adempirò quanto mi viene in detta cifera imposto dall'humanità di V.ra

[1] Cf. N. 434, 435.

Signoria Ill.ma, alla quale invio riverentemente l'usato foglio di novelle, et un'altra lettera, e le faccio per fine profondissimo inchino. Di Varsovia, 27 Gennaro 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 497

Fryderyk Szembek SJ to Antonio Santa Croce

Cracoviae, 28 I 1629

He reports on the dispute between the Cracow Jesuits and the Cracow University. He mentions numerous anti-Jesuit polemic publications issued by the Univeristy. He mentions the decision of the provincial synod of Piotrków in 1628, which forbade further polemics on both sides. He assures that the Jesuits complied with this decision and the Univeristy did not. He is complaining in particular about the actions of the Univeristy's Rector [Jakub] Najmanowicz. He informs about an attempt to disseminate an anti-Jesuit pamphlet among the members of the Sejm of 1628 and about preventing the Jesuits from spreading false information about Jesuits, which was supported by their visitor of the order in the Polish-Lithuanian Commonwealth [Pompilio Lambertengo]. The latter asked the Nuncio to confirm the decision of his predecessor [Giovanni Battista] Lancellotti to excommunicate the authors, publishers and distributors of anti-Jesuit writings.

Hologr.*: ASR, ASC 774.*

Illustrissime et Reverendissime Domine, Domine Col.me

Tamquam ad praecipuum patronum ac protectorem Societatis nostrae, Auctoritate Sanctae Sedis nos defendere valentem et volentem, in Regno hoc, Illustrissimam Celsitudinem Vestram pro more usitato recurro. Res hic habet.

Cum medium non inveniretur continendi in officio Academicorum varios libellos famosos contra Societatem edictos, sub praetextu defensionis suae Academiae contra S. Iesu Collegium Cracoviense, Illustrissimi aliquot episcopi gravissimas excommunicationes latae sententiae ediderant contra talium scriptorum Authores, Disseminatores etc, quas Ill.mus Dominus Nuncius Apostolicus Lancellottus[1] ad omnes Recessos extendi cupiens, authori-

[1] Giovanni Battista Lancellotti.

tate Apostolica confirmaveret et tulerat in quosvis, in quibusvis Recessibus constitutus. Novissime quoque Petricoviensis Provincialis Synodus in hoc Regno anno proxime praeterito celebrata, graviter, utrique parti inhibuit, ne amplius, novis scriptis certarent. Obedivit Societas cum omni reverentia Authoritati Sacrae Synodi; Academiae Rector Doctor Naimanovic[2] Canonicus Cracoviensis non curans haec librum, ante a se editum, auctum insigniter contumatiis in Societatem, typis exprimi curarat; et qui liber prius erat, quaternionum 7 in quarto, postea quaternionum 17 vel 18 ab eodem factus et impressus, iam vulgari debuerat[3], nisi gravissima inhibitio nostri Ill.mi Domini Episcopi intervenisset. [v] Volebat omnino tunc Illustrissimus noster Dominus loci ordinarius[4], ut omnino liber hic flammis tradendus, sibi traderetur, sed dictus Dominus Rector Canonicus fidem suam Ill.mo obligabat se ipsum, omnino id facturum; et nullum exemplar libri ipsius lucem visurum. Credidit Ill.mus uti Sacerdoti et Canonico, ita tamen ut omnino se contra eum processurum, tanquam excomunicatum assereret, si fidem datam transgrederetur, reum et praevaricatorem tot inhibitionum cum censuris latae sententiae.

Enim tamen post illa omnia praemoniti fuimus, recenter exemplario libri istius, nullo habito respectu ad prohibitiones Episcopales et Ill.mi Nuncii, esse missa Warsaviam ad distribuendum, comitando in nos nobilitatem et offendendo inique nos agere, cum per Summum Pontificem causam nostram tuemur, falsique nos scripsisse Scholas ad Ecclesiam pertinere, nullumque maius crudelitatis genus inveniri posse, hoc facto nostro, quo educationem prolis propriae, eiusque educandae potestatem, parentibus erigimus Ecclesiae adscribentes totaliter, quod falsissimum est, nam non est satis doctrina nostra significari Reverendi Patri Visitatori[5] de hoc facto; rogans, ut in secreto quam citissima inquiri Warsaviae faciat, an liber hic distribuatur per Academicos inter Dominos nuncios provinciarum; et ficta est, ut nos quamprimum citari curet ad Ill.mam Celsitudinem V.ram ad audiendum se declarari excomunicatos; tanquam scriptorum famam Societatis laedentium disseminatores.

Sed cum dubitem, an meae sint inventurae Rev.dum Patrem Visitatorem Warsaviae, haec Ill.mae Celsitudini V.rae significare volui, ob Warsaviae ei

---

[2] Jakub Naymanowic (ca.1584-1641), a clergyman, professor of the Cracow University, author of numerous anti-Jesuit polemics, Cracow cathedral canon, multiple rector of the University starting from the summer of 1621, including the summer half-year of 1628, i.e. during the Piotrków Synod (May 1628), cf. L. Hajdukiewicz, *Naymanowic Jakub*, PSB, vol. XXII (1977), pp. 640-645.

[3] It refers to a polemical work by Jakub Naymanowic, *Zniesienie obrony Collegium Societatis Jesu w Krakowie Stanom Koronnym na Sejmie Walnym Warszawskim r. 1627 zgromadzonym do przeczytania podane*, Kraków 1628, cf. L. Hajdukiewicz, *Naymanowic Jakub,* p. 643.

[4] Marcin Szyszkowski.

[5] Pompilio Lambertengo (c. 1568-1635), Visitor of the SJ in the Polish and Lithuanian provinces in the years 1628-1630, cf. ANP XXIII / 1, N. 282, p. 276, fn. 892.

supplicare, ut pro suo paterno in res Societatis solito affectu quamprimum a nostris patribus de re hac [r] monita, seu certior reddita, fuerit, dignetur quamprimum manum, tanto negocio, efficaciter apponere et citari facere eorum ibi agentes, vel libri istius distributores, eosque declarare excomunicatos, tanquam praevaricatores tot inhibitionum, quas totum rem novit Regnum; simulque promulgari, seu renovari intere, promulgationem excomunicationum, ab Ill.mo Suo Antecessore laturum.

Deteram iterum et tertio, idem, ab Ill.ma Celsitudine V.ra, nisi eius optimum animorum in defendenda innocentia nostra (ut rei aequitas requirit), perspectum iam in similibus abunde haberem, Divinae itaque solum maiestati supplico, ut cor Ill.mae Celsitudinis V.rae ipsa dirigat, et annos vitae quam plurimos concedere dignetur, pro communi bono rei Catholicae Ill.mae Celsitudini V.rae humilissimam exhibendo reverentiam, paternam ab ea benedictionem peto. Cracoviae, ex domo professa ad Sanctam Barbaram 1629. 28 Ianuarii.

Ill.mae et Rev.mae Celsitudinis V.rae
servo indigno vel sog[…]re
Federico Schembek
Soc. Jesu

N. 498

Charles de Bonnières to Antonio Santa Croce

Vienna, 30 I 1629

He waited for a courier from Flanders to send his letter. At that time, he received a letter from the Nuncio of 13 January, 1629, with the news about the peace proposals of the Swedes. He provides information from Flanders about the naval victory of the Spanish fleet from Dunkirk, which, however, still needs to be confirmed. He informs that he intends to return to Warsaw as soon as possible, but the Spanish ambassador in Vienna [Marquis d'Aytona] opposes this. He reports on the Spanish extraordinary ambassador who has arrived in Genoa and Milan and the mission of Count Umanes in Rome.

***Hologr.**: ASR, ASC 774.*

Ill.mo Signore mio Oss.mo.

Mentre io trateneva il Cosaco che doveva portar a V.ra Signoria Ill.ma la inchiusa sin espectatione di un corriero di Fiandra, me giunse il favore della seconda di V.ra Signoria Ill.ma di 13, di quando con le propositioni del paci-

fico Oxesentern[1], che anco mi rallegro di vedermi nella memoria di V.ra Signoria Ill.ma che per me è di tanta estimation. All'altro mi accendo di colera di veder tante volte offeso il valore di Polonia da un medesimo inganno. Qui [a-]41 20 411 02 423[-a] una cosa vedo, benché di fuora [a-]07 23 348 03[-a] potrebbe [a-]77 33 22 13 23 14 81 11 84 20 88 71 83 84 23 85 11 203 02 30 22 72 84 81 37 12 22 72 37 17[-a] e potrebbe essere de conveniencia a [a-]412[-a].

Di Fiandra scrivono con littere di 13, che non havevano anchora aviso certo di quello, che fusse arrivato a Olanda della preda della flota, che 24 vascelli di Dunquerken stavano al mare, che in Spagna afrettavano il ritorno del Marchese Spinola[2].

Io mi son trovato qui quasi in obbligo di far un viaggio più ultra, ma ne son sensato per ritornar a Polonia quando prima, sebene il nostro Ambasciatore[3] non mi vuole licenciare con questo. Habiamo aviso che il straordinario arrivò a Genoa e che alli 12 era partito per Milano, e che un altro, chiamato il Conte de Umanes[4], era passato a Roma con qualche comissione particolare. Con che facendo firma e humile riverenza a V.ra Signoria Ill.ma gli pregarò del cielo ogni colmo di felicità e contento. Vienna, il Gennaro 30 del 1629.

Di V.ra Signoria Oss.ma.

Devotissimo e humil.mo ser[vito]re
Il Baron de Auchy

[a-a] *Cipher*

N. 499

Jan Fox to Antonio Santa Croce

Cracovia, 30 I 1629

He informs that he has returned from Rome, where Valerio [Santa Croce], brother of the Nuncio, helped him greatly. In Rome he heard that the Nuncio was to gain an important promotion [cardinalate]. He asks for help in rebuilding the

[1] Axel Oxenstierna.

[2] Ambrogio Spínola Doria (1569-1630), a Genoese aristocrat, commander of the Spanish troops during the Eighty Years' War with the Netherlands from 1621, in 1628 he left the army and went to Spain, he commanded Spanish troops in northern Italy in 1629-1630.

[3] Francisco de Moncada (1586-1635), 3rd Marquis d'Aytona, Spanish ambassador to Vienna in 1624-1629, admiral of the Spanish fleet in Flanders in 1630-1632, commander of the Spanish army in Flanders in 1632-1634, governor of the Spanish Netherlands from 1634.

[4] Francisco de Eraso Pacheco y Carrillo hrabia Umanes.

destroyed church, about which the Nuncio will be informed in more detail on his behalf by [Jan] Brożek.

***Hologr.**: ASR, ASC 774.*

Ill.mo et Rev.mo Monsignore
Signore Padrone mio Col.mo

Son partito di Roma con molti favori e gratie dell'Ill.mo Signore Valerio[1], fratello di V.ra Signoria Ill.ma, e resto con obligo infinito finché vivo, tanto a sua, come a V.ra Signoria Ill.ma, alla quale corre in Roma una nobilissima voce di quell'honor quale presto sarà reso alli suoi meriti. Fiat, fiat.

Prego V.ra Signoria Ill.ma acciò dia fede al Signor Broscio[2], quale renderà presente et riferirà in nome mio alcune cose, quali io racomando a V.ra Signoria Ill.ma, tanto più per ben della Chiesa[3], quanto so che V.ra Signoria Ill.ma a cose simili favorisce e come credo favorirà alla presente, nella plantation di una Chiesa desolata. Ciò tutto dirà più compitamente Signor Broscio. Io intanto bacio le mani a V.ra Signoria Ill.ma. Di Cracovia, alli 30 di Gennaro 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

Aff.mo servitor
G[iovanni] Arcidiacono di Cracovia

N. 500

Giovanni Battista Pallotto to Antonio Santa Croce

Vienna, 31 I 1629

He sends a notification from Vienna. He received a message from Valerio [Santa Croce] that the letter from Emperor Frederick II related to the case ordered by the Nuncio had reached [Cornelius] Motman in Rome.

***Orig.**: ASR, ASC 774. A note in the bottom left corner: Mons. Arc[ivescovo] di Seleucia (Varsovia).*

---

[1] Valerio Santa Croce.

[2] Jan Brożek (Broscius) (1585-1652), a professor and later rector (from 1652) of the Cracow Univeristy. He was ordained a priest in May 1629, so he could appear in the letter from Jan. that year as „Signor Broscio", cf. A. Birkenmajer, *Brożek Jan*, PSB, vol. III (1937), p. 1-3.

[3] Jan Fox donated all his property in his will to the foundation of a new brick parish church in Bieżanów. It is probably this church that is mentioned in this letter, cf. T. Słowikowski, *op. cit*.

Ill.mo et Rev.mo Signore mio Oss.mo.

Sodisfaccio a quella parte di debito, che posso essercitar hora verso V.ra Signoria Ill.ma nella participatione delle cose correnti con l'acchiuso foglio d'avvisi. E perché l'aggiungerle altri segni della mia vera osservanza mi è impedito dal mancamento di maggiori occasioni di servirla, supplico V.ra Signoria Ill.ma a porgermele con l'honor de' suoi commandamenti, et intanto le bacio affettuosamente le mani. Di Vienna, 31 Gennaro 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

[a-]In quest'ordinario con lettere de' 12 ho avviso dal Signor Valerio[1], fratello di V.ra Signoria Ill.ma, che gli era capitata lettera di questa Maestà Cesarea diretta a Monsignore Motman[2], da me inviatagli che V.ra Signoria Ill.ma mi concesse.

Devot.mo Servitore di cuore
G[iovanni] B[attista]
Arc[ivescov]o di Tess[aloni]ca[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 501

Antonio Santa Croce to Tobiasz Małachowski

[Varsovia], [sine die] II 1629

He provides the addressee with the Bishop of Kuyavia's [Andrzej Lipski] account of the conversation with the King [Sigismund III Vasa] regarding the monarch's efforts to obtain a cardinalate for the Bishop of Nola [Giovanni Battista Lancellotti]. During the conversation, the King expressed his conviction that his letters to the Pope in this matter had been intercepted. The Nuncio asks the addressee to help provide the King with reliable information on the matter, including the following: the letters were prepared by [Jan] Lipski and handed over to Domenico Roncalli; the latter entrusted them to Giulio Attavanti, who included them in his mail to Italy; its recipients confirmed to Attavanti that the King's letters concerning Lancellotti had been received in Rome by his brother Tiberio and addressed to Naples, to the Bishop of Nola; all this resulted in a significant delay in their delivery, but there could be no question of any interception of these letters. The Bishop of Kuyavia [Andrzej Lipski] also informed the Nuncio that the King, during his conversation with him, expressed

[1] Valerio Santa Croce.
[2] Cornelius Motman, cf. N. 448, N. 480.

the opinion that the Bull of Pius IV, prohibiting the cardinal's recommendations by monarchs regarding nuncios who served in their countries, had already been revoked several times. The Nuncio is of the opinion that the King must have been misled by someone because many popes strictly followed the rules of this bull. He gives a few examples confirming this thesis, concerning the current pontificate and the unsuccessful recommendations of the German Emperor and the King of France. He reiterates his request to pass all the above arguments to the King.

***Orig.**: ASR, ASC 774. In the bottom left corner, a note specifying the addressee: Malakouski*[1].

Rev.mo Signore mio Oss.mo

Monsignor Vescovo di Cuiavia[2] havendo parlato hieri con la Maestà del Re Signor Nostro intorno al negotio di Monsignor di Nola[3], mi ha riferito che la Maestà Sua tra le altre cose gli disse come erano state intercette alcune sue lettere che ultimamente scrisse a N.ro Signore in raccomandatione del detto Prelato. Ond'io conoscendo essere Sua Maestà stata informata sinistramente et affine ch'ella non entrasse per avventura in alcuna sospitione contro chi non ha colpa in ciò, m'è parso conveniente il sincerare la Maestà Sua. Onde prego V.ra Signoria Rev.ma a voler supplicarla che si degni prender essatta informatione circa all'andata di dette littere e troverà ch'elle furono scritte verso il fine di Settembre per mano di Monsignor Lipschi[4], non sapendosi all'hora da persona veruna e dal medesimo furono consegnate al Roncalli[5], il quale, conforme mi disse da poi egli stesso, le consegnò all'Attavanti che in quel tempo si trovava qui in Varsovia e che altre volte gli haveva inviato sicuramente a ricapito le sue lettere. Dal detto Attavanti[6] furono mandate in Italia dentro alcuni suoi plichi proprii et hebbe poi aviso qualmente da' suoi corrispondenti in Roma erano state consegnate in propria mano al Signor Tiberio Lancilotto[7], sebene alquanto più tardi dell'ordinario. [v] Né è da meravigliarsi di questa tardanza, potendo essere accaduto o che l'Attavanti, come mercante et implicato in altre facende et interessi suoi, non le habbia date così subito alla posta in Cracovia, overo che li suoi corrispondenti in Venetia o in Roma, dopo d'haverle ricevute, siano stati negligenti in ricapitarle, overo si sarà anco perduto tempo in

---

[1] Tobiasz Małachowski.

[2] Andrzej Lipski.

[3] Giovanni Battista Lancellotti.

[4] Jan Lipski.

[5] Domenico Roncalli.

[6] Giulio Attavanti, Italian merchant operating in the Polish-Lithuanian Commonwealth, cf. W. Tygielski, *op. cit.,* pp. 71, 342.

[7] Tiberio Lancelotti.

mandarle da Roma a Napoli, ove si trovava Monsignor di Nola e da lui tardatosi ancora qualche giorno a darne la risposta. Da queste e da molte altre cagioni che possono essere state, e che tutto dì avengono, del ritardamento delle lettere, si puol conoscere apertamente quale contro raggione hanno quei tali supposto a Sua Maestà, che queste lettere siano state intercette, come onninamente non è stato, e come dall'istesso Attavanti e da ogn'altra maggior diligenza che vorrei che Sua Maestà facesse, potrà Ella investigar pienamente il netto e la verità di ciò.

Mi riferì di più Monsignor Vescovo di Cuiavia che Sua Maestà nel medesimo discorso gli disse, che sapeva come alla Bolla[8] di Pio IV[9], prohibente alli Nuntii la raccomandatione dei Re per il Cardinalato [r] senza il precedente consenso del Pontefice, era stato derogato molte altre volte. Il che come è alieno dalla verità, così non posso se non credere che da altri sia stato ciò presupposto alla Maestà Sua, vedendosi in effetto tutti li Pontefici mantenere in rigorosa osservanza la detta Bolla. Ne vale l'essempio, che forse sarà stato addotto a Sua Maestà, delli Nuntii di Spagna e di Francia, poiché sia bene che havendo qulle due Nuntiature questo special et inventato privilegio di terminar quasi sempre col Cardinalato, pertanto quelli Nuntii sono promossi non già per le raccomandationi delle due Corone, ma per pura volontà del Papa che li essalta et li leva ancora quando e come gli pare e piace, facendo poi d'altra banda ad instanza dei medesimi potentati Cardinali, loro nationali. E che sia il vero vi è l'esempio fresco et nel moderno Pontificato di Monsignor de Massimi[10] e di Monsignor Corsino[11], quello dal Re Cattolico[12] e questo dal Re Christianissimo[13], raccomandati con tutte le efficacie possibili. Con tutto ciò, né l'uno, né l'altro ha voluto Sua Santità promovere per non contravenir alla Bolla. Il simile è accaduto del Vescovo di Sarzana[14] e di Monsignor

---

[8] Bulla Etsi Romanum Pontificem of 1565, cf. ANP XXIII/1, N. 14, p. 17, fn. 29.

[9] Pius IV.

[10] Innocenzo Massimo (1581-1633), Bishop of Bertinoro from 1613, sent to Lombardy and Monferrato in the same year as extraordinary nuncio in connection with the Mantuan Succession Conflict, Nuncio to Florence in 1621-1622, Nuncio to Madrid in 1622-1624. Dismissed by Urban VIII after the change on the papal throne. Before leaving Madrid, he was appointed Bishop of Catania by Philip IV. He received papal confirmation in 1625, cf. S. Tabacchi, *Massimo Innocenzo,* DBI, vol. 72 (2009).

[11] Ottaviano Corsini (1588-1641), Bishop of Tarsus and Nuncio in Paris from 1621. Dismissed in 1624 by Urban VIII after the change on the papal throne. It is known that he applied for a cardinal's hat, but no confirmed news of the recommendation of Louis XIII, cf. S. Andretta, *Corsini Ottaviano (Ottavio)*, DBI, vol. 29 (1983).

[12] Philip IV Habsburg.

[13] Louis XIII Bourbon.

[14] Giovanni Battista Salvago (1560-1632), Bishop of Luni-Sarzano from 1590, Nuncio to Graz in 1606-1610, Nuncio to Emperor Rudolf II in Prague in 1610-1612. During the nunciature in Graz, he established friendly relations with the later Emperor Ferdinand II, who twice, in 1622 and in 1624, unsuccessfully tried to promote him to the

[v] Caraffa[15], raccomandati ambedue con estremo sforzo dall'Imperatore[16], il quale ha parimente conosciuto la fermezza de' Pontefici nell'osservanza della detta Bolla. Da questa che è la pura et mera novità, sicome puotrà la somma prudenza di Sua Maestà conoscere quanto ha falsa la suppositione fattale da altri di cotal derogatione, così puotrà ancora comprendere il poco fondamento che possono havere nelle altre cose quei tali, che ardiscono di rappresentarle a Sua Maestà, sicome spero ch'Ella anderà ogni giorno più scorgendo. Prego pertanto V.ra Signoria Rev.ma a voler opportunamente significar tutto ciò alla Maestà Sua e procurar ch'Ella resti sincerata principalmente nel particolare delle lettere, che molto mi preme. E lo riceverò per favor singolare da V.ra Signoria Rev.ma, alla quale bacio per fine le mani. Di Casa, li … Febraro 1629.

Di V.ra Signoria Rev.ma

[a-]Aff.mo servitore
Ant[oni]o Arciv[esco]vo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 502

Cardinal Fabrizio Verospi to Antonio Santa Croce

Roma, 2 II 1629

He, in return, also sends wishes for Christmas and New Year.

***Orig.**: ASR, ASC 774.*

Molto Ill.mo et Rev.mo Signore.

Stimo tanto la persona e merito di V.ra Signoria che ricevo gratissimo ogni segno che le piaccia darmi del suo cortese affetto, al quale sicome corrispondo vivamente con l'animo, così desidero farlene fede per mezzo delle opere, et però la prego a darmi materia di servirla. Intanto a V.ra Signoria m'offero dispositissimo et le riauguro felicissimo l'anno presente, mentre

---

position of a cardinal, cf. D. Squicciarini, *Nunzi apostolici a Vienna*, Città del Vaticano 1998, pp. 106-107.

[15] Carlo Carafa (1584-1644), Bishop of Aversa from 1616, Nuncio in Vienna in 1621-1628. Ferdinand II unsuccessfully, until 1626, sought a cardinal's hat for him, cf. G. Lutz, *Carafa Carlo,* DBI, vol. 19 (1976).

[16] Ferdinand II Habsburg.

per fine la ringratio sommamente dell'annuntio prospero del Santissimo Natale passato. Di Roma, li 2 di Febraro 1629.

Di V.ra Signoria

[a-]Aff.mo per servirla sempre
Il Card[ina]le Verospi[-a] [1]

[a-a] *Holograph*

N. 503

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 3 II 1629

He warns against the actions of Gustav II Adolf. He complains about the lack of preparation of the Polish side to avert the danger.

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A, f. 140v.*
***Copy**: BV, Barb.Lat. 6226, f. 160v.*

Le azioni et i modi che usa Gostavo[1] co' Polacchi sono segni molto potenti del mal animo ch'egli conserva contro di loro, li quali non facendo all'incontro quelle preparationi che si richiedono per ribattere un così pertinace nimico, cagionano in noi sollicitudine d'animo e desiderio di veder applicatione più adeguata al bisogno, al quale preghiamo il Signore Dio di assistere col suo Santo aiuto. Accuso la ricevuta dello spaccio di V.ra Signoria de' 23 Decembre, e cordialmente a lei mi offero. 3 Febbraro 1629.

N. 504

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 3 II 1629

He obliges the Nuncio to counteract the actions of dissenters at the next Sejm. He expresses disappointment that the King allows the neglect of his late age to

---

[1] Fabrizio Verospi (1579-1639), a cardinal from 1627, Prefect of the Conciliar Congregation in 1627-1639, cf. ANP XXIII / 1, N. 77, p. 79, fn. 261.

[1] Gustav II Adolf.

overshadow the glory of the deeds done in his youth. He encloses a separate letter on the Pope's exclusion of the possibility of a cardinal promotion of Bishop of Nola [Giovanni Battista Lancellotti] with his own handwritten note.

***Dec. orig.**: ASR, ASC 774.*
***Enc. orig.**: ASR, ASC 774. A note above the cipher: Di Roma, 3 di Febraro 1629; a note in the bottom left corner: A Mons. Arc[ivescov]o di Seleucia, Nuntio in Polonia.*
***Draft**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 309r, 314v. On f. 309r a note in the margin: 1629 3 Febr[aro] On f. 314v a note: A Mons. Arciv[escovo] di Seleucia, Nunzio in Polonia. Messo in cifera li 3 Feb[ra]ro 1629.*

Di Roma, li 3 Febraro 1629

Le turbulenze della futura Dieta daranno materia a V.ra Signoria di meritar molto con opporsi alli tentativi che facessero gli Heretici, Nuntii terrestri contro la Relligione Cattolica e le Chiese.

Gli altri avvisi non [a-]chiegono[-a] altra replica se non che deploriamo la negligenza in assicurar cotesto Regno dal[le] insidie di Bethlen Gabor[1], e dalli insulti di Gostavo[2], e che il Re nella sua vecchiezza vogli oscurar, col non curarsi de' mali imminenti, quella gloria che ha acquistata nell'età più fresca.

Mando a V.ra Signoria un'altra lettera[3] declaratoria della volontà di N.ro Signore a esclusione del Vescovo di Nola[4], nella quale anco si dice che N.ro Signore determinò ciò che ha da fare su le parole e sensi della lettera di Decembre 1627[5], la quale da Sua Maestà fu scritta al Cardinal de Torres[6]. V.ra Signoria se ne vaglia pure a fine di troncar ogni pensiero di portar Monsignore Lancillotto. E per più autenticarla, io vi ho fatte righe di mio pugno.

[a-a] *A word in the draft: „chieggono"*

N. 505

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 3 II 1629

He acknowledges receipt of the letter of 30 December. He attaches 2 ciphertexts, notifications and an additional letter.

[1] Gábor Bethlen.
[2] Gustaw II Adolf.
[3] Cf. N. 495.
[4] Giovanni Battista Lancellotti.
[5] Giovanni Battista Lancellotti.
[6] Cosimo de Torres.

***Orig.**: AAV, Nunz.Pol. 42 f. 14r. On f. 19v a summary and a note: R[icevu]to 17 Marzo; below, in another handwriting, a draft of the answer (cf. N. 586).*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

Humilissime grazie rendo all'humanità di V.ra Signoria Ill.ma di quanto s'è degnata avisarmi nella sua lettera de' 30 di Decembre[1], che sola mi è venuta in quest'ordinario. Con la presente mia vengono a V.ra Signoria Ill.ma due fogli di cifera[2], l'altro de ragguagli et un'altra lettera[3]. Con che resto facendole profondissima riverenza. Di Varsovia, 3 Febraio 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 506

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 3 II 1629

He informs that the King [Sigismund III Vasa] during the last audience raised the matter of the conflict between the Jesuits and the Cracow Univeristy and asked for the acceleration of the Roman Rota's decision on this matter. The Nuncio points out that the Jesuits are in a disadvantaged situation and suffer from hostility, which is also confirmed by Pompilio Lambertengo, the Jesuit visitor in the Polish-Lithuanian Commonwealth.

***Orig.**: AAV, Nunz.Pol. 42 f. 15rv. On f. 18v a summary; a note below: R[icevu]to 31 Marzo; below, a draft of the answer (cf. N. 614).*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

Nell'ultima audienza ch'ebbi dalla Maestà del Re, standosi in proposito delle cose che s'havevano a trattare in Dieta attenenti all'immunità Ecclesiastica, venne la Maestà Sua a discorrer meco della causa che verte tra li Padri della Compagnia di Giesù et li Accademici di Cracovia, e con tal occasione mi richiese di nuovo ch'io tornassi a supplicare a N.ro Signore et a V.ra Signoria Ill.ma in nome suo, che si degnassero di far accelerare nella

[1] Cf. N. 440.
[2] Cf. N. 507, 508.
[3] Cf. N. 506.

S. E. Rota la speditione di detta causa, asserendo Sua Maestà puotersi in tal modo acquietare molti rumori, et evitare gli inconvenienti che alla giornata avengono. Mostrava in ciò Sua Maestà non ordinaria premura, et io d'altra parte e da huomini degni di fede ho inteso, che li Padri della Compagnia in Cracovia patiscono più che mai per questa causa oltraggi et insulti nelle case e nelle persone proprie. Et lo stesso Padre Pompilio Lambertengo[1], al presente Visitatore in questo Regno, persona tra le altre virtù di singolar modestia, si sentì anch'egli aggravare colà da molti. Significo tutto ciò a V.ra Signoria Ill.ma con la dovuta [15v] riverenza, et con l'istessa per fine me le inchino humilmente. Di Varsovia, 3 Febraio 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 507

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 3 II 1629

He informs that [Giovanni Battista] Lancellotti informed [Domenico] Roncalli that he had received the King's [Sigismund III Vasa's] letters recommending him for the cardinalate, but hesitated to hand them over to the Pope, as they arrived with a considerable delay. At the same time Roncalli reported that Lancellotti had instructed him to suggest to the King that he recommend another candidate. [Jan] Lipski informed the Nuncio that Roncalli had obtained an audience with the King [Sigismund III Vasa], during which he had tried unsuccessfully to be entrusted with the transfer of mail with recommendations to Rome. Lipski also said that a rumour had spread about the King sending another recommendation concerning Bishop of Nola to Rome, but he doubted its truthfulness and was convinced that only Roncalli's intrigues could lead to such actions. He informs that the Grand Chancellor of the Crown [Jakub Zadzik] gave him an account of his conversation with the King, during which the monarch expressed his conviction that during the next cardinal's promotion the hat will be given to the incumbent nuncio.

---

[1] Pompilio Lambertengo.

***Dec. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 329rv, 332r. On f. 332v notes: Di Varsovia, da Mons. Arc[ivescov]o di Selleucia Nun[ti]o li 3 Feb[ra]ro 1629; Decif[rat]o a' 15 di Marzo. Below: D[a]ta l[a] ric[evu]ta a' 17 [Marzo].*
***Enc. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 330rv. On f. 330r a note above the cipher: Di Varsovia 3 Febraro 1629; an incipit below: Mons. Lancelotto. On f. 331v a note: Varsovia; 3 Febraro 1629; con lettere del Nun[ti]o; Decif[rat]o a' 15 Marzo.*
***Draft hologr.**: ASR, ASC 774. A note above the text: Al Signore Cardinal Padrone, 3 Febraro 1629. A note on the reverse: Vars[ovi]a, 3 Febraro 1629. Al Card. P[ad]rone; next to it, apparently a later note in handwriting ASC: Diverse lettere e negotiato nella causa di Mons[ignore] Vesc[ov]o di Nola mentre ero in Polonia, termina a' 3 Feb[raro] 1629.*

Di Varsovia, da Monsignor Arcivescovo di Selleucia Nuntio, li 3 di Febraro 1629. Decifrato a' 135 di Marzo.

Monsignore Lancilotto[1] scrive al Roncalli[2] d'haver ricevute le lettere, che già io dissi Sua Maestà, [a-]per i stimoli[-a] del Roncalli nuovamente scritte a N.ro Signore et a V.ra Signoria Ill.ma in favor suo, ma soggiunge che stava in dubio di presentarle per esser troppo vecchie. Questo non corrisponde a quello che di anzi mi disse il Roncalli, cioè che Monsignore gli haveva ordinato di pregar Sua Maestà a nominar altri, e tal variatione e la maniera del procedere del Roncalli mi fa sospettar tuttavia di lui, nondimeno dissimulo seco cavandone quel che si può. Mi ha detto di più havergli Monsignore di Nola scritto qualmente sapeva che N.ro Signore inclinava ad essaltarmi nella prima promotione, in vigor della lettera di Decembre. E ciò credo che il Roncalli havrà riferito al Re, ma dubito habbia ancor fatto con Sua Maestà qualche mal ufficio e procurato d'introdurre nuovi intrichi, poiché il [b-]Lipschi[-b 3] mi ha detto haver il Roncalli procurata [329v] l'audienza senza saputa di lui, a cui prima soleva ricorrere, e che conforme già sospettavamo, si è poi in effetto doluto con Sua Maestà dell'interuttione di sue lettere, e supplicatola a voler conceder a sé la posta delle lettere d'Italia. Onde il Lipschi è rimasto disgustato degli andamenti suoi e di tal petitione, alla quale il Re non rispose cosa alcuna, né si crede che vorrà ritorre la posta a' soliti mastri. L'altro giorno mi fu susurrato che fossero uscite nuove lettere di Sua Maestà intorno al negotio, ma fattane diligenza non ne trovo rincontro, anzi il Lipschi m'ha detto che non solo Sua Maestà non ha scritto, ma che crede che né meno risponderà all'ultima lettera del Signore Cardinal de Torres[4], e che sicome spera che non instarà più per Monsignore di Nola, se non sarà stimolato dal Roncalli, così ha per disperato che scriva altro per favor mio. Il Grancancelliere[5] mi riferì che discorrendo

[1] Giovanni Battista Lancellotti.
[2] Domenico Roncalli.
[3] Jan Lipski.
[4] Cosimo de Torres.
[5] Jakub Zadzik.

con Sua Maestà [c-]in[-c] presente pure [332r] il Lipschi di promotione, il Re gli disse: tengo che il nostro Nuntio sarà Cardinale alla prima promotione, et esso Cancelliere replicò: questo potrà essere se Sua Maestà lo favorirà. Al che il Re non rispose altro, ma se la passò ridendo. Il medesimo mi confermò poi il Lipschi.

[a-a] *In the draft the „a preghi" was originally written, deleted and overwritten as above*

[b-b] *Version from the draft. In decifrata „Lipsischi" was misread*

[c-c] *Version from the draft. In decifrata mistakenly abandoned*

N. 508

Antonio Santa Croce to Taddeo Barberini

Varsovia, 3 II 1629

He refers to the information about the intercepted letter from a Swedish agent [in Transylvania]. The King kept the content of the letter a secret. He maintains that it is about Gustav's actions against the Polish-Lithuanian Commonwealth, in which Poles may also be involved. The arrival of [Krzysztof] Radziwiłł is expected. The Nuncio expects him to be coldly received by the King. The Senate and other deputies ask the King to end the dispute. He predicts that no decisions favourable to the state will be taken at the Sejm. He informs that the Prince [Ladislaus] wants to organize an expedition to Sweden with the support of the imperial troops. The envoy of the imperial army dissolves the information that Wallenstein intends to enter Prussia with an army of 40,000, which increases the suspicion of Poles towards the Austrians.

***Dec. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 339rv. On f. 352v notes: Di Varsovia, dall'Arciv[escov]o di Selleucia Nun[ti]o li 3 Feb[ra]ro 1629; Decif[rat]o a' 15 Marzo; below: d[at]a l[a] r[icevu]ta a' 17 [Marzo].*
***Enc. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 340rv. A note above the cipher: Di Varsovia 3 Febraro; below an incipit: Il contenuto. On f. 351v a note: Varsovia 3 di Febraro 1629; con lettere del Nun[ti]o; Decifrato a' 15 di Marzo.*

Di Varsovia, dall'Arcivescovo di Selleucia Nuntio, li 3 Febraro 1629.
Decifrato a' 15 Marzo.

Il contenuto della cifera, che dissi a V.ra Signoria Ill.ma essere stata intercetta dall'Agente di Gostavo[1], va tuttavia segretissimo non havendo il Re

[1] Cf. N. 474.

voluto comunicarlo neanche al Prinicipe[2]. Intendo solo, che in quelle gravi machinationi contra questa Corona si è scoperto haver parte ancora alcuni Polacchi. Qui s'aspetta il Radzivil[3] heretico, con gran seguito di gente. Dicono, che il Re non gli darà la mano a bacciare, come fa a gli altri Nunzii terrestri[4], non ostante che il Senato e tutti i Nunzii ne preghino caldamente Sua Maestà, poiché altrimenti non sperano di concludere cosa di profitto.

Non appare segno veruno in Dieta che si faccino buone provisioni, né si trova modo d'haver danari, benché Sua Maestà si mostri con tutti più del solito amorevole, e si dichiari di voler far quanto essi vogliono. Molti dicono che il Principe cerchi di farsi, con l'aiuto de' Littuani, Granduca di Littuania, [339v] ma è certo ch'egli procura gagliardamente che la Republica gli conceda otto milla soldati per trasferirsi in Sueccia, insieme con altri che pensa havere dall'Imperadore e da' suoi amici.

Persona venuta dall'esercito Cesareo ha sparsa voce qua, che il Valle[n] stain voglia entrar in Prussia con quaranta mila combattenti per cacciarne Gostavo et impadronirsene, come di Stato dovuto a Cavaglieri Teutonici, e perché non convenga all'Imperio lasciarsi avanzar tanto vicino quel nimico. Il che ha cagionato qui gran bisbiglio, et accresciuto il sospetto contro gli Austriaci.

N. 509

Michael Adolf Althan to Antonio Santa Croce

Viennae, 4 II 1629

He informs the Nuncio that, in line with his request, he strongly supports the affairs of Wojciech Dembołęcki, which is also done by the Emperor [Ferdinand II]. Both sent appropriate letters to Rome. He asks the Nuncio to provide the addressees with the attached letters.

***Orig.**: ASR, ASC 774.*

Ill.me et Rev.me Domine, Domine Col.me

Singulare instituti mei licet minimi promovendi desiderium ex literis Ill. mae ac Rev.mae Dominationis V.rae per Reverendum Patrem Adalbertum

---

[2] Ladislaus IV Vasa.

[3] Krzysztof II Radziwiłł.

[4] On the conflict between Sigismund III Vasa and Krzysztof II Radziwiłł, cf. A. Szelągowski, *Śląsk i Polska wobec powstania czeskiego*, Lwów 1904, pp. 319-333; H. Wisner, *Król i książę. Konflikt między Zygmuntem III Wazą a Krzysztofem Radziwiłłem*, „Rocznik Białostocki", vol. 11 (1972), pp. 53-99.

Demboleschi[1] traditis intellexi. Ad cuius benevolum consilium singula Romam ibidem impetranda, tempestive transmisi, concurrit mecum clementissimis promotorialibus Sacrae Caesareae Maiestatis[2] resque (veluti ex responsoriis Principis Savelli[3]) accepi, bono in ordine versatur. Optarem medullitus ut turbulento hoc tempore afflicta Polonorum Respublica conformiter Ill.ma Dominatione V.ra meos licet indignos foveret conatus, non paenitendos gratia Dominationi Suae Ill.mae, exinde perceptura fructus. Unicum etiam atque etiam rogo non desinat Ill.ma ac Rev.ma Dominatio V.ra idem perservare meus meorumque fautor promotor benefactor, et qui hactenus fuit, tutor, cuius de reliquo sum, et maneo quo ad vixero eiusdem.

P.S. Inclusas rogo Ill.mae ac Rev.mae Dominationi V.rae suo loco mitti. Viennae, 4 Februarii anno 1629

[a-]Ill.mae Dominationis V.rae

devotissimus servus
Michael Adolph comes ab Althan[-a 4]

[a-a] *Holograph*

N. 510

Charles de Bonnières to Antonio Santa Croce

Vienna, 5 II 1629

He explains why he did not deliver any letter with the last mail. He is busy with the arrival of the new Spanish ambassador [Marquis d'Aytona] in Vienna. He believes that Italian matters are far from being resolved. The King of Spain ordered the creation of 6 new regiments in Naples and allocated 5-6 million ducats for war needs. 1.5 million was given to Gonzalo de Cordova [the Governor of Milan], 2.5 million was given to [Ambrogio] Spinola for the war in

[1] Wojciech Dembołęcki (ca. 1575–1645/7), OFM Conv., he collaborated with Michael Adolf Count Althan. When establishing Militia Christiana, for several months he was the Provincial of the Polish province in 1625, the Definitor of the Ruthenian province and its official chronicler from 1643, in the years 1628-1629 he defended himself against accusations of embezzlement of funds accumulated for the redemption of prisoners from Tatar captivity.

[2] Ferdinand II Habsburg.

[3] Paolo Savelli (1571–1632), Duke of Albano, Imperial Ambassador to Rome in 1620-1632, cf. I. Fosi, Savelli Paolo, DBI, vol. 90 (2017).

[4] Michael Adolf Count Althan (1574-1636), a Habsburg diplomat, supporter of the Counter-Reformation. He established the mark of honour and the knightly order „Christianae militiae" in 1619.

Flanders. The rest was allocated to various needs. The news of Gábor Bethlen's war preparations is repeating, but as it reappears, it is less of a concern. No word from the Duke Frederick [Wallenstein].

***Hologr.**: ASR, ASC 774.*

Ill.mo e Rev.mo Signore

La posta passata non scrissi a V.ra Signoria Ill.ma credendo partir postea all'altro giorno, ma fin'hora mi trovo tratenuto da questo mio Ambasciatore nuovo[1], che hieri hebbe le sue aud[ienz]e da queste Maestà.

Il tempo è più per consilii e dispositioni che per executioni che tengano a mia noticia per poter darne parte a V.ra Signoria Ill.ma. Le cose d'Italia non finiscono di agiustarsi ancorché si mostra esser inclinato il Re nostro. Il quale in ogni evento ha mandato far in Napoli sei regimenti nuovi e stabilito in Spagna un partito di 5 a 6 millioni d'oro. Uno e mezo mandato a Don Gonzalo de Cordova[2]. Con due e mezo ritorna il Marchese Spinola[3] a Fiandra, dove il nimico si preparava a uscita in campo anche questo mese. Il restante per varii bisogni di quella Corona.

Qui non vi è novità di consideratione. Li avisi confermati delle sudette intentioni di Gabor[4] danno [a] che pensare. Ma per obligarli a prevenir tanto più promptamente il remedio, [si] crederebbe che fariano al caso avisi a instantie di la continuate, che da per tutto gli pericoli un poco remoti si temono meno. Dal Signor Duca di Fridland[5] giorni sono che non [si] hanno littere.

Iddio conservi e prosperi a V.ra Signoria Ill.ma con ogni colmo di felicità e contento. Di Vienna, 5 del Feb[ra]ro 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma

Devotissimo e humil.mo ser[vito]re
Il Baron de Auchy

---

[1] Francisco de Moncada, Marquis d'Aytona.

[2] Gonzalo Fernández de Córdoba (1585-1645), Spanish military commander during the Thirty Years' War, originally in the Palatinate (1621-1623), then in Flanders (from 1626). Governor of Milan in the years 1625-1629.

[3] Ambrogio Spìnola Doria.

[4] Gábor Bethlen.

[5] Albrecht von Wallenstein.

N. 511

Adam Nowodworski to Antonio Santa Croce

Brzozoviae, 6 II 1629

He asks the Nuncio to grant a dispensation to a cleric from the Przemyśl diocese, so that he can - despite his physical defect such as left eye blindness - receive priestly ordination. At the same time, he informs that he fell ill.

***Orig.**: ASR, ASC 774.*

Ill.me Domine, Domine Clem.me.

Vereor sane ne dum Ill.mae Celsitudini Tuae frequentiori epistola molestum facesso negotium nonnihil animum mihi eiusdem benevolum videar commovere. Sed scribere renuenti aliter suasit naturae Ill.mae Celsitudinis Tuae facilitas quae aditum petentibus praeclusit nunquam. Clericus in mea Dioecesi est qui sinistri oculi visu privatus ad Sacerdotalis muneris gradum aspirat nec potest nisi sibi ad id benigna Ill.mae Celsitudinis Tuae facultas facilem sternat viam. Huic igitur ut Ill.ma Celsitudo Tua benignum se exhibeat Maecenatem rogarem impensius nisi notum mihi foret amplam talibus ad aucupandam Ill.mae Celsitudinis Tuae benedictionem patere viam. Cui nunc me meaque commendans manum Ill.mae Celsitudinis Tuae reverenter exosculor. Datum Brzozoviae[1] [a-]6 Februarii anno Domini 1629.

Ill.mae Celsitudinis V.rae
Ego adhuc in lecto decumbo laborans ex pedibus perfecto mihi non favet haec aura Roxolana.

deditissimus servitor
Adam E[pisco]pus Praemislien[sis] m[anu] p[ropria][-a] [2]

[a-a] *Holograph*

---

[1] Brzozów, a city with the residence of Bishops of Przemyśl, west of Przemyśl.

[2] Adam Nowodworski (1572-1634), Bishop of Kamieniec in the years 1614-1627, Bishop of Przemyśl from 1627, Bishop of Poznań from 1630, cf. ANP XXIII / 1, N. 32, p. 39, fn. 110.

N. 512

Taddeo Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 7 II 1629

In response to the letter from the Nuncio, he assures the Nuncio of his friendliness towards him.

***Orig.**: ASR, ASC 774.*

Molto Ill.re et Rev.mo Signore

Vedo continuamente effetti della cortese voluntà di V.ra Signoria Rev.ma verso di me e di questa Casa, che potevami benissimo immaginare quanta letizia l'avrebbe apportato il buon principio di succesione, di che Sua Regia Maestà n'ha voluti per sua clemenza consolare. Onde non mi starò a narrar più le grazie che le ritorno, le quali sono in sommo grado, ma le confermerò solo il solito mio desiderio che ho di corrisponderle in servirla all'occorenza. N.ro Signore Dio conceda a V.ra Signoria Rev.ma vero bene. Roma, 7 Febraro 1629.

Di V.ra Signoria Rev.ma

[a-]Aff.mo per servirla
Taddeo Barberini[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 513

Giovanni Battista Pamphili to Antonio Santa Croce

Madrid, 8 II 1629

He declares regular news from Madrid. He thanks for sending him information from Warsaw.

***Orig.**: ASR, ASC 774.*

Ill.mo e R.mo Signore mio Oss.mo.

Mentre V.ra Signoria Ill.ma mostra di gradire con tanto particular affetto le picciole dimostrazioni della stima ch'io faccio della gratia sua procurandola con la communicatione delle nuove di questa Corte, mi fa desiderar tanto più occasioni grandi per mezzo di suoi comandamenti per meritarla

maggiormente. Però con singolar affetto ne supplico V.ra Signoria Ill.ma e con accluder l'agiunto foglio la ringratio delle nuove che mi partecipa con la sua de' 28 Ottobre[1] e le baccio affetuosissimamente le mani. Madrid, 8 di Febraro 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

[a-]Devotissimo servitore
G[iovanni] B[attista] Patr[iarc]a de Antiochia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 514

Sacred Congregation for the Propagation of the Faith to Antonio Santa Croce

Roma, 8 II 1629

He informs the Nuncio about the transfer of a plenary indulgence for the Chapel of the Annunciation in Vilnius, funded by the Voivode of Troki [Janusz Skumin Tyszkiewicz]. He orders the indulgence to be given to the Uniate Metropolitan [Józef Wielamin Rutski].

***Reg.**: AFP, Lettere 8, f. 19v. A note in the margin: Indulgenza della Capella del Palatino Trocense.*
***Ed.**: Welykyj LPF I, p. 85.*

Al Nuntio di Polonia.

L'inchiuso piego contiene un Breve d'Indulgenza plenaria per la Capella della Ser.ma Annontiata di Vilna[1], fondata dal Palatino Trocense[2], il quale s'intende esser molto favorevole all'unione de' Ruteni, si compiacerà V.ra Signoria d'inviarlo al Metropolita[3], ch'egli tiene ordine da questa Sacra Congregatione di quello che di esso dovrà fare. E con questo a V.ra Signoria m'offero di cuore. Roma, 8 Febraro 1629.

---

[1] Cf. N. 393.

[1] The Chapel of the Annunciation in the Vilnius Uniate Church of St. Trinity funded by Janusz Skumin Tyszkiewicz shortly before 1629.

[2] Janusz Skumin Tyszkiewicz (1572-1642), Voivode of Mścisław from 1621, Voivode of Troki from 1626, Voivode of Vilnius from 1640, cf. ANP XXIII / 1, N. 106, p. 112, fn. 382.

[3] Józef Wielamin Rutski.

N. 515

Alfonso Giglioli to Antonio Santa Croce

Livorno, 9 II 1629

He regrets that he did not receive the expected mail from the Nuncio. He guesses it is because of the low temperatures that stopped couriers on their way to Venice. He provides attached information. In a handwritten consignment note he confirms the receipt of the mail from Nuncio Santa Croce along with an attachment intended for the Grand Duchess [Maria Magdalena of the Habsburgs], who is in Livorno. He informs that he gave the mail to the addressee. He adds that Cardinal [Giacomo] Cavalieri has died, and that a cardinal nomination for someone from the curial circles is expected.

***Orig.**: ASR, ASC 774.*

Ill.mo e Rev.mo Signore mio Oss.mo.

Conviene ch'il Procaccio di Venetia habbia incontrato gran giacci per strada, non essendo ancora arrivate qua le lettere che suole portare, che vengono inviate per corriero da Firenze, onde resto privo sino a questo punto del solito favore di V.ra Signoria Ill.ma, che quanto mi è più acetto, tanto viene maggiormente da me desiderato. Invio fra tanto a V.ra Signoria Ill.ma gli acchiusi fogli e la supplico di conservarmi l'honore della sua gratia e le bacio riverentemente le mani. Di Livorno, li 9 Febbraro 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

[a-]doppo scritto m'è capitata la cortesissima lettera di V.ra Signoria Ill.ma insieme col piego per la Ser.ma Arciduchessa[1] che intanto ho fatto ricapitare a Sua Altezza[2], che si truova qui in Livorno, e ne potrà certificare la Regina[3]. Nel resto V.ra Signoria Ill.ma mi conservi l'honore della sua gratia. Il Cardinale Cav[alie]ri[4] è mancato. Spero di vedere riservata presto la dignità in soggetto romano, motu Padrone.[5]

Humil.mo Servitore
A[lfonso] Vesc[o]vo d'Ang[lona][-a]

[a-a] *Holograph*

[1] Anna de' Medici.

[2] Maria Magdalena Habsburg, Regent of the Grand Duchy of Tuscany.

[3] Constance Habsburg.

[4] Giacomo Cavalieri (1565-1629), an auditor of the Roman Rota from 1607, datary from 1623, cardinal from 1626 with the title of San Eusebio, cf. L. Osbat, *Cavalieri Giacomo*, DBI, vol. 22 (1979)

[5] At that time Francesco Barberini was called „Cardinale Padrone".

N. 516

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 10 II 1629

He informs that the wish of the King [Sigismund III Vasa] to send the Conventual Franciscans [Giacomo Montanari called] Bagnacavallo and Silvestro [Bartolucci] to the Polish-Lithuanian Commonwealth cannot be fulfilled, because they broke the monastic discipline by going to Venice without the permission of the monastic authorities. He is confident that the King will not insist on his wish. He suggests that the monarch indicate other candidates for the function of visitors of this order in the Polish-Lithuanian Commonwealth.

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A, f. 140rv.*
***Copy**: BV, Barb.Lat. 6226, f. 160v-161r.*

Que' rispetti che impediscono il poter servire alla Maestà di cotesto Re nel mandar costà Comm[issa]rio il Padre Bagnacavallo[1] o [140v] M[aest]ro Silvestro[2], li medesimi cagionano che il Padre Generale[3] o altri non possono dar loro licenza di trasferirvisi come privati, mentre non purghino o giustifichino prima la disubidienza notoria della loro ritirata in Venetia, senza precedente assenso de' superiori. Onde dandosi loro la facoltà d'andar in altri luoghi sarebbe un'approvatione del fallo che han commesso. Tutto ciò procuri la Maestà Sua d'insinuarlo già che perseverà nei primi sentimenti intorno a questi suggetti. Ne dubitiamo che a lei riuscirà difficile il negotio, poiché Sua Maestà, essendo tanto pia e desiderosa della buona osservanza regolare, ben saprà discernere che con un tal esempio patente si da occasione di gran scandalo e di disprezzo verso la disciplina religiosa. Nel resto se la Maestà Sua domanderà altro suggetto per la Visita di cotesto Regno le affermi che di buona voglia si procurerà di servirla. Et io mi offero a Lei. Roma, 10 Febbraro 1629.

N. 517

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 10 II 1629

He confirms receipt of the diplomatic mail of 30 December.

---

[1] Giacomo Montanari known as Bagnacavallo.
[2] Silvestro Bartolucci.
[3] Felice Franceschini.

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol 174A f. 140v.*
***Copy**: BV, Barb.Lat. 6226 f. 161r-v.*

Contengonsi nello spaccio di V.ra Signoria de' 30 Decembre due lettere[1] et un foglio d'avvisi. Di questi confermasi l'usato gradimento e d'un'altra che la richiede farsi replica distinta. Et il Signore le assista e la conservi. Roma, 10 Febbraro 1629.

N. 518

Carlo Cornitii OFM to Antonio Santa Croce

Cracovia, 10 II 1629

He asks to support his candidacy for the function of the guardian of the Cracow convent of Franciscans and express it to Father General of this order [Felice Franceschini].

***Hologr.**: ASR, ASC 774.*

Ill.mo et Rev.mo Signore, Signore Padrone Col.mo

La grata esibitione che nella sua mi fa V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma, le relationi havute dell'innata sua bontà e quanto voluntieri s'impieghi in favorir quei che a lei ricorrono, mi hanno fatto prender ardire, venir a supplicarla [che] riverentemente voglia degnarsi restar servita interporre il suo favore appresso Padre Rev.mo Generale[1], si compiaccia in gratia di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma gratificarmi di questa Guardiania per l'anno che siegue, provandomi ciò non altro ch'il zelo dell'honor di Dio, il beneficio di questa Casa et il ben publico, delle quali cose darei a V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma distinta relatione quando non fussi trattenuto dallo rispetto di non offender le caste orecchie di lei, persuadendomi anco che per altra mia le siano significate. Stimo le intercessioni di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma di tanto vigore e forza, che la dove quelle s'empiegono non riescono vane. La priego dunque in questa occasione voglia con la sua solita humanità spiegar la vela delli suoi prieghi che così m'assicuro della gratia, sottoscrivendomi a debito insolubile. La supplico a scolparmi se spogliato d'ogni merito d'appresso V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma, tanto ardisco incolpir la sua gentil natura che mi ha fatto andare. Et per fine pregandolo a l'Dio l'essaltatione a quel grado che

---

[1] Cf. N. 441, 442.

[1] Felice Franceschini.

molto giovarebbe con la dott[rin]a et saviezza alla commun madre Chiesa Santa. Le bacio riverentemente le sacrate vesti. Cracovia, li 10 Febraro 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

Humil.mo servo coratore
Fra Carlo Cornitii da Monte Rubio

N. 519

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 10 II 1629

He acknowledges receipt of the letter of 6 January. He attaches notifications and a ciphertext.

***Orig.**: AAV, Nunz.Pol. 42, f. 23r; on f. 24v a summary.*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

Non m'accade altro in quest'ordinario, che d'accusar semplicemente a V.ra Signoria Ill.ma la ricevuta dell'humanissima sua de' 6 del passato[1], e d'inviarle con questa il foglio de riportiet una breve cifera[2], con farle humilissima riverenza. Di Varsovia, 10 Febraro 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 520

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 10 II 1629

Giving the briefs to the senators, he heard from them that they were helpless in the face of Gustav's actions. He regrets that the imperial envoy is not here because an alliance could be formed against Sweden.

---

[1] Cf. N. 458.
[2] Cf. N. 520.

***Dec. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 341r. On f. 350v notes: Di Varsovia, dall'Arc[ivescov]o di Selleucia Nun[ti]o li 10 Feb[ra]ro 1629; Decif[rat]o a' 22 Marzo; below: d[at]a l[a] ric[evu]ta a' 24 [Marzo].*
***Enc. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40 f. 342r. A note above the cipher: Di Varsovia 20 Febraro; an incipit below: Con occasione. On f. 349v a note: Varsovia; 10 Febraro 1629; con lettere del Nun[ti]o; Decifrato a' 22 Marzo.*

Di Varsovia, dall'Arcivescovo di Selleucia Nuntio, li 10 Febraro 1629.
Decifrato a' 22 Marzo.

Con l'occasione del presentar i Brevi di N.ro Signore a' Senatori, quali tutti gli hanno ricevuti con ogni divotione e riverenza, mostrando essi nel discorso di conoscere tuttavia la loro impotenza a debbelar per se stessi Gostavo[1], pare che voltino i pensieri all'Imperadore[2]. E se si trovava qui alcun suo Ministro, non come si era vociferato che doveva venire, si sarebbe forse conclusa qualche unione con l'Imperio a danni del Sueco.

N. 521

Marcin Szyszkowski to Antonio Santa Croce

Kielciis, 12 II 1629

He informs that he is taking action to combat the crime of unlawful detention of people in the dungeon. He gives an example of the action of the Deputy Starost of Cracow [Aleksander Kożuchowski], who - informed on the orders of Szyszkowski by the Cracow bishop's official [Erazm Kretkowski] about a woman kidnapped and held in Silesia – went there with a unit of soldiers, released the imprisoned woman and placed her in Cracow, in his house, in the care of Italian women.

***Orig.**: ASR, ASC 774.*

Ill.me et Rev.me Domine, Domine Col.me

Quem modum hactenus tenuerim in vindicando Cellarii facinore, significavi superioribus literis meis Ill.mae et Rev.mae Celsitudini V.rae. Superat vero ut post iuris remedia frustra tentata, vis contra contumacem adhiberetur. Itaque nuper Dominus Vicecapitaneus Cracoviensis[1] communicatis cum

[1] Gustav II Adolf.
[2] Ferdinand II Habsburg.

[1] Probably Aleksander Kożuchowski (d. 1641), former Deputy Starost of Cracow from 1623.

Rev.do Officiali[2] meo consiliis, cum delectam militum cohorte Cellarium in Silesia latentem pervestigandum, raptamque omni ratione repetendam suscepit. Cessit id consilium optime, quamvis non sine discrimine Domini Vicecapitanei. Raptaque Cracoviam advecta, ac in loco honesto tutoque nempe in aedibus Domini Vicecapitanei collocata est. Datae sunt et aliquae Italae matronae ipsi, in solatium et custodiam. Quod quidem latius apud Ill.mam et Rev.mam Celsitudinem V.ram recensebit Rev.dus Officialis. Interim ut has literas debitae meae erga Ill.mum Dominum Cardinalem [v] Borromaeum[3] observantiae indices, adiungat suis literis si quas ad ipsum datura est Ill.ma et Rev.ma Celsitudo V.ra maiorem in modum rogo. De caetero omnis felicitatis affluentiam Ill.mae Celsitudini V.rae precor, studiaque mea semper promptissima ipsi commendo. Date Kielciis[4], die 12 Februariis 1629.

[a-]Ill.mae et Rev.mae Celsitudinis V.rae

deditissi[mus] servus
Martinus Sischoschi
E[pisco]pus Cracovien[sis][-a]

[a-a] *Holograph*

N. 522

Charles de Bonnières to Antonio Santa Croce

Vienna, 13 II 1629

He has not received ordinary mail from the Nuncio. He informs that a new Portuguese ambassador is awaiting in Vienna, and the Spanish envoy, Count Monterey, has arrived in Rome. He hopes that the situation in Italy will be pacified, although he is aware of Venice's offensive plans against the Spaniards. The Castellan of Milan [Francisco de Padilla y Gaitàn] is ready to repel the Venetians. The French are also ready to step in, but have not yet crossed the [Alps] mountains. Word is coming from Spain of peace negotiations with England, but Fadrique de Toledo has gone with the fleet to [the West Indies]. In Vienna, peace with Denmark is counted on. It will be difficult to organize aid for the Polish-Lithuanian Commonwealth when the Emperor is involved in Italy.

---

[2] Erazm Kretkowski (1595-1639), Canon of Cracow from 1613, Vicar-General *in spiritualibus* of Cracow from 1626, Bishop's Official-General in the Consistory of Cracow from 1628, cf. D. Quirini-Popławska, *Kretkowski Erazm*, PSB, vol. XV (1970), pp. 278-279.

[3] Frederick Borromeo (1564-1631), cousin of St. Charles Borromeo, cardinal from 1587, Archbishop of Milan from 1595.

[4] Kielce, the town with the residence of Bishops of Cracow, north of Cracow.

***Hologr.**: ASR, ASC 774. On the 2nd page, in the upper left corner, a note: A Mons. Ar[civescov]o S[anta] C[roce], 13 Feb[raro] 1629.*

Ill.mo e Rev.mo Signore

Questo ordin[ari]o non mi ha portato littere di V.ra Signoria Ill.ma, ben che mi contento d'haver inteso per quelle d'altri né stare con salute et io non credeva di mezo Feb[ra]ro mandarle littere di Vienna, dove si camina a passo lento, per far errar negli conti, quelli che se promettono da uscirne con tropo freta. Vi espettiamo per tutto questo mese il nuovo Ambasciatore Portuguese che si ha tratenuto qualche giorno in Milano. Il Conte de Monterey[1] è arrivato a Roma con principii di gusto di quella Corte, e suo è quello che intende. Voglia Iddio che tutto il seguito sia tale e che si potesse trovar mezzo di pacificare l'Italia et excusare le revolucioni grandi delle quali è minacciata. Li Signori Venetiani al tempo che tutti si mettono la mascara da carnavale si vogliono cavar la sua a fare una actione syncera apertamente contro Spagna. A' 13 di questo scrivono, che la sua gente havevano ordine di essere insieme, e per obviar a gli loro tentativi il Castellano di Milano[2] se ritrovava con cosa de' 10 mila huomini nel Cremonese. Li Francesi montano a cavallo, ma fin'hora le Poste saranno serrate nelle montagne. Si discorre in varii camini che habbiamo da fare, ma tutti hanno del difficile.

Di Spagna si dice essere molto avanti anzi conchiusa la pace con Inglat[err]a. Che don Fadrique di Toledo[3] con 30 galeoni de l'armata era a le Indie per asicurar meglio quelli della prolata di quello che le sono stati quelli della flota.

Qui continuano le speranze della pace con Dinamarka fundate nel ritrovarsi il Re[4] in misero stato e abandonato de gli suoi Coligati. Cosa che volendo li Signori de lo Reino [di] Polonia potrebbe summamente aiutar le sue, ben che passando avanti la guerra d'Italia tirarà a sé gran parte delle forze, lasciando forse solamente quelle che saranno necessarie a la conservacione dell'Imperio, e senza essere richercate, e da dovero non si intrigavano con le cose di la, ben che vi mostrano affetto e inclinatione, ma credono sia stimato in poco. Voglia Iddio che le risolutioni di questa Dieta siano tali che non ne habiamo necessità e che da per sé possino triangolare [v] dalli loro inimici. Il cielo prosperi a V.ra Signoria Ill.ma con ogni colmo di felicità. Vienna, 13 de Febraro 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma

Devotissimo e humil.mo ser[vito]re
Il Baron de Auchy

---

[1] Manuel Alonso de Zúñiga Acevedo y Fonseca, Count Monterey.

[2] Francisco de Padilla y Gaitàn (d. 1633), governor of the Sforza Castle in Milan.

[3] Fadrique de Toledo Osorio (1580-1634), admiral of the fleet of the Kingdom of Portugal, commander of the expedition to the English colony of Nevis in the Lesser Antilles in 1629.

[4] Christian IV Oldenburg (1577-1648), King of Denmark and Norway from 1588, cf. ANP XXIII / 1, N. 81, p. 85, fn. 293.

N. 523

Cesare Monti to Antonio Santa Croce

Madrid, 13 II 1629

He encloses a ciphertext on Italian matters. He expresses hope to maintain contacts.

***Orig.**: ASR, ASC 774. A note in the bottom left corner: Mons[ignore] Nun[ti]o in Pollonia.*

Ill.mo e R.mo Signore mio Oss.mo.

Porterà a V.ra Signoria Ill.ma un nuovo segno della mia osservanza la congiunta cifra, la quale ho voluto scriverle per non lasciarla senza qualche notitia delle cose trattate qui per gli affari d'Italia. Supplico V.ra Signoria Ill.ma a continuarmi la sua gratia et a favorirmi qualche volta de' suoi commandamenti. Con che per fine le baccio affettuosamente le mani. Madrid, 13 Febraro 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma e R.ma,
[a-]alla quale io vivo più che mai

Devot.mo et oblig.mo servitore
Cesare Monti[-a] [1]

[a-a] *Holograph*

N. 524

Michał Haller OFM Obs. to Antonio Santa Croce

Cracoviae, 13 II 1629

He informs about the dispute between the Bernardines and the Pauline Fathers about the founding of the convent in Częstochowa by an unidentified Polish nobleman. He points out that Pope Urban VIII spoke about this in his brief of 1627, according to which the Bishop of Cracow [Marcin Szyszkowski] announced that the dispute was to be resolved before the court of the Nuncio.

---

[1] Cesare Monti (1593-1650), Nuncio in Naples in 1627-1628, Extraordinary Nuncio in Madrid in 1628-1629, Patriarch of Antioch from 1629, Archbishop of Milan from 1632, Cardinal *in pectore* from 1629, proclaimed in 1634.

***Hologr.**: ASR, ASC 774.*

Ill.me er Rev.me Domine, Domine et Patrone Col.me.

Intercesserat quodam litigium inter nostros[1] tanquam unam et Patres Sancti Pauli primi Eremitae[2] alteram partem, de fundando Conventu in fundo Religioni nostrae a quodam Nobili Polono donato et iuridice adscripto ad Czestochoviam sito. Et quia Brevi Sanctissimi Domini Nostri Urbani Octavi ante duos annos inscia nostra parte, Romam ad instantiam unius partis impetratum ad Ill.mum Ordinarium Episcopum Cracoviensem[3] directum fuerat, Ill.mus Dominus Episcopus diem Iudicii et Sententiae ferendae indixerat et sententiam tulit ac edixit, ut quia Patres praenominati appellationis remedio usi sunt, ad forum Ill.mae Dominationi V.rae lis et controversia devolveretur et devoluta est. Interea dum hoc negotium sic currit, litterae ad me ab Admodum Reverendo Patre Commissario[4] directae pervenere ad manus meas, in quibus ne quidquam ante eius adventum in hoc negocio attentaremus, interdictum nobis est. Mandatum eius excepi et recepi et eo libentius quod hanc causam in Congregatione nostra futura agitandam Patrum graviori calculo susceperim. Praedicti igitur Patres si forum sibi apud Ill.mam Dominationem V.ram dari et nos citari procuraverint, Ill.ma Dominatione V.ra rogatam velim ne nos citari prius permittat, quam nostra Congregatio finem suum caeperit et Reverendus Pater Comissarius communi consilio Patrum adiutus, quia in eo passu faciendum sit mature decreverit. Huic ergo petitioni meae ut Ill.ma Dominatio V.ra annuere pro sua benignitate dignetur iteratis vicibus ea qua possum animi mei submissione expeto. Quam Deus Optimus Maximus servet huic Religioni opportunum auxilium et Ecclesiae Sanctae utilitatem. Cracoviae, die 13 Ferbruarii 1629.

Ill.mae ac Rev.mae Celsitudini V.rae una cum mea Provincia a servitiis et precibus

[a-]Frater Michael Haller
Ord[inis Fratrum] Min[orum] Obs[ervantiae] Minister Provinciae Polonae
m[anu] p[ropria][-a] [5]

[a-a] *Holograph*

---

[1] Franciscan Observants (OFM Obs.), called in Poland the Bernardines.

[2] Paulini (OSPPE).

[3] Marcin Szyszkowski.

[4] Prospero Galbiato.

[5] Michał Haller (d. 1634), a Bernardine, Guardian in Tarnów in 1620-1623 and 1630-1634, Superior of the Polish Province in 1628-1630, cf. K. Kantak, *Bernardyni*…, *op. cit*., vol. 2, p. 86.

N. 525

Ottaviano Reggio to Antonio Santa Croce

Roma, 14 II 1629

He informs about the death of his father Giacomo, who - like the earlier deceased brother Giovanni Antonio - was a faithful servant of the Nuncio. He assures the Nuncio of his own devotion.

***Hologr.**: ASR, ASC 774.*

Ill.mo e Rev.mo Signore mio Oss.mo.

Gli accidenti della Casa mia devono esser noti a V.ra Signoria Ill.ma come a Signore che sta a gran parte meco nelle perdite di essa. Onde ho stimato mio debito di darle conto di quello che nuovamente si è fatto per la morte del Sig. Giacomo, mio Padre che sia in cielo, affinché dolendosi d'essere mancati in breve spatio d'anni due servitori di singolar divotione, quali erano il Sig. Giovanni Antonio mio fratello di beata memoria e il detto Sig. mio Padre, consideri qual possa esser il mio rammarico e che si degni recarmi qualche conforto con l'honore de' suoi commandamenti, ch'io pregando in tanto a V.ra Signoria Ill.ma eventi di perfetta felicità, affettuosamente le bacio le mani. Roma, li 14 Febraro 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

Devot.mo e oblig.mo servitor
Ottaviano Reggio

N. 526

Michael Sottasag OFM to Antonio Santa Croce

Lublini, 16 II 1629

He informs that he has received the Nuncio's letters with attachments from Rome, containing decisions favourable to the recipient (they were not specifically mentioned). He thanks the Nuncio for the favours received and assures him of his unlimited gratitude and the proper fulfilment of the assumed obligations.

***Hologr.**: ASR, ASC 774.*

Ill.me ac Rev.me Domine, Domine Patrone meus Amplissime

Statim ac simul accepi literas ab Ill.ma ac Rev.ma Sua Amplitudine mihi datas et bis annexas quae Romae venerunt perlegi seposita aliquantis per ea

voluptate qua refertae erant compotem me earum Ill.mae ac Rev.mae Amplitudini Suae significari quam citissimo volui nec prius mihi e votis meis gratulandum esse duxi quam pro tanta in me benevolentia summas ac immortales Ill.mae ac Rev.mae Celsitudini Suae referrem gratias. Verum quod tardius respondeam, absentiae meae vitio irrogari debet quam et ipse vel et eo maxime moleste fero quod et Ill.mam ac Rev.mam Amplitudinem Suam huiusque in certum tenuerit et me tanti beneficii inopem. Sat tam non velociter respondisse me credam si impar hoc ac perdifficile ingentium beneficiorum suorum cum mea tenuitate certamen assequar officio vincam obsequio. Caeterum dabo operam utque literis vel tempore vel eadem consuetudine demandare non potui constrictus, praesens cum Ill.mae ac Rev.mae Celsitudini Suae brevi adero alacriter impendam cuius honoribus laudi ex obsequiis dum me perenniter mancipo hunc quoque Fratrem quo tabellario usus sum suis in negotiis iudicio Ill.mae ac Rev.mae Celsitudinis Suae statuendum humiliter recomendo. Lublino, die 16 Februarii 1629.

Ill.mae ac Rev.mae Amplitudinis Suae

Obsequentissimus servitor ac […][-a]
Fr[ater] Michael Sottasag
Ord[inis] Fr[atru]m M[inorum] […][-a]

[-a] *Illegible*

N. 527

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 17 II 1629

He confirms receipt of the mail of 6 and 13 January, 1629. He expresses understanding for the rejection of Gustav [II Adolf's] peace proposals. He is convinced that the Nuncio will act in defence of the Catholic religion and the privileges of the Church during the Sejm.

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A, f. 141r.*
***Copy**: BV, Barb.Lat. 6226, f. 161v-162r.*
***Draft**: AAV, Nunz.Pol. 42, f. 7v.*

Ci pervengono unitamente con quest'ordinario una di V.ra Signoria de' 6 spirato[1] e lo spaccio de' 13 del medesimo[2].

---

[1] Cf. N. 461, 462.
[2] Cf. N. 471-475.

Le conditioni di tregua proposte da Gostavo[3], come piene di alterigia, sono state con molta ragione ributtate, tendendo massime a' danni degli interessi di cotesto Regno.

Noi siamo certi che nella Dieta V.ra Signoria non havrà mancato delle sue parti nell'invigilare efficacemente che non si facci pregiuditio alcuno in quel che concerne la Religione Cattolica e l'immunità Ecclesiastica e particolarmente circa il capo 15 e il 27 e due seguenti della propositione che dovevano farsi[4]. Delle quali ci è stato caro il ristretto da lei inviatoci, quanto è il desiderio, con che attendiamo udirne il seguito. E N.ro Signore la prosperi e conserva. Roma, 17 Febbraro 1629.

N. 528

Cardinal Lelio Biscia to Antonio Santa Croce

Roma, 17 II 1629

He thanks for Christmas wishes.

***Orig.**: ASR, ASC 774. A note in the bottom left corner: Arc[ivescovo] di Seleucia, N[unti]o, Varsovia.*

Molto Ill.re et Rev.mo Signore

L'annuntio felice che V.ra Signoria s'è compiaciuta inviarmi delle feste del Santissimo Natale mi conferma nella confidenza che sempre ho havuto dell'amor suo, non perché vi sia bisogno di questa nuova dimostratione appresso di me, ma per la speranza che io n'argomento che V.ra Signoria, con gli honori che sempre mi fa, sia per ricordarsi anco di darmi occasione di servirla conforme la prego. E per fine, rendendole quelle gratie che debbo della cortesia dell'ufitio, me le offero con tutto l'animo et riprego a V.ra Signoria ogni bramata contentezza. Di Roma, 17 di Febraro 1629.

Di V.ra Signoria

Aff.mo per servirla sempre
[a-a]L[elio] Card[ina]le Biscia[a-a] [1]

[a-a] *Holograph*

---

[3] Gustav II Adolf.

[4] It refers to a summary of Sejmik instructions cf. A. 6, given by the Nuncio in the letter of 6 Jan., 1629, cf. N. 461.

[1] Lelio Biscia (1575-1638), cardinal from 1626 with the title of Santi Vito, Modesto e Crescenzia.

N. 529

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 17 II 1629

He acknowledges receipt of the letter of 13 Jan. He attaches notifications.

***Orig.**: AAV, Nunz.Pol. 42, f. 16r. On f. 17v a summary and notes: R[icevu]ta 31 Marzo; below, a draft of the answer (cf. N. 613).*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

Notifico riverentemente a V.ra Signoria Ill.ma essermi giunta in quest'ordinario l'humanissima sua lettera de' 13 del passato[1], la quale non m'impone alcuna replica; né havendo io pure da inviar altro per hora a V.ra Signoria Ill.ma, che il solito qui aggiunto foglio d'avvisi; resto con farle humilissimo inchino. Di Varsovia, 17 Febraio 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 530

Pope Urbanus VIII to Antonio Santa Croce

Romae, 18 II 1629

A brief allowing the Nuncio to approve the sale by the Bishop of Chełmno [Jakub Zadzik] of two villages to the Chamberlain of Brest Andrzej Kretkowski.

***Orig.**: AAV, Arm. XXXVIII 12 f. 126r. On f. 126v a note: Ven[erabi]li Fratri Antonio Archiep[iscop]o Seleucien[si] apud Charissimum in Chr[ist]o filium n[ost]rum Sigismundum Poloniae et Suetiae Regem Illustrem n[ost]ro et Ap[ostolicae] Sedis Nuncio.*
***Draft**: Arm XLII 63, 37r-38r. On f. 38r a note in the margin: Pro Ep[iscop]o Culmen[si]; a note below the text: Confirmatio venditionis duorum petiorum terrae distantium et militum incursibus obnoxiorum annui redditus 20 Hungarorum et conversionis pretii in emptionem alterius pretii terrae longe utilioris et vicinioris*

[1] Cf. N. 468.

annui redditus 30 Hungarorum. Est in forma comissiva Nuncio si in evidentem etc. MM; niżej: M.A. Maraldus[1]*. On f. 38v a note: Pro Ep[iscop]o Culmen[si] Conf[irmati]o vendit[io]nis II in evidentem.*

Urbanus Papa VIII

Venerabilis frater salutem et apostolicam benedictionem. Ex iniuncto Nobis desuper apostolicae servitutis offitio benedictiorum ecclesiarum quorumlibet utilitatibus intendentes, his quae propterea facta fuisse dicuntur, ut firma subsistant, libenter cum a Nobis petitur, apostolici mandamus adiici muniminis firmitatem.

Exponi se quidem Nobis nuper fecit Venerabilis Frater modernus epus Culmensis[2], quod ipse, qui ut asserit praepositurae Ecclesiae Plocensi in commendam ex concessione et dispensatione apostolica obtinet, ut suam et eiusdem praepositurae conditionem efficeret meliorem unum Bialotarezek[3] et alterum Dabrouka[4] nuncuptam, et ad ipsam praeposituram legitime spectantia terrae petia, ab aliis dictae praepositurae bonis longe distantia ac militum se illic recipientium damnaque inferentium incursibus obnoxia, valoris cuiuslibet eorum in proprietatem ducentorum Hungarorum monetae illarum partium, annui vero redditus viginti Hungarorum similium dilecto filio Andreae Cretkoski, Vicecamerario Brestensi[5], pretio […]-[a]reservato nostro et Sedis Apostolicae beneplacito vendidit, pretiumque huiusmodi in emptionem alterius petii terrae Gnicovie[6] nuncupati longe utilioris ac bonis eiusdem praepositurae vicinioris, ex quo triginta Hungaros pares percipit, convertit prout in publico instrumento desuper confecto plenius dicitur contineri. Cum autem sicut eadem expositio subiungebat, venditio ac pretii conversio huiusmodi in evidentem dictae praepositurae cesserint et cedant utilitatem, cupiatque propterea dictus modernus Episcopus illas pro earum validitate et subsistentia Apostolicae nostrae confirmationis robore communiri.

Nos certam de promissis notitiam non habentes, ac eundem modernum Episcopum a quibusvis excomunicationis, suspensionis et interdicti, aliisque ecclesie sententiis, censuris et poenis a iure, vel ab homine quavis occasione, vel causa latis si quibus quomodolibet innodatus extiterit ad effectum presentium tantum consequendum harum serie absolventes, et absolutum fore

---

[1] Marco Aurelio Maraldo (d. 1650), secretary of the apostolic briefs (brevia) in the years 1627-1649, earlier datary of Paul V.

[2] Jakub Zadzik.

[3] Białotarzek (now Białotarsk), a village northwest of Gostynin, cf. SGKP, vol. 15, pp. 129-130.

[4] Dąbrówka (now Dąbrówka Duża), a village northwest of Gostynin.

[5] Andrzej Kretkowski (d. 1643), Chamberlain of Brest from 1623-1632, Castellan of Brest from 1632, Voivode of Brest from 1637, cf. L. Podhorodecki, *Kretkowski Andrzej*, PSB, vol. XV (1970), p. 276.

[6] Gniewkowo, a village north of Wyszogród, cf. SGKP, vol. 2, p. 627.

consentes, supplicationibus eius nomine nobis super hoc humiliter porrectis inclinationis.

Fraternitati suae per praesentes committimus et mandamus, quatinus si et postquam vocatis qui fuerint evocandi, terrae pretiis, illorumque circumstantiis universis prius coram vobis specificatis de venditione ac pretii conversione huiusmodi quodque illae in evidentem dictae praepositurae cesserint et cedant utilitatem tibi legitime consistent, super quo conscienciam suam oneramus, venditionem ac pretii conversionem p[raefa]tas ac prout illas consteterit desuper confectum instrumentum huiusmodi Apostolicae auctoritate nostra approbatis confirmes ac tam iuris quam facti defectus si qui desuper quomodo libet intervenerint, suppleas. Non obstantibus felicis recordationis Pauli II[7] et aliorum Romanorum Pontificum Praedecessorum nostrorum de rebus Ecclesiae non alienandis, aliisque constitutionibus et ordinationibus Apostolicis, ac dictae Ecclesiae etiam iuramento confirmatione Apostolica, vel quavis firmitate alia roboratis statutis et consuetudinibus caeterisque contrariis quibuscumque.

Datum Romae apud Sanctum Petrum, sub Annulo Piscatoris, die XVIII Februarii MDCXXIX. Pontificatus Nostri anno sexto.

[-a] *Left blank*

N. 531

Marcin Szyszkowski to Antonio Santa Croce

Kielciis, 18 II 1629

He informs that Seweryn Kromer, a collegiate canon, has died. Due to the fact that the conferral of the canonry is within the competence of the Holy See, he asks the Nuncio to support the candidacy of Abraham Balicki. He points out that the annual income from this benefice is 50 florins.

***Orig.**: ASR, ASC 774.*

Ill.me et Rev.me Domine
Domine Col.me

Proximo Mense decessit Rev.dus Severinus Cromer Canonicus Scarbimieriensis[1], cuius Canonicatus collatio ad quem pertineat ambigitur, quid-

[7] Paul II (Pietro Barbo) (1417-1471), Pope from 1464. His Bull *Ambitiose cupiditati* of 1468 forbade the alienation of church property.

[1] Skarbimierz (now Skalbmierz), a town with the collegiate chapter of St. John the Baptist, north-east of Cracow.

am enim eam ad Capitaneum Dobrovodensem[2] referent, aliqui ad Sancta Sedis Apostolicae dispositionem pervenisse ob incidentiam Mensis Pontificii contendunt. Quare ne aliquot modo in Sanctam Sedem essem iniurius, supersedendum Capitaneo a collatione dicti Canonicatus imperavi. Porro Ill. mae et Rev.mae Celsitudinis V.rae per quam diligenter supplico, ut ad hunc Canonicatum, Familiarem meum Rev.dum Abrahamum Balicki vigore Gratiarum Apostolicarum promovere velit. Pollet is Abrahamus Balicki singulari dexteritate et antiquae Nobilitatis insignibus est non postremus. Proinde Sacerdotium hoc (cuius annuus reditus vix excedit quinquaginta florenorum) optime ita collocaretur. Adiiciet autem Ill.ma et Rev.ma Celsitudine V.ra novum meritum suis immortalibus erga me meritis et beneficiis. Ac quicquid aliquando fuerit in quo mea studia et obsequia Ill.mae ac [v] Rev.mae Celsitudini V.rae probare potuero, promptissimam ad id voluntatem meam Ill.mae Celsitudini V.rae offero, eiusque gratiae me dedo. Kielciis, die 18 Februarii 1629.

[a-]Ill.mae et Rev.mae Celsitudinis V.rae

deditissimus servus
Martinus Sischoschi
Episcopus Cracoviensis[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 532

Marcin Szyszkowski to Antonio Santa Croce

Kielciis, 19 II 1629

He recommends Andrzej Ślepowroński, an expert in legal sciences, to the Nuncio. Ślepowroński will present the complicated matter of the Dominican convent in Warsaw.

***Orig.**: ASR, ASC 774.*

Ill.me et Rev.me Domine, Domine Col.me

Persuasum habens Ill.mam et rev.mam Celsitudinem V.ram eo in amore et beneficentia ferri, ut aequis precibus meis ipsam locum apud se daturam

[2] Dobrowoda, a village to the north-east of Wiślica, the administrative centre of the estate of the Cracow bishopric, managed by an official with the title of Capitaneus Dobrovodensis, cf. B.S. Kumor, *Dzieje diecezji krakowskiej do roku 1795*, vol. 1, Kraków 1998, p. 217-218.

non dubitem, commendandum apud Ill.mam Celsitudinem V.ram in praesentia Nobilem Andream Slepowronski ob iuris scientiam suaque in me merita non vulgariter michi charum, suscepi. Intercedunt huic nonnullae cum Varsoviensi Dominicanorum Conventu difficultates, quibus ut se quam primum explicet, omne id in gratia et patrocinio Ill.mae et Rev.mae Celsitudini V.rae positum est. Itaque Ill.mam et Rev.mam Celsitudinem V.ram per quam diligenter rogo, ut quantum iuris religio fert, ipsum eiusque causam benigne complectatur, atque ne diutius anfractibus molestae litis turbetur authoritate sua, ut perficiat vicibus iteratis ab Ill.ma et Rev.ma Celsitudine V.ra peto. Quod reliquum est Deum omnipotentem precor, ut Ill.mam Celsitudinem V.ram longaevam esse velit, omnique felicitate secundet. Datum Kielciis, die 19 Februarii 1629.

[a-]Ill.mae et Rev.mae Celsitudinis V.rae

deditissimus servus
Martinus Sischoschi
Episcopus Cracoviensis[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 533

Adam Nowodworski to Antonio Santa Croce

Brzozoviae, 20 II 1629

He asks for the support of the Nuncio that the King [Sigismund III Vasa] and the Holy See agree to establish the office of bishop's assistant in the Przemyśl bishopric [he does not specify whether it is a suffragan or an official]. He proposes to this place the Provost of Jarosław [Łukasz Rafałowicz], a person of merit to the Church, who with his piety gained the support of Duchess [Anna] Ostrogska [née Kostka].

***Orig.**: ASR, ASC 774.*

Ill.me Domine, Domine Clem.me.

In aetate ingravescens, minusque firma valetudo qua in partibus hisce assiduo ferme conflictor, tam et loci distantiae atque itinerum difficultas, munus meum pro debito ipsius et voto meo exequi, saepe impediat, non mediocrem inde conscientiae stimulum sentiens, strictamque vilicationis rationem, quam aliquando redditurus sum perhorescens, duo noctesque in ea cogitatione haereo, ut officium meum vel in minima parte a me desiderari

non patiar, eidemque impensius satisfaciendo, in partem muneris et laboris mei, personam aliquam idoneam mihi asciscam. Veram cum sciam absque consensu superiorum, tum et Sacrae et Ill.mae Regiae Maiestatis, Domini mei Clementissimi, voti conpotem fieri me non posse. Ill.mam Celsitudinem V.ram summopere obsecro ut Ill.ma Celsitudo V.ra authoritatem suam qua plurimum apud Sacram Regiam Maiestatem pollet, interponere velit, quo facilius Sacra Regia Maiestas assensu suo, eam voluntatem meam habere dignetur. Persona muneri hinc aptissima suppetit, videlicet Admodum Revedendus Dominus Praepositus[1] Ecclesiae Collegiatae Jaroslaviensis verae integritate doctrinae, ceterisque ornamentis statui hanc condignis conspicuus, tum et redditibus ad munus hoc cum dignitate sustinendum necessariis sufficienter instructus, quos Praepositura Jaroslaviensis commode suppeditat, et quorum ampliorem accessionem Ill.mae Ducissae Ostrosiensis[2] pro suo divini cultus singulari zelo facturam se pollicetur; ita ut nihil omnino praeter consensum Sacrae Regiae Maiestatis ad eam rem perficiendam desideretur. In quo obtinendo Ill.mae Celsitudinis V.rae operam non defuturam certus sum, eandem quoque benevolentiam Ill.mae Celsitudinis V.rae optatis meis apud Sanctam Sedem Apostolicam auxilio fore confideris qua in perpetuum obligatus existens. Pro Ill.mae Celsitudinis V.rae diuturna et felici incolumitate Deum exorabo quam ex animo praecor, et obsequia mea Ill.mae Celsitudini V.rae demisse offerens manus eiusdem devote exosculor. Brzozoviae[3], 20 Februarii 1629.

Ill.mae Celsitudinis V.rae

[a-]Deditissimus servitor
Adamus Nowodworski
Ep[iscop]us Praemisliensis m[anu] p[ropria][-a]

[a-a] *Holograph*

---

[1] Łukasz Rafałowicz (d. 1639), Provost of the Collegiate Church of All Saints in Jarosław in the years 1623-1639, cf. I. Rychlik, *Kościół Kolegiaty Wszystkich Świętych w Jarosławiu*, in: *Sprawozdanie Dyrekcji C.K. Gimnazyum w Jarosławiu za rok szkolny 1893*, Jarosław 1893, pp. 31, 38-39.

[2] Duchess Anna Ostrogska, née Kostka, (1575-1635), wife of Duke Alexander Ostrogski, Voivode of Volhynia, from 1593, widowed in 1603 and did not remarry, lived a significant part of her life in Jarosław, known from numerous pious foundations, cf. H. Kowalska, *Ostrogska z Kostków Anna*, PSB, vol. XXIV (1979), pp. 478-479.

[3] Brzozów.

N. 534

Giovanni Battista Solari to Antonio Santa Croce

Milano, 21 II 1629

He informs that he delivered the Nuncio's letter to Cardinal [Federico] Borromeo. He expresses his gratitude for the Nuncio's attention to the case of Custos Tenente. He forwards a letter to [Tobias] Małachowski asking for delivery.

***Orig.**: ASR, ASC 774. An annotation in the bottom left corner: A Mons.re Nuntio di Pol[oni]a*

Ill.mo et Rev.mo Signore Padrone mio Col.mo.

Presentai in propria mano del Sig. Card. Borromeo[1] la lettera che V.ra Signoria Ill.ma mi mandò per esso. Egli la lesse alla mia presenza e non cessò per lodare la diligenza di V.ra Signoria Ill.ma nel negotio del Sig. Tenente Custode, tenendo per fermo con un poco di patienza d'ottenere col suo mezzo quanto desidera. Rendo poi anch'io in ciò infinite gratie alla sua benignità della brama che mostra nel medesimo di far a me mercede, e se all'incontro non potrò haver fortuna di ricambiarla in altro, per corrisponderle con la dovuta gratitudine, non mancarò di farlo con la continuatione della mia singular osservanza verso di V.ra Signoria Ill.ma. La quale con la solita confidenza humilissimamente supplico d'ordinare che la qui alligata sia presentata al Sig. Segretario Malocoschi[2], e dopo il Sig. suo Segretario[3] di favorirmi con commodità di ragguagliarmi che ne sia stato esseguito l'effetto. Col qual fine fo a V.ra Signoria Ill.ma riverentissimo inchino. Da Milano, li 21 Febraro 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

[a-]Devot.mo et oblig.mo s[ervito]re
Gio[vanni] Battista Solari[4] m[anu] p[ropria][-a]

[a-a] *Holograph*

---

[1] Federico Borromeo.

[2] Tobiasz Małachowski.

[3] Ludovico Piazzoli, cf. letter from G.B. Solari to Tobiasz Małachowski of 26 Sept., where he refers to Ludovico Piazzoli, Riksarkivet (Stockholm), Skoklostersamlingen, E 8604 B.

[4] Giovanni Battista Solari, Tuscan resident of the Polish-Lithuanian Commonwealth in 1607-1611, then resident of Sigismund III Vasa in Milan recorded in 1613, 1615 and 1619, cf. W. Tygielski, *op. cit.*, p. 157; EFE, vol. XIII, *Documenta Polonica ex Archivo Parmensi II Pars*, eds. V. Meysztowicz, W. Wyhowska de Andreis, Romae 1970, pp. 32, 35; *Documenta Polonica ex Archivo Generali Hispaniae in Simancas*. Nova series, vol. 1, ed. R. Skowron, Kraków 2015, pp. 204, 246.

N. 535

Giovanni Battista Pallotto to Antonio Santa Croce

Vienna, 21 II 1629

He thanks for the letter of 27 January. He undertakes to act to fulfil the King's will.

***Orig.*:** *ASR, ASC 774.*

Ill.mo et R.mo Sig. mio oss.mo.

È piena della solita benignità di V.ra Signoria Ill.ma la sua lettera de' 27 del passato, con la qual non solo mi porge occasione di renderle gratie del favor degli avvisi, ma mi rende anche tenuto di darglile, come facciò affettuosamente di quelle ch'ella si compiace inviarmi per la lettera havuta da questa Maestà. In questo riconosco tanto maggiore il mio obligo di servire a V.ra Signoria Ill.ma, mentre con eccesso d'humanità vuol mostrar di gradir l'essecutione del debito, al qual supplicandola darmi campo di sodisfare, ubedendo a' nuovi suoi commandamenti, e riconoscerne il desiderio dall'aggiunto foglio a V.ra Signoria Ill.ma, bacio per fine affettuosamente le mani. Di Vienna, 21 Febraro 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma e R.ma

[a-]Devot.mo Servitore di cuore
G[iovanni] B[attista]
Arcivescovo di Tessalonica[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 536

Nicola Crusenio OSA to Antonio Santa Croce

Cracovia, 23 II 1629

He informs that he was well received by the Bishop of Cracow *[Marcin Szyszkowski]. He took care of the Augustinians monks and Augustinians nuns in* Cracow. *He complains that the sisters do not have their own church or home. He reports on a clergyman's scourging by some Augustinians. He says he has calmed the situation down. He mentions the conflict situation between the Warsaw Augustinians and the Uniate Metropolitan [Józef Wielamin Rutski]. He asks for a recommendation to the Nuncio in Vienna [Giovanni Battista Pallotto].*

***Hologr.**: ASR, ASC 774.*

Ill.mo e Rev.mo Monsignore Padrone Oss.mo

Passai conforme il conseglio di V.ra Signoria Ill.ma dall'Ill.mo Signor Vescovo di Cracovia[1], al qual fu gratissima la lettera di V.ra Signoria Ill.ma e per consequenza la persona mia latore di quella; me trattenne il buon vecchio un giorno, e poi col la solita sua amorevolezza e liberalità, ma difficilmente, mi licentiò. Accomodai le cose delli nostri Fratti et Monache benissimo, poiché si trovassimo dell'istesso pensiero d'estinguere poco a poco quelle Monache, le quale non hanno chiesa né forma di vivere, e senza entrata alcuna corrono per le case sub spetie delle e[le]mosine, con qualche vilipendio della professione.

La flagellatione del Sacerdote già fatta dalli Fratti disse d'haverla perdonata; io tuttavia ne voglio far alcuna demonstratione per dar sodisfattione al Capitolo e guardarsi dall'essempio. Aspettarò tuttavia l'Offitiale suo[2], qual se trova in Varsavia. Nella arrivata mia a Cracovia, se sono quietati benissimo questi nostri Padri, intimiditi come tante lepri, né trovo alcuno che sia da temere, spero ch'alli eccessi remediarò senza strepito; il luogo è bello, Chiesa e chiostri al pari di qualche gran Convento d'Italia, non mancano se non buoni soielli di Fiandra per drizzarvi un Collegio, et estirpare l'otio, madre d'ogni malignità.

Di Varsavia mi scrivono che vi è arrivato quell'Archiprete de' Rutteni[3] per haver la sua casa e scritture, quali dicevano esser abbruggiate dal Padre Maestro Hyppolito[4], entendo che vuol inquietar il Convento, prego V.ra Signoria Ill.ma de volersi favorire d'accomodar questo negotio. Il Signor Lampugnano[5] è ben obligato d'enterponersi, altramente sarò obligato di remandar e castigar il Padre Hyppolito, trovo ben qualche punto di qua per l'istesso Padre Hyppolito, ma per respetto del Monsignor Lampugnano chiuderò gli occhi, accioché non habbia occasione de lamentarsi e diffamarsi, come entendo che non lascia de [v] fare a gran […][-a]

Per la mezza quare[sima][-a] […][-a] ch'haverò finito di qua, pregarò V.ra Signoria Ill.ma [che] se degni descrivir un motto a Monsignor Palotta[6], sendo io poco conosciuto appresso quel Prelato novo, forse non crederebbe alle mie fatighe bene terminate, se non havesse qualche testimonio di V.ra Signoria Ill.ma, alla quale come io ne resto obligatissimo delli buoni consegli, favori

---

[1] Marcin Szyszkowski.

[2] Erazm Kretkowski.

[3] Józef Wielamin Rutski.

[4] Hipolit Miller (d. 1655), an Augustinian-hermitage from the convent in Olkusz, doctor of theology from 1625, brother of Idzi, Prior of the Olkusz convent in 1628, Provincial (1640-1643 and 1646-1649).

[5] Filippo Lampugnani.

[6] Giovanni Battista Palloto.

et gratie, così mi sforzarò de pagarle almeno con le orationi e desiderio de servirla. Di Cracovia fra tanto baccio la veste a V.ra Signoria Ill.ma, alli 23 di Febraro 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma

Oblig.mo e devot.mo
F[rate] Nicola Crusenio Agost[inian]o
V[isitatore] A[postolico]

[-a] *Missing fragments*

N. 537

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 24 II 1629

He informs that the expected mail has not arrived.

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A, f. 141r.*
***Copy.**: BV, Barb.Lat. 6226, f. 162r.*

L'ordinario di Venetia è giunto senza lettere di V.ra Signoria, né ciò rende meraviglia essendo questo effetto della stagione hiemale [sic]. Ho giudicato per ogni aspetto darlene questo cenno. Né occorrendo a me far saper altro a V.ra Signoria per fine me le raccomando. Roma, 24 Febbraro 1629.

N. 538

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 24 II 1629

He comments on the situation surrounding the efforts of King [Sigismund III Vasa] for a cardinal's hat for the Bishop of Nola [Giovanni Battista Lancellotti]. He considers the matter settled, although he is not sure if the King views it similarly. He criticizes the monarch's lack of energy in actions against the Swedes.

***Dec. orig.**: ASR, ASC 774. On the reverse: Roma 24 Febraro 1629, Il Card. P[ad]rone.*
***Draft**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 323r.; a note at the top left: 1629 24 Febr[aro]. On f. 338v; a note A Mons. Arciv[escov]o di Seleucia, Nuntio in Polonia; below: Messo in cifera li 24 Febraro 1629.*

Roma, 24 Febraro 1629

Non sappiamo quali risposte di lettere aspetti da N.ro Signore o da me cotesta Maestà in proposito di Monsignor Vescovo di Nola[1], poiché le ultime che furono un duplicato, come V.ra Signoria sa, riportarono di qua per replica parimente il duplicato della prima risposta. Dapoi non habbiamo in tal sogetto ricevuto altre lettere, se però non intendesse di quelle, che il Roncalli[2] disse a V.ra Signoria d'havere inviate al fratello di Monsignore sudetto[3], e poi scrittogli che non le presentasse. Il Signore Cardinal de Torres[4] non ha soggiunto altro e non haverà ancora ricevuta risposta, e venendo non crediamo che al più sarà diferente dalle altre passate, e massimamente mentre il Lipschi[5], come V.ra Signoria dice, s'è mutato, et hora favorisce lei, la quale ne' discorsi tenuti con Sua Maestà delle cose del Regno ha saggiamente proceduto, e molto ci dispiace il veder che la Maestà Sua si mostri così lenta a ripararsi dai nemici che hora più che mai s'apparecchiano alli danni di cotesto Regno, se son veri gli avvisi che ne vanno attorno.

N. 539

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 24 II 1629

He praises the Nuncio for his actions on the war with the Swedes. He refers to the King's question about the answer to his letter in the case of the Bishop of Nola [Giovanni Battista Lancellotti], recognizing that all the monarch's letters had been answered.

***Dec. orig.**: ASR, ASC 774.*
***Enc. orig.**: ASR, ASC 774. At the top of the page, above the cipher: Di Roma li 24 di Febraro 1629. An annotation in the bottom left corner: A Mons[igno]r Arc[ivescov]o di Selleucia Nun[ti]o in Polonia.*

Di Roma, 24 Febraro 1629

Nei discorsi, che V.ra Signoria ha tenuti con Sua Maestà, ha ella saggiamente proceduto, e molto ci dispiace il vedere, che costì non si pensi con la debita caldeza a ripararsi dai nemici, che hora più che mai s'aparechiano alli

---

[1] Giovanni Battista Lancellotti.
[2] Domenico Roncalli.
[3] Tiberio Lancellotti
[4] Cosimo de Torres.
[5] Jan Lipski.

danni di cotesto Regno, se son veri gli avisi che ne vanno atorno. Quanto al contenuto dell'altra sua cifera, non sappiamo quale risposta di lettere aspetti Sua Maestà da N.ro Signore, o da me, in proposito di Monsignor di Nola[1], poiché le ultime, che furono un duplicato, come V.ra Signoria sa, riportarono di qua per replica parimente il duplicato della nostra risposta. Dapoi non habiamo in tal sogetto ricevute altre lettere, se però non intendesse di quelle che furono inviate al fratello di Monsignore sudetto, che qui non sono state mai presentate, per aviso, come ella scrisse, del Roncalli[2]. Pertanto ancora dubitiamo non vi sia costì chi faccia ufficii contrari alla volontà di N.ro Signore, e benché V.ra Signoria ci testifichi la buona intenzione del Roncalli, e la confidenza, che usa seco in questo negozio, non mancherà ella però di fare ogn'altra diligenza per certificarci onde possa procedere tal persistenza del Re.

N. 540

Ascanio Filomarino to Antonio Santa Croce

Roma, 24 II 1629

He thanks for Christmas wishes and in return he also sends Christmas wishes.

***Orig.**: ASR, ASC 774. An annotation in the bottom left corner: Mons[igno]r Arciv[escov]o di Seleucia, Varsovia.*

Ill.mo et Rev.mo Signore mio oss.mo.

Come io so, ch'è humanissimo l'animo di V.ra Signoria Ill.ma, così m'assicuro del desiderio, che si degna tenere delle prosperità mie. Le rendo infinite gratie del segno, che ha ella voluto darmene con l'annuntio delle buone feste del santo Natale, ch'è stato un somministarmi opportunità di ripregar a V.ra Signoria Ill.ma di nuovo, come fo, ogni contentezza meritata da lei, per sodisfare al debito, che m'impone l'uffitio di V.ra Signoria Ill.ma, alla quale bacio senza più affetuosamente le mani. Di Roma, XXIIII di Febraro 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma e R.ma

[a-]Devotissimo et vero Servitore
Ascanio Filomarino[-a] [1]

[a-a] *Holograph*

[1] Giovanni Battista Lancellotti.
[2] Domenico Roncalli.

[1] Ascanio Filomarino (1583-1666), papal Chamberlain in the years 1624-1634, canon of Santa Maria Maggiore, during Francesco Barberini's legation to France and Spain, he was maestro di camera, cardinal and Archbishop of Naples from 1641.

N. 541

Cardinal Franz von Dietrichstein to Antonio Santa Croce

Vienna, 24 II 1629

He acknowledges receipt of the letter and the ciphertext. He sends the response in a ciphertext. Referring to information from Baron d'Auchy, he asks the Nuncio for help in handing over as soon as possible the horses, which Prince Ladislaus plans to send him as a gift.

***Orig.**: ASR, ASC 774. An annotation in the bottom left corner: [Monsignor] Nuntio (Varsovia).*

Ill.mo e R.mo Signore mio oss.mo.

Unitamente con la di V.ra Signoria Ill.ma delli 13 del trascorso ricevo la cifra, et congiontamente a questa riceverà anco V.ra Signoria Ill.ma la risposta di essa[1], che è quanto in ciò occorre per ubbedirla, come farò sempre stimando io molto riguardevole la prerogativa de' suoi commandamenti. Mi riferisce il Signor Baron d'Auxi[2], che il Serenissimo Prencipe[3] habbia doi o tre Chinee[4] preparato per me, già che in breve farò il viaggio per Italia supplico V.ra Signoria Ill.ma honorarmi di passar ufficio seco, acciò quanto prima si compiaccia mandarmele et qui a V.ra Signoria Ill.ma bacio affettuosamente le mani. Di Vienna, 24 Febraro 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

[a-]aff.mo servitore di cuore
Il Card. Dietrichstain[-a]

[a-a] *Holograph*

---

[1] Cf. N. 542.
[2] Charles de Bonnières, Baron d'Auchy.
[3] Ladislaus IV Vasa.
[4] White horses, named after the homage gift of the kings of Naples to the popes.

N. 542

Cardinal Franz von Dietrichstein to Antonio Santa Croce

Vienna, 24 II 1629

He answers the question about the income of the Olomouc bishopric, pointing out that it was 80,000 thalers before the Czech rebellion, and now the income is depleted.

***Dec. orig.**: ASR, ASC 774. A note on the back: Vienna 24 Febraro 1629, Card. Deatristain a Mons.*
***Enc. orig.**: ASR, ASC 774. The decrypted text was written under the ciphertext.*

Di Vienna 24 Febraio 1629.

Non posso significare per hora [a V.ra Signoria Ill.ma][-a] a V.ra Signoria Ill.ma di quanta rendita sia all'anno il mio Vescovato essendo che hora da più, hora manco, secondo le stagioni et accidenti di [tant et di ma][-a] guerra et di pace. È ben vero che prima della [mares][-a] rebellione l'ho affittato ottanta mila taleri interi, reservandomi la residenza [...][-b] di Cremsir[1] se o a chi con danne et feudi. Quanto poi all'effettuarsi questo negozio non posso repplicar [le già][-a], se non il già scritto.

[-a] *Crossed out* [-b] *Illegible*

N. 543

Lorenzo Azzolini to Antonio Santa Croce

Roma, 24 II 1629

He thanks for Christmas wishes. He assures of his friendliness towards the Nuncio.

***Orig.**: ASR, ASC 774. An annotation in the bottom left corner: M[onsignor] Arciv[escov]o S[anta] Croce. On the back: Mons[igno]r Vesc[ov]o di Ripa a Mons[igno]r Ant[oni]o Santa Croce, 24 Feb[raro] 1629.*

---

[1] Kroměříž (German: Kremsier), a town in Moravia north-east of Brno, one of the seats of the Bishop of Olomouc.

Ill.mo et Rev.mo Sig. mio Oss.mo.

Troppo cortesamente e con vivezza d'affetto V.ra Signoria Ill.ma mi rappresenta la dispositione che tiene d'honorarmi sempre, come ha voluto fare con l'annuntio delle passate feste, ricevuto da me con molta mia mortificatione e con sospetto d'esser caduto in contumacia appreso di lei per havermi prevenuto nell'uffitio, della quale mi scuseranno le continue occupationi che non mi danno tempo di sodisfare a' miei debiti, non han però potuto ritardarmi la divotione con che ho pregato sempre a V.ra Signoria Ill.ma la dovuta mercede de' suoi meriti. La ringratio però col più vivo affetto che posso, e sapendo ella quanto abbondantemente io godo delle gratie della sua humanità; l'assicuro, che sentirei gusto di poter giungere a farle qualche dichiaratione più viva de gli oblighi, che le devo, e della partialissima osservanza, che le puto col favore de' suoi comandamenti, degli la supplico, et a V.ra Signoria Ill.ma bacio affettuosamente le mani. Di Roma, 24 Febraro 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma, [a-]alla quale torno a riconfermar per fideiussione della mia divotione verso lei, il detto suo fratello e mio […][-b]

Devot.mo e ver[issi]mo Ser[vito]re
Lorenzo Vesc[ov]o di Ripa[-a] [1]

[a-a] *Holograph* [-b] *Illegible*

N. 544

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 24 II 1629

He acknowledges receipt of the letters of 20 Jan. He encloses a ciphertext and notifications.

> ***Orig.**: AAV, Nunz.Pol. 42 f. 25r; on f. 30v a summary, an annotation below: R[icevu]to 7 Aprile; a draft of the answer below.*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

Assegno humilmente a V.ra Signoria Ill.ma la ricevuta della sua humanissima lettera delli 20 del passato[1], alla quale non ho che soggiungere; et le

---

[1] Lorenzo Azzolini (1583-1633), Bishop of Ripatransone from 1620, Secretary of State from 1628-1632, Bishop of Narni from 1632, cf. G. De Caro, *Azzolini Lorenzo*, DBI, vol. 4 (1962).

[1] Cf. N. 481.

invio giunta a questa una cifera[2], et i soliti riporti[3], con farle profondissima riverenza. Di Varsovia, 24 Febraro 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 545

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 24 II 1629

He informs about misunderstandings between Poles and Lithuanians. Prince Ladislaus is disappointed that the King did not entrust him with command of the armies fighting Gustav [II Adolf].

***Dec. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 344rv. On f. 347v an annotation: Di Varsovia dall'Arc[ivescov]o di Selleucia Nun[ti]o li 24 Febraro 1629; below: Decif[ra]to a' 5 d'Aprile; below: d[at]a l[a] ric[evu]ta.*
***Enc. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 345rv. In f. 345r a note above the cipher: Di Varsovia 24 Febraro 1629, an incipit below: Il pericolo. On f. 346v an annotation: Varsovia, 24 di Febraro 1629, con lettere del Nun[ti]o, Decifrato a' 5 Aprile.*

Di Varsovia, dall'Arcivescovo di Selleucia Nuntio, li 24 di Febraro 1629
Decifrato a' 5 d'Aprile

Il pericolo nel quale fu Turogna, mentre stava per concludersi la Dieta, ha causato che si siano fatte migliori risolutioni che non si sperava, conforme V.ra Signoria Ill.ma le intenderà dal foglio d'avvisi[1]. Sono però stati fra Polacchi e Littuani grandissime contenzioni, e la poca intelligenza che tuttavia passa fra essi, e l'essersi in Senato, e fuori, rimproverato molte cose, e sparlato publicamente gli uni de gli altri, e fatto altre attioni che tendono a disunione, fa dubitare di qualche rivolutione con tempo.

---

[2] Cf. N. 545.
[3] Cf. N. 546.

[1] Cf. N. 546.

Il Principe Vladislao[2] mi disse che richiedendolo i Nunzii al Re, perché si mandi contro Gostavo[3], si sariano palesati molti rispetti fin hora celati; tengo volesse inferir ciò del Re e della Regina, con loro aderenti, forse perché essi, o per sospetto de' suoi, o per accomodar meglio le cose de gli altri figlioli, habbiano procurato ch'egli non habbia più in questi tempi le armi in mano. Appresso si doleva Sua Altezza [344v] dicendomi: io ho consentito a prender la figlia[4] dell'Imperadore[5], pur che non si concluda cosa alcuna, et in questo dire mostrava grande alteratione.

Le mali nuove che venivano di Prusia cagionarono che si dimandasse il Principe a Sua Maestà, la quale però non si sa se lo vorrà concedere.

N. 546

Notification from Antonio Santa Croce to be sent to the State Secretariat

Varsovia, 24 II 1629

He informs about events in the Sejm. He notes the arrival of Krzysztof Radziwiłł and the fact of reconciliation with the King. He informs about the audience of the Brandenburg deputies. He brings the news about the failed Swedish attack on Toruń and the enemy's withdrawal to Brodnica. He believes that the failure of the Swedes will give Poles courage. He lists the most important decisions made in the Sejm in the following matters: sending troops to Prussia, Livonia and Ruthenia; consent to convening and dividing a mass levy; approval for new taxes; tax exemptions for the city of Toruń; of granting the indigenate to the Prince of Moldavia [Miron Barnowski].

***Orig.**: AAV, Nunz.Pol., 42 f. 26-29r.*

Di Varsovia, 24 Febraro 1629.

Era giunto Sabbato passato alla Corte il Duca Cristoforo Razivil[1] con numerosa famiglia, e con grande apparato di cani e di some, havendo seco da cento gentilhuomini che cavalcavano la maggior parte bellissimi cavalli Turchi, 200 Aiduchi tutti ad una livrea et cento moschettieri a cavallo et altra turba indistinta di servitori di varia condizione. Et essendosi per esso

---

[2] Ladislaus IV Vasa.
[3] Gustav II Adolf.
[4] Cf. N. 327.
[5] Ferdinand II Habsburg.

[1] Krzysztof II Radziwiłł.

lui interposti tutti li Senatori appresso il Re, che volesse riceverlo in grazia, rappresentandole specialmente che per esser egli heretico e molto potente e con autorità, che gli dava il carico, ch'egli haveva di Nunzio terrestre, poteva facilmente conturbare et impedire ogni buona risolutione nella Dieta. Finalmente Sua Maestà dopo qualche renitenza, inclinata al rispetto del ben publico et alle efficaci preghiere del Senato, si contentò d'ametterlo al suo cospetto, dandogli la mano a baciare, ond'egli compito quest'atto si ritirò poi con gli altri Nunzii e con essi è stato a tutte le loro funzioni.

Domenica mattina tornato la Maestà del Re dalla Capella in Palazzo diede audienza a gli Ambasciatori[2] dell'Elettore di Brandemburg[3], li quali con lunga orazione rappresentando la divozione e la fedeltà mante[26v]nuta per l'addietro dal loro Prencipe verso questa Corona, et che è per conservar in più né meno in avenire, richiesero poi in ristratto che trovandosi l'Elettore le forze di Gostavo[4] cosi potenti adosso et in mano di lui una principal parte del proprio Stato, gli fosse lecito per suo minor male di mantenersi nella guerra neutrale, come ha fatto fin'hora, offerendo di ricompensar questa grazia con far che li suoi sudditi contribuiscano qualche buon sossidio di denaro. Tale fu la somma della dimanda dell'Elettore, la quale dovendo essere trattata in consiglio, furono essi [Ambasciatori] dopo i soliti complimenti licenziati, con dirsi loro che a suo tempo havrebbero havuta la risposta.

L'istessa mattina di Domenica venne un'inaspettata nuova del gran pericolo, a cui s'era trovata Turogna[5], nella quale, se il tentativo del nemico haveva efetto, riceveva questo Regno un grandissimo colpo, essendo quella una delle principali Città di Prussia per la fortezza, per la frequenza de gli habitatori e per le richezze tanto de' Cittadini, quanto de' forastieri, che da luoghi vi convicini hanno portato colà, come in luogo sicuro, molte loro sostanze. [27r]

Il fatto fu che li Gostaviani dopo la scritta battaglia e dopo d'haver vettovagliata e rinforzata di gente Brodgniza, seguitando celeratamente il viaggio, vennero in numero di 3 milla fanti e 6 milla cavalli con impeto improviso adosso Turogna, in guardia di cui stavano 600 Alemanni e cento Aiduchi, oltre li Cittadini, a' quali la prossimità e lungezza della guerra faceva tener diligentemente le armi in pronto. Attacando dunque li Suecesi il pettardo ad una porta che andò subito a terra, si entrarono da 200, ma fu incontenente precluso l'adito a gli altri da una forte saracinesca che fu calata. Si fece con tutto ciò gran contratto apresso alla detta porta, e vi restarono morti de' Suecesi tutti quelli ch'erano stati rinchiusi, e 60 fra Cittadini, e soldati di quei di

---

[2] Andreas Kreytz, Lewin Knesebeck, Peter Bergmann, cf. A. Filipczak-Kocur, *Sejm zwyczajny…, op. cit.*, p. 56.

[3] George William Hohenzollern.

[4] Gustav II Adolf.

[5] It refers to the Swedish attack on Toruń undertaken on 16-18 Feb., 1629.

dentro, i quali dipoi usciti ributtarono anco valorosamente gli accessorii dalle mura, et appresso attacarono fuoco in alcune case del Borgo contiguo, da quali potevano ricever maggior danno dal nemico, che ritirarsi [sic] a poco a poco s'allontanò, credendosi che se ne tornasse verso Brodgniza.

Questo successo, essendo stato prima rapportato qua con nove che Turogna fosse tuttavia in pericolo maggiore, fu ottima medicina a tutti gli altri [27v] bisogni, poiché spinse gli animi d'ogn'uno a risolvere in Dieta, con maggior ardore e manco risparmio, gagliarde provisioni, com'è poi seguito Iddio lodato con universal consolazione Mercordì, essendo convenuto per la moltiplicata de' negozii prolongar fino al detto giorno la Dieta che doveva terminar Martedì.

Et le più notabili determinazioni sono le seguenti:

Che si tengano in Prussia 26 milla soldati stipendiarii tra fanti e cavalli, partiti in due esserciti, l'uno guidato dal Generale Koniecpolski[6], l'altro dal Ser.mo Prencipe Vladislao[7], o da altra persona che Sua Maestà deputarà. Con ciò sia che havendo la Nobiltà supplicato il Re, che per esser il detto Prencipe tanto affettionato al ben publico, et per haver manifestato il suo valore e sufficienza nelle altre guerre passate, volesse Sua Maestà concederglielo, dando a Sua Altezza il carico di questa guerra. Sua Maestà ne ringraziò il loro buon animo e disse ch'essendovi essercito conveniente non solo havrebbe concesso il figliolo, ma andatovi ella stessa in persona, intorno a che non ha ancora Sua Maestà deliberato cosa alcuna, ma da i privati consigli e da gli eventi dipenderà la sua risolutione. [28r]

Che oltre alle dette genti in Prussia ne siano altri dieci mila medesimamente pagati in Livonia, et altrettanti in Russia contro i Tartari, dando questi qualche indizio, che col fomento de' Turchi siano per invadere quella Provincia per vendicarsi del ricetto dato al loro fuggittivo Sangerei[8].

Che ad ogni bisogno et ordine di Sua Maestà si faccia l'epedizione generale cum divisione, come qui chiamano, affine di poter dividere l'essercito et inviarlo a più bande secondo la necessità e gli accidenti, dubitandosi specialmente d'haver ad opporsi a Gabor[9], il quale stimolato anch'egli dal Turco e da Gostavo, si vocifera che vada facendo preparamenti contro questo Regno.

Et per mantenere le sopracennate genti da soldo et per tutte le altre spese della guerra, si sono concedute quattro nuove contribuzioni, et che si paghi il restante delle contribuzioni passate da questi Palatinati, che non le pagarono intieramente, come gli altri.

Che per tutto il Regno, eccettuati li Nobili, si paghi per ogni camino un mezzo fiorino, havendosi riguardo alla proportione, e qualità delle case. [28v]

---

[6] Stanisław Koniecpolski.
[7] Ladislaus IV Vasa.
[8] Shahin Giray.
[9] Gábor Bethlen.

Che li Ebrei, Armeni, e Tartari, che habitano in questo Regno paghino una volta 100 mille fiorini per ciascheduna nazione.

Che di tutte le mercanzie e robbe, che entreranno et usciranno del Regno si paghi la decima fino a nuova Dieta.

E tutte queste imposizioni vogliono che siano per ascendere alla somma di sei millioni e mezzo di fiorini, che saranno due millioni di scudi di moneta Romana, somma notabile in queste bande, dove li stipendii de' soldati e le spese militari sono molto inferiori a quelle d'altri paesi.

Di più si è statuito, che per la fedeltà e valore mostrato da i Turonesi nella sopranarrata diffesa della loro Città, et per li gravi e lunghe spese e danni patiti in questa guerra, siano durante la medesima guerra essenti e liberi da tutte le nuove impositioni e pesi publichi.

Il giorno di Lunedì, avanti che si principiasse il Senato, hebbero audienza da Sua Maestà anco gli Ambasciadori[10] del Prencipe di Valacchia[11], il quale è stato compiacciuto nella sua petizione, essendogli concesso l'indigenato e Nobiltà di Polonia, e di già [29r] se ne sono spediti le patenti.

Hora che è terminata la Dieta, partono questi Signori dalla Corte a gran partito e se ne tornano alle proprie terre. [1920]

N. 547

Giovanni Battista Pallotto to Antonio Santa Croce

Vienna, 28 II 1629

He acknowledges receipt of the letter and notifications of 3 February. He promises to send his reports from Vienna on a regular weekly basis.

***Orig.**: ASR, ASC 774. An annotation in the bottom left corner: Mons[igno]r Ill. mo Arciv[escov]o di Seleucia (Varsovia).*

Ill.mo et R.mo Signore mio Oss.mo.

Corrispondo alle novelle che V.ra Signoria Ill.ma s'è compiaciuta inviarmi con la lettera de' 3 del cadente con le aggiunte, le quali accompagno con un

---

[10] The Moldavian mission that arrived during the Ordinary Sejm of 1629 was led by Mikołaj Gabriel Fredro, Bishop of Bacău, cf. D. Milewski, *Mołdawia między Polską a Turcją. Hospodar Miron Barnowski i jego polityka (1626-1629)*, Oświęcim 2014, p. 190.

[11] Miron Barnowski (Miron Barnovschi) (1590-1633), Prince of Moldavia in the years 1626-1629 and in 1633. During the Ordinary Sejm of 1629, he received a Polish indigenate.

ben affetuoso rendimento di gratie del favor, che la cortesia di lei mi continua e con le sue lettere e novelle medesime. Non lascio io di adempire in questa parte ogni settimana il mio debito, restandomi da desiderar solo di poter insieme ubidire a commandamenti di V.ra Signoria Ill.ma. Ne la prego con tutto l'animo, e le baccio per fine affettuosamente le mani. Di Vienna, 28 Febraro 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma e R.ma

[a-]Devot.mo Servitore di cuore
G[iovanni] B[attista]
Arcivescovo di Tessalonica[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 548

Stanisław Radziejowski to Antonio Santa Croce

Radzieiowice, 1 III 1629

He thanks for Christmas wishes. Referring to the Nuncio's earlier conversation with Jakub Zadzik, he repeats his request for an indulgence for the chapel in his property.

***Orig.**: ASR, ASC 774. The right edge of the page is damaged.*

Ill.mo et Rev.mo Monsignore Padrone mio Col.mo.

Vengo con questa mia a far reverenzia a V.ra Signoria Ill.ma et R[ev.ma][-a], congnioscendo la morevolezza et la fetto [sic], et gran de[si][-a]derio che ha di favorire, a quelli che professan esser sua servitori. Con questa l'aviso come già haviam passa[to il][-a] carnovale, non senza memoria di V.ra Signoria Ill. ma et Rev.m[a, alla][-a] quale professo esser devoto servitore. Esendo entrati [nella][-a] quaresima et giorni di devozione mi hè [sic] sovenuto [di][-a] pregar V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma che mi voglia far grazia [a][-a] farmi confermar quella indulgenzia per la mia Capella che già ho detto a V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma della qu[ale][-a] dal Signore Canceliere[1] ha boccha sarà in formata [sic]. […][-a] del resto che mi occhorre, et con tal fine la prego a [con][-a]servarmi in sua grazia. Et li bacio le mani aguriando dal Signore ogni suo desiderato contento. Di Radzieiowice, il primo Marzo 1629.

---

[1] Jakub Zadzik.

Non io solo ma anchora la Dama e […][-b] non troppo bruta hano bevuto per sanità di V.ra Signora Ill.ma.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

affettuosissimo servidore
S[tanislao] di Ragdiowicze
Palatino di Lencicza
Cap[itaneo] di Soch[aczovia] m[anu] p[ropria]

[-a] *Missing fragments* [-b] *Here a person whose name is impossible to read is mentioned*

N. 549

Cardinal Ottavio Bandini to Antonio Santa Croce

Roma, 2 III 1629

He thanks for Christmas wishes. He assures the Nuncio of his friendliness towards him.

***Hologr.**: ASR, ASC 774. A note in the bottom left corner: [Monsigno]re Arc[ivescov]o di Seleucia, Nun[zi]o di N[ostro] S[ignore].*

Molto Ill.mo et Rev.mo Signore come Fratello.

Sebene la lettera di V.ra Signoria de' 26 di Novembre con le buone feste del Santissimo Natale non mi è arrivata prima c'hora, mi è stata nondimeno molto cara, e rendo alla cortesia sua gratie particolari dell'affetto che ha voluto anco mostrarmi in tal occasione, assicurandola, ch'io fo del merito di V.ra Signoria la stima che le devo, come procurerò di farle conoscere con gli effetti, se mi darà commodità d'impiegarmi per suo servitio, e da Dio le prego ogni contentezza. Di Roma, li 2 di Marzo 1629.

Di V.ra Signoria

Come fr[at]ello per servirla
Il Card. Bandini

N. 550

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 3 III 1629

He confirms the receipt of the mail of 20 January with the attached notifications and two ciphertexts. The reply is sent in the same mail.

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A, f. 141rv.*
***Copy.**: BV, Barb.Lat. 6226, f. 162r.*

Delle publiche occorrenze di cotesto Regno ci porge V.ra Signoria la notitia per mezzo de' soliti avvisi registrati nel foglio inchiuso alla [141v] sua lettera de' 20 Gennaro[1], oltre le due cifere venute annesse[2]. Per replica delle quali supplisce l'aggiunta nostra[3]. Et io col solito affetto mi offero a V.ra Signoria per fine. Roma, 3 Marzo 1629.

N. 551

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 3 III 1629

He explains why he hasn't answered Roncalli's letters. He informs about the intention of French troops to enter Italian territory in order to support the Casale fortress.

***Dec. orig.**: ASR, ASC 774.*
***Enc. orig.**: ASR, ASC 774. A note above cipher: Di Roma li 3 di Marzo 1629. A note in the bottom left corner: A Mons[igno]re Arc[ivescov]o di Selleucia Nun[ti]o in Polonia.*

Di Roma, li 3 di Marzo 1629

Non deve meravigliarsi il Roncalli[1] che non si sia risposto alle sue lettere, essendosi egli tant'adoprato contro il gusto di Sua Santità, e mio. Ci piace ben d'intendere da V.ra Signoria il suo operar diverso dal passato e la bona

---

[1] Cf. N. 484.
[2] Cf. N. 486, 487.
[3] Cf. N. 552.

[1] Domenico Roncalli.

intelligenza, che hora tiene con esso lei, e sarà questa la strada a lui di riacquistarsi il mio affetto, quale puotrà anco V.ra Signoria promettergli in quel grado, che ella giudicherà meritare.

Circa le cose del Monferrato si sta in gran timore di rottura fra le due Corone[2], poiché vi sono avisi, che il Re di Francia[3] si trova con le sue forze a Grenoble per socorrer Casale[4], che tuttavia si tiene bravamente, et dall'altro canto hier l'altro si seppe per via di Venetia, che il Duca di Mantova[5] haveva occupato Casalmagiore, donde i soldati Spagnoli erano prima partiti, e ritirati in Cremona, seben di ciò si aspetta raguaglio più puntuale. Il Comissario Imperiale che sta in Milano doveva andar di nuovo ad abocarsi col medesimo Duca di Mantova.

Piaccia a Dio di mettervi la sua mano, come N.ro Signore mi ha impiegato ogni suo officio acciò segua la pace fra Cattolici, e non si divertano le loro armi dal resister a gli eretici, et infedeli, e dal propagar la Relligione Cattolica.

N. 552

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 3 III 1629

He instructs the Nuncio to press the King to withdraw his support for the cardinalate to the Bishop of Nola [Giovanni Battista Lancellotti]. In addition, he recommends being cautious about dealing with Roncalli. He repeats the information contained in the previous letter regarding the intention of French troops to enter Italian territory.

***Orig.**: ASR, ASC 774. A note on the back of the card: Roma li 3 Marzo 1629, Il Card. P[ad]rone.*
***Draft**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 328r.*

---

[2] More about Mantua war, cf. R. Quazza, *La guerra per la successione di Mantova e del Monferrato (1628-1631)*, vol. 1-2, Mantova 1926.

[3] Louis XIII Bourbon.

[4] Casale, a fortress town on the Po in Monferrato, north of Alessandria. From Apr. 1628, the Spanish-Savoyard troops under the command of Gonzalo Fernandez de Córdoba besieged it.

[5] Charles I Gonzaga de Nevers (1580-1637), Duke of Nevers from 1595-1627, Duke of Mantua and Monferrat from 1627, cf. ANP XXIII / 1, No. 19, p. 24, fn. 56.

Di Roma li 3 Marzo 1629

Già che il Re persiste in non voler far altro che quello [che] ha fatto per il passato circa la nominazione di Monsignor Vescovo di Nola[1], puotrà V.ra Signoria restarsene dal premerlo più oltre eccetto che parendoli bene di participarli la mia ultima lettera[2] in esclusione del medesimo Vescovo di Nola, puotrà farlo. E col Roncalli[3] V.ra Signoria saviamente camina tenendolo per sospetto nel che parimente ci rimettiamo alla sua prudenza.

Circa le cose del Monferrato si sta in gran timore di vicina rottura fra le due Corone, poiché vi sono avvisi che il Re di Francia si trova con le sue forze a Grenoble per soccorrere Casale che tuttavia si tiene bravamente, e dall'altro canto hier l'altro si seppe per via di Venetia che il Duca di Mantova haveva occupato Casalmaggiore terra dei Cremonesi, dalla quale i soldati Spagnoli erano prima partiti, e ritiratisi in Cremona. Se bene di ciò si aspetta ragguaglio più puntuale. Il Comissario Imperiale che sta in Milano doveva andar di nuovo ad abboccarsi col medesimo Duca di Mantova. Piaccia a Dio di metterci la Sua mano, come N.ro Signore mi ha impiegato ogni suo offizio acciò sigua pace fra Cattolici e non si diversano le loro armi dal resistere a gli heretici, et infedeli, e dal propagar la Relligione Cattolica.

N. 553

Pier Luigi Carafa to Antonio Santa Croce

Liegi, 3 III 1629

He thanks for the letters he has received. He assures the Nuncio of his friendliness towards him.

***Orig.**: ASR, ASC 774. A note in the bottom left corner: Mons. Nunzio a Varsovia.*

Ill.mo e Rev.mo Signore mio Oss.mo.

Riempie V.ra Signoria Ill.ma così cortesemente le sue lettere de' tratti della sua singolare umanità, che la consecuzione d'una mi pone in maggior voglia dell'altra, e benché me ne vegga incurvar le spalle dalla gravezza delle obligationi, pur me ne lascia lusingare dall'interesse di veder così favorita la mia divozion seco. Rendo però grazie senza fine a V.ra Signoria Ill.ma del favor dell'ultima sua de' 20 di Gennaro e la supplico d'aggiungere a gli

---

[1] Giovanni Battista Lancellotti.
[2] Cf. N. 538, 539.
[3] Domenico Roncalli.

eccessi della sua gentilezza questo tratto ancora, che non mi venga sua lettera discompagnata da' suoi comandamenti. Io ne la supplico di cuore, mentre le baccio affettuosamente le mani e le mando le solite novelle di qua. Di Liegi, a' 2 Marzo 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

[a-]devot.mo ed oblig.mo serv[ito]re
Pierluigi Vescovo di Tricarico[-a] [1]

[a-a] *Holograph*

N. 554

Bartolomeo Santa Croce to Antonio Santa Croce

Roma, 3 III 1629

He sends wishes on the occasion of Easter.

***Orig.**: ASR, ASC 774.*

Ill.mo e Rev.mo Signore e Padrone mio Col.mo.

Il debito che è commune a ciaschedun servitore di reverire il Padrone e pregarle in queste prossime feste della Serenissima Pasqua ogni maggior consolatione è a me particolare e proprio per cagione de[lle] particolari obligationi. Gradisca per tanto V.ra Signoria Ill.ma con la solita sua gentilezza questa picciola mia dimostratione della molta osservanza che le professo, mentre per fine le faccio hu[milmen]te riverenza, pregandole dal Signor Dio complimento di salute e felicità. Di Roma, li 3 di Marzo 1629.

Di V.ra Signoria Il.ma e Rev.ma

Humil.mo et Devot.mo Ser[vito]re
Bart[olome]o S[an]ta Croce

[1] Pier Luigi Carafa (1581-1655), Bishop of Tricarico from 1624, nuncio in Cologne in 1624-1634, cf. M. Raffaeli Cammarota, *Carafa Pier Luigi*, DBI, vol. 19 (1976).

N. 555

Cardinal Ludovico Ludovisi to Antonio Santa Croce

Bologna, 3 III 1629

He thanks for Christmas wishes.

***Orig.**: ASR, ASC 774. An annotation in the bottom left corner: Mons. S[an]ta Croce Arciv[escov]o di Seleucia Nuntio di N[ostro] S[ignore] Varsavia. On the reverse there is an imprint of a stamp of the sender and an address: Al Molto Ill.re e R.mo S[igno]re Mons. S[an]ta Croce di Seleucia, Nuntio di N[ostro] S[ignore], Varsovia.*

Molto Illustre e R.mo Signore

Sono abastanza certo dell'amorevolissimo affetto che V.ra Signoria mi porta, onde ha servito solo per rendermi maggiormente tenuto alla sua cortesia l'annuntio, ch'ella ha voluto farmi delle Sante Feste di Natale con la sua de' 15 di Novembre, resami quest'ordinario. Io ne la ringratio affettuosamente e prego Dio che conceda a V.ra Signoria in tutti i tempi ogni sorte di prosperità. Le ricordo intanto il mio solito desiderio d'impiegarmi in suo servitio. E me le offero e raccomando con tutto l'afetto. Di Bologna, a' 3 di Marzo 1629.

Di V.ra Signoria

Come fratello aff.mo per ser[vir]la
Car[dinal] Ludovisi

N. 556

Fabio de Lagonissa to Antonio Santa Croce

Brusselles, 3 III 1629

He thanks for the letter of 20 January. He returns the favour with a letter with news. He sends, among others, a letter from Cesare Monti [the Nuncio in Madrid] asking him to send him current information from Rome.

***Orig.**: ASR, ASC 774. An annotation in the bottom left corner: Mons[igno]r Nunt[io] in Varsovia.*

Ill.mo et R.mo Sig. mio oss.mo.

Della parte che mi fa V.ra Signoria Ill.ma di coteste novelle con la sua lettera de' 20 di Gennaro io rendo alla sua cortesia affettuose gratie, né lascio di corrisponderle coll'acchiuso foglio di queste novelle, come fare al debbito c'ho di servirla, se me ne porgesse più spesse occasioni, ond'io mentre di ciò la supplico, baccio a V.ra Signoria Ill.ma cordialmente le mani. Di Brusselles, 3 Marzo 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma e R.ma

[a-]la quale riceverà qui allegato un pighietto di Monsignore Monti[1] che mi manda di Madrid. La prego riconosca la mia obligatione, et havendo alcuna nova di Roma delle remote et secrete, me ne facci parte, né se maraviglia della licenza [che] piglio de fastidirla, mentre mi assicuro di essermi permesso in riguardo dalla mia devota servitù verso V.ra Signoria Ill.ma, la quale anco ben sa che per non haverci nessuno parente q[uan]to ne stia privo di tali avisi.

Devot.mo Ser[vitore]
L'Ar[civescov]o di Conza[-a 2]

[a-a] *Holograph*

N. 557

Marco Antonio Rangoni to Antonio Santa Croce

Roma, 3 III 1629

He thanks for Christmas wishes and sends greetings in return.

***Hologr.**: ASR, ASC 774. A note in the bottom left corner: Mons. S[an]ta Croce Nuntio in Polonia.*

Ill.mo et Rev.mo Signore

Tanto maggiore conosco la cortesia di V.ra Signoria verso di me quanto da per tutto mi mostra la memoria che tiene di favorirmi sempre. Rendo però hor gratie a V.ra Signoria dell'annuntio felice inviatomi delle passate santissime feste di Natale; et l'assicuro che all'hor goderò maggiormente del

---

[1] Cesare Monti.

[2] Fabio de Lagonissa (1594-1659), Archbishop of Conza from 1622, Nuncio to Flanders in 1627-1634, cf. R. Teodori, *Lagonissa Fabio*, DBI, vol. 63 (2004); *Analecta Vaticano-Belgica, Correspondance du nonce Fabio de Lagonissa Archevêque de Conza (1627-1634)*, ed. L. van Meerbeeck, Bruxelles–Rome 1966.

favore di suoi officii, che mi porgerà insieme occasione di servirla per testificarle in più vivi segni l'affetto scambievole, con che le desidero similmente ogni prosperità e contentezza. Et a V.ra Signoria bacio le mani. Di Roma, a' [3] di Marzo 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma [3]

Serv[itore] di Cuore
M[arco] Ant[oni]o Ranghone[1]

N. 558

Antonio Santa Croce to Taddeo Barberini

Varsovia, 3 III 1629

He acknowledges receipt of the letters of 26 and 27 January. He encloses a ciphertext and notifications.

***Orig.**: AAV, Nunz.Pol. 42, f. 31r. On f. 40v a summary; a note below: R[icevu]to a' 14 Apr[il]e; below, a draft of the answer.*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

Le due humanissime lettere di V.ra Signoria Ill.ma delli 26, e 27 di Gennaro[1], giuntemi questa settimana, portando esse l'honore della risposta ad altre mie, non richiedono da me altra replica, che d'humanissimo ringraziamento. Et io non havendo se non da inviar a V.ra Signoria Ill.ma gli ordinarii riporti, et una corta cifera[2], resto riverentemente inchinandomele. Di Varsovia, 3 Marzo 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

---

[1] Cf. V. Santi, cf. *La storia nella „Secchia rapita"*, Modena 1906, p. 153.

[1] The letter of 27 Jan., cf. N. 494.

[2] Cf. N. 559.

N. 559

Antonio Santa Croce to Taddeo Barberini

Varsovia, 3 III 1629

He reports that Prince Ladislaus resents his father that he does not want to entrust him with the command of the army for the war in Prussia; the King intends to go to the front personally. At the same time, he fulfils Koniecpolski's every wish, which is badly received by the public. Krzysztof Radziwiłł kissed the hand of the King, however, he was not allowed to justify himself, which left him unsatisfied.

***Dec. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 353r.*
***Enc. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 354r. At the top of the page: Di Varsovia 3 Marzo 1629, an incipit below: Il Principe Vladislao.*

Di Varsovia, dall'Arcivescovo di Selleucia Nuntio, li 3 di Marzo 1629
Decifrato a' 11 d'Aprile

Il Principe Vladislao[1] si mostra tuttavia disgustato, che il Re non lo mandi alla guerra, e si chiarisce ch'egli solo sia quello che ne lo trattiene, essendo nella Dieta concorsi tutti i Senatori e Nobili a chiederlo per amministratore di questa guerra, anzi s'intende che Sua Maestà per escludere il Principe voglia andar in campo ella stessa. Il Generale Coniecploschi[2] ottiene tuttavia dal Re ciò che vuole, il che reca gran disgusto ad ogn'uno, essend'egli generalmente malvisto. Al Radzivil[3] heretico, seben fu data dal Re la mano a bacciare, come a Nunzio, non gli è però stato permesso di giustificarsi con Sua Maestà, né meno di parlargli; onde è partito mal sodisfatto et atteso il seguito, la richezza e l'autorità ch'egli ha, si dubita non intenti qualche novità.

---

[1] Ladislaus IV Vasa.
[2] Stanisław Koniepolski.
[3] Krzysztof II Radziwiłł.

N. 560

Antonio Santa Croce to Cardinal Roberto Ubaldini

Varsovia, 3 III 1629

He attaches the memorial of the Prince [Zygmunt Karol Radziwiłł]. He reports on the complaints of the Uniates that the Prince intends to take one of the churches in his property from the Uniates and hand it over to Roman Catholics. The Uniates believe that this may be more harmful to them than the actions of the Orthodox Church. Prince Radziwiłł explains his step by the ignorance of Uniate clergy. The Nuncio confirms that the level of the Uniate clergy is problematic, but he hopes that the seminaries in Rome and elsewhere will help to improve the situation. He suggests influencing the Prince during his planned trip to Rome. The Nuncio announces that he will request the Metropolitan [Józef Wielamin Rutski] to appoint a new pastor to the indicated parish.

***Orig.**: APF, SOCG 57, k. 94rv. The right edge of the card is damaged. On f. 94r, a note in the bottom left corner: Ill.mo Sig. Cardinal Ubaldino. On f. 96v a summary; a note below: Die 4 Maii 1629. Cong[regati]o 109; below a draft of the answer.*
***Ed.**: Welykyj LNA V, p. 7-8.*

Ill.mo e Rev.mo Signore, Padrone mio Col.mo

Intorno all'acchiuso memorial del Signor Duca Razivil[1] devo per inform[atione][-a] reverentemente dire a V.ra Signoria Ill.ma, come li Rutheni Uniti di queste parti s'erano doluti appresso la Sacra Congregatione [de] Propaganda Fide, che il detto Duca volesse toglier una Chiesa del Rito Greco posta dentro i suoi beni per darla a' Sacerdoti [Latini][-a], adducendo essi Rutheni, che con tal azzione si sarebbero disgustati universal[mente][-a] tutti Uniti et con l'essempio che ne pigliarebbono gli altri Signori del R[egno][-a] di levar agli Uniti le Chiese loro, si sarebbe difficoltata molto più la v[olontà dei][-a] Schismatici di ridursi alla Santa Unione. Sopra di che havendo la Sacra Cong[regatione][-a] voluto informazione da me, io le riferì le raggioni che adduceva il [Signor][-a] Duca, le quali consistevano negli abusi et ignoranza de' Sacerdo[ti][-a] [...][-a]er, il quale diceva che venivano ad essere mal rette Chiese [...][-a] notabili delle anime, conforme ch'egli ha rappresentato ancora [alla Sacra][-a] Congregatione. E veramente [ho trovato][-b] esser veri in molti gli erro[ri e super][-a] stitioni narrate in questo memoriale, sì come è vero che tra li [...][-a], i quali avanti all'unione erano in ogni loro cosa meraviglio [...][-a] [94v] vige pur anco grande ignoranza nelle cose spirituali, benché si può

[1] It refers to Zygmunt Karol Radziwiłł, a Knight of Malta. A matter previously raised by the Nuncio, see ANP XXIII, vol. 1, N. 186, pp. 188-189.

sperare che col tempo et col uscir che faranno di Roma e da altri Seminarii soggetti idonei e ben instruiti debbano andar sempre migliorando nei costumi e nella dottrina. Per comporre questo negotio io stimarei opportuno, che dovendo esser in breve costì il medesimo Signor Duca, forse egli da cotesta Sacra Congregatione sarà persuaso a contentarsi di lasciar la detta Chiesa a gli Uniti. Et per sua sodisfazione scriverò incontinente al Metropolita di Russia[2], che conoscendo nel Sacerdote, che di presente governa quella Chiesa, cagioni degne di farlo rimovere, vi ponga in suo luogo altra persona habile alla buona cura della Chiesa et al benefitio et edificazione del popolo, sicome non mancarò di scrivergliene io ad ogni cenno che V.ra Signoria Ill.ma si degnerà darmene. Alla quale non havendo che dir di più in risposta dell'h[umanissima][-b] sua de' 2 di Decembre le faccio per [fine][-b] humilissima riverenza. Di Varsovia, 3 Marzo 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma.

[c-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-c]

[-a] *Missing fragments; the missing words were identified on the basis of the office summary APF, SOCG 57, k. 96v*

[-b] *Card damaged due to improper restoration; illegible words were identified on the basis of the office summary APF, SOCG 57, k. 96v*

[c-c] *Holograph*

N. 561

Gregorio Naro to Antonio Santa Croce

Roma, 5 III 1629

He thanks for Christmas wishes and sends greetings in return. He assures the Nuncio of his friendliness towards him.

***Orig.**: ASR, ASC 774. A note in the bottom left corner: Mon[signo]r Arciv[escov]o di Selleucia. Varsovia.*

Ill.mo e Rev.mo Signore mio oss.mo.

Pur hora mi giunge la lettera di V.ra Signoria Ill.ma de' 25 Novembre passato. Confesso cha la tardanza mi porta gran dispiacere, mentre io non posso, che tardi, renderle gratie del favore che si è degnata di farmi e della

[2] Józef Welamin Rutski.

cortese memoria che tiene della mia osservanza. Io desidero sempre le meritate prosperità, alle quali le è dovuto per tanti titoli ogni accrescimento. Così desidero l'honore de' suoi comandamenti, acciò ella mi conosca in tutto, e per tutto suo parzialissimo servizio, sì come io conosco la nuova parte che si accresce all'antica mia obligazione. Et le baccio affetuosamente le mani. Roma, 5 Marzo 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

[a-]Devotmo et oblig.mo Servitore
Gregorio Naro[-a] [1]

[a-a] *Holograph*

N. 562

Franciszek Zamenius, OFM Conv. to Antonio Santa Croce

Cracoviae, 5 III 1629

He brings the matter of the Cracow *convent to the attention of the Nuncio. He mentions the perturbations in this convention related to the dispute over the reform of religious life. He expresses the hope that the Nuncio will restore the normal life of the convent in accordance with the constitutions of Urban VIII organizing the Conventual Franciscans rule and will lead to the appointment of a new guardian from among the fathers of the* Cracow *convent. He assures his own and his brothers' obedience and his readiness to submit to papal constitutions.*

***Orig.**: ASR, ASC 774. The right edge of the card is damaged.*

Ill.me et Rev.me Domine, Patrone noster Col.me

Persuasa mihi et nobis omnibus benignitas prudens, et prudentia benigna Ill.mae Celsiludinis V.rae et veluti gemma resplendens in annulo precioso Familiae Santta Crucionim, me impulit pauperem et afflictum Religiosum, ut debita reverentia licet per litteras Ill.mae Celsitudini V.rae facta; Cum inveniar in vita communi nec conventus iam ferme exhaustus potest mihi uti et aliis equum et pecuniam pro itinere satis malo suppeditare, ut quemadmodum Ill.ma Celsitudo V.ra promisit onera ex benignate [sic] sua huic causae, finem amorem paternum spirantem ponere, eundem in persona Plenipotentis,

---

[1] Gregorio Naro (1581-1634), an auditor of the Apostolic Camera from 1626, a cardinal from 19 Nov. 1629, cf. G. Brunelli, *Naro Gregorio*, DBI, vol. 77 (2012).

nempe Rev.di Patris Guardiani[1], et Socii ipsius adiuncti, similiter et pro me, quaeso humillime ponat.

Puto quod alius non erit, nisi ex quo Iusta gubernata a misericordia et clementia sua. Princeps etiam suam satisfactionem habiturus est. Quod idem sonat in proverbio multorum. Et lupus non esuriet, et ovis viva ac integra remanebit.

Ill.me Domine legi Sanctum Ambrosium lib. 5 de fide, matrem filiorum Zebedevi[2] excusantem his verbis. Etsi error, pietatis tamen error est. Nesciunt enim materna [a-]viscera[-a] patientiam. Etsi voti avara tamen venialis cupiditas etc. Matrem considerate etc.[3] Similiter cum nobis Ill.ma Celsitudine V.ra [a-]id[-a] persuadeat ut Patres Conventus officii memores, causam ob iustam, detinuimus non superiorem sed de numero Fratrum in Familia existentem. Quod si errorem adverterit, id sua prudentia clementi cooperiat, memineritque quod iam non semel poenis spiritualibus et corporalibus non leviter protenso tempore a Judice subdelegati puniti fueramus. Quaeso quam submissime non dispergat Patres et Filios a Conventu Cracoviensi, etsi vult dare nobis alium superiorem ex gremio Patrum Conventus Cracoviensis constituat, ne denuo turb[atio]ones exoriantur et observantia Urbanarum Constitutionum Moderni Summi Pontificis[4] pro nobis reformandis factarum omittatur vel cum praetensis ab aliis confundatur. Quas cum omnes exultabundi recepimus, earundem etiam executionem fieri procuramus.

Propter amorem Domini Jesu provolutus ad fimbriam vestimenti Ill.mam Celsitudinem V.ram deprecor, misereatur nostri maxime afflictis et Conventus satis pauperrimi in fine dando sentiamus magis benignam protectionem ut alias sensimus. Cuius benignae clementiae ego minimus memet ipsum recomendo supplex expostulans, n[…][-b] me permittat durante sua protectione et favore perturbare, ut quietus Deo Optimo Maximo iuxta statum meum Religiosum serviens, conscientiae bonae, et Regulae ac Constitutionibus Urbanis observantiae attendam. Et ego in reiteratione sacrificii missae et orationibus licet petitionum summus Ill.mae Celsitudinis V.rae memor ero. Adiunxi Ill.mo Domino in charta parva Decretum in Urbanis Constitutio-

---

[1] Cf. N. 456, N. 563.

[2] Cf. *Sancti Ambrosii Mediolanensis Episcopi De fide ad Gratianum Augustum libri quinque*, lib. V, cap. V: *Dominica ad Zebedaei filiorum matrem*…, ed. J.P Migne, w: *Patrologiae cursus completus*. Series Prima, vol. 16, Parisiis 1845, col. 660-663.

[3] The excerpt from „Etsi error... Matrem considerate etc." is a shortened quote from the above-mentioned work of St. Ambrose, which in full reads: „Etsi error, pietatis tamen error est; nesciunt enim materna viscera patientiam; etsi voti avara, tamen veniabilis cupiditas, quae non pecuniae est avida, sed gratiae; nec inverecunda petitio, quae non sibi, sed liberis consulebat. Matrem considerate, matrem cogitate", cf. *Sancti Ambrosii Mediolanensis Episcopi De fide*, lib. V, cap. V, col. 661.

[4] *Constitutiones Urbanae Fratrum Ordinis Minorum S. P. Francisci Conventualium*, issued in 1628 by Urban VIII. Cf. N. 456, fn. 492.

nibus a Serenissimo Domino N.ro roboratis de non excorporandis Patribus et Filiis Conventuum a Superioribus Ordinis. Ad Ultimum materiam q[…][-b] annexam a Clementi prudentia Ill.mae Celsitudinis V.rae, favorante Divina gratia, nos miseri et consternati praestaremus. Datum Cracoviae die quinta Martii anni Domini 1629.

Ill.mae Celsitudinis V.rae

Humillimus Exorator
F[rater] Franc[iscus] Zamenius[5] m[anu] propria

[a-a] *Overwritten* [-b] *Missing fragments*

N. 563

Annibale Orgas to Antonio Santa Croce

Cracovia, 5 III 1629

He explains his indisposition during his stay in Warsaw, in connection with which he neglected to fulfil his obligations towards the Nuncio. He returns to his earlier request through his relative Paolo Marzolati for support for an unspecified office. He is aware of the difficulties, but still counts on the support of the Nuncio, who previously sent a short letter about him to his brother Valerio Santa Croce. He expresses the opinion that the Nuncio is well assessed by the Pope [Urban VIII] and can count on the fullfilment of his desires [probably the cardinalate]. Referring to the conversation with Vincenzo Bulgarini – the Custos of St. House in Loreto, in connection with King Sigismund III Vasa's intention to appoint his chaplain in the House of Loreto, he asks the Nuncio to intercede for the King to appoint Bulgarini chaplain. He informs that he has brought some wax figures of the Lambs of God from Rome, he would like to have them painted and asks the Nuncio for a license. He recommends a guardian of the Franciscan monastery in Cracow.

Hologr.*: ASR, ASC 774.*

Ill.mo e R.mo Monsignor Padrone Col.mo

La mia indispositione havuta in Varsavia ha fatto, che non solo ho usato secondo il mio obligo con quelli termini che dovevo incorrispondere ai favori di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma, ma anco che desiderando ancor più

[5] Franciszek Zamenius, a Franciscan, doctor of theology, stayed in the Cracow convent in 1629, Provincial of Ruthenia and Lithuania from 1645.

obligarmi per ricever altre gratie (e veramente troppo importuno che non mi contento non dico del poco, ma né anco dell'assai), [per] la prescia di non lassar la compagnia non hebbi tempo prevalermi del suo favore.

Di quel negotio che supplicavo V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma per il mio Cognato Cavalier Paolo Marzolati[1], che acciò ne sia meglio informato, gli mando la memoria che lui mi haveva dato in Roma e havendo promesso a V.ra Signoria Ill.ma mostrargliela prima che partissi di Varsavia, ma l'indisposition mia mi ha impedito moltissime cose, è ben vero che havendo già in parte sentito la difficoltà non dovrei di nuovo infastidirla, ma almeno se non si potrà, havrei caso conoscessi il mio Cognato che ne ho fatto parola con V.ra Signoria Ill.ma, e perciò si degnasse scriver due righe all'Ill.mo Sig. Valerio[2] suo fratello e tal lettera venisse in mia mano, che poi farei che il mio Cognato gliela portasse e fosse in quella maniera che più piacerà a V.ra Signoria Ill.ma, che havendo tal padrone in Roma, se non in questo negotio della confermatione dell'offitio, invita almeno occorrendo altro, e trovandosi in bona [sodisfatione][-a] dispositione presso Sua Santità con qualche altro aiuto, et aiuto tale, quale puotria haver dall'Ill.mo Signor Valerio più facilmente potria arrivar a quello [che] desiderasse [v].

Nel ritorno che ho fatto dal Loreto trovai alla Santa Casa il Signor Vincenzo Bulgarini Custode di Santa Casa del Loreto, humilissimo servitore di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma e caro mio amico, già di studio e in seminario di Roma. Havendo inteso, che la nostra Maestà Serenissima sia per ordinare nella Santa Casa uno o più capellani che celebrino nella Santa Casa, a sua intentione supplica, et io humilissimo servitore insieme, V.ra Signoria Ill.ma, che havendone occasione ne volesse far parola con Sua Maestà Serenissima acciò si compiacesse dar questo honore, tanto più che già lui è custode di detta Santa Casa, persona molto honorata, che credo meglio ne sia informata V.ra Signoria Ill.ma, che non ha bisogno [del]la mia informatione.

Ho portato da Roma meco alcuni Agnus Dei, tra li altri due assai grandi in cera haverai caro farli miniare, e come so che in Roma senza licenza non può alcun pittore miniarli, per tanto ricorro alla gratia di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma, acciò possi haver tal licenza che qualche pittore, che potrò haver migliore in Cracovia, me li miniasse non solo quelli due, ma altri ancora più piccoli.

Ho scritto a V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma in raccomandatione del Padre Guardiano di San Francesco di Cracovia, per quello [che] si può fare la supplico come già dalla mia. Si degni per sua gratia scusarmi se con tardo ardire

---

[1] Paolo Marzolati (Marzolata), in the years 1626-1661, he was a prior in the city authorities of Rome several times, cf. C. De Dominicis, *Membri del Senato della Roma Pontificia. Senatori, Conservatori, Caporioni e loro Priori e Lista d'oro delle famiglie dirigenti (secc. X-XIX)*, Roma 2009, p. 266.

[2] Valerio Santa Croce.

infastidisco in una lettera sì longa, e per fine fo riverenza a V.ra Signoria Ill. ma e Rev.ma, desiderandole da N.ro Signore ogni felicità. Cracovia, 5 Marzo 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma e R.ma

humilissimo Ser[vitor]e
Annibale Orgas[3]

[-a] *Crossed out*

N. 564

Marcin Szyszkowski to Antonio Santa Croce

Kielciis, 7 III 1629

He learned about the election of his relative [Abraham Balicki] as Canon of Skarbimierz, for which he thanks the Nuncio.

***Orig.**: ASR, ASC 774.*

Ill.me et Rev.me Domine
Domine Col.me

Iucundissimum mihi fuit ex litteris Rev.di Scholastici Cracoviensis[1] intelligere, quomodo benignam rationem commendationis mea habere sit dignata Ill.ma Celsitudine V.ra in decernendo Canonicatu Scarbimiriensi Familiari meo[2]. Quod sicut praeter ulla mea merita erga Ill.mam Celsitudinem V.ram accidit ita novus hic erit nexus, quo ad perpetuam nominis Ill.mae Celsitudini V.rae observantiam arctius devinciar. Porro Deum Optimum Maximum precabor ut occasionem quam primum mihi suppeditet, Ill.mam et Rev.m Celsitudinem V.ram coram venerandi, eidemque promptissimum meum inserviendi studium re ipsa contestandi. Vota votis multiplico, ut amplissima Ill.mae et Rev.mae Celsitudinis V.rae erga Ecclesiam Dei et hanc Rempubli-

---

[3] Annibale Orgas (c. 1585-1629), an Italian composer. In 1619, he came to Cracow and became the conductor of the cathedral band, conductor of the rorantist band from 1628, cf. L. Witkowski, *Orgas Annibale*, PSB, vol. XXIV (1979), p. 181.

[1] Jędrzej Szyszkowski (d. 1636), son of Jerzy, nephew of Bishop Marcin Szyszkowski, canon of Cracow (1617-1618), archdeacon of Zawichost (1617-1636), custos of Cracow (1618-1624), Cracow scholastic (1624-1636), cf. B.M. Wołyniec, *Marcin Szyszkowski biskup krakowski, senator, fundator (1616-1630)*, Kraków 2019 (a doctoral dissertation in the Archives of the Jagiellonian University), pp. 39, 183-187.

[2] It refers to Abraham Balicki, cf. N. 531.

cam merita, summis honoribus quamprimum decorentur. Cuius manum reverenter exosculor, ipsiusque gratia perquam studiosissime me dedo. Kielcis 7 Martii 1629.
[a-]Ill.mae et Rev.mae Celsitudinis V.rae

deditissimus servus
Martinus Sischoschi
Ep[isop]us Craco[viensis][-a]

[a-a] *Holograph*

N. 565

Jan Wężyk to Antonio Santa Croce

Squiernieviciis, 7 III 1629

He presents the case of a poor shoemaker from Krzepice, Adam Wąsz, who got married with his relative Elżbieta and is seeking a dispensation. He asks the Nuncio to consider the matter.

***Orig.**: ASR, ASC 774.*

Ill.me et Rev.me Domine
Domine Col.me

Venit ad me Adamas Wąsz sutor et incola Krzepicensis. qui in primo gradu cognationis spiritualis ignoranter cum quadam Elizabeta contraxit matrimonium petiitque, ut sibi ad obtinendam dispensationem ab Ill.ma Dominatione V.ra testimonium vere paupertatis facerem: quod quidem licet supervacaneam [sic] esse existimem, cum iura et Sanctos Canones illos pro vere pauperibus habeant qui manibus victum quaerunt; ad petitionem tamen ipsi in vim testimonii hasce litteras eidem dedi, rogans ut Ill.ma Dominatio V.ra super hoc impedimento secum gratiose dispensare dignetur. Cui obsequia mea quam diligentissime commendo. Squiernieviciis die 7 Martii 1629.

Ill.mae et Rev.mae Dominationis V.rae

[a-]humillimus servus
Joannes Weżyk
Archiepiscopus Gnesnensis m[anu] p[ropria][-a]

[a-a] *Holograph*

N. 566

Marcin Szyszkowski to Antonio Santa Croce

Kielciis, 8 III 1629

He informs the Nuncio of the dispute over the canonry of Cracow between [Wojciech] Serebryski and [Piotr] Koryciński. The Bishop explains that the canonry was first obtained by Serebryjski, and later by Koryciński, who makes it difficult for Serebryjski to assume this office. He asks the Nuncio to take care of this matter and save Serebryski from harm. He declares that in the event of Koryciński's resignation, he will support him so that he can take over the next vacant canonry.

***Orig.**: AS, ASC 774.*

Ill.me et Rev.me Domine
Domine Col.me

Singulari ab Ill.ma et Rev.ma Celsudine V.ra beneficio affectum me agnosco, quod in exequendam Domini Marschalci[1] Gratiam Apostolicam tardiorem se praebuerit, Familiaris mei Reverendi Serebryiski[2] consulendo eam ratione indemnitati. Cuius beneficii, obsequio aliquo demerendi tametsi nulla mihi facultas suppetere posse videatur, non commitam tamen quin tam prolixam humanissimae ipsius voluntatis testificationem memoriam, gratitudinemque colam sempiternam. Interim Ill.mam Celsitudinem V.ram quam studiosissime rogatam velim, ut continuare caeptam semel erga Reverendum Serebryiski beneficentiam non dedignetur. Quippe Reverendus Korycinski[3] postquam nuper Canonicatum Reverendi Serebryiski impetravit, opposuit se eidem tot mensium pacificus possesor, intromissionemque debite impedivit, protestando de gravamine appellandoque ad Sanctam Sedem. Caeterum Capitulum meum Cracoviense consuetudini in eiusmodi concurrentiis receptae inhaerendo, prohibuit utrumque Candidatum gaudere loco ex ordine se concernente, sive in Capitulo, sive in Choro, usque ad Sanctissimi resolutionem. In iniuriam traxit Reverendus Korycinski tam istam inviolabilem hactenus Capituli [v] legem quam legitime institutam per Reverendum Serebryiski ad Sanctam Sedem Appellationem, ferturque praesidia sibi idonea comparare

---

[1] Mikołaj Wolski.

[2] Wojciech Serebryski (d. 1649), a clergyman at the court of the Bishop of Cracow, Marcin Szyszkowski, from 1628 a canon of Cracow, in 1629 in a dispute with Piotr Koryciński applying for the same canonry, finally maintained the benefice.

[3] Piotr Koryciński (d. 1637), canon of Cracow from 1629; he gave way to Wojciech Serebryski and in the same year (1629) he received a different canonry of Cracow.

apud Ill.mam et Rev.mam Celsitudinem V.ram velle, quibus gravis esse posset, competitori suo. Itaque Ill.mae Celsitudini V.rae diligenter supplico, ut nolit dare locum importunis precibus si quas eo nomine porriget Reverendus Korycinski, sed potius iubeat ipsum mandata Sanctissimi ad quem est provocatum aequo animo expectare. Et quidem non possum nisi bonum exitum in Urbe causae huius ominari. Spem certam facit, cum ipse aequitatis respectus, tum diligens Serenissimi Nostri quam eo nomine apud Sanctissimum iteravit commendatitio. Modo Ill.ma quoque Celsitudo V.ra dignetur Patrocinium suum benigne ipsi accommodare; hic autem a pradictae causae iudiciaria cognitione aliquamdiu supersedere. Illud praeterea Ill.mam Celsitudinem V.am intelligere velim, quod a convenienti cum Reverendo Korycinski transactione non abhorream; modo is contentus esse pergat benevolentia mea quam ipsi offero, occurrente primo vacanti in Ecclesia mea Cathedrali. Idipsum ut per occasionem insinuet Reverendo Korycinski Ill.ma et Rev.ma Celsitudo V.ra etiam atque etiam peto. Quicquid in hac causa ab Ill.ma Celsitudine V.ra erga me profectum fuerit, et obsequiis meis, et omnibus gratissimi hominis obsequiis tanta [r] illius erga me benevolentiae ut respondeam operam dabo, proque felicissimis ipsius successibus assidua ad Deum vota faciam. Datum Kielciis d. 8 Martii 1629.

[a-]Ill.mae et Rev.mae Celsitudinis V.rae

deditissimus servus
Martinus Sischoschi
Episcopus Cracoviensis[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 567

Marcin Szyszkowski to Antonio Santa Croce

Kielciis, 9 III 1629

In connection with the court case of the parish priest in Łęki, which is pending before the Nuncio's court, he points out that the dispute was initiated by a nobleman Rimer, intentionally wanting to expose the priest to the costs of travelling to Warsaw. He asks for an appointment of a prelate judge from a closer distance to the parish.

***Orig.**: ASR, ASC 774.*

Ill.me et Rev.me Domine

Domine Col.me.

Etsi unde quaque incredibilis Ill.mae et Rev.mae Celsitudinis V.rae humanitas et benevolentia erga me clarissimis sese prodit argumentis, vel inde tamen maxime quod Ill.ma Celsitudo V.ra omnes eos quos ipsi commendatos reddere soleo, a benignitate sua deseri non patiatur. Itaque spei bonae plenus, in praesentia quoque Venerabilem Plebanum in Łęki[1] ad tribunal Ill.mae Celsitudinis V.rae evocatum, patrocinio ipsius subiicere non dubito. Facessit huic negocium Nobilis Rimer non alio fine nisi ut Pauperem Sacerdotem molestiis sumptuque longi itineris, a iure Ecclesiae suae asserendo deterreat. Quod quidem ex meritis causae Ill.mae et Rev.mae Celsitudini V.rae facile constabit. Interim Ill.mae Celsitudini V.rae quam possum diligentissime supplico, ut molesta lite Sacerdotem hunc exagitari non permittat, vel fine debito quam primum eandem terminari iubeat. Nam licet is aequissimam foveat causam, ab illius tamen in supremis subselliis prosequutione paupertate, praesentique in Vinea Domini animarum messe excluditur. Quod si Vir Nobilis moram nectat, ad ipsius praetensas iniurias cognoscendas [v] ut Ill.ma Celsitudo V.ra viciniorem quempiam Praelatum designet etiam atque etiam peto. Ultra quinquaginta siquidem milliaria Parochia huius Sacerdotis, Varsoviam distat, ut non possit sine gravi suarum rerum dispendio iter toties suscipere ad Ill.mam et Rev.mam Celsitudinem V.ram. cuius divino iudicio totum id permitto, manumque Ill.mae Celsitudinis V.rae exosculor. Datum Kielciis d. 9 Martii 1629.

[a-]Ill.mae et Rev.mae Celsitudinis V.rae

deditissimus servus
Martinus Sischoschi
E[pisco]pus Craco[viensis][-a]

[a-a] *Holograph*

N. 568

Pier Ludovico Carafa to Antonio Santa Croce

Liegi, 9 III 1629

He thanks for the letter of 27 January. He assures the Nuncio of his friendliness towards him.

---

[1] Łęki Górne is a village with the parish church of St. Bartholomew the Apostle to the east of Tarnów or Łęki Wielkie (Strzyżowskie), a village with the parish church of the Exaltation of the Cross on the Wisłok River, north-east of Krosno.

***Orig.**: ASR, ASC 774. A note in the bottom left corner: Mon[signo]r Nuntio a Varsovia.*

Ill.mo et Rev.mo Signore mio oss.mo.

Se V.ra Signoria Ill.ma havesse l'occhio al mio piccolo merito, senza dubbio dovrei credere, che mi si dovesse eclissare il sole della sua grazia e intorbidirmisi il sereno della sua singolare umanità; ma V.ra Signoria Ill. ma che mira solo ad avanzare, anche fino all'eccesso, il merito della propria benignità, non risguarda, che quello che de' procedere da lei è così come virtù sua naturale, mi comunica i raggi de' suoi favori. Ne ringrazio però V.ra Signoria Ill.ma con sincerissimo affetto, e supplico la sua cortesia di rendermi ogetto più degno delle sue gratie col mezo de' suoi comandamenti, mentre che assegnandole la ricevuta della sua de' 27 di Gennaro le bacio di cuor le mani, e le mando il solito foglio delle novelle di qua. Di Liegi, a' 9 Marzo 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

[a-]devot.mo ed oblig.mo serv[itor]e
Pier Luigi Vescovo di Tricarico[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 569

Sebastian Rostkowski to Antonio Santa Croce

Vladislaviae, 9 III 1629

Due to the fact that since March, the canonry in the collegiate church in Kruszwica [in the diocese of Włocławek] has been vacant, after the death of the current possessor, Szymon Krzyżanowski, and the right to be nominated for this position belongs to the Nuncio, he asks for a nomination for the canonry for himself.

***Orig.**: ASR, ASC 774.*

Ill.me et Rev.me Domine
Domine Clementissime et Col.me

In Dioecesi Ill.mi Domini mei Episcopi Vladislaviensis, vacat in mense presenti Martio Canonicatus ecclesiae Collegiatae Crusficiensis per obitum Reverendi Simonis Krziżanowski. Dispositio eius Canonicatus est penes Ill. mam et Rev.mam Celsitudinem V.ram Cui ego humiliter supplico, dignetur

mihi de eo Canonicatu providere. Habitura perpetuum pro diuturna incolumitate sua, apud praepotentem Deum me exoratorem. Ill.mus Dominus meus Episcopus Vladislaviensis, non dubito, quin pro me apud Ill.mam et Rev.mam Celsitudinem V.ram sit interventurus, sed antequem ad eius noticiam vacatio huius Canonicatus deveniat, vereor me aliquis alius prior pro se impetret. Devotissima servitia mea Ill.mae et Rev.mae Celsitudini V.rae defero, et Divinam Maiestatem pro eius plurima salute et felicitate exoro. Vladislaviae[1] die 9 Martii 1629.

Ill.mae et Rev.mae Celsitudinis V.rae devotissimus

servitor et apud Deum exorator
Sebast[ianu]s Rostcovius[2] Archidiaconus Pomeraniae
Officialis generalisVladislaviensis m[anu] p[ropria]

N. 570

Andrzej Leszczyński to Antonio Santa Croce

Goluchowo, 10 III 1629

He informs that during the previous year in Rome, he met with the favour of the Nuncio's brother [Valerio Santa Croce]. He thanks for that and asks the Nuncio to remember his deceased father [Wacław Leszczyński], who managed to obtain from the Papal Court confirmation of the plenary indulgence for all the feasts of the Virgin Mary from the church in Gołuchów. He learned from the Nuncio's brother that the indulgence was to be sent to Poland. He asks the Nuncio for further information on this matter.

***Orig.**: ASR, ASC 774.*

Ill.mo et Rev.mo Signore

Trovandomi l'anno passato, nel'l'alma città di Roma[1], dove fra altri Signori ricevi dell'Ill.mo Signore Marchese Santa Croce[2], Fratello di V.ra Signoria Ill.ma, per gentilezza e cortesia sua molti favori, delle quali ne sento mille obligi, et ne resterò obligatissimo, sin tanto che non haverò occasione,

[1] Włocławek, a town with the seat of Włocławek bishops on the Vistula River in the Kuyavia region.

[2] Sebastian Rostkowski (d. 1629), a Kuyavian bishop's official from 1613, The Archdeacon of Pomerania before 1629.

[1] After 1626, A. Leszczyński stayed in Italy, probably in Siena, where he studied canon law and philosophy.

[2] Valerio Santa Croce.

di poter, si non in tuto, almeno in parte sodisfare al obligo mio, però supplico V.ra Signoria Ill.ma si degna di honorarmi dei suoi comandi, et conservarmi in quella gratia, nella quale fu conservata la felice memoria del mio signor Padre[3], presso di lei, al quale fu concesso del Sum[m]o Pontefice, per beneficio de' Christiani, la confermatione dell'indulgenza plenaria, a tutte le feste della Madonna Santissima alla Chiesa di Goluchovo[4], la quale indulgenza, come son stato informato dell'Ill.mo Signore Marchese suo Fratello, furono mandato in Polonia. Però si V.ra Signoria Ill.ma ricevesse qualche nova, da sé supplico favorirmi dell'aviso, che sarano augmentati i numeri di miei obligi, in quel mezzo starò aspettando che mi honori di suoi commandi, che ogni occasione, che mi darà di farlo servitio sarà grandissimo argumento d'amore. Per fine auguro a V.ra Signoria Ill.ma ogni contentezza d'animo e li bacio le mani. Di Goluchowo, al dì 10 di Marzo, Anno 1629.

[a-]Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

Ser[vito]re aff.mo
Andrea di Leszno Leszczinski[5]
Canonico di Cracovia Proposto di Lancicia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 571

Alfonso Giglioli to Antonio Santa Croce

Firenze, 10 III 1629

He thanks for letters,and sends his regards. He encloses the mail for the Nuncio.

***Orig.**: ASR, ASC 774. A note in the bottom left corner: Mons[ignore] Nuntio Polonia.*

---

[3] Wacław Leszczyński (ca.1576-1628), Castellan of Kalisz from 1616, Voivode of Kalisz from 1618, Deputy Chancellor of the Crown from 1620, Grand Chancellor of the Crown from 1625, cf. ANP XXIII / 1, N. 161, p. 162, fn. 528.

[4] Gołuchów, a village with a castle belonging to the Leszczyński family, northwest of Kalisz.

[5] Andrzej Leszczyński (1608-1658) – a canon of Cracow from 1623, Provost of Łęczyca. In later years, Chancellor of Cecylia Renata, Deputy Chancellor of the Crown, Bishop of Chełmno, Grand Chancellor of the Crown, Archbishop of Gniezno, cf. W. Czapliński, *Leszczyński Andrzej*, PSB, vol. XVII (1972), pp. 105-107.

Ill.mo e Rev.mo Signore mio Oss.mo.

Rendo infinite gratie a V.ra Signoria Ill.ma di quanto s'è compiaciuta di significarmi con l'ultima sua, e le ne rendo quelle gratie che per me si possono magiori, e può esser certo V.ra Signoria Ill.ma, che le lettere che da lei mi vengono sono lette sempre da me con particolarissimo gusto, mentre m'assicurano della sua buona salute e ch'io vegga in gratia. Invio a V.ra Signoria Ill.ma gli acchiusi fogli, e le bacio di tutto cuore le mani. Di Firenze, li X Marzo 1629.
Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

[a-]alla quale ratifico dire del mio devoto afetto e l'assicuro che troverà in me sempre l'istessa devotione di sempre, sicome spero ch'ella sta per conservarmi l'honore della sua gratia. E a V.ra Signoria Ill.ma mi raccomando.

Humil.mo S[ervitore]
A[lfonso] Vesc[ovo] d'Ang[lona][-a]

[a-a] *Holograph*

N. 572

Antonio Galbiato OFM Ref. to Antonio Santa Croce

Roma, 10 III 1629

From the Nuncio's letter, he learned about the polite reception of Father Prospero, for which he thanks the Nuncio and asks for a further recommendation. He believes in the quick promotion of the Nuncio.

> ***Orig.**: ASR, ASC 774. A note in the bottom left corner: Ill.mo Rev.mo Mons[igno]re Ant[oni]o Arcivesc[ov]o di Selleucia Nuntio Ap[osto]lico di Polonia Varsovia. A note on the back of the card: Roma 10 Marzo 1629. F[rate] Ant[oni]o di Galbiato Commi[sa]rio g[enera]le a Mons[ignore] Ant[oni]o Santa Croce.*

Ill.mo e Rev.mo Signore e P.rone mio Col.mo.

Dalla cortesissima lettera di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma vedo purtroppo evidentemente l'ardenza grande, co' la quale s'è compiaciuto di favorire il Padre fratello Prospero[1], mio Commissario generale, e che da quelle Maestà insieme sia stato ben visto, e di quanta sodisfatione sia nel suo governo, che però oltre ne rimango consolatissimo di vantagio, ne resto obligatissimo a

[1] Prospero Galbiato.

V.ra Signoria Ill.ma, alla quale non cessarò mai e co' le orationi e col mio arbitrio impiegarmi, volando a servirla di rincontro sempre che d'honorarmi de' suoi degni comandamenti restarà servita, come instantemente. Supplico N.ro Signore Iddio per l'esito di quel, che per questa Corte chiaramente si dice (conforme a' suoi sublimi menti) della sua essaltatione per la prima promotione, che spero sarà per sortire senz'altro in breve. Tra tanto sì come le ne prego felicissimo il successo, così di nuovo la supplico ad havere per raccomandato il sudetto Padre, mentre io con farle humilissima reverenza le baccio le Sacre Vesti, e me le ricordo humilissimo et obligatissimo Servitore. Roma, a' 10 di Marzo 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

Servit[o]re humil.mo et oblig.mo
[a-]Fra[te] Ant[oni]o di Galbiato[2]
Comiss[ari]o G[e]n[er]ale[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 573

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 10 III 1629

He is pleased with the frequent information about the Polish-Lithuanian Commonwealth, towards which the Pope and he himself have warm feelings. He is also satisfied with the actions of the Nuncio. He acknowledges receipt of the letter of 27 January.

***Reg.**: AAV, Nunz. Pol. 174A, f. 141v.*
***Copy**: BV, Barb.Lat. 6226, f. 162v.*

Sempre sono gradevoli gli avvisi che ci vengono da V.ra Signoria, desiderandosi spesse notitie di cotesto Regno per l'affetto di N.ro Signore e mio

[2] Antonio Galbiato, a Franciscan, supporter of the reform of monastic life of the Observant Franciscans, one of the founders of the Ordo Fratrum Minorum Reformatorum (OFM Ref.), Involved in introducing this reform in Bavaria (1620-1626), Bohemia (1627), Tirol (1628), Austria (1632); Commissioner General of the Reformates in the Teutonic Province of Germania Superior, cf. J. Kašparkova, *Kláštery klarisek a františkánských terciářek v českých zemích v raném novověku*, Olomouc 2014, pp. 39-41; A.H. Błażkiewicz OFM, *Powstanie małopolskiej prowincji reformatów (1587-1639)*, „Nasza Przeszłość", vol. 14 (1961), pp. 70, 128; L. Iriarte, *Historia franciszkanizmu*, Kraków 1998, pp. 190, 201.

verso cotesta Maestà, massime ne' tempi che hora corrono. Riconosciamo però e lodiamo l'accuratezza di V.ra Signoria in quelli ch'ella ci ha dati co'l suo spaccio de' 27 Gennaro[1]. Et il Signore la conservi e prosperi. Di Roma, 10 Marzo.

N. 574

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 10 III 1629

He presents the indulgence for peace and orders the Nuncio to publish it in the Polish-Lithuanian Commonwealth.

***Reg.**: AAV, Nunz. Pol. 174A, f. 141v.*
***Copy**: BV, Barb.Lat. 6226, f. 162v.*

Scorgendo la Santità di N.ro Signore il bisogno grande che al presente tiene il Christianesimo Cattolico di particular aiuto di Dio, ha voluto replicatamente invitar i fedeli ad implorarlo per la pace con puramente [sic] e divoto cuore, pubblicando l'acchiusa Indulgenza, la quale io rimetto a V.ra Signoria acciò facci il consueto. E qui restando a lei mi raccomando. Roma, 10 Marzo 1629.

N. 575

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 10 III 1629

He sends two ciphertexts and notifications. He confirms receipt of the diplomatic mail of 3 February.

***Orig.**: AAV, Nunz.Pol. 42, f. 32r. On f. 39v a summary; a note below: R[icevu]to 21 Aprile; below, a draft of the answer.*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

Con inviar humilmente a V.ra Signoria Ill.ma le due cifere, et gli ordinarii avvisi, che vengono accompagnati con questa, rendo alla sua humanità

---

[1] Cf. N. 496.

humilissime grazie della lettera, e della cifera de' 3 del passato[1], di cui s'è degnata honorarmi in risposta d'altre mie: e le fo senza più profondissimo inchino. Di Varsovia, 10 Marzo 1629.
Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 576

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 10 III 1629

Referring to the information received from Prince Ladislaus, he reports that the Elector of Brandenburg [George William] declared his readiness to support the Poles and intends to meet the Prince. The Elector intends to pay for 6,000 imperial infantry to be commanded by Ladislaus and deploy an additional 6,000 troops. The King accepted this offer with interest. The Prince believes that the meeting will take place quickly, and he hopes that the Polish-Lithuanian Commonwealth will pay off 3,000 soldiers. With such a strong army, Ladislaus intends to support Koniecpolski in Prussia and believes in regaining Piława. Numerous volunteers come from the Reich who want to serve under the orders of Ladislaus. The Nuncio believes in success, the more so as Baron d'Auchy works in Vienna to send imperial reinforcements to Poland. He informs that he warned Prince Ladislaus not to trust Elector George William. He reports that [Michał Adolf] Althan wrote to the Grand Marshal [Mikołaj Wolski], offering his troops to serve the King, and asked for a meeting on the Silesian-Polish border.

***Draft.**: ASR, ASC 774.*
***Dec. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 361rv, 364rv. On f. 364v an annotation: Di Varsovia, dall'Arc[ivescov]o di Selleucia Nun[ti]o li X Marzo 1629. Decif[rat] o a' 18 d'Aprile.*
***Enc. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 362r-363r. An annotation above the cipher: Di Varsovia 10 Marzo 1629; an incipit below: Il Principe Vladislao. On f. 363v an annotation: Varsovia, X di Marzo 1629 con lettere del Nunzio. Decif[rat]o a' 18 Aprile.*

---

[1] Cf. N. 503 and 504.

Al Signor Cardinale Padrone. 10 Marzo 1629.

Il Principe Vladislao[1] mi disse, che sebene l'Elettore di Brandemburg[2] in publico faceva instanza della neutralità, nondimeno secretamente haveva significato a Sua Altezza che gli era troppo grave procedere di Gostavo[3], qual vedeva tendere alla distruttione del suo Stato, et che havendo esso Elettore fortificato Regiomont[4], e Memel[5], poteva hora parlar liberamente, et era risoluto di aiutare con tutte le forze i Polacchi, et che per poter meglio convenir del modo, desiderava abbocarsi con Sua Altezza in qualche luogo comodo ad ambedue; e già offerisce di pagare lo stipendio a sei mila [soldati][-a] fanti Tedeschi dell'esercito Imperiale, [che][-a] quali habbiano a servir sotto Sua Altezza, la quale elegga ancora gli Offitiali, et i Capi. A questi dice di voler agiungere due altri mila che già tiene nel suo Stato assoldati, et di più quattro mila tra cavalli e fanti, che raccoglierà da' suoi sudditi feudatarii. Tutto questo il Grancanceliere[6] ha participato a Sua Maestà la quale ha dato sin'hora risposte generali, tuttavia pare che mostri di darvi orechio, e Sua Altezza ne sta con qualche speranza, e crede che seguirà presto l'[efetto][-a] abbocamento con l'Elettore. A questi dodici mila vorrebbe il Prencipe, che dalla Republica gli si pagassero mille cavalle Alemanne e due mila lancie Polacche, col qual esercito crederebbe di poter far gran [progresso][-a] profitto, massime con l'asistenza [v] del Generale[7], che d'altra banda dovrà guidar quest'anno l'essercito assai numeroso. E mi disse Sua Altezza havergli alcuni periti mostrato il modo di [piglia][-a] prender Pillau[8], porto e scala principale al nemico per passare da Suecia in Prussia.

Molti Offitiali, che servono all'Imperadore[9] hanno mandato qua ad offerirsi di servire a Sua Altezza, la quale gli ha ringraziati senza né accettare, né rifiutare, ma ha significato al Vallstaim[10], che haverà bisogno di gente, pregandolo a voler tenere in ordine mille cavalli, e tre regimenti dei colonnelli nominatigli da Sua Altezza. Io spero di ciò buon essito, essendo ancora in Vienna il Baron d'Auchi[11], ministro del Re Cattolico[12], quale sollecita con ardore questi aiuti, mostrando colà esser tanto dannosi all'Imperio, quanto alla Polonia, i progressi di Gostavo, per la facilità, ch'egli havrebbe di pene-

[1] Ladislaus IV Vasa.

[2] George William Hohenzollern.

[3] Gustav II Adolf.

[4] Königsberg (Regiomontium, Królewiec), the city on the Pregoła River, the capital of the Duchy of Prussia.

[5] Klaipeda (Memel), a city on the Curonian Lagoon of the Baltic Sea.

[6] Jakub Zadzik.

[7] Stanisław Koniecpolski.

[8] Piława.

[9] Ferdinand II Habsburg.

[10] Albrecht von Wallenstein.

[11] Charles de Bonnières, baron d'Auchy.

[12] Philip IV Habsburg.

trare, favorendogli la fortuna nella Slesia et nelle viscere dell'Imperio, come si sa che ne ha l'animo; et il Barone avvisa di trovar ivi buona dispositione, e d'essere presto di ritorno qua. Il Prencipe sta attendendo il successo con molta anzietà, e dice che presso alli sei mila ne puotrebbe venir maggior numero. Io motivai a Sua Altezza, che conveniva andar cauto in credere al Brandemburg, havendo egli finto et ingannato altre volte. Sua Altezza rispose potersene, [r] in questo stato delle cose, fidare, e che quando egli non dicesse davero, trovandosi Sua Altezza con le armi in mano, gli converrà portarsi bene per forza. Ancora il Conte d'Althan[13] ha scritto qua al Granmaresciallo[14] suo amico, che volentieri verrebbe a servir con [nuova][-a] gente a Sua Altezza, et che desiderava abboccarsi con lui verso i confini di Slesia, il che crede seguirà presto.

[-a] *Crossed out*

N. 577

Antonio Santa Croce to Taddeo Barberini

Varsovia, 10 III 1629

He described the Rome's position regarding the cardinal's promotion of the Bishop of Nola [Giovanni Battista Lancellotti] to [Jan] Lipski, who presented it to the King. Lipski informed the Nuncio that the King had acknowledged that the Pope would not nominate Lancellotti as a cardinal, but would therefore not promote other candidates. Lipski spoke to the King about the Nuncio's candidacy and believes that the monarch, as well as the Queen and the court, would be pleased if the Pope nominated Antonio Santa Croce, but he also believes that the monarch will not change his mind about his promotion anyway. The Nuncio announces that he will present the King with Cardinal Barberini's letter regarding Lancellotti, although Lipski advised against it. He asks the Pope to intercede with the King for the cardinalate for himself. He believes that Roncalli, through his behaviour towards the King, is destroying the chances of Lancellotti's success.

***Draft.**: ASR, ASC 774; bp. A note on the back of the card: Vars[ovi]a 10 Marzo 1629, Al Card. P[ad]rone.*
***Dec. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 355rv, 358r. On f. 358v an annotation: Di Varsovia dall'Arc[ivescov]o di Selleucia Nun[ti]o li X Marzo 1629; below: Decif[rat]o a' 18 d'Aprile; below: R[icevu]ta con la ritrar a' 21.*

---

[13] Michael Adolf Althan.
[14] Mikołaj Wolski.

***Enc. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 356r-357r. A note above the cipher: Di Varsovia 10 Marzo 1629; an incipit below: Per essere tuttavia il Lipschi. In f. 357v an annotation: Varsovia, X di Marzo 1629, con lettere del Nunzio, Deciff[rat]o a'18 d'Aprile.*

Al Signor Cardinale Padrone. 10 Marzo 1629.

Per essere tuttavia il Lipschi[1] in confidenza a Sua Maestà nel negotio di Monsignor di Nola[2], come quello che ha scritto le lettere in favor di esso, ho comunicato con lui questo [che] V.ra Signoria Ill.ma m'ha scritto con la sua lettera de' tre del passato[3], et egli è rimasto più che mai appagato dalle raggioni addotte per parte di N.ro Signore e dice che non solo egli conosce non potersi, né doversi più pensare in Monsignore Lancelotto, ma che anco il Re sa molto bene, che N.ro Signore non lo promoverà mai, per haver già esso Lipschi rappresentato chiaramente a Sua Maestà il contenuto della lettera di V.ra Signoria Ill.ma scrittami in Settembre[4] al medesimo fine et nell'istesso tenore di questa. Con tutto ciò dice che Sua Maestà non nominarà mai altri, havendo così promesso al Roncalli[5], che ne la supplicò in nome di Monsignore [Lanciloto][-a], et per essere di natura immobile ne' suoi propositi, anzi quanto più viene persuasa, tanto più s'induce in contrario, e però [da] tenere, che è tempo perso il procurar d'ottenere dal Re più di quello [che] ha già scritto. M'assicura bene, che Sua Maestà per quello ha parlato seco più volte della persona mia; mi ama più che mai, e che se Sua Santità promovesse me, il Re ne restarebbe sodisfatto, ma non è però bene [v] il divolgar che Sua Santità è per farlo, perché se bene Sua Maestà forse già tiene [per][-a b-]stante[-b] la sudetta relatione fattale del Lipschi della [relatione][-a] lettera di V.ra Signoria Ill.ma e per le lettere del Signor Cardinal de Torres[6], sarebbe però facil cosa che il Roncalli procurasse qualche lettera pregiudiziale a quella di Decembre[7]. Qui soggiunse il Lipschi la brama che ha la Regina [e] tutta la Corte di vedermi promosso, e dicendogli io, che volevo notificare a Sua Maestà questa nuova lettera di V.ra Signoria Ill.ma, esso me lo dissuase, ed istesso ha fatto hoggi il Padre Valentino[8], al quale l'ho comunicata, confermandomi anch'esso l'ostinazione del Re, et che per essersi Sua Maestà impegnata, come s'è detto, non sortirebbe alcun buon efetto. Con tutto ciò non lasciarò

---

[1] Jan Lipski

[2] Giovanni Battista Lancellotti

[3] This refers undoubtedly to a letter of 27 Jan. 1629 (cf. N. 495), sent to the Nuncio in the mail of 3 Feb. 1629 (cf. N. 504).

[4] Cf. N. 348, 349.

[5] Domenico Roncalli.

[6] Cosimo de Torres.

[7] It probably refers to a letter from Cardinal Barberini to Domenico Roncalli, mentioned in the ciphertext of 16 Dec., 1628 (cf. N. 430).

[8] Walenty Seidel SJ.

io d'ubbidire, come devo a V.ra Signoria Ill.ma, e ne parlerò col Re alla prima audienza con quella circospettione che giudicherò espediente.

Il Roncalli fa il confidente meco in apparenza, ma in effetto so che fa il peggio che può, tenendo tuttavia saldo il Re, col quale ha fatto novamente gran schiamazzo delle lettere intercettegli, e va alla giornata insinuando a Sua Maestà ciò che gli sovviene in favore di Monsignor di Nola, onde si può temere, come dice [r] il Lipschi, ch'egli faccia il possibile acciò il Re scriva qualche cosa in contrario alla lettera di Decembre, supponendogli esser questa la via di spuntar Monsignor Lanciloto, con l'esclusione mia.

[-a] *Crosses out* [b-b] *Overwritten*

N. 578

Jan Wężyk to Antonio Santa Croce

Squiernieviciis, 11 III 1629

He reports that he redponded to [Cosimo] de Torres' letters sent to him through Santa Croce. He provides brief information on the content of its response.

***Hologr.**: ASR, ASC 774.*

Ill.me e Rev.me Domine
Domine Col.me

Ad litteras Suae Sanctitatis quas mihi Ill.ma Domina V.ra reddere dignata fuit responsum meum per publicum tabellarium ad Ill.mum Dominum meum Cardinalem de Torres[1] misi. Cuius quidem responsi visum est mihi Ill.mae Dominationi V.rae communicare, primum quidem ut qua ego sum de Ill.mae Celsitudinis V.rae erga me gratus fiducia testatum faciam, deinde vero, ut si ita ipsi videbitur ea qua a Sua S[anctita]te pro hac Provincia peto. Ill.ma Dominatio V.ra patrocinio suo apud Suam S[anctita]tem promovere velit: cum praesertim ea in re ego religionis et Ec[c]l[esi]ae commoda curem. Commendo me interim obsequiaque mea humillima Ill.mae Dominationi V.rae gratiae. Squiernieviciis 11 Martii 1629.

Ill.mae e Rev.mae Dominationis V.rae

humillimus servus
Joann[e]s Weżyk Archiep[iscop]us Gnesnen[sis] m[anu] p[ropria]

---

[1] Cosimo de Torres.

N. 579

Andrzej Lipski to Antonio Santa Croce

Volboria, 14 III 1629

In connection with the information about the death of the canon in the collegiate church in Kruszwica - Krzyżanowski, he recommends to the Nuncio the Archdeacon of Włocławek Jakub Piasecki for this position.

***Hologr.**: ASR, ASC 774.*

Ill.me et Rev.me Domine,
Domine Col.me

De obitu Canonici in Collegiata Crusviciensi, de nomine Krzyzanowsky nuper mihi relatum fuit: quoniam vero is in mense papali defunctus esse dicitur, necessario ad Ill.mam et Rev.mam Dominationem V.ram denuo recurrendum mihi fuit, ut nimirum vigore gratiarum a Sanctissimo Dei Nomine moderno mihi gratiose concessarum, huic conferre dignetur, quem ego Ill.mae et Rev.mae Dominationi V.rae proponendum esse duxi. Is porro est Admodum Reverendus Dominus Iacobus Piasecky[1] Archidiaconus Ecclesiae meae Cathedralis Vladislaviensis, vir non modo pietate, sed et omni doctrina insignis, qui in Iudiciis Tribunalibus Regni, iam biennalem functionem, cum summa laude & emolumento Ecclesiae obiit. Eum tantarum virtutum laude cumulatum virum, quam diligentissime commendo Ill.mae et Rev.mae Dominationi V.rae, simulque rogo, ut hac exigua praebenda eum ornatum esse velit. Omni studiorum et officiorum modo, id ille Ill.mae & Rev.mae Dominationi V.ra promoveri enitetur, Deumque Optimum Maximum pro incolumitate ipsius intime precabitur. Cui ego quoque & constantem valetudinem, in nestoreos annos ex animo precor, studiaque mea promptissima defero. Volboria[2] die 14 Martii. Anno 1629.

Ill.mae et R.mae Dominationis V.rae

additissimus servus
Andr[eas] Lipski Ep[iscopu]s
Vladislavien[sis] et Pomer[aniae]

---

[1] Jakub Piasecki (d. 1645), nephew of Paweł Piasecki, Bishop of Kamieniec, Chełm and Przemyśl, Archdeacon and bishop's official of Włocławek, deputy from the diocese of Włocławek to the Crown Tribunal (1627/28, 1628/29, 1644/45), Archdeacon of Lublin (1624-1636), coadjutor of the Commandant Abbot of Mogiła (1642-1645), cf. B.S. Kumor, *Dzieje diecezji krakowskiej do roku 1795*, vol. 4, p. 35; *Deputaci Trybunału Koronnego 1578-1794. Spis cz. 2: 1621-1660*, D. Kupisz ed., Warszawa 2017, pp. 68, 84, 193; W. Czapliński, *Piasecki Paweł*, PSB, vol. 25 (1980), pp. 787-789.

[2] Wolbórz, a town belonging to Bishops of Włocławek, north-east of Piotrków.

N. 580

Nicola Crusenio OSA to Antonio Santa Croce

Cracovia, 14 III 1629

Returning to Vienna, he thanks the Nuncio for the support for his visit. He promises sending the message of a more extensive report at a later date. He informs that the results of the visit are positive. Father Hipolit [Miller] asked him for permission to be transferred to the monastery in Pilzno or Cracow, which he did not want to do, without informing the Nuncio. He sends an unfavourable verdict in an unknown case of the Nuncio's brother. He suggests there is a neglect on the part of [Filippo] Lampugnani. He asks for a letter of recommendation to be sent to the Nuncio in Vienna [Ioanni Baptistae Pallotto].

***Hologr.**: ASR, ASC 774.*

Ill.mo e Rev.mo Signor Padrone oss.mo.

Vado demandando licenzia poco a poco dalli mei padroni in Polonia per retornar la scopa a Vienna, vengo doncque per mezzo di questa a basciar la veste di V.ra Signoria Ill.ma e ringratiarla d'ogni assistenza che V.ra Signoria Ill.ma ha fatta alla nostra Visita, della quale mandarò un scitzo [sic] a V.ra Signoria Ill.ma con la prima occasione. Hora solo l'aviso, che ogni cosa per gratia del Signior Iddio è passato benissime, questi Padri se sono accomodati più di quello ch'io sperava. Nella visita d'Ilcussa[1] il Padre Maestro Hyppolito[2] mi ha pregato ch'io gli concedi la stanza di Pilsna[3], o di Cracovia se gli reescirà [sic] la Poenitentiaria che lui pretende; non ho voluto cambiarli la stanza, senza darne conto a V.ra Signoria Ill.ma e mandargli la mano propria, accioché io non sia tacciato de non voler tener la parola a V.ra Signoria Ill.ma.

Mando anchora a V.ra Signoria Ill.ma la sentenza contra il suo fratello[4], veramente assai infangato, accioché V.ra Signoria Ill.ma vedi come Monsignor Lapugnano[5] empiega la sua protettione. Ho sciffato d'esser giudice per non incorrere nella nota di vendicativo, però voglio ch'il Signor Official sia

---

[1] Olkusz, a town with an Augustinian hermits monastery, founded by Ladislaus Jagiełło in 1387, north-west of Cracow.

[2] Hipolit Miller, cf. N. 536, fn. 4.

[3] Pilzno, a city with an Augustinian hermits monastery, founded in 1403, east of Tarnów.

[4] Valerio Santa Croce.

[5] Filippo Lampugnani.

giudice, ma assecuro V.ra Signoria Ill.ma ch'il Padre d'Ilcussa haverà che fare. Del resto mi raccomando alla buona gratia di V.ra Signoria Ill.ma e desidero che mi raccomandi a Monsignore Palotta[6] mandando la lettera drito a Vienna. Con che io ne restarò obligatissimo a V.ra Signoria Ill.ma, [v] pregando il Signor Iddio che la conservi. Di Cracovia, alli 14 di Marzo 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma

devotissimo
F[rate] Nicola Crusenio
dell'Ord[in]e di S. Agostino
Vis[itato]re Ap[osto]lico

N. 581

Abraham Woyna to Antonio Santa Croce

Vornis, 15 III 1629

He informs that [Mikołaj] Powetryusz has filed numerous lawsuits against many clergymen associated with the cathedral church [in Wornie], which is harmful to the diocese. He announces that he will deal with these matters together with the chapter and will inform the Nuncio about his verdict.

***Hologr.**: ASR, ASC 774. An illegible annotation on the back of the card.*

Ill.me ac Rev.me Domine
Domine et Benefactor Obs.me

Post reditum ex Comitiis reperi massam citationum in absentia sua a Povetrio[1] sparsam, contra diversas personas Cathedralis meae, quod si omnes ad tantam importunitatem cogerentur, Ecclesiae servitium interiret, etiam claves Ecclesiae Militibus qui sunt Vornis[2] tradendis essent. Qua propter Ill.mam Celsitudinem V.ram rogatum volo, ut tantisper cum citationibus et compulsibus supersedere velit, et differre negotium donec causae debito terminentur modo: habebit iste vir, et acta et decreta exhibebunt notarii quantum super hoc opus erit. Itaque Celsitudini V.rae gratiam mihi et meis capitularibus facere velit, negotium et terminum differendo; quod facturam

---

[6] Ioanni Baptistae Pallotto.

[1] Mikołaj Powetryusz, cf. N. 463 and fn. 2.
[2] Wornie, cf. Miedniki, N. 463 and fn. 12.

dum mihi polliceor, sententiam meam Ill.mae Celsitudini V.rae hac in causa breve exhibebo. Datum Vornis die 15 Martii 1629.

Ill.mae ac Rev.mae Celsitudinis V.rae

Humillimus Servus
Abrahamus Woyna
Ep[iscopu]s Samogitiae

N. 582

Cardinal Ottavio Bandini to Antonio Santa Croce

Roma, 15 III 1629

He praises the Nuncio for his activities for the Catholic religion, primarily for supporting the Uniates and stopping the schismatics and Calvinists from Vilnius. He asks for these activities to be continued. In the case of Melecjusz [Smotrycki], the Pope and cardinals were disappointed with his behaviour, but after having denied the schism in public, they forgave him, recalling the examples of St. Peter and St. Marcellinus. The Nuncio should present the case to the Metropolitan so that he would strengthen Smotrycki in perseverance.

***Orig.**: ASR, ASC 774. A note at the bottom of the second card: Mons. Nun[ti]o in Pol[oni]a, beside: Franc[esco] Ingoli sec[retari]o. A note on the back of the fourth card: Roma 15 Marzo 1629 da S[acra] Cong[regatio]ne di Propaganda [Fide] a Mons. Ant[oni]o Santa Croce.*

Molto Ill.mo e R.mo Signor come fratello.

Le diligenze usate da V.ra Signoria in servitio della Religione Cattolica sono state grandamente commendate dalla Santità di N.ro Signore e da questi miei Ill.mi Signori, perché in vero ella s'è portata con tanta prudenza in promovere gli interessi de' Ruteni et in reprimer i tentativi degli Scismatici et in procurar l'esterminio de' Calvinisti di Vilna, che questa Sacra Congregatione non potea più desiderar da lei, alla quale m'hanno ordinato, ch'in nome suo renda, come faccio, le dovute gratie, e che la preghi a continuar simili uffici di tanto profitto alla nostra Santa Fede.

Del caso di Meletio[1] Sua Beatitudine e li Signori Cardinali hanno sentito quel dispiacere che conviene, se ben havendo poi intesa la nova abiuratione dello scisma da lui publicamente fatta, l'hanno compatito e scusato cogli

[1] Melecjusz Smotrycki.

essempi di San Pietro e di San Marcellino Papa e martire[2], V.ra Signoria potrà ciò significar al Metropolita[3], acciò lo consoli [v] e l'essorti alla perseveranza. Che qui per fine a V.ra Signoria mi offero e raccommando. Roma, 15 Marzo 1629.

Di V.ra Signoria

[a-]Come fratello Aff.mo
Il Card. Bandino[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 583

Pomiplio Lambertengo to Antonio Santa Croce

Gedano, 15 III 1629

After visiting Toruń, Bydgoszcz and Grudziądz, he reached Gdańsk. He informs that the amber items ordered by the Nuncio have not yet been shipped. He presents his further itinerary.

***Orig.**: ASR, ASC 774.*

Ill.mo e R.mo Padrone mio oss.mo

Hier l'altro, doppo le visite di Torunia, Bidgodtia e Graudento[1] arrivai a Gedano[2] con salute, ma non senza pericoli, poiché quasi in ogni luogo [si] vedevano ruine et incendii fatti dall'inimico, o timori di scorrerie o sorprese, di che ne sia per sempre lode a Dio. Qui trattai subito col Padre Gio[vanni], e Signor Priami[3] dei lavori d'ambra comessi da V.ra Signoria Ill.ma, et ho trovato che neanche sono mandati, poiché nei prin[cipa]li che sono li candeglieri e crocifisso, l'artefice ha mancato alla parola et all'obligatione, come mi dice il Signor Priami, a cui ho detto, che [a-]se[-a] non sono cose compite in niun modo le pigli, poiché non potranno servire al fine preteso. Hoggi dice, che vuole che io le vegga e giudichi se debba pigliare il crocifisso, perché

---

[2] St. Marcelinus (d. 304), Pope from 296, during the persecution of Christians during the reign of Emperor Diocletian, wanting to save his life, renounced the faith and made a sacrifice to the Roman gods, yet later again confessed his faith and suffered repression.

[3] Józef Welamin Rutski.

[1] It refers to the Jesuit College in Toruń and residences in Bydgoszcz and Grudziądz.

[2] Gdańsk.

[3] Priami, most likely the sales representative of the Grand Duke of Tuscany in Gdańsk, cf. W. Tygielski, *op. cit.*, p. 135.

dei cand[eglie]ri sta assai risoluto, che non siano a proposito, e n'ha comessi altri ad un'altro artefice. Io le vederò e se bene non è mia profess[ion]e dirò liberamente [quanto][-b] m'occorerà; scrivo adesso perché mi dice il Signor Priami che vi sarà, che subito parta per costì.

Credo che mi tratterrò qui per otto giorni, poi col div[ers]o favore per Coinache[4] e Valcia[5], ove sono Residenze della Compagna, passarò a Posnania e Calisio[6], et in ogni luogo, tempo, et occasione [sarò] tutto di V.ra Signoria Ill.ma, a cui faccio riverenza e la supplico che mi concedi e raccomandi a Dio. Gedano, 15 Marzo 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma

Aff.mo et oblig.mo Servo nel Signore
Pampilio Lambertengo

[a-a] *Ovewritten* [-b] *Letters covered with ink*

N. 584

Stanisław Łubieński to Antonio Santa Croce

Viscoviae, 16 III 1629

He informs that he lives in constant fear in connection with the [Polish-Swedish] war. He complains that the Polish army has lost its spirit and is deprived of commanders. They have left their positions and are plundering estates, including those of the bishopric. He informs about the received papal brief on the three canonries of Płock, which the Pope leaves to the Bishop.

***Orig.**: ASR, ASC 774.*
***Reg.**: Wrocław, BOss, ms 157 II, f. 162r-v.*

Ill.me et Rev.me Domine
Domine et fautor colendissime

Tantis me Ill.mae Celsitudinis V.rae agnosco obstrictum singularis benevolentia officiis, ut si omni cultus et observantiae studio erga Ill.mam Cel-

---

[4] Chojnice, a town with a Jesuit residence from 1620 in Pomerania, southwest of Gdańsk, cf. *Encyklopedia wiedzy o Jezuitach…, op. cit*. (entry: Chojnice).

[5] Wałcz, a town with a Jesuit residence from 1618, north of Poznań, cf. *Encyklopedia wiedzy o Jezuitach…, op. cit.* (entry: Wałcz).

[6] The Jesuit College in Poznań existed from 1571, and in Kalisz from 1583, cf. *Encyklopedia wiedzy o Jezuitach…, op. cit.* (entries: Kalisz, Poznań).

situdinem V.ram defungor, nostro tamen illius erga me eximia voluntate respondere me posse censeo, sed ea est humanitas Ill.mae Celsitudinis V.rae, ut vel exigua testificatione obsequiorum meorum contenta esse velit. Nos hic dubiis adhuc rebus nostris et in deteriorem partem habentibus, non sine magni periculi metu ita vivimus, ut angore consumi videamur, idque ei magis, quod et Regia Maiestas parum suo periculo commoveatur et ii quibus et Regis et Patriae salus curae esse deberet, longius absunt. Exercitus autem noster ducibus et animo destitutus, nullo in ordine, sed prout cuiquelibet, loca hibernis assignata temere deser[vi]t, eaque hosti occupanda relinquit, unde quantum periculi nobis, qui vicini sumus immineat, nemo non videt, et interim rapax et sine imperio miles bona Ecclesiae expilat, nos dolore tabescimus.

Sancti Domini Nostri Breve quo Ill.mae Celsitudini V.rae committitur ut tres Canonicatus Plocenses si forte in mense Sedi Apostolicae vacare eos contigerit commendandis meo nomine conferat, reliqueram apud Ill.mam Celsitudinem V.ram, illud mihi restitui peto. Humillima mea obsequia defero Ill.mae Celsitudini V.rae. Viscoviae[1] 16 Martii anno Domini 1629.

[a-]Ill.mae et R.mae Celsitudinis V.rae

humillimus servus Stan[islaus] Lubienski
E[pisco]pus Plocensis[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 585

Mikołaj Radziejowski to Antonio Santa Croce

Radzieiowice, 16 III 1629

He would like to thank the Nuncio for his favours and ask for an indulgence, in return for which he offered a crucifix to the church in Lubochnia.

***Hologr.**: ASR, ASC 774.*

Ill.mo et Reverendissimo Monsignore Nontio
Patrone mio osservandissimo.

La amorevollezza e la gratia particulare ricogniosciamo tutti di V.ra Signoria Ill.ma et Reverendissma e io so[no] fra quelli homillissimi suoi servidori, il qualle non so[no] dignio mai di aver tanti favori, quanti che ricievo,

[1] Wyszków, a town belonging to the Bishops of Płock, on the Bug, north-east of Warsaw.

et non dimeno non so che huomini siamo, che non siamo saturabili; anchora io so[no] fra quelli huomillissimi servi[do][-a]ri, il qualle pregò V.ra Signoria Ill.ma et Reverendissima di far mi favore a conciedermi [b-]Indolgenze, per un Crucifixo, del qualle fecio[-b] molto, quando che so[no] statto per partir, il qualle ho donato [b-]a una chieza, chiamata Lubochnia, nella Dioecesi Gnesnensi[-b], la quale sarà più accietabile, quando che V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma concederà le facultà, che quello, chi dirà nelli giorni di [b-]Venerdì cinque Pater et Ave[-b], quello conseguirà Indolgenze, tali qualli che sarano datte della gratia di V.ra Signoria Ill.ma et Reverendissima; per il qual indolto, e io et tutti questi pregaremo Iddio, che quantoprima la rivediamo Principe della dignità di Cardinalato, et doppo che Dio inspirarà. Con questo bacio humillisimamente le mani. In Radzieiowice, 16 Martii Anno 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma Ill.ma et Reverendissima
humillissimo et affettuosissimo
Servidore
Nicholo Radzieiowsky[1] P[alatinida] L[ancicensis]
Camerari di SRM

[-a] *Missing fragments* [b-b] *Underlining*

N. 586

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 17 III 1629

He is concerned about the negative influence of church opponents on the course of the Sejm. He confirms receipt of the mail of 3 Feb.

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol 174A, f. 141v-142r.*
***Copy**: BV, Barb.Lat. 6226, f. 162v-163r.*

Nemici della Religione Cattolica di cotesta Corona, non rimettendo del lor ardire, è verisimile che esacerbino maggiormente [142r] gli animi de' congregati nella Dieta Polona. E che però da questa si possa attendere qualche buona e generosa risolutione per provedere ai bisogni del Regno.

---

[1] Mikołaj Kazimierz Radziejowski (ca.1610 - ca.1657), son of Stanisław, brother of Hieronim, Castellan of Łęczyca from 1646, cf. W. Kłaczewski, *Radziejowski Mikołaj Kazimierz*, PSB, vol. XXX (1987), p. 79.

È stato gradevole il contenuto nelle due cifere di V.ra Signoria venute col dispaccio de' 3 Febraro[1] e perché non accade far loro risposta differente della data con le passate, io qui resto pregando a lei vero contento. Roma, 17 Marzo 1629.

N. 587

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 17 III 1629

He is convinced that the desire of the King [Sigismund III Vasa] to bring about agreement in the dispute between the University of Cracow and the Jesuits deserves recognition. The Nuncio will receive instructions on this matter.

***Orig.**: ASR, ASC 774. A note in the bottom left corner: Mons[igno]re Nunt[io] a Varsovia. A note on the back of the card: Roma 17 Marzo 1629. Card[ina]le P[ad]rone a Mons[igno]r Ant[oni]o Santa Croce.*
***Reg.**: AAV, Nunz.Pol 174A, f. 142r.*
***Copy**: BV, Barb.Lat. 6226, f. 163rv.*

Molto Ill.re et Rev.mo Signore come fratello.

Il desiderio di cotesto Re di veder concordati i Padri Gesuiti con gli Academici di Cracovia, è degno di tanta lode, quanto è conspicuo il zelo di Sua Maestà verso la quieta e stima di tutti. Intorno alla qual causa vertente in questa [a-]Ruota[-a] significaremo con le seguenti a V.ra Signoria quello che occorrerà. Et io per fine mi offero a lei di cuore. Roma, 17 Marzo 1629.

Di V.ra Signoria

Come fratello aff.mo
[b-]Il Card. Barberino[-b]

[a-a] *In reg. the word: „Città"* [b-b] *Holograph*

[1] Cf. N. 507, 508.

N. 588

Sacred Congregation for the Propagation of the Faith to Antonio Santa Croce

Roma, 17 III 1629

He confirms receipt of the bills and the list of alumni of the papal college in Braniewo. He recommends obtaining similar documents from the papal college in Vilnius, in accordance with the decree of the Congregation.

***Reg.**: AFP, Lettere 8 f. 48r; a note in the margin: Alunni del Collegio de Brunsberg.*

Al Nuntio di Polonia.

Si sono ricevuti i conti e la nota degli Alunni del Collegio di Brusberg[1], mandati da V.ra Signoria, e perché desidera anco questa Sacra Congregatione d'haver gli uni e l'altra dal Rettore del Collegio Pontificio di Vilna[2], perciò ella procurerà di farseli dare, conforme alli Decreti della medesima Sacra Congregatione, che ordina alli Rettori de' Collegii Pontificii, che diano ogn'anno il conto della loro amministratione e che mandino il Cattalogo degli Alunni con notare gli studii, a' quali attendono e il numero di quelli che sono da detti Collegii usciti et entrati nell'anno passato[3]. Etc. Roma, 17 Marzo 1629.

N. 589

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 17 III 1629

He confirms receipt of the diplomatic mail of 10 February. He informs that, in line with Barberini's guideline, he will inform the King of his opinion of the Fathers Bagnacavallo [Giacomo Montanari] and Silvestro [Bartolucci]. He attaches notifications and a ciphertext.

---

[1] The Pontifical Seminary (College) in Brunsberg existed from 1578 (Brunsberg, Brunsberg, now Braniewo, a town in Warmia on the Pasłęka River), cf. *Encyklopedia katolicka*, vol. 1, Lublin 1985, col. 394-395

[2] The Pontifical Seminary (College) in Vilnius existed from 1582, cf. *Encyklopedia katolicka*, vol. 1, col. 394-395.

[3] Edict of 19 Sept. 1625, cf. APF, Fondo di Vienna, vol 39, f. 9r-v.

***Orig.**: AAV, Nunz.Pol. 42 f. 33r. On f. 38v a summary; a note below: R[icevut]o a' 28 Ap[ri]le; below, a draft of the answer.*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

Alle due humanissime lettere di V.ra Signoria Ill.ma de' 10 di Febraio[1] giuntemi con quest'ordinario, devo solo dire in risposta, che rappresentarò alla Maestà del Re quanto V.ra Signoria Ill.ma m'impone in una di esse circa le persone del Padre Bagnacavallo[2], e Monsignore Silvestro[3], Ministri Conventuali. Et inviando riverentemente a V.ra Signoria Ill.ma il foglio d'avvisi; et un'altro di cifera[4], le facio per fine humilissima riverenza. Di Varsovia, 17 Marzo 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 590

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 17 III 1629

He reports that during the Sunday audience, he informed the King about the Pope's will that the King should stop supporting Giovanni Battista Lancellotti's efforts for the cardinalate. He repeated the arguments previously cited and accused the King of acting against the papal bulls. He believes that the King will not abandon his efforts in this matter. However, he proves that the King is positive about awarding cardinal dignity to the current Nuncio and even made public that he expected his prompt appointment. He claims that although the monarch will not address the Pope with a formal request in his, i.e. the Nuncio's, matter, he will accept the possible nomination as pleasant to himself, because he shows the Nuncio his friednliness in many ways. The Nuncio informs that two weeks before letters came to [Cosimo] de Torres, in which he confirms the Pope's wish that the King would promote the present Nuncio to cardinalate.

---

[1] Cf. N. 516, 517.
[2] Giacomo Montanari known as Bagnacavallo.
[3] Silvestro Bartolucci.
[4] Ciphertext cf. N. 590.

***Draft.**: ASR, ASC 774. A note on the back of the card: Vars[ovi]a 17 Marzo 1629. Al Card. P[ad]rone.*
***Dec. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 365r-366v. On f. 369v an annotation: Di Varsovia, dall'Arc[ivescov]o di Selleucia Nun[ti]o li 17 Marzo 1629. Decif[rat]o 25 d'Aprile; below: R[icevu]ta alt[r]a cosa dal piano a' 28 [Aprile].*
***Enc. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 367r-368v. A note above the cipher: Di Varsovia 17 Marzo 1629; an incipit below: Rapresentai Domenica vivamente al Re. On f. 368v a note: Varsovia 17 di Marzo 1629. Con lettere del Nun[ti]o. Decif[rat]o a' 25 d'Aprile.*

Al Signor Cardinal Padrone. 17 Marzo 1629.

Rapresentai Domenica vivamente al Re ciò che V.ra Signoria Ill.ma mi comandò con la sua lettera dell'ordinario passato[1], estendendomi molto nell'affetto e desiderio grande di N.ro Signore e di V.ra Signoria Ill.ma a compiacere Sua Maestà, e procurai di renderlo capace del non poter onninamente Sua Santità promovere Monsignor di Nola[2], replicandogli le [a-]vive[-a] raggioni altre volte dedotte, e principalmente per non contravenire alla Bolla[3]. Le dissi parimente, che Sua Santità era già risoluta e determinata di quello [che] haveva a fare circa la promozione per la lettera, che Sua Maestà scrisse il Decembre del 1627 al Signor Cardinal de Torres[4] [a-]e per l'efficace istanza, che in conformità di detta lettera fece il medesimo Signor Cardinale[-a]. Il Re udì il tutto attentamente [ma co][-b] e brevemente rispose, non haver Monsignor Lanciloto contravenuto alla Bolla, perché Sua Maestà non ad instanza di lui, ma spontaneamente s'era mossa a raccomandarlo, né poter far altra nominatione. Io replicai, che la Bolla comprendeva anche detto caso, per toglier affatto alli Nuntii qualsivoglia attacco. A questo Sua Maestà niente rispose, ma subito passò ad altro discorso, continuando il resto dell'audienza con la solita giovialità, et amorevolezza. Da[a-]lla sua[-a] [questa][-b] risposta si può più che mai comprendere che sarà vano ogni tentativo per indurre Sua Maestà a dichiararsi più oltre, professando [v] ella, come ho detto altre volte, tanta fermezza ne' suoi primi concetti, et per haver così promesso a Monsignor Lanceloto, et perché si vede, che a chi gli parla di questo, risponde sempre le istesse parole. Onde a me non resta più di sperar in altro, che nella soprabondante gratia di N.ro Signore, o di V.ra Signoria Ill.ma, che si compiacciano servirsi della lettera di Decembre per honorarmi, il che non solo mi confermano questi Ministri, che sarà di gusto a Sua Maestà, ma si conosce chiaramente per se stesso, poiché essendo stato [due volte][-b] detto a Sua Mestà prima dal Lipschi[5], qual vide la lettera di V.ra Signoria Ill.ma di Settembre, et ultimamente

---

[1] Cf. N. 504 and N. 495.
[2] Giovanni Battista Lancellotti.
[3] Cf. N. 319, fn. 4.
[4] Cosmas de Torres. Cf. N. 495, fn. 5.
[5] Jan Lipski.

da me, qualmente N.ro Signore haveva risoluto sopra la lettera di Decembre quel che voleva fare circa la promozione, et dal Signor Cardinal de Torres non solo scritto il medesimo, ma più apertamente detto, che N.ro Signore in vigor della medesima lettera si mostrava disposta a promover me [qui si vede di certo che mi haveva aiuto][c], non però mai Sua Maestà ha scritto in contrario, anzi tacitamente ha mostrato di confermar questa volontà, che per sua riputazione le pare di non poter dichiarar apertamente. Questo si conosce ancora dall'haver Sua Maestà detto a molti [r] Senatori, che io sarò Cardinale alla prima promotione, fondatasi su le [a-]lettere[-a] [scrittagli][-b] del Signor Cardinal de Torres, e su la relatione del Lipschi.

Al che s'aggiunge l'affetto, che Sua Maestà mi mostra [in tutte le occasioni][-b], havendomi mandato a regalar due volte questa Dieta di cacciagioni, et parlando [a-]all'occasione[-a] co' Senatori et altri Ministri con ogni honorevolezza della persona mia, sicome ha fatto [a-]ultimamente[-a] coll'Arcivescovo di Gnesna[6], Vescovo di Cuiavia[7], Lipschi, e Padre Valentino[8]. [Perloché quanto più queste tante attestazioni, et evidenti segni][-b] Perloché quanto più può assicurarsi da tante attestazioni e segni, che la gratia nella persona mia arriverà a Sua Maestà aspettata e grata, tanto più caldamente et humilmente ne supplico V.ra Signoria Ill.ma, la cui sola protettione mi [a-]tiene[-a] [fa stare][-b] in tante dubietà contento.

Giunsero due settimane [sono][-b] fa nove lettere del Signor Cardinal de Torres a Sua Maestà replicanti la dispositione di N.ro Signore a promovermi in vigor di quella lettera, et il Lipschi mi afferma, che purché il Roncalli[9] non faccia cattivo ufficio, Sua Maestà non [a-]mi[-a] risponderà [in contrario][-b], per dar fine in tal modo a questo negozio e poter far apparire di non essersi mutata, né d'haver abbandonato Monsignor Lancellotto.

[a-a] *Overwritten* [b] *Crossed out* [c] *Overwritten and later crossed out*

N. 591

Antonio Santa Croce to Cardinal Octavio Bandini

Varsovia, 17 III 1629

Finally, he received from the Uniate Metropolitan [Józef Wielamin Rutski], through his agent in Warsaw, information about Melecjusz Smotrycki, who in 1628 abandoned Orthodoxy and joined the union. He intended to make a public

[6] Jan Wężyk.
[7] Andrzej Lipski.
[8] Walenty Seidel SJ.
[9] Domenico Roncalli.

Catholic Profession of Faith and to do so during the Orthodox Synod in Kiev. However, he was intimidated and not only did he not announce his accession to the union, but also publicly confirmed his allegiance to Orthodoxy. It was only after the synod that he revoked these declarations as made under pressure and in danger to his life, made a public Catholic declaration of faith and published a protest against the actions of the Orthodox Church.

***Orig.**: APF, SOCG 57, k. 97rv. The right edge of the card is damaged. On f. 97r a note in the bottom left corner: Ill.mo Sig. Cardinal Bandino. Per la S[acra] Cong[regatio]ne [de] Prop[agan]da Fide. In f. 104v a summary; a note below: Die 8 Maii 1629; con[gregati]o 109, Responsum ut cui decreto.*
***Ed.**: Welykyj LNA V, p. 8-9.*
***Ed.**: Šeptyckyj MUH IX-X, p. 699-700.*

Ill.mo e Rev.mo Signore, Padrone mio Col.mo

Dall'Agente[1] degli Uniti mentionato da me nelle altre lettere ho havuto informazione, della quale havevo già richiesto Mons. Metropolita[2], fin d'all'ho[ra][-a] a questa Corte giunse qualche indistinto rumore del seguente fatto, cioè che Meletio Smotricio[3], qual l'anno passato lasciando lo Scisma venne all'Unione, affine di segnalar maggiormente quest'azzione, così per utile a[ll']-[a]anima sua, come per acquisto delli altri che per il valor di lui face[vano][-a] gran conto della sua opinione mentre egli era fra Scismatici, volle an[dar][-a] a professar publicamente l'Unione e disdirsi di quanto contro essa [have][-a]va prima predicato e scritto, in un Sinodo che li Scismatici ha[vevano][-a] congregato in Chiovia, dove essendo da detti Scismatici minaccia[to et][-a] atterrito, non solo non essequì il suo buon proposito, ma disse d'[haver errato][-a] in abbraciar l'Unione et esser vera Relligione la loro, e prom[ise][-a] seguitar quella in avvenire. Finita poi la Sinodo ritornò [al detto Metro][-a]polita e con gran dolore e copiose lagrime pianse amaramente [...][-a] rammaricandosi principalmente, che per sovverchia sua [...][-a] [97v] s'havesse perduta sì bella occasione d'acquistar la palma del martirio. Nella Chiesa poi principale in mano di esso Metropolita fece publicamente la professione della fede e confessò d'haver fatto quello per timore della vita, non perché dubitasse che non sia la vera Relligione quella che tengono gli Uniti. Et il tutto fece con grandissimo senso, et per authenticazione maggiore ha stampato in lingua polacca una protesta, nella quale fa amplamente le sopranarrate dichiarazioni[4]. Il non

---

[1] Józef Mokosiej-Bakowiecki (d. 1654), a Uniate clergyman, Archimandrite of the monastery of Żydyczyn nominated in 1619, took over the position in 1626, and from 1632 was the Bishof of Włodzimierz.

[2] Józef Welamin Rutski.

[3] Melecjusz Smotrycki.

[4] *Protestacja przeciwko Soborowi w tym roku 1628 we dni Augusta Miesiąca, w Kijowie Monasteru Pieczerskim obchodzonemu, uczyniona przez ukrzywdzonego na nim Me-*

haver io havuto sin'hora da Monsig. Metropolita la relazione richiestagli da me di questo successo che poi m'ha data il memorato Agente, è stato cagione che né anch'io habbia prima d'adesso potuto darne parte a V.ra Signoria Ill. ma. Alla quale faccio per fine humilissima riverenza. Di Varsovia, 17 Marzo 1629.

V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

[b-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-b]

[-a] *Missing fragments; the missing words were identified on the basis of the office summary APF, SOCG 57, k. 104v* [b-b] *Holograph*

N. 592

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 17 III 1629

He informs that the Vilnius suffragan [Jerzy Tyszkiewicz] informed him of the intention of the Voivode of Podolia [Adam Aleksander Sanguszko] to donate to the Vilnius chapter a building in Vilnius, which had previously been used by Calvinists as their house of prayer. The Nuncio spoke to the donor and warmly encouraged him to act quickly. He also talked about this matter with the King [Sigismund III Vasa] and sent a letter to the Bishop of Vilnius [Eustachy Wołłowicz], because the matter is of great importance due to the importance of Vilnius.

> ***Orig.**: APF, SOCG 57 f. 98rv. The right edge of the card is damaged. On f. 98r a note in the bottom left corner: Ill.mo S[igno]r Card. Bandino. Per la S[acra] Cong[regatio]ne de Prop[agan]da Fide. On f. 103v data: Varsovia 17 Marzo 1629; below, a summary; below, a note: Die 8 Maii 1629; con[gregatio] 109, Responsum ut in decreto.*

Ill.mo e Rev.mo Signore, Padrone mio Col.mo

Havendomi riferto Monsignor Suffrageneo di Vilno[1], che il Palatino di Podolia[2], huomo grandemente relligioso e pio, haveva intenzione di donare

---

letiusza Smotrziski, Nuncupowanego Archiepiskopa Połockiego, Episkopa Witepskiego i Mścisławskiego, Archimandrytę Wileńskiego i Dermańskiego, Lwów 1628.

[1] Jerzy Tyszkiewicz.

[2] Duke Adam Aleksander Sanguszko (ca.1590-1653), Voivode of Podolia from 1621, Voivode of Volhynia from 1630, cf. W. Kłaczewski, *Sanguszko Adam Aleksander*, PSB, vol. XXXIV (1992-1993), pp. 464-467.

a[l][-a] Capitolo di Vilna una Casa, ch'egli ha in questa Città, di valore di sei m[ila][-a] scudi di nostra moneta, la quale hoggi è tenuta da' Calvinisti per rid[are][-a] alli loro essercitii, abbracciai l'occasione col dovuto ardore e lodand[o][-a] sommamente al Palatino la sua pietà, con ogni caldezza lo essorta[i alla][-a] santa azzione, mostrandogli il gran benefizio che per suo mezzo ne [ot][-a]terrebbe la Relligione Cattolica, poiché il Capitolo fatto padrone della Ca[sa][-a] cacciarà gli Erettici, et essi non puoteranno trovare un'altra, essend[oci] [le Cos][-a]tituzioni, che prohibiscono alli Erettici l'erigere ne' beni Regii n[é chiese, né][-a] scole, né fabriche per uso della loro setta. Il Palatino mi p[romise][-a] farlo, et io per impegnarlo maggioramente ne parlai a Sua Maestà, e fec[...][-a] Ella comendando molto questo suo pensiero, gli offerisse la sua r[...][-a]tenza e favori tuttavolta che bisognasse, onde il Palatino p[...][-a] Corte fermo in tal proposito, e spero d'udirne presto l'effe[tto ...][-a] [98v] ho scritto anche a Monsignore Vescovo di Vilna[3], acciò vi cooperi quanto sarà di mestiere. Non sarà questo, piacendo a Dio, che segua, come spero, piccolo acquisto per la Santa Relligione Nostra, rimovendosi di Vilna, Metropoli e Città populatissima di Lithuania, quella pietra di scandalo e quella comodità al mal fare. Con che finisco, riverentemente inchinandomi a V.ra Signoria Ill.ma. Di Varsovia, 17 Marzo 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

[b-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-b]

[-a] *Missing fragments* [b-b] *Holograph*

N. 593

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 17 III 1629

He assures that, as always during the last Sejm, he tried to support the efforts of the Uniates, but their envoy came late to the Sejm, and because the main topic was funds for the war [with the Swedes], the Uniates did not achieve their goals. The Nuncio talked with the King and senators about the obtaining of tax privileges by the Uniate clergy,but heard that due to the war it was not time for such changes. However, he managed to obtain the King's decision, which was unfavourable to the Orthodox Christians who intended to build their school in Vilnius. He informs that he talked to the Voivode of Podolia [Aleksander

[3] Eustachy Wołłowicz.

Adam Sanguszko] and the Voivode of Kiev [Aleksander Zasławski], whom he persuaded to bring to the acceptance of the union by all their Orthodox subjects. They both promised him that. He tried to influence other important senators in a similar way, including letters to the Prince from Ostróg [Janusz Zasławski]. He also talked about strengthening the union with the Bishop of Vilnius [Jerzy Tyszkiewicz]. The Bishop then visited him in the company of a deputy to the Sejm, respected among the Orthodox Ruthenians [Ławryn Derewiński], who visited the Nuncio twice after this meeting. During the talks with the deputy, the Nuncio argued that the Pope did not want to act to the detriment of the Orthodox Church, but wanted to protect them, leaving the traditional Eastern rite intact. The deputy [Derewiński] gratefully noted this manner of conducting the conversation and visited the Nuncio twice more on his own initiative. During these talks, he argued that it was the Uniates who exacerbated the conflict with the Orthodox by their aggressive actions, admitted that the Pope was the supreme head of all churches, but argued that the Orthodox were obliged to obey the Patriarch of Constantinople. He suggested that the Pope could send a special letter to the Orthodox Church in a similar spirit to the statement of the Nuncio, but he heard the reply that the Orthodox should first perform an act of submission to the Pope. The deputy [Derewiński] promised the Nuncio that he would act in this spirit.

> ***Orig.**: APF, SOCG 57, f. 99r-101v. The right edge of the card is damaged. On f. 99r a note in the bottom left corner: Ill.mo Sig. Cardinal Bandino. Per la Cong[regatio]ne de Prop[agan]da Fide. On f. 102v summary; part of the card torn off; no information on the date of arrival of the letter and Congregatio.*
> ***Ed.**: Welykyj LNA V, p. 11-13.*

Ill.mo e Rev.mo Signore, Padrone mio Col.mo

Ho portati sempre fissi nell'animo i commandamenti fattimi da cotesta S[acra] C[ongregatione] di promovere a tutto mio potere gli interessi de Greci Uniti di questo Regno, [così][-a] come ho procurato in ogn'altro tempo et occasione, così maggiormente mi ci s[on][-a] adoprato in quest'ultima Dieta, benché l'esser venuto qua troppo tardi [uno][-a] de' loro Sacerdoti per trattar i loro affari, il quale era anche persona poco […][-a]er per la mala congiontura de' presenti tempi, ne' quali il Senato è [occu][-a]pato in far le provisioni della guerra per la nuova staggione, non si è p[er][-a] conseguir per hora tutto quello che si desiderava.

In materia del disgravio che pretende il Clero Unito dalle imposizioni […][-a] ho fatto molte diligenze e ne ho parlato caldamente due volte con Sua Maestà [e] Senatori, da' quali ho ben ritratto buona intenzione, ma dicono […][-a] hora il campo di trattar cose che diminuiscono le entrate publiche, [trovandosi][-a] in sì gravi urgenze hanno più tosto bisogno d'uscir [alimentati][-b] […][-a] molto bene queste difficoltà il sudetto messo degli Uniti , dissi

che […][-a] differir quest'opera a' tempi più opportuni e felici, e portasse […][-a] [99v] soprasedervi. Gli procurai poi (oltre alcune favorevoli spedizioni per interessi particolari degli Uniti) un'ordine di Sua Maestà che si proceda contro i Scismatici, che in Vilna volevano edificare una loro scola, et impedii che i medesimi non ottenessero la restituzione delle Chiese et altri privilegii, ch'essi dimandavano in pregiuditio degli Uniti.

Parlai con li Palatini di Podolia[1] e di Chiovia[2], con occasione che vennero alla Dieta, e li pregai efficacemente più volte a voler operare che tutti li loro sudditi Scismatici, che sono in gran numero, vengano all'Unione, et che specialmente rimovessero da tutte le Chiese li preti Scismatici, introducendovi gli Uniti. Essi non solo mi promisero di farvi ogn'opera, ma [a][-a]nco mi dissero potersi far ciò con facilità, per esser que[sti][-a] Rutheni tutti idioti et perché vivono a guisa di schiavi sotto i loro Signori, [a vo][-a]lontà de' quali si governano ancora nella coscienza. Mi feci dai [med][-a]esimi Palatini promettere che sarebbono iti [sic] alla giornata raggua[glian]domi d'ogni successo, e non mancarò di tener con essi continua [100r] corrispondenza di lettere per poter sovente ricordar loro quanto m'hanno promesso di fare. E veramente del Palatino di Podolia in particolare, per esser huomo molto pio, mi prometto assai, onde con tutti quei mezzi, et potuto e saputo ho procurato di rendermelo affezionato e consulente. M'accresce la speranza c'ho di lui l'esser egli Signor potente in que[ste][-a] bande, e di gran credito e stima appresso questi Scismatici. Lo stesso uf[fitio][-a] ho fatto per la via di lettere col Duca di Ostrog[3], già per se stesso ben a[ggirato][-a] all'Unione, et con altri principali, ne i beni ne' quali vivono Scismatici […][-a] con essi la medesima corrispondenza.

Ho trattato parimente p[…][-a] in questa materia con Mons. Vescovo Mettonense, Suffraganeo di [Vilna][-a4], [Pre][-a]lato zelante e qualificato e sopratutto favorevole alli Uniti, et a[mato][-a] molto, tanto da' Scismatici, quanto Uniti istessi, ne dubito ch'egli non […][-a] la parte sua. A questo fine egli condusse un giorno da me un Nunzio terrestre s[uo][-a] parente, il più stimato che sia tra loro, chiamandolo essi come [papa][-b] [100v][5]. Questo ricevuto e trattato

[1] Duke Aleksander Adam Sanguszko.

[2] Duke Alexander Zasławski (1577-1629), Castellan of Volhynia from 1605, Voivode of Bracław from 1615, Voivode of Kiev from 1628, cf. ANP XXIII / 1, N. 104, p. 110, fn. 376.

[3] Janusz Zasławski (d. 1629), Voivode of Podlachia from 1591, voivode of Volhynia from 1604, who after 1620 became Prince in Ostróg, cf. ANP XXIII / 1, N. 170, p. 172, fn. 561.

[4] Jerzy Tyszkiewicz.

[5] Ławryn (Wawrzyniec) Drewiński (Derewiński, Drywinski) (around 1568-1640), a long-time leader of the Disuniatie party in the Sejm, Volhynia Cup-bearer from 1606, a fourteen-time member of the Sejm from the Volhynia Voivodeship, cf. K. Mazur, *W stronę integracji z Koroną. Sejmiki Wołynia i Ukrainy w latach 1569-1648*, Warszawa 2006, pp. 198-199.

da me con tutte le maniere possibili d'amorevolezza e di cortesia, nel progresso del discorso venne a dirmi, ch'egli non era stato prima da me, perché credeva che (conforme gli era stato supposto dai Maestri della sua setta) il Pontefice et li suoi Ministri fossero superbi e disprezzassero loro altri Rutheni. Ma essendosi egli poi certificato che […][-c] che né meno era nel Sommo Pontefice; anzi che volendo essi unirsi al grembo di Santa Chiesa, e Sua Santità li havrebbe paternamente et con ogni affetto et humanità abbraciati, non havendo Ella altro fine che di ritrarli dalla via di perdition et incaminarli per quella del cielo; rimase egli sodisfattissimo, massime accertandolo io che N.ro Signore non intendeva di levar loro le cerimonie del loro Rito, ma solo di toglier quella, […][-c] contro la fede et che ostava alla loro salute. Egli mi soggiunse, che non gli [er][-a]a mai per l'addietro stato parlato in tal maniera, ma suppostogli le […][-a] tutto in contrario; e finalmente confessò, che a senso suo il Papa è supremo [101r] Capo di tutta la Chiesa. Fu poi da sé medesimo due altre volte a trovarmi e procurai sempre ch'egli partisse via più sodisfatto di me […][-a] ultimo lo pregai, che conforme a quanto io gli havevo mostrato trattasse co' suoi Rutheni, e li assicurasse che volendo essi lasciar i loro errori havrebbono da N.ro Signore larghissimi effetti di benignità e d'amore; et […][-a] non solo appreso […][-a] ma anco appresso la Maestà del Re ne i loro interessi. M'andò poi co[…][-a] esempio mostrando che li Uniti col proveder troppo rigidamente con […][-a] essasperassero fortemente et alienassero gli animi loro non vedendo […][-a] Uniti charità, né amore ad abbracciarli. Dapoi facendo io […][-a] che il presente Patriarcha Constantinopolitano[6] è pravo et here[tico][-a], dimandò se Sua Santità concederà loro un Patriarcha proprio; io […][-a] che ciò non faceva di mestiere, havendo essi il Metropolita[7] [di][-a] gran virtù, et che ha dalla Sede Apostolica tanta auttorità [nelle cose][-a] [spiri][-a]tuali, che puoteva provedere alle loro necessità, et che però […][-a] [101v] il Patriarcha, ch'è Scismatico et Eretico, debbono essi ubbidire. Mi disse di più, che sarebbe stato bene che Sua Santità per lettera o Breve speziale significasse a loro quel tanto ch'io gli dicevo. Et io gli replicai che ogni raggion voleva ch'essi prima con gli atti convenienti di riverenza e d'humiliazione si sottoponessero al Sommo Pontefice, riconoscendolo [per vero e (…) Capo e (…) di Chiesa, chiedendogli perdono][-c] et implorando la sua clemenza, che uno e l'altro havrebbono incontinente trovato; sicome troveranno et hanno poi sempre largamente esperimentato li medesimi Uniti e li altri popoli Greci, che in diversi tempi sono venuti a riconciliarsi con la Santa Chiesa Romana. Egli acquietatosi a ciò […][-a] partì consolato dandomi larghe promesse di operare in tal conformità [q][-a]uanto puotrà. Piaccia al Signore Iddio di somministrargli tale spirito et […][-a]acia che ne segua il desiderato effetto. Et

---

[6] Cyryl Lukaris.
[7] Józef Welamin Rutski.

io per fine a V.ra Signoria Ill.ma faccio [hum]ilmente riverenza. Di Varsovia, li 17 di Marzo 1629.

[Di] V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

[d-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio, Arcivescovo di Seleucia[-d]

[a-a] *Missing fragments*

[b-b] *The missing word was supplemented on the basis of the APF, SOCG 57, f. 102v APF office summary, where this fragment is quoted*

[c-c] *The card damaged due to improper restauration; words are hard to read; the suggested readings are uncertain*

[d-d] *Holograph*

N. 594

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 17 III 1629

He confirms the receipt of the mail containing the plenary indulgence for the Chapel of the Annunciation in Vilnius and handing it over as ordered by the Uniate Metropolitan [Józef Wielamin Rutski].

> ***Orig.**: APF, SOCG 57, f. 105r. The right edge of the card is damaged. A note in the bottom left corner: Ill.mo Sig. Cardinal Bandino. Per la SCPF. On f. 112v a summary; a note below: Die 8 Maii 1629 Cong[regati]o 109.*
> ***Ed.**: Welykyj LNA V, p. 13.*

Ill.mo e Rev.mo Signore, Padrone mio Col.mo

Farò con diligenza capitare al Metropolita di Russia[1] il piego contenen[te][-a] il Breve d'Indulgenza Plenaria per la Capella dell'Annunziata di Vilna, inviatomi con la lettera di V.ra Signoria Ill.ma de' 10 de[l] passato, che è qu[anto][-a] devo in risposta a quella. Et a V.ra Signoria Ill.ma faccio profonda riverenza. Di Varsovia, li 17 Marzo 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

[b-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio, Arcivescovo di Seleucia[-b]

[-a] *Missing fragmenets* [b-b] *Holograph*

[1] Józef Welamin Rutski.

N. 595

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 17 III 1629

He notifies the Cardinal that he informed the King [Sigismund III Vasa] and the Queen [Constance] of the decision of the Pope [Urban VIII] to initiate the canonization process of Jozafat Kuncewicz as requested by the Congregation for the Propagation of the Faith. He gives thanks from the royal couple.

***Orig.**: APF, SOCG 57, f. 106r. The right edge of the card is damaged. A note in the bottom left corner: Ill.mo Sig. Cardinal Bandino. Per la SCPF. On f. 111v a summary; a note below: Die 8 Maii 1629 Cong[regati]o 109.*
***Ed.**: Welykyj LNA V, p. 14.*

Ill.mo e Rev.mo Signore, Padrone mio Col.mo

Notificai a queste Maestà la grazia, che cotesta Sacra Congregatione ad istanza loro haveva ottenuta dalla Santità di N.ro Signore di far aprire il processo della pia memoria dell'Arcivescovo Giosafat[1] Ruteno Unito, per tirar ava[nti][-a] nella canonizazione; e rappresentai anco loro la specialità e grand[ezza][-a] di simil grazia, stante ostacolo che vi faceva il decreto della Sacra Congregatione de' Riti. Le Maestà loro ne sentirono estremo gusto [e][-a] perciò tanto maggior obligo confessarono di tenere a N,ro Signore et alle Signorie Loro Ill.me, le quali mi richiesero ch'io ringraziassi cald[amente][-a] in nome Loro, come faccio. E senza più a V.ra Signoria Ill.ma riverentemente m'inchino. Di Varsovia, li 17 di Marzo 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

[b-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio, Arcivescovo di Seleucia[-b]

[-a] *Missing fragments* [b-b] *Holograph*

N. 596

Antonio Santa Croce to Cardinal Octavio Bandini

Varsovia, 17 III 1629

He reminds that at the penultimate Sejm the Orthodox tried to obtain permission to convene a synod. According to the Nuncio, the only pretext

[1] Jozafat Kuncewicz.

was to consider the possibility of a joint synod with the Uniates, and in fact it was about creating the impression that Orthodoxy is accepted and Orthodox synods are legal, which would be detrimental to the position of the Uniates. The Nuncio counteracted the convening of a synod, but the Uniates represented by the Archimandrite of Żydyczyn [Józef Mokosiej-Bakowiecki] supported the Orthodox in the efforts and the King's consent was obtained to hold separate preparatory synods, and then jointly - Orthodox and Uniates. The Nuncio expressed his dissatisfaction with the Archimandrite, and also tried to influence the Metropolitan [Józef Wielamin Rutski] not to implement the plans of a joint synod without consulting and obtaining the consent of the Congregation for the Propagation of the Faith. The Nuncio believes that a joint synod, if held in accordance with the instructions of the Congregation, can benefit the union.

> ***Orig.**: APF, SOCG 337, f. 432r-433r. On f. 432r a note in the bottom left corner: Ill.mo Sig. Cardinal Bandino. Per la S[acra] Cong[regatio]ne [de] Prop[agan] da Fide. On f. 433v a summary; a note below: die 18 Maii 1629, cong. 109; a note above: 4 Iunii 1629; a note next to the summary: Relata iterum die 22 Iunii 1629, cong. 111.*
> ***Ed.**: Welykyj LNA V, p. 9-10.*

Ill.mo e Rev.mo Signore, Padrone mio Col.mo

Havevano li Scismatici di questo Regno nella prossima passata Dieta fatto istanza, che si concedesse loro di poter con l'autorità di essa general Dieta convocare una loro Sinodo, sotto colore di voler cercare e stabilire il modo per convenir con gli Uniti, ma in sostanza per accreditar maggiormente appresso il loro ignorante popolo, il quale vedendo celebrarsi quella Sinodo con autorità comitiali, si sarebbe più che mai confermato nel suo Scisma e nella credenza che sia ottima la sua setta, mentre ottenesse da tutti gli Ordini del Regno favori e grazie, e conseguentemente havrebbe diminuito molto di stima e di riputazione gli Uniti. Havuto ch'io hebbi sentire di ciò et considerando il pregiudizio che ne sarebbe risultato a gli Uniti, conforme essi poi immediatamente mi rappresentarono, ne passai caldi uffitii con Sua Maestà e co' Senatori, in modo che col Divino aiuto resi vano ogni lor tentativo, non ostante che - per haver li Scismatici negotiato con molta segretezza - n'havessero già havuto da molti Senatori il consenso e la parola. Finita che fu la Dieta, l'Archimandrita Zidicinense[1] [ha] mandato qua suo Agente per gli Uniti, [che] insieme con li Scismatici impetrò, senza mia saputa, un'ordine da Sua Maestà di convocare [432v] prima una Sinodo propria e particolare, così gli Uniti, come i Scismatici divisamente, e poi tutti insieme convocazione generale. Saputo io ciò mi risentii egramente col detto Archimandri-

[1] Józef Mokosiej-Bakowiecki.

ta c'havesse non solo acconsentito, ma instato in cosa di tanta importanza, fuora dei debiti termini, senza pensare al pregiudizio dell'immunità Ecclesiastica et altre necessarie circospettioni, e senza farne motto a me. Egli si scusò di non haver avvertito tant'oltre e d'haverlo fatto sperando puotersi in tal modo aumentar molto l'Unione. Mi dolsi poi di questo Agente con Monsignore Metropolita, avvertendolo a non mandar ad effetto queste ordinazioni Regie (de[lle] quali invio a V.ra Signoria Ill.ma copia), né innovar cosa alcuna senza prima udirne il senso di cotesta S[acra] C[ongregatione], alla quale dissi esser bene che mandasse essatta informazione di quanto gli accade in simil negozio, con tutto quello che in simili casi si è osservato per il passato, et così anco a me, acciò sappia come meglio governarmi. Crederei veramente che quando una tal Sinodo fosse legitimamente e co' debiti modi convocata, [433r] et istrutti li Uniti come debbano in essa et ne gli accidenti di essa diportarsi, puotesse ella essere di qualche progresso all'Unione. Che è quanto m'accade di dire in questa a V.ra Signoria Ill.ma, alla quale faccio humilissima riverenza. Di Varsovia, 17 Marzo 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio, Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 597

Jan Wężyk to Antonio Santa Croce

Squiernieviciis, 19 III 1629

He recommends [Piotr] Koryciński to be Canon of Cracow.

***Orig.**: ASR, ASC 774.*

Ill.me et Rev.me Domine
Domine Col.me

Etsi supervacaneum existimo Ill.mam Dominationem V.ram rogare, ut provisionem Canonicatus Cracoviensis Admodum Rev.do Domino Koricinski[1] vigore gratiae Sanctissimi Domini Nostri, a se factam tueri et manutenere velit: tamen quoniam dandum est precibus amicorum, quibus non est ignotum quanta me Ill.ma Dominatio V.ra nullo meo merito gratia prosequatur,

[1] Piotr Koryciński (c. 1600-1637), canon of the Cracow cathedral from 1629.

ut etiam in rebus quae Ill.ma Dominatio V.ra sua sponte factura est preces meas apud ipsam interponam; maiorem in modum rogo ut cum Sanctitatis Suae dignitatis et authoritatis, tum et suae existimationis causa provisionem hanc patrocinio iurisque remediis illibatam et illaesam servare velit. Quod reliquum est me obsequiaque mea humillima commendo gratiae Ill.mae Dominationis V.rae. Squiernieviciis, 19 Martii 1629.

Ill.mae et Rev.mae Dominationis V.rae

[a-]humillimus servus
Joann[e]s Weżyk Archie[pisco]pus Gnesnensis
m[anu] p[ropria][-a]

[a-a] *Holograph*

N. 598

Stanislaus Łubieński to Antonio Santa Croce

Viscoviae, 20 III 1629

Referring to the dispute between the Płock chapter and the Society of Jesus, he informs that he was handed an edict regarding the money the Society is paid by the Płock bishopric, about which he has some reservations. He asks the Nuncio to reconsider the matter. He informs that on behalf of the chapter the case will be conducted by a scholastic [Tobiasz] Małachowski and a Płock canon Władysławski. In the consignment note he asks the Nuncio for permission to nominate a parish priest in a vacant parish in Winnica in the Archdeaconry of Płock.

***Orig.**: ASR, ASC 774.*
***Reg.**: Wrocław, BOss, ms 157 II, f. 162v-163r.*

Ill.me et Rev.me Domine
Domine et Patrone Col.me

Cur Capitulum meum Plocense in litem cum Patribus Societatis Jesu[1] venerit, notum est Ill.mae Celsitudini V.rae, neutra pars magnopere contendit, ut alteram offendat et christiana charitate magis quam odio inter illos certatur. Ego quoque a Patribus Societatis vocor in arenam huius certaminis, insinu-

[1] The Jesuit residence in Płock was established in 1611 by Bishop Marcin Szyszkowski, and in 1626 it was transformed into a college, cf. *Encyklopedia wiedzy o Jezuitach…*, *op. cit.* (entry: Płock).

ato mihi heri a Patre Rectore Collegii Plocensis[2], edicto quodam, quanquam an ego eo tenear valde dubitem. Canonici mei Plocenses non urgent ut semel dos ex patrimonio Episcopatus Plocensis attributa Societati infringatur, sed quoniam eo fine facta fuit fundatio, ut tantis impensis aliquid dignitatis Cathedrae meae accederet contraque experti deploremus praecipuo Scholarum et Scholasticorum ornamento eam spoliatam esse, Patresque secus ac ab initio conventum fuit re ipsa subtrahere a sacris publicis iuventutem suam, magisque suae Capellae quam Cathedralis Ecclesiae ex qua creverunt honoris esse cupidos, nemo nobis imputaverit quod ius nostrum ab iis repetamus, qui datis conditionibus, beneficium acceperunt. Hae ipse conditiones fuerunt iam exhibitae Ill.mae Celsitudinis V.rae eas moderaretur arbitratu suo, ita tamen ut deinceps scirent. Patres legibus in fundatione latis standum esse, nec fas fore iis, qui post Collegio praeerunt, alias arbitratu suo fingere nisi beneficio fundationis carere velint. Ego ut fatear impense Patribus faveo idque multis de causis, tum quod ex eorum institutione prima rudimenta hauserim tam quod multos inter eos habeam mei sanguinis, et unum me pene alterum hoc est germanam fratrem meum. Sed omnes omnium charitates complexa est et vicit sponsa mea cui omnia debeo, ex qua vicissim Patres tantum duobus Collegiis fundatis lactes suxerant ut nullus alter in toto Regno Poloniae Episcopatus [v] sit qui plus in illos contulerit, ita liberales erant ex alieno, qui ante me fuerunt Episcopi decessores mei. Dominus Malachowski[3] Scholasticus et Dominus Vladislawski[4] Canonicus Plocensis causam hanc meo et Capituli nomine tuebuntur quibus nostras vices plena cum potestate commissimus. Humillima mea obsequia defero Ill.mae Celsitudinini V.rae. Viscoviae die 20 Martii 1629.

[a-]Ill.mae et Rev.mae Celsitudinis V.rae

Sanctissimus Dominus Noster speciali rescripto dedit mihi facultatem Parochias in mensibus Sedi Apostolico reservatis vacaturas, per concursum iuxta praescriptionem Sacri Consilii Tridentini, personis idoneis, conferendi, vacat nunc Ecclesia in villa Vinicza[5], quae est archidiaconi mei Pultoviensis[6]. Puto

---

[2] Andrzej Kowalewski (1590-1635), a Jesuit, Rector of the college in Płock in 1628-1632, then vice-rector of the college in Połock from 1634.

[3] Tobiasz Małachowski, cf. N. 356, 144.

[4] Gabriel Prewancjusz Władysławski (around 1570-1631), a burgher from Chełmża, master in philosophy at the University of Cracow, doctor of theology, tutor of Sigismund III Vasa's children from the first marriage - Anna Maria and later Ladislaus, ennobled in 1609, received the name of Władysławski, canon of Płock before 1619, cf. H. Barycz, *Prewancjusz Gabriel*, PSB, vol. XXVIII, (1984-1985), pp. 443-445.

[5] Winnica, a village with the parish church of the Holy Trinity, belonging to Bishops of Płock, south-west of Pułtusk.

[6] In the collegiate chapter, the second prelate in the hierarchy after the provost was the archdeacon, cf. W. Góralski, *Skład osobowy i obsadzanie prałatur i kanonii w kapitule kolegiackiej w Pułtusku*, „Prawo Kanoniczne" 19, 1976, no. 1-2, pp. 251-252.

neminem eam ut Ill.ma Celsitudine V.ra petiturum, si quis tamen ambire vellet hanc paucorum admodum redituum Parochiam, peto ut Ill.ma Celsitudo V.ra eum ad me remittat.

Humillimus servus
Stan[islau]s Łubienski
Ep[iscopu]s Plocen[sis][a]

[a-a] *Holograph*

N. 599

Michael Adolf Althan to Antonio Santa Croce

Viennae, 20 III 1629

He reminds the Nuncio of the mail sent earlier on 4 February and the papal brief transferred through the Nuncio of Vienna [Giovanni Battista Pallotto]. He asks the Nuncio to deal with the matter to which these mail relate.

***Orig.**: ASR, ASC 774.*

Ill. me ac Rev.me Domine, Domine Col.me.

Misi quarta Februarii per proprium Ill.mae ac Rev.mae Dominationi V.rae literarum fasciculum[1], missum praeterea nuperrime per Ill.mum ac Rev.mum Nuntium hic Viennae[2] degentem eidem Suae Dominationi Ill.mae ac Rev.mae Breve Pontificium, attamen, quia utriusque certa me praeterit traditio, rogo Ill.mam ac Rev.mam Dominationem V.ram non gravetur reliquis et uberrime quidem in me colatis, hoc solum superaddere beneficium cuius gratia certior fiam, utrum unum vel alterum, seu neutrum praemissorum Ill.ma ac Rev.ma Dominatio V.ra receperit obligatum alias obligatissimum profiteor me.

Ill.mae ac Rev.mae Dominationis V.rae servus
Viennae 20 Martii, anno 1629

[a-]Michael Adolph comes ab Althan[-a]

[a-a] *Holograph*

---

[1] Cf. N. 509.
[2] Giovanni Battista Pallotto.

N. 600

Girolamo de Ghettis to Antonio Santa Croce

Roma, 21 III 1629

He learned about the good relationship between the Nuncio and the visitor, Nicolò Crusenio. He agrees to send the license, but has certain conditions. He reaffirms his devotion to the Nuncio.

***Orig.**: ASR, ASC 774. A note in the bottom left corner: Monsig[nor] Nuntio di Polonia.*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

Con gusto particulare ho inteso la buona relatione, che V.ra Signoria Ill.ma mi ha dato del Padre Monsignore Nicola Crusenio[1], quale con zelo di buon Religioso e con destrezza ha operato la Riforma di cotesti Padri e l'osservanza delle nostre Costituzioni. Lo stesso mi scrive il sodetto Padre, aggiungendomi essere desideroso ritirarsi a Vienna, sua solita residenza. Io perché desidero compiacere un tanto Padre gli mando la licenza, ma con conditione, che prima veda stabilir bene le cose di cotesta Provincia, confirmare o fare altro Protocollo secondo che li parerà più espediente, e che ritorni costì almeno una volta l'anno per rivedere se le cose ordinate da lui fanno quel progresso che si desidera, e a questo fine gli proroghiamo l'autorità sino a nostro beneplacito, né troviamo persona più atta di lui a questo carico, il che tutto è conforme a quello che mi scrive V.ra Signoria Ill.ma, alla quale io con tutta la mia Religione resto infinitamente obligato del buono affetto, che ne dimostra favoreggiando [v] sempre con grandissimo zelo tutti cotesti miei Frati, quali con esso me s'impiegheranno volentieri a pregare il Signor Iddio il colmo di quelle felicità, alle quali lo guidano le sue rare virtù. E qui riverentemente le bacio le mani. Roma, 21 Marzo 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

[a-]Humil.mo Ser[vito]re
Fra Gir[olamo] Gen[era]le Agos[tinia]no[-a] [2]

[a-a] *Holograph*

---

[1] Nicolò Crusenio.

[2] Girolamo de Ghettis (1560-1635), an Augustinian, Vicar General of the order from 1624, Prior General in 1625-1635.

N. 601

Nicolò Crusenio to Antonio Santa Croce

Cracovia, 22 III 1629

He informs about significant differences within the Cracow *clergy. He informs that in the Augustinian monastery there was a gathering of representatives of mendicant orders, which he presided over. During the meeting, he suggested that similar assemblies, but also with the participation of Jesuits, Paulines, Discalced Carmelites and Bernardines, should be organized regularly to ensure that the rules of religious life were observed. He also presented his conclusions to representatives of the Jesuits and Carmelites. They expressed their favour, considering this type of institution very useful, although they emphasized the need to obtain the consent of their superiors. He encourages the Nuncio to support this concept. He presents the rules according to which the assembly would operate. He assures that so far he has done a lot of good for his order in Poland, including punishing flagellants. He proposes to the Nuncio to intervene in the matter of punishing the monk Walerian Grudziński, who was seen two years before while visiting one nun. He is about to go to Vienna and asks Santa Croce to recommend him to the Nuncio of Vienna [Pallotto]. He informs that he is concerned about how the General of the order [Girolamo de Ghettis] will evaluate his work and counts on the support of the Holy See.*

***Hologr.**: ASR, ASC 774. Bottom corner of the page torn off, last signature missing.*

Ill.mo et Rev.mo Signore Padrone oss.mo

Primo de partir ho volsuto accomodar certe differenze che vi erano tra gli Regolari, et il Clero di Cracovia, et tra gli Regolari e gli Padri Giesuiti, anzi tra li stessi Regolari, vi era poca correspondenza, a questo fine, doi giorni sono, se fece una Congregatione delli Padri Mendicanti nel nostro Monasterio, me presente e Presidente, e fu proposto da me a tutti questi Padri, che per obviare a' grandissimi inconvenienti et scandalosi contrasto, sarebbe bene che spesse volte se congregassero gli superiori delli Regolari essenti e deliberassero del modo per reformar le Religioni, per conservar le reformate e per mantener gli privilegii o essentioni date dalla Sede Apostolica. Il che non sarria difficile, né senza frutto, se nella Congregatione delli superiori entrassero et concorressero gli Padri della Compagnia del Jesù, gli Padri Carmelitani Discalceati, gli Padri Bernardini, quelli di San Paolo primo Eremita, et insoma tutti gli Regolari essenti, li quali facendo un corpo farrebono paura alli Vescovi, sopirebbono le difficultà fra di loro, instruendosi o ensegnandosi l'un l'altro in Spiritu Charitatis, e spingendo l'un l'altro, o per vergogna, o per honestà de vivere conforme alli suoi instituti.

Comunicai questo mio concetto al Sig. Officiale[1], al Sig. Suffraganeo[2] et alcuni altri del Capitolo, quali lodorno somamente questo, e pensavano, se vi entrassero queste Religioni osservante, che loro accordarebbono meglio, non volendo altro che questo del Concilio Tridentino. Comunicai anchora il medesimo alli Ordini Mendicanti et gli pareva alli Padri Mendicanti che gli Padri delli Compagnia non sarebbono contenti come, né manco gli Carmelitani Discalceati, ma pigliai questo afronto d'indur questi doi Religione, e de fatto parlai al R[everendo] Padre Praeposito[3], et al Padre Schonbeeck[4], come anchora al P[adre] Priore[5] delli Carmelitani Discalceati, gli quali lodano assai questa intentione, giudicando che questa congregatione sub certis legibus, sarebbe utilissima a molte buone osservanze. Vero è che gli Padri Carmelitani dicono, che non si possono entrigare nella cosa delle altre Religioni senza licenza o senza comandamento delli suoi superiori o di V.ra Signoria Ill. ma. L'istesso implicitamente [vo]lev[ano][-a] [v] significare gli Padri Gesuiti dicendo, che ne scriverebbono al suo Provinciale e Visitatore.

Potrà V.ra Signoria Ill.ma considerar non poco questo concetto, e se così gli paressa endurre gli istessi Padri a fare questa opera Santa, la quale sub certis legibus et terminis sarebbe con grandissimo frutto e forse de sollevamente grande alli Nuntii Apostolici, Ministri di Sua Santità, poiché potrebbe remettere tutte le querelle contra gli Regolari, o vero delli istessi Regolari contra gli loro superiori a questa Congregatione, almeno per haver un processo informativo, absentibus partibus et auditis gravatis, così non se verrebbe al paleso de tanti eccessi, haverebbono paura gli superiori, se raffrenarebbono gli discorsi delli vagabondi Fratti, ne sarebbe di besogno d'haver altri Conservatori.

Per non confundere de giurisdittioni, sarria questa Congregatione subordinata alli superiori a Roma, a V.ra Signoria Ill.ma et alla Santità di N.ro Signore. Il Presidente sarria per vices un mezzo anno o vero un quartale, se potrebbono deputare certi Assessori, secretarii et altri Officiali dell'istessa Religione, facendo che quelli di Cracovia, dove tutti gli ordini se retrovano, rispondessero per gli altri Conventi che sono fuori, con potestà di citare in nome di V.ra Signoria Ill.ma nos et testes ad effectum examinis, reservando sempre la finale a V.ra Signoria Ill.ma. Come più profundamente potrà

---

[1] Erazm Kretkowski.

[2] Tomasz Oborski (1571-1645), auxiliary bishop of Cracow from 1614, cf. A.K. Banach, L. Hajdukiewicz, *Oborski Tomasz*, PSB, vol. XXIII (1978), pp. 452-454.

[3] Jan Lesiowski (Lesiewski) (1561-1633), a Jesuit, biblical scholar and teacher of the Hebrew language, confessor of Prince Ladislaus in the years 1619-1627, provost of the Jesuit House of Professors in Cracow (1627-1629), cf. *Encyklopedia wiedzy o Jezuitach…, op. cit.* (entry: Lesiewski Jan).

[4] Fryderyk Szembek.

[5] Grzegorz Solecki, prior of the Carmelite monastery in Cracow known as „na Piasku" [on Sand], noted in 1629 and 1638, cf. E. Ozorowski, *Solecki Grzegorz*, SPTK, vol. IV, p. 139.

V.ra Signoria Ill.ma ordinar alcune leggi e constituitioni. Basta ch'io habbia accennato qualche cosa a V.ra Signoria Ill.ma, pregandola se degni de pardonarmi l'ardire ch'io piglio di scriverne e supplicarne V.ra Signoria, accioché mi sostanzia se remedii alle contentioni e zizannie del Clero, dal quale nascono poi altre heresie.

Vedrà V.ra Signoria Ill.ma ch'io ho fatto alcuni decreti buoni per l'osservanza della nostra Religione in Polonia e castigato gli flagellanti di quel Sacerdote come anchora altri eccessi grossi, non guardando in faccia a nissuno.

Ho scritto al P[adre] Priore[6] di Varsavia che le mostri a V.ra Signoria Ill. ma, anzi se ne vorrà tener la copia nell'Archivio suo, sono contento. Se parerà a V.ra Signoria Ill.ma mandare tutte questi decreti e sentenze a Roma al R.mo Generale[7], accioché vedi il stato della Religione in queste parti, come dentro d'un specchio le macchie.

Do aviso a V.ra Signoria Ill.ma, ch'il Zoccolante[8] che doi anni sono empiegnò una Monaca nostra, anchora adesso castigata, se chiama Padre Valeriano Grudzinski, se forse non fosse castigato V.ra Signoria Ill.ma lo potrà favorir. Vi è un testimonio di vista, è un altro che ha sentito il delitto dall'istesso Padre, né lo potrà negare, poiché dormino due Monache nell'istessa stanzia.

Del resto mi metto in ordine per partir quest'altra settimana, volendomi retrovar a Vienna per la Settimana Santa. Prego V.ra Signoria Ill.ma se degni de raccomandar le mie fattighe a Monsignore Palotta[9]. Havendo fatto l'officio mio exactamente nella Religione non vorria ch'il P[adre] Generale mi facesse qualche affronto. Onde sono sforzato de servirmi della Protettione della Sede Apostolica. Bascio fra tanto le veste di V.ra Signoria Ill.ma pregandoli dal Signor Iddio ogni foelicità. Cracovia, alli 22 Marzo 1629.
Di V.ra Signoria Ill.ma

devot.mo
F[rate] Nicola Crusenio
[dell'Ordine di San Agostino
Visitator Apostolico][a]

[a-a] *Missing fragments*

---

[6] Probably Idzi Miller (d. 1655), prior of the Warsaw monastery of Augustinian hermits (certified in 1631-1632), provincial of the Polish province of Augustinian hermits (1640-1643, 1646-1649),cf. Z. Kratochwil, *Augustianie w Warszawie. Kościół i klasztor Św. Marcina (1356-1864)*, „Warszawskie Studia Teologiczne", vol. 7 (1994), p. 196; G. Uth, *Szkic historyczno-biograficzny zakonu augustiańskiego w Polsce*, Kraków 1930, pp. 258-260.

[7] Girolamo de Ghettis.

[8] It refers to a representative of the Order of the Franciscan Observants [„zoccolante" colloquially means „Franciscan-observer" (in Poland, „Bernardine")], cf. https://www.treccani.it/vocabolario/zoccolante/; (access: 8.12.2020).

[9] Ioannes Baptista Pallotto.

N. 602

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 24 III 1629

He confirms receipt of the diplomatic mail of 10 February. He informs about the threat to peace in Italy in connection with the expedition of the King of France [Louis XIII] to the rescue of Casale. In Rome, hope is not lost for a peace treaty between France and Savoy.

***Hologr.**: ASR, ASC 774. An annotation in the bottom left corner: A Mons. Nunt[i]o a Varsovia.*
***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A, f. 142rv.*
***Copy**: BV, Barb.Lat. 6226, f. 163v-164r.*

Molto Illustre e Rev.mo Signore come fratello.

Con aggradevole nostro sentimento verso la continuata diligenza di V.ra Signoria; habbiamo veduto la cifera, e foglio d'avvisi venuti con la sua lettera de' 10 di Febraro[1]. Per risposta del qual dispaccio non possiamo dirle altro che il gravissimo pericolo di maggiori rotture per la mossa del Re Christianissimo[2] verso Italia, poiché essendo giunto con le sue armi a Susa, luogo del Piemonte, per soccorer Casale, et havendo quivi sforzato un passo con occupar la detta Terra, stiamo noi in gran timore, che il male già principiato in Italia vadi tuttav[i]a più crescendo. Speriamo dall'altra banda e ne preghiamo affettuosamente Dio che si verifichi una voce venuta di Venetia e Milano, che tuttavia si sperasse pace, e che ne fosse a buon termine il trattato fra Sua Maestà Christianissima e il Signor Duca di Savoia[3]. Con che finisco raccomandandomi cordialmente a V.ra Signoria. Roma, 24 Marzo 1629.

Di V.ra Signoria

Come fratello affettuosissimo
Il Card. Barberino

---

[1] Cf. N. 519, ciphertext cf. N. 520.
[2] Louis XIII Bourbon.
[3] Charles Emmanuel I, Duke of Savoy.

N. 603

Antonio Santa Croce to Taddeo Barberini

Varsovia, 24 III 1629

He confirms receipt of the diplomatic mail of 17 February. He attaches notifications.

***Orig.**: AAV, Nunz.Pol. 42, f. 34r. On f. 37v a summary; a note at the bottom of the page: Varsovia.*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

L'humanissima lettera di V.ra Signoria Ill.ma de' 17 del passato[1] porta la risposta ad altre mie precedenti, onde non le devo replica alcuna, ma riverenti grazie. Né con la presente ho da inviar altro, che il solito foglio d'avvisi; et a V.ra Signoria Ill.ma humilissimamente m'inchino. Di Varsovia, 24 Marzo 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 604

Emidio Portelli da Ascoli to Antonio Santa Croce

Caffa, 25 III 1629

He confirms receipt of the Nuncio's letter of May of the previous year. He informs that Omar Ghini from Albania is staying in Caffa and that he has established good relations with him. He announces a trip to Constantinople to intervene on funds promised by the Congregation, but not yet received. This money is needed for the functioning of the local church.

***Hologr.**: ASR, ASC 774.*

---

[1] Cf. N. 527.

Ill.mo et Rev.mo Monsignore Padrone Col.mo.

Il Gennaro decorso fui favorito d'una di V.ra Signoria Ill.ma et R.ma del Maggio del passato per mano del Signore Giorgio de Gradi[1] Ragusano – huomo dell'Ecc.mo Signor Duca di Sbaraz[2], dandomi in quella (come Gentilissimo et Benignissimo Signore) anza [sic] et fiducia di ricorrervi in ogni necessario et religioso bisogno; come senza fallo, pigliarò ardire di farlo e la ringratio per quanto maggioramente posso et voglio.

Per hora, non ho di che farle parte, costando a V.ra Signoria Ill.ma la mutatione del dominio. Quivi in Caffa di presente si ritrova un Bascià nomato Omero Ghini d'Albania, quale non solo non dà, né permette veruno aggravio, ma fuor di modo protegge et favorisce li Cristiani; et in particolare è mio Singolarissimo Padrone, et due et tre volte la settimana (soli) facciamo molti discorsi in lingua Italiana.

Io sono di partenza per Costant[inopoli] per gli estremi bisogni, nelli quali ci ritroviamo. Poiché in quattro anni, che stiamo quivi, solo li doi anni primi venne la provisione a noi destinata dalla Sacra Congregatione, et anco non intieramente, et questi doi ultimi anni non è capitato minimo sussidio quantumque. Siano venute molte lettere che altri Compagni per la Circasia [a-]e danari[-a] siano per strada et l'Ecc.mo Signor Ambasciatore di Francia[3] tiene comissione et raccommandatione di noi. Sì che mi è forza andare et provedere per potere sodisfare alli debbiti fatti; massime per servitio della nostra povera ma bellissima Chiesa, havendola ornata d'una bellissima Capella con cuppula et colonne con 56 figure, dedicata al Santissimo Rosario et altre spese fatte per le case, per habitare religiosamente senza aspettare quivi da nessuno minimo aiuto. Puro del tutto lodato il Signore quale non abbandonarà mai li Servi suoi (benché indegni di tal nome) e con tal fine insieme con li Padri Compagni con humanissima reverenza gli baciamo la Veste, et gli preghiamo ogni sanità et esaltatione. Dal Caffa, li 25 Marzo 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Ecc.ma

Humil.mo et Dev.mo Servitore
F[rate] Emidio d'Ascoli Dominicano

[a-a] *Overwritten*

---

[1] N. Iorga mentions him in the work *Istoria românilor prin călători* (vol. 1, Bucureşti 1928, p. 288) as a merchant who performed various missions, for instance he was supposed to ransom Turkish prisoners of war.

[2] Jerzy Zbaraski.

[3] Philippe de Harlay, Count Césy (d. 1632), a French ambassador to Istanbul in 1620-1631.

N. 605

Jan Wężyk to Antonio Santa Croce

Squiernieviciis, 27 III 1629

He thanks the Nuncio for his promise that he will support the cause of the [Gniezno] diocese with the Pope. He complains that he was accused by one of the parish priests before the Kalisz land court, who pronounced a sentence against the Archbishop for failing to appear. He believes that such an action is contrary to the bull „In Coena Domini", and therefore the parish priest should be considered to be excommunicated. He asks the Nuncio to appoint severe penance or authorize him to impose one.

***Hologr.**: ASR, ASC 774.*

Ill.me et Rev.me Domine, Domine Col.me

Ad eam animi gratitudinem quam Ill.mae Celsitudinis V.rae pro tot eximiis benevolentiae ipsius erga me testificationibus debeo, non parva fit accessio, quod Ill.ma Celsitudo. V.ra ea quae Sanctissimo Domino Nostro de rebus Ecclesiae et Provinciae meae scripto suo favore prosequi pollicetur. Quo nomine magnas eidem ago gratias et me obstrictissimum profiteor.

Occurrit interim id Ill.mae Celsitudini V.rae significandum quod cum nonnullorum sacerdotum malicia eo iam progressa sit, ut non solum alios sacerdotes, sed Episcopos quoque et me etiam ipsum ad Iudicia Secularia trahere audeant quod nuper quidam Plebanus contra me ausus est, ut me in Iudicium Terrestre Calissiense vocaret et in poena contumaciae condemnaret, visum mihi fuit, ut ex praescripto Sacrorum Canonum temeritatem hominis coercerem ipsumque contra Bullam Coenae Domini[1] deliquisse, et in excommunicationem eiusque Bullae incidisse declarare. Rogo itaque Ill. mam Celsitudinem V.ram, ut serio et graviter reprehendat sacerdotis ipsius superbiam et praemissa poenitentia et satisfactione vel ipsamet et Ill.ma Celsitudo V.ra ipsum absolvat, sive mihi potestatem [v] absolvendi delegat. Quod Ill.mam Celsitudinem V.ram pro sua pietate et prudentia facturam confido. Squiernieviciis 27 Martii 1629.

Ill.mae Celsitudinis V.rae

humillimus servus
Joannes Weżyk Archiepiscopus Gnesnensis
m[anu] p[ropria]

---

[1] The bull *In Coena Domini*, which is a set of excommunications solemnly announced in Rome on Holy Thursday.

N. 606

Jerzy Tyszkiewicz to Antonio Santa Croce

Vilnae, 28 III 1629

He writes about the planned joint synod of Uniates and Orthodox Christians, which is to serve to unite both churches. He informs that the process of building an Orthodox church in Vilnius is an obstacle to the organization of a particular Orthodox synod in Kiev, which was to prepare a joint synod. He believes that this can be remedied by appealing to the King [Sigismund III Vasa] with a request to postpone the trial dates so that they do not collide with the date of the planned synod in Kiev.

***Orig.**: ASR, ASC 774.*

Ill.me et Rev.me Domine.

Domine et Patrone col.me

Existimo satis perspectum habere negotium Ill.mam Celsitudinem V.ram ex relatione mea Ecclesia Ruthena quae est extra unionem, quomodo ipso movente Spiritu Sancto petierunt e optinuerunt a Serenissimo Domino nostro facultatem celebrandi Synodum pro unione sancta. Unum erat quod simplicium animos ad ineundam concordiam exacerbabat inhibitio aedficandi Ecclesiam hic Vilna rithus illorum, poena insuper imposita erat multorum millium, ad quam reponendam iam mandato Regio citantur, turbantur. Non tam poenas timendo, quam quod in proposito negotio futurum suum Synodus distrahuntur; cum vere non eodem tempore d[icta] Synodus particularis, a Serenissimo Rege Kiioviae indicitur, d[ictae] citationis terminus Varsaviae invidit. Ad quem terminum deberent precipui illorum, tam monachi quam etiam saeculares, qui sunt alicuius momenti [v] venire ommisso conventu Kiioviensi. Quare supplicant humillime Ill.mae Celsitudini V.rae ut intercedat ad Serenissimum Regem Dominum nostrum clementissimum, ut terminus iste Citationis veniendi Varsaviam prolongatur quo commodius d[ictam] particularem, [dictam] generalem Synodum celebrare possent d[ictam] optatam rem ad felicem effectum deducere. Supplico etiam in isto negotio d[icto] Serenissimo Regi nostro tanquam Vicarius in absentia Reverendissimi Ordinarii nostri per manus Ill.mae Celsitudinis V.rae petendo termini prolongationem iuridicam, quam per intercessionem Ill.mae Celsitudinis V.rae si indicaverit hui pro gloria Domini optinere speramus. Interim sacras manus Ill.mae Celsitudinis V.rae humillime deosculor. Datum Vilnae, 28 Martii anno 1629.

Ill.mae Celsitudinis V.rae

Servus et honorator
Georgius Tyszkiewicz Ep[iscopu]s Mett[honensis]
Suff[raganeus] et Custos Vilnensis

N. 607

Stanisław Łubieński to Antonio Santa Croce

Brocovia, 29 III 1629

He asks the Nuncio to send the candidates to him in the event of a vacancy in one of the parish churches in his [Płock] diocese so that they can be examined before assuming this dignity.

***Orig.**: ASR, ASC 774.*
***Reg.**: Wrocław, BOss, ms 157 II, f. 163v-164r.*

Ill.me et Rev.me Domine.

Domine et Patrone Obs.me

Inter alias Sanctissimi Domini Nostri gratias mihi concessas est quoque facultas conferenti Parochiales Ecclesias in mensibus Sedi Apostolicae reservatis. Debueram cum Varsavia essem eius concessionis Diploma Ill.ma Celsitudo V.ra monstrasse, sed oblitus id facere, nunc demum mitto eius transcriptum ac ab Ill.ma Celsitudine V.ra peto ut si quando occasio vacantis in Diaecesi mea Ecclesia alicuius Parochialis venerit, ad me permittat eos qui se examini submittere volverint. Humillima mea obsequia defero Ill.mae Celsitudini V.rae. Brocovia[1] die 29 Mar[tii] 1629.

[a-]Ill.mae et Rev.mae Celsitudinis V.rae

Humillimus Servus
Stan[islau]s
Epi[scop]us Plocen[si]s[-a]

[a-a] *Holograph*

N. 608

Cardinal Cosmas de Torres to Antonio Santa Croce

Roma, 31 III 1629

He complains that he does not receive any correspondence from Poland and demands information from the court from the Nuncio. He instructs him to act discreetly.

---

[1] Brok, a town and castle belonging to the Płock bishops on the Bug, south of Ostrów Mazowiecka.

***Orig.**: ASR, ASC 774. A note at the bottom of the page: Mons. Arciv[escov]o di Seleucia Nuntio di N[ostro] S[ignore] Varsovia. On the reverse there is the sender's impression stamp and a note: Roma 31 Marzo 1629. Card. de Torres a Mons. Ant[oni]o Santa Croce; below, the address: All'Ill.mo e R.mo Sig[no]re Mons. Arcivescovo di Seleucia Nuntio di N[ostro] S[ignore] Varsovia.*

Ill.mo e molto Rev.mo Signore

Resto senza lettere di Sua Maestà e della Corte da quando partì Monsignor Vescovo di Caminez[1] da cotesto servitio fin'hora, e non posso immaginarmene la causa con tutto ch'io voglia presupormi, che sia proceduto dal non essercene state le occasioni, e perché vorrei haverne qualche lume, se fosse possibile, né so donde poter meglio sperarlo, che dall'affetto che mi porta V.ra Signoria e dalla destrezza, con la quale son certo che procurerà penetrarlo, pregola a farne diligenza e darmene un poco d'avviso, perché con esso mi obbligarà strettamente. Non entro a dirle alcun particolare del suo negotio, perché a questo so che soddisfa pienamente il Signor Valerio[2], a cui mi riporto. Et a V.ra Signoria m'offero col solito desiderio di servirla. Di Roma, 31 Marzo 1629.

[a-]Di V.ra Signoria quale prego che con ogni segretezza e destrezza mi facci favor d'andar investigando quel che passa in questa materia, poiché il veder questo silentio e non ricever neanche risposta alle riverenze mi fa far diversi giudici; ma come dico le facci con ogni segretezza; che a la mostrar che venghi da non simile […][-b], ch'io restarò con particolare obligo a V.ra Signoria di questo favore, e me le ricordo al solito suo

aff.mo per servirla sempre
Il Card. de Torres[-a]

[a-a] *Holograph* [-b] *Illegible*

N. 609

Katarzyna Warszycka to Antonio Santa Croce

Roxice, 31 III 1629

She thanks the Nuncio for his favours so far and assures him of her devotion to him. She informs about a dispute with the parish priest of the village of Parzymiechy. She reports that some time before a favourable sentence for her

---

[1] Paweł Piasecki.
[2] Valerio Santa Croce.

was passed by the Archbishop Gniezno [Jan Wężyk]. She asks the Nuncio to approve the verdict.

***Orig.**: ASR, ASC 774.*

Ill.me et Rev.me Domine
Domine col.me

Non potui sine maximi sceleris nota intermittere, quin Tuae Ill.mae Dominationi debitas, uti par est gratias, agerem, pro tanta humanitate, et eo beneficentiae genere, quo me nequicquam merentem, prosequi volunt. Equidem quas Tuae Ill.mae Dominationis grates referam nescio, nec modus, nec verba, suppetunt, sed cum me victam beneficiis Tuae Ill.mae Dominationis sentiam, precabor ut quas ego Tuae Ill.mae Dominationi gratias referre non possum, Summus ille Deus, omni genere bonorum, et amplissimis infinitae liberalitatis suae muneribus compensare dignetur, et remunerari. Caeterum illud Tuae Ill. mae Dominationi scribendum putavi maximum ad tanta Tuae Ill.mae Dominationis beneficia cumulum accesurum; si causam quae iam ab annis decem, cum Parocho villae meae Parzymiechy agitatur et cum in aliis minoribus Subselliis, tum etiam sententia Ill.mi Domini Archiepiscopi Gnesnesis decisa est sub felicissimo legationis suae tempore finiri, et decreto suo faciat approbari. Quod ut Tua Ill.ma Dominatio quantum iustitia et dignitas illius patietur facere velit etiam atque etiam humillime peto. Interea Deum Optimum Maximum oro et exopto, ut Tuam Ill.mam Dominationem, quam diutissime salvam et incolumem felicissime conservet. In Roxice[1] 31 Martii 1629.

Tuae Ill.mae Dominationis

humillima serva
Catharina de Roxice Warsicka[2]
Succame[ra]ria Syradiensis

N. 610

Remigiusz Koniecpolski to Antonio Santa Croce

Cumoviae, 31 III 1629

He asks to renew Father Jakub Piekoszewic's, the Canon of Chełm and a cathedral preacher, expired rights to consecrate church rooms, paintings and other church equipment.

[1] Rokszyce, a village west of Piotrków.

[2] Katarzyna Warszycka née Rokszycka, wife of Andrzej Warszycki, Chamberlain of Sieradz (d. 1615), founder of the Dominican nunnery in Piotrków.

***Orig.**: ASR, ASC 774. Two annotations with a summary of the letter in the margin.*

Illustrissme ac Reverendissime Domine
D.ne Observandissime

Necessitas Ecclesiae Cathedralis et Diocesis meae Chelmensis expostulat, ut penes eandem Ecclesiam peculiaribus favoribus Apostolicis commendatum, a me, Ill.ma ac Rev.ma Celsitudo V.ra prosequatur. Cum autem admodum Rev.dus Dominus Jacobus Piekoszewic, Canonicus et Ordinarius Concionator Cathedralis Ecclesiae meae, Antecessoris piae memoriae Ill. mae ac Rev.mae Celsitudinis V.rae[1], peculiares favores Apostolicos cognovisset, nempe, quod facultatem et licentiam benedicendi apparamenta Ecclesiastica, imagines et id genus, exceptus quae Sacro Chrismate unguntur, habuisset, et haec eadem facultas, ipsi non ita pridem expirasset; supplicabat mihi, ut pro ipso partes meas hac in parte apud Ill.mam ac Rev.mam Celsitudinem V.ram ponerem, quatenus ipsi eosdem favores Apostolicos Ill.ma ac Rev.ma Celsitudo V.ra concedere dignaretur.

Porrigebat quidem Supplicationes Suas Ill.mus ac Rev.mus Dominus Episcopus Posnaniensis[2] modernus, Antecessor meus pro eodem Canonico et concionatore meo cui ex v[iva v]oce Ill.mae ac Rev.mae Celsitudinis V.rae responsum est, quod Episcopus Ordinarius potest eandem facultatem et licentiam concedere. Verum tamen ego contrariam praxim videns, non ausim concedere facultatem et licentiam huiusmodi, immo precor quatenus Ill.ma ac Rev.ma Celsitudo V.ra Au[ctori]t[a]te a Sancta Sede Ap[osto]lica sibi concessa, facultatem et licentiam a me memoratam, eidem a me commendato Canonico, indulgere et concedere illimitate (si fieri potest) dignaret et indulgeat. Or[ati]ones meas ac eandem animi propensionem officiorumque promptitudinem Ill.mae ac Rev.mae Celsitudini V.rae commendo atque reddo. Cumoviae[3] Die ultima Martii 1629 anno.

[a-]Ill.mae e Rev.mae Celsitudinis V.rae

Servus
Remigius Koniecpolski[4]
Ep[iscopu]s Chelmensis m[anu] p[ropria][-a]

[a-a] *Holograph*

---

[1] Giovanni Battista Lancellotti.

[2] Maciej Łubieński (1572-1652), Bishop of Chełm from 1621, Bishop of Poznań from 1627, Bishop of Kuyavia from 1631, Primate and Archbishop of Gniezno from 1641, cf. ANP XXIII / 1, N. 182, p. 182, fn. 594.

[3] Kumów (now Kumów Plebański), a village belonging to the Chełm bishops, southeast of Chełm.

[4] Remigiusz Koniecpolski (1596-1640), a secretary of Sigismund III Vasa, Abbot of Jędrzejów and Bishop of Chełm from 1627.

N. 611

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 31 III 1629

He refers to the conflict over the appointment of the Cracow *canon. He considers that the nomination of the canon by Bishop [Marcin Szyszkowski] was inappropriate, and the appointment of another person by the Nuncio was lawful. He believes, however, that due to the King's support for the episcopal candidate, the conflict should be mitigated by leaving him a benefice, and for the person indicated by the Nuncio, the first vacancy that opens should be reserved. He informs about the intention of the King of France [Louis XIII] to support the Casale fortress.*

***Dec. orig.**: ASR, ASC 774. On the reverse there is the address: Roma 31 Marzo 1629, Card. P[ad]rone a Mons[igno]re Ant[oni]o Santa Croce.*
***Enc. orig.**: ASR, ASC 774. A note above the cipher in the bottom left corner: Roma li 31 Marzo 1629. A note in the bottom left corner: A Mons[igno]r Arc[ivescov]o di Seleucia Nun[ti]o in Polonia.*
***Draft.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 343r. An annotation in the upper left corner: 1629. 31 Marzo; below: S[igno]r Albani[1]. V.ra Signoria facci questa data, et aggiunga anco qui le parole delle 4 altre cifere circa le nuove ult[im]e di Monferrato. On f. 348v an annotation: A Mons[igno]r Arc[ivescov]o di Seleucia Nun[ti]o in Polonia; below: Messo in cifera li 31 Marzo 1629.*

Di Roma, 31 Marzo 1629

Nell'affare del Canonicato di Cracovia conferito dal Vescovo[2], benché fusse spirato l'indulto, e poi da V.ra Signoria, provisto in persona d'un racomandato dal Marescialco del Regno[3] e del Prencipe Vladislao[4], s'è preso spedienti di scriver a Lei che vegga con la sua prudenza di sentire se posson accomodarsi fra loro, sì che al provisto dal Vescovo resti questo Canonicato, et all'altro si dà il primo vacaturo, massime che il Re raccomanda il possessore messovi dal Vescovo. Et intanto che V.ra Signoria risponderà qua si soprasederà nella speditione; seben in via Iuris non ha dubio che il provisto dal Vescovo non ha raggione per essere spirato l'indulto, tuttavia se si può accomodar come di sopra, sarà ben fatto.

[a-]In questo punto che si sta per chiuder lo spaccio, con due straordinarii, uno da Milano che passa a Napoli e l'altro di Genova, s'avvisa che il Re di

[1] Albano Feragalli.
[2] Marcin Szyszkowski.
[3] Mikołaj Wolski.
[4] Ladislaus IV Vasa.

Francia[5] haveva risoluto d'andar a invader la piazza di Casale e partiva alli due d'Aprile per il detto viaggio, con gelosia di Don Gonzalo[6], il quale haveva ritirate tutte le genti dal Monferrato, eccieto da Nizza[7] e Ponzone[8], e si preparava alla diffesa per ogni accidente, seben il Re diceva di non voler offender quello Stato. Né si avvisa che gente il Re conduca seco in questo viaggio.[-a]

[a-a] *A fragment not included in the draft*

N. 612

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 31 III 1629

He confirms receipt of the mail of 17 February. He is worried about the news of the defeat of the Polish forces [the clash at Górzno]. He expresses the hope that the defeat will mobilize Poles to resist the enemy. He reports on the course of the Mantuan War. He reports that an agreement has been concluded between Savoy and France and that the siege of Casale has ended. He hopes the war will end soon.

***Orig.**: ASR, ASC 774. An annotation in the bottom left corner: A Mons[igno]re Nunt[i]o Varsovia.*
***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A, f. 142v-143r.*
***Cop.**: BV, Barb.Lat. 6226, f. 164rv.*

Molto Ill.mo e Rev.mo Signore come fratello.

Quanto è comendabile la diligenza di V.ra Signoria negli avvisi, che ci ha inviati con sua lettera de' 17 Febraro[1], altretanto è dispiacevole il contenuto d'essi per il danno, che han ricevuto le Truppe Polone dalla fattione seguita con quelle di Gostavo[2] verso Brodignizza[3]. Ci rimane tuttavia la speranza,

---

[5] Louis XIII Bourbon.

[6] Gonzalo Fernandez de Còrdoba (1585-1635), Duke of Maratra, commanded Spanish troops in the Duchy of Milan during the Mantuan War.

[7] Nizza (Nizza Monferrato), a town southwest of Alessandria.

[8] Ponzone, a town in Monferrato southwest of Alessandria.

[1] Cf. N. 529.

[2] Gustav II Adolf.

[3] In September 1628, Brodnica was seized by the Swedish army. Polish troops under the command of Stanisław Rewery Potocki (1589-1667) blocking the town were smashed near Górzno on 12 Feb., 1629 by the Swedish army led by Herman Wrangel (1584-1643).

che questo sinistro evento irriterà maggiormente la generosità di cotesto Regno, e Dio concorrerà con la sua giustitia, mentre quello corrisponderà col debito fervore a reprimere l'ardimento del nemico.

Noi ricompensiamo questi suoi avvisi con farle sapere, che dopo la fattione seguita tra la Vanguardia del Re Cristianissimo[4] e quelli di Savoia, come scrissi a V.ra Signoria con le passate[5], e dopo essersi inteso che il Duca di Ghisa[6], conducendo altro grosso di gente, haveva passato il fiume Varo[7], e caminava verso Piemonte. Si seppe poi quasi subito l'accordo[8] fatto per negotiatione passata fra il Signore Cardinal Richelieu[9], e il Principe di [Piemonte[10]. Onde]-[a] essendosi trasferito il Segretario di Sede Apostolica[11] a [v] trovar il Signore D[on] Gonzalo[12]. Sua Eccellenza alli 16 si levò con le sue genti dall'assedio di Casale[13], ritirandosi a San Salvatore, e lasciando che in detta Piazza si portino viveri liberamente. Si avvisa parimente che il Signore Duca di Mantova[14] habbi da Casalmaggiore ridotta la sua soldatesca a Viadana[15], et in tanto il Re Cristianissimo si trattiene a Susa, donde si sta con desiderio attendendo nuove tuttavia più chiare e migliori per la quiete che tanto si brama, dicendosi che il Re Cattolico[16], prima di queste mosse de' Francesi, spedisse da Madrid al Re Cristianissimo una forma d'aggiustamento, che col giungere opportunamente habbi potuto operare ottimo efetto. Il che Dio conceda per tranquillità del Cristianesimo Cattolico

---

[4] Louis XIII Bourbon.

[5] Cf. N. 602. It refers to a fight in the Susa gorge, fought on 5 Mar., 1629 between the French troops and the Spanish and Savoyard forces, ended with a victory for the French.

[6] Charles I de Guise (1571-1640), a participant in the battles with the Huguenots, commander of the French royal army in Provence 1622, and then of the fleet during the siege of La Rochelle 1627-1628. French troops entered Italy, led by Jean Caylar d'Anduze de Saint-Bonnet, Marquis of Toiras (1585-1636).

[7] The Var, the border river between the Duchy of Savoy and the Kingdom of France, west of Nice.

[8] On Mar. 7, 1629, peace was made between Savoy and France, finally confirmed in May.

[9] Armand-Jean du Plessis de Richelieu.

[10] Charles Emmanuel I, Duke of Savoy.

[11] It refers to Giulio Mazarini (1602-1661), a secretary of the extraordinary nunciature of Giovanni Francesco Sacchetti (1595-1637), who later became the first minister of King Louis XIV of France. In the spring of 1629, Sacchetti sent Mazarini to the scene of the conflict, cf. I. Fosi, *Sacchetti, Giovanni Francesco*, DBI, vol. 89 (2017).

[12] Gonzalo Fernandez de Còrdoba.

[13] After Gonzales Fernandez de Còrdoba withdrew from the siege of Casale on 19 Mar., 1629, the garrison there was reinforced with French soldiers.

[14] Charles I Gonzaga de Nevers.

[15] Viadana, a town on the Po in the Duchy of Mantua, southwest of Mantua.

[16] Philip IV Habsburg.

e beneditione di detti Potentati. E per fine mi offero a V.ra Signoria di tutto cuore. Roma, 31 Marzo 1629.
Di V.ra Signoria

Come fratello aff.mo
Card. Barberino

[-a] *Missing fragments*

N. 613

Cardinal Francisco Barberini to Antonio Santa Croce

Roma, 31 III 1629

He informs that the Roman Rota is dealing with the case between the Jesuits and the Cracow University. Therefore, the court procedure decides. The Cardinal will seek a quick sentence.

***Reg.**: AAV, Nunz.Pol. 174A, f. 143r. A note below the text: Fu dato parte dello stato delle cose di Lombardia e Monferrato come al Reg[istr]o di Fiandra.*

Questa Ruota a cui è commesso il negotio vertente fra i Padri Gesuiti e l'Accademia di Cracovia procede nella spedizione delle cause con i suoi termini giuridici. Onde non possono darsi sopra di ciò precisi ordini, ma se bene raccomandare la speditione. Questo io non lascierò di fare vivamente, massime per servire cotesta Serenissima Maestà che lo desidera, secondo lo rappresentatomi con particolare caldezza e più volte da V.ra Signoria. La quale Dio favorisca con la sua assistenza. Roma 31, Marzo 1629.

N. 614

Hieronima Santa Croce to Antonio Santa Croce

Viterbo, 31 III 1629

He sends Easter greetings and wishes of good luck in connection with going to the nunciature. He counts on maintaining contacts, despite this trip.

***Hologr.**: ASR, ASC 774.*

Ill.mo et Rev.mo Signore Padrone mio col.mo

Con questa vengho darle bone feste a V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma intendendo che vada per Nuntio in lochi stranieri, pregandola che habbi cura in questi viagii che posiamo avere ogni consenso V.ra Signoria Ill.ma e noi; non mi scordarò di pregare Nostro Signor Iddio che le dia bon viagio e bona tornata, e con tanto le fo basciar mano a V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma con la Reverenda Suor Badessa con tutti Nostro Signor Iddio le dia ogni felicità. Di Viterbo, a' 31 di Marzo 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma

Serva p[er]p[et]ua
D[omin]a Hieronima S[an]ta [Croce][-a1]

[-a] *There is a cross in the text here*

N. 615

Antonio Santa Croce to Cardinal Francisco Barberini

Varsovia, 31 III 1629

He confirms receipt of the diplomatic mail of 24 February.

***Orig.**: AAV, Nunz.Pol. 42, f. 35r. On f. 36v a summary and a note: R[icevu]to a' 5 Maggio. Below, a draft of the answer.*

Ill.mo et Rev.mo Sig. Padrone Col.mo.

Altro, che il solito foglio d'avvisi, non porta seco la presente mia, con cui dico humilmente a V.ra Signoria Ill.ma la ricevuta della sua lettera de' 24 del passato[1], la quale non vuole risposta; et a V.ra Signoria Ill.ma faccio profonda riverenza. Di Varsovia, l'ultimo di Marzo 1629.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

[a-]Humil.mo et oblig.mo Servitore
Antonio Arcivescovo di Seleucia[-a]

[a-a] *Holograph*

---

[1] Hieronima Santa Croce, daughter of Giorgio Santa Groce, representative of the younger family, relative of the Nuncio, nun in one of the monasteries of Viterbo, cf. ASR, Coll. Perg., Roma, Fam. Santa Croce, cass. II, doc. 13.

[1] Cf. N. 537.

APPENDICES

A. 1

Domenico Roncalli to Giovanni Battista Lancellotti

Varsovia, 12 VIII 1628

He confirms receipt of the mail of 23 June. He explains the reasons for the break in correspondence. He reports on the events of the Prussian war, in particular about the reinforcements that Gustav II Adolf received and the related threats to the security of the Polish-Lithuanian Commonwealth. He mentions the flood that hit Prussia. He informs about the health problems of the King [Sigismund III Vasa] and the planned departure of the Prince [Ladislaus] to Lithuania. He reports on events related to the Italians active at the royal court - clergymen and musicians.

***Hologr.**: AAV, Nunz.Pol 40, f. 220rv, 224r. On f. 224v the date: 12 Ag[ost]o 1628. The bottom part of the last card has been torn off*[1].

Ill.mo e Rev.mo Signore Padrone Col.mo

Ricevo l'ultima de' 23 di Giugno con l'avviso del mancamento di due mie de' 2 Aprile e primo di Maggio. Quella si perde per colpa di certi preti che ne promisero il ricapito a Mons. Lampugnano[2], di queste non so perché l'istesso Signor Lampugnano disse mandarla per Cosacco a Praga e forse anche giungerà a V.ra Signoria Ill.ma, se ben tardi.

Non habbiamo nova del campo, perché i cattivi tempi fanno star l'una parte e l'altra sull'avviso senza poter batter la campagna.

Dicono esser giunti a Pillau[3] con 2 milla Raitari un figlio di Danimarca[4], il vecchio Conte della Torre[5] e Marchese di Durlach[6], con risolutione d'unir

---

[1] The letter intercepted by the Nuncio Santa Croce and handed over to Cardinal Francesco Barberini in a letter of 9 September 1628, cf. N. 356.

[2] Filippo Lampugnani.

[3] Piława, Pillau.

[4] Ulryk, son of King Christian IV of Denmark (1611-1633), administrator of the Schwerin bishopric from 1624, served as a military commander in the years 1628-1629 under the orders of Gustav II Adolf in Prussia.

[5] Heinrich Matthias Graf von Thurn (1567-1640), came from the Italian family of Della Torre di Valsassina. A Protestant, one of the leaders of the anti-Habsburg movement in Bohemia (1618-1620), commander of Protestant troops in Silesia from 1628, cooperating with Gustav II Adolf against Poland.

[6] Frederick V Zähringen (1594-1659), Margrave of Baden-Durlach (1622-1659).

tutte le forze e dar la battaglia alle nostre genti, le quali tenendo già per rotte disegnano di passar con la fortuna di Gostavo[7] in Germania e per Silesia unirsi con Gabor[8], che stante l'indispositione di Sua Maestà o altro, non ha pretermessa l'occasione d'armare e di chiamar da' confini grosse schiere de' Turchi.

L'inondatione delle acque ha fatti e fa grandissimi danni per tutti e le pioggie non restano. Ha sommersa l'Isola d'Elblinga. Dicono che a vista di questa Città, sugli [220v] occhi di Gostavo, si sia sommersa una barca con la persona d'un Borgomastro e 30 altri, tutti offitiali di guerra.

Sua Maestà in questa settimana è andata ad habitar a [Iesdova][9], essendo stata tenuta di farlo prima per la sua indispositione. Mercordì venne in Città, dove tenne Cappella per la festa di San Lorenzo. Smontata di carrozza fu portata in sedia sulla scala e per il corridore da' soliti Camerieri senza calar a basso. Sta benissimo e nel caminar o stare si appogia solamente ad un bastonello.

Il Ser.mo Vladislao[10] hoggi parte per Lithuania. Sua Maestà mostra grande tenerezza di questa partenza.-[b]

Sua Altezza in partire ha fatto assegnamento di cento fiorini al mese a Mons Lampugnano per sua provisione, con un ufitio efficacissimo appreso Sua Maestà per la vacanza della Prepositura di Robisova[11], di 2 mila fiorini di rendita, che si crede che otterrà per l'istesso Signor Lampugano.

Si trova anche qui l'Hurtino[12] assoluto dal Nuntio della sua sospensione. Per iscusar la disgratia d'esser comparso così in farsetto, ultimamente ha cavato [224r] fuori d'essere stato svolgiato sotto Ulma[13]. Vorrebbe egli in ciò comprar la disgratia di M[aest]ro Giovanni, ma non gli è creduto, e hieri in camera mia, dicendo egli d'haver perdute 150 doble spagnole nello svolgiamento, un'amico non si poté tener di dirgli che si era portato da mal prattico a portar simil moneta che non si spende in Polonia. Comunque si sia, va del pari con M[aest]ro Giovanni et ha havuto che far assai a salvarsi da quel[la] credenza di 20 ungari, che esso pigliò già per una speditione a Roma.

---

[7] Gustav II Adolf.

[8] Gábor Bethlen.

[9] Ujazdów, the royal castle on the Vistula River, south of the Old Town of Warsaw.

[10] Ladislaus IV Vasa.

[11] This may refer to Hrubieszów, although there is no source confirmation that there was a Hrubieszów provost at that time.

[12] Filippo Hurtino (d. after 1636), a public notary at the nunciature of Giovanni Battista Lancellotti in 1622-1626, suspended for disobedience and appropriation of the Nuncio's competence documents in 1626. After Lancellotti's departure, he remained in the Polish-Lithuanian Commonwealth. In 1636 he was registered as a royal secretary, cf. T. Fitych, *Struktura i funkcjonowanie nuncjatury Giovanniego Battisty Lancellottiego (1622-1627)*, Opole 2005, pp. 272-273; ANP XXV/1, N. 242, p. 301, fn. 575.

[13] Chełmno (Kulm, Culma), a town in Royal Prussia north of Toruń.

Parte di qua Ottavio, accettato già al cervello dell'Imperatore[14], non ha potuto farla mai col Baldassarre[15] e Signor Lampugnano, e la Cappella resta quasi senza soprani, perché Gio[vanni] Maria[16] ha già mutato, l'uno de' castrati Polacchi ha perduto l'udito e l'altro vale poco.

È stato qui il Signor Annibale Orgas[17] c'ha ringratiato Sua Maestà per il privilegio d'una Prepositura ricca datali nuovamente dal Capitolo di Cracovia. Passerà a Roma in principio del seguente [c-]con Arcidiacono[18-c] per tornar qua a Primavera. Io per fine a V.ra Signoria Ill.[ma] e Mons. di Camerino[19] faccio [humilissima riverenza][-a]. Di Varsovia, li 12 Agosto 1628.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma
Mando la procura dell'[...][-a]

Humilissimo servitore
[Domenico Roncalli][-a]

[-a] *Missing fragments* [-b] *The following words crossed out: et ha fatto far*
[c-c] *Written between the lines of the text*

A. 2

Domenico Roncalli to Giovanni Battista Lancellotti

Varsovia, 12 VIII 1628

He informs about the state of affairs related to recommending Lancellotti by the King [Sigismund III Vasa] for cardinalate. He brings a message from [Filippo] Lampugnani that the King has not been persuaded to nominate more candidates. He announces that he will seek support for Lancellotti after leaving [Paweł] Piasecki's court, who is against this candidacy. He informs that receiving the King's answer to Lancellotti's letter will be possible after additional explanations.

---

[14] Ferdinand II Habsburg.

[15] Baldassare Ferri, an Italian singer, a soprano at the court of the Polish Vasa in the years 1625-1655, cf. B. Przybyszewska-Jarmińska, *Muzyczne kontakty dworu królewskiego polskich Wazów z Rzymem*…, *op. cit.*, p. 27.

[16] Giovanni Maria Brancherini, an Italian singer, soprano at the court of the Polish Vasas, cf. B. Przybyszewska-Jarmińska, *The careers…, op. cit*., p. 36.

[17] Cf. N. 563.

[18] Jan Fox.

[19] Clement X (Emilio Altieri) (1590-1676), an auditor of the nunciature of Giovanni Battista Lancellotti, Bishop of Camerino from 1627-1666, cardinal from 1669, Pope from 1670, cf. ANP XXII / 1, p. XXIX.

***Dec. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 221r.*
***Enc. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 222r. The date above the cipher: 12 Agosto. On f. 223v a note: Due cifere con loro l[ette]re [in] piano intercette e mandate da Mons[igno]r N[unti]o in Polonia con sue l[ette]re de' 2 Settembre 1628*[1].

Dice il 177 [a-]Signor Lampugnano[-a] [2] ch'è stata pregata 114 [a-]Sua Maestà[-a] di concedere l'elettione al 158 [a-]Papa[-a], con nominar più soggetti come fanno altri Principi. 114 [a-]Sua Maestà[-a] ha risposto, che se sarà astretta a nominar altri, non nominarà mai il 146 [a-]Nuntio[-a]. E con [questo] ha chiuso la boca, credo, alla 184 [a-]Regina[-a]. 114 [a-]Sua Maestà[-a] intende da Rangoni[3], come ho insinuato, ma farò presto per 488 [a-]Mons. Lancillotto[-a], aspetto solo la partenza di 162 [a-]Piaceschi[-a] [4], che osta apert[ament]e. Mattenne solo la 176 [a-]lettera[-a] di 141 [a-]V[.ra] Signoria I[ll.ma][-a], perché aspettava risposta da 141 [a-]V[.ra] Signoria I[ll.ma][-a], che riprovasse le prime 176 [a-]lettere[-a] di 161 [a-]Lipschi [-a5] e toglier il credito, ma restò chiarito e poi chiaritissimo nella reiectione delle sue, che tanto gli scotta per sé e 117 [a-]Torres[-a6], che dice io ho messo in diffidenza a 114 [a-]Sua Maestà[-a].

[a-a] *Overwritten*

A. 3

Domenico Roncalli to Giovanni Battista Lancellotti

Varsovia, 2 IX 1628

He informs about the state of affairs related to recommending Lancellotti by the King [Sigismund III Vasa] for cardinalate. He believes that [Jan] Lipski is in favour of the case, but [Paweł] Piasecki has a negative attitude, whose opinion has recently been joined by the Archbishop of Gniezno [Jan Wężyk] and the Chancellor of the Crown [Jakub Zadzik]. He conveys his guess that Cardinal de Torres contacted influential persons at court, asking them to influence the King to give up his support for Lancelloti's candidacy.

[1] Roncalli's letters and ciphertexts were in fact delivered in a mail of 9 Sep. 1628, cf. N. 356.

[2] Filippo Lampugnani.

[3] Alessandro Rangoni (d. 1640), Bishop of Modena from 1628, nephew of the Nuncio in Poland, Claudio Rangoni (1559-1621), for whom Sigismund III Vasa sought the cardinalate and, after his death, supported his nephew - unsuccessfully in both cases, cf. ANP XXIII / 1, N. 125, p. 130, fn. 440.

[4] Paweł Piasecki.

[5] Jan Lipski.

[6] Cosimo de Torres.

***Dec. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 269rv.*
***Enc. orig.**: AAV, Nunz.Pol. 40, f. 270rv. On f. 270r the date above the cipher: 2 Settembre*[1].

Nel parlar a 161 [a-]Lipschi[-a2] l'ho trovato un poco freddo, e scalzando mi disse: so che non faremo niente. Stringendolo più scoprii che 162 [a-]Piaceschi[-a3] in partenza l'haveva avvertito a non intrigare Sua Maestà che Monsignor 478 [a-]Arcivescovo[-a4] cantava l'istesso. Di più che l'478 [a-]Arcivescovo[-a] haveva scritto al Cancelliero[5], che il 161 [a-]Lipschi[-a] intriga questo negotio, et haveva havute di 215 [a-]Roma[-a] le copie delle 176 [a-]lettere[-a] che parevano più efficaci che per Rangone[6]. Mi posi tutto in riscaldarlo, e non dubito che sarà costante, stimo solo necessario un rigaletto, e forsi lo farò. 114 [a-]Sua Maestà[-a] ancora due volte si protestò meco, purché si effectui. Risposi che 141 [a-]V.ra Signoria Ill.ma[-a] è conosciuta tanto prudente, che se vedesse ciò da per sé farebbe altra rissolutione senza molestar. In fatti vedo che 162 [a-]Piaceschi[-a] e 146 [a-]Valentino[-a7] non han mancato di radicar questa disperatione di 141 [a-]V.ra Signoria Ill.ma[-a]. Intendo che 117 [a-]Torres[-a8] gli habbia scritto fin d'ordine del 158 [a-]Papa[-a], che veda di rimover 114 [a-]Sua Maestà[-a] da tal 127 [a-]pensiero, o simile[-a]. Con le prime si manderan le 176 [a-]lettere[-a]. Mi disse 114 [a-]Sua Maestà[-a]: ho detto a 162 [a-]Piaceschi[-a] che non farò con 158 [a-]Sua Santità[-a] quel che feci con Paolo[9]. Con [269v] [ch]e mi spiace. [271r]

[b-]I numeri trincarii che son dentro alla lettera non pare che possano significar altro, che il sopranotato. I numeri delle lettere dell'alfabetto, sono li seguenti:

a	B	C	d	E	F	g	h	i	l	m	n	o	P	qu	r	s	t	u	z
24	42	16	55	67	92	47	26	78	88	41	11	40	57	14	18	84	12	82	72

Nulle: 3, 9 Punto fermo: 33[-b]

[a-a] *Overwritten* [b-b] *A note by the decryptor*

[1] The ciphertext intercepted by the Nuncio Santa Croce and given to Cardinal Francesco Barberini in the mail of 28 Oct., 1628, cf. N. 394.
[2] Jan Lipski.
[3] Paweł Piasecki.
[4] Jan Wężyk.
[5] Jakub Zadzik.
[6] Alessandro Rangoni.
[7] Walenty Seidel SJ.
[8] Cosimo de Torres.
[9] Paul V.

A. 4

Domenico Roncalli to Giovanni Battista Lancellotti

Varsovia, 24 X 1628

He justifies his conduct regarding the recommendation of Giovanni Battista Lancellotti by the King [Sigismund III Vasa] to cardinalate. He explains that he supported these efforts because of his loyalty to his previous superior [Lancellotti] and his duties towards the current King [Sigismund III Vasa]. He insists that since the present Nuncio [Antonio Santa Croce] explained to him that these efforts are frowned upon by the Pope [Urban VIII] and the Cardinal [Francesco] Barberini, he has ceased to act in this matter.

***Orig.**: AAV, Nunz.Pol 40, f. 281r-282r. On f. 282v an annotation: 1628 Varsovia 28 Ottobre Dom[eni]co Roncalli; a note below: R[icevut]a a 16 Decembre.*

Ill.mo e Rev.mo Signore Padrone Col.mo

Mi son gloriato sempre in questa Corte d'essermi allevato già fin da' primi anni nella gratia di V.ra Signoria Ill.ma, et ho affermato ciò col fondamento de' moltiplicati favori, che V.ra Signoria Ill.ma si compiacque in ogni tempo, per sua mera benignità, di collocar nella mia persona. Ho sperato ancora di poter avanzarmi con gli anni nell'istessa gratia, o per il meno di corrispondere con continui e veri atti di servitù all'antica obligat[io]ne. Con tutto ciò, per quello che ultimamente m'è stato fatto sapere per mezzo di Mons. Ill.mo Santa Croce, vedo, che per conto de' negotii di Mons. di Nola[1], già mio Padrone, ho fatta grandissima perdita e poco meno ch'in corso nella disgratia di V.ra Signoria Ill.ma. A così fatta novella sono rimasto percosso di maniera, ch'affetto stupido, o fuor di me stesso, havrei indubitatamente fatte risolutioni strane, se la benignità dell'istesso Monsignore non m'havesse fatto animo, e promesso d'aprirmi [281v] la strada a ricuperar di nuovo l'istessa gratia. Non negherò a V.ra Signoria Ill.ma d'haver fatto e detto in questo particolare, e passato tant'avanti c'ho per ciò perduto principal Ministro di questa Corte[2], a cui m'appoggiavo, e fatti altri danni a me stesso. Ma affetto suiscerato della passata servitù, che operava da sé anche senza risguardo del proprio commodo, ritroverà forse lode appresso V.ra Signoria Ill.ma, mentre può dall'altro canto persuadersi, che a me è stato sempre presupposto, che l'istesso Mons. di Nola fosse stato ricevuto costì con assai grata accoglienza da N.ro Signore e da V.ra Signoria Ill.ma, che lodando il suo valore volevano solamente chiarirsi della risoluta volontà di Sua Maestà, perché altrimenti

---

[1] Giovanni Battista Lancellotti.

[2] Jakub Zadzik.

se havessi pur sognato di contrariar in questo alla loro intentione, havrei totalmente aborrito il negotio. In conformità di questa verità prometto a V.ra Signoria Ill.ma atti contra[282r]rii in amunire in comprobatione della divota mia servitù, di che spero c'havrò facilmente sicurtà [de] la bontà del sudetto Monsignor Ill.mo Santa Croce, che impetrerà anche per me la condonatione del passato; et io supplicando humilmente V.ra Signoria Ill.ma che si degni di risguardar in ogni cosa la sincera mia intentione. Le faccio intanto humilissima riverenza. Di Varsovia, li 24 d'Ottobre 1628.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

[a-]Humilissimo et obbligatissimo servitore
Domenico Roncalli[-a]

[a-a] *Holograph*

A. 5

Domenico Roncalli to Giovanni Battista Lancellotti

Varsovia, 28 X 1628

Referring to the previous letter (A. 4), he continues to justify his proceeding in the case of recommending Giovanni Battista Lancellotti by the King [Sigismund III Vasa] for cardinalate. He explains what his role was in handling this case. He gives details of the King's involvement in supporting Lancellotti. He explains that for the monarch it is a prestigious matter and therefore it is difficult to count on his departure from the recommendation. He proves that in such a situation his participation in the case was of very little importance and could not bring significant damage to the Holy See.

***Dec. orig.**: AAV, Nunz.Pol 40, f. 286r-288v.*

Ill.mo e Rev.mo Signore Padrone Col.mo

Ho rapresentato a V.ra Signoria Ill.ma con un'altra mia[1] che mando per mezzo di Mons. Ill.mo Santa Croce l'istesso dolore che m'ha cagionato l'avviso venutomi dall'istesso per parte di V.ra Signoria Ill.ma, ch'il mio negotiar qui per Mons. di Nola[2] le habbia arrecato non poco di gusto. Con questa ch'invio per la strada ordinaria m'è paruto di confermar l'istesso e d'allargarmi più in alcuni particolari, sì perché la benignità di V.ra Signoria Ill.ma

[1] Cf. A. 4.
[2] Giovanni Battista Lancellotti.

mi promette che resterà pienamente appagata della sincera mia intentione, come anche perché stimo che sarà [di] non poco servitio di V.ra Signoria Ill.ma l'esser pienamente informata del corso di questo negotio. Io certamente rimasi qui da principio con ogni altro pensiero che d'ingerirmi in quello, et il mio fine in procurar il Real servitio fu solamente di poter presentarmi tra breve tempo costì a V.ra Signoria Ill.ma col spacioso titolo di servitore di Sua Maestà. Di poi con occasione d'avvisar minutamente ogni settimana, come mi proposi a Mons. di Nola, ogni particolar sucesso di questa Corte, in riconoscimento del passato servitio, incominciai ad interessarmi nel [286v] sudetto negotio e lavorando l'affetto della passata servitù, come anche il riconoscere l'efficace volontà del mio Re, feci riscaldar, tanto che pigliai per impresa di voler anche a dispetto dell'istesso Monsignor di Nola tener in piedi il trattato et incaminarlo a felice riuscita. Questa mi prometteva la certezza d'un'affetto singolare e grande così di Sua Santità, come di V.ra Signoria Ill.ma, verso questa Corona, il che io più d'una volta ho rappresentato a Sua Maestà, onde non le havrebbono potuto negar la sodisfattione a replicati instanze. Si aggiungeva il presupposto che Sua Santità e V.ra Signoria Ill.ma non fossero punto aversi a Mons. di Nola, anzi havessero accetta la persona, e più d'una volta in discorso l'havessero giudicato Prelato degno d'ogni maggior impiego. Ho rincontrato di poi in Sua Maestà una volontà tanto risoluta intorno a questo particolare et un senso tanto efficace che senza dubbio ha bisogno d'esser ritenuta, più tosto che sollecitata, perché quando per una lettera di Mons. di Nola feci ufitio [287r] che la sua persona si ponesse in silentio, notai che Sua Maestà si conturbò tutta e rispose che questa risolutione l'haveva fatta da sé e v'andava la riputatione della Corona l'haver questo soggetto quanto prima Cardinale. Confesso a V.ra Signoria Ill.ma che dopo haver fatta la parte del messo secondai con contrario ufitio l'humore della Maestà Sua et approvai il tener viva la prattica con continue instanze ch'essa è risoluta di rinovar due e tre volte l'anno. Incorsi per questo ufitio non sapendo come le cose passavano costà nello sdegno dell'istesso Mons. di Nola et immediatamente perdei la gratia di principal Ministro di Sua Maestà[3], c'havendo scritto nel passato mese di Giugno in questa materia due volte per ordine di quella, eccedendo due volte reiette le sue lettere come troppo fredde, si tenne grandamente esso ch'in faccia sua, fosse poi la terza volta ordinato lo scrivere ad altro Segretario. Né creda V.ra Signoria Ill.ma ch'il contenuto delle [287v] lettere di Sua Maestà siano parole suggeriti, perché è noto che preme tanto la Maestà Sua in questo che le copie di simili lettere le ha tenute sempre in camera e considerate otto o dieci giorni prima che inviarle. Conchiudo che dov'è manifesta tanta risolutione di Sua Maestà molto poca parte si può attribuire alla mia negotiatione, e che se pure ho peccato in alcuna cosa contrariando senz'avvedermi

[3] Jakub Zadzik.

all'espressa volontà di V.ra Signoria Ill.ma, come mi riferisce Mons. Santa Croce, sudetto è nato da un affetto per se stesso lodevole, dal canto di veder grande il mio passato Signore, dall'altro di vestir gli affetti stessi del Padrone presente e di conformarmi in tutto all'intentione della Maestà Sua. Non ostante ciò ha havuto tal forza in me questo cenno di V.ra Signoria Ill. ma, che rimasto pentitissimo d'ogni passata parola, prometto di novo di ritirarmene affetto e far opera per quanto potrò di metter questo negotio in silentio, massime stante la passata [288r] comissione in conformità di questo del sudetto Mosignor di Nola. Prometterei anche [più][-a] a V.ra Signoria Ill. ma, in comprobatione di ciò, quegli effetti più vivi che vado continuamente figurando nel pensiero. Ma la fermezza et immutabilità troppo grande di Sua Maestà, conosciuta in tante altre occasioni, fa ch'io non possa sperar tanto delle mie deboli forze, massimamente vedendo riusciti fin ora infruttuosi e vani, intorno a ciò gli ufitii di persona di primaria autorità appreso Sua Maestà, tuttavolta opererò che Mons. Ill.mo Santa Croce riconosca in me in qualsivoglia occasione la volontà grande e corispondente appunto a quell'antica servitù che nacque meco di più dire verso V.ra Signoria Ill.ma, la quale intanto supplico che si degni di credere che così in questo, come in ogni altra mia attione, non havrò mira più certa che l'acquisto della sua benigna gratia, che faccio per fine [288v] humilissima riverenza. Di Varsovia, li 28 d'Ottobre 1628.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

[b-]Humil.mo et obbligatissimo servitore
Domenico Roncalli[-b]

[-a] *Crossed out* [b-b] *Holograph*

A. 6

[Summary of the Sejmik instructions for the first Sejm in 1629]

[XII 1628]

A summary of the Sejmik instructions, prepared in the presence of the Nuncio, grouping separately the demands of the Lesser Poland, Greater Poland and Lithuanian Sejmiks. It mainly contains proposals for financing the army in connection with the war with the Swedes in Prussia.

***Copy**: AAV, Nunz.Pol. 40 f. 310r-312r; On f. 313v a note: con lettera di Mons. Arciv[escov]o di Seleucia, nuntio in Polonia de' 6 Gen[na]ro 1629.*

Ex districtibus Minoris Poloniae

1. Vacantiae omnes initio Comitiorum conferantur.
2. Per delectos in Comitiis viros ineatur modus gerendi, ac transferendi in Sueciam bellum.
3 . Expeditio generalis fiat, sine divisione [a-]id est, unito exercitu ad unum tantummodo bellum non partito ad plura[-a]
4. eligantur, penes quos sit decisio rerum omnium bellicarum, salva potestate campiductoris.
5. Ne maior copia externi militis admittatur.
6. Peditatus Germanicus non excedat numerum 4 millium.
7. Raitari vero excludantur omnino a servitio Reipublicae.
8. Conscribantur pedites Poloni ex bonis regalibus et spiritualibus, quibus praeficiant. Capitanei nobiles et aliquid possidentes, ut in omnem casum cogi possint in iudicium.
9. Non contrahatur societas belli cum externo quopiam principe.
10. Cogantur omnes Palatinatus statutas in praeteritis Comitiis contributiones equaliter solvere. [a-]Cum quia alii Palatinatus in integrum solverant, alii non[-a].
11. Nullae amplius contributionis, ut hactenus, fiant sedearum loco agatur de imponendo vectigali super rebus omnibus, etiam a nobilibus solvendo.
12. [310v] Vel fiat contributio unius floreni quolibet laneo agri [a-]laneum mensura agri Polonica ad instar modii Italici.[-a]
13. Item imponatur Judaeis pensio, tam super capita, quam super domos, sive focos.
14. Item generalis pensio 100 m. florenorum ab ipsis Judaeis quotannis solvenda.
15. Regentur Episcopi ac Domini Spirituales ut maiori subsidio Reipublicae succurrant, consulto tamen egestati clericorum egenorum.
16. A mercatoribus Regni ad formam mercatorum Lithuaniae subsidium exigatur.
17. Stabiliatur forma eligendi in futurum regis.
18. Citentur, ac condemnentur ii rothmagistri, qui pecuniam ad conscribendum milites a Republica acceperunt, milites autem nequaquam conduxerunt.
19. Inquiratur dux Brandeburgicus[1] qua fide se gerat erga Rempublicam et solite pensiones ab eo exigantur et peditores arcium indicent.

[1] George William Hohenzollern.

20. Gravi et publica poena afficiatur Baudis[2] tamquam publicus Regni hostis, ac praedo. [a-]Baudis his cum 2 millibus reliquiarum mansfeldicarum ex Silesia pulsus Poloniam Maiorem ingressus, plurima ibi damna intulit, demum ad Gostavum se recipit, ac postremo a nostris captus, modo Turonii in carceribus custoditur.[-a]
21. [311r] Provideatur securitati Regni contra Turcos et Trataros, et insolentia Cosaccorum comprimatur.
22. Positiones limitum cum Ungaria et Silesia, iuxta declarationem anni 1627 executioni tradantur.
23. Salnitrum ne exportetur ex Regno sub poena capitis et confiscationis bonorum.
24. Moneta ad pristinum statum reducatur.
25. Gratitudini respondeatur fidei Dantiscanorum, et in maiori periculo Respublica illis opituletur.
26. Raptores virginum poena capitis ac pecuniaria multentur.
27. A Iuribus criminalibus et causis sanguinis Domini Spirituales abstineant.
28. Nullus Spiritualis in Tribunali Lublinensi causam suam, vel sui Capituli agat eo tempore, quo ipse in eidem Tribunali sedet Iudex, sed illam vel ad alium Tribunal deducat, vel differat in id tempus, quo ipse egressus fuerit ex Tribunali, ut de Iudicibus Saecularibus fit. [a-]ad evitandam favorum suspicionem.[-a]
29. Episcopi et alii Prelati in causis propriis iuramentum posthac personalium prestent, non amplius per substitutas personas.
30. Concedatur indigenatus Voievodae Valacchiae.[3]
31. Idem Lambacho[4] Caesaris subdito.

[Ex districtibus] Maioris Poloniae

Restituantur iura et libertates nobilitatis abrogatae.

Praeponatur bello Prussico Ser.mus Princeps Vladislaus.

Ne augeatur numerus externi militis, ac residuum Germanorum militum sub variis, ac non numerosis vexiliis dispentiatur.

Inquiratur Dux Brandeburgicus ut rationem reddat occupati a Gostavo Portus Pillaviensis

Moneta potius augeatur, quam diminuatur.

Ponatur praesidium domesticum ad fines Silesiae.

---

[2] Wulf Heinrich von Baudissin, cf. N. 393, 462

[3] Miron Barnowski, cf. N. 546.

[4] The constitutions of the ordinary Sejm of 1629 do not contain an act of ennoblement of such a person, cf. VL, vol. III, pp. 289-299.

Supplicetur Summo Pontifici, ut processus super vita Beati Stanislai Kostka perficiatur et illis canonizatio sequatur.

Regia Maiestas scribat ad Imperatorem, ut fines Poloniae ac praecipue Terram Sehovensem a Cesariano milite saepe invasam, ac vexatam, ab omni militia liberari curet.

Praeteria concordat cum Polonia Minore in [312r] articulis supra n^{o} 1, 3, 4, 8, 10, 16, 18, 20, 25, 30.

[Ex districtibus] Lithuaniae ac Samogitiae

Si pax cum hoste fiat, ne Livonia illi tradatur.

Satisfiat militibus Prussiae, ac Livoniae, ex eo quod superest ex contributionibus nondum solutis.

Nullae amplius contributiones fiant, sed earum vice imponatur vectigal decimae pro centenario in omnibus mercibus importandis et apportandis.

Possessores bonorum regalium una vice tantum dent in subsidium Reipublicae mediam partem reddituum, quos ex bonis regalibus percipiant.

Cudatur moneta parva ad solvendos milites.

Restituatur navigatio et Portus Regiomontis clausus in praeteritis Comitiis.

Induciae cum Moscho expirantes renoventur et ad hunc effectum legati mittantur.

Item convenit cum articulis supra num.o 1, 2, 13

[a-a] *Notes made in a different handwriting*

INDEX of names and places

Albania: 296, 297
Albano: 196
– duke, *see* Savelli Paolo
Aldobrandini (Aldobrandino) Ippolito, the younger, cardinal: 130
Aleander Giorlamo, secretary of Latin letters in the Secretariat of State: 110
Alemanni, *see* Germans
Alexander III, pope: 66
Alicia, *see* Halicz
Alps, mountains: 206
Althan Michael Adolf, Habsburg diplomat: 195, 196, 260, 262, 290
Altieri Emilio, bishop of Camerino: 311
Anglona, bishopric: 102, 152
– bishop, *see* Giglioli Alfonso
Antiochia: 104, 105, 200
– patriarch, *see* Monti Cesare; Pamphili Giovanni Battista
Arciszewski (Arcisovski) Kazimierz, superior of the Lviv convent of Conventual Franciscans: 159, 160
Armenia: 6
– merchants: 6
Armenians (Armeni): 231
Assisi, town: 90
– convent of the Conventual Franciscans: 90
Attavanti Giulio, Italian merchant operating in the Polish-Lithuanian Commonwealth: 185, 186
Auchy (Auchi, Auxi): 32, 33, 45, 46, 54, 122, 123, 133, 156, 169, 170, 173, 183, 197, 207, 225, 260, 261
– baron, *see* Bonnieres Charles de
Augustinians
– visitor in the Polish-Lithuanian Commonwealth, *see* Crusenio Nicolaò
– monks and nuns: 220
– prior of the Warsaw monastery, *see* Miller Idzi
– vicar general, prior general, *see* Ghettis Giorlamo de
Austria: 34, 156, 167
Austrians (Austriaci): 124, 194, 195
Auxi, *see* Auchy
Aversa, bishopric: 188
– bishop, *see* Carafa Carlo
Azzolini Lorenzo, bishop of Ripatransone, secretary of State: 226, 227

Bacău, bishopric: 232
– bishop, *see* Fredro Mikołaj Gabriel
Baden-Durlach (Durlach): 309
margrave, *see* Zähringen Frederick V
Bagnacavallo, *see* Montanari
Baldis, *see* Wulf Heinrich
Balicki Abraham, canon of Skalbmierz: 215, 216, 249
Baltic (Baltico), sea: 33, 124
Bandini Ottavio, dean of the college of cardinals, bishop of Ostia: 93, 94, 127, 128, 234, 268, 269, 277, 278, 279, 281, 284, 285, 286
Bański (Bansky) Andrzej, definitor of the Holy Spirit monastery in Cracow: 172
Barberini Anna Colonna, wife of Taddeo: 108
Barberini Antonio O.S.Io. Hieros., nephew of Urban VIII, son of Carlo, cardinal, prefect of Tribunal of the Apostolic Signature: 160
Barberini Antonio (Marcello) OFM Cap., cardinal, bishop of Senigalia: 149
Barberini Carlo, brother of pope Urban VIII: 109, 135
Barberini Francesco, cardinal: 3, 5, 14, 15, 18-22, 25, 26, 27, 29-32, 34, 35, 37, 38, 41, 42, 45, 47, 50-54, 57-61, 66-69, 71, 72, 74, 75, 77, 78, 81, 82, 85, 87, 89, 90, 92, 95, 96, 98, 100, 102, 105-107, 110, 112, 113, 115, 116, 118, 119-122, 125, 126, 142, 144, 148, 150, 152-155, 157, 162, 165-167, 176-179, 189, 190, 191, 201, 202, 204, 211, 213, 222, 223, 227, 228, 235, 236, 258-260, 272-275, 279, 280, 284, 285, 295, 296, 304, 307, 308, 314
Barberini Lucrezia, daughter of Taddeo and Anna: 124
Barberini Taddeo, nephew of pope Urban VIII: 107, 124, 194, 199, 241, 242, 262
Barnowski Miron, prince of Moldavia: 229, 232, 319
Bartolucci Silvestro: 274, 275
Báthory Stephen, king of Poland: 51
Bartolucci Silvestro d'Assisi, Conventual Franciscan: 90, 115, 121, 122, 202
Bergmann Peter, ambassador of Georg William Hohenzollern: 230
Benedictines: 28, 111
Bernardines (Bernardini, Zoccolanti): 26, 208, 209, 292, 294
– head of the Ruthenian Province, *see* Świrski Aleksander
– superior of the Polish Province, *see* Haller Michał
Besedea, *see* Bezdzież
Bethlen (Bettelem) Gábor, prince of Transylvania: 82, 99, 100, 155, 156, 172, 173, 177, 190, 197, 231, 310
Béthune Philippe de, Louis XIII's ambassador to the Holy See: 106, 125
Bezdzież (Besedea), town: 137
Białłozor (Bialozor) Jan Karol, Vilnius custodian, Lithuanian referendary: 5
Białopole (Bilopoli), town: 92
Białotarzek (now Białotarsk), village: 214
Bichi Alessandro, nuncio in Naples: 104
Bidgotia, *see* Bydgoszcz
Bilopoli, *see* Białopole

Biscia Lelio, cardinal: 212
Bognacavallo, *see* Montanari
Bohemia, *see* Czech
Bologna, town: 134, 239
– legate, *see* Spada Bernardino; Ubaldini Roberto
Boncompagni Francesco, grandson of pope Gregory XIII, cardinal, bishop of Fano, archbishop of Naples: 147, 148
Bonnières Charles de, baron d'Auchy, Spanish envoy to the Polish-Lithuanian Commonwealth: 33, 45, 46, 54, 122, 123, 132, 133, 156, 169, 170, 172, 173, 182, 183, 196, 197, 206, 207, 225, 261
Borromeo Frederick, cardinal, archbishop of Milan: 206, 219
Bourbon Gaston, brother of Louis XIII, duke of Orleans: 122, 123
Bourbon Louis XIII, king of France: 106, 123, 125, 177, 186, 187, 236, 237, 295, 304, 305, 306
Brancherini Giovanni Maria, Italian singer at the Polish royal court: 311
Brandenburg (Brandemburg, Brandenburgh): 17, 45, 46, 84, 88, 229, 230, 261, 262
– elector, Hohenzollern George William
Braniewo (Brunsberg), town: 127, 128, 274
Bratkowicz Adrian, Conventual Franciscan, provincial of the Polish Province: 138, 139
Brest, town: 213, 214
– chamberlain, *see* Kretkowski Andrzej
Brocovia, *see* Brok
Brodnica (Brodgniza, Brodignizza), town: 76, 83-85, 229, 230, 231, 305
Brok (Brocovia), town and castle: 300
Brożek (Broscius) Jan, professor and rector of the Cracow University: 184
Brunsberg, *see* Braniewo
Brusselles, town: 239, 240
Brzozów (Brzozovia), town: 198, 217, 218
Buffone, *see* Wulf Heinrich
Bulgarini Vincenzo, custos of St House in Loreto: 247, 248
Bydgoszcz (Bidgotia), town: 269

Caffa, town: 6, 7, 23, 24, 77, 100, 296, 297
– khan, *see* Giray Janibek
Calisia, *see* Kalisz
Camerino, bishopric: 311
– bishop, *see* Altieri Emilio
Caminez, zob. Kamieniec
Cantimiro, *see* Temir Khan
Carafa Carlo, bishop of Aversa, nuncio in Vienna: 188

Carafa Pierluigi (Ludovico), bishop of Tricarico, nuncio in Cologne: 237, 238, 253, 254
Carmelites Discalced: 292
Casale, fortress town: 235-237, 295, 304-306
Casalmagiore (Casalmaggiore), town: 236, 237, 306
Castel Gandolfo, town: 78, 82
Catania, bishopric: 187
– bishop, *see* Massimo Innocento
Cavalieri Giacomo, auditor and datary in the Roman Rota, cardinal: 201
Celanesi, inhabitants of Celano: 73
Césy: 297
– count, *see* Harlay Phillipe de
Cibo (Cybo) Emiliano, Conventual Franciscan: 43
Charles Emmanuel I, duke of Savoy: 17, 36, 295, 306
Châteauroux Eudes de, legate of the Kingdom of Cyprus, cardinal-bishop Frascati: 41
Chełm (Chelma), town, bishopric: 55, 56
– bishops, *see* Koniecpolski Remigiusz, Łubieński Maciej
– cathedral chapter
– – canon, *see* Piekoszowic Jakub
Chełmno (Culma, Ulma), town, bishopric: 28, 32, 57, 61, 69, 75, 76, 89, 310
– Benedictine nuns: 28, 61
– bishop, *see* Zadzik Jakub
– voivodeship: 75, 76, 84
– – voivode, *see* Weyher Melchior
Chiovia, *see* Kiev
Chojnice (Coinache), town: 270
Ciaia: 72, 73
Cipro, *see* Cyprus
Cirioli Antonio Francesco, auditor of the nunciature of Cosimo de Torres: 73
Cizovia, *see* Czyżów
Clement VIII, pope: 18, 41, 53, 58
Cologne, town: 238
– nuncio, *see* Carafa Pierluigi
Colonna Giorolamo, cardinal: 149, 150
Coinnache, *see* Chojnice
Constantinople (Constantinopolis), town: 172, 173, 296
– patriach, *see* Lukaris Cyryl
Conza, archbishopric: 240
– archbishop, *see* Lagonissa Fabio de
Cornitii Claudio da Monte Rubio, Conventual Franciscan: 203, 204
Corsini (Corsino) Ottaviano, bishop of Tarsus and nuncio in Paris: 187
Cossacks (Cosacchi) 3, 47
Córdoba Gonzalo Frenández de, governor of Milan: 196, 197

Courland (Corlandia): 38
– chancellor, *see* Fricks von Nurmhausen Christoph
– duke, *see* Kettler Friedrich
Cracow (Cracovia), town: 27, 43, 60, 97, 133, 170, 172, 173, 176, 180, 183, 186, 192, 203-206, 220, 222, 245, 247-249, 251, 266, 267, 292, 294, 304
– bishopric
– – auxiliary bishop, *see* Oborski Tomasz
– – bishop's official-general, *see* Kretkowski Erazm
– – vicar-general, *see* Kretkowski Erazm
– castellan, *see* Zbaraski Jerzy
– cathedral chapter: 311
– – canons, *see* Kłodziński Maciej; Koryciński Piotr; Kretkowski Erazm; Leszczyński Andrzej; Naymanowic Jakub; Serebryski Wojciech
– – scholastic, *see* Szyszkowski Jędrzej
– convent of Carmelites
– – prior, *see* Solecki Grzegorz
– convent of Conventual Franciscans: 203, 245, 246
– – friar, *see* Zamenius Franciszek
– – guardian: 138, 139, 203, 246, 247, 248
– former deputy starost, *see* Kożuchowski Aleksander
– Holy Spirit monastery: 170, 172
– – definitor, *see* Bański Andrzej
– – provost, *see* Sterzecki (Sterzeczsky) Wojciech
– Jesuit collegium: 180
– – provost, *see* Lesiowski Jan
– university: 174, 175, 180, 184, 191, 273, 307
– – professor and rector, *see* Brożek Jan, Naymanowic Jakub; Sigonius Daniel
– voivodeship: 174
Cremona, town: 207, 236, 237
Cremonians (Cremonesi): 237
Cremsir, *see* Kroměříž
Crimea: 71
– envoy: 77
– sultan, *see* Giray Shahin
Crusenio Nicolaò, Augustinian, visitor of the Augustinians in the Polish-Lithuanian Commonwealth: 131, 220, 222, 266, 267, 291, 292, 294
Cuiavia, *see* Kujawy
Cumovia, *see* Kumów
Cybo, *see* Cibo
Cyprus (Cipro): 41
– legate, *see* Châteauroux Eudes de
Czech (Bohemia): 143, 164, 226

Częstochowa, town: 208, 209
Czyżów (Cizovia), village: 171
– parish church: 171

Danimarca, *see* Denmark
Danzica, Danzicha, *see* Gdańsk
Dąbrówka (now Dąbrówka Duża), village: 214
d'Aytona: 182, 183, 196, 197
– marquis, *see* Moncada Francisco de
Dembołęcki (Demboleschi) Wojciech, Conventual Franciscan, definitor of the Ruthenian Province, chronicler: 195, 196
Denhoff (di Nof, Dinoff) Kasper, trusted advisor to Sigismund III Vasa: 29, 30, 47, 49, 60, 61
Denmark (Danimarca): 45, 47, 173, 206, 207, 309
– king, *see* Oldenburg Christian IV
Dietrichstein Franz von, cardinal, bishop of Olomouc: 47, 49, 225, 226
Dinoff, *see* Denhoff
Dominicans: 23, 24
– general, *see* Secchi Serafino
– friar, *see* Portelli da Ascoli Emidio
– provincial of the Ruthenian Province, *see* Sokołowski Jan Damascen
Dobrowoda, village: 216
– official (*capitaneus*): 216
Drewiński Ławryn, long-time leader of the disuniate party in the Sejm: 281, 282
Dunkirk (Dunquerken), town: 182, 183
Durlach, *see* Baden-Durlach
Dutch (Olandia)
– ambassador: 45, 47

Ebrei, *see* Jews
Elbląg (Elbinga), town: 310
Empire: 72, 74, 135
England: 206
Erbaci, Ebraqui, *see* Irubakidze-Cholokashvili Nicephor

Faenza, town, bishopric: 142
– bishop, *see* Salamandri Francesco Cennini de
Fagnani (Fanano) Boni Prospero, secretary of the Congregation for Bishops and Religious: 28, 43
Fanano Giovanni, Conventual Franciscan, visitor of the Conventual Franciscans in the Polish-Lithuanian Commonwealth: 42, 43, 50, 90, 115, 143, 159, 161, 164, 176

Fano, bishopric: 148
– bishops, *see* Boncompagni Francesco; Sacchetti Giulio Cesare
Feragalli (Feragallo) Albano, secretary for encrypted correspondence in the Secretariat of State: 81, 178, 304
Fernandez Gonazalo de Còrdoba, duke of Maratra: 305, 306
Ferrara, town, bishopric: 129, 130, 159
– bishop *see*, Magalotti Lorenzo
– legate, *see* Sacchetti Giulio Cesare
Ferri Baldassare, Italian singer at the Polish royal court: 311
Fiandra, *see* Flanders
Filomarino Ascanio, papal chamberlain: 224
Firenze, *see* Florence: 256, 257
Flanders (Fiandra): 182, 183, 197, 221, 307
– nuncio, *see* Lagonissa Fabio de
Florence (Firenze), town: 150, 256 257
Fox Jan, royal secretary: 28, 97, 183, 184, 311
France (Francia): 52, 53, 72, 74, 106, 123, 125, 172, 173, 177, 186, 187, 224, 236, 237, 295, 297, 303, 304
– king, *see* Bourbon Louis XIII
– queen, *see* Medici Maria di
Francesi, *see* French
Franciscans Conventual: 67
– convent in Assisi: 90
– convent in Lviv: 159, 160
– – superior, *see* Arciszewski Kazimierz
– friars, *see* Bartolucci Silvestro d'Assisi; Cibo Emiliano; Cornitii Claudio da Monte Rubio; Sottasag Michael; Zamenius Franciszek
– minister general, *see* Franceschini Felice
– Polish Province: 138, 139
– – provincials, *see* Bratkowicz Adrian, Madaliński Franciszek
– Ruthenian Province: 195, 196
– – definitor, *see* Dembołęcki Wojciech
Franceschini Felice, minister general of Conventual Franciscans: 42-44, 90, 138, 139, 203
Frascati (Fraschatti, Tusculum), bishopric: 74
– bishop, *see* Châteauroux Eudes de
Fredro Mikołaj Gabriel, bishop of Bacău, ambassador of Miron Barnowski: 232
French (Francesi): 76, 206, 207, 306
Fricks (Tirchs) von Nurmhausen Christoph, chancellor of Courland: 38

Galbiato Antonio, Franciscan, one of the founders of the Ordo Fratrum Minorum Reformatorum: 257, 258
Galbiato Prospero, Bernardine, visitor of Bernardines: 26, 209, 257

Gdańsk (Danzica, Danzicha, Gedanum), town: 3, 33, 46, 54, 55, 62, 72, 73, 80, 100, 124, 269, 270
– ambassador: 80
Gedroic, *see* Giedroyć
Genoa (Genova), town: 182, 183, 304
Georgia (Giorgia): 101, 103, 14
Georgians (Giorgiani): 103, 105
Germany (Germania): 17, 34, 49, 77, 78, 102, 136, 161, 310
Germans (Alemanni, Germani, Theutonici): 16, 33, 156, 230, 319
Gesuiti, *see* Jesuits
Ghettis Giorlamo de, Augustinian, vicar general of the order, prior general: 291, 292, 294
Ghini Omar: 296, 297
Giacino, *see* Jičin
Giedryoć (Gedroic) Melchior, bishop of Samogitia: 146
Giesuiti, *see* Jesuits
Giglioli Alfonso, bishop of Anglona, nuncio to Florence: 101-104, 150, 151, 256, 257
Giorgia, *see* Georgia
Giorgiani, *see* Georgians: 103, 105
Giray Janibek: 76, 77, 100
Giray Shahin (Sangerei, Sangirei), kalga sultan in the Crimean Khanate: 71, 76, 77, 80, 100, 231
Giudici Giuseppse, Teatin: 102
Gnesna, *see* Gniezno
Gniewkowo (Gnicovo), village: 214
Gniezno (Gnesna), town, archbishopric: 9, 37, 56, 69, 97, 168, 250, 264, 277, 288, 298, 302
– archbischop, *see* Wężyk Jan
Gołuchów (Goluchovo), village: 255, 256
Gonzaga Charles I de Nevers, duke of Manuta and Monferrat: 236, 306
Gosiewski Aleksander Korwin, voivode of Smolensk: 13, 40
Górzno, village: 305
Gradi Giogrio di, merchant of Ragusa: 297
Graudentum, *see* Grudziądz
Greater Poland (Polonia Maior): 317, 319
Gregory XIII, pope: 51
Grenoble, town: 236, 237
Grochowski Achacy, secretary of king Sigismund III Vasa, bishop of Przemyśl, bishop of Lutsk: 140, 141
Grudziądz (Graudentum), town: 269
Grudziński Walerian: 292
Guevara y Tassis Iñigo Vélez de, ambassador of Philip IV to the Holy See: 105
Guise Charles I de, French royal army commander: 306

Habsburg Cecilia Renata, daughter of Ferdinand II: 16, 167, 256
Habsburg Constance, queen of Poland: 15, 22, 23, 30, 53, 68, 78, 87, 88, 150, 151, 154, 157, 158, 163, 201, 229, 262, 285, 312
Habsburg Ferdinand II, emperor: 15, 17, 32, 33, 45-47, 49, 53, 77, 78, 87, 88, 99, 100, 122, 123, 131, 166, 172, 173, 184-187, 195, 196, 205, 206, 229, 261, 311
Habsburg Maria Anna, daughter of Ferdinand II: 167, 229
Habsburg Maria Magdalena, regent of Grand Duchy of Tuscany: 201
Habsburg Philip IV, king of Spain: 32, 33, 54, 55, 104, 105, 172, 173, 177, 187, 261, 306
Habsburgs: 45
Halicz (Alicia, Halicia), town, bishopric: 5-11, 24, 72, 73
– bishop, *see* Korsak Rafał
Haller Michał, Bernardine, superior of the Polish Province: 208, 209
Harlay Phillipe de, count Césy, French ambassador to Istanbul: 297
Harrach Ernst Adalbert von, metropolitan archbishop of Prague, cardinal: 164
Hińcza Marcin, Jesuit, rector of the college in Stare Szkoty: 72, 73
Hohenzollern George William, elector of Brandenburg, duke of Prussia: 17, 32, 46, 80, 84, 230, 260, 261, 318, 319
Holland (Olanda): 183
Hrubieszów (Robisovia), town: 310
Hungarians (Hungari): 214
Hungary (Ungaria): 319
Hurtino Filippo, public notary in the nunciature of Giovannii Battista Lancellotti: 310

Iberia, *see* Teimuraz
Iesdova, *see* Ujazdów
Ilcussa, *see* Olkusz
Ingoli Francesco, secretary of the Congregation for the Promotion of the Faith: 6, 23, 94, 268
Innocent III, pope: 66
Innocent IV, pope: 41
Irubakidze-Cholokashvili (Erbaci, Ebraqui) Nicephor, ambassador of Teimuraz I, monch of St. Basil, king of Kakheti: 101-105, 128
Istanbul, town: 297
– ambassador, *see* Harlay Phillipe de
Italy (Italia): 34, 35, 72, 193, 206, 207, 221, 235, 295, 309

Janów Podlaski (Janovia), town: 140, 141
Jesuits (Gesuiti, Giesuiti): 13, 66, 128, 174, 191, 273, 288, 292, 307
– general, *see* Vitelleschi Muzio

– visitor of the Jesuits in the Polish and Lithuanian Provinces, *see* Lambertengo Pompilio
– provincial of the Polish Province, Pichert Henryk
– provost of the Jesuit House of Professors in Cracow, *see* Lesiowski Jan
– rector of the college in Płock, *see* Kowalewski Andrzej
– rector of the college in Stare Szkoty, *see* Hińcza Marcin
– religious writer, *see* Szembek Fryderyk
– royal confessor, *see* Seidel Walenty
Jews (Ebrei): 51, 127, 232
Jędrzejów, Cistercian abbey: 303
– abbot, *see* Koniecpolski Remigiusz
Jičin (Giacino), town: 164
Julius Henry, duke of Saxony-Lauenburg: 20

Kakheti: 102, 128
– king, *see* Teimuraz
Kalisz (Calisia), town: 270, 298
– castallean and voivode, *see* Leszczyński Wacław
Kamieniec (Caminez), town, bishopric: 301
– abbot, *see* Piasecki Paweł
Kartli: 102
– king, *see* Teimuraz
Kettler Friedrich, duke of Courland: 38
Kielce, town: 205, 206, 215-217, 249-253
Kiev (Chiovia), town, bishopric: 56, 91, 278, 280, 282
– coadiutor bishop, *see* Korsak Rafał
– voivode, *see* Zamoyski Tomasz; Zasławski Aleksander
Kiszka (Kisska) Stanisław, Lithuanian clerical referendary, bishop of Samogitia: 147
Klaipeda (Memel), town: 261
Kłodziński Maciej, Cracow's canon, Vilnius provost and samogitian archdeacon: 146
Knesebeck Lewin, ambassador of Georg William Hohenzollern: 230
Knights of Malta: 133
– knight, *see* Radziwiłł Zygmunt Karol
Koniepolski Remigiusz, secretary of Sigismund III Vasa, abbot of Jędrzejów, bishop of Chełm: 302, 303
Koniecpolski Stanisław, field hetman of the Crown: 55, 70, 76, 80, 83, 84, 99, 111, 112, 136, 145, 231, 260, 261
Korsak Rafał, coadiutor bishop of the metropolitan of Kiev, bishop of Halicz: 5-11, 23, 55, 72, 73
Koryciński Piotr, canon of Cracow cathedral: 251, 287
Kotarski Benedykt, canon of Samogitia, administrator of the diocese of Samogitia: 146

Kowalewski Andrej, Jesuit, rector of the college in Płock: 289
Kożuchowski Aleksander, former deputy starost of Cracow: 205
Königsberg (Regiomont), town: 261
Krakinów, town: 146
– parish church of the Assumption of the Virgin Mary: 146
Kretkowski Andrzej, chamberlain of Brest: 213, 214
Kretkowski Erazm, canon of Cracow, vicar-general of Cracow, bishop's official-general in the consistory of Cracow: 205, 206, 221, 293
Krepitz, *see* Krzepice
Kreuza Leon, archbishop of Smolensk: 7-9, 12, 13, 40
Kreytz Andreas, ambassador of Georg William Hohenzollern: 230
Kromer Seweryn, collegiate canon in Skalbmierz: 215
Kroměříž (Cremsir), town: 226
Kruszwica, town
– collegiate church: 254
– – canon, *see* Krzyżanowski Szymon
Krzepice (Krepitz), town: 132, 133, 250
– shoemaker, *see* Wąsz Adam
Krzyżanowski Szymon, canon of Kruszwica: 254, 265
Kujawy (Cuiavia), *see* Włocławek
Kumów (Cumovia, now Kumów Plebański), village: 303
Kuncewicz Jozafat, uniate archbishop of Połock: 5, 10, 11, 163, 285

Lagonissa Fabio de, archbishop of Conza, nuncio in Flanders: 239, 240
Lamberto Arcangelo, Teatin: 102
Lambertengo Pompilio, Jesuit, visitor of the Jesuits in the Polish and Lithuanian Provinces: 180, 181, 191, 192, 269, 270
Lampugnani (Lampugnano) Filippo, secretary of prince Ladislaus Vasa: 22, 23, 30, 31, 34, 35, 221, 266, 309-312
Lancellotti (Lancilotto) Giovanni Battista, bishop of Nola, papal nuncio in Poland: 4, 29, 30, 36, 37, 47-49, 60, 61, 85, 86, 100, 101, 113, 114, 116, 123, 129, 157, 158, 167, 168, 178, 180, 185, 186, 190, 192, 193, 222-224, 236, 237, 262-264, 275-277, 303, 309, 311, 312, 314-317
Lancellotti Tiberio, brother of bishop of Nola: 85, 87, 114, 186, 223
Lanciza, Lencicza, Lenczicza, *see* Łęczyca
Leopoli, *see* Lviv
Lesiowski Jan, Jesuit, provost of the Jesuit House of Professors in Cracow: 293
Lesser Poland (Polonia Minor): 317, 318
Leszczyński (Leszczinski) Andrzej, canon of Cracow, provost of Łęczyca: 255, 256
Leszczyński Wacław, castellan and voivode of Kalisz, deputy chancellor of the Crown, grand chancellor of the Crown: 255, 256
Liege (Liegi), town: 111, 237, 253, 254

Lipski (Lipschi) Andrzej, bishop of Kuyavia (Włocławek): 110, 141, 185-187, 265
Lipski Jan, regent of the crown chancellery: 49, 129, 157, 158, 185, 186, 192, 193, 223, 262, 263, 276, 277, 312, 313
Lithuania (Grandduca di Littuania, Littuania): 5, 23, 33, 80, 87, 88, 122, 123, 195, 280, 309, 310
– grand chancellor, *see* Radziwiłł Albrycht Stanisław
– referendary, *see* Białłozor Jan Karol
Lithuanians (Littuani): 195, 228
Livonia: 17, 32, 33, 87, 88, 229, 231
Livorno, town: 201
Lombardia: 307
Loreto, town: 247, 248
– Bulgarini Vincenzo, custos of St House in Loreto: 247, 248
Lubawa (Lubavia), town: 76, 79, 80
Lubeck (Lubech), town: 17
Lublin, town: 5, 58, 210, 211
Lubochnia, village: 168, 169, 271, 272
Lucaris Cyril, ecumecanical patriarch of Constantonople (Constantinopoli): 127, 281, 283
Lucia: 74
Ludovisi Ludovico, prefect of the Sacred Congregation for the Propagation of the Faith: 8, 9, 12, 88, 94, 239
Luni Sarzano, town, bishopric: 187
– bishop, *see* Salvago Giovanni Battista
Lutsk, town, bishopric: 73, 140, 141
– auxiliary bishop, *see* Zajerski Franciszek
– bishops, *see* Grochowski Achacy, Łubieński Stanisław, Nowoszycki Zachariasz
Lviv (Leopoli), town: 23, 24, 127, 159-161
– convent of Conventual Franciscans: 159, 160
– – superior, *see* Arciszewski Kazimierz

Łęki Górne, village: 252, 253
Łęczyca (Lanciza, Lencicza, Lenczicza), town: 118, 151, 169, 234, 256
– dean, *see* Starczewski Marcin
– provost, *see* Leszczyński Andrzej
– voivode, *see* Radziejowski Stanisław
Łubieński Maciej, bishop of Poznań: 303
Łubieński Stanisław, bishop of Płock: 72, 73, 114, 118, 141, 270, 271, 288, 290, 300

Madaliński (Madalenschi) Franciszek, Conventual Franciscan, provincial of the Polish Province: 138, 139

Madrid, town: 199, 200, 208, 239, 306
– nuncios, *see* Monti Cesare; Pamphili Giovanni Battista
Magalotti Lorenzo, cardinal, secretary of State of the Holy See, bishop of Ferrara: 159
Malbork (Marienburg), town: 83, 84
– voivode, *see* Żaliński Samuel
Małachowski (Malachowski, Malacoschi, Malocoschi) Tobiasz, abbot and commander of the Paradyż abbey: 47, 48, 60, 185, 186, 219, 288, 289
Mansfeld Ernst von, condotier and military commander: 84
Mantua (Mantova): 237, 306
– bishop, *see* Soardi Vincenzo Agnelli
– duke, *see* Gonzaga Charles I de Nevers
Maraldo Marco Aurelio, secretary of the apostolic briefs: 214
Marata: 305
– duke, *see* Fernandez Gonazalo de Còrdoba
Marienburg, *see* Malbork
Markiewicz (Markiewic) Mikołaj, canon of Samogitia: 147
Marzolati Paulo, prior in the city authorities of Rome: 247, 249
Massimo Innocento, bishop of Catania: 187
Mazzarini Giulio, secretary of the extraordinary nunciature of Giovanni Francesco Saccheti: 306
Medici Anna, daughter of the grand duke of Tuscany Cosmas II and Maria Magdalena Habsburg: 150, 201
Medici Cosmas II, grand duke of Tuscany: 169
Medici Maria di, wife of Henry IV Bourbon, queen of France: 106
Mednices, *see* Miedniki
Mendicants (Mendicanti), orders: 293
Miedniki (Mednices), town: 145, 147, 267, 268
Milan (Milano), town, archbishopric: 139, 182, 183, 206, 219, 236, 237, 304
– archbishop, *see* Borromeo Frederick
– governor, *see* Córdoba Gonzalo Frenández de
– governor of the Sforza castle, *see* Padilla y Gaitàn Francisco de
Miller Hipolit, Augustianin-hermitage, doctor of theology, prior of the Olkusz convent: 221, 266
Miller Idzi, Augustianin-hermitage, prior of the Warsaw monastery of Augustinian hermits: 294
Modena, town, bishopric: 312
– bishop, *see* Rangoni Alessandro
Moldavia: 229, 232
– prince, *see* Barnowski Miron
Moncada Francisco de, marquis d'Aytona, Spanish ambassador in Vienna: 182, 183, 196, 197
Mogilev (Mohilovia), town: 10, 11
Mogiła, village, Cistercian abbey: 60
– commandant abbot, *see* Piasecki Paweł

Mohilovia, *see* Mogilev
Mokisiej-Bakawiecki Józef, uniate clergyman, archimandrite of the monastery in Żydyczyn: 278, 286
Montferrat (Monferrat): 236, 237, 305-307
– duke, *see* Gonzaga Charles I de Nevers
Montanari (Bagnacavallo, Bognacavallo) Giacomo, visitator of franciscan convents in Poland: 42, 44, 45, 67, 90, 91, 115, 121, 122, 126, 127, 138, 139, 176, 202, 274, 275
Montelupi Sebastiano, royal postmaster: 47, 49, 50
Monterrey: 162
– count, *see* Zúñiga Acevedo y Fonseca Manuel Alonso de
Monte Rubio: 204
Monti Cesare, nuncio in Naples, extraordinary nuncio in Madrid, patriarch of Antioch: 208, 239, 240
Motman Cornelius, auditor of the Roman Rota for the German nation: 131, 162, 184, 185
Moscow (Moscovia): 40, 172, 177
Moscoviti: 13, 40, 65, 173

Naymanowic (Naimanovic) Jakub, professor of the Cracow University, rector, Cracow cathedral canon: 180, 181
Naples (Napoli), town, archbishopric: 104, 147, 148, 187, 304
– archbishop, *see* Boncompagni Francesco
– nuncios, *see* Bichi Alessandro; Monte Cesare
Naro Gregorio, auditor of the Apostolic Camera, cardinal: 244, 245
Neuenburg, *see* Nowe
Neveres (Niveres) Charles de: 172, 173
Nizza, town: 305
Nof di, *see* Denhoff
Nola, town, bishopric: 29, 30, 37, 38, 47, 48, 60, 85, 86, 100, 101, 117, 158, 168, 178, 185-187, 190, 192, 193, 223, 224, 236, 237, 262-264, 276, 314-317
– bishop, *see* Lancellotti (Lancilotto) Giovanni Battista
Nowe (Neuenburg), town: 71, 82, 112, 113, 145
Nowodworski Adam, bishop of Przemyśl: 198, 217, 218
Nowoszycki Zachariasz, canon of Lutsk: 140
Norway: 207
– *see*, Oldenburg Christian IV

Oborski Tomasz, auxiliary bishop of Cracow: 293
Olandia, *see* Dutch
Oldenburg Christian IV, king of Denmark and Norway: 207
Oldenburg Ulryk, son of Christian IV, military commander in Prussia: 309

Olita (now Alytus), town: 146
Olkusz (Ilcussa), town: 221, 266
– convent of Augustinian-hermits
– – prior, *see* Miller Hipolit
Olomouc (Olmuz), town, bishopric: 49, 226
– bishopric: 226
– – bishop, *see* Dietrichstein Franz von
Order St Benedict (Ordo di San Benedetto): 28, 111
Orgas Annibale, Italian composer, conductor of the rorantist band in Cracow: 247, 249, 311
Orleans: 123
– duke, *see* Bourbon Gaston
Orsha (Orsa), town: 10, 11
Osorio Toledo Fadrique de, admiral of the fleet of the Kingdom of Portugal, commander of the expedition to the English colony of Nevis in the Lesser Antiles: 207
Ostia, town: 93
– bishop, *see* Bandini Ottavio
Ostróda, town: 83, 144
Ostrogska Anna, duchess, wife of duke Alexander Ostrogski, voivode of Volhynia: 217
Ostróg (Ostrog), town: 282
– prince, *see* Zasławski Janusz
Oxenstierna Axel, chancellor of Sweden, governor-general of Prussia: 156, 183

Pac (Pacius) Mikołaj, auxiliary bishop of Vilnius, bishop of Samogitia: 146
Pacheco y Carrillo Francisco de Eraso, count of Umanes, ambassador to Philip IV in Rome: 177, 182, 183
Padilla y Gaitàn Francisco de, governor of the Sforza castle in Milan: 206, 207
Palotto Giovanni Battista, archbishop of Tessalonica, nuncio in Vienna: 17, 49, 82, 83, 101-104, 131, 132, 162, 169, 170, 172, 184, 185, 220, 221, 232, 233, 266, 267, 290, 292, 294
Pamphili Giovanni Battista, titular patriarch of Antiochia, nuncio in Madrid: 105, 199, 200
Panziroli (Panzirolo) Giovanni Giacomo, auditor of nunciatures in Naples and Madrid: 74
Paradyż, Cistercian abbey: 49
– abbot, *see* Małachowski Tobiasz
Paris, town: 187
– nuncios, *see* Corsini Ottaviano; Spada Bernardino
Parma, town: 130
Parzymiechy, village: 301, 302
Paulines: 208, 209, 292

Paulus II, pope: 215
Paulus V, pope: 18, 43, 313
Persia: 105
Piasecki (Piaceschi, Piaseschi) Jakub, nephew of Paweł, archdeacon and bishop's official of Włocławek, deputy from the diocese of Włocławek to the Crown Tribunal: 265
Piasecki Paweł, royal secretary, commandant abbot of the Cistercian monastery in Mogiła, bishop of Kamieniec: 29, 30, 48, 60, 167, 168, 301, 311-313
Piazzoli Ludovicus, secretary of Antonio Santa Croce: 18, 129, 219
Piccolini Giorgio, Roman musician of the papal orchestra, bass-singer: 118
Pichert Henryk, Jesuit, provincial of the Polish Province: 66
Piekoszowic Jakub, canon of Chełm: 302, 303
Piemont: 295, 306
Pietraforte: 36
– marquis, *see* Santa Croce Valerio
Pilau, Pillau, *see* Pilawa
Pilzno (Pilsna), town: 266
Piława (Pilau, Pillau), town and harbour: 83, 84, 261, 309, 319
Piotrków Trybunalski (Petricovia): 8, 9, 28, 110, 111, 180
Pius IV, pope: 4, 186, 187
Plessa: 145
Plesze (Plessa) Hieronymus von, protestant military commander: 84
Plozco, *see* Połock
Płock, town, bishopric: 73, 141, 214, 271, 289, 300
– archdeaconary: 288
– bishop, *see* Łubieński Stanisław
– canon, *see* Władysławski Gabriel Prewancjusz
Podbereski Mikołaj Samson, canon of Samogitia: 147
Podolia: 279, 280, 282
Poland (Polonia, Regno Polono): 4, 62, 72, 74, 82, 89, 95, 97, 102, 121, 124, 133, 138, 139, 161, 173, 177, 178, 183, 190, 207, 223, 224, 232, 240, 256, 258, 261, 272, 281, 291, 310, 317
– kings, *see* Báthory Stephen; Vasa Sigismund III
– queen, *see* Habsburg Constance
– deputy chancellor, grand chancellor: Leszczyński Wacław
– field hetmans, *see* Koniecpolski Stanisław; Radziwiłł Krzysztof II
– grand marschal, *see* Wolski Mikołaj
– great chancellor, *see* Zadzik Jakub
– vice-chancellor, *see* Zamoyski Tomasz
Poles (Polacchi): 16, 17, 32, 33, 46, 70, 75-77, 83, 98, 99, 100, 111, 116, 145, 189, 194, 195, 228, 229, 261, 305
Połock (Plozco, Polosca, Polozca), town, archbishopric: 9, 11, 84
– archbishop, *see* Smotrycki Melecjusz
– uniate archbishop, *see* Kuncewicz Jozafat

Pomerania (Pommern): 255
– archdeacon, *see* Rostkowski Sebastian
Ponzone, town: 305
Portelli Emidio da Ascoli, Dominican: 6, 7, 23, 24, 296, 297
Posnania, *see* Poznań
Potocki Stanisław Rewery, Polish troops commander: 305
Powetryusz (Povetrio) Mikołaj, canon of Samogitia, archdeacon of Samogitia: 146, 267
Poznań (Posnania), town, bishopric: 134, 270
– bishops, *see* Łubieński Stanisław
– commander, *see* Radziwiłł Zygmunt Karol
Priami, sales representative of the Grand Duke of Tuscany in Gdańsk: 269
Prussia: 16, 32, 33, 47, 54, 55, 71, 75, 77, 78, 82, 83, 85, 87-89, 95, 194, 195, 229-231, 242, 260, 261, 317
– duchy: 83, 145
– – duke, *see* Hohenzollern George William
– royal: 83
Przemyśl, diocese: 198
– bishop, Nowodworski Adam
Pułtusk (Pultovia), town: 114, 118
– archdeacon: 289
– collegiate chapter: 289
Prague, town: 164
– archbishop, *see* Harrach Ernst Adalbert von
Przewodowo (Praevodovo), village: 114

Quaranta Stefano, doctor of both laws, synodal judge: 41

Radziejowice (Radzieiowice, Ragdiowicze), village: 233, 234, 271, 272
Radziejowski Hieronim, son of voivode of Łęczyca: 151, 168, 169
Radziejowski Mikołaj Kazimierz, son of Stanisław, brother of Hieronim: 271, 272
Radziejowski Stanisław, starost of Sochaczew, voivode of Łęczyca: 168,169, 233, 234
Radziwiłł (Radzivill, Razivil)
Radziwiłł Albrycht Stanisław, grand chancellor of Lithuania: 10, 11
Radziwiłł Krzysztof II, field hetman of the Crown: 122, 123, 194, 195, 229, 242
Radziwiłł Zygmunt Karol, knight of Malta, commander of Poznań: 133, 134, 243
Rafałowicz Łukasz, provost of the collegiate church of All Saints in Jarosław: 217, 218

Ragdiowicze, *see* Radziejowice
Raggi (Raggio) Lorenzo, cardinal: 74
Ragusa, town: 293
– merchant, *see*: Gradi Giogrio di
Rangoni (Ranghone) Alessandro, bishop of Modena: 312, 313
Rangoni Marco Antonio: 240, 241
Razivil, *see* Radziwiłł
Reggio Giacomo, Ottaviano's father: 210
Reggio Giovanni Antonio, Ottaviano's brother: 210
Reggio Ottaviano: 210
Regiomont, *see* Königsberg
Ricardo, conventual franciscan: 43
Ricci Nicola: 72, 74
Richelieu Armand-Jean du Plessis, cardinal: 306
Rimer, nobleman: 252, 253
Ripatransone (Ripa), bishopric: 226, 227
– bishop, *see* Azzolini Lorenzo
Robisovia, *see* Hrubieszów
Rocca Priora, town: 74
Rochelle La (Roccella), protestants fortress: 105, 106, 125
Rome (Roma), town: 3, 6, 19-21, 25, 30, 31, 34, 35, 38-41, 51, 52, 57, 58, 61-64, 68, 71, 72, 74, 81, 89-91, 93, 95-97, 101-106, 110-114, 116, 117, 119, 125, 135, 138, 139, 142, 148-150, 152, 160, 162-164, 176-179, 182, 183, 185-189, 195, 199, 200, 202, 203, 206, 207, 210-213, 215, 222-224, 226, 227, 234-236, 238, 240, 243-245, 247, 248, 255, 257-259, 262, 268, 272-274, 279, 291, 295, 300, 301, 304, 307, 310, 311, 313
– ambassadors, *see* Pacheco y Carrillo Francisco de Eraso; Savelli Paolo; Zúñiga Acevedo y Fonseca Manuel Alonso de
– Apostolic Camera: 74
– – auditor, *see* Naro Gregorio
– church St Augustin: 125
– Conciliar Congregation
– – prefect, *see* Verospi Fabrizio
– Congregation for Bishops and Religious: 110, 111
– – secretary, *see* Fagnani Boni Prospero
– Congregation for the Promotion of the Faith
– – prefect, *see* Ludovisi Ludovico
– – secretary, *see* Ingoli Francesco
– prior in the city authorities, *see* Marzolati Paolo
– Roman Rota: 191, 307
– – auditor and datary, *see* Cavalieri Giacomo
– – auditor for the German nation, *see* Motman Cornelius
– Sacred Congregation for the Propagation of the Faith: 39, 40, 57, 62-65, 91, 93, 94, 104, 105, 163, 200, 268, 274, 278, 281, 284-286

– Sacred Congregation of Rites: 285
– Secretariat of State: 75, 79, 83, 110, 229
– – secretaries, *see* Azzolini Lorenzo; Feragalli Albano; Magalotti Lorenzo
– – secretary of Latin letters, *see* Aleander Giorlamo
– Supreme Conregation of the Holy Office: 38, 58, 97, 101-103
– Tribunal of the Apostolic Signature: 160
– – prefect, *see* Barberini Antonio
– church St Augustin: 125
Roncalli Domenico, secretary of the nunciature of Giovanni Battista Lancellotti: 4, 29, 30, 36, 37, 49, 50, 60, 61, 72, 73, 81, 85, 86, 100, 101, 114, 116, 129, 157, 167, 168, 185, 186, 192, 193, 223, 224, 235-237, 262, 263, 277, 309, 311, 312, 314, 315, 317
Rostkowski (Rostcovius) Sebastian, Kuyavian bishop's official, archdeacon of Pomerania: 254, 255
Rostock (Rostoch), town: 99, 100
Rokszyce (Roxice), village: 301, 302
Ruthenia (Russia): 5, 9, 11, 23, 24, 39, 40, 56, 57, 63, 65, 92, 229, 231, 244
Ruthenians (Ruteni, Rutheni, Rutteni): 13, 40, 62, 65, 94, 163, 200, 221, 268
Rutski (Rutschi) Józef Wielamin, uniate metropolitan: 5, 8, 11, 23, 24, 39, 40, 55, 56, 57, 63-65, 88, 89, 91, 92, 200, 220, 221, 243, 269, 277, 278, 283, 284, 286, 287
Rutteni, *see* Ruthenians

Sacchetti (Saccheto) Giulio Cesare, cardinal, bishop of Fano, legate in Ferrara: 129, 130
Salamandri Francesco Cennini de, bishop of Faenza: 142
Salvago Giovanni Battista, bishop of Luni Sarzano: 187
Samogitia: 146, 320
– bishopric
– – administrator, *see* Kotarski Benedykt
– – bishops, *see* Giedryoć Melchior; Kiszka Stanisław; Pac Mikołaj; Woyna Abraham
– cathedral chapter
– archedeacon, *see* Kłodziński Maciej; Powetryusz Mikołaj
– canons, *see* Kotarski Benedykt; Markiewicz Mikołaj; Podbereski Mikołaj Samson; Powetryusz Mikołaj
Sangerei, Sangirei, *see* Giray Shahin
Sanguszko Adam Aleksander, voivode of Podolia: 279, 280, 282
Santa Croce Antonio, archbishop of Seleucia (Selleucia): 3, 5, 6, 8, 9, 12, 14, 15, 18-32, 34-42, 45-48, 50-54, 57-70, 75, 77-79, 81-83, 85-109, 111-138, 140, 142-145, 147, 148, 150, 152-157, 159-170, 172, 173, 176-180, 182-185, 188-196, 198-208, 210-213, 215-217, 219, 220, 222-229, 232-245, 249-260,

262, 264-278, 280, 284, 285, 287-289, 291, 292, 295, 296, 298, 300-302, 304, 307, 308, 314, 317
Santa Croce Bartolomeo: 238
Santa Croce Drusilla, eldest sister of Antonio: 72, 73
Santa Croce Elena, wife of Valerio: 74
Santa Croce Hieronima, daughter of Giorgio Santa Croce: 307, 308
Santa Croce Valerio, marquis of Pietraforte, brother of Antonio: 36, 72, 74, 117, 131, 162, 165, 166, 183-185, 247, 248, 255, 266, 301
Sapieha Lew, voivode of Vilnius: 10, 12
Saxony (Sassonia): 17, 20
– duke, *see* Julius Henry
– elector, *see* Wettin John George I
Savelli Paolo, duke of Albano, imperial ambassador to Rome: 196
Savoy (Savoia): 17, 36, 295, 305, 306
– duke, *see* Charles Emmanuel I
Sbaraz, *see* Zbaraż
Schonbeeck, *see* Szembek
Secchi Serafino, general of the Dominicans: 23, 24
Segni, duchy: 74
– duke, *see* Sforza Alessandro
Seidel Walenty, Jesuit, royal confessor: 15, 16, 18, 22, 23, 32, 33, 45, 46, 49, 157, 158, 277, 313
Seleucia (Selleucia), town, archbishopric: 4, 6, 8, 10, 12, 14, 15, 18, 22-24, 26, 27, 29, 30-32, 36, 38, 42, 45, 46, 48, 50, 53, 54, 56, 58-60, 67-70, 75, 77, 79, 83, 86, 87, 89, 92-94, 96, 97, 98, 99-101, 107-109, 112, 113, 115, 116, 119-123, 125-128, 131, 134, 135, 144, 145, 147, 148, 152-157, 165-169, 174, 178, 180, 184, 188, 190-192, 204, 205, 212, 213, 222, 224, 228, 232, 234, 235, 239, 241, 242, 244, 257, 260, 262, 275, 276, 279, 280, 284, 285, 287, 296, 301, 304, 317
– archbishop, *see* Santa Croce Antonio
Senigalia, town: 149
– bishop, *see* Barberini Antonio
Serebryski Wojciech, clergyman at the court of the bishop of Cracow, canon of Cracow: 251
Sieradz, town: 302
– chamberlain, *see* Andrzej Warszycki
Sforza Alessandro, duke of Segni, lord Valmontone: 74
Siewierz, duchy: 40, 65
Sigonius Daniel, professor of the Cracow University, rector: 175
Silesia (Slesia): 205, 262, 310, 319
Sischoschi, *see* Szyszkowski
Skalbmierz, town: 215, 249
– collegiate chapter
– – canons, *see* Balicki Abraham; Kromer Seweryn

Skcirski, *see* Świrski
Skierniewice (Squiernievicia), town: 250, 264, 287, 288, 298
Slesia, *see* Silesia
Smolensk (Smolensco, Smolenscho), town, archbishopric: 9, 13, 40, 65
– archbishop, *see* Kreuza Leon
– voivode, Gosiewski Aleksander Korwin
Smotrycki Melecjusz, archbishop of Połock: 7-11, 63, 66, 91, 268, 277, 278
Soardi Vincenzo Agnelli, bishop of Mantua: 143
Sochaczew (Sochaczovia), town: 169
– starost, *see* Radziejowski Stanisław
Sokołowski Jan Damascen, provincial of the Ruthenian Province of the Dominicans: 24
Solari Giovanni Battista, Tuscan resident of the Polish-Lithuanian Commonwealth: 219
Solecki Grzegorz, prior of the Carmelite monastery in Cracow: 293
Sottasag Michael, Conventual Franciscan: 210, 211
Spada Bernardino, cardinal, nuncio in Paris, legate in Bologna: 134
Spain (Spagna): 53, 72, 74, 87, 88, 105, 124, 183, 187, 197, 206, 207
– king, *see* Habsburg Philip IV
Spínola Doria Ambrogio, Genoese aristocrat, commander of the Spanish troops: 183, 196, 197
Squiernievicia, *see* Skierniewice
Starczewski Marcin, nephew of Stanisław Łubieński, dean of Łęczyca: 118
Stare Szkoty, part of Gdańsk: 73
– Jesuit College
– – rector, *see* Hińcza Marcin
Sterzecki (Sterzeczsky) Wojciech, provost of the Holy Spirit monastery in Cracow (*praepositus provincialis*): 172
Stettin, *see* Szczecin
Strasburg, *see* Brodnica
Strassburg Paul, Swedish diplomat: 156
Sweden (Suecia, Suetia) 15-18, 32, 33, 35, 36, 45, 55, 79, 80, 85, 88, 98, 204, 205, 261
– king, *see* Vasa Gustav II
Swedes (Gostaviani, Suecesi): 15, 30, 54, 71, 75, 80, 82, 87, 112, 145, 155, 177, 182, 222, 223, 229, 230, 280, 317
Szczecin (Stettin), town: 122
Szembek (Schonbeeck) Fryderyk, Jesuit, religious writer: 174, 176, 180, 182, 293
Szyszkowski (Sischoschi) Jędrzej, son of Jerzy, nephew of bishop Marcin, archdeacon of Zawichost, Cracow scholastic: 249
Szyszkowski Marcin, bishop of Cracow: 43, 170, 171, 181, 205, 206, 208, 209, 215-217, 220, 221, 249-253, 304

Ślepowroński Andrzej, expert in legal sciences: 216, 217
Świrski (Skcirski) Aleksander, provincial of the Ruthenian Province of Bernardines: 14

Tarsus, town, bishopric: 187
– bishop, *see* Corsini Ottaviano
Tartars (Tartari): 172, 173, 177, 231, 232, 319
– ambassador: 80
Tartaria: 7
Temir Khan (Cantimiro), commander of the Nogai Horde: 71
Teimuraz (Theofilo, Trimuraz), king of Kakheti and Kartli: 101-104, 128
Teatins: 101, 102
– friars, *see* Giudici Giuseppse; Lamberto Arcangelo
Tessalonica, town, archbishopric: 83, 220, 233
– archbishop, *see* Palotto Giovanni Battista
Theofilo, *see* Teimuraz
Theutonici, *see* Germans
Thurn (Torre) Frans Bernard von, protestant officer: 85
Thurn Mathias, commander of protestant troops in Silesia: 309
Tirchs, *see* Fricks
Toledo, town: 206, 207
Transylvania: 82, 99, 194
– prince, *see* Bethlen Gábor
Trent (Trento), town: 38
Trimuraz, *see* Teimuraz
Trivulzo Giangiacomo Teodoro, cardinal: 74
Toronia, *see* Toruń
Torre, *see* Thurn
Torres Cosimo de, cardinal and protector of the Kingdom of Poland: 21, 29, 30, 38, 60, 157, 158, 167, 168, 178, 190, 193, 223, 263, 264, 275-277, 300, 301, 312, 313
Toruń (Toronia, Torunia, Turogna, Turonia), town: 75, 76, 136, 229, 230, 269, 319
Torunians (Turonesi, Turronesi): 71, 232
Tricarico, town: 238, 254
– bishop, *see* Carafa Pierluigi
Troki, town: 200
– voivode, *see* Tyszkiewicz Janusz Skumin
Turks (Turchi) 100, 172, 173, 177, 229, 310, 319
Turkey: 7
Turogna, Turonia, *see* Toruń
Turonesi, Turronesi, *see* Torunians

Tuscany (Tuschana): 168, 169
– grand duke, *see* Medici Cosmas II
– regent, *see* Habsburg Maria Magdalena
Tusculum, *see* Frascati
Tyszkiewicz Janusz Skumin, voivode of Troki: 200
Tyszkiewicz Jerzy, suffragan bishop of Vilnius: 92, 137, 279, 281, 282, 299

Ubaldini Roberto, cardinal, papal legate in Bologna: 152, 243
Ujazdów (Iesdova), royal castle on Vistula river: 310
Umanes:
– count, *see* Pacheco y Carrillo Francisco de Eraso
Ungaria, *see* Hungary
Urban VIII, pope: 4, 5, 8, 19, 21, 28, 36, 37, 47, 51, 55, 60, 62, 86, 97, 100, 104, 113, 115, 119, 120, 157, 163, 174, 176, 178, 185, 190, 208, 209, 213, 214, 245, 247, 258, 262, 268, 270, 275, 281, 285, 298, 313, 314
Urbanowicz Stanisław, parish priest of Włodzimierz: 140

Valcia, *see* Wałcz
Valier Alberto, bishop of Verona: 135, 136
Valle Pietro della, traveler and orientalist: 104, 105
Vallenstein, Vallstaim, *see* Wallenstein
Valmontone, town: 73
– Sforza Alessandro, duke of Segni, lord Valmontone
Var, river: 306
Varmia, *see* Warmia
bishopric: 52, 84, 154
– bishop, *see* Vasa Jan Albert
Varsovia, *see* Warsaw
Vasa: Gustav II Adolph, king of Sweden: 3, 16, 17, 20, 25, 32, 34, 46, 47, 54, 61, 62, 70, 71, 76, 78-80, 83-85, 88, 89, 95, 96, 100, 111, 116, 124, 145, 156, 189, 190, 194, 195, 204, 205, 211, 212, 228-231, 260, 305, 309, 310, 319
Vasa Jan Albert, son if Sigismund III Vasa, bishop of Varmia: 51, 52, 74
Vasa Jan II Casimir, son of Sigismund III Vasa, 106, 154
Vasa Karol Ferdinand, son of Sigismund III Vasa, bishop of Wrocław: 51, 52
Vasa Ladislaus IV, son of Sigismund III Vasa: 15, 22, 23, 32-36, 45, 46, 53, 68, 69, 80, 87, 119, 120, 122, 123, 132, 154, 155, 166, 167, 172, 194, 195, 225, 228, 229, 231, 242, 260, 261, 304, 309, 310, 319
Vasa Sigismund III, king of Poland: 3, 8, 10, 12, 15, 18, 20-23, 26, 29-33, 36-38, 40, 42, 43, 45-55, 60-65, 67, 68, 70, 75-78, 83, 85-87, 90, 98-101, 104, 113, 115, 117, 121-123, 126, 127, 129, 138, 144, 145, 154-157, 161, 163,

166-168, 172, 176, 178, 185, 189, 191, 192, 194, 202, 213, 217, 218, 220, 222-224, 229, 230, 236, 237, 242, 247, 260, 262-264, 273-275, 279, 280, 285, 304, 309, 311-313, 315, 316
Venetians (Venetiani): 206, 207
Venice (Venetia), town: 91, 111, 121, 186, 201, 206, 236
Ventura di Pereto: 72, 74
Verona, town, bishopric: 135, 136
– bishop, *see* Valier Alberto
Verospi Fabrizio, cardinal, prefect of the Conciliar Congregation: 188, 189
Viadana, town: 306
Vienna (Wienna), town: 82, 131, 132, 143, 162, 169, 172, 173, 182-185, 188, 195-197, 206, 207, 220, 225, 226, 232, 233, 261, 266, 267, 290-292
– ambassador, *see* Moncada Francisco de
– nuncio, *see* Carafa Carlo; Palotto Giovanni Battista
Vilnius (Vilna, Vilno), town, bishopric: 5, 10, 11, 62, 137, 268, 274, 279-282, 284
– auxiliary bishop, *see* Tyszkiewicz Jerzy
– bishop, *see* Pac Mikołaj Wołłowicz Eustachy
– cathedral chapter
– – custodian, *see* Białłozor Jan Karol
– chapel of the Annunciation in the uniate church of St Trinity: 200, 284
– provost, *see* Kłodziński Maciej
– voivode, *see* Sapieha Lew
Vinicza, *see* Winnica
Viscovia, *see* Wyszków
Vismar, *see* Wismar
Vistula (Vistola), river: 23, 116
Vitelleschi Muzio, Jesuit general: 66, 117
Viterbo, town: 307, 308
Vladislawski, *see* Władysławski
Volboria, *see* Wolbórz
Volovitius, *see* Wołłowicz
Vornis, *see* Wornie

Wallenstein (Vallenstein, Vallstaim) Albrecht von, commander in chief of the imperial troops: 46, 47, 99, 100, 122, 124, 195, 197, 261
Wałcz (Valcia), town: 270
Warmia (Varmia), bishopric: 52, 84, 154
– bishop, *see* Vasa Jan Albert
– canon, *see* Witten Walenty German von
Warsaw (Varsovia, Warsavia), town: 3, 4, 6-9, 12, 14, 15, 18, 22, 24, 26-32, 41, 42, 45, 47, 48, 50, 53, 54, 58-60, 64, 66-70, 75, 77-79, 83, 85-89, 92-96, 98, 100, 101, 107-109, 112, 115, 118-123, 125-128, 144, 145, 152-157, 165-169,

179-182, 184, 185, 190, 191, 193, 194, 199, 204, 205, 213, 221, 227-229, 239, 241-244, 247, 248, 252, 259, 260, 262, 274-278, 280, 284, 285, 287, 296, 300, 301, 308, 309, 311, 312, 314, 315, 317
– convent of Dominicans: 216, 217
– prior of the monastery of Augustinian hermits, *see* Miller Idzi
Warszycka (Warsicka) Katarzyna, wife of Andrzej Warszycki, chamberlain of Sieradz: 301, 302
Wąsz Adam, shoemaker in Krzepice: 250
Wąsz Elżbieta, Adam's wife: 250
West Indies: 206
Wettin John George I, elector of Saxony: 17
Weyher Melchior, voivode of Chełmno: 75, 76, 83, 84
Wężyk Jan, archbishop of Gniezno: 8, 9, 36, 37, 55, 56, 68, 69, 97, 133, 167, 168, 250, 264, 277, 287, 288, 298, 302, 312, 313
Wienna, *see* Vienna
Winnica (Vinicza), village: 288, 289
Wismar (Vismar), town: 46
Witten Walenty German von, Warmian canon: 153, 154
Władysławski (Vladislawski) Gabriel Prewancjusz, canon of Płock: 288, 289
Włocławek (Cuiavia, Vladislavia), town, bishopric: 110, 186, 187, 254, 255, 277
– archdeacon, *see* Piasecki Jakub
– bishop, *see* Lipski Andrzej
– bishop's officials, *see* Piasecki Jakub; Rostkowski Sebastian
Włodzimierz: 140
– parish priest: Urbanowicz Stanisław
Wolbórz (Volboria), town: 265
Wolski Mikołaj, grand marschal of the Crown: 21, 59, 132, 133, 251, 260, 262, 304
Wołłowicz (Volovitius) Eustachy, bishop of Vilnius: 10, 11, 137, 146, 279, 280
Wornie (Vornis), *see* Miedniki
Woyna Abraham, bishop of Samogitia: 145, 147, 267, 268
Wrangel Herman, Swedish troops commander: 305
Wrocław, town bishopric: 52
– bishop, Vasa Karol Ferdinand
Wulf Heinrich von Baudissin (Baldis, Buffone), commander of Gustav II Adolf's army: 80, 83, 84, 144, 145, 319
Wyszków (Viscovia), town: 270, 271, 288, 289

Zadzik Jakub, bishop of Chełmno, great chancellor of the Crown: 8, 9, 17, 32, 34, 47, 57, 68, 69, 85, 88, 89, 192, 193, 213, 214, 233, 261, 312, 313, 316
Zagorski Stanisław: 170, 171
Zajerski Franciszek, auxiliary bishop of Lutsk: 141

Zamenius Franciszek, Conventual Franciscan, doctor of theology, Franciscan in the Cracow convent: 245, 247
Zamoyski Tomasz, voivode of Kiev, vice-chancellor of the Crown: 25, 81, 85
Zasławski Aleksander, voivode of Kiev: 281, 282
Zasławski Janusz, prince in Ostróg: 281, 282
Zähringen Frederick V, margrave of Baden-Durlach (Durlach): 309
Zbaraski Jerzy, castellan of Cracow: 174, 175, 297
Zbaraż (Sbaraz), town: 297
Zoccolanti, *see* Bernardines
Zúñiga Acevedo y Fonseca Manuel Alonso de, count of Monterrey, ambassador of Philip IV to the Holy See: 163, 177, 206, 207

Żaliński Samuel, voivode of Malbork: 83, 84
Żydyczyn, village, monastery: 278
– archimandrite, *see* Mokisiej-Bakawiecki Józef

INSTITUTUM HISTORICUM POLONICUM ROMAE
ACADEMIA SCIENTIARUM ET LITTERARUM POLONA

Sumptibus Fundationis Lanckoroński

Series ACTA NUNTIATURAE POLONAE

Hactenus paruerunt:

T. I: *De fontibus eorumque investigatione et editionibus. Instructio ad editionem. Nuntiorum series chronologica*, auctore Henrico Damiano Wojtyska CP, Romae 1990.

T. II: *Zacharias Ferreri (1519–1521) et nuntii minores (1522–1553)*, ed. Henricus Damianus Wojtyska CP, Romae 1992.

T. III/l: *Aloisius Lippomano (1555–1557)*, ed. Henricus Damianus Wojtyska CP, Romae 1993.

T. VI: *Iulius Ruggieri (1565–1568)*, collegit et paravit †Thaddaeus Glemma, supplevit et ed. Stanislaus Bogaczewicz, Romae 1991.

T. IX/1: *Vincentius Lauro (1572–1578)*, vol. 1: *(25 VII 1572–30 IX 1574)*, ed. Miroslaus Korolko et Henricus Damianus Wojtyska CP, Romae 1994.

T. IX/2: *Vincentius Lauro (1572–1578)*, vol. 2: *(1 X 1574–30 VI 1575)*, ed. Miroslaus Korolko et Lucianus Olech, Romae 1999.

T. XV/1: *Germanicus Malaspina (1591–1598)*, vol. 1: *(1 XII 1591–31 XII 1592), in quo publicantur etiam documenta legationem a latere cardinalis Georgu Radziwiłł necnon munera ab Attilio Amalteo et Maximiliano de Pernštejn expleta illustrantia*, ed. Lescus Jarmiński, Cracoviae 2000.

T. XVIII/1: *Franciscus Simonetta (1606–1612)*, vol. 1: *(21 VI 1606–30 IX 1607)*, ed. Adalbertus Tygielski, Romae 1990.

T. XXII/1: *Ioannes Baptista Lancellotti (1622–1627)*, vol. 1: *(22 XII 1622–31 XII 1623), in quo publicantur etiam documenta internuntii Antonii Francisci Cirioli (12 XI 1622–29 IV 1623)*, ed. Thaddaeus Fitych, Cracoviae 2001.

T. XXIII/1: *Antonius Santa Croce (1627–1630)*, vol. 1: *(1 III 1627–29 VII 1628)*, ed. Henricus Litwin, Romae 1996.

T. XXIV/1: *Honoratus Visconti (1630–1636)*, vol. 1: *(20 IV 1630–31 VII 1631)*, ed. Adalbertus Biliński, Romae 1992.

T. XXV/1: *Marius Filonardi (1635–1643)*, vol. 1: *(12 II 1635–29 X 1636)*, ed. Theresia Chynczewska-Hennel, Cracoviae 2003.

T. XXV/2: *Marius Filonardi (1635–1643)*, vol. 2: *(1 XI 1636–31 X 1637)*, ed. Theresia Chynczewska-Hennel, Cracoviae 2006.

T. XXXIV/1: *Opitius Pallavicini (1680–1688)*, vol. 1: *(10 VIII 1680–29 III 1681)*, ed. Maria Domin-Jačov, Romae 1995.

T. XXXIV/2: *Opitius Pallavicini (1680–1688)*, vol. 2: *(III 1681–15 VII 1681)*, ed. Maria Domin-Jačov, Romae 1997.

T. XXXIV/3: *Opitius Pallavicini (1680–1688)*, vol. 3: *(14 VII 1681–31 XII 1681)*, ed. Maria Domin, Romae 2001.

T. XXXIV/4: *Opitius Pallavicini (1680–1688)*, vol. 4: *(2 I 1682–29 VI 1682)*, ed. Maria Domin, Romae 2002.

T. XXXIV/5: *Opitius Pallavicini (1680–1688)*, vol. 5: *(1 VII 1682–31 XII 1682)*, ed. Maria Domin, Cracoviae 2005.

T. XXXIV/6: *Opitius Pallavicini (1680–1688)*, vol. 6: *(1 I 1683–30 VI 1683)*, ed. Maria Domin, Cracoviae 2008.

T. XXXIV/7: *Opitius Pallavicini (1680–1688)*, vol. 7: *(5 VII 1683–28 XII 1683)*, ed. Maria Domin, Cracoviae 2012.

T. XXXIV/8: *Opitius Pallavicini (1680–1688)*, vol. 8: *(1 I 1684–30 VI 1684)*, ed. Maria Domin, Cracoviae 2015.

T. XXXIV/9: *Opitius Pallavicini (1680–1688)*, vol. 9: *(1 VII 1684–30 XII 1684)*, ed. Maria Domin, Cracoviae 2021.

T. XXXVII/1: *Giovanni Antonio Davia (1696–1700)*, vol. 1: *(13 III 1696–28 XII 1696)*, ed. Adalbertus Kęder, Cracoviae 2004.

T. XXXVII/2: *Giovanni Antonio Davia (1696–1700)*, vol. 2: *(23 VI 1696–18 V 1697)*, ed. Adalbertus Kęder, Cracoviae 2010.

T. XLI/1: *Iulius Piazza (1706–1708)*, vol. 1: *(8 VII 1706–31 III 1707)*, ed. Ioannes Kopiec, Romae 1991.

T. XLI/2: *Iulius Piazza (1706–1708)*, vol. 2: *(1 IV 1707–31 VIII 1707)*, ed. Ioannes Kopiec, Romae 1997

T. XLI/3: *Iulius Piazza (1706–1708)*, vol. 3: *(11 IX 1707–24 III 1708)*, ed. Ioannes Kopiec, Romae 1998.

T. XLII/1: *Nicolaus Spinola (1707–1712)*, vol. 1: *(20 VIII 1707–30 VI 1708)*, ed. Ioannes Kopiec, Romae 2002.

T. XLII/2: *Nicolaus Spinola (1707–1712)*, vol. 2: *(2 VII 1708–31 XII 1708)*, ed. Ioannes Kopiec, Cracoviae 2007.

T. XLII/3: *Nicolaus Spinola (1707–1712)*, vol. 3: *(1 I 1709–31 XII 1709)*, ed. Ioannes Kopiec, Cracoviae 2014.

T. XLIII/1: *Benedictus Odescalchi-Erba (1711–1713)*, vol. 1: *(5 IX 1711–31 XII 1712)*, ed. Iosephus Andreas Gierowski et Ioannes Kopiec, Cracoviae 2009.

T. XLIII/2: *Benedictus Odescalchi-Erba (1711–1713)*, vol. 2: *(4 I 1713–17 I 1714)*,ed. Iosephus Andreas Gierowski et Ioannes Kopiec, Cracoviae 2011.

T. LII/1: *Angelus Maria Durini (1767–1772)*, vol. 1: *(12 IV 1766–20 IV 1768)*, ed. Adalbertus Kęder, Cracoviae 2016.

T. LII/2: *Angelus Maria Durini (1767–1772)*, vol. 2: *(23 IV 1768–15 II 1769)*, ed. Adalbertus Kęder, Cracoviae 2017.

T. LIV/1: *Ioannes Andreas Archetti (1776–1784)*, vol. 1: *(8 IV 1775–25 VII 1776)*, ed. Paulus Zając OMI, Cracoviae 2013.

T. LVII/1: *Achilles Ratti (1918–1921)*, vol. 1: *(4 V 1918–31 VII 1918)*, ed. Stanislaus Wilk SDB, Romae 1995.

T. LVII/2: *Achilles Ratti (1918–1921)*, vol. 2: *(1 VIII 1918–11 XI 1918)*, ed. Stanislaus Wilk SDB, Romae 1996.

T. LVII/3: *Achilles Ratti (1918–1921)*, vol. 3: *(12 XI 1918–31 I 1919)*, ed. Stanislaus Wilk SDB, Romae 1997.

T. LVII/4: *Achilles Ratti (1918–1921)*, vol. 4: *(1 II 1919–30 IV 1919)*, ed. Stanislaus Wilk SDB, Romae 1998.

T. LVII/5: *Achilles Ratti (1918–1921)*, vol. 5: *(1 V 1919–31 VII 1919)*, ed. Stanislaus Wilk, Romae 1999.

T. LVII/6: *Achilles Ratti (1918–1921)*, vol. 6: *(1 VIII 1919–31 X 1919)*, ed. Stanislaus Wilk, Romae 2000.

T. LVII/7: *Achilles Ratti (1918–1921)*, vol. 7: *(1 XI 1919–31 I 1920)*, ed. Stanislaus Wilk, Romae 2003.